

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា  
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ



ឯកសារផ្តល់ព័ត៌មានសម្រាប់ការបោះផ្សាយសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម  
ក្នុងទំហំទឹកប្រាក់សរុបចំនួន ១២៨ ពាន់លានរៀល

# សញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម អេប៊ីអេ

ធនាគារ វិជ្ជា៖ អាស៊ី ចំរាត់ (ធនាគារ ABA) គឺជាធនាគារឈានមុខគេមួយ ក្នុងចំណោមក្រុះស្ថានធនាគារនានាទៅប្រទេសកម្ពុជា។ ក្នុងឆ្នាំ២០១៧ ធនាគារ ABA ទទួលបានចំណាត់ថ្នាក់ ជាធនាគារធំជាងគេ លំដាប់ទីបី បើគិតពីឥណទាន និងលំដាប់ទីបួន បើគិតពីទ្រព្យសកម្ម និងប្រាក់បញ្ញើសន្សំ។ ក្នុងឆ្នាំ២០១៨ ធនាគារ ABA ទទួលបានចំណាត់ថ្នាក់លទ្ធភាពសង 'B' រួមជាមួយនឹងទស្សនវិស័យជាវិជ្ជមាន ពីស្ថាប័នវាយតម្លៃ Standard & Poor's (S&P) Global Ratings។

គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨ ធនាគារ ABA បន្តបង្ហាញនូវលទ្ធផលយ៉ាងល្អប្រសើរ ដែលក្នុងនោះឥណទានដុល បានកើនឡើងដល់ ១.៨៣៥ លានដុល្លារអាមេរិក និងប្រាក់បញ្ញើពីអតិថិជន បានកើនឡើងដល់ ២.១៧៥ លានដុល្លារអាមេរិក។ ទ្រព្យសកម្មរបស់ធនាគារ បានកើនឡើងដល់ ២.៧០៦ លានដុល្លារអាមេរិក និងប្រាក់ចំណេញសុទ្ធ បានកើនឡើងដល់ ៧១.៨ លានដុល្លារអាមេរិក ក្នុងឆ្នាំ២០១៨។

ធនាគារ ABA នឹងធ្វើការបោះផ្សាយសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្មជាសាធារណៈលើកដំបូង ក្នុងទំហំទឹកប្រាក់សរុបចំនួន ១២៨ ពាន់លានរៀល។ សញ្ញាបណ្ណនេះ មានរយៈពេល ៣ ឆ្នាំ និងអត្រាគុប្បិមប្រចាំឆ្នាំគឺ ៧,៧៥%។ សញ្ញាបណ្ណនេះ ទទួលបានចំណាត់ថ្នាក់លទ្ធភាពសង 'B' ពីស្ថាប័នវាយតម្លៃ S&P។

សាច់ប្រាក់សុទ្ធ ដែលទទួលបានពីការបោះផ្សាយសញ្ញាបណ្ណ នឹងត្រូវយកទៅប្រើប្រាស់សម្រាប់ ចំណាយប្រតិបត្តិការ និងកំណើននៃ អាជីវកម្មឥណទាន។ ឥណទានទាំងនោះ នឹងជួយទ្រទ្រង់ដល់សហគ្រាសខ្នាតមីក្រូ ខ្នាតតូច និងមធ្យម នៅតាមជនបទ រួមទាំងសហគ្រិនជាស្ត្រី នៅក្នុង ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាផងដែរ។

ទីប្រឹក្សាហិរញ្ញវត្ថុ និងក្រុមហ៊ុននានាទីប្រឹក្សាសម្រេច

**ឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាន**

**ធនាគារ ធម្ម្យនៈ អាស៊ី ចំកាត់**  
**(ធនាគារ ABA)**



(ចុះបញ្ជីក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ជាក្រុមហ៊ុនមហាជនទទួលខុសត្រូវមានប្រាក់)

ធ្វើសំណើលក់នៅព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា នូវសញ្ញាបណ្ណត្រូវបានទ្រព្យធានា និងមិនមែនជាការលក់ទ្រព្យកម្ម  
ពោលគឺ

**“សញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម អេប៊ីអេ”**

លក់ជូន វិនិយោគិនហ្គាប័ន និងវិនិយោគិនរូបវន្តបុគ្គល

ថ្លៃបោះផ្សាយ ÷ ១០០ ភាគរយ

សញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម អេប៊ីអេ (សញ្ញាបណ្ណ) នឹងត្រូវបោះផ្សាយលក់ក្នុងទម្រង់ចុះបញ្ជី។ សញ្ញាបណ្ណនេះនឹងត្រូវធ្វើសំណើលក់ក្នុងទំហំប្រាក់សរុប ១២៨ ពាន់លានរៀល។ អត្រាការប្រាក់ប្រចាំឆ្នាំគឺ ៧,៧៥% ដែលឥណប្រវត្តិមានក្នុងឆ្នាំ ២០២២ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទបោះផ្សាយលក់សញ្ញាបណ្ណនេះ ហើយដែលត្រូវទូទាត់រៀងរាល់ឆមាស នៅថ្ងៃទី១៤ ខែកុម្ភៈ និងថ្ងៃទី១៤ ខែសីហា រៀងរាល់ឆ្នាំ។ សញ្ញាបណ្ណ មានតម្លៃចារឹក ១០០.០០០ រៀល ក្នុងមួយសញ្ញាបណ្ណ។ ការទូទាត់សងសញ្ញាបណ្ណនេះវិញ គឺត្រូវកាត់កងពន្ធដែលពាក់ព័ន្ធ និងត្រូវអនុវត្តតាមច្បាប់និងបទប្បញ្ញត្តិ និងពន្ធនានានៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។ សញ្ញាបណ្ណនេះ ត្រូវរំពឹងថានឹងចុះបញ្ជីនៅផ្សារមូលបត្រកម្ពុជា (ផ.ម.ក) ។

ទីប្រឹក្សាហិរញ្ញវត្ថុ និងក្រុមហ៊ុនធានាទិញមូលបត្រ

**ក្រុមហ៊ុន អេសប៊ីអាប រ៉ូយ៉ាល់ ស៊ីឃ្យូរីធី ភីអិលស៊ី**

ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល

ភ្នាក់ងារបញ្ជីកាមូលបត្រ

អេស៊ីស៊ីដា ស៊ីឃ្យូរីធី ភីអិលស៊ី

ធនាគារ អេស៊ីស៊ីដា ភីអិលស៊ី

រយៈពេលធ្វើបរិសកម្ម

ថ្ងៃទី១២ ខែសីហា ដល់ ថ្ងៃទី១៣ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៩

លេខវិញ្ញាបនបត្រចុះបញ្ជីមូលបត្របំណុល ÷ ..... ១៩៩៩/១៩... គ.ម.ក. / គ.ស.វ.

ចេញដោយគណៈកម្មការមូលបត្រកម្ពុជា ចុះថ្ងៃទី...០៧... ខែសីហា... ២០១៩





ឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននេះ ត្រូវបានរៀបចំឡើងដោយផ្អែកលើព័ត៌មាន ដែលផ្តល់ឱ្យដោយធនាគារវិនិយោគអាស៊ី ចំកាត់ (ធនាគារ ABA) និងប្រភពដទៃទៀតដែលធនាគារ ABA ធ្វើជាការសម្រេចចិត្តរបស់ខ្លួន។ មិនមានការធានាទិញមូលបត្រ មិនធ្វើការបញ្ជាក់ ឬផ្តល់ការធានាចំពោះភាពត្រឹមត្រូវ ឬភាពពេញលេញនៃព័ត៌មាន និងឯកសារបន្ថែមខាងលើឡើយ ហើយព័ត៌មានដែលមាននៅក្នុងឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននេះ មិនអាចយកធ្វើជាមូលដ្ឋាន ឬបកស្រាយថាជាការសន្យាដែលធ្វើឡើងដោយក្រុមហ៊ុនធានាទិញមូលបត្រឡើយ។ ក្រុមហ៊ុនធានាទិញមូលបត្រ មិនទទួលខុសត្រូវចំពោះភាពត្រឹមត្រូវ ឬភាពពេញលេញនៃព័ត៌មានដែលមាននៅក្នុង ឬដែលលើកឡើងនៅក្នុងឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននេះឡើយ។

បុគ្គលម្នាក់ៗដែលបានទទួល ឬមានឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននេះ ទទួលស្គាល់ថាខ្លួន មិនអាស្រ័យលើក្រុមហ៊ុនធានាទិញមូលបត្រ ឬបុគ្គលដែលពាក់ព័ន្ធនឹងក្រុមហ៊ុនធានាទិញមូលបត្រ ក្នុងការសម្រេចចិត្តវិនិយោគ ឬការពិនិត្យមើលភាពត្រឹមត្រូវ ឬភាពពេញលេញនៃព័ត៌មានដែលមាននៅក្នុងឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននេះឡើយ។ ធនាគារ ABA និងក្រុមហ៊ុនធានាទិញមូលបត្រ មិនបានផ្តល់ព័ត៌មាននៅឱ្យបុគ្គលខាងលើពាក់ព័ន្ធនឹងភាពស្របច្បាប់នៃសំណើលក់ការធ្វើវិវិសកម្ម និងការទិញ ឬការវិនិយោគលើសញ្ញាបណ្ណ ធនាគារ ABA ឡើយ។ ឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាន និងព័ត៌មានទាំងអស់ដែលមាននៅក្នុងឯកសារនេះ និងការចែកចាយឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននោះក្នុងកាលៈទេសៈណាក៏ដោយ មិនត្រូវបានចាត់ទុកថាជាអាជីវកម្មស្របច្បាប់ ឬការផ្តល់យោបល់អំពីការវិនិយោគឡើយ។

ឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននេះ ត្រូវបានរៀបចំឡើង ក្នុងគោលបំណងសុំការអនុម័តយល់ព្រមចុះបញ្ជីពិធីការៈកម្មការមូលបត្រកម្ពុជា (គ.ម.ក)។ ឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននេះ គឺសម្រាប់ប្រើប្រាស់ និងចែកចាយនៅក្នុងអំឡុងពេលធ្វើវិវិសកម្មប៉ុណ្ណោះ ដូចដែលបានបញ្ជាក់ដោយក្រុមហ៊ុនធានាទិញមូលបត្រ។ ឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននេះ រួមមានទាំងលក្ខខណ្ឌចុងក្រោយនៃសញ្ញាបណ្ណ ដែលត្រូវបានកំណត់ដោយ កិច្ចព្រមព្រៀងរវាងធនាគារ ABA និងក្រុមហ៊ុនធានាទិញមូលបត្រ។ ធនាគារ ABA ដោយមានការយល់ព្រមជាមុនពីក្រុមហ៊ុនធានាទិញមូលបត្រ អាចផ្លាស់ប្តូរផ្នែកណាមួយនៃឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាន នៅពេលណាមួយ មុនពេលចុះបញ្ជីជាមួយ គ.ម.ក។

វិនិយោគិន គួរកត់សម្គាល់ថា ការយល់ព្រម និងការចុះបញ្ជីឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននេះពី គ.ម.ក មិនមែនជាសញ្ញាបញ្ជាក់ថា គ.ម.ក ផ្តល់អនុសាសន៍ឱ្យធ្វើវិវិសកម្មលើ (ឬក៏វិនិយោគលើ) សញ្ញាបណ្ណរបស់ធនាគារ ABA ឡើយ ឬមានន័យថា គ.ម.ក ទទួលខុសត្រូវលើភាពត្រឹមត្រូវនៃព័ត៌មាន យោបល់ ឬសេចក្តីថ្លែងនានាដែលមានក្នុងឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននេះឡើយ។

វិនិយោគិន គួរពិនិត្យលើការវាយតម្លៃផ្ទាល់ខ្លួនពាក់ព័ន្ធនឹងភាពខ្លាំង និងហានិភ័យដែលអាចកើតចេញពីការវិនិយោគលើសញ្ញាបណ្ណរបស់ធនាគារ ABA ដោយពិចារណាលើគោលបំណងនៃការវិនិយោគ ប្រវត្តិនៃហានិភ័យ ស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុរបស់ខ្លួន និងកត្តាដទៃទៀត។ ប្រសិនបើវិនិយោគិន មានមន្ទិលសង្ស័យចំពោះឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាន ឬចំនុចនានាដែលមាននៅក្នុងឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននេះ វិនិយោគិនគួរប្រឹក្សាយោបល់ជាមួយក្រុមហ៊ុនមូលបត្រ ក្រុមហ៊ុនប្រឹក្សាវិនិយោគ ឬក៏អ្នកប្រឹក្សាយោបល់វិជ្ជាជីវៈដទៃទៀត។





ការចែកចាយឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាន និងការធ្វើសំណើលក់ និងការលក់សញ្ញាបណ្ណអាចជាសកម្មភាពនៅក្នុង ច្បាប់នៅក្នុងដែនបុគ្គលិកការខ្លះៗ។ ធនាគារ ABA និងក្រុមហ៊ុនបានទិញមូលបត្រ តម្រូវឱ្យបុគ្គលដែលបាន ឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននេះជូនដំណឹងដល់ និងស្វែងយល់ពីការដាក់កំហិតនានា ដែលអាចមានចំពោះឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននេះ ការធ្វើសំណើលក់ និងការលក់សញ្ញាបណ្ណ ក្នុងដែនបុគ្គលិកការណាមួយដែលពាក់ព័ន្ធ។ ឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននេះ មិនមែនជាសំណើលក់មូលបត្រ ឬការស្វែងរកសំណើសុំទិញសញ្ញាបណ្ណរបស់ ធនាគារ ABA ក្នុងដែនបុគ្គលិកការណាមួយ ទៅ ឬមកកាន់បុគ្គលណាមួយឡើយ ប្រសិនបើសកម្មភាពទាំងនេះជា ទង្វើខុសច្បាប់នៅក្នុងដែនបុគ្គលិកការដែលពាក់ព័ន្ធ។

បុគ្គលដែលស្ថិតនៅក្នុងដែនបុគ្គលិកការក្រៅពីព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ដែលការចែកចាយឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាន និងការធ្វើសំណើលក់ និងការលក់សញ្ញាបណ្ណមិនត្រូវបានរឹតត្បិត ត្រូវស្វែងរក ការប្រឹក្សាយោបល់ លក្ខណៈវិជ្ជាជីវៈពាក់ព័ន្ធនឹងមតិកាតានា នៅក្នុងឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាន និងប្រព័ន្ធច្បាប់ និងពន្ធដារនៃ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

(ទំព័រដែលនៅសល់ត្រូវបានទុកឱ្យទំនេរដោយចេតនា)



ឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាន និងឯកសារបន្ថែមនានាអាចរកបាននៅទីតាំងដូចខាងក្រោម៖

<p>ក្រុមហ៊ុន អេសប៊ីអាយ រ៉ូយ៉ាល់ ស៊ីឃ្យូរីធី ភីអិលស៊ី</p>	<p>បានទី ១៣A អគារភ្នំពេញថៅវី លេខ ៤៤៥ មហាវិថីព្រះមុនី-រម្យ សង្កាត់បឹងព្រលិត ខណ្ឌ៧មករា រាជធានីភ្នំពេញ ទូរស័ព្ទ៖ (៨៥៥) ២៣ ៩៩៩ ៥៩៥</p>
--	--

កាលបរិច្ឆេទ: 29 / ឧសភា / 2019



*(Handwritten signature)*

បុគ្គលទទួលខុសត្រូវក្នុងការផ្តល់ឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាន

ឈ្មោះ៖ លោក Shuzo Shikata

តំណែង៖ នាយកប្រតិបត្តិ

ទូរស័ព្ទ៖ (៨៥៥) ២៣ ៩៩៩ ៥៩៥

ទូរសារ៖ (៨៥៥) ២៣ ៩៩៦ ៩៧៣

អ៊ីមែល: sshikata@sbigroup.co.jp

**កំណត់សម្គាល់ចំពោះវិនិយោគិន**



ឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននេះ ត្រូវបានអនុម័តយល់ព្រមទាំងស្រុងដោយ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលរបស់ធនាគារ ABA សម្រាប់សំណើលក់សញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម។ សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលទាំងអស់ទទួលខុសត្រូវមក និង ពេញលេញចំពោះសុក្រិតភាពនៃព័ត៌មាន ដែលមាននៅក្នុងឯកសារផ្តល់ព័ត៌មានក្នុងទម្រង់ជាភាសាខ្មែរ។ ព័ត៌មាន នៅក្នុងឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននេះ ត្រូវបានផ្ទៀងផ្ទាត់ បញ្ជាក់ និងត្រួតពិនិត្យដោយក្រុមប្រឹក្សាភិបាល មន្ត្រីរបស់ ខ្លួន និងបុគ្គលដែលពាក់ព័ន្ធទាំងអស់នៅធនាគារ ABA ដោយផ្អែកលើចំណេះដឹង និងចំនៀវរបស់បុគ្គលម្នាក់ៗ។ ដូច្នេះ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលរបស់ ធនាគារ ABA សូមធានាថា នៅក្នុងឯកសារផ្តល់ព័ត៌មានជាភាសាខ្មែរនេះមិនមាន សេចក្តីថ្លែង ឬការពិតណាមួយត្រូវបានលាក់បាំងឡើយ ដែលអាចធ្វើឱ្យសេចក្តីថ្លែងធានានៅក្នុងឯកសារផ្តល់ ព័ត៌មាននេះមិនពិត ឬមានអត្ថន័យភ័ន្តច្រឡំ។

សញ្ញាបណ្ណនេះនឹងត្រូវបានអនុម័តយល់ព្រមពី គ.ម.ក ហើយឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាន នឹងត្រូវចុះបញ្ជី និង តម្កល់ទុកនៅ គ.ម.ក ផងដែរ។ ទោះបីយ៉ាងនេះក្តី គ.ម.ក សូមធ្វើសេចក្តីបញ្ជាក់ពាក់ព័ន្ធនឹងការអនុម័តយល់ព្រម និងការទទួលចុះបញ្ជីឯកសារផ្តល់ព័ត៌មានជាភាសាខ្មែរដូចខាងក្រោម៖

ការចុះបញ្ជីឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាន មិនមែនជាសញ្ញាបញ្ញាញថា គ.ម.ក ណែនាំឱ្យធ្វើបរិវិសកម្ម ឬវិនិយោគ លើសំណើលក់សញ្ញាបណ្ណនេះ ឬក៏ថា គ.ម.ក ទទួលខុសត្រូវចំពោះសុក្រិតភាពនៃព័ត៌មាន ទស្សនៈ ឬសេចក្តី ថ្លែងធានា ដែលមាននៅក្នុងឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននេះឡើយ។ ដូច្នេះ គ.ម.ក មិនទទួលខុសត្រូវ ឬបញ្ជាក់ពី សុក្រិតភាព និងភាពពេញលេញនៃព័ត៌មាន ឬខ្លឹមសារនៅក្នុងឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននេះឡើយ។ គ.ម.ក មិនទទួល ខុសត្រូវចំពោះការខាតបង់ ដែលវិនិយោគិនអាចជួបប្រទះមួយផ្នែក ឬទាំងស្រុងពីខ្លឹមសារក្នុងឯកសារផ្តល់ ព័ត៌មាននេះឡើយ។

ការវិនិយោគ ឬធ្វើបរិវិសកម្មលើសញ្ញាបណ្ណនេះ គឺជាការទទួលខុសត្រូវទាំងស្រុងរបស់វិនិយោគិន នីមួយៗ ហើយវិនិយោគិនគួរតែពិនិត្យលើការវិនិច្ឆ័យរបស់ខ្លួនផ្ទាល់លើសុក្រិតភាព និងហានិភ័យដែលពាក់ព័ន្ធ នឹងការវិនិយោគនេះ។ វិនិយោគិនគួរពិចារណាអំពីពេលវេលាបំណងនៃការវិនិយោគ កម្រិតហានិភ័យដែលខ្លួនអាច ទទួលយក ស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុផ្ទាល់ខ្លួន និងកត្តាផ្សេងៗ។

ប្រសិនបើវិនិយោគិន មានការមន្ទិលសង្ស័យអំពីឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននេះ ឬអំពីការវិនិយោគ វិនិយោគិន គួរតែស្វែងរកការប្រឹក្សាយោបល់ពីក្រុមហ៊ុនមូលបត្រ ក្រុមហ៊ុនប្រឹក្សាវិនិយោគ ឬអ្នកប្រឹក្សាយោបល់អាជីពដទៃ ទៀត។

ថ្ងៃទី ២១ ខែ APRIL ឆ្នាំ 2019

ហត្ថលេខានិងត្រា

លោក Yves Raymond Jacquot



ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

គម្រោងពេលវេលានៃការធ្វើសំណើលក់



ព្រឹត្តិការណ៍	កាលបរិច្ឆេទ
កាលបរិច្ឆេទចាប់ផ្តើមបរិស្ថានកម្ម	១២ សីហា ២០១៩
កាលបរិច្ឆេទបញ្ចប់បរិស្ថានកម្ម	១៣ សីហា ២០១៩
កាលបរិច្ឆេទបោះផ្សាយ	១៤ សីហា ២០១៩
កាលបរិច្ឆេទចុះបញ្ជី	២៣ សីហា ២០១៩
កាលបរិច្ឆេទទូទាត់ការប្រាក់ដំបូង	១៤ កុម្ភៈ ២០២០

គម្រោងពេលវេលាដ៏ងងឹតនៃការបោះផ្សាយខាងលើអាចមានការកែប្រែ ដើម្បីអនុវត្តតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវចាំបាច់នានាក្នុង ការបោះផ្សាយលក់សញ្ញាបណ្ណ។ បរិស្ថានកម្មចាប់ផ្តើមនៅថ្ងៃទី១២ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៩ រហូតដល់ថ្ងៃទី១៣ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៩ វេលាម៉ោង ៥:០០ ល្ងាច។

ប្រសិនបើកាលបរិច្ឆេទបិទបរិស្ថានកម្ម ត្រូវបានពន្យារពេល កាលបរិច្ឆេទសម្រាប់ការបែងចែកសញ្ញាបណ្ណ និងកាលបរិច្ឆេទសម្រាប់ការចុះបញ្ជីនៅ ឆ.ម.ក ក៏ត្រូវបានពន្យារពេលផងដែរ។ ធនាគារ ABA នឹងធ្វើការជូនដំណឹងជាសាធារណៈ ជាភាសាខ្មែរ និងភាសាអង់គ្លេសអំពីការកែប្រែកាលបរិច្ឆេទទាំងនោះ នៅក្នុងសារព័ត៌មានដែលទទួលស្គាល់ដោយ ឆ.ម.ក។

(ទំព័រដែលនៅសល់ត្រូវបានទុកឱ្យទំនេរដោយចេតនា)



តារាងមាតិកា



ក្របមុខ.....

កំណត់សម្គាល់ចំពោះវិនិយោគិន..... V

គម្រោងពេលវេលាវិធានការបោះឆ្នោត..... vi

គោលការណ៍ណែនាំអំពីបរិស្ថានកម្ម ការបែងចែក និងការសងត្រឡប់វិញនៃសញ្ញាបណ្ណ..... viii

ពាក្យសរសេរកាត់.....xiv

និយមន័យ..... xv

សេចក្តីថ្លែងមិនទទួលខុសត្រូវ..... xx

សេចក្តីថ្លែងការណ៍ទៅអនាគត..... xx

លក្ខខណ្ឌសង្ខេបរបស់សញ្ញាបណ្ណ.....xxv

ផ្នែកទី ១ ÷ និន្នាការនៃទិន្នន័យហិរញ្ញវត្ថុសំខាន់ៗ..... ១

ផ្នែកទី ២ ÷ ការពិពណ៌នាអំពីអាជីវកម្ម..... ៤៣

ផ្នែកទី ៣ ÷ កត្តាហានិភ័យ..... ៦២

ផ្នែកទី ៤ ÷ គណៈគ្រប់គ្រង..... ៧៧

ផ្នែកទី ៥ ÷ ទំនាក់ទំនង និងប្រតិបត្តិការជាមួយភាគីពាក់ព័ន្ធ ..... ១០០

ផ្នែកទី ៦ ÷ ព័ត៌មានពាក់ព័ន្ធនឹងសំណើលក់សញ្ញាបណ្ណ..... ១០៥

ផ្នែកទី ៧ ÷ លក្ខខណ្ឌនៃសញ្ញាបណ្ណសាធារណៈ..... ១១៤

ផ្នែកទី ៨ ÷ ចំណាត់ថ្នាក់លទ្ធភាពសងលើសញ្ញាបណ្ណ..... ១៥៩

ផ្នែកទី ៩ ÷ ពន្ធដារ..... ១៦០

ផ្នែកទី ១០ ÷ របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ..... ១៦៦

ផ្នែកទី ១១ ÷ ស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុដែលមានទំនាក់ទំនងក្តីកញ្ចប់..... ៣០៤

ផ្នែកទី ១២ ÷ ពាក្យស្នើសុំធ្វើបរិស្ថានកម្មសញ្ញាបណ្ណ ..... ៣០៥

ផ្នែកទី ១៣ ÷ ហត្ថលេខារបស់ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល អភិបាល នាយកប្រតិបត្តិ និងនាយកហិរញ្ញវត្ថុ ..... ៣១៥

ឧបសម្ព័ន្ធ

- ឧបសម្ព័ន្ធទី I ÷ កិច្ចព្រមព្រៀងភ្នាក់ងារតំណែងម្ចាស់មូលបត្របំណុល
- ឧបសម្ព័ន្ធទី II ÷ លក្ខខណ្ឌនៃសញ្ញាបណ្ណសាធារណៈ
- ឧបសម្ព័ន្ធទី III ÷ ក្រមសីលធម៌វិជ្ជាជីវៈ
- ឧបសម្ព័ន្ធទី IV ÷ ចំណាត់ថ្នាក់លទ្ធភាពសងលើសញ្ញាបណ្ណ
- ឧបសម្ព័ន្ធទី V ÷ សេចក្តីថ្លែងបញ្ជាក់ពីភាពត្រឹមត្រូវ និងពីការគោរពតាមច្បាប់បទប្បញ្ញត្តិ





គោលការណ៍ណែនាំស្តីពីការធ្វើបរិវិសកម្ម ការបែងចែក និងការសងត្រឡប់វិញនៃសញ្ញាបណ្ណ



I. អត្រាប្តូរដែលផ្តល់ជូន

- ៧,៧៥% ក្នុងអាយត្នាំ

II. ការទទួលបានឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាន ទម្រង់បរិវិសកម្ម និងរយៈពេលធ្វើបរិវិសកម្ម

(ក) វិនិយោគិន អាចទទួលបានឯកសារផ្តល់ព័ត៌មានដែលបានចុះបញ្ជី និងពាក្យស្នើសុំធ្វើបរិវិសកម្ម នៅអាសយដ្ឋានដូចខាងក្រោម ក្នុងម៉ោង និងថ្ងៃធ្វើការ។

<p>ក្រុមហ៊ុន អេសប៊ីអាយ រ៉ូយ៉ាល់ ស៊ីឃ្យូរីធី ភីអិលស៊ី</p>	<p>ជាន់ទី ១៣A អគារភ្នំពេញថៅវី លេខ ៤៤៥ មហាវិថីព្រះមុនីវង្ស សង្កាត់បឹងក្រសួង ខណ្ឌ៧មករា រាជធានីភ្នំពេញ ទូរស័ព្ទ÷ (៨៥៥) ២៣ ៩៩៩ ៩៩៩</p>
--	--

(ខ) រយៈពេលធ្វើបរិវិសកម្មសញ្ញាបណ្ណ គឺចាប់ពីថ្ងៃទី១២ ខែសីហា ដល់ថ្ងៃទី១៣ ខែសីហា ឆ្នាំ ២០១៩ ("រយៈពេលធ្វើបរិវិសកម្ម")។

(ទំព័រដែលនៅសល់ត្រូវបានទុកឱ្យទំនេរដោយចេតនា)



៣. វិនិយោគស្នើសុំវិនិយោគ



- (ក) ក្រុមហ៊ុន អេសប៊ីអាយ រ៉ូយ៉ាល់ ស៊ីឃ្យូរីធី នឹងផ្តល់នូវឯកសារផ្តល់ព័ត៌មានដែលបានចុះក្នុងតារាងស្នើសុំធ្វើវិនិយោគដល់វិនិយោគិន។
- (ខ) មុនពេលធ្វើវិនិយោគសញ្ញាបណ្ណ វិនិយោគិនត្រូវមានលេខអត្តសញ្ញាណវិនិយោគិន និងមានជំនួយមូលបត្រ។ វិនិយោគិនក្នុងស្រុក ឬក្រៅស្រុក គួរទាក់ទងក្រុមហ៊ុន អេសប៊ីអាយ រ៉ូយ៉ាល់ ស៊ីឃ្យូរីធី ឬក្រុមហ៊ុនមូលបត្រណាមួយ ដើម្បីបើកគណនីជួញដូរមូលបត្រ និងទទួលបានលេខអត្តសញ្ញាណវិនិយោគិនពិ.ម.ក។ ក្នុងអំឡុងពេលនេះ ក្រុមហ៊ុន អេសប៊ីអាយ រ៉ូយ៉ាល់ ស៊ីឃ្យូរីធី នឹងអនុវត្តនីតិវិធីស្វែងយល់អតិថិជនរបស់ខ្លួន។

ឯកសារតម្រូវសម្រាប់បើកគណនីជួញដូរមូលបត្រ (វិនិយោគិនរូបវន្តបុគ្គល) តម្រូវដោយ  
ក្រុមហ៊ុន អេសប៊ីអាយ រ៉ូយ៉ាល់ ស៊ីឃ្យូរីធី

ពាក្យស្នើសុំ	ស្ថានភាព
១. ពាក្យស្នើសុំលេខអត្តសញ្ញាណវិនិយោគិន (ទម្រង់ ក)	ច្បាប់ដើម ១ច្បាប់
២. ពាក្យស្នើសុំបើកគណនីរូបវន្តបុគ្គល	ច្បាប់ដើម ១ច្បាប់
៣. តំរូវហត្ថលេខាសម្រាប់ពាក្យស្នើសុំបើកគណនីរូបវន្តបុគ្គល	ច្បាប់ដើម ១ច្បាប់
៤. ពាក្យស្នើសុំប្រើប្រាស់សេវាព័ត៌មានតាមទេសាភិបាល	ច្បាប់ដើម ១ច្បាប់
៥. កិច្ចព្រមព្រៀងអតិថិជន	ច្បាប់ដើម ២ច្បាប់
<b>ឯកសារតម្រូវ</b>	
៦. អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ ឬលិខិតឆ្លងដែន	ច្បាប់ថតចម្លងបានបញ្ជាក់ត្រឹមត្រូវ ១ច្បាប់
៧. លិខិតបញ្ជាក់ពិន័យ	ច្បាប់ដើម ១ច្បាប់
៨. រូបថត	២សន្លឹក (ទំហំរូបថតលិខិតឆ្លងដែន)
៩. បង់កម្រៃសេវាចំពោះពាក្យស្នើសុំលេខអត្តសញ្ញាណវិនិយោគិនសម្រាប់រូបវន្តបុគ្គល	២០.០០០រៀល ឬ ៥ដុល្លារ

ឯកសារតម្រូវសម្រាប់បើកគណនីជួញដូរមូលបត្រ (វិនិយោគិនស្ថាប័ន) តម្រូវដោយ  
ក្រុមហ៊ុន អេសប៊ីអាយ រ៉ូយ៉ាល់ ស៊ីឃ្យូរីធី

ពាក្យស្នើសុំ	ស្ថានភាព
១. ពាក្យស្នើសុំលេខអត្តសញ្ញាណវិនិយោគិន (ទម្រង់ ខ)	ច្បាប់ដើម ១ច្បាប់
២. ពាក្យស្នើសុំបើកគណនីសម្រាប់វិនិយោគិនស្ថាប័ន ឬនីតិបុគ្គល	ច្បាប់ដើម ១ច្បាប់





៣. វិទ្យុហេតុឃ្លេខាសម្រាប់ពាក្យស្នើសុំបើកគណនីសម្រាប់វិនិយោគិនស្ថាប័ន ឬ នីតិបុគ្គល	ច្បាប់ដើម ១ច្បាប់
៤. ពាក្យស្នើសុំប្រើប្រាស់សេវាព័ត៌មានតាមគេហទំព័រ	ច្បាប់ដើម ១ច្បាប់
៥. កិច្ចព្រមព្រៀងអតិថិជន	ច្បាប់ដើម ២ច្បាប់
<b>ឯកសារតម្រូវ</b>	
១. លក្ខន្តិកៈក្រុមហ៊ុន	ច្បាប់ថតចម្លងបានបញ្ជាក់ត្រឹមត្រូវ ១ច្បាប់
២. វិញ្ញាបនបត្របញ្ជាក់ការចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម	ច្បាប់ថតចម្លងបានបញ្ជាក់ត្រឹមត្រូវ ១ច្បាប់
៣. អាជ្ញាប័ណ្ណអាជីវកម្ម	ច្បាប់ថតចម្លងបានបញ្ជាក់ត្រឹមត្រូវ ១ច្បាប់
៤. សេចក្តីសម្រេចរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល	ច្បាប់ថតចម្លងបានបញ្ជាក់ត្រឹមត្រូវ ១ច្បាប់
៥. លិខិតផ្ទេរសិទ្ធិ*	ច្បាប់ថតចម្លងបានបញ្ជាក់ត្រឹមត្រូវ ១ច្បាប់
៦. តារាងបញ្ជីឈ្មោះនាយកនិងភារកិច្ច	ច្បាប់ថតចម្លងបានបញ្ជាក់ត្រឹមត្រូវ ១ច្បាប់
៧. វិញ្ញាបនបត្រពន្ធដារ និង ប្រព័ន្ធនាគារ	ច្បាប់ថតចម្លងបានបញ្ជាក់ត្រឹមត្រូវ ១ច្បាប់
៨. អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ ឬលិខិតឆ្លងដែននៃអ្នកតំណាង	ច្បាប់ថតចម្លងបានបញ្ជាក់ត្រឹមត្រូវ ១ច្បាប់
៩. លិខិតបញ្ជាក់ពិធនាគារ	ច្បាប់ដើម ១ច្បាប់
១០. រូបថតអ្នកតំណាង	២ សន្លឹក (ទំហំរូបថតលិខិតឆ្លងដែន)
១១. បង់កម្រៃសេវាចំពោះពាក្យស្នើសុំលេខអត្តសញ្ញាណវិនិយោគិនសម្រាប់វិនិយោគិនស្ថាប័ន	៥០.០០០រៀល ឬ ១ពាន់ដុល្លារ

(ក) វិនិយោគិននីមួយៗ ត្រូវបំពេញពាក្យស្នើសុំធ្វើបរិវិសកម្មឱ្យបានត្រឹមត្រូវ ច្បាស់លាស់ និងពេញលេញ និងត្រូវបោះត្រាក្រុមហ៊ុនប្រសិនបើមាន។

(ឃ) វិនិយោគិន ត្រូវដាក់ជូននូវពាក្យស្នើសុំធ្វើបរិវិសកម្ម ដែលខ្លួនបានបំពេញចប់ នៅឱ្យក្រុមហ៊ុនបានទិញមូលបត្រ នៅការិយាល័យរបស់ក្រុមហ៊ុនធានាទិញមូលបត្រដូចដែលបានបញ្ជាក់នៅក្នុងព័ត៌មានទូទៅនៃក្រុមហ៊ុន ធានាទិញមូលបត្រនៅអំឡុងពេលថ្ងៃ និងម៉ោងធ្វើការ ក្នុងរយៈពេលធ្វើបរិវិសកម្ម។ វិនិយោគិន ដែលទទួលបានជោគជ័យ អាចធ្វើបរិវិសកម្មច្រើនជាងចំនួនសញ្ញាបណ្ណ ដែលបានលែបម្រុងទុកមុន ក្នុងលិខិតចុះកិច្ចសន្យា។ ការធ្វើបរិវិសកម្មលើសញ្ញាបណ្ណបន្ថែម គឺអាស្រ័យលើការប្រកួតប្រជែងជាមួយអ្នកធ្វើបរិវិសកម្មដទៃទៀត។ ការបែងចែកសញ្ញាបណ្ណដែលនៅសល់ គឺស្ថិតក្រោមការសម្រេចចិត្តរបស់ អេសប៊ីអាយ និង ធនាគារ ABA ។

ក្នុងការទិញសញ្ញាបណ្ណ វិនិយោគិនដែលជាវិនិយោគិនស្ថាប័ន ត្រូវបានតម្រូវឱ្យធ្វើបរិវិសកម្មយ៉ាងតិចក្នុងតម្លៃអប្បបរមា ៨០០លានរៀល ហើយប្រសិនបើច្រើនជាងនេះ ត្រូវមានទំហំតម្លៃជាផលគុណនៃ ២០០លានរៀល។ សម្រាប់វិនិយោគិនដែលជារូបវន្តបុគ្គល ត្រូវបានតម្រូវឱ្យធ្វើបរិវិសកម្មយ៉ាងតិចក្នុងតម្លៃ

\*ប្រសិនបើអ្នកដែលបានបើកគណនី និងបុគ្គលដែលបានចុះបញ្ជីនៅលើសេវាទិញប័ណ្ណជាវិសកម្មពន្ធពលក្លរណៈខុសៗគ្នា អ្នកត្រូវមានច្បាប់បញ្ជាក់អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ ឬលិខិតឆ្លងដែន ដែលមានបញ្ជាក់ត្រឹមត្រូវ។





អប្បបរមា ៤ លានរៀល ហើយប្រសិនបើច្រើនជាងនេះ ត្រូវមានទំហំតម្លៃជាផលបូកនៃ ១ លានរៀល។  
 (២) វិនិយោគិន អាចដាក់ប្រាក់វិនិយោគដោយផ្ទាល់ នៅក្នុងគណនីធនាគារបរិសកម្មសម្រាប់សញ្ញាបណ្ណ ABA ដោយមិនចាំបាច់បើកគណនី ធនាគារក្នុងស្រុកឡើយ។  
 វិនិយោគិន ត្រូវធ្វើការទូទាត់ការធ្វើបរិសកម្មសម្រាប់សញ្ញាបណ្ណនេះតាំងស្រុង នៅទីក្រុងភ្នំពេញ ឬ បរិសកម្មនៅក្នុងគណនីដូចខាងក្រោម៖

**"គណនីបរិសកម្មសម្រាប់សញ្ញាបណ្ណធនាគារ ABA"**

គណនីសម្រាប់ដាក់ទឹកប្រាក់តម្កល់	ឈ្មោះគណនីសម្រាប់ដាក់ទឹកប្រាក់តម្កល់	រូបិយប័ណ្ណ
00010267105638	ធនាគារ វឌ្ឍនៈ អាស៊ី ចំកាត់ - គណនីបរិសកម្ម	ប្រាក់រៀល

- (៣) វិនិយោគិនដែលបានដាក់ពាក្យស្នើសុំធ្វើបរិសកម្ម និងបានបង់ប្រាក់សម្រាប់ការធ្វើបរិសកម្ម មិនអាចលុបចោលការធ្វើបរិសកម្ម ឬស្នើសុំការបង្វិលប្រាក់ដែលទូទាត់លើការធ្វើបរិសកម្មត្រឡប់វិញបានឡើយ លើកលែងតែមានចែងក្នុងកថាខណ្ឌ IV (ខ) ខាងក្រោម។
- (៤) ប្រសិនបើមានព្រឹត្តិការណ៍អ្វីមួយ ដែលបណ្តាលឱ្យក្រុមហ៊ុនបោះផ្សាយធនាគារ ឬលុបចោលការធ្វើសំណើលក់សញ្ញាបណ្ណ ឬមិនអាចបោះផ្សាយលក់ ឬចែកចាយសញ្ញាបណ្ណនេះដល់វិនិយោគិននោះទេ វិនិយោគិន ដែលបានធ្វើបរិសកម្ម និងបានបង់ប្រាក់សម្រាប់សញ្ញាបណ្ណនេះ នឹងអាចទទួលបានការបង្វិលប្រាក់សងត្រឡប់វិញនូវចំនួនទឹកប្រាក់ ដែលបានបង់ក្នុងពេលធ្វើបរិសកម្មដូចដែលបានចែងក្នុងប្រការ V (ខ) ខាងក្រោម។
- (៥) វិនិយោគិន មិនទទួលបានការប្រាក់ ឬប្រាក់សំណងនានា ក្នុងអំឡុងពេលធ្វើបរិសកម្មនៃសញ្ញាបណ្ណឡើយ។
- (៦) ពាក្យបែងចែកសញ្ញាបណ្ណ នឹងត្រូវបានចុះផ្សាយជាសាធារណៈ តាមសារព័ត៌មានដែលទទួលស្គាល់ដោយ គ.ម.ក។
- (៧) ដោយមានការអនុម័តពី គ.ម.ក ទំហំទឹកប្រាក់សរុបរបស់សញ្ញាបណ្ណ នឹងត្រូវបានផ្ទេរពីគណនីបរិសកម្ម ទៅ កាន់គណនីធនាគារដាច់ដោយឡែករបស់ធនាគារ ABA ។ ក្នុងករណីនេះ គណនីបរិសកម្មនឹងត្រូវបិទ។

**IV. ការបែងចែកសញ្ញាបណ្ណ**

**(ក) ការបែងចែកសញ្ញាបណ្ណ**

ការបែងចែកសញ្ញាបណ្ណ៖ ការបែងចែកសញ្ញាបណ្ណនៅឱ្យវិនិយោគិន គឺស្ថិតក្រោមការសម្រេចចិត្តរបស់ក្រុមហ៊ុនបោះផ្សាយ និងក្រុមហ៊ុនធានាទិញមូលបត្រ។ ក្រុមហ៊ុនបោះផ្សាយ និងក្រុមហ៊ុនធានាទិញមូលបត្រ អាចធ្វើការបែងចែកចំនួនណាមួយនៃសញ្ញាបណ្ណឱ្យនៅបុគ្គលណាម្នាក់ ឬក៏អាចបង្វិលសម្រាប់បែងចែកសញ្ញាបណ្ណដែលបានធ្វើបរិសកម្មដោយវិនិយោគិនណាម្នាក់ ប្រសិនបើចាំបាច់។





(ខ) ការលុបចោលការធ្វើបរិសកម្ម

ក្រុមហ៊ុនត្រូវបានទិញមូលបត្រ មានសិទ្ធិទុកជាអោយ៖ ឬលុបចោលការធ្វើបរិសកម្មលើសញ្ញាបណ្ណវិនិយោគិនណា ដែលខកខានមិនបានតាមនីតិវិធីដែលបានបង្ហាញខាងលើ ឬដែលបានបង្កើតបរិសកម្មជាមួយមូលបត្រទាតបត្រ (Crossed Cheque) ឬមូលបត្រទាតបត្របេឡា (Cashier-Cheque) ដែលមិនអាចបើកជាសាច់ប្រាក់បាន។

វិនិយោគិន អាចលុបចោលការធ្វើបរិសកម្មលើសញ្ញាបណ្ណ ក្នុងករណីដែលក្រុមហ៊ុនបោះផ្សាយថ្នាក់ ឬបញ្ឈប់ការធ្វើសំណើលក់សញ្ញាបណ្ណ ឬមិនអាចផ្តល់សញ្ញាបណ្ណ ឱ្យបានចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទជូនដំណឹង អំពីការផ្អាក ឬបញ្ឈប់សំណើលក់ ឬបុគ្គលបោះផ្សាយគ្មានសមត្ថភាពផ្តល់សញ្ញាបណ្ណឱ្យ វិនិយោគិនបាន ក្នុងរយៈពេល៧ថ្ងៃនៃថ្ងៃធ្វើការ បន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទក្រោយនៃរយៈពេលធ្វើបរិសកម្ម។

**V. នីតិវិធីនៃការសងប្រាក់**

(ក) នីតិវិធីក្នុងការសងប្រាក់បរិសកម្មក្នុងករណីការធ្វើបរិសកម្មមានចំនួនច្រើនលើសលប់៖

ប្រសិនបើវិនិយោគិន មិនត្រូវបានបែងចែកឱ្យនូវសញ្ញាបណ្ណ ឬត្រូវបានបែងចែកឱ្យនូវសញ្ញាបណ្ណតិច ជាងចំនួនដែលបានធ្វើបរិសកម្ម ក្រុមហ៊ុនបោះផ្សាយ នឹងប្រគល់ជូនវិនិយោគិនវិញ នូវប្រាក់បរិសកម្ម ដែលបានទទួល ដោយមិនមានការប្រាក់ ឬសំណងតាមរយៈការផ្ទេរប្រាក់តាមធនាគារទៅគណនីរបស់វិនិយោគិន ដែលបានបង្ហាញនៅក្នុងពាក្យស្នើសុំធ្វើបរិសកម្ម ឬក៏តាមមធ្យោបាយណាមួយដែលសមស្រប។

សម្រាប់រូបិយប័ណ្ណដែលប្រើប្រាស់នៅពេលសងប្រាក់វិញ វិនិយោគិនត្រូវយល់ព្រមចំពោះរូបិយប័ណ្ណ ដែលប្រើនៅពេលសងប្រាក់វិញគឺដូច គ្នាទៅនឹងរូបិយប័ណ្ណដែលប្រើពេលដាក់ប្រាក់ធ្វើបរិសកម្ម។ រាល់ការចំណាយ និងកម្រៃខាងលើដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការសងប្រាក់ រួមបញ្ចូលនូវការចំណាយ និងកម្រៃ សេវាផ្ទេរប្រាក់តាមធនាគារ គឺជាបន្ទុករបស់វិនិយោគិន។

(ខ) នីតិវិធីសងប្រាក់បរិសកម្មវិញក្នុងករណីបញ្ឈប់សំណើលក់៖

ប្រសិនបើវិនិយោគិនលុបចោលការធ្វើបរិសកម្មលើសញ្ញាបណ្ណ ដូចដែលបានចែងក្នុងកថាខណ្ឌទី២នៃ ប្រការ IV (ខ) ខាងលើ ក្រុមហ៊ុនបោះផ្សាយ នឹងសងប្រាក់បរិសកម្មដែលខ្លួនបានទទួលទៅឱ្យ វិនិយោគិនវិញ ដោយគ្មានការប្រាក់ ឬសំណងឡើយ តាមរយៈការផ្ទេរប្រាក់តាមធនាគារទៅគណនីរបស់ វិនិយោគិន ដូចដែលបានបង្ហាញក្នុងពាក្យស្នើសុំធ្វើបរិសកម្ម ឬតាមមធ្យោបាយណាមួយដែលសម ស្រប។



VI. ការផ្តល់ជូនសញ្ញាបណ្ណ

ក្រុមហ៊ុនបោះផ្សាយ នឹងធានាថាភ្នាក់ងារបញ្ជីតាមមូលបត្រ នឹងចុះឈ្មោះម្ចាស់មូលបត្របំណុលដែលបានទទួលការបែងចែកសញ្ញាបណ្ណជាមួយ និងចំនួនសញ្ញាបណ្ណដែលបានបែងចែក ទៅក្នុងបញ្ជីកម្មសិទ្ធិមូលបត្របំណុល មិនឱ្យលើស ៧ ថ្ងៃនៃថ្ងៃធ្វើការ បន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទ បញ្ចប់ការផ្តល់សេវា។



(ទំព័រដែលនៅសល់ត្រូវបានទុកឱ្យទំនេរដោយចេតនា)



## ពាក្យសសេរកាត់



CIFRS	ស្តង់ដាររបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុអន្តរជាតិកម្ពុជា (Cambodia International Financial Reporting Standards)
IFRS	ស្តង់ដាររបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុអន្តរជាតិ (International Financial Reporting Standards)
LCR	អនុបាតប្រកបបណ្តាសន្និធិយភាព (Liquidity Coverage Ratio)
LPCO	ការដេញថ្លៃប្រតិបត្តិការផ្តល់សន្និធិយភាពដោយមានការធានា Liquidity-Providing Collateralized Operation (from National Bank of Cambodia)
NCDs	មូលបត្រអាចជួញដូរបាន (Negotiable Certificates of Deposit)
S&P	ស្ថាប័នវាយតម្លៃ S&P Global Ratings
ត.ម.ក	គណៈកម្មការមូលបត្រកម្ពុជា
ដុល្លារ	ប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក
ធនាគារ ABA	ធនាគារ វឌ្ឍនៈ អាស៊ី លីមីតធីត (Advanced Bank of Asia Limited)
ផ.ម.ក	ផ្សារមូលបត្រកម្ពុជា

(ទំព័រដែលនៅសល់ត្រូវបានទុកឱ្យទំនេរដោយចេតនា)



និយមន័យ



“ការផ្លាស់ប្តូរការគ្រប់គ្រង” មានន័យថា កាលៈទេសៈ ដូចខាងក្រោម៖

(ក) រៀងរាល់ពេលដែល និងទោះជាដោយហេតុផលណាក៏ដោយ ក្រុមហ៊ុន National Bank of Canada ខកខានក្នុងការមានកម្មសិទ្ធិដោយផ្ទាល់ ឬដោយប្រយោល យ៉ាងតិចបំផុត ៩០ (កៅសិប) ភាគរយ ដែលប្រយោជន៍សេដ្ឋកិច្ច និងសិទ្ធិបោះឆ្នោតនៅក្នុងភាគហ៊ុនចុះបញ្ជីរបស់បុគ្គលបោះផ្សាយ (ដោយគិតបញ្ចូលទាំងអស់ នូវការអាចកាត់បន្ថយសិទ្ធិទាំងអស់ ដែលកើតមានឡើង)។

(ខ) បុគ្គល ឬក្រុមហ៊ុនណាមួយ បានទទួលសិទ្ធិអំណាច (ទោះជាបាន ឬមិនបានប្រើ) ក្នុងការជ្រើសតាំងសមាជិកភាគច្រើន របស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល របស់បុគ្គលបោះផ្សាយ។

(គ) ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល របស់បុគ្គលបោះផ្សាយលែងមានសមាជិកភាគច្រើនជាអភិបាលដែលត្រូវបានជ្រើសតាំងដោយ ក្រុមហ៊ុន National Bank of Canada ឬ

(ឃ) “ការផ្លាស់ប្តូរការគ្រប់គ្រង” ឬព្រឹត្តិការណ៍ប្រភេទប្រហែល ដូចដែលបានកំណត់ក្នុង កម្មវិធីផ្សេង ឬឯកសារពាក់ព័ន្ធនឹងភាគហ៊ុនបុរិម របស់បុគ្គលបោះផ្សាយ។

“កាលបរិច្ឆេទបោះផ្សាយ” មានន័យថា ថ្ងៃទី១៤ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៩ ដែលជាថ្ងៃបោះផ្សាយសញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្ម។

“កាលបរិច្ឆេទទូទាត់ការប្រាក់” មានន័យថា រៀងរាល់ថ្ងៃទី១៤ ខែកុម្ភៈ និងថ្ងៃទី១៤ ខែសីហា នៃឆ្នាំដំបូងៗ ដែលកាលបរិច្ឆេទទូទាត់ការប្រាក់ដំបូង នៅថ្ងៃទី១៤ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០២០ និងកាលបរិច្ឆេទទូទាត់ការប្រាក់ចុងក្រោយនៅឥណ្ឌូប្រតិទាន។

“កាលបរិច្ឆេទធ្វើបរិវិសកម្ម” មានន័យថា ថ្ងៃទី១២ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៩ ដែលជាថ្ងៃដំបូងនៃការធ្វើបរិវិសកម្មរបស់សញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្ម។

“កាលបរិច្ឆេទបិទការធ្វើបរិវិសកម្ម” មានន័យថា ថ្ងៃទី១៣ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៩ ដែលជាថ្ងៃចុងក្រោយនៃការធ្វើបរិវិសកម្មរបស់សញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្ម។

“កិច្ចព្រមព្រៀងតែងតាំង” មានន័យថា កិច្ចព្រមព្រៀងស្តីពីការផ្តល់សេវាភ្នាក់ងារបញ្ជីកម្មលបត្រ ភ្នាក់ងារចុះបញ្ជីផ្ទេរមូលបត្រ និងភ្នាក់ងារទូទាត់ ចុះថ្ងៃទី០៦ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១៩ ធ្វើឡើងដោយ ឬនឹងត្រូវធ្វើឡើងដោយ និងរវាងបុគ្គលបោះផ្សាយ និង ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី សម្រាប់ការបោះផ្សាយសញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្មនេះ។

“កិច្ចព្រមព្រៀងធានាទិញ” សំដៅដល់កិច្ចព្រមព្រៀងរវាងក្រុមហ៊ុនធានាទិញមួយ ឬច្រើន និងក្រុមហ៊ុនបោះផ្សាយ ដើម្បីធានាទិញមូលបត្រកម្មសិទ្ធិ និងមូលបត្របំណុលទាំងអស់ ឬមួយផ្នែកដែលលក់មិនអស់ តាមនីតិវិធីនៅកាលបរិច្ឆេទផុតកំណត់នៃសំណើលក់ជាសាធារណៈ សម្រាប់វិនិយោគិន។ កិច្ចព្រមព្រៀងនេះបញ្ជាក់ពីព័ត៌មានលម្អិតស្តីពីលក្ខខណ្ឌ តម្លៃ និងព័ត៌មានលម្អិតពីការទូទាត់។ កិច្ចព្រមព្រៀងធានាទិញ របស់បុគ្គលបោះផ្សាយ







ក្រុមព្រៀងធានាទិញបន្ត ដែលធ្វើឡើងដោយបុគ្គលទី ៣ ក្នុងការធានាទិញមូលបត្រដែលបានកម្រិតអស់ ឬនាហោ ក្រុមហ៊ុនធានាទិញចម្រុះ។

“កិច្ចព្រមព្រៀងភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល” មានន័យថា កិច្ចព្រមព្រៀងភ្នាក់ងារកំណត់លក្ខខណ្ឌសម្រាប់ គ្រប់បំណុល ដែលត្រូវបានធ្វើឡើងដោយ និងរវាងភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល និងបុគ្គលបោះផ្សាយ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៩ ឬកិច្ចព្រមព្រៀងណាមួយដែលតែងតាំង ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្រ បំណុលថ្មី ជំនួសឱ្យភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុលចាស់ (ប្រសិនបើមាន) ក្នុងពេលណាមួយ នាពេលអនាគត។

“ក្រុមហ៊ុនសម្ព័ន្ធ” មានន័យថា ជាក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធ ឬក្រុមហ៊ុនហូលនិង នៃបុគ្គលមួយ ឬ ជាក្រុមហ៊ុនបុត្រ សម្ព័ន្ធនៃក្រុមហ៊ុនហូលនិងនោះ។

“ក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធ” មានន័យថា ពាក់ព័ន្ធនៅទីងក្រុមហ៊ុន ឬសាធារណៈកម្មណាមួយ ជាក្រុមហ៊ុនដែល៖

- (ក) ត្រូវបានគ្រប់គ្រងដោយផ្ទាល់ ឬប្រយោលដោយក្រុមហ៊ុនខាងលើ។
- (ខ) រាល់បុគ្គល ដែលមានរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដែលតម្រូវឱ្យបញ្ជូនបញ្ជីជាមួយរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ របស់ក្រុមហ៊ុនខាងលើ ដោយអនុលោមទៅតាមស្តង់ដារគណនេយ្យ ដែលយកមកប្រើសម្រាប់គណនីរបស់ ក្រុមហ៊ុនខាងលើ។
- (គ) ជាក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធ របស់ក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធរបស់ក្រុមហ៊ុនខាងលើ។

ហើយក្នុងន័យនេះ ក្រុមហ៊ុនមួយ ត្រូវបានចាត់ទុកថា ត្រូវបានគ្រប់គ្រងដោយក្រុមហ៊ុនមួយទៀត ប្រសិនបើក្រុម ហ៊ុនមួយទៀតនោះ អាចគ្រប់គ្រងការងារ និង/ឬគ្រប់គ្រងសមាសភាពរបស់ក្រុមប្រឹក្សា ភិបាល ឬអង្គភាព ប្រហាក់ប្រហែលនៃក្រុមហ៊ុននោះបាន។

“ក្រុមហ៊ុនហូលនិង” មានន័យថា ក្រុមហ៊ុន ឬសាធារណៈកម្មណាមួយ ដែលមានក្រុមហ៊ុន ឬសាធារណៈកម្មដទៃណាមួយជា បុត្រសម្ព័ន្ធ។

“ក្រុមហ៊ុនធានាទិញ” មានន័យថា ក្រុមហ៊ុន អេសប៊ីអាយ រ៉ូយ៉ាល់ស៊ីឃ្យូរីធី ជាក្រុមហ៊ុនមហាជនទទួលខុសត្រូវ មានកម្រិត ដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងស្របតាមច្បាប់នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ដែលមានអត្តលេខចុះបញ្ជី ពាណិជ្ជកម្មលេខ ០០០០០៨២៤ និងមានទីស្នាក់ការចុះបញ្ជីនៅជាន់ទី ១៣អា អគារ Phnom Penh Tower លេខ ៤៤៥ មហាវិថីព្រះមុនីវង្ស សង្កាត់បឹងព្រលិត ខណ្ឌ ៧មករា រាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រ កម្ពុជា ដែលត្រូវបានតែងតាំងជា ក្រុមហ៊ុនធានាទិញមូលបត្រ តាមកិច្ចព្រមព្រៀងធានាទិញមូលបត្របំណុល ដែលត្រូវ ធ្វើឡើងរវាង បុគ្គលបោះផ្សាយ និងក្រុមហ៊ុនធានាទិញ។

“ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល” សំដៅទៅលើបុគ្គលមួយក្រុមដែលត្រូវបានតែងតាំងដោយភាពហ៊ុនិក ហើយមានភារកិច្ចក្នុង ការចាត់ចែង គ្រួសារនិព្វ និងគ្រប់គ្រងក្រុមហ៊ុន។





“ក្រុមហ៊ុនមហាជនទទួលខុសត្រូវមានកម្រិត” មានន័យថា ក្រុមហ៊ុនដែលបង្កើតឡើង និងប្រតិបត្តិការដោយសហគ្រាសពាណិជ្ជកម្មក្នុងគោល បំណងរងចាំផ្សាយលក់មូលបត្រជាសាធារណៈ។

“កណនីជួញដូរ” មានន័យថា កណនីមួយ ដែលម្ចាស់មូលបត្របំណុលនីមួយៗ ដែលបានទិញកម្រិតមួយនឹងក្រុមហ៊ុនមូលបត្រ ដើម្បីធ្វើប្រតិបត្តិការជួញដូរមូលបត្រ នៅក្នុងទីផ្សារបន្ទាប់។

“ច្បាប់ និងបទបញ្ញត្តិធនាគារ” មានន័យថា ច្បាប់ស្តីពីគ្រឹះស្ថានធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុ ដែលត្រូវបានប្រកាសឱ្យប្រើដោយព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/១១៩៤/១៣ ចុះថ្ងៃទី១៤ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ១៩៩៤ និងបទបញ្ញត្តិអនុវត្ត និងវិសោធនកម្មបន្តបន្ទាប់។

“ថ្ងៃធ្វើការ” មានន័យថា ជាថ្ងៃ (លើកលែងថ្ងៃសៅរ៍ ឬអាទិត្យ ឬថ្ងៃឈប់សម្រាក ដែលទទួលស្គាល់ដោយក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា) ដែលធនាគារបើកដំណើរការអាជីវកម្មទូទៅរបស់ខ្លួន នៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

“ទីផ្សារបន្ទាប់” មានន័យថា ផ្សារមូលបត្រកម្ពុជា និងទីផ្សារជួញដូរមូលបត្រណាមួយផ្សេងទៀត ដែលត្រូវបានអនុញ្ញាតដោយ គ.ម.ក។

“បញ្ជីកម្មសិទ្ធិកម្មមូលបត្របំណុល” មានន័យថាបញ្ជីកម្មសិទ្ធិកម្មមូលបត្របំណុល ដែលកត់ត្រាអំពីព័ត៌មានលម្អិតរបស់ម្ចាស់មូលបត្របំណុល ឬប្រភពដទៃទៀត នៃការចុះបញ្ជីព័ត៌មាន ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការផ្ទេរ បញ្ជី ភ្ជាប់ និងហេតុផលនៃទៀត ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ដែលតម្រូវដោយកិច្ចព្រមព្រៀងតែងតាំង និងច្បាប់ និងនីតិវិធីដទៃទៀត ដោយអនុលោមតាមវិធានជាធរមាន នៃច្បាប់ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

“បំណុល” មានន័យថា កាតព្វកិច្ចណាមួយ ឬច្រើន (មិនថាបច្ចុប្បន្ន ឬអនាគត និងជាក់ស្តែង ឬបម្រុងទុក) ក្នុងការទូទាត់ ឬទូទាត់សង នូវប្រាក់ដែលបានខ្ចី និង/ឬការប្រាក់លើប្រាក់ដែលបានខ្ចីនោះ។

“ប្រធាន” មានន័យថាអ្នកដឹកនាំក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ដែលទទួលខុសត្រូវក្នុងការរៀបចំរបៀបវារៈនៃកិច្ចប្រជុំក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ប្រមូលការសម្រេចចិត្តជាមួយ ហើយធានាថាកិច្ចប្រជុំបានដំណើរការដោយរលូន។

“ប្រាក់ដើម” មានន័យថា ចំនួនប្រាក់ដើម ដែលក្នុងពេលណាមួយ នៅមានចំពោះសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ដែលដល់កាលកំណត់នៅណាប្រតិទាន ឬក្នុងគោលការណ៍ពន្លឺន។

“ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា” មានន័យថា ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

“ភ្នាក់ងារទូទាត់” មានន័យថា ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ដែលត្រូវបានតែងតាំងតាមកិច្ចព្រមព្រៀងតែងតាំង ឬអ្នកស្នងតំណែង ឬស្ថាប័នជំនួសណាមួយ ដើម្បីផ្តល់សេវាភ្នាក់ងារទូទាត់តំណាងឱ្យបុគ្គលបោះផ្សាយ ដូចដែលមានចែងក្នុងប្រកាសស្តីពីការទទួលស្គាល់ភ្នាក់ងារបញ្ជីកម្មមូលបត្រ ភ្នាក់ងារផ្ទេរមូលបត្រ និងភ្នាក់ងារទូទាត់ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១០ និងវិសោធនកម្មបន្តបន្ទាប់នៃប្រកាសនេះ។

“ភ្នាក់ងារបញ្ជីកម្មមូលបត្រ” មានន័យថា ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ដែលត្រូវបានតែងតាំងតាមកិច្ចព្រមព្រៀងតែងតាំង ឬអ្នកស្នងតំណែង ឬស្ថាប័នជំនួសណាមួយ ដើម្បីផ្តល់សេវាភ្នាក់ងារបញ្ជីកម្មមូលបត្រតំណាងឱ្យបុគ្គល



កោះផ្សាយ ដូចដែលមានចែងក្នុងប្រកាសស្តីពីការទទួលស្គាល់ភ្នាក់ងារបញ្ជីកម្មវិធីប្រកាសផ្សាយ និងភ្នាក់ងារទូរទាត់ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១០ និងវិសោធនកម្មបន្តបន្ទាប់នៃប្រកាសនេះ។



“ភ្នាក់ងារផ្ទេរមូលបត្រ” មានន័យថា ធនាគារ អេស៊ីបិដា ភិអិលស៊ី ដែលត្រូវបានកែតម្រូវតាមកិច្ចព្រមព្រៀងតែងតាំង ឬអ្នកស្នងតំណែង ឬស្ថាប័នជំនួសណាមួយ ដើម្បីផ្តល់សេវាភ្នាក់ងារផ្ទេរមូលបត្រតំណាងឱ្យប្រកាសកោះផ្សាយ ដូចដែលមានចែងក្នុងប្រកាសស្តីពីការទទួលស្គាល់ភ្នាក់ងារបញ្ជីកម្មវិធីប្រកាសផ្សាយ និងភ្នាក់ងារទូរទាត់ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១០ និងវិសោធនកម្មបន្តបន្ទាប់នៃប្រកាសនេះ។

“ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល” មានន័យថា ក្រុមហ៊ុន អេស៊ីបិដា ស៊ុយប៊្រីតិ ភិអិលស៊ី ដែលជាភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ឬអ្នកស្នងតំណែងណាមួយ ដែលតែងតាំងដោយភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ក្នុងពេលណាមួយនាពេលអនាគត ស្របតាមលក្ខខណ្ឌ នៃសញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្មនេះ និងកិច្ចព្រមព្រៀងភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល។

“មូលបត្រវិនិយោគ” មានន័យថា បំណុលណាមួយនៅក្នុងពេលបច្ចុប្បន្ន ឬអនាគត ក្នុងទម្រង់ជា ឬតំណាងដោយ សញ្ញាបណ្ណ លើទិសបំណុល ប័ណ្ណបំណុល ឬមូលបត្រវិនិយោគដទៃទៀត (ក្រៅអំពី សញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្ម ដូចដែលបានឱ្យនិយមន័យក្នុងលក្ខខណ្ឌនេះ) ដែលនៅក្នុងពេលណាមួយ ឬត្រូវបានបម្រុងទុក ឬអាចនឹងត្រូវបានកំណត់ថ្លៃ ចុះបញ្ជីលក់ ជួញដូរធម្មតា ឬជួញដូរក្នុងផ្សារហ៊ុន ឬទីផ្សារលក់បញ្ហាណាមួយ ឬផ្សារមូលបត្រដទៃទៀត។

“ម្ចាស់មូលបត្របំណុល” មានន័យថា បុគ្គលដែលជាម្ចាស់សញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្ម ស្របតាមប្រការ III នៃផ្នែកទី៧ លក្ខខណ្ឌនៃសញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្ម។

“លក្ខន្តិកៈក្រុមហ៊ុន” មានន័យថា សំណុំឯកសារដែលដាក់ជូនស្ថាប័នរដ្ឋាភិបាល សម្រាប់តម្កល់ទុកជាឯកសារស្របច្បាប់នៃការបង្កើតក្រុមហ៊ុន។ លក្ខន្តិកៈក្រុមហ៊ុន ផ្តល់នូវព័ត៌មានសំខាន់ៗមួយចំនួន អំពីក្រុមហ៊ុន មានដូចជាអាស័យដ្ឋាន ប្រវត្តិនៃការកើត ការបែងចែកតួនាទីគ្រប់គ្រង និងចំនួន ឬប្រភេទភាគហ៊ុនដែលមាននៅក្នុងក្រុមហ៊ុន។

“ឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាន” មានន័យថា ឯកសារមួយប្រភេទដែលពិពណ៌នាអំពីស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុសម្រាប់ផ្តល់ជូនវិនិយោគិន ដោយរួមមានទាំងការពិពណ៌នាអំពីអាជីវកម្មរបស់ក្រុមហ៊ុន របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ជីវប្រវត្តិសង្ខេបរបស់មន្ត្រីជាន់ខ្ពស់ និងអភិបាល ព័ត៌មានលម្អិតអំពីអត្ថប្រយោជន៍របស់ពួកគេ បណ្តឹងនានាដែលកើតមានឡើង តារាងបង្ហាញពីទ្រព្យចំបងៗ និងព័ត៌មានចម្បងៗដទៃទៀត។

“ឥណ្ឌាប្រតិទាន” មានន័យថា ថ្ងៃទី១៤ ខែសីហា ឆ្នាំ២០២២។

“អភិបាលឯករាជ្យ” សមាជិកនៃក្រុមប្រឹក្សាភិបាលរបស់ក្រុមហ៊ុនមួយ ដែលត្រូវបានជ្រើសតាំងពីខាងក្រៅក្រុមហ៊ុន។ ដោយសារតែអភិបាលឯករាជ្យមិនធ្វើការឱ្យក្រុមហ៊ុនក្នុងរយៈពេលមួយ (ជាធម្មតាយ៉ាងហោចណាស់ ១ ឆ្នាំមុន) គាត់មិនមែនជាអ្នកគ្រប់គ្រងដែលកំពុងកាន់ដំណែងនៅក្នុងក្រុមហ៊ុន ហើយជាទូទៅ មិនផ្សារភ្ជាប់នឹងវិធីសាស្ត្រធ្វើអាជីវកម្មរបស់ក្រុមហ៊ុននោះទេ។





“អត្រាការប្រាក់” មានន័យថា អត្រា ៧,៧៥ (ប្រាំពីរភ្ញៀវសិបប្រាំ) ភាគរយ ក្នុងមួយឆ្នាំ។

“អ្នកធ្វើបរិវិសកម្ម” មានន័យថា អ្នកចុះឈ្មោះសុំទិញមូលបត្រ នៅពេលក្រុមហ៊ុនធ្វើសំណើសុំបញ្ជាក់ការបញ្ជាក់  
សាធារណៈសម្រាប់វិនិយោគិនទូទៅ។

“អត្រាការប្រាក់ក្នុងករណីបំពាន” មានន័យថា អត្រាការប្រាក់ បូកបន្ថែម ២ (ពីរ) ភាគរយ ក្នុងមួយឆ្នាំ។

“អភិបាលប្រតិបត្តិ” មានន័យថា អភិបាលដែលមានមុខតំណែងជាបុគ្គលិកជាន់ខ្ពស់ក្នុងក្រុមហ៊ុនមួយ។

“អភិបាលមិនប្រតិបត្តិ” មានន័យថា សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ដែលមិនទទួលខុសត្រូវក្នុងការគ្រប់គ្រងប្រចាំថ្ងៃ  
ឬប្រតិបត្តិការរបស់ក្រុមហ៊ុន។

(ចំពោះដែលនៅសល់ត្រូវបានទុកឱ្យទំនេរដោយចេតនា)





សេចក្តីថ្លែងមិនទទួលខុសត្រូវ



ការទទួលខុសត្រូវរបស់ក្រុមហ៊ុនបោះផ្សាយ ក្រុមហ៊ុនធានាទិញមូលបត្រ និងក្រុមហ៊ុនប្រវែងយោបល់ដទៃទៀត

ព័ត៌មាននៅក្នុងឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននេះត្រូវបានផ្តល់ដោយធនាគារ ABA លើកលែងតែមានការបញ្ជាក់ដោយឡែកពីប្រភពព័ត៌មានណាផ្សេងៗ បន្ទាប់ពីបានអាន និងពិនិត្យមើលខ្លឹមសារដោយយកចិត្តទុកដាក់ ផ្អែកលើការយល់ដឹង និងការជឿជាក់ ធនាគារ ABA សូមបញ្ជាក់ថា ព័ត៌មានដែលមានក្នុងឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននេះពិតជាត្រឹមត្រូវ ដោយគ្មានខ្វះព័ត៌មាន ឬគ្មានការលាក់បាំងដែលអាចបណ្តាលឱ្យមានការយល់ខុសនៃចំណុចសំខាន់ណាមួយក្នុងឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននេះឡើយ។

ធនាគារ ABA សូមទទួលខុសត្រូវតាំងស្រុងចំពោះភាពត្រឹមត្រូវ និងភាពពេញលេញនៃព័ត៌មាន ដែលមាននៅក្នុងឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននេះ។ ក្រុមហ៊ុនធានាទិញមូលបត្រ ក៏បានពិនិត្យមើលពីភាពត្រឹមត្រូវតាមផ្លូវច្បាប់នានា និងបានផ្ទៀងផ្ទាត់ពីភាពត្រឹមត្រូវនៃព័ត៌មាន ដែលមាននៅក្នុងឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននេះផងដែរ។ ក្រុមហ៊ុនធានាទិញមូលបត្រ មិនទទួលខុសត្រូវចំពោះកង្វះខាតភាពភាពត្រឹមត្រូវ និងភាពមិនពេញលេញនៃព័ត៌មានក្នុងឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននេះឡើយ។

សេចក្តីថ្លែងការណ៍ទៅអនាគត

ឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននេះ មានសេចក្តីថ្លែងការណ៍ទៅអនាគត។ សេចក្តីថ្លែងការណ៍ទាំងអស់លើកលែងតែសេចក្តីថ្លែងការណ៍ ឬព័ត៌មានអំពីអតីតកាល គឺជាសេចក្តីថ្លែងការណ៍ទៅអនាគត។ សេចក្តីថ្លែងការណ៍ទៅអនាគតមិនមែនជាសេចក្តីថ្លែងការណ៍អំពីការពិតជាប្រវត្តិសាស្ត្រឡើយ។ សេចក្តីថ្លែងការណ៍ទៅអនាគតអាចត្រូវបានបញ្ជាក់ដោយការប្រើប្រាស់ពាក្យពេចន៍មួយចំនួន ដូចជា៖ សន្មត់ ព្យាករណ៍ ទាយទុក ប៉ាន់ស្មាន វិធីបង្ក គិតទុក ជឿជាក់ ប្រាកដ មានឆន្ទៈ ប្រហែល អាច អាចនឹង នឹង គិតថា សង្ឃឹមថា គួរតែ ជឿថា សន្មត់ថា ឬជាពាក្យពេចន៍ ដែលមានន័យប្រហាក់ប្រហែលនឹងពាក្យទាំងនេះ។

សេចក្តីថ្លែងការណ៍ទៅអនាគតមាននៅក្នុងផ្នែកមួយចំនួននៃឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននេះ ហើយរួមមានសេចក្តីថ្លែងការណ៍ ការវិនិច្ឆ័យបច្ចុប្បន្នដែលពាក់ព័ន្ធនឹងលទ្ធផលប្រតិបត្តិការ និងស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុសន្មនិយភាព ការរីកចម្រើន យុទ្ធសាស្ត្រ និងវិស័យដែលធនាគារ ABA កំពុងធ្វើប្រតិបត្តិការ។

ជាទូទៅ សេចក្តីថ្លែងការណ៍ទៅអនាគតជាប់ពាក់ព័ន្ធនៅនឹងកត្តាផ្នែកហានិភ័យដែលដឹង និងមិនអាចដឹងភាពមិនច្បាស់លាស់ និងការប៉ាន់ស្មាន ព្រោះកត្តាទាំងនេះជាប់ពាក់ព័ន្ធនឹងព្រឹត្តិការណ៍ និងតឹងផ្អែកលើកាលៈទេសៈ ដែលអាច ឬមិនអាចកើតឡើងនៅពេលអនាគត។ ដោយសារកត្តាហានិភ័យដែលដឹង និងមិនអាចដឹង ភាពមិនច្បាស់លាស់ និងការប៉ាន់ស្មាននេះហើយ ទើបលទ្ធផលអាចនឹងប្រែប្រួលខុសពីអ្វីដែលបានអះអាងក្នុងសេចក្តីថ្លែងការណ៍ទៅអនាគត។ ហេតុដូច្នោះនេះ សេចក្តីថ្លែងការណ៍ទៅអនាគតពុំមែនជាការធានាថា អ្នកអាន





សម្រាប់ សេចក្តីថ្លែងការណ៍ទៅអនាគត ដែលមាន គោលបំណង ជំនឿ និងការរឹងមាំ ដែលបានកើតឡើងនៅពេលអនាគតនោះឡើយ។ ធនាគារ ABA ពុំទទួលខុសត្រូវលើភាពខុសគ្នារវាងអ្វីដែលបានបញ្ជាក់ដោយសេចក្តីថ្លែងការណ៍ទៅអនាគត និងអ្វីដែលកើតឡើងជាក់ស្តែងនាពេលអនាគតនោះទេ។

កត្តាសំខាន់ៗមួយចំនួនដែលអាចបណ្តាលឱ្យមានលទ្ធផលខុសគ្នាមានដូចជា៖

- សមត្ថភាពរបស់ ធនាគារ ABA ក្នុងការអនុវត្តផែនការយុទ្ធសាស្ត្រអាជីវកម្ម
- កាលានុវត្តភាពអាជីវកម្មដែល ធនាគារ ABA អាចចាប់បាន
- គោលនយោបាយភាគលាភរបស់ ធនាគារ ABA
- ការលាយបំពិកំណែវរបស់បុគ្គលិកដែលមានសមត្ថភាព ឬបទពិសោធន៍ ដែលអាចប៉ះពាល់ដំណើរការអាជីវកម្មរបស់ ធនាគារ ABA
- ការប្រែប្រួលតម្រូវការលើសេវាកម្មរបស់ ធនាគារ ABA
- ផែនការអាជីវកម្ម និងយុទ្ធសាស្ត្ររបស់គ្រូប្រឹក្សាប្រចាំឆ្នាំ
- ស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុរបស់ ធនាគារ ABA
- ផែនការវិនិយោគមូលធន ដូចជាការចំណាយធំៗ និងលទ្ធកម្ម
- ការធ្វើសវនកម្មពន្ធ និងការវាយតម្លៃកំណត់ពន្ធឡើងវិញ ដែលអាចប៉ះពាល់ដល់បំណុលរបស់ ធនាគារ ABA ។

កត្តាហានិភ័យមួយចំនួនដែលអាចជះឥទ្ធិពលលើលទ្ធផលអនាគតរបស់ធនាគារ ABA និងអាចធ្វើឱ្យលទ្ធផលរបស់ក្រុមហ៊ុនមានការប្រែប្រួលខុសពីអ្វី ដែលបានបញ្ជាក់ដោយសេចក្តីថ្លែងការណ៍ទៅអនាគត ត្រូវបានពិភាក្សាលម្អិតក្នុងផ្នែកទី ៣ ស្តីពីកត្តាហានិភ័យ។

ធនាគារ ABA នឹងមិនធ្វើបទប្បញ្ញត្តិ ឬកែតម្រូវសេចក្តីថ្លែងការណ៍ទៅអនាគត ទោះបីមានព័ត៌មានថ្មី ឬព្រឹត្តិការណ៍អនាគតមួយកើតឡើងក៏ដោយ។

**សេចក្តីថ្លែងអះអាងក្រៅពីអ្វីដែលមាននៅក្នុងឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាន**

ធនាគារ ABA និងក្រុមហ៊ុនធានាទិញមូលបត្រ មិនទទួលខុសត្រូវចំពោះសេចក្តីថ្លែង ឬអំណះអំណាង ដែលខុសពីសេចក្តីថ្លែង ឬអំណះអំណាងដែលមាននៅក្នុងឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននេះឡើយ ហើយគ្មានបុគ្គលណាមួយ ត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យផ្តល់ព័ត៌មាន ឬធ្វើការអះអាងផ្សេងក្រៅពីអ្វីដែលមានសរសេរ នៅក្នុងឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននេះឡើយ។ ប្រសិនបើមានសេចក្តីថ្លែង ឬអំណះអំណាងដែល ផ្ទុយពីអ្វីដែលមាននៅក្នុងឯកសារផ្តល់





ព័ត៌មាននេះ សេចក្តីថ្លែង ឬអំណះអំណាងទាំងនោះមិនត្រូវបានអនុញ្ញាតដោយធនាគារ ABA ឬ ក្រុមហ៊ុនជាតិ-  
ទិញមូលបត្រឡើយ។

**សេចក្តីថ្លែងសម្រាប់វិនិយោគិននៅក្រៅប្រទេសកម្ពុជា**

ការចែកចាយឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាន និងការធ្វើសំណើលក់ និងការលក់សញ្ញាបណ្ណអាចជាសកម្មភាពខុស  
ច្បាប់នៅក្នុងដែនយុត្តាធិការខ្លះៗ។ ធនាគារ ABA និងក្រុមហ៊ុនបោះផ្សាយ តម្រូវឱ្យបុគ្គលទាំងឡាយ ដែលមាន  
ឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននេះ ផ្តល់ព័ត៌មាន និងពិនិត្យលក្ខខណ្ឌកំហិតនានាដែលអាចអនុវត្តចំពោះឯកសារផ្តល់  
ព័ត៌មាននេះ និងលក្ខខណ្ឌកំហិតនានាពាក់ព័ន្ធនឹងការជួញដូរសញ្ញាបណ្ណរបស់ធនាគារ ABA នៅក្នុងយុត្តាធិការ  
ទាំងនោះ។ ឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននេះ មិនមែនជាសំណើលក់ សំណើទិញ ឬជាការលួងលោមឱ្យលក់ ឬទិញ  
សញ្ញាបណ្ណរបស់ក្រុមហ៊ុនបោះផ្សាយ នៅដល់បុគ្គលណាមួយឡើយ ប្រសិនបើការធ្វើសំណើលក់នោះមិន  
អនុលោមតាមច្បាប់ នៅក្នុងប្រទេសដែលបុគ្គលនោះស្នាក់នៅ។ បុគ្គលដែលស្ថិតនៅក្នុងដែនយុត្តាធិការក្រៅ  
ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ដែលការចែកចាយឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាន និងការធ្វើសំណើលក់ និងការលក់សញ្ញាបណ្ណ  
មិនត្រូវបានរឹតត្បិត ត្រូវស្វែងរកការប្រឹក្សាយោបល់លក្ខណៈវិជ្ជាជីវៈពាក់ព័ន្ធនឹងមាតិកានានា នៅក្នុងឯកសារផ្តល់  
ព័ត៌មាន និងប្រព័ន្ធច្បាប់ និងពន្ធដារនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

**ឯកសារផ្តល់ព័ត៌មានជាភាសាអង់គ្លេស**

ឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននេះ ត្រូវបានរៀបចំជាផ្លូវការជាភាសាខ្មែរ ដែលទទួលបានការអនុម័ត និង  
ចុះបញ្ជីនៅ គ.ម.ក។ ឯកសារផ្តល់ព័ត៌មានផ្លូវការ អាចត្រូវបានបកប្រែជាភាសាបរទេស សម្រាប់ឱ្យវិនិយោគិន  
ដែលមិនចេះភាសាខ្មែរ។ វិនិយោគិន ដែលប្រើច្បាប់បកប្រែនៃឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននេះ គួរប្រុងប្រយ័ត្នចំពោះ  
អត្ថន័យនៃពាក្យពេចន៍បច្ចេកទេសមួយចំនួនក្នុងវិស័យមូលបត្រ និងហិរញ្ញវត្ថុដែលត្រូវបានបកប្រែទៅជាភាសា  
ខ្មែរ ដោយសារភាសាខ្មែរពុំមានវាក្យសព្ទដែលត្រូវចំពាក្យពេចន៍ទាំងនោះ។ ការបកប្រែ អាចនាំឱ្យខុសអត្ថន័យ  
ដើមដែលគេប្រើជាទូទៅ។ ដូច្នេះ វិនិយោគិន គួរស្វែងរកការប្រឹក្សាយោបល់ជាមួយអ្នកជំនាញក្នុងវិស័យនេះ។

ឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាន ជាភាសាអង់គ្លេស ត្រូវបានរៀបចំឡើង សម្រាប់ភាពងាយស្រួលដល់វិនិយោគិន  
សាធារណៈ ដែលមិនចេះភាសាខ្មែរ។ វិនិយោគិន គួរប្រើឯកសារផ្តល់ព័ត៌មានជាភាសាខ្មែរសម្រាប់ការសម្រេច  
ចិត្ត។ ចំណែកឯកសារផ្តល់ព័ត៌មានជាភាសាអង់គ្លេស គួរតែប្រើជាឯកសារយោងប៉ុណ្ណោះ។

**ការកំណត់ចំនួនទឹកប្រាក់ជាប្រាក់រៀល ឬជាប្រិយប័ណ្ណផ្សេងទៀត**

នៅក្នុងឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននេះ ការប្រើ “ដុល្លារ” គឺសំដៅដល់ប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក។ យោងតាមច្បាប់  
ស្តីពីតណាខេយ្យ និងសវនកម្ម ធនាគារ ABA បានរៀបចំតណាខេយ្យរបស់ខ្លួនជាភាសាខ្មែរដែលប្រើប្រិយវត្ថុខ្មែរ  
ដែលសម្គាល់ដោយប្រាក់រៀល “រៀល” ឬ “៛”។

នៅក្នុងឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននេះ ការប្រើ “ដុល្លារ” ឬ “ដុល្លារអាមេរិក” សម្រាប់កំណត់ទឹកប្រាក់អ្វីមួយ  
ចំនួន គឺសម្រាប់តែធ្វើឱ្យវិនិយោគិនងាយស្រួលយល់ប៉ុណ្ណោះ ដោយសារជាក់ស្តែងប្រិយប័ណ្ណដុល្លារ ត្រូវបានកែ





ប្រើក្នុងកិច្ចការជំនួញនៅកម្ពុជា។ សម្រាប់ប្រាក់រៀល៖ អត្រាប្តូរប្រាក់ដុល្លារត្រូវបានចេញដោយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា នៅថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៦ ឆ្នាំ ២០១៧ និងឆ្នាំ២០១៨។

ពុំមានការផ្តួងអះអាងណាមួយ នៅក្នុងឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននេះថា ប្រាក់រៀល ប្រាក់ដុល្លារ ឬរូបិយប័ណ្ណបរទេសណាមួយផ្សេងទៀត នឹងត្រូវបានប្តូរទៅជារូបិយវត្ថុខ្មែរ រូបិយប័ណ្ណអាមេរិក ឬរូបិយប័ណ្ណបរទេសណាមួយទៀត ទៅតាមករណីនីមួយៗ នៅអត្រាប្តូរប្រាក់ដែលបានកំណត់នេះ ឬអត្រាប្តូរប្រាក់ណាមួយឡើយ។

**ការចែកចាយឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាន**

ឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាន នៅក្នុងទម្រង់អេឡិចត្រូនិកជាភាសាខ្មែរ និងនិមិត្តភាសាអង់គ្លេស អាចមើលបានតាមរយៈគេហទំព័ររបស់ ក្រុមហ៊ុនផ្សារមូលបត្រកម្ពុជា ([www.esx.com.kh](http://www.esx.com.kh)) គេហទំព័ររបស់ធនាគារ ABA ([www.ababank.com](http://www.ababank.com)) និងគេហទំព័ររបស់ ក្រុមហ៊ុន អេសប៊ីអាយ រ៉ូយ៉ាល់ ស៊ីរូយ៉ា ([www.sbiroyal.com](http://www.sbiroyal.com)) ។ ឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាន ជាទម្រង់អេឡិចត្រូនិក ក៏អាចត្រូវបានធ្វើជូនវិនិយោគិន ឬអ្នកអានតាមសំណើផងដែរ។

បន្ទាប់ពីទទួលបានឯកសារផ្តល់ព័ត៌មានតាមមធ្យោបាយអេឡិចត្រូនិក ដូចជាឯកសារតាមអ៊ីម៉ែលដែលផ្ញើចេញ ឬចែកចាយដោយធនាគារ ABA ឬក្រុមហ៊ុនធានាទិញមូលបត្រ ឬក្រុមហ៊ុនពាក់ព័ន្ធផ្សេងទៀតណាមួយ ឬដោយការទាញយកឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននេះពី គេហទំព័រដូចដែលបានរៀបរាប់ខាងលើ វិនិយោគិន ឬអ្នកអានទាំងអស់ត្រូវចាត់ទុកថាខ្លួនបានទទួលស្គាល់ និងយល់ព្រមទាំងស្រុងលើខ្លឹមសារនៃការជូនដំណឹង សេចក្តីផ្តើមមិនទទួលខុសត្រូវ លក្ខខណ្ឌ និងសេចក្តីផ្តើមនានាដែលមាននៅក្នុងឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននេះ។ វិនិយោគិន និងអ្នកអានទាំងអស់ត្រូវដឹងថា ឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននេះ និងខ្លឹមសារនានានៃព័ត៌មានក្នុងឯកសារនេះ អាចនឹងត្រូវបានផ្លាស់ប្តូរ កែប្រែ ឬធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពជាបន្តបន្ទាប់ ទោះបីជាធ្វើឡើង (i) ក្នុងអំឡុងពេលនៃការបញ្ជូនឯកសារតាមប្រព័ន្ធអេឡិចត្រូនិក (ii) ស្របតាមការតម្រូវរបស់ច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិនានា (iii) សម្រាប់បំពេញលក្ខខណ្ឌដើម្បីទទួលបានការចុះបញ្ជីចុងក្រោយពី គ.ម.ក ឬ (iv) តាមឆន្ទានុសិទ្ធិរបស់ ធនាគារ ABA ដោយមិនចាំបាច់ជូនដំណឹងជាមុនដល់វិនិយោគិន ឬអ្នកអានឡើយ។

វិនិយោគិន ឬអ្នកអានត្រូវដឹងផងដែរថា ធនាគារ ABA និងក្រុមហ៊ុនធានាទិញមូលបត្រ រួមទាំងអភិបាលនិយោជក អ្នកតំណាង និងបុគ្គលសម្ព័ន្ធរបស់ពួកគេ នឹងមិនទទួលខុសត្រូវលើភាពខុសគ្នាដែលមាន ឬអាចនឹងមានរវាងព័ត៌មានក្នុងឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននេះ ដែលទទួលបាន និងអានក្នុងទម្រង់ជាឯកសារបោះពុម្ព ដែលត្រូវបានរៀបចំដោយធនាគារ ABA និងក្នុងទម្រង់ជាឯកសារអេឡិចត្រូនិក ដែលបានទាញយកពីគេហទំព័ររបស់ក្រុមហ៊ុន ដូចដែលបានរៀបរាប់ក្នុងឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននេះ ។ ធនាគារ ABA និងក្រុមហ៊ុនធានាទិញមូលបត្រនឹងផ្តល់ឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននេះ ជាឯកសារបោះពុម្ពដល់វិនិយោគិន និងអ្នកអានតាមសំណើ។

វិនិយោគិន និងអ្នកអានត្រូវទទួលស្គាល់ថានឹងប្រើប្រាស់ឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននេះ តែក្នុងលក្ខខណ្ឌដែលច្បាប់អនុញ្ញាតនៅក្រោមយុត្តាធិការដែលខ្លួនរស់នៅ ហើយវិនិយោគិន និងអ្នកអានក៏ត្រូវទទួលស្គាល់ដែរថាពួកគេ





មិនត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យប្រគល់ ឬបញ្ជូនបន្តឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននេះទៅបុគ្គលណាមួយទៀត ទោះជាមិនមែនជាមន្ត្រីរបស់យើងក៏ដោយ។



វិនិយោគិន ឬអ្នកអានដែលទទួលបានឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននេះតាមអ៊ីម៉ែល នឹងមិនត្រូវបានបញ្ជូនទៅក្រុមហ៊ុនឡើយ ទោះក្នុងកាលៈទេសៈណាក៏ដោយ ហើយការឆ្លើយតបរបស់ពួកគេនឹងមិនត្រូវបានបញ្ជូនទៅក្រុមហ៊ុនឡើយ ឬត្រូវបានបដិសេធបោលតែម្តង។ អ៊ីម៉ែលដែលមានភ្ជាប់ឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាន ឬអ៊ីម៉ែលជាបន្តបន្ទាប់ ដែលពាក់ព័ន្ធ នឹងឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននេះ គឺមានបំណងធ្វើជូនតែអ្នកទទួលបានដែលបានបញ្ជាក់យ៉ាងច្បាស់នៅក្នុង អ៊ីម៉ែលនោះប៉ុណ្ណោះ ហើយអ្នកដែលទទួលបានដោយមិនបានគ្រោងទុក សូមជូនដំណឹងដល់ក្រុមហ៊ុនបោះពុម្ព ឬក្រុមហ៊ុនធានាទិញមូលបត្រជាបន្ទាន់ ហើយត្រូវបំបាត់ចោលនូវអ៊ីម៉ែលដែលពាក់ព័ន្ធចេញពីប្រព័ន្ធ កុំព្យូទ័រ របស់ខ្លួនភ្លាម។

វិនិយោគិន ឬអ្នកអានដែលទទួលបាន ឬប្រទះឃើញឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននេះ ត្រូវទទួលស្គាល់ និងធានា ថា ឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននេះ នឹងមិនត្រូវបានបញ្ជូន ឬចែកចាយបន្តទៅបុគ្គលដទៃទៀត ហើយមិនត្រូវកែប្រែ ឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននេះ ទោះក្នុងបែបបទណាក៏ដោយ។ ការបញ្ជូន ការចែកចាយ និងការរៀបចំឡើងវិញ ទាំងស្រុង ឬមួយផ្នែកនៃឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននេះ មិនត្រូវបានអនុញ្ញាតជាដាច់ខាត។ ការមិនគោរពតាមការ ណែនាំនេះអាចជាការបំពានច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិជាធរមានរបស់ប្រទេសដែលពួកគេស្ថិតនៅ។ ទាំងធនាគារ ABA ទាំងក្រុមហ៊ុនធានាទិញមូលបត្រ ឬអភិបាល មន្ត្រី និយោជិត អ្នកតំណាង ឬបុគ្គលម្នាក់ៗរបស់ពួកគេ នឹងមិន ទទួលខុសត្រូវលើការរំលោភបំពានច្បាប់បែបនោះឡើយ។

**ការសន្មត**

ឆ្នាំសារពើពន្ធរបស់ធនាគារ ABA ចាប់ផ្តើមនៅថ្ងៃទី ០១ ខែ មករា និងបញ្ចប់នៅថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ នៃឆ្នាំ នីមួយៗ រៀងរាល់ឆ្នាំ។ លើកលែងតែមានការបញ្ជាក់ផ្សេងពីនេះ សេចក្តីយោងទៅលើឆ្នាំណាមួយ គឺសំដៅដល់ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ នៃឆ្នាំនោះ។ ឧទាហរណ៍ ឆ្នាំ២០១៧ នៅក្នុងតារាង គឺសំដៅដល់ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧។

- រាល់ពាក្យ "កម្ពុជា" ដែលមាននៅក្នុងឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននេះគឺសំដៅដល់ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។
- រាល់ពាក្យ "រៀល" "៛" "ប្រាក់រៀល" គឺសំដៅដល់ប្រាក់រៀលដែលជាប្រាក់កម្ពុជាការរបស់ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។



លក្ខខណ្ឌសង្ខេបរបស់សញ្ញាបណ្ណ



លក្ខខណ្ឌសង្ខេបរបស់សញ្ញាបណ្ណនេះ គឺជាផ្នែកសំខាន់មួយនៃឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាន  
 បោះផ្សាយលក់សញ្ញាបណ្ណនេះ (ដូចដែលបានកំណត់ខាងក្រោម)។ លក្ខខណ្ឌសង្ខេបរបស់សញ្ញាបណ្ណ  
 នេះរួមមានព័ត៌មានសង្ខេបស្តីពីលក្ខខណ្ឌសំខាន់ៗនៃសញ្ញាបណ្ណ និងកត្តាហានិភ័យសំខាន់ៗរាល់ដំណាក់កាល  
 នឹងសញ្ញាបណ្ណដែលធ្វើសំណើលក់។ វិនិយោគិន គួរសិក្សាលម្អិតអំពីព័ត៌មាន ដែលមាននៅក្នុងឯកសារ  
 ផ្តល់ព័ត៌មាននេះ មុនពេលដែលធ្វើការសម្រេចចិត្តវិនិយោគលើសញ្ញាបណ្ណនេះ។

ឈ្មោះសញ្ញាបណ្ណដែលចុះបញ្ជី គ្មានទ្រព្យធានា និងមិនមែនជាកាតព្វកិច្ចកម្រិតទាប ពោលគឺ  
 "សញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្ម អេប៊ីអេ"

ដែលនឹងត្រូវបោះផ្សាយដោយ ធនាគារ វឌ្ឍនៈ អាស៊ី ចំកាត់ (ធនាគារ ABA)

ផ្នែកទី ១៖ លក្ខខណ្ឌសំខាន់ៗនៃសញ្ញាបណ្ណ

<p>ក្រុមហ៊ុនបោះផ្សាយ</p>	<p>ធនាគារ វឌ្ឍនៈ អាស៊ី ចំកាត់ (ធនាគារ ABA)                  ស្ថិតក្រោមបទបញ្ញត្តិធនាគាររបស់ប្រទេសកម្ពុជា ធនាគារ ABA ទទួល                  បានអាជ្ញាប័ណ្ណប្រកបអាជីវកម្មជាធនាគារពាណិជ្ជ។ ធនាគារ ABA ផ្តល់                  សេវាឥណទាន ប្រាក់បញ្ញើ សេវាផ្ទេរប្រាក់ក្នុងស្រុក និងក្រៅស្រុក សេវា                  ដកប្រាក់តាមម៉ាស៊ីនអេធីអឹម សេវាដាក់ប្រាក់តាមម៉ាស៊ីនដាក់ប្រាក់ និង                  សេវាធនាគារចល័ត។</p>
<p>ឈ្មោះសញ្ញាបណ្ណ ដែលបោះផ្សាយ</p>	<p>សញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្ម អេប៊ីអេ                  (ដែលហៅកាត់ថា "សញ្ញាបណ្ណ" ឬ "សញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្ម")</p>
<p>លក្ខណៈសញ្ញាបណ្ណ</p>	<p>សញ្ញាបណ្ណ បង្កើតអោយមានកាតព្វកិច្ច តាមរយៈការចុះបញ្ជីឈ្មោះ                  ហើយជាប្រភេទកាតព្វកិច្ចដែលគ្មានទ្រព្យធានា និងមិនមែនជាកាតព្វកិច្ច                  កម្រិតទាប (Unsubordinated)</p>
<p>តម្លៃសរុបនៃសញ្ញាបណ្ណ (ទំហំបោះផ្សាយ)</p>	<p>១២៨ ពាន់លានរៀល</p>
<p>រូបិយប័ណ្ណ</p>	<p>រៀល</p>
<p>ឥណប្រតិទាន (Maturity Date)</p>	<p>៣ ឆ្នាំ (២០១៩ - ២០២២) គិតចាប់ពីថ្ងៃបោះផ្សាយ</p>
<p>អត្រាកូប៉ុង</p>	<p>៧,៧៥% ក្នុងមួយឆ្នាំ</p>



ការប្រាក់ក្នុងករណីបំពាន លក្ខខណ្ឌ (Default Interest Rate)	អត្រាការប្រាក់បូក ២ ភាគរយក្នុងមួយឆ្នាំ
ថ្លៃធ្វើសំណើលក់	ត្រូវបានបង់ទាំងអស់
ការទូទាត់តូប៉ុង	សញ្ញាបណ្ណនេះ នឹងទទួលបានការប្រាក់ចាប់ពីថ្ងៃទី១៤ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៩ ដែលត្រូវបង់ជាប្រាក់រាល់ត្រីមាស នៅថ្ងៃទី១៤ ខែកុម្ភៈ និង ថ្ងៃទី១៤ ខែសីហា រៀងរាល់ឆ្នាំ ដោយការទូទាត់លើកដំបូងការប្រាក់នឹង ត្រូវធ្វើឡើងនៅថ្ងៃទី១៤ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០២០។ តូប៉ុង នឹងត្រូវទូទាត់រៀង រាល់ត្រីមាសនៅកាលបរិច្ឆេទទូទាត់តូប៉ុង។ តូប៉ុង = អត្រាតូប៉ុង / ២ x តម្លៃប្រាក់
កាលបរិច្ឆេទបោះផ្សាយ	ថ្ងៃទី១៤ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៩
ចំនួនសញ្ញាបណ្ណដែលត្រូវ ធ្វើសំណើលក់	សញ្ញាបណ្ណចំនួន ១.២៨០.០០០ សញ្ញាបណ្ណ
តម្លៃប្រាក់ (Nominal Amount)	១០០.០០០ រៀល ក្នុងមួយសញ្ញាបណ្ណ
ចំនួនទឹកប្រាក់វិនិយោគ អប្បបរមា	- ជាមួយពាក្យសំណើទិញទឹកប្រាក់ចំនួន ៨០០ លានរៀល និងជាមេគុណ នៃ ២០០ លានរៀល សម្រាប់វិនិយោគិនស្ថាប័ន - ជាមួយពាក្យសំណើទិញទឹកប្រាក់ចំនួន ៤ លានរៀល និងជាមេគុណនៃ ១ លានរៀល សម្រាប់វិនិយោគិនរូបវន្តបុគ្គល
ការទូទាត់ប្រាក់ដើម	ការទូទាត់នៅចុងគ្រា (Bullet Payment) នៅឥណ្ឌូប្រតិទាន
ការលោះសញ្ញាបណ្ណមុន ឥណ្ឌូប្រតិទាន (Early Redemption)	គ្មាន
ចំណាត់ថ្នាក់លទ្ធភាពសង	សញ្ញាបណ្ណ ទទួលបានចំណាត់ថ្នាក់លទ្ធភាពសង "B" កំណត់ដោយស្ថាប័ន វាយតម្លៃ S&P Global Ratings
សិទ្ធិប្តូរវិធាន (Conversion Right)	គ្មាន
ច្បាប់គ្រប់គ្រង	សញ្ញាបណ្ណនេះស្ថិតក្នុងការគ្រប់គ្រង និងបកស្រាយតាមច្បាប់របស់កម្ពុជា។
ការចុះបញ្ជី	ក្រុមហ៊ុនបោះផ្សាយ នឹងដាក់ពាក្យស្នើសុំបោះផ្សាយលក់សញ្ញាបណ្ណនេះ



ផ្នែកទី ២ ÷ លក្ខណៈពិសេស និងហានិភ័យទាក់ទងនឹងសញ្ញាបណ្ណ

(ព័ត៌មានលំអិតមាននៅក្នុងផ្នែកទី ៣ នៃឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាន ÷ កត្តាហានិភ័យ)




ការទិញសញ្ញាបណ្ណអាចមានហានិភ័យច្រើន ហើយសាកសមតែចំពោះការវិនិយោគ ដែលមាន ចំណេះដឹង និងបទពិសោធន៍ក្នុងផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ និងអាជីវកម្មចាំបាច់ ដែលពួកគាត់អាចវាយតម្លៃកត្តាហានិភ័យ និងតុល្យសម្បត្តិ នៃការវិនិយោគលើសញ្ញាបណ្ណនេះ។ សូមអានផ្នែកទី៣ ស្តីអំពីកត្តាហានិភ័យក្នុង ឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាន។

<p>ព័ត៌មានគន្លឹះអំពីហានិភ័យសំខាន់ៗដែល ពាក់ព័ន្ធនឹងក្រុមហ៊ុនបោះផ្សាយ</p>	<p>ក្នុងការទិញសញ្ញាបណ្ណ វិនិយោគិន អាចប្រឈមនឹងហានិភ័យ ដែលរួមមាន ក្រុមហ៊ុនបោះផ្សាយអាចមិនមានលទ្ធភាពសង ឬមិន មានលទ្ធភាពសងទាំងអស់តាមកាលកំណត់ ដែលកំណត់នៅក្នុង សញ្ញាបណ្ណនេះ។ មានកត្តាហានិភ័យមួយចំនួនដែលពាក់ព័ន្ធជា ពិសេសទៅនឹងក្រុមហ៊ុនបោះផ្សាយ និងពាក់ព័ន្ធនឹងស្ថានភាព អាជីវកម្មទូទៅ ដែលអាចជះឥទ្ធិពលដល់លទ្ធផលប្រតិបត្តិការ និង ស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុរបស់ក្រុមហ៊ុនបោះផ្សាយ និងលទ្ធផលហិរញ្ញវត្ថុ នាពេលអនាគត។ វិនិយោគិន គួរកត់សម្គាល់ថាកត្តាហានិភ័យខាង ក្រោមនេះមិនបញ្ចូលហានិភ័យទាំងអស់ ដែលក្រុមហ៊ុនបោះផ្សាយ ប្រឈម ឬហានិភ័យដែលអាចនឹងកើតឡើងក្នុងពេលអនាគត ឡើយ។ កត្តាហានិភ័យទាំងនេះរួមមាន÷</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ហានិភ័យប្រតិបត្តិការ</li> <li>• ហានិភ័យឥណទាន</li> <li>• ហានិភ័យទីផ្សារ</li> <li>• សុវត្ថិភាពបច្ចេកវិទ្យាបច្ចេកទេស</li> <li>• ហានិភ័យអត្រាការប្រាក់</li> <li>• ហានិភ័យអតិថិជន</li> <li>• ហានិភ័យនៃការប្រកួតប្រជែង</li> <li>• ហានិភ័យកេរ្តិ៍ឈ្មោះ</li> <li>• ហានិភ័យសន្តិសុខភាព</li> <li>• ហានិភ័យការគ្រប់គ្រងមូលធន</li> <li>• ហានិភ័យទុនតម្កល់</li> <li>• ហានិភ័យបែងចែកមូលធន</li> </ul>
<p>ព័ត៌មានគន្លឹះអំពីហានិភ័យសំខាន់ៗដែល ពាក់ព័ន្ធនឹងការវិនិយោគលើសញ្ញាបណ្ណ សាជីវកម្មរបស់ធនាគារ ABA</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ហានិភ័យសន្តិសុខភាពនៃទីផ្សារសញ្ញាបណ្ណ</li> <li>• ហានិភ័យទាក់ទងនឹងការប្រែប្រួលនៃចំណាត់ថ្នាក់នៃ លទ្ធភាពសងនៃបុគ្គលបោះផ្សាយ</li> <li>• ហានិភ័យទាក់ទងនឹងការប្រែប្រួលនៃចំណាត់ថ្នាក់នៃ</li> </ul>



	<p>នៅគណៈកម្មការមូលបត្រកម្ពុជា (គ.ម.ក) ហើយក្រុមហ៊ុនបោះផ្សាយវិទីដ៏ជាសញ្ញាបណ្ណនេះនឹងត្រូវបានចុះបញ្ជីលក់នៅក្រុមហ៊ុនធុរកិច្ចមូលបត្រកម្ពុជា (ផ.ម.ក)។</p>
<p>គោលបំណង</p>	<p>តាមរយៈការបោះផ្សាយសញ្ញាបណ្ណចំនួន ១.២៨០.០០០ ធនាគារ ABA វិទីដ៏ជាសញ្ញាបណ្ណនេះនឹងទទួលបានទឹកប្រាក់សុទ្ធចំនួន ១២៤,៨៣ ពាន់លានរៀល បន្ទាប់ពីកាត់ថ្លៃចុះបញ្ជីឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាន ថ្លៃចុះបញ្ជីនៅគ.ម.ក កម្រៃសេវាចុះបញ្ជី និងកម្រៃសេវាប្រឹក្សាផ្សេងៗទៀត (ការផ្តល់សេវារៀបចំការចុះបញ្ជី ទិប្រឹក្សាគណនេយ្យ និងទិប្រឹក្សាច្បាប់ផ្សេងៗ)។ ធនាគារ ABA មានបំណងប្រើប្រាស់សាច់ប្រាក់ដែលទទួលបានពីការបោះផ្សាយដើម្បីជួយដល់ការរីកចម្រើនអាជីវកម្មផ្តល់ឥណទានរបស់ធនាគារ និងសម្រាប់ចំណាយប្រតិបត្តិការរបស់ក្រុមហ៊ុន។ សាច់ប្រាក់ដែលទទួលបានពីការបោះផ្សាយសញ្ញាបណ្ណជាប្រាក់រៀលនេះ នឹងជួយគាំទ្រសហគ្រាសខ្នាតមីក្រូ ខ្នាតតូច និងមធ្យមនៅតាមជនបទ ដែលរួមមានសហគ្រិនស្ត្រីនៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។</p>
<p>ក្រុមហ៊ុនធានាទិញមូលបត្រ</p>	<p>ក្រុមហ៊ុន អេសប៊ីអាយ រ៉ូយ៉ាល់ ស៊ីឃ្យូរីធី</p>
<p>ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល</p>	<p>អេស៊ីលីដា ស៊ីឃ្យូរីធី ភីអិលស៊ី</p>
<p>ភ្នាក់ងារបញ្ជីការមូលបត្រចុះបញ្ជីផ្ទេរមូលបត្រ និងទូទាត់</p>	<p>ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី</p>



	<p>លទ្ធភាពសងនៃសញ្ញាបណ្ណ</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• លក្ខន្តិកៈទីផ្សារហិរញ្ញវត្ថុ</li> <li>• ហានិភ័យនាគមន៍និងទីផ្សារសេដ្ឋកិច្ច</li> <li>• ហានិភ័យដែលកើតចេញពីទីផ្សារសញ្ញាបណ្ណ</li> <li>• បង្កើតថ្មី</li> <li>• សញ្ញាបណ្ណប្រហែលជាមិនមែនជាការវិនិយោគសក្តិសមសម្រាប់វិនិយោគិនសក្តានុពល</li> <li>• សញ្ញាបណ្ណត្រូវបានការពារដោយការសន្យា (Covenants) ដូចជា ការផ្លាស់ប្តូរការគ្រប់គ្រង ការសន្យាមិនបង្កើតសិទ្ធិប្រាតិភោគ និងការសន្យាហិរញ្ញវត្ថុដែលឈ្នួលមានអនុបាតសាមញ្ញភាព អនុបាតឥរិយាបថនិងលើកការ អនុបាតក្របខ័ណ្ឌសន្តិសុខភាព និងទីតាំងបើកបរិយប័ណ្ណបរទេសដែលបានកិច្ចសន្យាការពារហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ។</li> <li>• ហានិភ័យនយោបាយ</li> </ul>
---	--



(ទំព័រដែលនៅសល់ត្រូវបានទុកឱ្យទំនេរដោយចេតនា)





**ផ្នែកទី ១ ៖ ពិន្ទុការកែទម្រង់យហិរញ្ញវត្ថុសំខាន់ៗ**



**១-អត្រាប្តូរប្រាក់**

ទិន្នន័យហិរញ្ញវត្ថុខ្លះរបស់ធនាគារ ABA នៅក្នុងឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននេះ ប្រើប្រាស់អត្រាប្តូរប្រាក់ រៀល ដែលជាប្តូររវាងរូបិយប័ណ្ណ និងរូបិយប័ណ្ណ “ដុល្លារអាមេរិក” ដើម្បីធ្វើឱ្យអ្នកអាចទាំងក្នុងស្រុក និង ក្រៅស្រុក ងាយស្រួលយល់។ រូបិយប័ណ្ណចំបងរបស់ ធនាគារ ABA គឺដុល្លារអាមេរិក។

អត្រាប្តូរប្រាក់ រវាងប្រាក់រៀល និងប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក មានបង្ហាញនៅក្នុងតារាងការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ ធនាគារ ABA សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទដែលបានបញ្ចប់នៅថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧ និងថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨ ដោយប្រើប្រាស់អត្រាប្តូរប្រាក់ផ្លូវការរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាដែលមានដូច ខាងក្រោម៖

កាលបរិច្ឆេទ	អត្រាប្តូរប្រាក់
អត្រាប្តូរប្រាក់នៅថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៤	១ ដុល្លារ ស្មើ ៤.០១៨ រៀល
អត្រាប្តូរប្រាក់នៅថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧	១ ដុល្លារ ស្មើ ៤.០៣៧ រៀល
អត្រាប្តូរប្រាក់នៅថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦	១ ដុល្លារ ស្មើ ៤.០៣៧ រៀល

**២- ព័ត៌មានហិរញ្ញវត្ថុប្រវត្តិសាស្ត្រ**

ខាងក្រោមនេះបង្ហាញព័ត៌មានហិរញ្ញវត្ថុសម្រាប់ដំណាច់ការិយបរិច្ឆេទថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦ ២០១៧ និង២០១៨។ ព័ត៌មានហិរញ្ញវត្ថុទាំងនេះ ត្រូវបានធ្វើសវនកម្មសម្រាប់ដំណាច់ការិយបរិច្ឆេទថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦ ២០១៧ និង២០១៨ ដោយសវនករដែលមានការទទួលស្គាល់។

**ក- របាយការណ៍លទ្ធផលសម្រាប់ដំណាច់ការិយបរិច្ឆេទថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៦ ២០១៧ និង២០១៨**

តារាងខាងក្រោមនេះ បង្ហាញរបាយការណ៍លទ្ធផល សម្រាប់ដំណាច់ការិយបរិច្ឆេទថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦ ២០១៧ និង២០១៨ (បានធ្វើសវនកម្ម) ៖





បរិយាយ	ឆ្នាំ ២០១៦		ឆ្នាំ ២០១៧		ឆ្នាំ ២០១៨	
	តារាងរៀបរយ	ដុល្លារ	តារាងរៀបរយ	ដុល្លារ	តារាងរៀបរយ	ដុល្លារ
ចំណូលពីការប្រាក់	៣៤៣.៩៦៩.៨៩២ (១២៥.១១១.១៣១)	៤៥.២០៤.៣៣៣ (៣០.៩៩១.១១៥)	៤០៧.៩៧៤.០១៦ (១៥៦.២១១.៤០៥)	១២៥.៤៣០.៤១៩ (៣៥.៧១២.៣៦២)	៧៣៧.២០៤.៣២០ (១៤៤.៤៦៤.០៦៩)	១៣១.៤៤០.៤៩៧ (៤៧.០០៤.៤៩៧)
ចំណូលសុទ្ធពីការប្រាក់	២១៤.៤៤៤.៧៦១ (៤៩.៥៥០.៥៤១)	៤៤.២១៣.២១៤ (១២.២១១.៤៤១)	៣៤១.៦៩៧.២១១ (១០៩.៤៧២.៤៤១)	១២០.០៤៤.២១៦ (៣០.៥០២)	៥៤៤.៣៤៤.២៥១ (១០៩.៧៤៧.៤៤១)	១៣៦.៤៧១.៤៤៤ (២២.៧១៥.៤៤៤)
ចំណូលពីប្រាក់ប្រតិបត្តិការសុទ្ធ	៤.៦៦២.១៩០ (៤៧.២០០.៥៧៦)	១.១៥៤.៥៦៥ (១៤.១៦៩.០៤០)	១២.១៦៧.១៦៧ (១០.០០១.៦៤៧)	១២៣.១៣៧ (៤៧.៤៧៤.២០២)	៤៤១.៧៤៧.៤៤១ (១៤១.៧៤៧.៤៤១)	១២៣.៦៤៧.៤៤៧ (១៤.០០៤.៤៤៧)
ចំណាយបុគ្គលិក	(៤០.៣៧៦.៦៤៩) (៩.៤៩៩.៣៤៦)	(១០.០០១.៦៤៧) (២.៤៥២.១៦៤)	(១០.០០១.៦៤៧) (២.៤៥២.១៦៤)	(១២.២១១.៤៤១) (៣.២១១.៤៤១)	(១២.២១១.៤៤១) (៣.២១១.៤៤១)	(១២.២១១.៤៤១) (៣.២១១.៤៤១)
ចំណាយប្រតិបត្តិការ	(៤០.៣៧៦.៦៤៩) (៩.៤៩៩.៣៤៦)	(១០.០០១.៦៤៧) (២.៤៥២.១៦៤)	(១០.០០១.៦៤៧) (២.៤៥២.១៦៤)	(១២.២១១.៤៤១) (៣.២១១.៤៤១)	(១២.២១១.៤៤១) (៣.២១១.៤៤១)	(១២.២១១.៤៤១) (៣.២១១.៤៤១)
ចំណាយរំលស់	១៦៥.៦២៤.៩២១ (១៩.៣៩៩.៤៣៦)	៤០.៥០៤.៥០៤ (៤.៥០៤.៥០៤)	៤០៥.១២៩.៤២១ (៤០.៥០៤.៥០៤)	១២៣.១៣៧ (១២.២១១.៤៤១)	៤៤១.៧៤៧.៤៤១ (១៤១.៧៤៧.៤៤១)	៤៤១.៧៤៧.៤៤១ (៤០.៥០៤.៥០៤)
ប្រាក់ចំណេញពីប្រតិបត្តិការ	១៦៥.៦២៤.៩២១ (១៩.៣៩៩.៤៣៦)	៤០.៥០៤.៥០៤ (៤.៥០៤.៥០៤)	៤០៥.១២៩.៤២១ (៤០.៥០៤.៥០៤)	១២៣.១៣៧ (១២.២១១.៤៤១)	៤៤១.៧៤៧.៤៤១ (១៤១.៧៤៧.៤៤១)	៤៤១.៧៤៧.៤៤១ (៤០.៥០៤.៥០៤)
សិទ្ធិបាននៃសម្រាប់សំណាគអាគ្រាក់						
និងចាប់សម្រួល						
ប្រាក់ចំណេញមុនបំណុល	១៤៦.២២៤.០៤៥ (២៩.១០២.៦៧៦)	៣៦.២១១.២១០ (៧.២១១.២១០)	៣៦៦.៦៤៧.២១០ (៣០.៥០៤.៥០៤)	៤៧.២១១.៤៤១ (១១.៧៤៧.៤៤១)	៣៦៦.៦៤៧.២១០ (៣០.៥០៤.៥០៤)	៣៦៦.៦៤៧.២១០ (៣០.៥០៤.៥០៤)
ប្រាក់ចំណេញសុទ្ធក្នុងគ្រា	១១៧.១២២.៤០៩	២៩.១៤៦.៦៥៤	៣៦៦.៦៤៧.២១០	៤៧.២១១.៤៤១	៣៦៦.៦៤៧.២១០	៣៦៦.៦៤៧.២១០



ផ្នែកទី ១ - វិទ្យាភារកិច្ចសម្រាប់ការប្រតិបត្តិការសុទ្ធជាទូទៅ



ខ - របាយការណ៍ស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុគិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦ ២០១៧ និង២០១៨

តារាងខាងក្រោមបង្ហាញពីរបាយការណ៍ស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុគិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦ ២០១៧ និង២០១៨ (បានធ្វើសវនកម្ម) ។

បរិយាយ	ឆ្នាំ ២០១៦		ឆ្នាំ ២០១៧		ឆ្នាំ ២០១៨	
	តាន់រៀល	ដុល្លារ	តាន់រៀល	ដុល្លារ	តាន់រៀល	ដុល្លារ
<b>ទ្រព្យសកម្ម</b>						
សាច់ប្រាក់ក្នុងដៃ	១៦៨.០៣១.៥៦៩	៤១.៦៦២.៩៥៥	២៧៨.៤៩៧.៦៩៣	៦៨.៩៥៦.៣០០	៦០៦.៧១៩.១៧៧	១៥១.០០០.២៩៣
ប្រាក់បញ្ញើនៅធនាគារជាតិកម្ពុជា	៤៨៩.៦០៧.២៦៩	១៤៦.០៥០.៤៤៧	៤៣៦.៤២៧.១៦២	២០៧.២៥៩.៣៦៤	១.៧៤១.៦៩៤.៤៤៧	៤៣៤.៩៦១.៤១១
ប្រាក់បញ្ញើនៅធនាគារនានា	៣១៣.១៣៧.៤៤២	៧៧.៤៦៦.៤៦៧	៣៤២.៤៣៧.៧៦៤	៤៤.៩២៣.៤៩៥	៤៣០.២២៣.៤៤១	២០៦.៦២៦.០៤៣
សណ្ឋានផ្តល់ជូនអតិថិជន-សុទ្ធ	៣.១៦៧.២៧៦.០៩៦	៧៨៤.៥៦១.៥២៧	៤.៩៥៤.៩០៤.០៧៤	១.២២៧.៣៧២	៧.៣១៤.៤៣៣.៩០៣	១.៤២០.៤៤១.៤៤៩
ទ្រព្យវិញ្ញាបនបត្រ	៧.៤៥៦.៤៤៩	១.៤៤៧.០៦២	២.៤២៧.៧៤១	៦០១.៣៧៥	-	-
មូលបត្រវិនិយោគ	១០២.៤៣០.៩៤៧	២៤.៣៧៣.០៤៦	៦៨.០២១.៩៦៤	១៦.៤៤៩.៦៣២	១៣២.៤៤៤.៤៤៣	៣២.៩៩១.២៦០
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ	៣៣.១៧៦.១៦៣	៤.២១៤.០២៤	៦៧.៣៧០.៤៩៥	១៦.៦៤៤.២៧២	១០២.០៩៤.៣៤៤	២៤.៤១០.២៤០
ទ្រព្យសកម្មសរុប	៤.៤២៦.៥០៧	១.៤៩១.៣១៩	៧.៩២៤.៣២៥	១.៩៧០.២៤១	១១.១៤៤.៧៤១	២.៧៧៧.១៤៤
បំណុល និងមូលធន						
បំណុល						
ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន	៣.៤៥៤.៩៥០.៣៤៣	៨៤៤.៤២១.២៤៩	៤.១០៤.៧៥៩.៦៣០	១.២៦៤.៤៩៣.៣៤៤	៤.៧៣៩.៤៦០.៤៦៤	២.១៧៤.១០២.២៦៦
ប្រាក់កម្ចី	២៧៤.៥១៦.០០០	៦៨.០០០.០០០	៣៤៩.២០០.៥០៤	៤៦.៥០០.០០១	៣២២.០៦៤.៧៦៣	៤០.១៤៤.៧៤០
អនុបំណុលបន្ទាប់មន្យ	១០០.៩២៥.០០០	២៥.០០០.០០០	២២២.០៣៤.០០០	៤៤.០០០.០០០	៣៧៣.៦៧៤.០០០	៩៣.០០០.០០០
បំណុលផ្សេងៗ	៤១.៤៧៩.៧៣៣	១២.៥៧៩.៧៦១	៤៩.២៧៥.៤៤៤	២២.១១៤.៤១៣	១១៤.៤៦២.២៤៤	២៤.៧៣៦.២៤៤

ផ្នែកទី ១ - វិធានការសវនកម្មហិរញ្ញវត្ថុសំខាន់ៗ





បរិយាយ	៣១ ធ្នូ ២០១៦		៣១ ធ្នូ ២០១៧		៣១ ធ្នូ ២០១៨	
	កាន់ប្រាក់	ដុល្លារ	កាន់ប្រាក់	ដុល្លារ	កាន់ប្រាក់	ដុល្លារ
បំណុលពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ	៣១.៥៦៤.៣៦៣	៧.៧១៥.៧៥៥	៤៤.៥៦៦.០២១	១១.០៣៥.៣៥១	៦៥.៤៣៣.២១០	១៧.០៧១.៥៤០
បំណុលសរុប	៣.៩១៣.៥៣៥.៤៧៥	៩៦៥.៤៩២.០៦៨	៥.៥០៥.៥៣៧.០៤០	១.៤៣៥.១៤៧.១៤៥	៥.៦២០.១៩៦.០៥៦	២.៣៥៤.២៧៤.៧៥៥
<b>មូលធន</b>						
ដើមទុន	២១២.៥១៥.៧៩១	៥២.៦៤៣.០០០	៥០៤.៦២៥.០០០	១២៥.០០០.០០០	៦៦២.៥៧០.០០០	១៦៥.០០០.០០០
បុព្វលាភភាគហ៊ុន	៧៤.១០៧.២០៥	១៤.៣៥៧.០០០	-	-	-	-
ប្រាក់ចំណេញព្រមទុក	២៣៤.២០៤.៥៥២	៥៥.០១៤.៦០៣	៣០៣.៥៥៧.៦០៣	៧៥.២០៣.៧៦៦	៥៥០.៧៣១.៥០៣	១៤៧.០២១.២៤០
មូលធនសរុប	៥២០.៨២៧.៥៤៨	១២១.០១៤.៦០៣	៨០៨.១៩៧.២០៦	២០០.២០៣.៧៦៦	១.២១៣.៣០១.៥០៣	៣១២.០២១.២៤០
បំណុល និងមូលធនសរុប	៤.៤៣៤.៦៧១.៤៣១	១.០៨៦.៥០៦.៦៧១	៦.៣១៤.០៥៤.២៤៦	១.៦៣៥.៣៥០.៩១៥	៦.៨៣៣.៤៩៧.៥៥៩	២.៧០៦.២៩៦.០៦៥

(តំរូវការដែលនៅសល់ត្រូវបានទុកឱ្យទំនេរដោយសេរី)



៣- មូលធនិយកម្ម និងបំណុល

ក- មូលធនិយកម្ម

តារាងខាងក្រោមបង្ហាញពីមូលធនិយកម្មរបស់ធនាគារ ABA សម្រាប់ដំណាច់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦ ២០១៧ និង២០១៨ ដែលត្រូវបានរៀបចំឡើងតាមស្តង់ដារគណនេយ្យកម្ពុជា (CAS) និងស្តង់ដារគណនេយ្យពាក់ព័ន្ធ និងគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា។ ព័ត៌មាននៅក្នុងតារាងខាងក្រោមនេះ ត្រូវបានអានជាមួយរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុប្រវត្តិសាស្ត្រ ដែលបានធ្វើសវនកម្ម និងកំណត់សម្គាល់ពាក់ព័ន្ធនានា រួមទាំងការពិភាក្សា និងការវិភាគរបស់គណៈគ្រប់គ្រង ដែលមាននៅក្នុងឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននេះ។



ហិរញ្ញប្បទាន	៣១ ធ្នូ ២០១៦	៣១ ធ្នូ ២០១៧	៣១ ធ្នូ ២០១៨
	បានធ្វើសវនកម្ម	បានធ្វើសវនកម្ម	បានធ្វើសវនកម្ម
	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ
លើមុខ	៥២.៦៤៣.០០០	១២៥.០០០.០០០	១៦៥.០០០.០០០
បុព្វលាភភាពហ៊ុន	១៤.៣៥៧.០០០	-	-
ប្រាក់ចំណេញរក្សាទុក	៥៤.០១៤.៦០៣	៧៥.២០៣.៧៦៦	១៤៧.០២១.២៨០
<b>មូលធនសរុប</b>	<b>១២០.០១៤.៦០៣</b>	<b>២០០.២០៣.៧៦៦</b>	<b>៣១២.០២១.២៨០</b>

ខ- បំណុល

បំណុលរបស់ ធនាគារ ABA ត្រូវបានបែងចែកជាបំណុលរយៈពេលខ្លី និងបំណុលរយៈពេលវែង។ តារាងខាងក្រោមនេះ បង្ហាញពីបំណុលរបស់ ធនាគារ ABA សម្រាប់ដំណាច់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៦ ២០១៧ និង២០១៨។

ហិរញ្ញប្បទាន	៣១ ធ្នូ ២០១៦	៣១ ធ្នូ ២០១៧	៣១ ធ្នូ ២០១៨
	បានធ្វើសវនកម្ម	បានធ្វើសវនកម្ម	បានធ្វើសវនកម្ម
	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ
<b>បំណុល</b>			
បំណុលរយៈពេលខ្លី	៨៧០.៧៧០.៧៤០	១.២៦០.៨២៧.៧៦៥	២.១៥៤.៦៣៥.១៥១
គណនីសន្សំ	៣៧៥.១១២.១៥៥	៥៨២.១៧៥.៦១៤	១.១៥៤.៥៥៣.៣៨៣
គណនីពន្ធ	៨៤.៤៩៤.២២៣	១៧៤.០១៧.១២៤	៣៧៧.៧៧០.៤៥៨
គណនីប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់ (<= ១ ឆ្នាំ)	៣៥៣.៤៨៥.៥៤៣	៤៦០.៤៧៧.២២៣	៥៧៧.០១៧.៧៨៥
កម្មវិធីរយៈពេលខ្លី (<= ១ ឆ្នាំ)	៣៣.០០០.០០០	១៥.០០០.០០០	៣៥.២៤០.៧៣៦
ការប្រាក់ត្រូវទូទាត់	៤.៨៨៣.៦៦២	១២.១៥៦.០៦៤	១២.២៥៦.៦២៦
<b>បំណុលរយៈពេលខ្លីផ្សេងទៀត</b>	<b>១១.៧៧៧.១៥៧</b>	<b>២០.៩៩៧.៧៦៦</b>	<b>៣៣.៧៦០.១២៣</b>





អនុវិធានបញ្ចប់បន្សំ (<= ១ ឆ្នាំ)	-	-	-
បំណុលរយៈពេលវែង	៩៨.៧២១.៣២៨	១៧៨.៣១៩.៣៨០	១៩៨.៦៣៤.៦៧៤
កងរដ្ឋប្រាក់បញ្ញើសេវាករណ៍ (> ១ ឆ្នាំ)	៣៨.៧២១.៣២៨	៨១.៨១៩.៣៨៩	៦១.៧៦០.៦៣០
កម្ចីរយៈពេលវែង (> ១ ឆ្នាំ)	៣៥.០០០.០០០	៧១.៥០០.០០១	៥៧.៩៦៤.០០៥
បំណុលរយៈពេលវែងផ្សេងទៀត	-	-	-
អនុវិធានបញ្ចប់បន្សំ (> ១ ឆ្នាំ)	២៥.០០០.០០០	៥៥.០០០.០០០	៩៣.០០០.០០០
<b>បំណុលសរុប</b>	<b>៩៦៩.៤៩២.០៦៨</b>	<b>១.៤៣៩.១៤៧.១៤៩</b>	<b>២.៣៩៤.២៧៤.៧៨៩</b>

**៤- ការពិភាក្សា និងការវិភាគរបស់គណៈគ្រប់គ្រង**

ការពិភាក្សាខាងក្រោមនេះ ត្រូវបានអានជាមួយរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដែលបានធ្វើសវនកម្មសម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦ ២០១៧ និង២០១៨ ដូចដែលមាននៅក្នុងផ្នែកទី១នៃឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននេះ។ របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុទាំងនេះត្រូវបានរៀបចំឡើង តាមស្តង់ដារគណនេយ្យកម្ពុជា (CAS) និងគោលការណ៍ណែនាំដាក់ចេញដោយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ដែលមានការទទួលស្គាល់ និងអនុវត្តនៅកម្ពុជា។

ការពិភាក្សាក្នុងផ្នែកនេះ មានរួមបញ្ចូលភាពមិនច្បាស់លាស់ និងហានិភ័យទាក់ទងនឹងសេចក្តីថ្លែងការណ៍នៅអនាគត ឬព្រឹត្តិការណ៍ដែលមិនអាចព្យាករណ៍បាន។ ដូច្នេះ វិនិយោគិន គួរត្រូវបានផ្អែកដទៃទៀតនៃឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននេះ ដូចជាផ្នែកស្តីអំពីកត្តាហានិភ័យជាដើម។ ប្រសិនបើមានចម្ងល់ វិនិយោគិនគួរស្វែងរកការប្រឹក្សាយោបល់ពីក្រុមហ៊ុនវិជ្ជាជីវៈនានា។

**ក- ទិដ្ឋភាពទូទៅនៃប្រតិបត្តិការអាជីវកម្ម**

**ក-១- ការវិភាគលើចំណូលពីការប្រាក់សុទ្ធ**

**សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨ ប្រៀបធៀបនឹងការិយបរិច្ឆេទថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧-**

បរិយាយ	៣១ ធ្នូ ២០១៧	៣១ ធ្នូ ២០១៨	ការប្រែប្រួល	
	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	%
ឥណទានផ្តល់ដល់អតិថិជន (១)	១២១.៣១៦.៨៥៨	១៧៩.៦៣៤.៧០២	៥៨.៣១៧.៨៤៤	៤៨,០៧%
ប្រាក់បញ្ញើនៅធនាគារនានា (២)	២.៨១១.៨១៣	៣.១៤៦.២៦៧	៣៣៤.៤៥៤	១១,៨៩%
មូលបត្រវិនិយោគ (៣)	១.៧០២.១៤៨	៦៩៤.៤៦៧	(១.០០៧.៦៨១)	(៥៩,១៤%)
<b>ចំណូលការប្រាក់ (៤) = (១) + (២) + (៣)</b>	<b>១២៥.៨៣០.៨១៩</b>	<b>១៨៣.៤៧៦.៤៣៦</b>	<b>៥៧.៦៤៥.៦១៧</b>	<b>៤៥,៨១%</b>
ប្រាក់កម្ចី (៥)	៧.៥៩៩.២១៣	១១.៤១៨.៤៩៧	៣.៨១៩.២៨៤	៥០,២៦%
ប្រាក់បញ្ញើអតិថិជន (៦)	៣១.១១៣.១៤៥	៣៥.៥៨៥.៧០០	៤.៤៧២.៥៥៥	១៤,៣៨%
<b>ចំណាយលើការប្រាក់ (៧) = (៥)+(៦)</b>	<b>៣៨.៧១២.៣៦២</b>	<b>៤៧.០០៤.២៩៧</b>	<b>៨.២៩២.១៣៥</b>	<b>២១,៤៦%</b>



ផ្នែកទី ១- វិនិយោគិននៃទិន្នន័យហិរញ្ញវត្ថុសំខាន់ៗ

ចំណូលសុទ្ធពិការប្រាក់ (វ) = (ឈ)-(ក)	៨៧.១១៨.៤៥៧	១៣៦.៤៧១.៩៣៩	៤៩.១១៨.៤៥៧	៤៦,៦៥%
គំលាតអត្រាការប្រាក់សុទ្ធ (NIM)	៧,៨២%	៨,០០%		០,១៨%
ចំណូលសុទ្ធពិការប្រាក់	៨៧.១១៨.៤៥៧	១៣៦.៤៧១.៩៣៩	៤៩.១១៨.៤៥៧	៤៦,៦៥%
ច្រឡំសកម្មភាពចំណេញមធ្យម	១.១១៤.៧១៤.៧៩៣	១.៧០៥.៩៦៣.៥៧៧	៥៩១.២៤៤.៨១៤	៥៣,០៤%
<b>ចំនួនផលសំរៀតសណាមាត</b>	<b>១១,៩៨%</b>	<b>១១,៧០%</b>	-	<b>(០,២៨%)</b>
ចំណូលការប្រាក់ពីសណាមាត	១២១.៣១៦.៤៥៨	១៧៩.៦៣៤.៧០២	៥៨.៣១៧.៨៤៤	៤៨,០៧%
សំរៀតសណាមាតដុលជាមធ្យម	១.០១២.៣៦៨.០៧៣	១.៥៣៨.២៦៨.១៦២	៥២២.៩០០.០៨៩	៥១,៦៥%
<b>ថ្លៃដើមនៃមូលនិធិ</b>	<b>៣,២៩%</b>	<b>២,៥០%</b>	-	<b>(០,៧៨%)</b>
ចំណាយការប្រាក់ និងកម្រៃសេវាលើមូលនិធិ	៣៨.៧១២.៣៦២	៤៧.០០៤.៤៥៧	៨.២៩២.១៣៥	២១,៤២%
ប្រាក់បញ្ញើជាមធ្យម + កម្ចី (រាប់បញ្ចូលតាំងអនុបំណុលបន្ទាប់បន្សំ)	១.១៧៧.៤០៧.២៩៧	១.៨៧៧.១២៥.៦៧១	៦៩៩.៧១៨.៣៧៤	៥៩,៤៣%
<b>ថ្លៃដើមនៃប្រាក់បញ្ញើ</b>	<b>២,៩៣%</b>	<b>២,០៧%</b>	-	<b>(០,៨៧%)</b>
ចំណាយការប្រាក់លើប្រាក់បញ្ញើ	៣១.១១៣.១៤៩	៣៥.៥៩៥.៩០០	៤.៤៨២.៧៥១	១៤,៣៨%
សមតុល្យមធ្យមនៃប្រាក់បញ្ញើ	១.០៦០.១៥៧.២៩៧	១.៧១៩.៧៩៧.៨០០	៦៥៩.៦៤០.៥០៣	៦២,២២%
<b>ថ្លៃដើមនៃមូលនិធិកម្ចី</b>	<b>៦,៤៨%</b>	<b>៧,២៦%</b>	-	<b>០,៧៨%</b>
ចំណាយការប្រាក់ និងកម្រៃសេវាលើប្រាក់កម្ចី	៧.៥៩៩.២១៣	១១.៤១៨.៥៩៧	៣.៨១៩.៣៨៤	៥០,២៦%
ប្រាក់កម្ចីមធ្យម (រាប់បញ្ចូលតាំងអនុបំណុលបន្ទាប់បន្សំ)	១១៧.២៥០.០០១	១៤៧.៣២៧.៨៧១	៤០.០៧៧.៨៧០	៣៤,១៨%

ក្នុងអំឡុងពេលពីឆ្នាំ ២០១៧ ដល់ឆ្នាំ ២០១៨ ចំណូលសុទ្ធពិការប្រាក់ បានកើនឡើងចំនួន ៤៩.៣៥៣.៤៨២ ដុល្លារ (៤៦,៦៥%) កើនពី ៨៧.១១៨.៤៥៧ ដុល្លារ ក្នុងឆ្នាំ ២០១៧ ដល់ ១៣៦.៤៧១.៩៣៩ ដុល្លារក្នុងឆ្នាំ ២០១៨។ ការកើនឡើងនេះ បណ្តាលមកពីកំណើននៃច្រឡំសកម្មភាពចំណេញមធ្យម ៥៣,០៤% ជុំវិញដោយកំណើនសណាមាត ៤៨,៤៩% ដែលមាន ១.៨៣៤.៨៥៥.៧៦០ ដុល្លារ ក្នុងឆ្នាំ ២០១៨ កើនឡើងពី ១.២៣៨.៦៨០.៥៦៣ ដុល្លារ ក្នុងឆ្នាំ ២០១៧។ កំណើននេះ ក៏បានរួមចំណែកដល់ការកើនឡើងបន្ទាប់បន្សំនៃគំលាតអត្រាការប្រាក់សុទ្ធ (NIM) ចំនួន ០,១៨% នៅក្នុងឆ្នាំ២០១៨ ផងដែរ។

ការធ្លាក់ចុះចំនួនផលសំរៀតសណាមាត ចំនួន ០,២៨% នៅឆ្នាំ២០១៨ ត្រូវបានជុំវិញដោយការកើនឡើងគិតតួចនៃសណាមាតអក្រក់ និងជាប់សង្ស័យ ទោះបីចំណូលការប្រាក់ពីសណាមាត មានការកើនឡើងចំនួន ៥៨.៣១៧.៨៤៤ ដុល្លារ (៤៨,០៧%) ពី ១២១.៣១៦.៤៥៨ ដុល្លារ ក្នុងឆ្នាំ២០១៧ ដល់ ១៧៩.៦៣៤.៧០២ ដុល្លារ ក្នុងឆ្នាំ២០១៨ ក៏ដោយ។

ថ្លៃដើមនៃមូលនិធិកម្ចី ថយចុះ ០,៧៨% ពី ៣,២៩% ក្នុងឆ្នាំ២០១៧ ដល់ ២,៥០% ក្នុងឆ្នាំ២០១៨។ ការធ្លាក់ចុះនេះភាគច្រើនដោយសារតែថ្លៃដើមនៃប្រាក់បញ្ញើ ថយចុះ ០,៨៧% នៅឆ្នាំ២០១៨ ដោយសារអត្រាការប្រាក់ដែលផ្តល់ដល់អតិថិជន សម្រាប់ផលិតផលទាំងអស់ ត្រូវបានកាត់បន្ថយជាបន្តបន្ទាប់ ដោយសារការ

ឈ្មោះឈ្មួលសំណាញ់ ABA ។ ធនាគារ ABA ត្រូវបានចាត់ទុកជាអាជ្ញាធរនីតិយោបាយ ជាមួយនឹងការផ្តល់ចំណាត់ថ្នាក់សណាធាន B ពីស្ថាប័នវាយតម្លៃ S&P ដែលបង្ហាញពីទស្សនៈវិស័យជាវិជ្ជមាន ព្រមទាំងមានការកំណត់កម្រិតហ្វឹក National Bank of Canada ដែលជាភាគហ្វឹក ៩០%។



ថ្លៃដើមនៃមូលនិធិកម្ចី បានកើនឡើងដល់ ៧,២៦% ក្នុងឆ្នាំ២០១៨ ពី ៦,៤៨% ក្នុងឆ្នាំ២០១៧ ដែលបណ្តាលមកពីការកើនឡើងនៃចំណាយការប្រាក់ និងកម្រៃសេវាលើប្រាក់កម្ចី ចំនួន ៥០,២៦% នៅក្នុងឆ្នាំ២០១៨ ដែលស្របជាមួយនឹងការរីកចម្រើនយ៉ាងឆាប់រហ័សរបស់ធនាគារ។

**សម្រាប់ឆ្នាំការិយបរិច្ឆេទថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧ ប្រៀបធៀបនឹងឆ្នាំការិយបរិច្ឆេទថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦៖**

បរិយាយ	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ២០១៦	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ២០១៧	ការប្រែប្រួល	
	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	%
សណាធានផ្តល់ដល់អតិថិជន (១)	៧៤.១៤៥.០៤៣	១២១.៣១៦.៤៥៨	៤៧.១៧១.៤១៥	៥៥,២៥%
ប្រាក់បញ្ញើនៅធនាគារនានា (២)	៣.៧៧៩.២៣៤	២.៨១១.៨១៣	(៩៦៧.៤២១)	(២៥,៦០%)
មូលបត្រវិនិយោគ (៣)	៣.២៨០.០៥៦	១.៧០២.១៤៨	(១.៥៧៧.៩០៨)	(៤៨,១១%)
<b>ចំណូលការប្រាក់ (៤) = (១) + (២) + (៣)</b>	<b>៨១.២០៤.៣៣៣</b>	<b>១២៥.៨៣០.៤១៩</b>	<b>៤៤.៦២៦.០៨៦</b>	<b>៥៥,៦៥%</b>
ប្រាក់កម្ចី (៥)	៣.៤៦៤.៦៦៤	៧.៥៩៩.២១៣	៤.១៣៤.៥៤៩	១១៩,០៨%
ប្រាក់បញ្ញើអតិថិជន (៦)	២៧.៥២២.៤៤៧	៣១.១១៣.១៤៩	៣.៥៩០.៧០២	១៣,០៥%
<b>ចំណាយលើការប្រាក់ (៧) = (៥)+(៦)</b>	<b>៣១.០២៩.១១៥</b>	<b>៣៨.៧១២.៣៦៦</b>	<b>៧.៦៨៣.២៥១</b>	<b>២៤,៩១%</b>
<b>ចំណូលសុទ្ធពីការប្រាក់ (៨) = (៤)-(៧)</b>	<b>៥០.១៧៥.២១៨</b>	<b>៨៧.១១៨.០៥៣</b>	<b>៣៦.៩៤២.៨៣៥</b>	<b>៧៣,៧០%</b>
កំណត់អត្រាការប្រាក់សុទ្ធ (NIM)	៧,០៥%	៧,៤២%	-	០,៧៦%
ចំណូលសុទ្ធពីការប្រាក់	៥៤.២១៣.២១៨	៨៧.១១៨.០៥៣	៣២.៩០៤.៨៣៥	៦០,៧០%
ទ្រព្យសកម្មរកចំណេញមធ្យម	៧៦៤.៧៥៧.៨៥៧	១.១១៤.៧១៩.៧៩៣	៣៤៩.៩៦១.៩៣៦	៤៥,០០%
<b>ទិន្នផលពីសំណុំសណាធាន</b>	<b>១២,២៧%</b>	<b>១១,៩៧%</b>	-	(០,៣០%)
ចំណូលការប្រាក់ពីសណាធាន	៧៤.១៤៥.០៤៣	១២១.៣១៦.៤៥៨	៤៧.១៧១.៤១៥	៥៥,២៥%
សំណុំសណាធានចូលជាមធ្យម	៦៣៦.៣៨៥.៥៧៥	១.០១២.៣៦៨.០៧៣	៣៧៥.៩៨២.៤៩៨	៥៩,០៥%
<b>ថ្លៃដើមនៃមូលនិធិ</b>	<b>៣,៧៧%</b>	<b>៣,២៩%</b>	-	(០,៤៩%)
ចំណាយការប្រាក់ និងកម្រៃសេវាលើមូលនិធិ	៣០.៩៩១.១១៥	៣៨.៧១២.៣៦៦	៧.៧២១.២៥១	២៤,៩១%
ប្រាក់បញ្ញើមធ្យម + កម្ចីមធ្យម (រាប់បញ្ចូលទាំងអនុបណ្តុលបន្ទាប់បន្សំ)	៨២១.១១៦.២៦៤	១.១៧៧.៤០៧.២៩៧	៣៥៦.២៩១.០៣៣	៤៣,៣៩%
<b>ថ្លៃដើមនៃប្រាក់បញ្ញើ</b>	<b>៣,៦៤%</b>	<b>២,៩៣%</b>	-	(០,៧១%)
ចំណាយការប្រាក់លើប្រាក់បញ្ញើ	២៧.៥២២.៤៤៧	៣១.១១៣.១៤៩	៣.៥៩០.៧០២	១៣,០៥%
សមតុល្យមធ្យមនៃប្រាក់បញ្ញើ	៧៥៥.១១៦.២៦៤	១.០៦៦.១៥៧.២៩៧	៣១០.០៤១.០៣៣	៤១,៤០%
<b>ថ្លៃដើមនៃមូលនិធិកម្ចី</b>	<b>៥,២៦%</b>	<b>៦,៤៨%</b>	<b>១,២២%</b>	<b>២៣,០៧%</b>

ថ្ងៃទី ១៖ ទិន្នាការនៃទិន្នផលបរិច្ឆេទឆ្នាំ



បរិយាយ	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ២០១៦	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ២០១៧	កម្រិតប្រែប្រួល	
	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	%
ចំណាយការប្រាក់ និងកម្រៃសេវាបើកប្រាក់កម្ចី	៣.៤៦៨.៦៦៨	៧.៥៩៩.២១៣	៤.១៣០.៥៤៥	១១៩,០៥%
ប្រាក់កម្ចីមធ្យម (រាប់បញ្ចូលទាំងអនុបំណុលបន្ទាប់មក)	៦៦.០០០.០០០	១១៧.២៥០.០០១	៥១.២៥០.០០១	៧៧,៦៥%

ក្នុងអំឡុងពេលពីឆ្នាំ២០១៦ ដល់ ឆ្នាំ២០១៧ ចំណូលសុទ្ធពិការប្រាក់ បានកើនឡើងចំនួន ៣២.៩០៥.២៣៩ ដុល្លារ (៦០,៧០%) ពី ៥៤.២១៣.២១៨ ដុល្លារក្នុង ឆ្នាំ២០១៦ ដល់ ៨៧.១១៨.៤៥៧ ដុល្លារនៅឆ្នាំ២០១៧។ ការកើនឡើងនេះបណ្តាលមកពីកំណើននៃទ្រព្យសកម្មរកចំណេញមធ្យម ៤៥,០០% ជុំវិញដោយកំណើនឥណទាន ៥៦,៦០% ដែលមាន ១,២៣៥,៦៨០,៥៦៣ ដុល្លារ ក្នុងឆ្នាំ២០១៧ កើនឡើងពី ៧៨៩,០៥៥,៥៨២ ដុល្លារ ក្នុងឆ្នាំ២០១៦។ កំណើននេះក៏បានរួមចំណែកដល់ការបង្កើនចំណូលអត្រាការប្រាក់ សុទ្ធ (NIM) បន្តិចបន្តួច ចំនួន ០,៧៦% នៅក្នុងឆ្នាំ២០១៧ ផងដែរ។

ការធ្លាក់ចុះទិន្នផលពីសំរៀតឥណទានចំនួន ០,៣០% នៅឆ្នាំ២០១៧ ត្រូវបានជុំវិញដោយការកើនឡើងតិចតួចនៃឥណទានអាក្រក់ និងជាប់សង្ស័យ ទោះបីចំណូលការប្រាក់ពីឥណទាន មានការកើនឡើងចំនួន ៤៣,១៧១,៨១៥ ដុល្លារ (៥៥,២៥%) ពី ៧៨,១៤៥,០៤៣ ដុល្លារក្នុងឆ្នាំ២០១៦ ដល់ ១២១,៣១៦,៨៥៨ ដុល្លារ ក្នុងឆ្នាំ២០១៧ ក៏ដោយ។

ថ្លៃដើមនៃមូលនិធិកម្ចី ធ្លាក់ចុះ ០,៤៩% ពី ៣,៧៧% ក្នុងឆ្នាំ២០១៦ រហូតដល់ ៣,២៩% ក្នុងឆ្នាំ ២០១៧។ ការធ្លាក់ចុះនេះ ដោយសារការធ្លាក់ចុះថ្លៃដើមនៃប្រាក់បញ្ញើចំនួន ០,៧១% ក្នុងឆ្នាំ២០១៧ ដោយសារតែការកាត់បន្ថយអត្រាការប្រាក់របស់ធនាគារដែលផ្តល់នៅអតិថិជន។

ថ្លៃដើមនៃមូលនិធិកម្ចី បានកើនឡើង ១,២៣% រហូតដល់ ៦,៤៨% នៅក្នុងឆ្នាំ២០១៧ កើនពី ៥,២៦% ក្នុងឆ្នាំ២០១៦។

**ក-២- ការវិភាគប្រាក់ចំណេញប្រតិបត្តិការ**

សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨ ប្រៀបធៀបនឹងការិយបរិច្ឆេទថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧៖

បរិយាយ	៣១ ធ្នូ ២០១៧	៣១ ធ្នូ ២០១៨	បម្រែបម្រួល	
	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	%
ចំណូលសុទ្ធពិការប្រាក់	៨៧.១១៨.៤៥៧	១៣៦.៤៧១.៩៣៩	៤៩.៣៥៣.៤៨២	៥៦,៦៥%
ចំណូលផ្សេងទៀត	១៦.១២៤.៧៣៨	២៤.១៧៦.៨៩៤	៨.០៥២.១៥៦	៥០,០០%
ចំណូលប្រៃ និងបើកសារសុទ្ធ	១៦.០៩៤.២៣៦	២២.៧១៥.៤៤៤	៦.៦២១.២០៨	៤១,១៤%
ចំណេញ/(ការខាតបង់) ពីការលក់មូលបត្រវិនិយោគ	(៨៥៧.១៧០)	៣២៦.២៩៧	១.១៨៣.៤៦៧	១៣៩,៣៧%



វិធាន	៣១ ធ្នូ ២០១៧	៣១ ធ្នូ ២០១៨	ប្រែប្រួល	
	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	%
ចំណេញពីមធ្យមប្រាក់សុទ្ធ	៨៩២.៥៩១	៧៩៦.៩០២	២០៤.៣១១	៣៤,៤៧%
ចំណូលផ្សេងទៀត	២៩៥.០៨១	៣៤៧.៨៩១	៥២.៨១០	១៧,៩៧%
<b>ចំណាយប្រតិបត្តិការ</b>	<b>(៣៨.៥១៤.៨០៧)</b>	<b>(៦០.៧២៩.៩៩១)</b>	<b>(២២.២១៥.១៨៤)</b>	<b>៥៧,៦៨%</b>
ប្រាក់បៀវត្ស និងប្រាក់ឈ្នួល	(២០.៩២៧.៧៤១)	(៣២.២៤៤.៧៦៨)	(១១.៣១៧.០២៧)	៥៤,០៨%
ចំណាយផ្សេងៗលើបុគ្គលិក	(៣៣១.៦៦០)	(១.៣១៥.៩៦៦)	(៩៨៤.៣០៦)	២៩៦,៧៨%
ប្រាក់បំណាច់អធិបតីភាពការងារ	-	(១.៧២៦.៧០២)	(១.៧២៦.៧០២)	-
ការជួលអាកាស	(៣.៣៦៥.២៩៨)	(៤.៩៣៧.៤៩៨)	(១.៥៧២.១៩៧)	៤៦,៧២%
ថ្លៃទឹក និងការផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម	(១.៤៩១.២០៩)	(១.៥៧៨.៣១៦)	(៨៧.១០៧)	៥,៨៨%
ការជួសជុល និងថែទាំ	(១.២១៨.៤១១)	(២.៤៧៩.០២៨)	(១.២៦០.៤១៧)	១១១,៦៨%
ថ្លៃទឹក និងភ្លើង	(៨៤៣.៨៤៨)	(១.២៤៩.៨៥១)	(៤០៦.០០៣)	៤៨,១១%
សម្ភារៈការិយាល័យ	(១.១៩៩.២៣៨)	(២.០៣៤.៤១៩)	(៨៣៥.១៨១)	៦៩,៦៨%
អាជ្ញាប័ណ្ណ	(៩៤៦.៧៨២)	(៦១៩.២០១)	(៣២៧.៥៨១)	៣៤,២៤%
តំណក់ទំនង	(៦២២.២៨២)	(៨៤៨.៨២៨)	(២២៦.៥៤៦)	៣៦,៦២%
ថ្លៃប្រតិបត្តិការធានាធន	(២៨៧.៦៥៩)	(៥៣២.២០០)	(២៤៤.៥៤១)	៨៥,០១%
ថ្លៃធ្វើចំណើ	(៦៤៧.២៨៣)	(៨៨៥.៨៩០)	(២៣៨.៦០៧)	៣៦,៩៣%
ការលុបចោលនៃទ្រព្យបែកខូច	-	(៤២១.៥៥១)	(៤២១.៥៥១)	-
អាហារ និងការកំសាន្ត	(១៥៣.៧៧៨)	(៩៩.៦៨៣)	៥៤.០៩៥	(៣៥,១៨%)
ដំណើរការវិជ្ជាជីវៈ	(៤១៤.១៥៧)	(៦៣២.៧៦៦)	(២១៨.៦០៩)	៥២,៧៨%
ការតាមដានបំណែង	(២៧៧.៣៣៧)	(៣៧៥.៣១១)	(៩៧.៩៧៤)	៣៥,៣៣%
សេវាសន្តិសុខ	(៨០៤.៩៩២)	(១.២២៦.០៦៥)	(៤២១.១៧៣)	៥២,៣២%
ថ្លៃសេវាពិភព	(២៥.៦២១)	(១៤.៥៥៩)	១១.០៦២	(៤៣,១៨%)
ថ្លៃពិនិត្យសណ្ឋាន	(២១៩.០៨១)	(២៤៤.៥៥៨)	(២៥.៤៧៧)	១១,៦៣%
ការជួលធានាធន	(៩៥៤.៣៤៨)	(១.៧១៤.៣៤៨)	(៧៥៩.៩៩៧)	៧៩,៥៨%
កម្រៃក្រុមប្រឹក្សាភិបាល	(១២៦.៣២០)	(១៨២.៥០៣)	(៥៦.១៨៣)	៤៤,៤៨%
ការបោះពុម្ព និងការផ្សព្វផ្សាយ	(៩០.០៧៨)	-	៩០.០៧៨	១០០%
ចំណាយផ្សេងៗ	(៧០៥.៤៤២)	(៥៤៦.៤៨២)	១៥៨.៩៦០	(២២,៥៣%)
វិលសំលៅទ្រព្យសកម្មបរិ	(២.៩១៥.០៧៣)	(៤.៦៩០.៤៦៦)	(១.៧៧៥.៣៩៣)	៦០,៩០%
វិលសំលៅទ្រព្យសកម្មអរូបី	(៣៤៦.១៣២)	(៤០៧.៩៧១)	(៦១.៨៣៩)	១៧,៨៧%
<b>ប្រាក់ចំណេញពីប្រតិបត្តិការ</b>	<b>៦៤.៧២៤.៣៨៨</b>	<b>៩៩.៩២៤.៤៤២</b>	<b>៣៥.២០០.០៥៤</b>	<b>៥៤,៣៥%</b>

ប្រាក់ចំណេញពីប្រតិបត្តិការរបស់ ធនាគារ ABA មានចំនួន ៩៩,៩២៤,៤៤២ ដុល្លារក្នុងឆ្នាំ២០១៨ ដែលកើនឡើង ៥៤,៣៥% បើប្រៀបធៀបទៅនឹងឆ្នាំ២០១៧ ដែលមានចំនួន ៦៤,៧២៤,៣៨៨ ដុល្លារ។ កត្តាផ្សេងៗដែលត្រូវបានវិភាគខាងក្រោម អាចជាកត្តាជំរុញឱ្យមានការប្រែប្រួលប្រាក់ចំណេញប្រតិបត្តិការ។

**ចំណាយប្រតិបត្តិការ៖**







បម្រែបម្រួលខ្ពស់ចំណាយសំខាន់ៗ ស្ថិតក្រោមការចំណាយប្រតិបត្តិការក្រៅផ្ទៃក្នុង និងប្រាក់បញ្ញើ  
បញ្ចូលក្នុងការវិភាគ៖

- ប្រាក់បៀវត្សរ៍ និងប្រាក់ឈ្នួល
- ចំណាយផ្សេងៗលើបុគ្គលិក
- ប្រាក់បំណាច់អតិថិភាពការងារ
- ការជួលអគារ
- ការលុបចោលនៃទ្រព្យរបស់អ្នកបាន

បរិយាយ	៣១ ធ្នូ ២០១៧	៣១ ធ្នូ ២០១៨	ការប្រែប្រួល		ហេតុផល
	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	%	
ប្រាក់បៀវត្សរ៍ និង ប្រាក់ឈ្នួល	២៤.៥២៧.៧៤១	៣២.២៤៤.៧៦៨	១១.៣១៧.១២៧	៥៤,០៧%	ប្រាក់បៀវត្សរ៍ និងប្រាក់ឈ្នួល បានកើនឡើង យ៉ាងខ្លាំងក្នុងឆ្នាំ២០១៨ ដោយសារការវិវ ធានាប្រតិបត្តិការរបស់ធនាគារ។ ធនាគារកើនឡើង ចំនួន ៥៤,០៧% ស្មើនឹង ៣២.២៤៤.៧៦៨ ដុល្លារក្នុងឆ្នាំ២០១៨ ពី ២៤.៥២៧.៧៤១ ដុល្លារ ក្នុង ឆ្នាំ២០១៧។ បុគ្គលិកធនាគារ ABA បានកើនឡើង ៧១,១៩% ដល់ចំនួន ៤.២១៣ នាក់ ក្នុងឆ្នាំ២០១៨ រីឯពី ២.៤៦៥ នាក់ នៅក្នុង ឆ្នាំ២០១៧។
ចំណាយផ្សេងៗលើ បុគ្គលិក	៣៣១.៦៦០	១.៣១៥.៩៦៦	៩៨៤.៣០៦	២៩៦,៧៧%	ចំណាយផ្សេងៗលើបុគ្គលិក មានការកើន ឡើងខ្លាំង ក្នុងឆ្នាំ២០១៨។ ចំណាយកើនឡើង ២៩៦,៧៧% ដល់ ១.៣១៥.៩៦៦ ដុល្លារ កើនពី ៣៣១.៦៦០ ដុល្លារ។ ការចំណាយសំ ខាន់ៗទាក់ទងនឹងការបណ្តុះបណ្តាល និងការ អប់រំបុគ្គលិក គឺជាតម្រូវការចាំបាច់ដើម្បីបង្កើន ផលិតភាពការងារ និងរក្សាបុគ្គលិក ដើម្បី ឆ្លើយតបទៅនឹងការវិវឌ្ឍន៍របស់ធនាគារ ABA។ លើសពីនេះទៀត ចំណាយលើប្រាក់ ឧបត្ថម្ភ និងអនុប្រយោជន៍ផ្សេងទៀត ដែល រួមមាន ឯកសណ្ឋាន ការកំសាន្ត និងកម្មវិធីវិវត្តន៍របស់ បុគ្គលិក ក៏បានកើនឡើង ស្របនឹងកំណើន បុគ្គលិកក្នុងឆ្នាំ២០១៨។
ប្រាក់បំណាច់អតិថិ ភាពការងារ	-	១.៧២៦.៧០២	១.៧២៦.៧០២	១០៧%	ប្រាក់បំណាច់អតិថិភាពការងារ មានចំនួន ១.៧២៦.៧០២ ដុល្លារ ក្នុងឆ្នាំ២០១៨ ដោយ សារភាពភូតិច្ចសម្រាប់ "ការលើកលែងប្រាក់ បំណាច់អតិថិភាពការងារ" ដែលសម្រេចដោយ ក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ។ ការកាត់ចែងនេះអាចនាំឱ្យមានការងារ ដែលបាន បំពេញ ក្នុងឆ្នាំ២០១៨ ដល់ឆ្នាំ២០១៧។





បរិយាយ	៣១ ធ្នូ ២០១៧	៣១ ធ្នូ ២០១៨	ការប្រែប្រួល	
	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	%
ការជួលអាគារ	៣.៣៦៥.២៩៨	៤.៩៣៧.៤៥៥	១.៥៧២.១៥៧	៤៦,៧២%
ការលុបចោលនៃ ទ្រព្យរឹបអូសបាន	-	៤២១.៥៥១	៤២១.៥៥១	១០០%

ចំណាយលើការលក់ទ្រព្យរឹបអូសបាន ក្នុងឆ្នាំ២០១៨ គឺដោយសារតែការលក់ទ្រព្យរឹបអូសបាន ដោយសារ ភ្នំ។ និងការិយាល័យ ពានរង្វាន់ ៦៦ កន្លែង កន្លែង ២០១៨ កើនពី ៥១ កន្លែង កន្លែង ឆ្នាំ២០១៧។ ចំណាយលើការជួលអាគារ គេ ចំនួន ៤.៩៣៧.៤៥៥ ដុល្លារ ក្នុងឆ្នាំ២០១៨ និង ៣.៣៦៥.២៩៨ ដុល្លារ ក្នុងឆ្នាំ២០១៧ ពោលគឺកើនឡើង ៤៦,៧២%។ ការកើនឡើង ចំនួនការិយាល័យរបស់ធនាគារABA ក្នុងឆ្នាំ ២០១៨ ក៏ប៉ះពាល់ដល់ការចំណាយរបស់ ធនាគារផងដែរលើ៖ (១) ការជួលដី និង ផែនដី ដែលកើនឡើង ១១១,៦៥% (២) ថ្លៃ ប្រាក់ និងឡើង បានកើនឡើង ៤៤,១១% (៣) សម្ភារការិយាល័យ បានកើនឡើង ៦៩,៦៤% និង (៤) ថ្លៃសន្តិសុខ បានកើនឡើង ៥២,៣២%។

ការលុបចោលនៃទ្រព្យរឹបអូសបាន បានចំនួន ៤២១.៥៥១ ដុល្លារ ក្នុងឆ្នាំ២០១៨ ដោយសារ តែទ្រព្យរឹបអូសដែលមិនអាចប្រមូលបាន ត្រូវ បានដកចេញពីតារាងចុះបញ្ជី។

**សម្រាប់ឆ្នាំការិយបរិច្ឆេទថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧ ប្រៀបធៀបនឹងឆ្នាំការិយបរិច្ឆេទថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦៖**

បរិយាយ	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ២០១៦	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ២០១៧	បម្រែបម្រួល	
	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	%
ចំណូលសុទ្ធពីការប្រាក់	៥៤.២១៣.២១៤	៨៧.១១៤.៤៥៧	៣២.៩០៥.២៤៣	៦០,៧០%
ចំណូលផ្សេងទៀត	១៣.៤៣៦.៤០៦	១៦.១២៤.៧៣៨	២.៦៨៨.៣៣២	២០,០១%
ចំណូលស្រែ និងលើសសារសុទ្ធ	១២.២៨១.៥៤១	១៦.០៩៤.២៣៦	៣.៨១២.៦៩៥	៣១,០៤%
ចំណេញ/(ការខាតបង់) ពីការលក់មូលបត្រវិនិយោគ	៦០០.៣៤១	(៨៥៧.១៧០)	(១.៤៥៧.៥១១)	(២៤២,៧៨%)
ចំណេញពីអត្រាប្តូរប្រាក់សុទ្ធ	៤១២.៦៤៣	៥៩២.៥៩១	១៧៩.៩៤៨	៤៣,៦១%
ចំណូលផ្សេងទៀត	១៤១.៨៨១	២៩៥.០៨១	១៥៣.២០០	១០៧,៩៧%
<b>ចំណាយប្រតិបត្តិការ</b>	<b>(២៦.៦២២.៨៩១)</b>	<b>(៣៤.៥១៤.៨០៧)</b>	<b>(១១.៨៩១.៩១៦)</b>	<b>៤៤,៦៧%</b>
ប្រាក់បៀវត្សរ៍ និងប្រាក់ឃ្នាល	(១៣.៩០១.៧៤១)	(២០.៩២៧.៧៤១)	(៧.០២៦.០០០)	៥០,៥៤%
ចំណាយផ្សេងៗលើបុគ្គលិក	(២៦៧.៣៣៩)	(៣៣១.៦៦០)	(៦៤.៣២១)	២៤,០៦%
ការជួលអាគារ	(២.៦០៩.៦៥៥)	(៣.៣៦៥.២៩៨)	(៧៥៥.៦៤៣)	២៩,៩៦%
ថ្លៃកម្មវិធី និងការផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម	(១.១៩១.៩៥៧)	(១.៤៩១.២០៩)	(២៩៩.២៥២)	២៥,១១%
ការជួលដី និងផែនដី	(៦៤២.៤៥០)	(១.២១៤.៨១១)	(៥៧២.៣៦១)	៨៩,៦៧%



បរិយាយ	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ២០១៦	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ២០១៧	ប្រែប្រួល	
	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	%
ថ្លៃទឹក និងភ្លើង	( ៦៥២.១៣៤ )	( ៨៤៣.៨៤៥ )	( ១៩១.៧១១ )	២៩,៤៧%
សង្គ្រោះការិយាល័យ	( ៨១៦.០២៥ )	( ១.១៩៩.២៣៧ )	( ៣៨៣.២១២ )	៤៦,៩៦%
អាជ្ញាប័ណ្ណ	( ៥០២.៥៨១ )	( ៥៤៦.៧៨២ )	( ៤៤.២០១ )	៨,៧៩%
ទំនាក់ទំនង	( ៤៥០.៩០៦ )	( ៦២២.២៨២ )	( ១៧១.៣៧៦ )	៣៨,០១%
ថ្លៃប្រតិបត្តិការយានយន្ត	( ២៣១.៤១៤ )	( ២៨៧.៦៥៩ )	( ៥៦.២៤៥ )	២៤,៣០%
ថ្លៃធ្វើដំណើរ	( ៥០៩.៦៤០ )	( ៦៤៧.២៥៣ )	( ១៣៧.៦១៣ )	២៧,០៧%
អាហារ និងការកំសាន្ត	( ៦០.៦០៤ )	( ១៥៣.៧៧៨ )	( ៩៣.១៧៤ )	១៥៣,៧៤%
ពិចារណាផ្សេងៗ	( ២៨០.៥១១ )	( ៤១៤.១៥៧ )	( ១៣៣.៦៤៦ )	៤៧,៦៤%
ការតាមដានបំរុង	( ១៩១.៥១១ )	( ២៧៧.៣៣៧ )	( ៨៥.៨២៦ )	៤៤,៨២%
សេវាសន្តិសុខ	( ៥៧៧.១៦៥ )	( ៨០៤.៩៥២ )	( ២២៧.៧៨៧ )	៣៩,៤៧%
ថ្លៃសេវាជីវភាព	( ១៤៥.៤៩៣ )	( ២៤.៦២១ )	១២០.៨៧២	( ៨២,៣៩%)
ថ្លៃពិនិត្យសណ្ឋាន	( ១៤៦.៤៨៥ )	( ២១៩.០៨១ )	( ៧២.៥៩៦ )	៤៩,៥៦%
ការជួលយានយន្ត	( ៤៣៥.៨៧៨ )	( ៩៥៥.៣៥៨ )	( ៥១៩.៤៨០ )	៧៨,២៨%
កម្រៃក្រុមប្រឹក្សាភិបាល	( ៨៥.៧៩៣ )	( ១២៦.៣២០ )	( ៤០.៥២៧ )	៤៧,២៨%
ការបោះពុម្ព និងការផ្សព្វផ្សាយ	( ៦៥.២១៣ )	( ៩០.០៧៨ )	( ២៤.៨៦៥ )	៣៨,១៣%
ចំណាយផ្សេងៗ	( ៣០៦.២២១ )	( ៧០៥.៤៤២ )	( ៣៩៩.២២១ )	១៣០,៣៧%
វិលសំលៅទ្រព្យសកម្មរូបិ	( ២.១១៧.៣២២ )	( ២.៩១៥.០៧៣ )	( ៧៩៧.៧៥១ )	៣៧,៦៨%
វិលសំលៅទ្រព្យសកម្មអរូបិ	( ៣៣៤.៨៤២ )	( ៣៤៦.១៣២ )	( ១១.២៩០ )	៣,៣៧%
<b>ប្រាក់ចំណេញពីប្រតិបត្តិការ</b>	<b>៤១.០២៦.៧៣៣</b>	<b>៦៤.៧២៨.៣៨៨</b>	<b>២៣.៧០១.៦៥៥</b>	<b>៥៧,៧៧%</b>

ប្រាក់ចំណេញពីប្រតិបត្តិការរបស់ ធនាគារ ABA មានចំនួន ៦៤.៧២៨.៣៨៨ ដុល្លារ ក្នុងឆ្នាំ២០១៧ ដែលកើនឡើង ៥៧,៧៧% បើប្រៀបធៀបទៅនឹង ឆ្នាំ២០១៦ ដែលមានចំនួន ៤១.០២៦.៧៣៣ ដុល្លារ។ កត្តាផ្សេងទៀត ដែលត្រូវបានវិភាគខាងក្រោម អាចជាកត្តាជំរុញឱ្យមានការប្រែប្រួលប្រាក់ចំណេញប្រតិបត្តិការ។

**ចំណាយប្រតិបត្តិការ៖**

បម្រែបម្រួលខ្ពស់ចំណាយសំខាន់ៗ ស្ថិតក្រោមការចំណាយប្រតិបត្តិការតែប៉ុណ្ណោះ ដែលត្រូវបានរាប់បញ្ចូលក្នុងការវិភាគ៖

- ប្រាក់បៀវត្សរ៍ និងប្រាក់ឈ្នួល
- ការជួលអាគារ
- ថ្លៃកម្មវិធី និងការផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម
- ការជួសជុល និងថែទាំ
- វិលសំលៅទ្រព្យសកម្មរូបិ





បរិយាយ	ឆ្នាំ ២០១៦	ឆ្នាំ ២០១៧	ការប្រែប្រួល		
	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	%	
ប្រាក់បៀវត្ស និង ប្រាក់ឈ្នួល	១៣.៩០១.៧៤១	២០.៩២៧.៧៤១	៧.០២៦.០០០	៥០,៥៥%	ប្រាក់បៀវត្ស និង ប្រាក់ឈ្នួល បានកើនឡើង ៥០,៥៥% ដល់ ២០.៩២៧.៧៤១ ដុល្លារ ក្នុងឆ្នាំ២០១៧ កើនពី ១៣.៩០១.៧៤១ ដុល្លារ ក្នុងឆ្នាំ២០១៦។ កំណើននេះ ស្រប និងកំណើនរបស់ធនាគារ ដែលតម្រូវឱ្យមាន ធនធានអនុស្សាវរីយ៍ត្រឹមត្រូវ ចំនួនបុគ្គលិក បានកើនឡើងដល់ ២.៤៦៩ នាក់ ក្នុងឆ្នាំ ២០១៧ កើនពី ១.៦៧៨ នាក់ ក្នុងឆ្នាំ ២០១៦។
ការជួលអាគារ	២.៦០៥.៦៤៥	៣.៣៦៥.២៩៧	៧៥៩.៦៥២	២៩,៥៦%	ចំណាយលើការជួលអាគារ បានកើនឡើង ២៩,៥៦% (៧៥៩.៦៥២ ដុល្លារ) ដល់ ៣.៣៦៥.២៩៧ ដុល្លារ ពី ២.៦០៥.៦៤៥ ដុល្លារ។ នេះគឺដោយសារតែការបើកការិយាល័យថ្មីខ្លះ ៧ កន្លែង ដែលនាំឱ្យចំនួនការិយាល័យសរុបមាន ៥១ កន្លែង ក្នុងឆ្នាំ២០១៧ កើនឡើងពី ៤៤ កន្លែង ក្នុងឆ្នាំ២០១៦។
ថ្លៃកម្មវិធី និង ការផ្តល់ការណែនាំ- កម្ម	១.១៩១.៥៤៨	១.៤៩១.២០៥	២៩៩.៦៥៧	២៥,១១%	ចំណាយលើថ្លៃកម្មវិធី និងការផ្តល់ការណែនាំ- កម្ម បានកើនឡើង ២៥,១១% ក្នុងឆ្នាំ២០១៧ ដល់ ១.៤៩១.២០៥ ដុល្លារ កើនពី ១.១៩១.៥៤៨ ដុល្លារ ក្នុងឆ្នាំ២០១៦។ ការ កើនឡើងនេះ គឺស្របជាមួយនឹងការប្រើប្រាស់ វិធានរបស់ធនាគារ។
ការជួសជុល និង ថែទាំ	៦៤២.៤៤០	១.២១៤.៤១១	៥៧២.០៦១	៨៩,៦៧%	ចំណាយលើការជួសជុល និងថែទាំក្នុងឆ្នាំ ២០១៧ បានកើនឡើង ៨៩,៦៧% (៥៧២.០៦១ ដុល្លារ) សរុបមានចំនួន ១.២១៤.៤១១ ដុល្លារ កើនពី ៦៤២.៤៤០ ដុល្លារ ក្នុងឆ្នាំ២០១៦ ដោយសារតែការចំណាយ នៃការជួសជុល និងថែទាំសម្រាប់សាខាដែល មានចំនួនកើនឡើង។
វិលសំលៅទ្រព្យ សកម្មភាព	២.១១៧.៣២២	២.៩១៥.០៧៣	៧៩៧.៧៥១	៣៧,៦៨%	វិលសំលៅទ្រព្យសកម្មភាព បានកើនឡើង ៣៧,៦៨% ស្មើនឹង ២.៩១៥.០៧៣ ដុល្លារ ក្នុងឆ្នាំ២០១៧ កើនពី ២.១១៧.៣២២ ដុល្លារ ក្នុងឆ្នាំ២០១៦ ដោយសារតែ ចំណាយ មូលធនច្រើនក្នុងឆ្នាំ ដែលឆ្លើយតបនឹង កំណើនរបស់ធនាគារ។



ក- ៣- ការវិភាគប្រាក់ចំណេញមុនបង់ពន្ធ

សម្រាប់កាលបរិច្ឆេទថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨ ប្រៀបធៀបនឹងកាលបរិច្ឆេទថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧



បរិយាយ	៣១ ធ្នូ ២០១៧	៣១ ធ្នូ ២០១៨	ចម្រុះមធ្យម	
	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	%
ប្រាក់ចំណេញពីប្រតិបត្តិការ	៦៤.៧២៨.៣៨៨	៩៩.៩២៨.៨៤២	៣៥.២០០.៤៤៤	៥៤,៣៥%
សំវិធានធនលើឥណទានអាក្រក់ និងជាប់សង្ស័យ	(៦.៧៤៨.៨៤៦)	(៩.៦៥២.១៣២)	(២.៨៩៣.៨៦៦)	៤២,៨១%
ប្រាក់ចំណេញមុនបង់ពន្ធ	៥៧.៩៧៩.៥៤២	៩០.២៧៦.៧១០	៣២.៣០៦.៥៧៨	៥៥,៧៧%

ប្រាក់ចំណេញរបស់ធនាគារ ABA មុនបង់ពន្ធ ស្មើនឹង ៩០.២៧៦.៧១០ ដុល្លារ ក្នុងឆ្នាំ២០១៨ និង ៥៧.៩៧៩.៥៤២ ដុល្លារ ក្នុងឆ្នាំ២០១៧ ដែលមានការកើនឡើងចំនួន ៣២.៣០៦.៥៧៨ ដុល្លារ ស្មើនឹង ៥៥,៧៧%។ មូលហេតុចម្បងនៃការកើនឡើងនេះ គឺដោយសារកំណើនចំណូលពីការប្រាក់បានមកពីឥណទានផ្តល់ដល់អតិថិជន ដែលមានការកើនឡើង ៤៨,០៧% (៥៨.៣១៧.៨៤៤ ដុល្លារ) ក្នុងឆ្នាំ២០១៨ ធៀបនឹងឆ្នាំ២០១៧។ នោះបីជាមានការកើនឡើងនូវ សំវិធានធនលើឥណទានអាក្រក់ និងជាប់សង្ស័យ ដែលមានចំនួន ៤២,៨១% ប្រាក់ចំណេញមុនបង់ពន្ធ មានកំណើនគួរឱ្យកត់សម្គាល់ក្នុងឆ្នាំ២០១៨។

សម្រាប់កាលបរិច្ឆេទថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧ ប្រៀបធៀបនឹងកាលបរិច្ឆេទថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦

បរិយាយ	៣១ ធ្នូ ២០១៦	៣១ ធ្នូ ២០១៧	បម្រែបម្រួល	
	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	%
ប្រាក់ចំណេញពីប្រតិបត្តិការ	៤១.០២៦.៧៣៣	៦៤.៧២៨.៣៨៨	២៣.៧០១.៦៥៥	៥៧,៧៧%
សំវិធានធនលើឥណទានអាក្រក់ និងជាប់សង្ស័យ	(៤.៨០៥.៥០៨)	(៦.៧៤៨.៨៤៦)	(១.៩៤៣.០៣៨)	៤០,៦៤%
ប្រាក់ចំណេញមុនបង់ពន្ធ	៣៦.២២១.២២៥	៥៧.៩៧៩.៥៤២	២១.៧៥៨.៣១៧	៦០,០៤%

ប្រាក់ចំណេញរបស់ធនាគារ ABA មុនបង់ពន្ធ ស្មើនឹង ៥៧.៩៧៩.៥៤២ ដុល្លារ ក្នុងឆ្នាំ២០១៧ និង ៣៦.២២១.២២៥ ដុល្លារ ក្នុងឆ្នាំ២០១៦ ដែលកើនឡើង ២១.៧៥៨.៣១៧ ដុល្លារ ស្មើនឹង ៦០,០៤%។ មូលហេតុចម្បងនៃការកើនឡើងនេះ គឺដោយសារកំណើនចំណូលពីការប្រាក់បានមកពីឥណទានផ្តល់ដល់អតិថិជន ដែលមានការកើនឡើង ៥៥,២៥% (៤៣.១៧១.៨១៥ ដុល្លារ) ក្នុងឆ្នាំ២០១៧ ធៀបនឹងឆ្នាំ២០១៦។ នោះបីជាមានការកើនឡើងនូវ សំវិធានធនលើឥណទានអាក្រក់ និងជាប់សង្ស័យ ចំនួន ៤០,៦៤% ក៏ប្រាក់ចំណេញមុនបង់ពន្ធ នៅតែមានកំណើនគួរឱ្យកត់សម្គាល់នៅឆ្នាំ២០១៧។



**ក-៤ ការវិភាគប្រាក់ចំណេញសុទ្ធក្នុងគ្រា**



ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញប្រចាំឆ្នាំរបស់ ធនាគារ ABA ដែលត្រូវបានតម្រូវឱ្យបង់ ២០% លើប្រាក់ចំណេញប្រចាំឆ្នាំរបស់ខ្លួន។

សម្រាប់កាលបរិច្ឆេទថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨ ប្រៀបធៀបនឹងកាលបរិច្ឆេទថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧÷

បរិយាយ	៣១ ធ្នូ ២០១៧	៣១ ធ្នូ ២០១៨	បម្រែបម្រួល	
	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	%
ប្រាក់ចំណេញមុនបង់ពន្ធ (ក)	៥៧.៥៦៩.៨៤២	៩០.២៧៦.៧១០	៣២.៧០៦.៨៦៨	៥៥,៧៣%
ចំណាយពន្ធលើប្រាក់ចំណូល (ខ)	(១១.៧៨០.៦៧៩)	(១៥.៤៩៩.១៩៦)	(៣.៧១៨.៥១៧)	៥៦,៦៩%
ប្រាក់ចំណេញសុទ្ធក្នុងគ្រា	៤៥.៧៨៩.១៦៣	៧៤.៧៧៧.៥១៤	២៨.៩៨៨.៣៥១	៥៥,៤៩%
អត្រាពន្ធជាមធ្យម (ខ) / (ក)	២០,៣២%	២០,៤៩%	មិនមាន	០,១៣%

ប្រាក់ចំណេញសុទ្ធក្នុងគ្រា គឺ ៧៤.៧៧៧.៥១៤ ដុល្លារ ក្នុងឆ្នាំ២០១៨ និង ៤៥.៧៨៩.១៦៣ ដុល្លារ ក្នុងឆ្នាំ២០១៧ ដែលកើនឡើង ២៨.៩៨៨.៣៥១ ដុល្លារ ស្មើនឹង ៥៥,៤៩%។ ធនាគារ ABA បានរក្សាអត្រាពន្ធជាក់ស្តែង ២០,៤៩% ក្នុងឆ្នាំ២០១៨ ដែលអត្រានេះខ្ពស់ជាងអត្រាពន្ធផ្លូវការ ២០%។

សម្រាប់កាលបរិច្ឆេទថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧ ប្រៀបធៀបនឹងកាលបរិច្ឆេទថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦÷

បរិយាយ	៣១ ធ្នូ ២០១៦	៣១ ធ្នូ ២០១៧	បម្រែបម្រួល	
	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	%
ប្រាក់ចំណេញមុនបង់ពន្ធ (ក)	៣៦.២២១.២២៥	៥៧.៩៦៩.៨៤២	២១.៧៤៨.៦១៧	៦០,០៤%
ចំណាយពន្ធលើប្រាក់ចំណូល (ខ)	(៧.២០០.៩៨៦)	(១១.៧៨០.៦៧៩)	(៤.៥៧៩.៦៩៣)	៦៣,៤២%
ប្រាក់ចំណេញសុទ្ធក្នុងគ្រា	២៩.០២០.២៣៩	៤៦.១៨៩.១៦៣	១៧.១៦៨.៩២៤	៥៩,២១%
អត្រាពន្ធជាមធ្យម (ខ) / (ក)	២៤,៩០%	២០,៣២%	មិនមាន	០,៤២%

ប្រាក់ចំណេញសុទ្ធក្នុងគ្រា គឺ ៤៦.១៨៩.១៦៣ ដុល្លារ ក្នុងឆ្នាំ២០១៧ និង ២៩.០២០.២៣៩ ដុល្លារ ក្នុងឆ្នាំ២០១៦ ដែលកើនឡើង ១៧.១៦៨.៩២៤ ដុល្លារ ស្មើនឹង ៥៩,២១%។ ធនាគារ ABA បានរក្សាអត្រាពន្ធជាក់ស្តែង ២០,៣២% ក្នុងឆ្នាំ២០១៧ ដែលអត្រានេះខ្ពស់ជាងអត្រាពន្ធផ្លូវការ ២០,០០%។

**ខ- ការវិភាគលើកត្តាដែលប៉ះពាល់លើលទ្ធផល និងស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុ**  
 អាជីវកម្មរបស់ ធនាគារ ABA អាចរងផលប៉ះពាល់ពីកត្តាមួយចំនួនដូចជា÷

**ខ-១- ស្ថានភាពសេដ្ឋកិច្ចក្នុងប្រទេស ក្នុងតំបន់និងក្នុងពិភពលោក**

ស្ថានភាពសេដ្ឋកិច្ចនៅកម្ពុជា ក្នុងតំបន់ និងពិភពលោក មានផលប៉ះពាល់យ៉ាងខ្លាំងទៅលើការនាំចូល និងការនាំចេញទំនិញ ដែលបណ្តាលឱ្យមានការប្រែប្រួលនៃតម្រូវការសម្រាប់សេវាកម្មរបស់ ធនាគារ ABA ។ ការធ្វើកសិកម្ម និងកម្មន្តសាល គឺជាវិស័យនាំចេញម្យ៉ាងរបស់កម្ពុជា ដែលបង្កើតបានចំណូលជាច្រើនសម្រាប់ជាតិ។ ស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុ បានកំទ្រផលវិស័យម្យ៉ាងនេះជាច្រើន។ យោងតាមរបាយការណ៍បច្ចុប្បន្នភាព





សេដ្ឋកិច្ចកម្ពុជាចុងក្រោយរបស់ ធនាគារពិភពលោក ដែលបានចេញផ្សាយ ក្នុងខែសីហា ឆ្នាំ២០១៤ បង្ហាញពី ទទួលបានកំណើនសេដ្ឋកិច្ចខ្លាំងក្នុងពិរទសវត្សនេះ កម្ពុជា បានក្លាយជាប្រទេសមានកំណើនលឿនបំផុតក្នុងតំបន់អាស៊ី ចាប់ពី ឆ្នាំ២០១៥ ជាមួយចំណូលជាតិសរុបក្នុងមនុស្សម្នាក់ស្មើនឹង ១.០៧០ ដុល្លារ។ លោកមានការចូលរួមពីការ នាំចេញក្នុងវិស័យវាយណាណូ និងទេសចរណ៍ កម្ពុជាក៏បានកំណើនជាមធ្យមនៃផលិតផលក្នុងស្រុកសរុប (ផសស) ៧,៦% ចាប់ពីឆ្នាំ១៩៩៤ ដល់ឆ្នាំ២០១៥ ដែលទទួលបានចំណាត់ថ្នាក់ទី ៦ ក្នុងពិភពលោក។ យោង តាម ធនាគារពិភពលោក កំណើនពិតនៃ ផសស ត្រូវបានរឹតបន្តិចនៅអត្រា ៧,១% ក្នុងឆ្នាំ២០១៤ និង៦,៨% ក្នុងឆ្នាំ២០១៥ និង២០២០ ដោយសារការរីកចម្រើននៃសកម្មភាពក្នុងវិស័យទេសចរណ៍ ក្នុងឆ្នាំនឹងកំណើនសារពើ ពន្ធ ខ្លាំងនឹងការកើនឡើងតិចតួចនៃការនាំចេញវិស័យវាយណាណូ និងវិស័យសំណង់។

**អត្រាកំណើនពិតនៃ ផសស ក្នុងពិភពលោក**

ប្រទេស	២០១៥	២០១៦	២០១៧*	២០១៨**	២០១៩**
សហភាពអឺរ៉ុប	២,២%	១,៩%	២,២%	២,១%	១,៩%
សហរដ្ឋអាមេរិក	២,៩%	១,៥%	២,២%	២,១%	២,១%
ប្រទេសពិទ	៦,៩%	៦,៧%	៦,៨%	៦,៥%	៦,៣%
អាស៊ីខាងកើត	៥,៧%	៥,៦%	៥,៩%	៥,៧%	៥,៦%
អាស៊ីខាងត្បូង	៦,២%	៧,៧%	៦,៣%	៦,៥%	៧,០%

ប្រភព៖ ល្អនភាពសេដ្ឋកិច្ចពិភពលោក និងទស្សនៈវិស័យ ឆ្នាំ២០១៤ របស់អង្គការសហប្រជាជាតិ

\* តួលេខត្រូវបានប៉ាន់ស្មានដោយផ្អែក

\*\* ការព្យាករណ៍សេដ្ឋកិច្ចពិភពលោកដោយផ្អែកលើផ្នែកប្រេង LINK និងស្វ័យប្រវត្តិសេដ្ឋកិច្ចពិភពលោករបស់ UN/DESA

**ខ- កិច្ចប្រមូលព្រៀងពាណិជ្ជកម្មអនុគ្រោះរវាងកម្ពុជា និងបណ្តាប្រទេសក្នុងតំបន់និងពិភពលោក**

កត្តាណាមួយដែលប៉ះពាល់ដល់ពាណិជ្ជកម្មរវាងប្រទេសកម្ពុជា និងបណ្តាប្រទេសនៅក្នុងតំបន់ និង ពិភពលោក និងធ្វើឱ្យត្រូវការហិរញ្ញវត្ថុមានការប្រែប្រួល។ កត្តាទាំងនោះមានដូចជា៖

- ពន្ធតយលើការនាំចូល និងនាំចេញ និងការអនុគ្រោះពិសេសលើពន្ធតយ និងអាករ
- កត្តាមិនមែនពន្ធតយ ដូចជាសមាជិកភាពក្នុងសហគមន៍សេដ្ឋកិច្ចអាស៊ាន ដែលមានឥទ្ធិពលវិជ្ជមានលើ ពាណិជ្ជកម្មកម្ពុជា ដោយសារពន្ធតយនឹងត្រូវកាត់បន្ថយ ឬលុបចោលសម្រាប់ទំនិញមួយចំនួន។

**ខ- ៣- ប្រតិបត្តិការនៃវិស័យធនាគារ**

**ខ- ៣- ១- ឥណទាន**

ទោះបីជាមានការថយចុះបន្តិចបន្តួចពីឆ្នាំមុនក៏ដោយ ក៏អត្រាកំណើននៃប្រាក់កម្ចីនៅក្នុងវិស័យធនាគារ នៅកម្ពុជានៅតែរឹងមាំ។ ឥណទានផ្តល់ដល់អតិថិជន មានចំនួនទឹកប្រាក់សរុប ១៦.៤៤៣ លានដុល្លារអាមេរិក ក្នុងឆ្នាំ២០១៧ ដែលមានកំណើន ១៨,៥០% ពីឆ្នាំ២០១៦។ អត្រាកំណើនឥណទានជាមធ្យម ២០,៣៩% ប្រចាំ



ឆ្នាំ គិតតាមពីឆ្នាំ២០១៥ ដល់ឆ្នាំ២០១៧។

**ឥណទានសរុប និងអត្រាកំណើនឥណទានរបស់វិស័យធនាគារ (លានដុល្លារ និង%)**



(ប្រភព៖ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ឆ្នាំ២០១៧) អត្រាប្តូរប្រាក់ ១ដុល្លារអាមេរិក = ៤.០៣៧រៀល

**ខ-៣-២-ប្រាក់បញ្ញើសន្សំ**

ប្រាក់បញ្ញើសន្សំសរុបក្នុងវិស័យនេះ បានកើនឡើង ២៥,១១% ក្នុងឆ្នាំ២០១៧ គឺកើនឡើងពី ១៣.៧៩៧ លានដុល្លារ ក្នុងឆ្នាំ២០១៦ ដល់ ១៧.២៦១ លានដុល្លារ ក្នុងឆ្នាំ២០១៧។ ការកើនឡើងនៃអត្រាផ្គត់ផ្គង់នេះ បង្ហាញពីកំណើននៃទំនុកចិត្តរបស់អតិថិជនលើវិស័យធនាគារ។ អនុបាតរវាងឥណទាន និងប្រាក់បញ្ញើសន្សំ មានអត្រា ៩៥% ក្នុងឆ្នាំ២០១៧។

**ប្រាក់បញ្ញើសន្សំសរុប និងអត្រាកំណើនប្រាក់បញ្ញើសន្សំ (លានដុល្លារ និង%)**



(ប្រភព៖ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ឆ្នាំ២០១៧) អត្រាប្តូរប្រាក់ ១ដុល្លារអាមេរិក = ៤.០៣៧រៀល

**ខ-៤-ស្ថានភាពទីផ្សាររបស់ ធនាគារ ABA**

វិស័យធនាគារនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា មានការប្រកួតប្រជែងខ្លាំង ដែលមានធនាគារប្រមាណ ៥០ និង គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុជាង ៧០ កំពុងប្រកួតប្រជែងដើម្បីចំណែកទីផ្សារ។ ធនាគារ ABA កំពុងរកល្អិតល្អន់យ៉ាងឆាប់រហ័ស និងទទួលបានចំណែកទីផ្សារគួរឱ្យកត់សម្គាល់ ក្នុងរយៈពេលប៉ុន្មានឆ្នាំចុងក្រោយនេះ។ សម្រាប់







ឆ្នាំ២០១៧ ធនាគារ ABA បានជាប់ចំណាត់ថ្នាក់ទី៣ គិតពីកម្ចី ប្រមាណជា ៧,៧៣% នៃប្រាក់កម្ចីសរុបប្រើប្រៀបធៀបនឹងធនាគារអេស៊ីលីជាដែលជាធនាគារឈានមុខគេទទួលបានចំណែកទី៤ ១៩,៩១% ចំណាត់ថ្នាក់ទី៤ គិតពីទ្រព្យសកម្ម ប្រមាណជា ៥,៨៩% នៃទ្រព្យសកម្មទាំងអស់ប្រើប្រៀបធៀបនឹងធនាគារអេស៊ីលីជាដែលជាធនាគារឈានមុខគេទទួលបានចំណែកទី៤ ១៨,៤៥% ចំណាត់ថ្នាក់ទី៤ គិតពីប្រាក់បញ្ញើអតិថិជន ប្រមាណជា ៦,៥៥% នៃប្រាក់បញ្ញើសរុបប្រើប្រៀបធៀបនឹងធនាគារកាណាឌីយ៉ាដែលជាធនាគារឈានមុខគេទទួលបានចំណែកទី៤ ១៨,៨២% ចំណាត់ថ្នាក់ទី៤ គិតពីប្រាក់ចំណេញសុទ្ធ ប្រមាណជា ១០,៦៩% នៃប្រាក់ចំណេញសុទ្ធប្រើប្រៀបធៀបនឹងធនាគារអេស៊ីលីជាដែលជាធនាគារឈានមុខគេទទួលបានចំណែកទី៤ ១៩,៩០% និងចំណាត់ថ្នាក់ទី១ គិតពីផលចំណេញក្នុងមួយឯកតាមូលធន។ គំនូសតាងខាងក្រោមនេះបង្ហាញពីរបៀបដែលធនាគារ ប្រើប្រៀបទៅនឹងផ្នែកប្រកួតប្រជែងរបស់ខ្លួន។

លទ្ធផលប្រតិបត្តិការរបស់វិស័យធនាគារពាណិជ្ជ ឆ្នាំ២០១៧ (លានដុល្លារ និង %)



(ប្រភព៖ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ឆ្នាំ២០១៧) អត្រាប្រូប្រាក់ ១ដុល្លារអាមេរិក = ៤.០៣៧រៀល

**១-៥- ការវិភាគលើពន្ធ**

ធនាគារ ABA មានភាគពួកិច្ចបង់ពន្ធ និងអាករនានាជូនរដ្ឋ ស្ថិតនៅក្រោមច្បាប់កម្ពុជា។ ធនាគារ ABA គឺជាអ្នកជាប់ពន្ធធំ និងតម្រូវឱ្យបង់ពន្ធតាមរបបពិត ដែលបានកំណត់ដោយអគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធដារ។ ចំណាយលើពន្ធអមានពន្ធដែលបង់ក្នុងឆ្នាំសារពើពន្ធ និងបំណុលពន្ធ។ ចំណាយលើពន្ធត្រូវបានកត់ក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផល។

**១-៦- ការវិភាគលើករណីពិសេស ឬករណីលើកលែង**

គណៈគ្រប់គ្រងរបស់ធនាគារ ABA ជឿជាក់ថា មិនមានករណីពិសេស ឬករណីលើកលែងកើតមានឡើងនៅកាលបរិច្ឆេទរៀបចំឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននេះឡើយ។



**ក- ការប្រែប្រួលសំខាន់ៗលើប្រាក់ចំណូល**

ប្រភពចម្បងនៃប្រាក់ចំណូលរបស់ធនាគារ ABA គឺចំណូលការប្រាក់ពីសំណុំឥណទាន។ ចំណូលការប្រាក់ មានរហូតដល់ប្រព័ន្ធ ៩៧,៩១% ក្នុង ឆ្នាំ២០១៨។ ដូច្នោះ ការកែប្រែណាមួយ លើសេវាកម្មអតិថិជន នឹងជះឥទ្ធិពលយ៉ាងខ្លាំងលើចំណូលសរុបរបស់ធនាគារ ABA ។



បរិយាយ	៣១ ធ្នូ ២០១៧	%	៣១ ធ្នូ ២០១៨	%
	ដុល្លារ		ដុល្លារ	
ចំណូលពីការប្រាក់សរុប	១២៤.៨៣០.៨១៩	១០០,០០%	១៨៣.៤៧៦.៤៣៦	១០០,០០%
ឥណទានដល់អតិថិជន	១២១.៣១៦.៨៩៨	៩៦,៨១%	១៧៩.៦៣៤.៧០២	៩៧,៩១%
ប្រាក់បញ្ញើនៅធនាគារនានា	២.៨១១.៨១៣	២,២៣%	៣.១៤៦.២៦៧	១,៧១%
មូលបត្រវិនិយោគ	១.២០២.១៨៨	១,៣៥%	៦៩៩.៤៦៧	០,៣៨%

**ប- ផលប៉ះពាល់នៃអតិថិជន**

អតិថិជន សំដៅលើការកើនឡើងជាទូទៅនៃតម្លៃទំនិញ និងសេវាកម្ម ដែលកាត់បន្ថយអំណាចទិញរបស់រូបិយប័ណ្ណ។ អតិថិជនខ្ពស់ នឹងនាំឱ្យមានការបង្កើនអត្រាការប្រាក់ ដែលធ្វើឱ្យអាជីវកម្ម និងបុគ្គលនានាទទួលផលប៉ះពាល់ ដោយសារពួកគេត្រូវបង់ការប្រាក់ខ្ពស់សម្រាប់កម្ចីរបស់ខ្លួន។ ហានិភ័យនៃការខកខានមិនសងប្រាក់កម្ចីនឹងកើនឡើង ស្របទៅនឹងអតិថិជនកើនឡើង។ បម្រែបម្រួលអត្រាការប្រាក់ នឹងមានឥទ្ធិពលពិចគួចប៉ុណ្ណោះលើស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុ ដោយសារតម្លៃអត្រាការប្រាក់តូច។ កំណើនអតិថិជននាំឱ្យមានអត្រាការប្រាក់កាន់តែខ្ពស់ សម្រាប់ប្រាក់បញ្ញើផងដែរ។ ដូចនេះ ប្រាក់ចំណេញដែល ធនាគារ ABA ទទួលបានពីអត្រាឥណទានខ្ពស់ នឹងត្រូវយកទៅទូទាត់ជាមួយ ប្រាក់បញ្ញើអតិថិជនដែលមានអត្រាការប្រាក់ខ្ពស់ផងដែរ។

ប៉ុន្តែប្រសិនបើអតិថិជនមានកម្រិតទាប អត្រាការប្រាក់កម្ចី ក៏មានកម្រិតទាបតាមនោះដែរ។ អត្រាការប្រាក់ទាប នឹងជួយដល់កំណើនសេដ្ឋកិច្ចជាតិ ដល់បណ្តាអតិថិជនស្ថិតក្នុងស្ថានភាពគ្រប់គ្រងបាន។ នៅពេលដែលអត្រាការប្រាក់ធ្លាក់ចុះ បំណុលការប្រាក់ជំពាក់អតិថិជនទទួលបានពីប្រាក់បញ្ញើសន្សំ និងចំណូលការប្រាក់បានពីអតិថិជនឥណទាន នឹងមានការធ្លាក់ចុះ។



**៥. សន្និសីទការពារ និងប្រកាសមូលធន**

**ក. កម្មវត្ថុនៃកាលកំណត់ (Maturity Gap)**

លេខ ឬ បទពិសោធន៍	ប្រកាស ១ ខែ	១ - ៣ ខែ	៣ - ១២ ខែ	១ - ៥ ឆ្នាំ		ប្រើប្រាស់ ៥ ឆ្នាំ		គ្មាន	
				ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ
ប្រព្រឹត្តិសម្បទា	១៥១,០០០,២៤៣	-	-	-	-	-	-	១៥១,០០០,២៤៣	-
សាច់ប្រាក់ក្នុងដៃ	១០៤,៤៧១,៧១០	១០,០០០,០០០	-	-	-	-	-	១១៤,៤៧១,៧១០	-
ប្រាក់បញ្ញើនៅធនាគារជាតិកម្ពុជា	៥៣,៦៦៥,៥៧៣	៥៥,៣៦៣,២៧៤	-	-	-	-	-	១០៩,០២៦,៥៤៧	-
ប្រាក់បញ្ញើនៅធនាគារធានា	-	-	-	-	-	-	-	-	-
សំណុំបញ្ញើបំណុលអភិវឌ្ឍន៍	-	-	-	-	-	-	-	-	-
- ធនាគារសំណើរការ	១,៧១៦,៧៧៧	៥២,៦១៦,២១៣	១,០០៧,០៧៧,៥៧២	៥០៤,០៧៧,៥៧២	៥០៤,០៧៧,៥៧២	៥០៤,០៧៧,៥៧២	៥០៤,០៧៧,៥៧២	១,០១៦,៧៧៧,៥៧២	-
- ធនាគារមិនដំណើរការ	-	-	-	-	-	-	-	-	-
- សិវិភាគធនាគារកំណត់	-	-	-	-	-	-	-	-	-
- សិវិភាគធនាគារ	-	-	-	-	-	-	-	-	-
- ការប្រាក់ប្រទេសខ្មែរ	-	-	-	-	-	-	-	-	-
- ការប្រាក់ប្រទេស	-	-	-	-	-	-	-	-	-
មូលបត្រនិយោគ	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ប្រព្រឹត្តិសម្បទាផ្សេងៗ	១៦,៧៧២,៥៥២	១,៣២០,៥៥២	-	-	-	-	-	១៨,០៩៣,១០៤	-
<b>សរុប</b>	<b>៣៥៧,០៧០,០៧៥</b>	<b>១៧៤,៦៦៥,៦១៥</b>	<b>១,០១៦,០៧៧,៥៧២</b>	<b>១,០១៦,០៧៧,៥៧២</b>	<b>១,០១៦,០៧៧,៥៧២</b>	<b>១,០១៦,០៧៧,៥៧២</b>	<b>១,០១៦,០៧៧,៥៧២</b>	<b>៣,០១៦,០៧៧,៥៧២</b>	<b>១៨,០៩៣,១០៤</b>
ប្រាក់បញ្ញើអភិវឌ្ឍន៍	១,៣៥៥,០១៥,០៣៥	១២,៥១៦,៥១៣	៥៦៦,៥១៣,៥១៣	៥៦៦,៥១៣,៥១៣	៥៦៦,៥១៣,៥១៣	៥៦៦,៥១៣,៥១៣	៥៦៦,៥១៣,៥១៣	៥៦៦,៥១៣,៥១៣	៥៦៦,៥១៣,៥១៣
ប្រាក់កម្ចី	៦,៤៤១,០៤០	១២,៥១៦,៥១៣	៥៦៦,៥១៣,៥១៣	៥៦៦,៥១៣,៥១៣	៥៦៦,៥១៣,៥១៣	៥៦៦,៥១៣,៥១៣	៥៦៦,៥១៣,៥១៣	៥៦៦,៥១៣,៥១៣	៥៦៦,៥១៣,៥១៣
អនុវិបល្លាសបន្ទប់បន្តិច	-	-	-	-	-	-	-	-	-
កំណុំបន្តិចផ្សេងៗ	២៥,៧៧៦,៦៥៥	-	-	-	-	-	-	២៥,៧៧៦,៦៥៥	-
<b>សរុប</b>	<b>១,៣៨៧,២៣៦,៧៣៥</b>	<b>២៥,៧៧៦,៦៥៥</b>	<b>៥៦៦,៥១៣,៥១៣</b>	<b>៥៦៦,៥១៣,៥១៣</b>	<b>៥៦៦,៥១៣,៥១៣</b>	<b>៥៦៦,៥១៣,៥១៣</b>	<b>៥៦៦,៥១៣,៥១៣</b>	<b>៥៦៦,៥១៣,៥១៣</b>	<b>៥៦៦,៥១៣,៥១៣</b>

កម្រិតនៃកាលកំណត់ (១,០៣៦,៦៦៥,៦១៥) ធៀបនឹងកម្រិតនៃកាលកំណត់ (១,០៣៦,០៧៧,៥៧២) គឺស្មើគ្នា។

ផ្នែកទី ១ - ទិន្នន័យនៃកម្រិតបំណុលកំណត់





រយៈពេល ១ ខែ > ១ - ៣ ខែ > ៣ - ១២ ខែ > ១ - ៥ ឆ្នាំ ប្រើប្រាស់ ៥ ឆ្នាំ សរុប

លេខ ឬ បទដ្ឋាន	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ
<b>ប្រព្រឹត្តិសកម្ម</b>					
សាច់ប្រាក់ក្នុងដៃ	-	-	-	-	១៨.៤៧៤.៣០០
ប្រាក់បញ្ញើនៅធនាគារជាតិកម្ពុជា	៣.០៧៤.៧៧៦	-	-	-	៣.០៧៤.៧៧៦
ប្រាក់បញ្ញើនៅធនាគារបរទេស	២៥.៦០០.០២១	៤.៧៧៤.៦៦៨	-	-	៣០.៣៧៤.៦៨៩
<b>សំណាមន្តស្ថាប័ន</b>					
- សំណាមន្តស្ថាប័នកម្ពុជា	៣៤.១៧១.៧២១	១០៤.៦៦៦.២៧៨	៧៧៧.២៤៤.១៩៧	៣១៦.៤៧៦.១៧៨	១.២៦៤.៥២៩.២៧៤
- សំណាមន្តស្ថាប័នបរទេស	១៧៧.៥១១	១.៧៦១.៧៦៨	៤.៧៧៤.៦៧១	១.០២៤.១១៦	៧.៧៣៨.៨៦៦
- សំណាមន្តស្ថាប័នលោក	-	-	-	-	(៤.៧៧៤.៦៧១)
- សំណាមន្តស្ថាប័នផ្សេងៗ	-	-	-	-	(១២.២១៧.៧៣១)
- ការប្រាក់ប្រព្រឹត្តិសកម្ម	-	-	-	-	៤.១៣៤.៧៧៤
- ការប្រាក់លុបចោល	-	-	-	-	(៧៦០.៧៦៦)
<b>សរុបប្រតិបត្តិសកម្ម</b>	-	៤.៧៧៤.៦៦៨	១១.៥៥៨.៨៦៨	-	១៦.១០៨.០០០
<b>ប្រឡូសកម្មផ្សេងៗ</b>					
១០.២២៧.៣៧១	២២.១០០	១.៧៦១.៧៦៨	១.៣៧១.០៧១	១.៣៧១.០៧១	១៦.១០៨.០០០
១៧៧.៦៧៤.៦៧១	៦៧.០១៤.១៧៧	១២៣.៧៧៤.៧១៨	៧៧៧.៦៧៤.៧១៨	១៦៤.៦៧៤.៧១៨	១.៦៤៤.៦៧៤.៧១៨
<b>សរុប</b>					
៦២៦.៥៧៤.៧៤២	១៧៤.៨៤៦.៧៤៦	១៣៧.៥៤៩.៧១៦	៤១៤.៥៥០.៧៤៦	៤៧១.៥៥០.៧៤៦	១.៦៤៤.៦៧៤.៧១៨
១៤.០០០.០០០	-	៤.៧៧៤.៦៦៨	៦៦.៥០០.០០០	-	៨៥.០០០.០០០
២២.១១៤.៧១៣	-	-	-	-	២២.១១៤.៧១៣
៦៦៣.៦៧៤.៧៤៦	១៧៤.៨៤៦.៧៤៦	១២៣.៧៧៤.៧១៨	៤៨១.០៥០.៧៤៦	៤៧១.៥៥០.៧៤៦	១.៦៤៤.៦៧៤.៧១៨

សរុបសំណាមន្តស្ថាប័ន ១៦៤.៦៧៤.៧១៨ ១៧៤.៨៤៦.៧៤៦ ១២៣.៧៧៤.៧១៨ ៤៨១.០៥០.៧៤៦ ៤៧១.៥៥០.៧៤៦



ផ្នែកទី ១ - ឱ្យកាត់ចេញពីរបាយការណ៍សរុប



ពារបត្តភាពនៃការកំណត់ (Maturity Gap) ផ្តល់ជូននូវការវិភាគមួយនៅលើបំណុល(លើ)ប្រាក់របស់ធនាគារ ទាក់ទងនឹង ការបែងចែកកាលកំណត់ដោយផ្អែកលើរយៈពេលនៅសល់នៅនឹងការបង់បង្គំ ។ ពាក់ព័ន្ធនឹងមិនត្រូវ បានរាប់បញ្ចូលការប្រាក់ត្រូវទទួលបានពីទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ និងការប្រាក់ត្រូវទូទាត់លើបំណុលហិរញ្ញវត្ថុក្នុងការ វិភាគទេ ដោយសារតែធនធានត្រូវប្រើប្រាស់ក្នុងការគណនាមានតម្លៃលើសពីផលដែលត្រូវទទួលបាន ។

គណៈគ្រប់គ្រងជឿជាក់ថាការប្រាក់ត្រូវទទួលបានពីធនធានផ្តល់ដល់អតិថិជន មានចំនួនច្រើនជាងការប្រាក់ត្រូវ ទូទាត់លើប្រាក់បញ្ញើពីអតិថិជន និងប្រាក់តម្កើដោយផ្អែកលើទំហំ និងអត្រាការប្រាក់ ។ ដូចនេះការបញ្ចូលការ ប្រាក់ត្រូវទទួលបានពីទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ និងការប្រាក់ត្រូវទូទាត់លើបំណុលហិរញ្ញវត្ថុ ក្នុងការវិភាគមានលទ្ធផល វិជ្ជមានសម្រាប់ធនាគារ ។

ដោយផ្អែកលើបទពិសោធន៍កន្លងមក ទោះបីជាពារបត្តភាពនេះបង្ហាញភាពចន្លោះសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល អវិជ្ជមានក៏ដោយ គណៈគ្រប់គ្រងជឿជាក់ថា អតិថិជននឹងមិនធ្វើការដកប្រាក់ចេញពីគណនីទៅពេលដល់កាល កំណត់ឡើយ ផ្ទុយទៅវិញអតិថិជន នឹងបន្តការដាក់ប្រាក់ជាមួយនឹង កាលកំណត់ជុំវិញមួយទៀត ។ ហេតុដូច្នេះ គណៈគ្រប់គ្រងជឿជាក់ថា ហានិភ័យសាច់ប្រាក់ងាយស្រួលគឺអាចគ្រប់គ្រងបាន ។

**ខ- ការព្យាករណ៍លំហូរសាច់ប្រាក់**

ការព្យាករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុត្រូវបានរៀបចំឡើងដោយ ធនាគារ ABA ដោយផ្អែកលើកំណើនដែលបាន ព្យាករណ៍របស់ធនាគារ ABA ក្នុងរយៈពេល ៣ ឆ្នាំខាងមុខ កំណើនដែលបានព្យាករណ៍នៃវិស័យធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុ ហើយនិងកំណើនសេដ្ឋកិច្ចរបស់ប្រទេសកម្ពុជាផងដែរ (យោងតាមការព្យាករណ៍ដោយធនាគារ ជាតិនៃកម្ពុជា និងធនាគារពិភពលោក)។ ការព្យាករណ៍នេះ មិនត្រូវបានត្រួតពិនិត្យដោយក្រុមហ៊ុនសវនកម្មទេ។ ដូចនេះ មិនមានការធានាដែលត្រូវបានបង្ហាញ ឬបញ្ជាក់អំពីភាពត្រឹមត្រូវនៃការព្យាករណ៍ទាំងនេះទេ។ ការព្យាករណ៍នេះ មានអថេរ និងភាពមិនច្បាស់លាស់ជាច្រើន ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងតម្រូវការ ទិន្នន័យវិស័យ និង កត្តានានា។

(ឯកតា៖ រៀលកម្ពុជាសហរដ្ឋ)

បរិយាយ	៣១ ធ្នូ ២០១៩	៣១ ធ្នូ ២០២០	៣១ ធ្នូ ២០២១
<b>លំហូរសាច់ប្រាក់ពីសកម្មភាពប្រតិបត្តិការ</b>			
ប្រាក់ចំណេញមុនបង់ពន្ធ	១១៤.៣១	១៤៥.៥៦	១៧៤.៥២
កំណែតម្រូវ៖			
រំលស់	៧.៩៤	១០.៥៤	១៣.១២
សំវិភាគធនលើឥណទានអាក្រក់ និងចាប់សង្ស័យ	២០.៨៣	២០.២៣	២១.១៣
<b>ប្រាក់ចំណេញពីប្រតិបត្តិការមុនការប្រែប្រួលទ្រព្យសកម្ម និងបំណុលប្រើប្រាស់ក្នុងប្រតិបត្តិការ</b>	<b>១៤៣.០៨</b>	<b>១៧៦.៣៣</b>	<b>២១៨.៧៧</b>



បរិយាយ	៣១ ធ្នូ ២០១៥	៣១ ធ្នូ ២០២០	៣១ ធ្នូ ២០២១
ការកើនឡើង/(ការថយចុះ) ទ្រព្យសកម្ម និងបំណុល៖			
សណនាន និងបុរេប្រទាន*	(៦៧៧.១៧)	(៦៧៧.៩៩)	(៧៧៧.៣៤)
ប្រាក់បញ្ញើតាមច្បាប់	(៧២.៤៧)	(៨៦.២៥)	(៩១.៧២)
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងទៀត	(១១.១០)	(១៤.០៦)	(១៤.១៧)
ប្រាក់បញ្ញើពិភពលោក និងធនាគារ	៥៧៧.០០	៧០០.១០	៧៣១.១៤
បំណុលផ្សេងៗ	៣.៤៣	២០.៧៩	៥.២៦
សាច់ប្រាក់ទទួលបាន/(ប្រើក្នុង)ប្រតិបត្តិការ	(៧.២៤)	១១៩.០២	១៣៥.៤៧
កងលើប្រាក់បំណុលបានបង់	(១២.៥៧)	(១៥.២១)	(១៧.៩៧)
សាច់ប្រាក់សុទ្ធទទួលបាន/(ប្រើក្នុង)សកម្មភាព ប្រតិបត្តិការ	(១៩.៧៤)	១០៣.៧១	១១៧.៥០
លំហូរសាច់ប្រាក់ពីសកម្មភាពវិនិយោគ			
បូលបត្រវិនិយោគ			
ការទិញទ្រព្យសកម្មអរូបី	(១០.៥៩)	(១៣.៩៧)	(១៧.៧១)
ការទិញទ្រព្យ និងហិរញ្ញវត្ថុ	(១៧.៧១)	(១៧.៧៣)	(១៧.៧៦)
សាច់ប្រាក់សុទ្ធ(ប្រើក្នុង) ទទួលបានពីសកម្មភាព វិនិយោគ	(២៨.៣០)	(៣១.៧០)	(៣៥.៤៧)
លំហូរសាច់ប្រាក់ពីសកម្មភាពហិរញ្ញប្បទាន*			
ដើមទុន	២០.០០		
ប្រាក់កម្ចី	(៤៧.៥៧)	១.១៥	២.៥២
អនុបំណុលបន្ទាប់បន្សំ	៤០.០០	៤០.០០	៣៥.០០
សាច់ប្រាក់សុទ្ធទទួលបានពីសកម្មភាពហិរញ្ញប្បទាន	១២.៤២	៤១.១៥	៣៧.៥២
ការកើនឡើងសុទ្ធនៃសាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សមមូល	(៣៦.៦២)	១១៣.២៦	១១៩.៥៥
សាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សមមូលនាដើមគ្រា	៤០៤.៦៦**	៣៦៧.០៤	៤៤១.៣០
សាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សមមូលនាចុងគ្រា	៣៦៨.០៤	៤៨០.៣០	៥៦០.៨៥



**បញ្ជាក់**

\*÷ ការព្យាករណ៍លំហូរសាច់ប្រាក់ពីសកម្មភាពហិរញ្ញប្បទាន សម្រាប់កាលបរិច្ឆេទថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៥ មិនបានរាប់បញ្ចូលខ្លួនសាច់ប្រាក់បានមកពីការបោះផ្សាយលក់សញ្ញាប័ណ្ណ ដោយសារការព្យាករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ ABA ត្រូវបានធ្វើនៅទ្រឹមត្រូវសម្រាប់ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៥។

\*\*÷ ការព្យាករណ៍សាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សមមូលនាដើមគ្រា សម្រាប់កាលបរិច្ឆេទថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៥ គឺជាទិន្នន័យវិបាក ដែលផ្អែកលើការព្យាករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ ABA នៅទ្រឹមត្រូវសម្រាប់ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៥ ។

**ក- ប្រាក់កម្ចី**

បរិយាយ	៣១ ធ្នូ ២០១៦	៣១ ធ្នូ ២០១៧	៣១ ធ្នូ ២០១៨
	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ
ធនាគារ អាយស៊ីប៊ីស៊ី លីមីតធីត	២០.០០០.០០០	៣៤.០០០.០០០	៣៤.០០០.០០០
ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា (ប្រតិបត្តិការផ្តល់សន្ទនីយភាព	-	-	១៤.២៨០.៧៣៧



បរិយាយ	៣១ ធ្នូ ២០១៦	៣១ ធ្នូ ២០១៧	៣១ ធ្នូ ២០១៨
	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ
វេយមេនកាតាណា			
ធនាគារ តៃវ៉ាន់ខូអូអេភីបស៊ី	-	២៥.០០០.០០០	-
AfrAsia Bank Limited	៣០.០០០.០០០	១៥.០០០.០០០	៥.០០០.០០០
DEG-Deutsche Investitions und Entwicklungsgesellschaft MbH	១៥.០០០.០០០	១២.៥០០.០០១	១១.៨៧៥.០០៣
ធនាគារ ពាណិជ្ជវិទ្យា	-	-	១០.០០០.០០០
International Finance Corporation	-	-	៥.០០០.០០០
Shanghai Commercial & Savings Bank Limited	៣.០០០.០០០	-	-
<b>សរុប</b>	<b>៦៨.០០០.០០០</b>	<b>៨៦.៥០០.០០១</b>	<b>៨០.១៥៥.៧៤០</b>

**ក-១-ប្រាក់កម្ចីតាមកាលកំណត់**

បរិយាយ	៣១ ធ្នូ ២០១៦	៣១ ធ្នូ ២០១៧	៣១ ធ្នូ ២០១៨
	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ
រហូតដល់ ១ ខែ	២៥.០០០.០០០	១៥.០០០.០០០	៦.៩៩១.០៤០
> ១ - ៣ ខែ	៥.០០០.០០០	-	១២.២៨៥.៦៩៦
> ៣ - ១២ ខែ	២.៤៩៥.៩៩៩	៤.៩៩៥.៩៩៩	២៦.២៥០.០០០
> ១២ ខែ	៣២.៥០០.០០១	៦៦.៥០០.០០២	៣៤.៦២៥.០០៤
<b>សរុប</b>	<b>៦៥.០០០.០០០</b>	<b>៨៦.៥០០.០០១</b>	<b>៨០.១៥៥.៧៤០</b>

**ក-២-ប្រាក់កម្ចីតាមរូបិយប័ណ្ណ**

បរិយាយ	៣១ ធ្នូ ២០១៦	៣១ ធ្នូ ២០១៧	៣១ ធ្នូ ២០១៨
	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ
ដុល្លារ	៦៨.០០០.០០០	៨៦.៥០០.០០១	៦៥.៨៧៥.០០៣
ប្រាក់រៀល	-	-	១៤.២៨០.៧៣៧
<b>សរុប</b>	<b>៦៨.០០០.០០០</b>	<b>៨៦.៥០០.០០១</b>	<b>៨០.១៥៥.៧៤០</b>

**ឃ-ការបំពានលើលក្ខខណ្ឌនៃការរៀបចំឥណទាន ឬកម្ចីធនាគារ**

កិច្ចព្រមព្រៀងបរិច្ឆេទនៃឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននេះ តាមការយល់ដឹងរបស់ធនាគារ ធនាគារមិនបាន ឬ រំលោភបំពានលក្ខខណ្ឌទាក់ទងនឹងការរៀបចំឥណទាន ឬប្រាក់កម្ចីធនាគារទេ។



**ង- ស្ថានភាពទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុសុទ្ធ**

ឧបករណ៍ហិរញ្ញប្បទានដែលត្រូវបានប្រើនៅ ធនាគារ ABA រួមមានទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ និងបរទេស ដូចមានបង្ហាញនៅក្នុងតារាងខាងក្រោម៖



បរិយាយ	៣១ ធ្នូ ២០១៦	៣១ ធ្នូ ២០១៧	៣១ ធ្នូ ២០១៨
	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ
<b>ទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ</b>			
សាច់ប្រាក់ក្នុងដៃ	៤១.៦២២.៩៩៩	៦៨.៩៨៦.៣០០	១៥១.០០០.២៩៣
ប្រាក់បញ្ញើនៅធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា	១៤៦.០៩០.៨៤៧	២០៧.២៨៩.៣៦៤	៤៣៥.៩៦១.៨១១
ប្រាក់បញ្ញើនៅធនាគារនានា	៧៧.៥៦៦.៨៦៧	៨៤.៩២៣.៨៩៩	២០៦.៦២៦.០៤៣
ឥណទានផ្តល់ដល់អតិថិជន-សុទ្ធ	៧៨៤.៩៦១.៨២៧	១.២២៧.៣៧២.៨២១	១.៨២០.៤៨១.៤៨៩
មូលបត្រវិនិយោគ	២៩.៣៧៣.០៤៦	១៦.៨៤៩.៦៣២	៣២.៩៩១.២៦០
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ	៦.៧២៨.៨៤៦	១៣.៨៦២.២៩៤	១៨.៤៨១.៦២៥
<b>ទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុសរុប</b>	<b>១.០៨១.៩០៤.៣៨៨</b>	<b>១.៦១៩.២៨៨.២៦៦</b>	<b>២.៦៦៤.៨០២.៥២១</b>
<b>បំណុលហិរញ្ញវត្ថុ</b>			
ប្រាក់បញ្ញើពីអតិថិជន	៨៥៨.៨២១.២៤៩	១.២៦៤.៤៩៣.៣៤៤	២.១៧៨.១០២.២៥៦
ប្រាក់កម្ចី	៦៨.០០០.០០០	៨៦.៥០០.០០១	៨០.១៥៥.៧៤០
អនុបំណុលបន្ទាប់បន្សំ	២៥.០០០.០០០	៥៥.០០០.០០០	៩៣.០០០.០០០
បំណុលផ្សេងៗ	១២.៨៥១.០៦១	២២.១១៤.៤១៣	២៨.៧៣៦.២៤៩
<b>សរុបបំណុលហិរញ្ញវត្ថុ</b>	<b>៩៦១.៦៧២.៣១០</b>	<b>១.៤២៨.១០៧.៧៥៨</b>	<b>២.៣៧៦.៩៩៤.២៤៥</b>
<b>ស្ថានភាពទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុសុទ្ធ</b>	<b>១២០.២៣២.០៧៨</b>	<b>១៩១.១៨០.៥០៨</b>	<b>២៨៨.៨០៨.២៧៦</b>

**ច- គោលនយោបាយគ្រប់គ្រងសាច់ប្រាក់ និងគោលដៅ**

ដើម្បីបង្កើតតម្លៃរយៈពេលវែង សម្រាប់ភាពទុនិក ក៏ដូចជាបង្កើនប្រាក់ចំណេញរបស់ធនាគារអធិបក បណ្តោះអាសន្ននៃមូលនិធិធនាគារត្រូវបានគ្រប់គ្រងបានល្អតាមរយៈការធ្វើវិនិយោគជាមួយគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុ ក្នុងស្រុក និងបរទេស។

ធនាគារប្រើប្រាស់ឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុជាច្រើន នៅក្នុងស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុក្នុងស្រុក និងបរទេស ដូចដែលបានរៀបរាប់លម្អិតខាងក្រោម៖

- ឧបករណ៍ដែលត្រូវបានប្រើនៅគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុក្នុងស្រុក៖
- មូលបត្រអាចជួញដូរបានចេញដោយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា
- គណនីបញ្ជីមានកាលកំណត់ និងគណនីបញ្ជីសន្សំនៅតាមធនាគារក្នុងស្រុកនិងគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុ

ឧបករណ៍ដែលត្រូវបានប្រើនៅគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុក្រៅប្រទេស៖

- គណនី NOSTRO







- ឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ Fixed Income Securities
- គណនីបញ្ជីមានកាលកំណត់ និងគណនីបញ្ជីសន្សំនៅធនាគារបរទេស

**ឆ- ការសន្យាសំខាន់ៗ**

ពិតត្រឹមកាលបរិច្ឆេទនៃឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននេះ ក្រុមហ៊ុនមិនមានការសន្យាសំខាន់ៗណាមួយទាក់ទងនឹងការចំណាយមូលធនឡើយ ក្រៅតែពីការចំណាយ ដែលមាននៅក្នុងគម្រោងថវិកាប្រចាំឆ្នាំរបស់ខ្លួន និងការចំណាយមូលធនសម្រាប់ផែនការអភិវឌ្ឍន៍នាពេលអនាគតប៉ុណ្ណោះ។

**ជ- បណ្តឹងសំខាន់ៗ និងបំណុលយថាហេតុនានា**

**ជ-១- បណ្តឹងសំខាន់ៗ**

ពិតត្រឹមកាលបរិច្ឆេទនៃឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននេះ ក្រុមហ៊ុនមិនមានជាប់បណ្តឹងសំខាន់ៗ ឬពាក្យបណ្តឹងការតាមទារ សកម្មភាព ការធានា នីតិវិធីច្បាប់ ដីកា ការស៊ើបអង្កេត ឬការស៊ើបសួរណាមួយ ដែលកំពុងដំណើរការ ឬ ដែលហៀបនឹងមាន ប្រឆាំង ឬពាក់ព័ន្ធនឹងក្រុមហ៊ុនទេ (ដោយរួមទាំងបណ្តឹងពាក់ព័ន្ធនឹងស្ថានភាពសាច់ប្រាក់របស់ខ្លួន ដោយបុគ្គលណាម្នាក់ ឬដោយ ឬនៅចំពោះមុខតុលាការ ឬអាជ្ញាធររដ្ឋាភិបាល ឬនិយ័តករ ឬអង្គភាព ឬក្រុមប្រឹក្សាអាជ្ញាធរណាមួយ) ក្រៅតែពីកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីច្បាប់នានាទាក់ទងទៅនឹងការអនុវត្តប្រតិបត្តិការប្រាក់កម្ចីរបស់ខ្លួនប្រឆាំងនឹងអតិថិជនឡើយ។

**ជ-២- បំណុលយថាហេតុនានា**

ពិតត្រឹមកាលបរិច្ឆេទនៃឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននេះ ក្រុមហ៊ុនមិនទាន់ត្រូវបានធ្វើសវនកម្មពន្ធដារដោយអគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធដារនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាទេ ឡើយទេ។ ក៏ប៉ុន្តែក្រុមហ៊ុនជឿជាក់ថា ក្រុមហ៊ុនមិនមានបំណុលយថាហេតុណាមួយ ដែលប៉ះពាល់ដល់ប្រតិបត្តិការអាជីវកម្ម ឬស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុរបស់ខ្លួនទេ។

**ឈ- អនុបាតហិរញ្ញវត្ថុសំខាន់ៗ**

ស្ថិតភាព		៣១ ធ្នូ ២០១៦	៣១ ធ្នូ ២០១៧	៣១ ធ្នូ ២០១៨
<b>ចំណេញភាព</b>				
<b>១</b>	<b>ទិន្នន័យពីសំណុំត្រួតពិនិត្យ (១)/(២)</b>	<b>១២,២៨%</b>	<b>១១,៩៨%</b>	<b>១១,៧០%</b>
	ចំណូលការប្រាក់ពីធនាគារ (១)	៧៨.១៤៥.០៤៣	១២១.៣១៦.៨៥៨	១៧៩.៦៣៤.៧០២
	សំណុំត្រួតពិនិត្យដល់មូលធន (២)	៦៣៦.៣៨៥.៥៧៥	១.០១២.៣៦៤.០៧៣	១.៥៣៥.២៦៤.១៦២
<b>២</b>	<b>អត្រាប្រាក់ចំណេញសុទ្ធក្នុងគ្រា (១)/(២)</b>	<b>៣៤,០៥%</b>	<b>៣៦,៧១%</b>	<b>៣៩,១៤%</b>
	ប្រាក់ចំណេញសុទ្ធក្នុងគ្រា (១)	២៥.០១២.២៣៩	៤៦.១៨៥.១៦៣	៧១.៤១៧.៥១៤
	ចំណូលពីការប្រាក់ (២)	៧៥.២០៤.៣៣៣	១២៥.៤៣០.៨១៤	១៨៧.៤៧៦.៤៣៦



ស្ថិតិ	៣១ ធ្នូ ២០១៦	៣១ ធ្នូ ២០១៧	៣១ ធ្នូ ២០១៨
៣ តំលាតប្រាក់ចំណេញពីប្រតិបត្តិការ (១)/(២)	៧៥,៦៥%	៧៤,៣០%	៧៧,៤៧%
តំលាតចំណេញសុទ្ធពីប្រតិបត្តិការ (១)	៤១,០២៦,៧៣៣	៦៤,៧២៤,៣៨៤	១០០,៣៥០,៣៩៧
ចំណូលហិរញ្ញវត្ថុសរុប (២)	៥៤,២១៣,២១៤	៨៧,១១៤,៤៩៧	១១៧,៤៤១,៧៥៩
៤ តំលាតអត្រាការប្រាក់សុទ្ធ (១)/(២)	៧,០៥%	៧,៨២%	៤,០០%
ចំណូលសុទ្ធពីការប្រាក់ (១)	៥៤,២១៣,២១៤	៨៧,១១៤,៤៩៧	១៣៦,៤៧៧,៩៣៩
ទ្រព្យសកម្មរបស់ប្រាក់ចំណេញមធ្យម (២)	៧៦៤,៧៥៧,៨៨៧	១,១១៤,៧១៩,៧៩៣	១,៧០៤,៩៦៣,៤៧៧
៥ ផលចំណេញក្នុងមួយឯកតាទ្រព្យសកម្មមធ្យម (Return on Average Asset) (១)/(២)	៣,០៥%	៣,៣៧%	៣,៣១%
ប្រាក់ចំណេញសុទ្ធក្នុងត្រីមាស (១)	២៩,០១២,២៣៩	៤៦,១៨៩,១៦៣	៧១,៨១៧,៥១៤
ទ្រព្យសកម្មមធ្យម (២)	៩៥២,០៧២,១៤២	១,៣៦៤,៩៦៤,៧៩៣	២,១៧២,៨២៣,៤៩០
៦ ផលចំណេញក្នុងមួយឯកតាមូលធននិយមកម្ម មធ្យម (Return on Average Regulatory Equity) (១)/(២)	២២,៣០%	២១,៤៤%	២១,៤៤%
ប្រាក់ចំណេញសុទ្ធក្នុងត្រីមាស (១)	២៩,០១២,២៣៩	៤៦,១៨៩,១៦៣	៧១,៨១៧,៥១៤
មូលធននិយមកម្មមធ្យម (២)	១៣០,០៧០,៧៣៨	២១១,៤៦៤,៧០២	៣៣៤,៩០០,៣៩៧
៧ ផលចំណេញក្នុងមួយឯកតាមូលធនមធ្យម (Return on Average Equity) (១)/(២)	២៥,៣៤%	២៤,០៦%	២៤,០៤%
ប្រាក់ចំណេញសុទ្ធក្នុងត្រីមាស (១)	២៩,០១២,២៣៩	៤៦,១៨៩,១៦៣	៧១,៨១៧,៥១៤
មូលធនមធ្យម (២)	១១៤,៥០៤,៤៨៤	១៦៤,៦០៩,១៨៩	២៩៦,១១២,៥២៣
៨ ថ្លៃដើមនៃប្រាក់បញ្ញើ (១)/(២)	៣,៦៤%	២,៩៣%	២,០៧%
ចំណាយការប្រាក់លើប្រាក់បញ្ញើ (១)	២៧,៥២២,៤៤៧	៣១,១១៣,១៤៩	៣៥,៥៨៥,៩០០
សមតុល្យមធ្យមនៃប្រាក់បញ្ញើ (២)	៧៥៥,១១៦,២៦៤	១,០៦០,១៥៧,២៩៧	១,៧១៩,៧៩៧,៨០០
៩ ថ្លៃដើមនៃកម្ចីមូលនិធិ (១)/(២)	៤,២៦%	៦,៤៨%	៧,២៦%
ចំណាយការប្រាក់ និងកម្រៃសេវាលើប្រាក់ កម្ចី (១)	៣,៤៦៤,៦៦៨	៧,៥៩៩,២១៣	១១,៤១៤,៥៩៧
ប្រាក់កម្ចីមធ្យម (រាប់បញ្ចូលទាំងអនុបំណុល បន្ទាប់បន្សំ) (២)	៦៦,០០០,០០០	១១៧,២៤០,០០១	១៥៧,៣២៧,៨៧១
១០ ថ្លៃដើមនៃមូលនិធិ (១) / (២)	៣,៧៧%	៣,២៩%	២,៤០%



សូចនាករ	៣១ ធ្នូ ២០១៦	៣១ ធ្នូ ២០១៧	៣១ ធ្នូ ២០១៨
ចំណាយការប្រាក់ និងកម្រៃ សេវាលើមូលនិធិ (១)	៣០.៩៩១.១១៤	៣៨.៧១២.៣៦២	៤៧.០០៤.៤៩៧
ប្រាក់បញ្ញើអន្តរកាល + ភស្តុតាងរាប់បញ្ចូលទាំងអន្តរាយបញ្ចប់បន្តិច (២)	៨២១.១១៦.២៦៤	១.១៧៧.៤០៧.២៩៧	១.១៧៧.៤០៧.២៩៧
<b>១១ អនុបាតចំណាយមូលនិធិ (១)/(២)</b>	<b>៤,៨៧%</b>	<b>៣,២៦%</b>	<b>៣,០៦%</b>
ចំណាយការប្រាក់ និងកម្រៃ សេវាលើមូលនិធិ (១)	៣០.៩៩១.១១៤	៣៨.៧១២.៣៦២	៤៧.០០៤.៤៩៧
សំណៀតសណាមនសុលតាមច្បាប់ (២)	៦៣៦.៣៨៥.៥៧៥	១.០១២.៣៦៤.០៧៣	១.៥៣៤.២៦៤.១៦២
<b>១២ អនុបាតចំណាយសំណាមន (១)/(២)</b>	<b>១,៥៦%</b>	<b>១,៦៥%</b>	<b>១,៦៩%</b>
សំណាមនលើការប្រាក់សណាមន (១)	៥.៥២៥.៥០៥	១៦.៦៨២.២៨១	២៥.៨៥២.១២៤
សំណៀតសណាមនសុលតាមច្បាប់ (២)	៦៣៦.៣៨៥.៥៧៥	១.០១២.៣៦៤.០៧៣	១.៥៣៤.២៦៤.១៦២
<b>១៣ អនុបាតចំណាយប្រតិបត្តិការ (១)/(២)</b>	<b>១,៥៦%</b>	<b>១,៧០%</b>	<b>១,៦៦%</b>
ចំណាយប្រតិបត្តិការ (១)	១២.៤៨៣.៨១១	១៧.២៥៥.៤០៦	២៥.៤៤២.៤៥៥
សំណៀតសណាមនសុលតាមច្បាប់ (២)	៦៣៦.៣៨៥.៥៧៥	១.០១២.៣៦៤.០៧៣	១.៥៣៤.២៦៤.១៦២
<b>១៤ អនុបាតចំណាយប្រតិបត្តិការ (មិនរាប់បញ្ចូលរំលស់) (១)/(២)</b>	<b>១,៥៧%</b>	<b>១,៧៥%</b>	<b>១,៧៣%</b>
ចំណាយប្រតិបត្តិការ (មិនរាប់បញ្ចូលរំលស់) (១)	១០.០០១.៦៤៧	១៣.៩៩៤.២០១	២០.៣៤៤.០១៨
សំណៀតសណាមនសុលតាមច្បាប់ (២)	៦៣៦.៣៨៥.៥៧៥	១.០១២.៣៦៤.០៧៣	១.៥៣៤.២៦៤.១៦២
<b>សាមគ្គីភាព និងភាពគ្រប់គ្រាន់នៃមូលធន</b>			
<b>១៥ អនុបាតផលធៀបបំណុល និងមូលធន និយតកម្ម (Debt to regulatory equity) (១)/(២)</b>	<b>៦,១៦</b>	<b>៥,៤២</b>	<b>៥,៩២</b>
បំណុលសរុប (១)	៩៦៩.៤៩២.០៦៨	១.៤៣៩.១៤៧.១៤៩	២.៣៩៤.២៧៤.៧៨៥
មូលធននិយតកម្មសរុប (២)	១៥៧.៣៤៤.៩១៩	២៦៥.៥៨០.៤៨៥	៤០៤.២២០.៣១០
<b>១៦ អនុបាតផលធៀបបំណុល និងមូលធន (Debt to equity) (១)/(២)</b>	<b>៧៥១,៤៦%</b>	<b>៧១៤,៨៤%</b>	<b>៧៦៧,៣៤%</b>
បំណុលសរុប (រាប់បញ្ចូលទាំងអនុបំណុលបញ្ចប់បន្តិច) (១)	៩៦៩.៤៩២.០៦៨	១.៤៣៩.១៤៧.១៤៩	២.៣៩៤.២៧៤.៧៨៥
មូលធនសរុប (២)	១២៩.០១៤.៦០៣	២០០.២០៣.៧៦៦	២៧១.០១១.២៨០

ស្ថិតិ		៣១ ធ្នូ ២០១៦	៣១ ធ្នូ ២០១៧	៣១ ធ្នូ ២០១៨
១៧	អនុបាតផលរៀបចំមូលធននិយតកម្ម និងទ្រព្យសកម្ម (១)/(២)	១៤,៣២%	១៦,២៧%	១៤,៩៤%
	មូលធននិយតកម្មសរុប (១)	១៤៧.៣៤៤.៩១៩	២៦៥.៥៨០.៤៨៥	៤០៥.២២០.៣១០
	ទ្រព្យសកម្មសរុប (២)	១.០៩៤.៤០៦.៦៧១	១.៦៣៩.៣៥០.៩១៥	២.៧០៦.២៩៦.០៦៥
១៨	អនុបាតផលរៀបចំមូលធន និងទ្រព្យសកម្ម (១)/(២)	១១,៧៤%	១២,២១%	១១,៥៣%
	មូលធនសរុប (១)	១២៩.០១៤.៦០៣	២០០.២០៣.៧៦៦	៣១២.០២១.២៨០
	ទ្រព្យសកម្មសរុប (២)	១.០៩៤.៤០៦.៦៧១	១.៦៣៩.៣៥០.៩១៥	២.៧០៦.២៩៦.០៦៥
១៩	មេគុណមូលធនភាពហ៊ុនិក (១)/(២)	៤,៥១	៤,១៩	៤,៦៧
	ទ្រព្យសកម្មសរុប (១)	១.០៩៤.៤០៦.៦៧១	១.៦៣៩.៣៥០.៩១៥	២.៧០៦.២៩៦.០៦៥
	មូលធនសរុប (២)	១២៩.០១៤.៦០៣	២០០.២០៣.៧៦៦	៣១២.០២១.២៨០
២០	អនុបាតភាពគ្រប់គ្រាន់នៃមូលធន (ធានាជាតិណែកម្ពុជា $\geq$ ១៥%) (១)/(២)	១៧,៣៧%	១៩,៤៩%	១៩,៩៤%
	មូលនិធិផ្ទាល់សុទ្ធ (ធានាជាតិណែកម្ពុជា) (១)	១៤៧.៣៤៤.៩១៩	២៦៥.៥៨០.៤៨៥	៤០៥.២២០.៣១០
	ទ្រព្យសកម្មដែលត្រូវបានរៀបចំតាមកម្រិតហានិភ័យ (Risk Weighted Assets) (ធានាជាតិណែកម្ពុជា) (២)	៩០៥.៨៣៣.០៥៣	១.៣៦២.៣៧៤.៤៤១	២.០២៧.៦១៥.២៤៤
២១	អនុបាតមូលធនមិនគ្របដណ្តប់ (Uncovered capital ratio-Regulatory equity) (១)/(២)	១,១០%	៣,៦៩%	៣,៥៦%
	ប្រាក់កម្ចីមិនដំណើរការក្នុងរយៈពេល៣០ថ្ងៃ (NPL៣០) - ការបម្រុងទុកលើការបាត់បង់ឥណទាន (១)	១.៧២៧.១៩២	៩.៧៦៣.៤៤២	១៤.៣៧៤.៤០៥
	មូលធននិយតកម្មសរុប (២)	១៤៧.៣៤៤.៩១៩	២៦៥.៥៨០.៤៨៥	៤០៥.២២០.៣១០
២២	អនុបាតមូលធនមិនគ្របដណ្តប់ (Uncovered Capital Ratio) (១)/(២)	១,៣៤%	៤,៨៧%	៤,៦១%
	ឥណទានមិនដំណើរការចំពោះ៣០ថ្ងៃ (NPL៣០) - ការបម្រុងទុកលើការបាត់បង់ឥណទាន (១)	១.៧២៧.១៩២	៩.៧៦៣.៤៤២	១៤.៣៧៤.៤០៥



សូចនាករ		៣១ ធ្នូ ២០១៦	៣១ ធ្នូ ២០១៧	៣១ ធ្នូ ២០១៨
	មូលធនសរុប (ប)	១២៩.០១៤.៦០៣	២១០.២០៧.៧៧៦	៣១៧.៧១១.២០០
<b>សន្តិសុខភាព</b>				
២៣	អនុបាតក្របខ័ណ្ឌសន្តិសុខភាព (Liquidity Coverage Ratio) (១)/(២)	៧៧,១៥%	៩១,៦៥%	១៣២,៥១%
	ភាគរយ (១)	១៤៦.០២៩.៤៨០	១៩៤.៨១៦.៥២៩	៤៩៥.៥៦៩.២២៤
	ភាគបែង (២)	១៩៩.៥៥៨.៧២៤	២១២.៥៦៩.១០៣	៣៧៣.៩៧៨.២២៣
២៤	អនុបាតសន្តិសុខភាព (Liquidity Ratio) (ធានាការជាតិលើកម្ពុជា $\geq ១០០\%$ )	មិនមាន	មិនមាន	មិនមាន
	ភាគរយ	មិនមាន	មិនមាន	មិនមាន
	ភាគបែង	មិនមាន	មិនមាន	មិនមាន
២៥	សាច់ប្រាក់ក្នុងដៃ និងនៅធនាគាររៀបចំទ្រព្យសកម្មសរុប (១)/(២)	១៤,២៥%	១១,៧២%	១៩,០១%
	សាច់ប្រាក់ និងប្រាក់បញ្ញើនៅធនាគារ (១)	១៤៦.៥១៥.៤៩៣	១៩២.១៧៩.៩០២	៥១៤.៥៤២.៥៤៦
	ទ្រព្យសកម្មសរុប (២)	១.០៩៤.៥០៦.៦៧១	១.៦៣៩.៣៥០.៩១៥	២.៧០៦.២៩៦.០៦៥
២៦	សាច់ប្រាក់សេរីរៀបចំទ្រព្យសកម្មសរុប (Unrestricted Cash to Total Assets) (១)/(២)	១៤,២៥%	១១,៧២%	១៩,០១%
	សាច់ប្រាក់សេរី (១)	១៤៦.៥១៥.៤៩៣	១៩២.១៧៩.៩០២	៥១៤.៥៤២.៥៤៦
	ទ្រព្យសកម្មសរុប (២)	១.០៩៤.៥០៦.៦៧១	១.៦៣៩.៣៥០.៩១៥	២.៧០៦.២៩៦.០៦៥
២៧	សន្តិសុខភាពសន្សំ (១)/(២)	២,៨៥%	២,២៧%	១,៦៩%
	សាច់ប្រាក់ និងប្រាក់បញ្ញើនៅធនាគារ-សាច់ប្រាក់ជាប់កាតព្វកិច្ច (១)	១.៣៩៣.៣៧២	១.០២២.២៤៧	១.៩០៩.៩៩៥
	ប្រាក់បញ្ញើតាមកម្រៃការ (២)	៤៤.៨៦១.៥៩៤	៤៤.៩៤៤.៨៤០	១១៣.០៣៤.០៦៤
២៨	អនុបាតផលរៀបចំធនាគារនឹងប្រាក់បញ្ញើអតិថិជន (១)/(២)	៩២,២០%	៩៧,៧២%	៨៤,៣៦%
	សំរៀងធនាគារមូលសរុប (១)	៧៨៩.០៥៥.៥៨២	១.២៣៥.៦៨០.៥៦៣	១.៨៣៤.៨៨៥.៧៦០
	ប្រាក់បញ្ញើអតិថិជន (២)	៨៥៥.៨២១.២៤៩	១.២៦៤.៤៩៣.៣៤៤	២.១៧៥.១០២.២៥៦
<b>គុណភាពធនាគារ (គុណភាពសំរៀង)</b>				



ស្ថិតិ	៣១ ធ្នូ ២០១៦	៣១ ធ្នូ ២០១៧	៣១ ធ្នូ ២០១៨
<b>២៩</b> អនុបាតឥណទានមិនដំណើរការ (១)/(២)	០,២២%	០,៧៩%	០,៧៩%
ឥណទានមានហានិភ័យ > ៣០ថ្ងៃ (១)	១.៧២៧.១៩២	៤.៧៦៣.៤៤២	១៩.៣៧៤.៩០៥
សំណុំឥណទានដុលសរុប (១)	៧៨៩.០៩៥.៥៨២	១.២៣៥.៦៨០.៥៦៣	១៩.៣៧៤.៩០៥
<b>៣០</b> អនុបាតសិវិភាគធនសម្រាប់ឥណទាន (Loan Loss Reserve Ratio) (១)/(២)	១,២៦%	១,៣៥%	១,៤១%
សិវិភាគធនលើការបាត់បង់ឥណទាន (១)	៩.៩២៩.៩០៩	១៦.៦៤២.២៨១	២៥.៤៤២.១២៤
សំណុំឥណទានដុលសរុប (១)	៧៨៩.០៩៥.៥៨២	១.២៣៥.៦៨០.៥៦៣	១.៤៣៤.៤៤៥.៧៦០
<b>៣១</b> អនុបាតគ្របដណ្តប់ហានិភ័យ (Risk Coverage Ratio) (១)/(២)	៥៧៤,៩២%	១៧០,៤៦%	១៧៩,៧៩%
សិវិភាគធនលើការបាត់បង់ឥណទាន (១)	៩.៩២៩.៩០៩	១៦.៦៤២.២៨១	២៥.៤៤២.១២៤
ឥណទានមានហានិភ័យ > ៣០ថ្ងៃ (២)	១.៧២៧.១៩២	៤.៧៦៣.៤៤២	១៤.៣៧៤.៤០៥
<b>៣២</b> អត្រាលុបចោលឥណទានមិនល្អ (១)/(២)	០,០១%	០,០០%	០,០១%
តម្លៃឥណទានដែលលុបចោល (១)	៥៧.៧៦៣	៦.១៧៤	១៤៣.៤៥៥
សំណុំឥណទានដុលជាមធ្យម (២)	៦៣៦.៣៨៥.៥៧៥	១.០១២.៣៦៨.០៧៣	១.៥៣៥.២៦៨.១៦២
<b>៣៣</b> សន្ទស្សន៍ការលុបចោលសំណុំឥណទានមានហានិភ័យ (១)/(២)	៣,២៤%	០,០៦%	០,៩៩%
តម្លៃឥណទានដែលលុបចោល (១)	៥៧.៧៦៣	៦.១៧៤	១៤៣.៤៥៥
ឥណទានមិនដំណើរការចាប់ពី ៣០ថ្ងៃ (NPL30) + តម្លៃឥណទានដែលលុបចោល (២)	១.៧៨៤.៩៥៥	៩.៧៧០.០១៦	១៤.៥២២.២៦០
<b>៣៤</b> ឥណទានមិនដំណើរការ ចាប់ពី ៣០ថ្ងៃ (NPL30) + អត្រាលុបចោលឥណទានមិនល្អ (១)/(២)	០,២៥%	០,៩៧%	០,៩៥%
ឥណទានមិនដំណើរការចាប់ពី ៣០ ថ្ងៃ (NPL30) + តម្លៃឥណទានដែលលុបចោល (១)	១.៧៨៤.៩៥៥	៩.៧៧០.០១៦	១៤.៥២២.២៦០
សំណុំឥណទានដុលជាមធ្យម (២)	៦៣៦.៣៨៥.៥៧៥	១.០១២.៣៦៨.០៧៣	១.៥៣៥.២៦៨.១៦២





**ក្បួនសវិធានធនសម្រាប់ឥណទានអាក្រក់ និងជាប់សង្ស័យ**

បរិយាយ	៣១ ធ្នូ ២០១៦	៣១ ធ្នូ ២០១៧	៣១ ធ្នូ ២០១៨
	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ
ឥណទានផ្តល់ដល់អតិថិជនបុរេ (១)	៧៩៤.៤៩១.៧៣៦	១.២៤៤.០៥៥.១០២	១.៧៤៤.២៩៣.៦១៣
សវិធានធនលើឥណទានអាក្រក់ និងជាប់សង្ស័យ (២)	(៩.៩២៩.៩០៩)	(១៦.៦៥២.២៨១)	(២៥.៤៥២.១២៤)
ឥណទានផ្តល់ដល់អតិថិជនសុទ្ធ (១) - (២)	៧៨៤.៥៦១.៨២៧	១.២២៧.៣៧២.៨២១	១.៧១៨.៨៤១.៤៨៩
% នៃសវិធានធនលើឥណទានអាក្រក់ និងជាប់សង្ស័យ	(១,២៥%)	(១,៣៤%)	(១,៤០%)
ឥណទានមានហានិភ័យ > ៣០ថ្ងៃ (១)	១.៧២៧.១៩២	៩.៧៦៣.៤៤២	១៤.៣៧៥.៥០៥
សំនៀងឥណទានបុរេសរុប (២)	៧៨៤.០៥៥.៩២២	១.២៣៥.៦៥០.៥៦៣	១.៧៣៤.៣៨៩.៧៦០
អនុបាតឥណទានមិនដំណើរការ (១)/(២)	០,២២%	០,៧៩%	០,៧៩%

**គ- ឥណទានមានការធានា និងពុំមានការធានា**

បរិយាយ	៣១ ធ្នូ ២០១៦	៣១ ធ្នូ ២០១៧	៣១ ធ្នូ ២០១៨
	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ
តាមចំណាត់ថ្នាក់ឥណទាន			
ឥណទានស្តង់ដារ			
មានវត្តមាន	៧៦៥.៦១០.១៨២	១.២១៤.៨៣៧.៦៤៤	១.៧៥៥.១១០.៣៦០
ពុំមានវត្តមាន	១៩.៧៤៨.៦០៨	៦.៩៤៥.៥៦០	១៩.៦៧៤.០០៣
ឥណទានហ្គ្រេដប្រកាស			
មានវត្តមាន	១.៩៦៩.៦០០	៤.១៣៣.៥១៣	១៥.៦៩២.៥៩២
ពុំមានវត្តមាន	-	-	-
ឥណទានក្រោមស្តង់ដារ			
មានវត្តមាន	៨៧៦.៣៧៨	៥.៦៥៨.១១៦	៦.៥២៧.៧៧០
ពុំមានវត្តមាន	-	-	-
ឥណទានជាប់សង្ស័យ			
មានវត្តមាន	៨១៧.៧១៣	១.៧៩៣.៨០៩	៣.៦៤៦.១៧២
ពុំមានវត្តមាន	-	-	-
ឥណទានខាតបង់			
មានវត្តមាន	១៥.៩៧៥	២.៣០១.៤៣៣	៤.១៩៧.៩៩២
ពុំមានវត្តមាន	១៧.៥២៦	១០.០៤៤	៦.៧៧១
សរុប	៧៨៤.០៥៥.៩២២	១.២៣៥.៦៥០.៥៦៣	១.៧៣៤.៣៨៩.៧៦០

**ង- ទ្រព្យសកម្មរយៈពេលវែង**

ទ្រព្យសកម្មរយៈពេលវែងរបស់ធនាគារ ABA រួមមានទ្រព្យសម្បត្តិ ហិរញ្ញវត្ថុ ទ្រព្យសកម្មអរូបី និងទ្រព្យសកម្មពន្ធនាគារ ដូចដែលបានពិពណ៌នាទៅក្នុងផ្នែកទី ១០ ÷ ស្តីអំពីរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ។

ផ្នែកទី ១ ÷ និន្នាការនៃទិន្នន័យហិរញ្ញវត្ថុសំខាន់ៗ



គណនេយ្យសំខាន់ៗ។

**៥-១- ទ្រព្យ និងបរិក្ខារ**



ទ្រព្យ និងបរិក្ខារ បានកត់ត្រាតាមតម្លៃដើមដករំលស់បង្ក និងការខាតបង់នៃនិរន្តរភាពម្តែងម្តងម្កាលបើ មាន។ នៅពេលដែលធាតុនៃទ្រព្យ និងបរិក្ខាររួមបញ្ចូលនូវសមាសធាតុសំខាន់ៗ ដែលមានអាយុកាលកំណត់ប្រើ ប្រាស់ខុសៗគ្នា ទ្រព្យទាំងនោះត្រូវបានចាត់ទុកជាធាតុផ្សេងគ្នានៃទ្រព្យ និងបរិក្ខារ។

រំលស់លើទ្រព្យ និងបរិក្ខារ ត្រូវបានទទួលស្គាល់ជាចំណាយក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផល ដោយផ្អែកលើ មូលដ្ឋានរំលស់ថេរតាមអាយុកាលប្រើប្រាស់ប៉ាន់ស្មានរបស់ទ្រព្យ និងបរិក្ខារនីមួយៗ តាមអត្រាដូចខាងក្រោម ÷

បរិយាយ	អាយុកាលប្រើប្រាស់
ការកែលំអរអាគារធូល	១ - ១០ ឆ្នាំ
បរិក្ខារករិយាល័យដូចជា គ្រឿងសម្លាញ់ និងគ្រឿងបន្លាស់	៥ ឆ្នាំ
ម៉ូតូ	៥ ឆ្នាំ
កុំព្យូទ័រ និងឧបករណ៍អេឡិចត្រូនិក	៣ - ៦ ឆ្នាំ

ទ្រព្យកំពុងសាងសង់ មិនត្រូវបានរំលស់រហូតដល់ពេលដែលទ្រព្យនោះត្រូវបានសង់រួច និងដាក់ឱ្យប្រើប្រាស់។

ការចំណាយបន្ទាប់ដែលពាក់ព័ន្ធនៅទីតាំងផ្នែកមួយនៃទ្រព្យ និងបរិក្ខារដែលបានទទួលស្គាល់រួចមក ត្រូវបានបូក បញ្ចូលនៅក្នុងតម្លៃយោងនៃផ្នែកនោះ នៅពេលដែលអត្ថប្រយោជន៍សេដ្ឋកិច្ច នាពេល អនាគតអាចកើតមានឡើងសម្រាប់ ធនាគារនៅក្នុងលក្ខខណ្ឌដែលលើសពីស្តង់ដារដើម នៃទ្រព្យសកម្មដែលមានស្រាប់។ រាល់ការចំណាយបន្ទាប់ផ្សេងទៀត ត្រូវ បានទទួលស្គាល់ជាបន្ទុកចំណាយនៅក្នុងការិយបរិច្ឆេទ ដែលបានកើតឡើង។

ចំណេញ ឬខាតពីការបោះចោល ឬការលក់ចេញនៃទ្រព្យ និងបរិក្ខារណាមួយត្រូវបានកំណត់ ដោយភាពខុសគ្នា រវាងសាច់ប្រាក់ចំណូលសុទ្ធពិការលក់ និងតម្លៃយោងនៃទ្រព្យ និងបរិក្ខារនោះ ហើយត្រូវបានទទួលស្គាល់នៅក្នុងរបាយ ការណ៍លទ្ធផលនៅថ្ងៃបោះចោល ឬលក់ចេញ។

ទ្រព្យ និងបរិក្ខារ ដែលបានដករំលស់អស់ហើយ ត្រូវបានរក្សាទុកក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរហូតដល់ថ្ងៃដែល ទ្រព្យ និងបរិក្ខារទាំងនោះត្រូវបានលក់ ឬលុបចោល។

**៥-២- ទ្រព្យសកម្មអរូបិយ**

ទ្រព្យសកម្មអរូបិយមាន កម្មវិធីកុំព្យូទ័រ ដែលរាប់បញ្ចូលថ្លៃដើមនៅពេលទិញ និងថ្លៃដើមក្នុងការបង្កើត និង អភិវឌ្ឍកម្មវិធីកុំព្យូទ័រ ដែលមិនមែនជាផ្នែកភ្ជាប់ប្រតិបត្តិការរបស់គ្រឿងម៉ាស៊ីនកុំព្យូទ័រ ហើយវាត្រូវបានកំណត់តម្លៃ ដោយយកថ្លៃដើមដករំលស់បង្ក និងនិរន្តរភាព នៃតម្លៃបង្កប្រសិនបើមាន។ តម្លៃកម្មវិធីកុំព្យូទ័រ ពីត្រូវធ្វើរំលស់តាមអាយុ កាលប្រើប្រាស់ប៉ាន់ស្មានចាប់ពី ៣ ទៅ ២០ ឆ្នាំ។

ចំណាយដែលកើតឡើងក្នុងការធ្វើតម្រោង ឬការវាយតម្លៃនូវសំណើរកម្មវិធីកុំព្យូទ័រ ឬការថែទាំប្រកាសពេលដាក់ ឱ្យប្រើប្រាស់ មិនត្រូវបានចាត់ទុកជាថ្លៃដើមនោះទេ។





ខ- កិច្ចសន្យាចម្បងៗ

ខ-១- កិច្ចសន្យាចម្បងផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ




ក្រុមហ៊ុន ធ្វើការបង្ហាញនូវព័ត៌មានស្តីពីកិច្ចសន្យាហិរញ្ញវត្ថុសំខាន់ៗមួយចំនួន ដែលមានទំហំទឹកប្រាក់ លើសពី ៥លាន ដុល្លារអាមេរិក។

ពិតត្រីមុខថ្ងៃទី១១ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៩ មានកិច្ចព្រមព្រៀងកម្ចី និងកិច្ចសន្យាហិរញ្ញវត្ថុសំខាន់ៗ ចំនួន ១៩ ដែលមានបង្ហាញនៅក្នុងតារាងដូចខាងក្រោម។



ល.រ	ឈ្មោះអ្នកផ្តល់ប្រាក់កម្ចី	កិច្ចព្រមព្រៀង	តម្លៃ (ដុល្លារ)	រយៈពេល
១.	ក្រុមហ៊ុន National Bank of Canada	កិច្ចព្រមព្រៀងស្តីពីអនុបំណុល	១០.០០០.០០០	២៩ ធ្នូ ២០១៤ - ៣១ ធ្នូ ២០២២
២.		កិច្ចព្រមព្រៀងស្តីពីអនុបំណុល	១៥.០០០.០០០	០១ មេសា ២០១៦ - ៣០ មិថុនា ២០២៣
៣.		កិច្ចព្រមព្រៀងស្តីពីអនុបំណុល	១០.០០០.០០០	២៦ កញ្ញា ២០១៦ - ៣១ ធ្នូ ២០២៣
៤.		កិច្ចព្រមព្រៀងស្តីពីអនុបំណុល	២០.០០០.០០០	០៦ កក្កដា ២០១៧ - ៣១ ធ្នូ ២០២៤
៥.		កិច្ចព្រមព្រៀងស្តីពីអនុបំណុល	៤០.០០០.០០០	៣០ មករា ២០១៥ - ៣១ មីនា ២០២៦
៦.		កិច្ចព្រមព្រៀងស្តីពីអនុបំណុល	២០.០០០.០០០	០៥ មករា ២០១៩ - ៣១ ធ្នូ ២០២៦
៧.	DEUTSCHE INVESTITIONS UND ENTWICKLUNGSGESELLSCHAFT MBH ("DEG")	កិច្ចព្រមព្រៀងឥណទានរយៈពេលវែងអាទិភាព	១០.០០០.០០០	០៤ មិថុនា ២០១៥ - ១៥ មិថុនា ២០២០
៨.		កិច្ចព្រមព្រៀងឥណទានរយៈពេលវែងអាទិភាព	៥.០០០.០០០	០៥ មករា ២០១៦ - ១៥ មិថុនា ២០២០
៩.		កិច្ចព្រមព្រៀងឥណទានរយៈពេលវែងអាទិភាព	១៥.០០០.០០០	៣១ កក្កដា ២០១៧ - ១៥ មិថុនា ២០២២
១០.	International Finance Corporation (IFC)	កិច្ចព្រមព្រៀងឥណទាន	១០.០០០.០០០	៣១ ឧសភា ២០១៧ - ១៥ មិថុនា ២០២២
១១.	First Commercial Bank និងម្ចាស់ឥណទាន syndicated	កិច្ចព្រមព្រៀងឥណទាន syndicated	៥០.០០០.០០០	២៩ ធ្នូ ២០១៧ - ២៩ ធ្នូ ២០២០
១២.	AfrAsia Bank Limited	ការសន្យាផ្តល់ឥណទាន	៣០.០០០.០០០	១២ ខែ
១៣.	ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា	លិខិតសំណើរបស់ក្រុមហ៊ុន លេខ ABATRD1902089, លិខិតរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា លេខ B5.019.272 កិច្ចព្រមព្រៀងបំពេញបន្ថែមនិងលិខិត	៦.០០០.០០០	២១ មីនា ២០១៩ - ១៥ មីនា ២០២០



ល.រ	ឈ្មោះអ្នកផ្តល់ប្រាក់កម្ចី	កិច្ចព្រមព្រៀង	តម្លៃ (ដុល្លារ)	
១៤.		ឥណទានលេខ 00106yz190800001		
		លិខិតសំណើរបស់ក្រុមហ៊ុនលេខ ABATRID1902089, លិខិត របស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាលេខ អ5.019.272 កិច្ចព្រមព្រៀង ដំណេញប្រាក់លើលិខិតឥណទាន លេខ 00106yz190800001	២.៥០០.០០០	២១ មីនា ២០១៩ - ២០ មិថុនា ២០១៩
១៥.		ទម្រង់របស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា លិខិតបញ្ជាក់អំពីលទ្ធផលនៃ ប្រតិបត្តិការទិញត្រឡប់ជាមួយ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា និងលិខិត ឥណទានលេខ 00105bk190170001	៣.១៥០.០០០	១៧ មករា ២០១៩ - ១៨ មេសា ២០១៩
១៦.		ទម្រង់របស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា លិខិតបញ្ជាក់អំពីលទ្ធផលនៃ ប្រតិបត្តិការទិញត្រឡប់ជាមួយ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា និងលិខិត ឥណទានលេខ 001068a190520001	៧.៥០០.០០០	២១ កុម្ភៈ ២០១៩ - ២៣ ឧសភា ២០១៩
១៧.		ទម្រង់របស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា លិខិតបញ្ជាក់អំពីលទ្ធផលនៃ ប្រតិបត្តិការទិញត្រឡប់ជាមួយ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា និងលិខិត ឥណទានលេខ 00106ym190800001	១០.០០០.០០០	២១ មីនា ២០១៩ - ២០ មិថុនា ២០១៩
១៨.		ទម្រង់របស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា លិខិតបញ្ជាក់អំពីលទ្ធផលនៃ ប្រតិបត្តិការទិញត្រឡប់ជាមួយ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា និងលិខិត ឥណទានលេខ 00106ym190800001	៧.៥០០.០០០	២១ មីនា ២០១៩ - ១៩ កញ្ញា ២០១៩
១៩.	ទម្រង់របស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា លិខិតបញ្ជាក់អំពីលទ្ធផលនៃ ប្រតិបត្តិការទិញត្រឡប់ជាមួយ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា និងលិខិត ឥណទានលេខ 00106ym190800001	៧.៥០០.០០០	២១ មីនា ២០១៩ - ១៩ មីនា ២០២០ 	

**ឧ-២-កិច្ចសន្យាថវិកាផ្នែកពាណិជ្ជកម្ម**

អំពើទឹកប្រាក់ នៃកិច្ចសន្យាពាណិជ្ជកម្មសំខាន់ៗ ដែលបានកំណត់សម្រាប់ការពិនិត្យ និងការព្យាបាលកិច្ចសន្យា ១៧កន្លះ ដូចមានរាយនាមខាងក្រោមនេះ មិនមានទំព័រទឹកប្រាក់ដូចបានកំណត់ខាងលើនៃកិច្ចសន្យា ទាំងនេះ មានលក្ខណៈបញ្ចប់រួចរាល់។



ល.រ	ឈ្មោះ	ភាគី	កាលបរិច្ឆេទ	រយៈពេល	តម្លៃនៃកិច្ចសន្យា
១.	កិច្ចព្រមព្រៀង អាជ្ញាប័ណ្ណ MasterCard	MasterCard International Incorporated	១១ កក្កដា ២០០៨	រយៈពេល ១០ ឆ្នាំគិតចាប់ ពីថ្ងៃទី១១ ខែកក្កដា ឆ្នាំ ២០០៨ និងអាចបន្តដោយ ស្វ័យប្រវត្តិក្នុងរយៈពេល ១០ ឆ្នាំទៀតប្រសិនបើគ្មាន ការជូនដំណឹងជា លាយលក្ខណ៍អក្សរអំពីការ មិនបន្តអាជ្ញាប័ណ្ណ យ៉ាង ហោចណាស់ ៤០ ថ្ងៃមុន កាលបរិច្ឆេទផុតកំណត់។	មិនមាន
២.	កិច្ចព្រមព្រៀង សេវាកម្មអតិថិជន និងកិច្ចព្រមព្រៀង អាជ្ញាប័ណ្ណម៉ាក	Visa Worldwide Pte. Limited	១១ មិថុនា ២០១៣	រយៈពេល ប្រាំឆ្នាំ គិតចាប់ពី ថ្ងៃទី១១ ខែមិថុនា ឆ្នាំ ២០១៣ ហើយអាចបន្ត ដោយស្វ័យប្រវត្តិ ប្រសិនបើមិនមានការជូន ដំណឹងជាមុនយ៉ាងតិច ១៨០ ថ្ងៃដោយអតិថិជន អំពីការ បញ្ចប់កិច្ចព្រមព្រៀងពេល ដល់អាណត្តិនោះទេ ។	អតិថិជនត្រូវបង់ទៅ Visa Worldwide ឱ្យផ្ញើសេវា កម្ម សូយសារ និងផ្ញើផ្សេងៗ ទៀត ដូចដែលបាន កំណត់នៅក្នុងតារាងតម្លៃ របស់ Visa Worldwide ដែលត្រូវបានចេញផ្សាយ ជាប្រចាំ ហើយត្រូវបាន ជូនដំណឹង ដោយ Visa Worldwide ។
៣.	កិច្ចព្រមព្រៀង សេវាកម្មសមាជិក និងកិច្ចព្រមព្រៀង អាជ្ញាប័ណ្ណម៉ាក	UnionPay International Co., Ltd	០៦ វិច្ឆិកា ២០១៣	រយៈពេល ប្រាំឆ្នាំ គិតចាប់ពី ថ្ងៃទី០៦ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១៣ ហើយអាចបន្ត ដោយស្វ័យប្រវត្តិ ក្នុងរយៈ ពេលប្រាំឆ្នាំបន្ត ប្រសិនបើ មិនមានការជូនដំណឹងយ៉ាង ហោចណាស់ ១២០ ថ្ងៃមុន កាលបរិច្ឆេទផុតកំណត់ (ឬការបន្តរយៈពេលណា មួយ) ដោយសមាជិកអំពី ការបញ្ចប់កិច្ចសន្យានេះ នោះ។	សមាជិកត្រូវបង់ថ្លៃសេវា សូយសារ និងកម្រៃផ្សេងៗ ទៀតដូចដែលមានចែង នៅក្នុងវិធានរបស់ UPI ដែលត្រូវបានចេញផ្សាយ ឬបានជូនដំណឹងដោយ UPI ។



ល.រ	ឈ្មោះ	ភាគី	កាលបរិច្ឆេទ	រយៈពេល	កិច្ចព្រមព្រៀង
៤.	កិច្ចព្រមព្រៀង អាជ្ញាប័ណ្ណម៉ាក	ក្រុមហ៊ុន National Bank of Canada	០៤ កក្កដា ២០១៦	រយៈពេលមានការបញ្ចប់កិច្ច សន្យាដោយក្រុមហ៊ុន National Bank of Canada ក្រោយពីបានផ្តល់សេចក្តី ជូនដំណើរជាលាយលក្ខណ៍ អក្សរចំនួន ១៥ ថ្ងៃជាមុន ទៅឱ្យអ្នកទទួលបានអាជ្ញា ប័ណ្ណ។	មិនមាន
៥.	វិសោធនកម្មទី ២ នៃកិច្ចព្រមព្រៀង ម្ចាស់ភាគហ៊ុន	ក្រុមហ៊ុន National Bank of Canada និង  ឃោត ប្រាណស- សាយ ជាម្សៅ ជា "ភាគហ៊ុនិក ដែលមានភាគ ហ៊ុនតិច"	១៦ ឧសភា ២០១៦	កិច្ចព្រមព្រៀងនេះនឹងត្រូវ បញ្ចប់ បើសិនជានៅសល់ ភាគហ៊ុនិកតែម្នាក់ ភាគ ហ៊ុនិកដែលមានភាគហ៊ុនច្រើន លើកាន់កាប់ភាគហ៊ុន លើសពី ៥% ក្រុមហ៊ុនត្រូវ បានជម្រះបញ្ជី ឬរយៈពេល ជម្រើសផ្តល់កំណត់ និង ប្រសិនបើកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ មិនត្រូវបានបញ្ចប់ដោយវិធី ណាផ្សេងទៀត។	មិនមាន
៦.	វិសោធនកម្ម នៃ កិច្ចព្រមព្រៀងអំពី ការណែនាំ ផលិតផលធានា រ៉ាប់រង	មេនូហ្វាយប័រ (ទេមបូឌា) ភីអិលស៊ី	២៦ មិថុនា ២០១៧	រយៈពេល គិតចាប់ពីថ្ងៃចុះ ហត្ថលេខាលើកិច្ចព្រម ព្រៀងទៅដល់ ៣០ កញ្ញា ២០៣២។	ថ្លៃសេវាមុន + ប្រាក់រង្វាន់ + ថ្លៃសេវាដែលអតិថិជនប្រែ ប្រួល + តម្រៃណែនាំ + ប្រាក់ឧបត្ថម្ភសម្រាប់វិនិយោគ + ប្រាក់ឧបត្ថម្ភបណ្តុះប ណ្តាល សម្រាប់ទឹកប្រាក់ដែលនឹង ត្រូវព្រមព្រៀងគ្នាជាប្តី ឃ្លាដោយត្រួតពិនិត្យ។



**៦- ព័ត៌មានអំពីនិទ្ទាការ**

ផលិតភាពកម្ចី ត្រូវបានវិភាគដោយទំហំកម្ចីដែលមានរហូតដល់ ៧០.០០០ ដុល្លារ (ត្រូវបានចាត់ទុកជា ប្រភេទកម្ចីមីក្រូអាជីវកម្ម ហើយកម្ចីទាំងនេះត្រូវបានគ្រប់គ្រងដោយមន្ត្រីឥណទានមីក្រូអាជីវកម្ម) និងលើសពី ៧០.០០០ ដុល្លារ (ត្រូវបានចាត់ទុកជាប្រភេទកម្ចីសហគ្រាសចុះក្នុង និងមធ្យម ហើយកម្ចីទាំងនេះត្រូវបាន គ្រប់គ្រងដោយមន្ត្រីឥណទានសហគ្រាសចុះក្នុង និងមធ្យម)។



បរិយាយ	៣១ ធ្នូ ២០១៦	៣១ ធ្នូ ២០១៧	៣១ ធ្នូ ២០១៨
<b>១ គណនីអិលិចត្រូនិកសម្រាប់បុគ្គលិកម្នាក់</b>	<b>៣៧</b>	<b>៣២</b>	<b>២៨</b>
ចំនួនគណនីអិលិចត្រូនិក	២៦.២២៦	៣៧.៦១២	៤៩.២៩៥
ចំនួនបុគ្គលិកសរុប	៧១១	១.១៩៣	១.៧៣៧
<b>២ សំណុំគណនីធានាបុគ្គលសម្រាប់បុគ្គលិកម្នាក់ (ដុល្លារ)</b>	<b>១.១០៩.៧៨៣</b>	<b>១.០៣៥.៧៧៦</b>	<b>១.០៦០.៦១០</b>
សំណុំគណនីធានាបុគ្គល (ដុល្លារ)	៧៩៩.០៥៥.៥៨២	១.២៣៥.៦៨០.៥៦៣	១.៤៣៤.៨៥៥.៧៩៩
ចំនួនបុគ្គលិកសរុប	៧១១	១.១៩៣	១.៧៣០
<b>៣ ផលិតភាពឥណទាន (&lt; ២០.០០០ ដុល្លារ)</b>			
ចំនួនអ្នកខ្ចីក្នុងមន្ត្រីឥណទានម្នាក់	៥៣	៤៣	៣៨
ចំនួនអ្នកខ្ចីដែលសកម្មលើឥណទាន	២៤.៥២២	៣៥.០៧២	៤៤.៩៧៤
ចំនួនមន្ត្រីឥណទាន	៤៦៤	៨២៦	១.១៧២
<b>សំណុំក្នុងមន្ត្រីឥណទានម្នាក់ (ដុល្លារ)</b>	<b>១.០៦២.៥៦០</b>	<b>១.០០៥.៩៣៨</b>	<b>៩៨៣.៩៨៣</b>
សំណុំគណនីធានាបុគ្គល (ដុល្លារ)	៤៩៣.០២៧.៦៣៦	៨៣០.៩០៥.១០១	១.១៥៣.២២៧.៥៤៩
ចំនួនមន្ត្រីឥណទាន	៤៦៤	៨២៦	១.១៧២
<b>ទំហំឥណទានមធ្យម សម្រាប់អ្នកខ្ចីម្នាក់</b>	<b>២០.១០៦</b>	<b>២៣.៦៩១</b>	<b>២៥.៦៤២</b>
សំណុំគណនីធានាបុគ្គល (ដុល្លារ)	៤៩៣.០២៧.៦៣៦	៨៣០.៩០៥.១០១	១.១៥៣.២២៧.៥៤៩
ចំនួនអ្នកខ្ចីដែលសកម្មលើឥណទាន	២៤.៥២២	៣៥.០៧២	៤៤.៩៧៤
<b>៤ ផលិតភាពឥណទាន (&gt; ២០.០០០-៧០.០០០ ដុល្លារ)</b>			
ចំនួនអ្នកខ្ចីក្នុងមន្ត្រីឥណទានម្នាក់	២២	២៦	៣០
ចំនួនអ្នកខ្ចីដែលសកម្ម	១.៧០៤	២.៥៤០	៤.៣២១
ចំនួនមន្ត្រីឥណទាន	៧៩	៩៧	១៤២
<b>សំណុំក្នុងមន្ត្រីឥណទានម្នាក់ (ដុល្លារ)</b>	<b>៣.៧៤៧.១៨៩</b>	<b>៤.១៧២.៩៤៣</b>	<b>៤.៨០០.១៩៩</b>
សំណុំគណនីធានាបុគ្គល (ដុល្លារ)	២៩៦.០២៧.៩៤៥	៤០៤.៧៧៥.៤៦៣	៦៨១.៦២៨.២១១
ចំនួនមន្ត្រីឥណទាន	៧៩	៩៧	១៤២
<b>ទំហំឥណទានមធ្យម សម្រាប់អ្នកខ្ចីម្នាក់ (ដុល្លារ)</b>	<b>១៧៣.៧២៥</b>	<b>១៥៩.៣៦១</b>	<b>១៥៧.៧៤៨</b>
សំណុំគណនីធានាបុគ្គល (ដុល្លារ)	២៩៦.០២៧.៩៤៥	៤០៤.៧៧៥.៤៦៣	៦៨១.៦២៨.២១១
ចំនួនអ្នកខ្ចីដែលសកម្ម	១.៧០៤	២.៥៤០	៤.៣២១
<b>៥ អតិថិជនដែលសកម្មសម្រាប់បុគ្គលិកម្នាក់</b>	<b>៣៧</b>	<b>៣២</b>	<b>២៨</b>
ចំនួនអតិថិជនដែលសកម្ម	២៦.២២៦	៣៧.៦១២	៤៩.២៩៥
ចំនួនបុគ្គលិកសរុប	៧១១	១.១៩៣	១.៧៣០
<b>៦ ចំនួនអ្នកខ្ចីសម្រាប់បុគ្គលិកម្នាក់</b>	<b>៣៧</b>	<b>៣២</b>	<b>២៨</b>
ចំនួនអ្នកខ្ចីដែលសកម្ម	២៦.២២៦	៣៧.៦១២	៤៩.២៩៥
ចំនួនបុគ្គលិកសរុប	៧១១	១.១៩៣	១.៧៣០
<b>៧ ចំនួនអ្នកខ្ចីក្នុងមន្ត្រីឥណទានម្នាក់</b>	<b>៤៨</b>	<b>៤១</b>	<b>៣៧</b>



ហិរញ្ញវត្ថុ	ហិរញ្ញវត្ថុ	ហិរញ្ញវត្ថុ
ហិរញ្ញវត្ថុ	ហិរញ្ញវត្ថុ	ហិរញ្ញវត្ថុ
ហិរញ្ញវត្ថុ	ហិរញ្ញវត្ថុ	ហិរញ្ញវត្ថុ



**៧- គោលនយោបាយភាគលាភ**

ដូចមានចែងក្នុងមាត្រា ៣៣ នៃលក្ខន្តិកៈក្រុមហ៊ុន នៃធនាគារ ABA ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមេសា ឆ្នាំ២០០៨ ភាគលាភ អាចនឹងត្រូវបានប្រកាសនៅក្នុងកិច្ចប្រជុំសាមញ្ញប្រចាំឆ្នាំរបស់ភាគហ៊ុនិកដែលបានបញ្ជាក់ ហើយនឹងត្រូវបានទូទាត់ជូនភាគហ៊ុនិករបស់ធនាគារ ដែលបានចុះបញ្ជីត្រឹមត្រូវនៅក្នុងបញ្ជី នៃសៀវភៅភាគហ៊ុនិកនៅក្នុង បញ្ជីនៃឆ្នាំសារពើពន្ធនីមួយៗក្នុងរយៈពេល ១ ខែក្រោយពីកាលបរិច្ឆេទនៃការប្រកាសភាគលាភ លើកលែងតែ មានការសំរេចផ្សេងទៀតនេះ នៅក្នុងកិច្ចប្រជុំសាមញ្ញប្រចាំឆ្នាំរបស់ភាគហ៊ុនិក។

ក្នុងអំឡុងពេល ៣ ឆ្នាំកន្លងមកនេះ ភាគហ៊ុនិកមិនបានសម្រេច ឬអនុម័តគោលនយោបាយភាគលាភ ណាមួយឡើយ ហើយកន្លងមក ក្រុមហ៊ុនមិនបានធ្វើការប្រកាស ឬបែងចែកភាគលាភណាមួយនៅឡើយទេភាគហ៊ុនិក ណាមួយឡើយ។ ចំណុចនេះក៏មានបញ្ជាក់នៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដែលបានធ្វើសវនកម្មច្បាប់សម្រាប់ ឆ្នាំ២០១៦ ដល់ ឆ្នាំ២០១៨។

**៨- ការព្យាករណ៍ព័ត៌មានហិរញ្ញវត្ថុ**

ការព្យាករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុត្រូវបានរៀបចំឡើងដោយ ធនាគារ ABA ដោយផ្អែកលើកំណើនដែលបាន ព្យាករណ៍របស់ធនាគារ ABA ក្នុងរយៈពេល ៣ ឆ្នាំខាងមុខ កំណើនដែលបានព្យាករណ៍នៃវិស័យធនាគារ និង ហិរញ្ញវត្ថុ ហើយនិងកំណើនសេដ្ឋកិច្ចរបស់ប្រទេសកម្ពុជាផងដែរ (យោងតាមការព្យាករណ៍ដោយធនាគារជាតិនៃ កម្ពុជា និងធនាគារពិភពលោក)។ ការព្យាករណ៍នេះ មិនត្រូវបានត្រួតពិនិត្យដោយក្រុមហ៊ុនសវនកម្មទេ។ ដូច នេះ មិនមានការធានាដែលត្រូវបានបង្ហាញ ឬបញ្ជាក់អំពីភាពត្រឹមត្រូវនៃការព្យាករណ៍ទាំងនេះទេ។ ការព្យាករណ៍ នេះ មានអថេរ និងភាពមិនច្បាស់លាស់ជាច្រើន ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងតម្រូវការ និន្នាការវិស័យ និងកត្តាផ្សេងៗ។

	(ឯកតា៖ លាន ដុល្លារ)							
ព្រឹត្តិការណ៍	សវនកម្ម ២០១៦	សវនកម្ម ២០១៧	សវនកម្ម ២០១៨	២០១៩ ព្យាករណ៍	២០២០ ព្យាករណ៍	២០២១ ព្យាករណ៍	២០២២ ព្យាករណ៍	២០២៣ ព្យាករណ៍
សាច់ប្រាក់ក្នុងដៃ និងប្រាក់បញ្ញើនៅធនាគារ	១៧៦,៥២	១៩២,១៨	៥១៤,៥៤	៣៦៤,០៤	៤៥១,៣	៦០០,៥៤	៧៣៧,៥	៧៤៤,៦៦
ប្រាក់បញ្ញើនៅ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា	១០៤,៧៣	១៦៥,០២	២៧៥,០៥	៣៣៤,៦១	៤២៤,៧៦	៥១៦,៥៨	៦១៦,១៤	៧១៦,៦៨
មូលបត្រវិនិយោគ	២៥,៣៧	១៦,៥៥	៣២,៥៥	៣,២៥	៣,២៥	៣,២៥	៣,២៥	៣,២៥
ឥណទានផ្តល់ ដល់អតិថិជន-គុណ (១)	៧៥៤,០៦	១.២៣៤,៦៨	១.៧៣៤,៧៦	២.៤៤១,២៥	៣.១១៤,២៨	៣.៨២៦,៦២	៤.៥៩៦,៣៤	៥.៤៣៧,៥៤
សិទ្ធិធនាគារបឋមបង្គរ (២)	(៤,៥៣)	(១៦,៦៧)	(២៤,៥៧)	(៤៥,១៧)	(៦៥,៣៧)	(៨៥,១៧)	(១០៥,១៧)	(១២៥,១៧)



ឥណទានផ្តល់ឈរ អតិថិជន-ស្រូវ (៣-១-២)	៧៧៩,១៣	១.២១៩,០០	១៨០៩,០០	២.៣៧៧,១៤	៣.០៤០,៩១	៣.៧៣៧,១១	៤.៤៤៧,១១	៥.១៦៦,១១
ទ្រព្យសកម្ម និង ទ្រព្យសកម្មអរវិញ	១១,៩២	១៤,៦៧	៣១,០៩	៤១,៧៧	៤៩,០៣	៥៧,៦៧	៦៦,១៤	៧៥,៦៦
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ	១៦,៤៤	២៧,៦៣	៣៩,៦៣	៥១,១៦	៦៥,២២	៧៩,៤៩	៩៤,៧៧	១១១,៤៤
ទ្រព្យសកម្មសរុប	១.០៩៥,៥១	១.៦៥៧,៣០	២.១៧៧,៧២	៣.១៧០,០៦	៤.០៧៥,១៦	៤.៩៧៤,៧៧	៥.៥៧៧,១១	៦.៣៥៣,១៦
ប្រាក់បញ្ញើពីអតិថិជន	៨៨៥,៨២	១.២៦៤,៤៩	២.១៧៥,១	២.៩៤៧,០៧	៣.២៤៧,១៧	៣.៩៧៤,៣៥	៤.៧៧៧,៤៥	៥.៥៧៥,៣៥
ប្រាក់កម្ចី	៦៥,០០	៨៦,៥០	៥០,១៦	២៧,៥៨	២៥,៧៣	៣១,២៥	៣២,៣៣	៣៥,១១
អនុវិធានបញ្ចប់បន្ត	២៥,០០	៥៥,០០	៩៧,០០	១៥៥,០០	១៥៥,០០	២៣០,០០	២៦០,០០	២៧៥,០០
បំណុលផ្សេងៗ	២០,៦៨	៣៧,១៥	៤៦,០២	៤៤,៥៧	៦៥,៤៦	៧០,៧២	៧១,៤៤	៧៧,៣៣
ដើមទុន	៥២,៦៤	១២៥,០០	១៦៥,០០	១៨៥,០០	១៨៥,០០	១៨៥,០០	១៨៥,០០	១៨៥,០០
ប្រាក់ចំណេញក្រុមហ៊ុន	៧៦,៣៧	៧៥,២	១៤៧,០២	២៣៦,៤	៣៥៧,២៤	៤៩៦,០៦	៦៦៥,៥១	៨៦៦,៣៤
ប្តូរធនសរុប	១២៩,០១	២០០,២	៣១២,០២	៤២១,៤	៥៣៤,២៤	៦៥១,០៦	៧៥២,៥១	១០៥១,៣៤
បំណុលនិងប្តូរធនសរុប	១.០៩៥,៥១	១.៦៥៧,៣០	២.១៧៧,៧២	៣.១៧០,០៦	៤.០៧៥,១៦	៤.៩៧៤,៧៧	៥.៥៧៧,១១	៦.៣៥៣,១៦

(ឯកតា៖ ពាន់ ដុល្លារ)

របាយការណ៍លេខផ្តល់	សវនកម្ម ២០១៦	សវនកម្ម ២០១៧	សវនកម្ម ២០១៨	២០១៩ ត្រូវការ	២០២០ ត្រូវការ	២០២១ ត្រូវការ	២០២២ ត្រូវការ	២០២៣ ត្រូវការ
ចំណូលពីការប្រាក់	៨៥,២	១២៥,៨៣	១៨៧,៤៨	២៤៤,៤២	៣០៤,៦៤	៣៧៧,៦២	៤៤៤,៧៦	៥១៥,២៩
ចំណាយលើការប្រាក់	(៣៤,៩៩)	(៣៥,៧១)	(៤៧,០០)	(៥២,១១)	(៦២,០៥)	(៧២,៧៤)	(៨៣,៤៩)	(៩២,០៧)
ចំណូលសុទ្ធពិការប្រាក់	៥០,២១	៩០,១២	១៤០,៤៨	១៩២,៣១	២៤២,៥៩	៣០៤,៨៨	៣៦១,២៧	៤២៣,២២
ចំណូលក្រៅពីការប្រាក់	១៣,៤៣	១៦,១២	២៤,១៩	៣០,២	៣៣,៧៥	៣៥,៣៧	៤៤,៥៧	៥៣,១៤
ប្រាក់ចំណេញពី ប្រតិបត្តិការ	៦៣,៦៤	១០៦,២៤	១៦៤,៦៧	២២២,៥១	២៧៦,៣៤	៣៤០,២៥	៤០៥,៨៤	៤៧៦,៣៦
ចំណាយក្រៅពីការប្រាក់	(២៦,៦២)	(៣៤,៥១)	(៦០,៧៣)	(៤៧,៣៤)	(១១៤,៥៥)	(១៤៣,៥៥)	(១៧៣,៣៧)	(២០៥,៨៣)
ចំណាយលើសិទ្ធិធនធាន ខាងលើ	(៤,៨)	(៦,៧៦)	(៩,៦៨)	(២០,៨៣)	(២០,២៣)	(២១,១៣)	(២២,៦៣)	(២៤,៤៤)
ប្រាក់ចំណេញមុនបំណុល	៣២,២២	៥៩,៩៧	៩៤,២៦	១២៤,៣៣	១៣១,៥៦	១៧៥,៥៧	២០៩,៤៣	២៤៦,៤៥
ចំណាយពន្ធលើប្រាក់ចំណូល	(៧,២១)	(១១,៧៨)	(១៤,៤៦)	(២៣,០៦)	(២៥,១១)	(៣៤,៧០)	(៤២,៨៦)	(៤៩,៧២)
ប្រាក់ចំណេញសុទ្ធក្នុងប្រា	២៥,០១	៤៨,១៩	៧៩,៨០	១០១,២៧	១០៦,៤៥	១៤០,៨៧	១៦៦,៥៧	១៩៦,៧៣



៥- ព័ត៌មានហិរញ្ញវត្ថុ

ធនាគារ ABA មិនមានក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធទេ។ ដូចនេះ ធនាគារ ABA ពុំមានរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរួមឡើយ។



១០- កាតព្វកិច្ចសន្យា និងយថាភាព

១០-១- ភតិសន្យាប្រតិបត្តិការ

ក្រុមហ៊ុនស្ថិតក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀងភតិសន្យាប្រតិបត្តិការជួលទិស្នាក់ការកណ្តាល និងការិយាល័យនៅតាមបណ្តាខេត្តដែលមានដូចខាងក្រោម៖

បរិយាយ	៣១ ធ្នូ ២០១៦ បានធ្វើសវនកម្ម		៣១ ធ្នូ ២០១៧ បានធ្វើសវនកម្ម		៣១ ធ្នូ ២០១៨ បានធ្វើសវនកម្ម	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
លិខិត ១ ថ្នាំ	២.៣៧៧.៩១៤	៩.៦៤៤.០៤៦	៣.២១០.៣៧៧	១២.៩៦០.២៧៤	៥.៧២៧.៧៧១	១៩.៣៧៧.២២០
លើស ១ ថ្នាំហើយ លិខិត ៥ ថ្នាំ	៦.០៧៣.៦១៤	២៤.៥១៩.១៧៧	១០.៥២៤.៤៧៧	៤២.៤៧៧.៣៤៤	១៩.៨៤០.៧៦៧	៧៩.៧៦០.៧៨៤
លើស ៥ ថ្នាំ	២.៧៦៤.៥៥៨	១១.៥៧៤.៤០៤	៧.៦៣៤.១៧១	៣០.៧២៣.១៤៧	១៧.១១៦.៤៧៤	៦៨.៧៧៣.៩៤៣
	១១.២៣៦.០៨៦	៤៥.៧៣៧.៦២៩	២១.៣៧៨.០២៥	៧៦.១៦៥.៧៦៥	៤២.៦៨៤.៩១២	១៦៧.៩០១.៩៤៧

១០-២- កិច្ចសន្យាផ្សេងៗ

បរិយាយ	៣១ ធ្នូ ២០១៦ បានធ្វើសវនកម្ម		៣១ ធ្នូ ២០១៧ បានធ្វើសវនកម្ម		៣១ ធ្នូ ២០១៨ បានធ្វើសវនកម្ម	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
សំណងការិយាល័យ នៃលិខិតប្រើ	១៤.៣១៩.៤៧៧	៥៧.៧០៤.៧៤៧	១៧.៣០៤.៦១៤	៦៩.៨៦២.៧៦៤	២៤.២៨៤.១៣១	៩៧.៥៤៣.៧២៨
ប្តូរសម្រាប់លុយ	៥.៥១២.៧០៦	២២.២៥៤.៧៩៤	៧.៤៤៤.៨៤៦	៣០.២៧២.៨៤១	១០.៤៣៣.៥១៧	៤៣.៤៣០.៧៧១
លិខិតសំណង	៣៧.៤៦១.៧៦៦	១៥១.២៣៣.៥៥៣	៥.៤១៤.៥៧២	២១.៧៧០.៤២៧	៧.៤១៤.២៧០	២៩.៧៤៤.៥៤៥
ប្តូរសម្រាប់	៧.០០៥.២៥៥	២៨.២៨០.៣៣៦	៤.៧៧៥.០០០	១៩.២៧៦.៦៧៥	៤.៤០០.០០០	១៧.៦៧៤.២០០
ការបាត់បង់ការ ទូទាត់	-	-	-	-	៧៤៦.៧៤៤	៣.០០០.៤១៧
ប្តូរសម្រាប់លុយ លើការបញ្ចេញ	១៥៧.៥១៤	៦៣៨.៨៨៤	៦៧៣.០០០	២.៧៤៧.២៧១	៧១.០០០	២៨៤.២៧៨
ប្តូរសម្រាប់លុយ លើការបាត់	-	-	-	-	៥.៤៦៦	២១.៩៦២
ការបាត់បង់ផ្សេងៗ	២.៧៤២.៧៧២	១១.២៧៤.៥២៤	៣.៣៦១.២៤៦	១៣.៥៦៩.៣៥០	២.៣១៤.៦៧៤	៩.៣០០.៣៧០
	៦៧.២៣៤.២២០	២៧១.៤៨៤.១៣៨	៣៩.០៤៧.៦៧៧	១៥៧.៦១៤.៣២៧	៥០.១៧៥.៧១៧	២០១.៦០៤.៤៣១







**ផ្នែកទី ២ ៖ ការពិពណ៌នាអំពីសេវាធានា**



**១- សេចក្តីផ្តើម និងប្រវត្តិធានា**

ធនាគារ ABA ត្រូវបានបង្កើតឡើងក្នុងឆ្នាំ១៩៩៦ និងជាធនាគារមួយក្នុងចំណោមធនាគារដែលមានលាភមុនគេនៅប្រទេសកម្ពុជា។ ជាមួយនឹងការរីកចម្រើនដ៏រឹងមាំ ជាងពិរទេសវត្សរ៍ ធនាគារ ABA បានពង្រឹងកេរ្តិ៍ឈ្មោះរបស់ខ្លួននៅក្នុងវិស័យធនាគារកម្ពុជា ដោយប្រើវិធីសាស្ត្រផ្តោតលើអតិថិជន ផ្តោតនៅលើភាពច្នៃប្រឌិត និងការរួមចំណែកជាមួយក្នុងការអភិវឌ្ឍន៍វិស័យហិរញ្ញវត្ថុនៅប្រទេសកម្ពុជា។ ក្នុងឆ្នាំ២០១៧ ធនាគារ ABA ទទួលបានចំណែកទីផ្សាររបស់ខ្លួនជាធនាគារពាណិជ្ជកម្មជាងគេលំដាប់ទីបី គិតពីឥណទាន លំដាប់ទីបួន គិតពីទ្រព្យសកម្ម និងប្រាក់បញ្ញើ និងលំដាប់ទីប្រាំ គិតពីមូលនិធិផ្ទាល់សុទ្ធ។ ធនាគារ ABA ផ្តល់សេវាធានាយ៉ាងទូលំទូលាយ ដល់អតិថិជនគ្រប់ប្រភេទ ចាប់តាំងពីសហគ្រាសតូចតូច និងមធ្យម រហូតដល់មីក្រូអាជីវកម្ម និងបុគ្គល។

ខាងក្រោមនេះគឺជាចំណុចសំខាន់ៗក្នុងប្រវត្តិរបស់ ធនាគារ ABA ៖

- ១៩៩៦
  - ធនាគារ វឌ្ឍនៈ អាស៊ី ចំកាត់ (ធនាគារ ABA) ត្រូវបានបង្កើតឡើង។
- ២០១៥
  - បានបើកដំណើរការកម្មវិធី ABA Mobile ជាកម្មវិធីធនាគារចល័តខ្នាតធំដំបូងគេនៅប្រទេសកម្ពុជា។
  - បានចូលរួមជាមួយ Easy Cash ដែលជាបណ្តាញអេធីអឹមចំប៉ុន្តនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា។
  - បានចាប់ផ្តើមចេញកាត UnionPay International (UPI) ដែលជាអ្នកចេញកាត UPI ធំជាងគេនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា។
  - ទស្សនាវដ្តី Euromoney បានប្រគល់ពានរង្វាន់ដល់ធនាគារ ABA ជាធនាគារល្អបំផុតនៅកម្ពុជា ឆ្នាំ២០១៥។
  - ទស្សនាវដ្តី Global Finance បានឧទ្ទេសសាមធនាគារ ABA ថាជាធនាគារ ដែលលេចធ្លោជាងគេនៅក្នុងទីផ្សារនៅប្រទេសកម្ពុជាប្រចាំ ឆ្នាំ២០១៥។
  - កិច្ចសហប្រតិបត្តិការជាមួយ Booking.com បានផ្តល់ជូនការបញ្ចុះតម្លៃ ៦% ដល់អ្នកកាន់កាតធនាគារ ABA
  - បើកសាខាថ្មី ចំនួនប្រាំបី ដែលប្រាំសាខាតម្រិតស្រុកនៅតំបន់ជនបទ។
  - ក្រុមហ៊ុន National Bank of Canada បានបង្កើនភាគហ៊ុនរបស់ខ្លួននៅក្នុង ធនាគារ ABA រហូតដល់៤២%។
- ២០១៦
  - ក្រុមហ៊ុន National Bank of Canada បានបង្កើនភាគហ៊ុនរបស់ខ្លួននៅក្នុង ធនាគារ ABA រហូតដល់ ៩០%។
  - ការចេញកាត ABA Platinum ។
  - បានចាប់ផ្តើមបើកសាខាថ្មី ចំនួនប្រាំបួន ដែលប្រាំសាខាតម្រិតស្រុកនៅតំបន់ជនបទ។





- ធនាគារ ABA ត្រូវបានទទួលស្គាល់ថាជា "ធនាគារល្អបំផុតនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា" ដោយធនាគារពិភពលោក លំដាប់កំពូលរបស់ពិភពលោក - The Banker, Euromoney and Global Finance ។
- ទទួលបានពានរង្វាន់ "ធនាគារហិរញ្ញប្បទានពាណិជ្ជកម្មអន្តរជាតិរបស់សម្ព័ន្ធក្នុងប្រទេសកម្ពុជា" ពី ទស្សនាវដ្តី Global Banking and Finance Review ។
- បានក្លាយជាគ្រឹះស្ថានស្ថាបនិកនៃប្រព័ន្ធទូទាត់ "របស់" ដែលអាចឱ្យអតិថិជនធ្វើ/ទទួលបានប្រាក់ភ្លាមៗរវាងអ្នកចូលរួម។
- សហការជាមួយក្រុមហ៊ុនមេនូឡាយប៊ុន សម្រាប់ផែនការផលិតផលធានារ៉ាប់រងអាយុជីវិតនៅតាមសាខារបស់ធនាគារ។
- សហការជាមួយ Agoda.com ដើម្បីផ្តល់អត្រាការកំរិតសេសសល់អ្នកកាន់កាត ABA ។

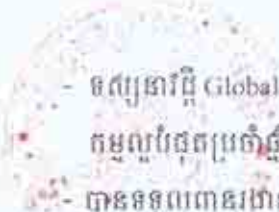
▪ ២០១៧

- និមិត្តសញ្ញារបស់ ធនាគារ ABA បានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពដើម្បីបង្ហាញពីសមាជិកភាពនៅក្នុងក្រុមហ៊ុន National Bank of Canada Group ។
- កម្មវិធី ABA Mobile បានដាក់ចំណាត់ថ្នាក់ជាកម្មវិធីហិរញ្ញវត្ថុឥតថ្លៃចំណាត់ថ្នាក់លេខមួយ នៅលើប្រព័ន្ធ IOS នៅកម្ពុជា។
- ទស្សនាវដ្តី Global Finance បានទទួលស្គាល់ ធនាគារ ABA ថាជា "អ្នកផ្តល់ហិរញ្ញប្បទានពាណិជ្ជកម្មដ៏ល្អបំផុតប្រចាំឆ្នាំ២០១៧" ។
- បើកសាខាថ្មីបួន ដោយពង្រីកបណ្តាញសាខារបស់ ធនាគារ ABA ។
- សេវាទូទាត់ពាណិជ្ជកម្មអេឡិចត្រូនិក PayWay បានបើកដំណើរការ ដើម្បីបង្កើនអាជីវកម្មអនឡាញនៅកម្ពុជា។
- ដាក់ចេញសេវាកម្មបណ្តាញបើកគណនីអនឡាញ ដើម្បីសម្រួលដល់ដំណើរការរបស់អតិថិជន។
- ធនាគារ ABA ត្រូវបានទទួលស្គាល់ថាជា "ធនាគារល្អបំផុតនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជាប្រចាំឆ្នាំ២០១៧" ដោយ ទស្សនាវដ្តី Euromoney និង Global Finance ។
- ក្លាយជាធនាគារដំបូងនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ដែលទទួលបានចំណាត់ថ្នាក់ឥណទានចំនួនពីរ។
- បានចូលរួមជាមួយកម្មវិធីហិរញ្ញប្បទានពាណិជ្ជកម្មពិភពលោករបស់ International Finance Corporation ដើម្បីបង្កើនការគាំទ្រដល់អាជីវកម្មប្រទេសកម្ពុជា។
- កិច្ចព្រមព្រៀងភាពជាដៃគូយូរអង្វែងដែលបានចុះហត្ថលេខាជាមួយក្រុមហ៊ុន មេនូឡាយប៊ុន មេនូឡាយប៊ុន។

▪ ២០១៨

- បានបើកសាខាថ្មីចំនួន ១៨ និងពង្រីកម៉ោងធ្វើការនៅសាខាចំនួន ៦។
- បានណែនាំឱ្យមានជាផ្លូវការនូវមន្ត្រីទទួលអតិថិជនសម្រាប់ការបើកគណនីនៅក្រៅធនាគារ។
- បានទទួលពានរង្វាន់ជា "ធនាគារល្អបំផុតក្នុងប្រទេសកម្ពុជាប្រចាំឆ្នាំ២០១៨" ពីទស្សនាវដ្តី Global Finance ។
- បានបើកដំណើរការឡើងវិញនូវការិយាល័យកណ្តាលរបស់ខ្លួន និងបានបើកដំណើរការសេវាប្រតិបត្តិការរបស់ខ្លួន។





- ទ្រព្យធារិយ៍ Global Finance បានទទួលស្គាល់ ធនាគារ ABA ថាជា "អ្នកផ្តល់សេវាកម្មហិរញ្ញប្បទានពាណិជ្ជកម្មល្អបំផុតប្រចាំឆ្នាំ២០១៨"។
- បានទទួលបានរង្វាន់ជាធនាគារល្អបំផុតរបស់ Euromoney ជាលើកទី ៥ ជាប់ៗគ្នា។
- UnionPay (UPI) អាស៊ីអាគ្នេយ៍ បានពង្រីកឯកសិទ្ធិបន្ថែម ដែលផ្តល់ដោយ ធនាគារ ABA ។
- ធនាគារបានបន្ថែមសេវាប្រាក់កម្ចី តាមរយៈ TrueMoney Speed Pay និង SmartLay។
- ស្ថាប័នវាយតម្លៃ S&P បានអះអាងថាថ្លៃទ្រព្យសម្បត្តិរបស់ធនាគារ ABA មានលក្ខណៈស្របគ្នាជាមួយធនាគារស្របច្បាប់ដទៃទៀត រយៈពេលខ្លី និងរយៈពេលវែង សម្រាប់ធនាគារ ABA រួមជាមួយនឹងទស្សនៈវិស័យជា "វិជ្ជមាន"។
- សហការជាដៃគូជាមួយ Visa និងធនាគារពាណិជ្ជរបស់កម្ពុជាផ្សេងៗទៀត ដើម្បីបើកដំណើរការទូទាត់ជាផ្លូវការដោយប្រើកូដ QR ។

**២- ចក្ខុវិស័យ**

ចក្ខុវិស័យរបស់ធនាគារ គឺដើម្បីក្លាយជាធនាគារលំដាប់លេខមួយប្រចាំប្រទេស លើផ្នែកផ្គត់ផ្គង់សេវាកម្មធនាគារគួរជាទីទុកចិត្ត ងាយស្រួលប្រើប្រាស់ប្រកបដោយបច្ចេកវិទ្យាទំនើបបំផុត និងងាយស្រួលក្នុងការទទួលបាន។ ធនាគារ ABA មានបំណងក្លាយជា ធនាគារមួយដែលប្រជាជនកម្ពុជាជឿទុកចិត្តក្នុងការបំពេញតម្រូវការសេវាធនាគារផ្ទាល់ខ្លួន និងសម្រាប់អាជីវកម្មរបស់ពួកគាត់ផងដែរ។

**៣- បេសកកម្ម**

បេសកកម្មរបស់ ធនាគារ ABA គឺដើម្បីជួយដល់ប្រទេសកម្ពុជា ចុះជនកម្ពុជា និងប្រជាជនកម្ពុជានៅក្នុងការកសាងអនាគតកាន់តែទូលំទូលាយ និងត្រចះត្រចង់ តាមរយៈការផ្តល់សេវាធនាគារប្រកបដោយជំនាញវិជ្ជាជីវៈខ្ពស់ និងបច្ចេកវិទ្យាទំនើបបំផុតក្នុងផ្នែកធនាគារសម្រាប់អ្នកទាំងអស់គ្នា។ ធនាគារ ចាត់ទុកខ្លួនឯងថាជាដៃគូដ៏ល្អមួយសម្រាប់សហគមន៍កម្ពុជា ក៏ដូចជាអាជីវកម្ម និងឯកត្តជនផងដែរ។ ធនាគារ ABA នៅទីនេះ ដើម្បីផ្តល់សេវាកម្មជូនប្រទេសកម្ពុជា។

**៤- អាជីវកម្ម**

ធនាគារ ABA ប្រកបអាជីវកម្មតាមរយៈការិយាល័យចំនួន ៦៦ កន្លែង នៅទូទាំង ២៥ ខេត្តរាជធានីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ដែលរួមទាំងការិយាល័យកណ្តាលរបស់ខ្លួន គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨។ ធនាគារ ABA មានបុគ្គលិកចំនួន ៤.២១៣ នាក់ គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨។





**ព័ត៌មានសង្ខេបអំពីធនាគារ ABA ÷**

បរិយាយ	៣១ ធ្នូ ២០១៦	៣១ ធ្នូ ២០១៧	៣១ ធ្នូ ២០១៨
ទំហំឥណទានដុល (លានដុល្លារ)	៧៨៩	១.២៣៦	១.៨៣៥
ប្រាក់បញ្ញើអតិថិជន (លានដុល្លារ)	៨៥៦	១.២៦៤	២.១៧៥
ចំនួនអតិថិជនឥណទាន	២៦.២២៦	៣៧.៦១២	៤៩.២៩៥
ចំនួនអតិថិជនប្រាក់បញ្ញើសន្សំ	១១៥.១០៥	១៨៦.០១៥	៣៤៥.៥៩៨
ចំនួនការិយាល័យ	៤៣	៥១	៦៦
ចំនួនបុគ្គលិក	១.៦៧៨	២.៤៦៥	៤.២១៣

ធនាគារ ABA មានផលិតផលជាច្រើនប្រភេទដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងដើម្បីផ្តល់ប្រយោជន៍ដល់គ្រប់វិស័យទាំងអស់នៃប្រទេសកម្ពុជា ចាប់ពីឥណទានអាជីវកម្ម និងហិរញ្ញប្បទានពាណិជ្ជកម្ម ដល់ការទូទាត់ និងប្រាក់បញ្ញើ។

**ខាងក្រោមនេះគឺជាផលិតផល និងសេវាកម្មចម្បងៗ ដែលត្រូវបានបង្កើតជាពិសេស ដើម្បីបំពេញតាមតម្រូវការរបស់អតិថិជន ធនាគារ ABA ដែលជាតម្រូវការប្រចាំថ្ងៃរបស់ពួកគាត់÷**

- គណនីបញ្ញើសន្សំ - បញ្ញើមានកាលកំណត់ គណនីបញ្ញើសន្សំ គណនីចរន្ត និងគណនីបញ្ញើ "Plus" និងគណនីអន្តរាគមន៍ និងការបើកគណនីដល់ទឹកនៃខ្មែរ។





- សេវាកម្ម - កម្មវិធីវិកម្មខ្នាតតូចបំផុត និងកម្មវិធីវិកម្មខ្នាតតូច និងមធ្យម ព្រមទាំងឥណទានបង់ថ្លៃសិក្សា ដែលមានសាលា/សាកលវិទ្យាល័យដែលបានជ្រើសរើស។
- សេវាផ្ទេរប្រាក់ - ផ្ទេរប្រាក់ក្នុងស្រុក និងនៅក្រៅប្រទេស ទាំងការផ្ញើនិងការទទួលបានប្រាក់ប្រតិបត្តិការ SWIFT, MoneyGram, MoneyGrado, IME, RemitEx និង DBP។
- កាតទូទាត់ - កាតអេធីអឹម ប័ណ្ណឥណទាន និងឥណពន្ធខុសៗគ្នា ចាប់ពី កាត Visa កាត Master និង UnionPay International (UPI)។
- ABA Mobile - បទពិសោធន៍ធនាគារតាមទូរស័ព្ទចល័តពេញលេញ ដែលមានទិសដៅបើកគណនីបញ្ជីនិងសន្សំ ដើម្បីធ្វើប្រាក់នៅក្រៅប្រទេស ការចេញកាតនិម្មិត ដើម្បីបង់ថ្លៃវិក្កយបត្រដោយគ្មានកម្រៃជើងសារ និងលក្ខណៈឥតគិតថ្លៃផ្សេងទៀត។
- ធនាគារអនឡាញ - សេវាកម្មធនាគារតាមអ៊ិនធើណិតដោយស្រួល ដែលជួយដល់ក្រុមហ៊ុនក្នុងការគ្រប់គ្រងហិរញ្ញវត្ថុរបស់ក្រុមហ៊ុន។
- ស្វ័យសេវាធនាគារ - អេធីអឹម (បណ្តាញធំបំផុតទី ២ នៅកម្ពុជា) និងម៉ាស៊ីនដាក់ប្រាក់។
- ការធានារ៉ាប់រងអាយុជីវិត - ការណែនាំផលិតផលធានារ៉ាប់រងរបស់ក្រុមហ៊ុនមេនូឡាយហ្វើ។
- សេវាបើកប្រាក់បៀវត្សរ៍ - ជួយឱ្យក្រុមហ៊ុនកាត់បន្ថយការចំណាយលើការទូទាត់ប្រាក់បៀវត្សរ៍ លុបបំបាត់ការងារលើសន្លឹកក្រដាស និងបង្កើនសុវត្ថិភាព។
- សេវាទូទាត់អនឡាញ PayWay - កម្មវិធីពាណិជ្ជកម្មអេឡិចត្រូនិក ដែលអាចជួយដល់អ្នកជំនួញ និងសហគ្រិនក្នុងស្រុក ទទួលបានការទូទាត់តាមអនឡាញយ៉ាងងាយស្រួល លើគណនីធនាគាររបស់ពួកគេ។
- ហិរញ្ញប្បទានពាណិជ្ជកម្ម - លិខិតឥណទាន លិខិតធានារបស់ធនាគារ ការប្រមូលឯកសារ និងផ្សេងៗជាច្រើនទៀត។

**៥-ផែនការយុទ្ធសាស្ត្រ**

នៅក្នុងផែនការអាជីវកម្ម និងយុទ្ធសាស្ត្រសម្រាប់ ឆ្នាំ២០១៩ និងបន្តទៅឆ្នាំខាងមុខ ធនាគារ ABA មានបំណងក្លាយទៅជាធនាគារជម្រើសទីមួយ របស់អតិថិជននៅក្នុងទីផ្សារ និងរក្សាអតិថិជនឱ្យមានទំនាក់ទំនងយូរអង្វែង។ សម្រាប់គោលបំណងនោះ ធនាគារ បានផ្តោតលើការអភិវឌ្ឍផលិតផល និងសេវាកម្មថ្មីៗ ដូចខាងក្រោម៖

១. ផលិតផលឥណទានងាយស្រួលសមស្របសម្រាប់ខ្នាតតូចបំផុត ខ្នាតតូច និងមធ្យម ដែលបង្កើតបានជាភ្នំដុំខ្នងនៃសេដ្ឋកិច្ចកម្ពុជា។
២. ការណែនាំផលិតផលបន្ថែម និងការអភិវឌ្ឍដំណោះស្រាយបច្ចេកវិទ្យាឈានមុខ ជាពិសេស កម្មវិធីធនាគារចល័តខ្នាតធំ ដំណោះស្រាយបើកគណនី (សេវាបើកគណនីអនឡាញ គម្រោងបើកគណនីចល័ត) សេវាទូទាត់អនឡាញ PayWay និងសេវាកម្មផ្សេងៗ។





៣. ការអភិវឌ្ឍបន្ថែមទៀតនៃផលិតផលភាគ និងវិទិសាស្ត្រទំនើបក្នុងការទូទាត់ដោយប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធប្រតិបត្តិការផ្នែកលើកូដ (QR) និងកិច្ចសហប្រតិបត្តិការកាន់តែសំបូរជាងមុននៃទូទាត់ឈានអន្តរជាតិ ដើម្បីពង្រីកនិកាសសម្រាប់អតិថិជន។

៤. ការពង្រីកលាខាបន្ថែមទៀត (ភាគច្រើននៅថ្នាក់ខេត្ត និងស្រុក) ក៏ដូចជាការ ដំឡើងម៉ាស៊ីនដាក់ប្រាក់ និងម៉ាស៊ីនឆ្លងកាត POS នៅតាមទីផ្សារ។

៥. ការអភិវឌ្ឍន៍ដ៏សំខាន់នៃដំណោះស្រាយធនាគារសម្រាប់អតិថិជន ដែលធ្វើអាជីវកម្មដើម្បីទាញយកប្រយោជន៍ពីចំនួនកើនឡើងនៃសហគ្រាស ក្រុមហ៊ុនធំៗ និងសាជីវកម្មពហុភាគី ដែលបានឆ្លុះបញ្ចាំងពីកំណើននៃសេដ្ឋកិច្ចកម្ពុជា។

៦. ការកែលម្អបន្ថែមនូវគុណភាពសេវាកម្មដើម្បីបំពេញតម្រូវការអតិថិជន និងផ្តល់ជូននូវបទពិសោធន៍ដ៏មិនអាចបំភ្លេចបាន និងល្អឥតខ្ចោះដល់ពួកគាត់ជាមួយ ធនាគារ ABA ។

សរុបសេចក្តីមក ទិសដៅចម្បងរបស់ ធនាគារ ABA សម្រាប់ឆ្នាំ២០១៩ នៅ ឆ្នាំ២០២១ ផ្តោតលើការអភិវឌ្ឍន៍បន្ថែមនៃចំនុចខ្លាំងរបស់ខ្លួន - ដំណោះស្រាយធនាគារទីជិតលទ្ធិទំនើប (remote) និងការផ្តល់សេវាដល់អតិថិជន ២៤ម៉ោងក្នុងមួយថ្ងៃ និង៧ថ្ងៃក្នុងមួយសប្តាហ៍។ ក្នុងអំឡុងពេលនេះ ដំណោះស្រាយរបស់ ធនាគារ ABA នឹងរួមបញ្ចូលនូវកម្រោងមួយចំនួន ដែលមានគោលបំណងសម្រួលដល់ដំណើរការធនាគារឱ្យមានភាពងាយស្រួល និងផ្តល់បទពិសោធន៍យ៉ាងល្អដល់អតិថិជននៅគ្រប់បណ្តាញសាខារបស់យើង។

**៦- ភាពខ្លាំង និងភាពខ្សោយរបស់ធនាគារ ABA**

**ភាពខ្លាំង**

- ការរីកចម្រើនដ៏ឆាប់រហ័សនៃសិទ្ធិអាជីវកម្ម (Franchise) ក្នុងស្រុកដ៏រីងមាំនៅក្នុងសហគ្រាសខ្នាតតូចបំផុត ខ្នាតតូច និងមធ្យម (MSME) ។
- ការផ្តល់ប្រាក់កម្ចីដែលមានលក្ខណៈប្រុងប្រយ័ត្ន និង គុណភាពទ្រព្យសកម្មដែលអាចទុកចិត្តបាន។
- ផលចំណេញខ្ពស់ដែលទទួលបានពីកំណើនសេដ្ឋកិច្ចដ៏រីងមាំនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា។
- ស្ថេរភាពនៃការធ្វើហិរញ្ញប្បទាន។
- ការធ្វើអោយប្រសើរឡើងនៃការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ និងអភិបាលកិច្ចសាជីវកម្ម។

**ភាពខ្សោយ**

- ការប្រើប្រាស់ទុនស្ថិតក្រោមសម្ពាធពីកំណើនប្រាក់កម្ចីដ៏ច្រើន។
- មានឥណទានសក្តានុពលតែមិនទាន់សកម្មមួយចំនួន និងហានិភ័យប្រតិបត្តិការ ដែលកើតចេញពីកំណើនឥណទាន។
- ក្របខ័ណ្ឌច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិមានកម្រិត។
- អាជីវកម្មស្ថិតក្នុងភូមិសាស្ត្រសេដ្ឋកិច្ចតូច។





• កំណើនការប្រកួតប្រជែងក្នុងទីផ្សារក្នុងស្រុក ដែលអាចនាំឱ្យកំណាតការប្រាក់ចំណេញ (Interest rate spread) កាន់តែទាប និងធ្វើអោយស្តង់ដារកម្ចីកាន់តែទាប។

**៧- ផលិតផល និងសេវាកម្មរបស់ធនាគារ ABA**

**៧-១- ផលិតផលសណ្ឋានចម្បងៗមួយចំនួន**

ប្រភេទផលិតផល	ចំនួនប្រាក់កម្ចី	រយៈពេលកម្ចី និងអត្រា
សណ្ឋានអាជីវកម្ម ខ្នាតតូចបំផុត	រហូតដល់ ៧០.០០០ ដុល្លារ	តាមការសម្រេចចិត្តរបស់ គណៈកម្មាធិការសណ្ឋាន
សណ្ឋានសម្រាប់សហគ្រាស ពុទ្ធភូត និងមធ្យម	ច្រើនជាង ៧០.០០០ ដុល្លារ - តិចជាង ១.០០០.០០០ ដុល្លារ	តាមការសម្រេចចិត្តរបស់ គណៈកម្មាធិការសណ្ឋាន
សណ្ឋានពាណិជ្ជកម្ម	ចាប់ពី ១.០០០.០០០ ដុល្លារ ឡើងទៅ	តាមការសម្រេចចិត្តរបស់ គណៈកម្មាធិការសណ្ឋាន
សណ្ឋានគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុ	មិនកំណត់ចំនួន	តាមការសម្រេចចិត្តរបស់ គណៈកម្មាធិការសណ្ឋាន
សណ្ឋានសម្រាប់បុគ្គល	មិនកំណត់ចំនួន	តាមការសម្រេចចិត្តរបស់ គណៈកម្មាធិការសណ្ឋាន

**៧-២- ផលិតផលសន្សំ និងប្រាក់បញ្ញើចម្បងៗមួយចំនួន**

ប្រភេទគណនី	ផលិតផល	រូបិយប័ណ្ណ	លក្ខខណ្ឌតម្រូវអប្បបរមា	ប្រាក់បញ្ញើមាន កាលកំណត់
គណនីបញ្ញើសន្សំ	គណនីសន្សំ បុគ្គល	ដុល្លារ និង ប្រាក់រៀល	<ul style="list-style-type: none"> <li>ដាក់ប្រាក់បញ្ញើដំបូងចំនួន ១០ ដុល្លារ ឬសមមូលជាប្រាក់រៀល</li> <li>ច្បាប់ចម្លងអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ ឬ លិខិតឆ្លងដែនដែលមានសុពលភាព</li> </ul>	មិនមានរយៈ ពេលកំណត់
	គណនីសន្សំ សម្រាប់ ក្រុមហ៊ុន	ដុល្លារ និង ប្រាក់រៀល	<ul style="list-style-type: none"> <li>ដាក់ប្រាក់បញ្ញើដំបូងចំនួន ១០០ ដុល្លារ ឬតម្លៃសមមូលជាប្រាក់រៀល</li> <li>លក្ខន្តិកៈក្រុមហ៊ុនដែលចេញដោយក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម</li> <li>វិញ្ញាបនបត្របញ្ជាក់ការចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម</li> <li>សេចក្តីសម្រេចរបស់ក្រុមហ៊ុន</li> </ul>	មិនមានរយៈ ពេលកំណត់






ប្រភេទគណនី	ផលិតផល	រូបិយប័ណ្ណ	លក្ខខណ្ឌតម្រូវអប្បបរមា	
			ភីបាល <ul style="list-style-type: none"> <li>• ទម្រង់ប្រកាសរបស់អ្នកទទួលផលចុងក្រោយ</li> <li>• ច្បាប់ចម្លងអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ ឬ លិខិតឆ្លងដែនដែលមានសុពលភាពរបស់ភាគហ៊ុនិក និង ហត្ថលេខីដែលមានការអនុញ្ញាត</li> </ul>	
<b>គណនីបញ្ជីមានកាលកំណត់</b>	គណនីបញ្ជីមានកាលកំណត់សម្រាប់បុគ្គល	ដុល្លារ និង ប្រាក់រៀល	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ដាក់ប្រាក់បញ្ជីដំបូងចំនួន ១០០ ដុល្លារ ឬតម្លៃសមមូលជាប្រាក់រៀល</li> <li>• ច្បាប់ចម្លងអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ ឬ លិខិតឆ្លងដែន ដែលមានសុពលភាព</li> </ul>	១ ខែ ៣ ខែ ៦ ខែ ១២ ខែ ២៤ ខែ (គណនីដែលមានស្រាប់) ៣៦ ខែ (គណនីដែលមានស្រាប់) ៤៨ ខែ (គណនីដែលមានស្រាប់)
	គណនីបញ្ជីមានកាលកំណត់សម្រាប់ក្រុមហ៊ុន	ដុល្លារ និង ប្រាក់រៀល	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ដាក់ប្រាក់បញ្ជីដំបូងចំនួន ១០០ ដុល្លារ ឬតម្លៃសមមូលជាប្រាក់រៀល</li> <li>• លក្ខន្តិកៈក្រុមហ៊ុនដែលចេញដោយក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម</li> <li>• វិញ្ញាបនបត្របញ្ជាក់ការចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម</li> <li>• សេចក្តីសម្រេចរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភីបាល</li> <li>• ទម្រង់ប្រកាសរបស់អ្នកទទួលផលចុងក្រោយ</li> </ul>	១ ខែ ៣ ខែ ៦ ខែ ១២ ខែ ២៤ ខែ (គណនីដែលមានស្រាប់) ៣៦ ខែ





ប្រភេទគណនី	ផលិតផល	រូបិយប័ណ្ណ	លក្ខខណ្ឌតម្រូវអប្បបរមា	ប្រាក់បញ្ញើមានពេលកំណត់
			<ul style="list-style-type: none"> <li>• ច្បាប់ចម្លងអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ លិខិតឆ្លងដែនដែលមានសុពលភាពរបស់ភាគហ៊ុនិក និងហេតុលេខីដែលមានការអនុញ្ញាត</li> </ul>	
គណនីចរន្ត	គណនីចរន្តសម្រាប់បុគ្គល	ដុល្លារ និងប្រាក់រៀល	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ដាក់ប្រាក់បញ្ញើដំបូងចំនួន ១០០ ដុល្លារ ឬតម្លៃសមមូលជាប្រាក់រៀល</li> <li>• ច្បាប់ចម្លងអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ ឬលិខិតឆ្លងដែនដែលមានសុពលភាព</li> </ul>	មិនមានរយៈពេលកំណត់
	គណនីចរន្តសម្រាប់ក្រុមហ៊ុន	ដុល្លារ និងប្រាក់រៀល	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ដាក់ប្រាក់បញ្ញើដំបូងចំនួន ១០០ ដុល្លារ ឬតម្លៃសមមូលជាប្រាក់រៀល</li> <li>• លក្ខន្តិកៈក្រុមហ៊ុនដែលចេញដោយគ្រូស្នងការណ៍ជួរកម្ម</li> <li>• វិញ្ញាបនបត្របញ្ជាក់ការចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម</li> <li>• សេចក្តីសម្រេចរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល</li> <li>• ទម្រង់ប្រកាសរបស់អ្នកទទួលផលចុងក្រោយ</li> <li>• ច្បាប់ចម្លងអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ ឬលិខិតឆ្លងដែនដែលមានសុពលភាពរបស់ភាគហ៊ុនិក និងហេតុលេខីដែលមានការអនុញ្ញាត</li> </ul>	មិនមានរយៈពេលកំណត់
គណនីចរន្ត "Plus"	គណនីចរន្ត "Plus" សម្រាប់បុគ្គល	ដុល្លារ និងប្រាក់រៀល	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ដាក់ប្រាក់បញ្ញើដំបូងចំនួន ៥០០ ដុល្លារ ឬតម្លៃសមមូលជាប្រាក់រៀល</li> <li>• ច្បាប់ចម្លងអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ ឬលិខិតឆ្លងដែនដែលមានសុពលភាព</li> </ul>	មិនមានរយៈពេលកំណត់



ប្រភេទគណនី	ផលិតផល	រូបិយប័ណ្ណ	លក្ខខណ្ឌតម្រូវអប្បបរមា	
	គណនីចរន្ត "Plus" សម្រាប់ ក្រុមហ៊ុន	ដុល្លារ និង ប្រាក់រៀល	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ដាក់ប្រាក់បំប្លែងចំនួន ៥០០ ដុល្លារឬតម្លៃសមមូលជាប្រាក់រៀល</li> <li>• លក្ខខណ្ឌ: ក្រុមហ៊ុនដែលចេញដោយក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម</li> <li>• វិញ្ញាបនបត្របញ្ជាក់ការចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម</li> <li>• សេចក្តីសម្រេចរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល</li> <li>• ទម្រង់ប្រកាសរបស់អ្នកទទួលផលចុងក្រោយ</li> <li>• ច្បាប់ចម្លងអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ ឬលិខិតឆ្លងដែនដែលមានសុពលភាពរបស់ភាគហ៊ុនិក និងហត្ថលេខីដែលមានការអនុញ្ញាត</li> </ul>	មិនមានរយៈ ពេលកំណត់

**៧- ៣- សេវាអេធីអឹម**

តម្រៃសេវាប្រតិបត្តិការសម្រាប់ប្រតិបត្តិការអេធីអឹមរួមមាន ÷ ការដាក់ប្រាក់ ការដកប្រាក់ ការផ្ទេរប្រាក់ និងការផ្ញើប្រាក់ទៅក្រៅប្រទេស។

តម្លៃភាគ	កាតអេធីអឹម		កាត Visa Classic		កាត Visa Platinum Life		កាត Visa Platinum		កាត Visa អាជីវកម្ម	
	ដុល្លារ	រៀល	ដុល្លារ	រៀល	ដុល្លារ	រៀល	ដុល្លារ	រៀល	ដុល្លារ	រៀល
សំណើសុំកាតលើកទី១ (ត្រូវសម្រាប់ការចេញប័ណ្ណឥណទាន)	គ្មាន	ឥតគិតថ្លៃ	ឥតគិតថ្លៃ		ឥតគិតថ្លៃ		ឥតគិតថ្លៃ		ឥតគិតថ្លៃ	
សំណើសុំកាតលើកទី ១ បន្ទាប់ (ត្រូវសម្រាប់ការចេញប័ណ្ណឥណទាន)	គ្មាន	ឥតគិតថ្លៃ	ឥតគិតថ្លៃ	គ្មាន	ឥតគិតថ្លៃ	គ្មាន	ឥតគិតថ្លៃ	គ្មាន	ឥតគិតថ្លៃ	គ្មាន
ការចេញកាតឱ្យឡើងវិញ (បានបាត់/ត្រូវបានបាត់)	៥ដុល្លារ (គណនីប្រាក់រៀល)	៥ ដុល្លារ	៥ ដុល្លារ		១០ ដុល្លារ		១០ ដុល្លារ		១០ ដុល្លារ	



ការចេញកាតឱ្យឡើងវិញ - បន្ទាន់ (បាត់/ត្រូវបានគេលួច)	ដំបូង (គណនីប្រាក់បៀវត្ស)	៥ ម៉ឺន	៥ ម៉ឺន	១០ ម៉ឺន	១០ ម៉ឺន
កាតបន្ថែម (ត្រូវសម្រាប់ការចេញប័ណ្ណឥណទាន)	កាត	៥ ម៉ឺន	៥ ម៉ឺន	៥ ម៉ឺន	៥ ម៉ឺន
កាតបន្ថែម - បន្ទាន់ (ត្រូវសម្រាប់ការចេញប័ណ្ណឥណទាន)	កាត	៥ ម៉ឺន	៥ ម៉ឺន	៥ ម៉ឺន	៥ ម៉ឺន
សេវាថែទាំប្រចាំឆ្នាំ (ដំបូង/បន្ថែម)	កាត	៥ ម៉ឺន	៥ ម៉ឺន	២០ ម៉ឺន	២០ ម៉ឺន

ឥន្ទ្រកាត	កាត UPI Classic		កាត UPI Platinum		កាត MasterCard Standard		កាត MasterCard Platinum	
	ម៉ឺន	រៀល	ម៉ឺន	រៀល	ម៉ឺន	រៀល	ម៉ឺន	រៀល
សំណើសុំកាតលើកទី១ (ត្រូវសម្រាប់ការចេញប័ណ្ណឥណទាន)	៥ ម៉ឺន		៥ ម៉ឺន		៥ ម៉ឺន		៥ ម៉ឺន	
សំណើសុំកាតលើក ទី ១ បន្ទាន់ (ត្រូវសម្រាប់ការចេញប័ណ្ណឥណទាន)	៥ ម៉ឺន		៥ ម៉ឺន		៥ ម៉ឺន		៥ ម៉ឺន	
ការចេញកាតឱ្យឡើងវិញ (បាត់/ត្រូវបានគេលួច)	៣ ម៉ឺន		១០ ម៉ឺន		៥ ម៉ឺន		១០ ម៉ឺន	
ការចេញកាតឱ្យឡើងវិញ - បន្ទាន់ (បាត់/ត្រូវបានគេលួច)	៣ ម៉ឺន	កាត	១០ ម៉ឺន	កាត	៥ ម៉ឺន	កាត	១០ ម៉ឺន	កាត
កាតបន្ថែម (ត្រូវសម្រាប់ការចេញប័ណ្ណឥណទាន)	៥ ម៉ឺន		៥ ម៉ឺន		៥ ម៉ឺន		៥ ម៉ឺន	
កាតបន្ថែម - បន្ទាន់ (ត្រូវសម្រាប់ការចេញប័ណ្ណឥណទាន)	៥ ម៉ឺន		៥ ម៉ឺន		៥ ម៉ឺន		៥ ម៉ឺន	
សេវាថែទាំប្រចាំឆ្នាំ (ដំបូង/បន្ថែម)	៣ ម៉ឺន		៣០ ម៉ឺន		៥ ម៉ឺន		២០ ម៉ឺន	

៧-៤- សេវាហិរញ្ញប្បទានពាណិជ្ជកម្ម

លិខិតឥណទាន តំរូវល	ត្រូវចេញ លិខិត	មានតម្លៃលំដាប់ ប្រាក់	០,១% ក្នុងមួយខែ (អប្បបរមា ២៥ ម៉ឺន ក្នុង ១ខែ) បូកត្រូវសេវាឥណទាន ៤០ ម៉ឺន
		មានកម្រិត ឥណទាន	០,១២% ក្នុងមួយខែ (អប្បបរមា ៥០ ម៉ឺនក្នុង១ខែ) បូកត្រូវសេវាឥណទាន ៤០ ម៉ឺន
ត្រូវទូទាត់		២៥ ម៉ឺន/១លើក	



	ការទទួលយក (វិក័យប័ត្រដែលប្រើបាន)	ដូចថ្លៃត្រួត	
	ការកែប្រែចំនួនទឹកប្រាក់ ឬកាលបរិច្ឆេទ	ដូចថ្លៃចេញ	
	ការកែប្រែផ្សេងៗទៀត	៥០ ដុល្លារ/១លើក	
	ថ្លៃលុបចោល	៥០ ដុល្លារ	
	តម្រៃសេវាខ្លួនឯង	៤០ ដុល្លារ (កាត់ពីថ្លៃប្រតិបត្តិការ)	
	ថ្លៃឯកសារមានកំហុស	៥០ ដុល្លារ (កាត់ពីថ្លៃប្រតិបត្តិការ) + ថ្លៃសេវាធានា ២០ ដុល្លារ	
លិខិតឥណទាន នាំចេញ	ការផ្តល់ឃោបល់	៤៥ ដុល្លារ	
	ការបញ្ជាក់	មានតម្កល់សាច់ ប្រាក់	០,១% ក្នុងមួយខែ (អប្បបរមា ៥០ ដុល្លារ ក្នុងមួយខែ)
		មានកម្រិត ឥណទាន	តាមការជ្រមុជប្រៀបធៀប
	ការទទួលយក (វិក័យប័ត្រដែលប្រើបាន)	០,១២៥% ក្នុងមួយខែ (អប្បបរមា ២៥ ដុល្លារក្នុងមួយខែ)	
	ការត្រួតពិនិត្យឯកសារ/ទិញការ ចរចា	០,២០% (អប្បបរមា ៥០ ដុល្លារ)/ច្បាប់	
	ថ្លៃឆ្នើងឯកសារ	៥០ ដុល្លារ/ច្បាប់	
ការប្រមូលឯកសារ	ថ្លៃប្រមូលកាត់ឯកសារ	០,១២៥% (អប្បបរមា ៤០ដុល្លារ)	
	ថ្លៃប្រមូលទូទាត់ឯកសារ	២៥ ដុល្លារ	
	ថ្លៃផ្ទេរ	៥០ ដុល្លារ	
លិខិតធានា របស់ធនាគារ	ថ្លៃធានាការដឹកជញ្ជូនក្រោមលិខិត ឥណទាន	៥០ ដុល្លារ/ខែ	
	ការចេញ លិខិតធានា	មានតម្កល់សាច់ ប្រាក់	០,១% ក្នុងមួយខែ (អប្បបរមា ២៥ ដុល្លារក្នុងមួយខែ)
		មានកម្រិត ឥណទាន	០,១២៥% ក្នុងមួយខែ (អប្បបរមា ៥០ ដុល្លារ/ខែ)
	ការធានាកែប្រែទឹកប្រាក់ ឬកាល បរិច្ឆេទ	ដូចថ្លៃចេញ	
	ការកែប្រែការធានាផ្សេងៗ	៣៥ ដុល្លារ/មួយដង	
	លុបចោលការធានា	៥០ ដុល្លារ	



	ការទូទាត់សំណេរ/ ការដកចេញ (ថ្លៃប្រាក់ពីអ្នកខ្ចល់)	០,១% (អប្បបរមា ៥០០ ដុល្លារ)
ថ្លៃសេវាផ្សេងៗ	ការបញ្ជាក់ពិធានាការក្រៅប្រទេស (មិនទាន់ផ្លូវការ អាចមានការកែ ប្រែត្រប់ពេលវេលា)	០,៥% សម្រាប់រយៈពេល ៩០ ថ្ងៃ
	ស្វែងរកព័ត៌មានអ្នកទិញលក់ក្រៅ ប្រទេស	០,១% នៃចំនួនកិច្ចសន្យាក្នុងករណីជោគជ័យ (ថ្លៃសេវាជោគជ័យ)



៧-៥- សេវាផ្ញើប្រាក់

សេវាផ្ញើប្រាក់ក្នុងស្រុក	កម្រៃសេវា
ការផ្ញើក្នុងស្រុក	ឥតគិតថ្លៃ
ការផ្ញើទៅក្រៅស្រុក	០,០៥% អប្បបរមា ៥ ដុល្លារ

ការផ្ញើប្រាក់ ក្រៅប្រទេស	រូបិយប័ណ្ណ	ចំនួនទឹក ប្រាក់	កម្រៃជើងសារ	ថ្លៃសេវា ធនាគារ	ថ្លៃក្នុង ការកែប្រែ
ការផ្ញើទៅក្រៅ ប្រទេស	ដុល្លារ	<= ៩.០០០	១៥ ដុល្លារ	គ្មាន	៣០ ដុល្លារ
	ដុល្លារ	> ៩.០០០	០,១៥% ឬអប្បបរមា ១៥ ដុល្លារ (មួយណាដែលខ្ពស់ជាង)	១៥ ដុល្លារ	៣០ ដុល្លារ
	រ៉ូប៊ី	មិនកំណត់ ចំនួន	០,១៥% ឬអប្បបរមា ១៥ ដុល្លារ (មួយណាដែលខ្ពស់ជាង)	១៥ ដុល្លារ	៤០ ដុល្លារ
	ដោន អង់គ្លេស	មិនកំណត់ ចំនួន	០,១៥% ឬអប្បបរមា ១៥ ដុល្លារ (មួយណាដែលខ្ពស់ជាង)	១៥ ដុល្លារ	៤០ ដុល្លារ
	ដុល្លារ សិង្ហបុរី	មិនកំណត់ ចំនួន	០,១៥% ឬអប្បបរមា ១៥ ដុល្លារ (មួយណាដែលខ្ពស់ជាង)	១៥ ដុល្លារ	៤០ ដុល្លារ
	ប្រាក់ បារាំង	មិនកំណត់ ចំនួន	០,១៥% ឬអប្បបរមា ១៥ ដុល្លារ (មួយណាដែលខ្ពស់ជាង)	១៥ ដុល្លារ	៤០ ដុល្លារ
	ប្រាក់ យ៉ែនជប៉ុន	មិនកំណត់ ចំនួន	០,១៥% ឬអប្បបរមា ១៥ ដុល្លារ (មួយណាដែលខ្ពស់ជាង)	១៥ ដុល្លារ	៤០ ដុល្លារ





ការផ្ទេរប្រាក់ ក្រៅប្រទេស	រូបិយប័ណ្ណ	ចំនួនទឹកប្រាក់	កម្រៃជើងសារ*
ការផ្ទេរមក ក្នុងប្រទេស	ដុល្លារ	0.09-9.00	ស្មើនឹងចំនួនទឹកប្រាក់
	ដុល្លារ	9.09-90.00	១០ ដុល្លារ
	ដុល្លារ	ចាប់ពី ១០	០,១០% ឬអប្បបរមា ១០ ដុល្លារ (មួយណាដែលខ្ពស់ជាង)
	អឺរូ	មិនកំណត់ ចំនួន	០,១០% ឬអប្បបរមា ១០ ដុល្លារ (មួយណាដែលខ្ពស់ជាង)
	ដោន អង់គ្លេស	មិនកំណត់ ចំនួន	០,១០% ឬអប្បបរមា ១០ ដុល្លារ (មួយណាដែលខ្ពស់ជាង)
	ដុល្លារ សិង្ហបុរី	មិនកំណត់ ចំនួន	០,១០% ឬអប្បបរមា ១០ ដុល្លារ (មួយណាដែលខ្ពស់ជាង)
	ប្រាក់ បាតថៃ	មិនកំណត់ ចំនួន	០,១០% ឬអប្បបរមា ១០ ដុល្លារ (មួយណាដែលខ្ពស់ជាង)
	ប្រាក់ យ៉េនជប៉ុន	មិនកំណត់ ចំនួន	០,១០% ឬអប្បបរមា ១០ ដុល្លារ (មួយណាដែលខ្ពស់ជាង)

\* តម្លៃនៃការលុបចោលរូបិយប័ណ្ណ / ចំនួនទឹកប្រាក់ ÷ ២០ ដុល្លារ

**៧-៦-៤ ផលិតផលចម្រុះៗដទៃទៀត**

ធនាគារ ABA ក៏កំពុងផ្តល់ជូននូវផលិតផលធនាគារផ្សេងទៀត សម្រាប់អតិថិជនរបស់ខ្លួនដូចជា ABA Mobile សេវាធនាគារអ៊ុនតេណិត និងសេវាប្រាក់បៀវត្សជាដើម។

**៨- ការពិពណ៌នាអំពីបទប្បញ្ញត្តិធនាគារ**

ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា មានតួនាទីជាធនាគារកណ្តាល និងគ្រប់គ្រងសកម្មភាពធនាគារ។ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា មានអំណាចគ្រប់គ្រង និងដាក់បទប្បញ្ញត្តិដល់គ្រឹះស្ថានធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុ រួមមានធនាគារពាណិជ្ជធនាគារឯកទេស និងគ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុទាំងអស់។ តួនាទីរបស់ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា គឺត្រួតពិនិត្យប្រព័ន្ធធនាគារ និងសកម្មភាពពាក់ព័ន្ធ ដូចជាទិដ្ឋភាពសាច់ប្រាក់ ប្រព័ន្ធនូវសាច់ប្រាក់ អន្តរធនាគារ និងអន្តរការីហិរញ្ញវត្ថុជាដើម។ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ក៏ធ្វើគោលនយោបាយរូបិយវត្ថុ ចេញអាជ្ញាប័ណ្ណប្រតិបត្តិការឱ្យគ្រឹះស្ថានធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុ និងបង្កើតបទប្បញ្ញត្តិសម្រាប់អនុវត្តផងដែរ។

**៨-១- លក្ខខណ្ឌតម្រូវលើដើមទុនអប្បបរមា**

យោងតាមសភាពរណែនាំរបស់ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ៧៧-០១៦-០០៣ ស្តីពីការអនុវត្តប្រកាសស្តីពីដើមទុនចុះបញ្ជីអប្បបរមារបស់គ្រឹះស្ថានធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ក៏បានកំណត់លក្ខខណ្ឌដូចខាងក្រោម៖



ដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងជាក្រុមហ៊ុនក្នុងស្រុក ទោះបីជាបុគ្គលម្ចាស់ធនាគារបរទេស ត្រូវមានដើមទុនអា ញ្ញបរមា ចំនួន ៣០០ ពាន់លានរៀល (ប្រហែល ៧៥ លានដុល្លារ)។



**៤-២- លក្ខខណ្ឌតម្រូវការរក្សាប្រាក់បម្រុងកាតព្វកិច្ចអប្បបរមា**

យោងតាមប្រកាសរបស់ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ៣៧-០១៤-២៩២ ស្តីពីប្រាក់បម្រុងកាតព្វកិច្ចត្រូវប្រាក់ បញ្ជី និងប្រាក់កម្ចីរបស់ធនាគារពាណិជ្ជ ធនាគារ ត្រូវតម្រូវឱ្យតម្កល់ប្រាក់បម្រុងកាតព្វកិច្ចដូចខាងក្រោម៖

- ៨% ចំពោះប្រាក់រៀល
- ១២,៥% ចំពោះរូបិយប័ណ្ណបរទេស

**៤-៣- ការផ្តល់ឥណទានជាប្រយោជន៍**

យោងតាមប្រកាសរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ៣៧-០១៦-៣៣៤ ស្តីពីការផ្តល់ឥណទានជាប្រយោជន៍ របស់គ្រឹះស្ថានធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុ តម្រូវឱ្យគ្រឹះស្ថានទាំងអស់ត្រូវមានឥណទានជាប្រយោជន៍ យ៉ាងតិច ១០% នៃសំណើឥណទានសរុប។ ប្រកាសនេះ មានប្រសិទ្ធភាពចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខា និងត្រូវអនុវត្តពេញ លេញត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៩។ បន្ថែមពីលើនេះ ការផ្តល់ឥណទានជាប្រយោជន៍ ត្រូវចាត់បញ្ចូលក្នុង យុទ្ធសាស្ត្រ និងគោលនយោបាយរបស់ស្ថាប័នផងដែរ។

**៤-៤- អត្រាការប្រាក់**

ប្រកាសរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ៣៧-០១៧-១០៩ ស្តីពីពិធានអត្រាការប្រាក់លើឥណទាន តម្រូវឱ្យ ធនាគារតិចអត្រាការប្រាក់កម្ចី មិនឱ្យលើសពី ១៨% ក្នុងមួយឆ្នាំ។

**៤-៥- មូលធនផ្ទាល់សុទ្ធ**

មូលធនផ្ទាល់សុទ្ធ គឺជាផលបូកនៃមូលធនប្រភេទទី១ មូលធនប្រភេទទី ១ (មូលធនស្នូល) និង មូលធនប្រភេទទី ២ (មូលធនបន្ថែម)។

យោងតាមប្រកាសរបស់ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ស្តីពីការគណនាមូលធនផ្ទាល់សុទ្ធ មូលធនប្រភេទទី១ រួម មាន៖

- ដើមទុន ឬទាយជ្ជទានដើមទុន
- មូលធនបម្រុងក្រៅពីដើមទុនបម្រុងទុកសម្រាប់ការវាយតម្លៃឡើងវិញ
- បុព្វលាភនៃមូលធន
- ប្រាក់ចំណេញរក្សាទុក
- ប្រាក់ចំណេញក្នុងត្រីមាសពីឆ្នាំមុន
- ការកាន់កាប់ភាគហ៊ុនខ្លួនឯងនៅតម្លៃចុះបញ្ជី
- ការខាតបង់រក្សាទុក
- ទ្រព្យអរូបិយ



- តំណែងមូលធនដែលមិនបានបង់
- ឥណទាន ឥណទានកំណត់ និងប្រាក់បុរេប្រទានផ្សេងៗ
- ឧបករណ៍បំណុលដែលមាននៅធនាគារក្នុងតម្លៃចុះបញ្ជីសុទ្ធ
- ការខាតបង់កំណត់នៅកាលបរិច្ឆេទមិនមែននៅចុងការិយបរិច្ឆេទធនាគារ



**មូលធនប្រភេទទី ២ រួមមាន៖**

- មូលធនបម្រុងដែលវាយតម្លៃឡើងវិញ
- បទប្បញ្ញត្តិសម្រាប់បកទឹកយធនាគារទូទៅ
- បទប្បញ្ញត្តិទូទៅ
- បំណុលជាកាតព្វកិច្ចកម្រិតទាប
- ការវិនិយោគលើមូលធនភាហ៊ុនិក និង
- តាតុផ្សេងទៀត។

**៤-៦ អនុបាតសាធនភាព (អនុបាតភាពគ្រប់គ្រាន់នៃមូលធន)**

ប្រកាសរបស់ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា តម្រូវឱ្យធនាគារ រក្សាឱ្យបានអនុបាតសាធនភាពយ៉ាងតិច ១៥% ធៀបនឹងមូលធនផ្ទាល់សុទ្ធ។

ទម្ងន់ដែលត្រូវបានអនុវត្តចំពោះទ្រព្យសកម្ម និងខ្ទប់ក្រៅតារាងតុល្យការដូចមាន៖

ក. ០ ភាគរយ៖ សាច់ប្រាក់ មាស ការទាមទារពីធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ទ្រព្យសកម្មដែលមានការដាក់ធានាដោយប្រាក់បញ្ញើនៅធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា និងការទាមទារពី ឬដែលមានការធានាពីស្ថាប័នឯករាជ្យដែលមានចំណាត់ថ្នាក់ពី AAA ទៅ AA- ឬ ប្រហាក់ប្រហែលពាក់ព័ន្ធនឹងវិធីសាស្ត្រប្រើប្រាស់ដោយភ្នាក់ងារវាយតម្លៃលទ្ធភាពសងទទួលស្គាល់ដោយ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា។

ខ. ២០ ភាគរយ៖ ការទាមទារពី ឬដែលមានការធានាពីស្ថាប័នឯករាជ្យ ដែលមានចំណាត់ថ្នាក់ពី A+ ទៅ A- ឬ ប្រហាក់ប្រហែលពាក់ព័ន្ធនឹងវិធីសាស្ត្រប្រើប្រាស់ ដោយភ្នាក់ងារវាយតម្លៃលទ្ធភាពសងទទួលស្គាល់ ដោយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ការទាមទារពី ឬការធានាដោយធនាគារ ឬសាមីរកម្មដែលមានចំណាត់ថ្នាក់ពី AAA ទៅ AA- ឬប្រហាក់ប្រហែលពាក់ព័ន្ធនឹងវិធីសាស្ត្រប្រើប្រាស់ ដោយភ្នាក់ងារវាយតម្លៃលទ្ធភាពសងទទួលស្គាល់ដោយ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា។

គ. ៥០ ភាគរយ៖ ការទាមទារពី ឬដែលមានការធានាពីស្ថាប័នឯករាជ្យ ដែលមានចំណាត់ថ្នាក់ពី BBB+ ទៅ BBB- ឬប្រហាក់ប្រហែលពាក់ព័ន្ធនឹងវិធីសាស្ត្រប្រើប្រាស់ ដោយភ្នាក់ងារវាយតម្លៃលទ្ធភាពសងទទួលស្គាល់ដោយ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា និងការទាមទារពី ឬដោយធនាគារឬសាមីរកម្មដែលមានចំណាត់ថ្នាក់ពី A+ ទៅ A- ឬប្រហាក់ប្រហែលពាក់ព័ន្ធនឹងវិធីសាស្ត្រប្រើប្រាស់ ដោយភ្នាក់ងារវាយតម្លៃលទ្ធភាពសងទទួលស្គាល់ ដោយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា។

ឃ. ១០០ ភាគរយ៖ ទ្រព្យសកម្ម និងខ្ទប់ក្រៅតារាងតុល្យការដទៃទៀត។





**៤-៧- អនុបាតក្របខ័ណ្ឌសន្និធិយកាត (LCR)**

យោងតាមប្រកាសរបស់ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា អំពីអនុបាតសន្និធិយកាតរបស់ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ធនាគារពាណិជ្ជ តម្រូវឱ្យរក្សាអនុបាតក្របខ័ណ្ឌសន្និធិយកាតអប្បបរមាន្នូតខាងក្រោម៖

មានប្រសិទ្ធភាពពី	០១ កញ្ញា ២០១៦	០១ កញ្ញា ២០១៧	០១ កញ្ញា ២០១៨	០១ មិថុនា ២០១៩	០១ មករា ២០២០
អនុបាតក្របខ័ណ្ឌសន្និធិយកាតអប្បបរមា	៦០%	៧០%	៨០%	៩០%	១០០%

**៤-៨- ចំណាត់ថ្នាក់ចំហសុទ្ធក្នុងការប្រើប្រាស់រូបិយប័ណ្ណបរទេស**

ប្រកាសរបស់ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ៣៧-០៧-១៣៤ អំពីការត្រួតពិនិត្យស្ថានភាពចំហសុទ្ធ ក្នុងការប្រើប្រាស់រូបិយប័ណ្ណបរទេសរបស់គ្រឹះស្ថានធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុ តម្រូវឱ្យមានចំណាត់ថ្នាក់ចំហសុទ្ធក្នុងការប្រើប្រាស់រូបិយប័ណ្ណបរទេសណាត់ដោយ ទោះក្នុងរយៈពេលវែង ឬខ្លី មិនឱ្យលើសពី ២០% នៃអ្នកទិញផ្ទាល់សុទ្ធរបស់ធនាគារ ឬស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុឡើយ។

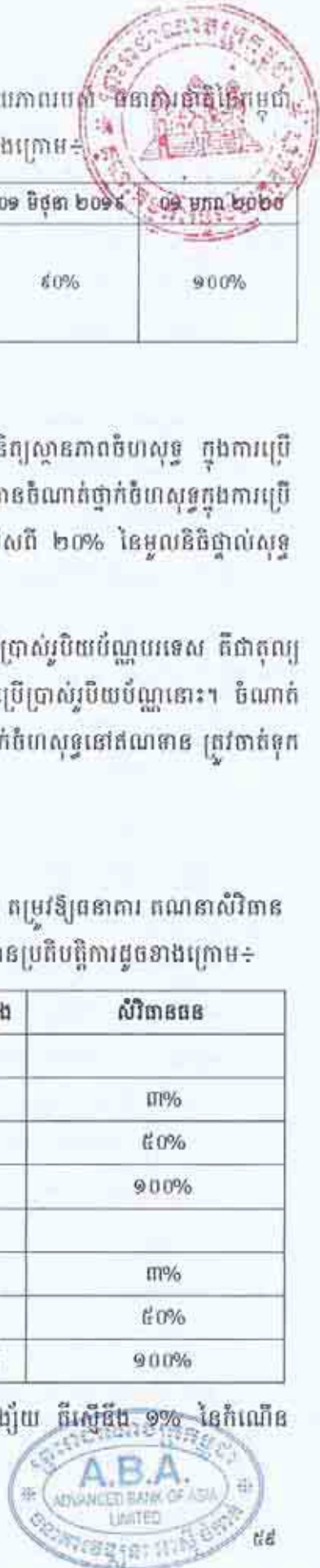
យោងតាម ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ចំណាត់ថ្នាក់ចំហសុទ្ធ ក្នុងការប្រើប្រាស់រូបិយប័ណ្ណបរទេស គឺជាតុល្យការណ៍នៃទ្រព្យសកម្ម ទ្រព្យអកម្មទាំងអស់ និងខ្ទង់ក្រៅតារាងតុល្យការដែលប្រើប្រាស់រូបិយប័ណ្ណនោះ។ ចំណាត់ថ្នាក់ចំហសុទ្ធនៅឥណទាន ត្រូវចាត់ទុកថាមានរយៈពេល "វែង"។ ចំណាត់ថ្នាក់ចំហសុទ្ធនៅឥណទាន ត្រូវចាត់ទុកថាមានរយៈពេល "ខ្លី"។

**៤-៩- ចំណាត់ថ្នាក់ឥណទាន សំវិធានធន និងអនុបាតទុកខាងមិនសងបំណុល**

មុនខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧ ពេលការណ៍ណែនាំរបស់ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា តម្រូវឱ្យធនាគារ ឥណទានសំវិធានធនសម្រាប់ឥណទានអាក្រក់ និងជាប់សង្ស័យ ដែលចាត់ទុកជាឥណទានមិនមានប្រតិបត្តិការដូចខាងក្រោម៖

ការចាត់ចំណាត់ថ្នាក់	ចំនួនថ្ងៃហួសកាលកំណត់សង	សំវិធានធន
<b>ឥណទានរយៈពេលខ្លី (តិចជាង ១ ឆ្នាំ)</b>		
ក្រោមស្តង់ដារ	៣០ ថ្ងៃ ឬច្រើនជាងនេះ	៣%
ជាប់សង្ស័យ	៦០ថ្ងៃ ឬច្រើនជាងនេះ	៥០%
បាត់បង់	៩០ថ្ងៃ ឬច្រើនជាងនេះ	១០០%
<b>ឥណទានរយៈពេលវែង (លើស ១ ឆ្នាំ)</b>		
ក្រោមស្តង់ដារ	៣០ ថ្ងៃ ឬច្រើនជាងនេះ	៣%
ជាប់សង្ស័យ	១៨០ថ្ងៃ ឬច្រើនជាងនេះ	៥០%
បាត់បង់	៣៦០ថ្ងៃ ឬច្រើនជាងនេះ	១០០%

លើសពីនេះ សំវិធានធនទូទៅសម្រាប់ឥណទានអាក្រក់ និងជាប់សង្ស័យ គឺស្មើនឹង ១% នៃកំណើនឥណទានស្តង់ដារក្នុងអំឡុងពេលឥណទាន។



ប្រកាសថ្មីលេខ ៨៧-២១៧-៣៤៤ ចេញដោយ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា នៅថ្ងៃទី១១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧ អំពី ការចាត់ចំណាត់ថ្នាក់ហានិភ័យឥណទាន និងសិវិធានធនលើអ៊ុយរ៉ែរមិន តម្រូវឱ្យគ្រឹះស្ថានធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុ គណនាសិវិធានធនសម្រាប់ឥណទានអាក្រក់ និងជាប់សង្ស័យ ដោយគោរពតាមគោលការណ៍បទប្បញ្ញត្តិ និងការ គណនាស្របតាមស្តង់ដាររបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុអន្តរជាតិនៃកម្ពុជា។ សិវិធានធន ដែលត្រូវបានគណនាតាម ស្តង់ដាររបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុអន្តរជាតិនៃកម្ពុជា ត្រូវបានទទួលស្គាល់ និងកត់ត្រាទុក។ ក្នុងករណីដែលមានភាព ខុសគ្នាក្នុងការគណនាដែលផ្អែកលើបទប្បញ្ញត្តិដែលបានចែង និងការគណនាតាមស្តង់ដាររបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ អន្តរជាតិនៃកម្ពុជា ភាពខុសគ្នានេះ ត្រូវបានធ្វើពិប្រាក់ចំណេញរក្សាទុក នៅមូលនិធិបម្រុងទុក តាមច្បាប់របស់ មូលធនភាពហិរញ្ញវត្ថុ នៅក្នុងតារាងតុល្យការណ៍។

ចន្លោះពេលពីថ្ងៃទី១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧ រហូតដល់ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨ បទប្បញ្ញត្តិរបស់ ធនាគារ ជាតិនៃកម្ពុជា តម្រូវឱ្យគ្រឹះស្ថានធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុ គណនាសិវិធានធនសម្រាប់ឥណទានអាក្រក់ និងជាប់ សង្ស័យស្របតាមបទប្បញ្ញត្តិដែលមានចែងដូចតារាងក្រោម៖

	ការចាត់ចំណាត់ថ្នាក់	ចំនួនថ្ងៃហួសកាលកំណត់សង	សិវិធានធន
<b>១.</b>	<b>សិវិធានធនទូទៅ</b>		
	ឥណទានរយៈពេលខ្លី (១ឆ្នាំឬតិចជាងនេះ)		
	ឥណទានសាមញ្ញ	០ ទៅ ១៤ ថ្ងៃ	១%
	ឥណទានរយៈពេលវែង (លើសពី ១ ឆ្នាំ)		
	ឥណទានសាមញ្ញ	០ ទៅ ២៩ ថ្ងៃ	១%
<b>២.</b>	<b>សិវិធានធនជាក់លាក់</b>		
	ឥណទានរយៈពេលខ្លី (មួយឆ្នាំឬតិចជាងមួយឆ្នាំ)		
	ក្រោមការឃ្នាំមើល	១៥ ទៅ ៣០ ថ្ងៃ	៣%
	ក្រោមស្តង់ដារ	៣១ ទៅ ៦០ ថ្ងៃ	២០%
	ជាប់សង្ស័យ	៦១ ទៅ ៩០ ថ្ងៃ	៥០%
	បាត់បង់	ចាប់ពី ៩១ ថ្ងៃទៅ	១០០%
	ឥណទានរយៈពេលវែង (លើស ១ ឆ្នាំ)		
	ក្រោមការឃ្នាំមើល	៣០ ទៅ ៥៩ ថ្ងៃ	៣%
	ក្រោមស្តង់ដារ	៥០-១៧៩ ថ្ងៃ	២០%
	ជាប់សង្ស័យ	១៨០ ទៅ ៣៥៩ ថ្ងៃ	៥០%
	បាត់បង់	ចាប់ពី ៣៦០ ថ្ងៃទៅ	១០០%

ថ្ងៃទី ២ - ការពិពណ៌នាអំពីអានីវតម្ភ



ការចាត់ចំណាត់ថ្នាក់	ចំនួនថ្ងៃហួសកាលកំណត់សម	ស៊ីវិល
សណ្ឋានដែលការសងប្រល័យវិញជាត្រីមាស ឆមាស ឬប្រាំបួនខែនេះ ត្រូវចាត់ថ្នាក់ គ្រោងសងប្រល័យ ប្រសិនបើការសងចុងក្រោយក្រសម្រេចពេល ៥ថ្ងៃនៃថ្ងៃធ្វើការ។		



**៤-១០-វិនិយោគលើមូលធនភាគហ៊ុន**

ច្បាប់ស្តីពីគ្រឹះស្ថានធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុ តម្រូវឱ្យគ្រឹះស្ថានធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុ មិនអាចមានភាគកម្មលើសពី១៥% នៅក្នុងក្រុមហ៊ុនមួយ ហើយសរុបភាគកម្មក្នុងក្រុមហ៊ុននានាមិនអាចលើសពី ៦០% នៃមូលធនផ្ទាល់សុទ្ធរបស់ខ្លួនឡើយ។ ច្បាប់នេះកំណត់ការចូលរួមវិនិយោគលើមូលធនភាគហ៊ុនថាជាការកាន់កាប់យ៉ាងតិច ១០% នៃមូលធន ឬសិទ្ធិបោះឆ្នោតរបស់ក្រុមហ៊ុននោះ។

(តំណែងដែលនៅសល់ត្រូវបានទុកឱ្យទំនេរដោយចេតនា)



**ផ្នែកទី ៣ ៖ កត្តាហានិភ័យ**



អាជីវកម្ម ស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុ និងលទ្ធផលប្រតិបត្តិការរបស់ ធនាគារ ABA អាជីវកម្មប្រកបដោយសុវត្ថិភាព អាចមានខ្លាំងដោយកត្តាហានិភ័យ ដូចដែលបានលើកមកពិភាក្សាខាងក្រោម។ វិបត្តិហានិភ័យ អាចមានលម្អិតដទៃទៀតដែលមាននៅក្នុងឯកសារនេះ (រួមទាំងឯកសារទាំងឡាយណាដែលមាននៅក្នុងឯកសារយោង) និងពិចារណាមុនពេលសម្រេចចិត្តធ្វើការវិនិយោគ។

**១- ហានិភ័យពាក់ព័ន្ធនឹងអាជីវកម្ម**

**ក- ហានិភ័យប្រតិបត្តិការ**

ហានិភ័យប្រតិបត្តិការ គឺជាហានិភ័យនៃការបាត់បង់ផ្ទាល់ ឬប្រយោល ដែលកើតមានឡើងពីការខ្វះខាតនីតិវិធីបុគ្គលិក បច្ចេកវិទ្យា និងហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធផ្ទៃក្នុង និងកើតឡើងពីកត្តាខាងក្រៅមួយចំនួនទៀត ដែលមិនមែនជាហានិភ័យឥណទាន ហានិភ័យទីផ្សារ និងហានិភ័យសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល ដូចជាកត្តាដែលកើតមានឡើងពីតម្រូវការច្បាប់ និងបទបញ្ញត្តិផ្សេងៗ និងស្តង់ដារដែលទទួលស្គាល់ជាទូទៅនៅក្នុងសហគ្រាសអាជីវកម្ម។ ការខាតបង់ពីហានិភ័យប្រតិបត្តិការ ត្រូវបានគ្រប់គ្រងតាមរយៈនីតិវិធីគ្រប់គ្រងហានិភ័យ ប្រតិបត្តិការ របាយការណ៍ និងត្រួតពិនិត្យត្រឹមត្រូវលើសកម្មភាពអាជីវកម្ម តាមរយៈអង្គការត្រួតពិនិត្យ ដែលឯករាជ្យពីអង្គការអាជីវកម្ម និងមានការត្រួតពិនិត្យពីសំណាក់អ្នកគ្រប់គ្រងជាន់ខ្ពស់របស់ធនាគារ។

នៅឆ្នាំ២០១៧ ធនាគារ ABA បានជួបប្រទះហានិភ័យប្រតិបត្តិការចំនួនពីរករណី ដែលបណ្តាលឱ្យមានការខាតបង់សាច់ប្រាក់ផ្ទាល់។ ករណីទាំងពីរនោះរួមមាន ការប្លន់ម៉ាស៊ីនដកប្រាក់ និងការលួចចូល (hacker attack) ម៉ាស៊ីនដកប្រាក់ដោយប្រើប្រាស់ "ប្រអប់ខ្មៅ"។ ការខាតបង់សរុបប្រហែលជា២០ម៉ឺនដុល្លារ ដែលភាគច្រើនត្រូវបានទូទាត់ដោយក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រង (លើកលែងតែការកាត់កងរបស់គោលនយោបាយធានារ៉ាប់រង)។ ធនាគារ ក៏បានចាត់វិធានការចាំបាច់នានា ដើម្បីទប់ស្កាត់ឧប្បត្តិហេតុដូចគ្នានេះដែរនាពេលអនាគត។ គ្រប់ករណីទាំងអស់ ត្រូវបានលើកយកមកពិភាក្សាលម្អិតនៅកិច្ចប្រជុំវិសាមញ្ញនៃគណៈកម្មាធិការហានិភ័យប្រតិបត្តិការ និងកេរ្តិ៍ឈ្មោះ (Operational and Reputational Risk Committee)។ គណៈកម្មាធិការនេះ បានវិភាគមូលហេតុពាក់ព័ន្ធករណីទាំងនោះ និងបានកំណត់ផែនការសកម្មភាពដើម្បីកែលម្អស្ថានភាព និងដើម្បីទប់ស្កាត់ការកើតឡើងករណីទាំងនោះនាពេលអនាគតដែលរួមមាន៖

- ចំពោះករណីប្លន់ដាក់ស្តែង៖ ម៉ាស៊ីនអេធីអឹមទាំងអស់ ត្រូវបានបំពាក់ដោយប្រព័ន្ធភោទី (alarm systems)។ បន្ថែមជាមួយនេះ នាយកដ្ឋានការពារសន្តិសុខ បានទទួលវិភាគបន្ថែមសម្រាប់បង្កើនចំនួនបុគ្គលិកសន្តិសុខ និងចំនួនម៉ូតូ។
- ចំពោះករណីវាយប្រហារដោយហែកម៉ែរ (hacker's attack)៖ ធនាគារ បានផ្លាស់ប្តូរម៉ាស៊ីនអេធីអឹមចាស់ទាំងអស់ ដែលមិនមានការពារគ្រប់គ្រាន់ពីការវាយប្រហារនេះ។



គួរឱ្យកត់សម្គាល់ផងដែរថា ចាប់តាំងពីឆ្នាំ២០១៧មកដល់បច្ចុប្បន្ន ធនាគារ ABA មិនមានបរិក្ខារវាយប្រតិបត្តិការចម្បងណាមួយដែលបណ្តាលឱ្យខាតបង់សាច់ប្រាក់ផ្ទាល់ឡើយ។



ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យប្រតិបត្តិការរបស់ធនាគារ តម្រូវឱ្យបង្កើតនូវធនាគារធុន ធុនទី និងគោលនយោបាយនៃការគ្រប់គ្រងរបស់អង្គការឱ្យបានច្បាស់លាស់។ គោលការណ៍ និងវិធានការណ៍នៃការគ្រប់គ្រងហានិភ័យត្រូវបានអនុវត្តអនាម័យការបង្កើតអ្នកមានសិទ្ធិចុះហត្ថលេខា ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងព័ត៌មានយ៉ាងយូរឆ្នាំ ការរៀបចំនូវនីតិវិធី និងឯកសារធានា ព្រមទាំងការអនុវត្តតាមបទបញ្ញត្តិ និងតម្រូវការតាមច្បាប់នានា។

វិធីសាស្ត្រចម្បងក្នុងការគ្រប់គ្រងហានិភ័យប្រតិបត្តិការ គឺជាគោលនយោបាយធានារ៉ាប់រងនានាដែលមានចែងក្នុងផ្នែកផ្សេងៗនៃហានិភ័យប្រតិបត្តិការ។ គោលនយោបាយធានារ៉ាប់រងទាំងនោះរួមមាន៖

- គោលនយោបាយ Bankers Blanket Bond and Electronic Computer Crime Insurance (BBB Policy)
- គោលនយោបាយ Directors and officers liability Insurance (D&O Policy)
- គោលនយោបាយ Money insurance in ATM and in transit

ធនាគារ ABA ផ្តោតការយកចិត្តទុកដាក់យ៉ាងខ្លាំងទៅលើហានិភ័យព័ត៌មានវិទ្យា (IT) និង Cyber Security។ ហានិភ័យទាំងនេះ ត្រូវបានលើកយកមកពិភាក្សាលម្អិតក្នុងកម្រិតប្រតិបត្តិ (គណៈកម្មាធិការព័ត៌មានវិទ្យា និងនីតិវិធី និងគណៈកម្មាធិការហានិភ័យប្រតិបត្តិការ និងកេរ្តិ៍ឈ្មោះ) និងក្នុងកម្រិតក្រុមប្រឹក្សាភិបាល (គណៈកម្មាធិការហានិភ័យ)។ នាយកដ្ឋានហានិភ័យ រៀបចំរបាយការណ៍ប្រចាំត្រីមាស ស្តីពីហានិភ័យ ព័ត៌មានវិទ្យា និង Cyber Security សម្រាប់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល។ ធនាគារ បានបង្កើតអង្គការពិសេស (បច្ចេកវិទ្យាព័ត៌មាន និងគមនាគមន៍) ដែលទទួលខុសត្រូវលើផ្នែកនេះ ហើយការគ្រប់គ្រងហានិភ័យព័ត៌មានវិទ្យាក៏ត្រូវបានគាំទ្រនៅកម្រិតថ្នាក់ក្រុមហ៊ុន National Bank of Canada Group ផងដែរ។ នាយកដ្ឋានព័ត៌មានវិទ្យា និងក្រុមហ៊ុនជំនាញដែលឯករាជ្យ តែងតែធ្វើការសាកល្បងជាប្រចាំ ដើម្បីប្រាកដថាគ្មានហានិភ័យណាមួយអាចគំរាមដល់ប្រតិបត្តិការរបស់ធនាគារ។ ហានិភ័យព័ត៌មានវិទ្យា (IT) និង Cyber Security ក៏ត្រូវបានការពារដោយគោលការណ៍ធានារ៉ាប់រង BBB Policy ដូចដែលបានរៀបរាប់ខាងលើ។

**ខ-ហានិភ័យឥណទាន**

ហានិភ័យឥណទាន គឺជាការខាតបង់ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ ប្រសិនបើអ្នកខ្ចី ឬដៃគូពាណិជ្ជកម្ម ខកខានមិនបានបំពេញកាតព្វកិច្ចលើការបង់ប្រាក់ដើមចំពោះឥណទាន និងបុរេប្រទាន។

សកម្មភាពឥណទាន ត្រូវបានអនុវត្តស្របតាមគោលនយោបាយឥណទានរបស់ធនាគារ ABA ដើម្បីធានាថាគោលដៅនៃប្រាក់កម្ចីទាំងអស់ទទួលបានជោគជ័យ។ គោលដៅទាំងនោះរួមមាន សំនៀតឥណទានដែលល្អ និងរឹងមាំហើយហានិភ័យឥណទានដែលត្រូវបានបែងចែកយ៉ាងល្អប្រសើរ។ គោលនយោបាយឥណទានចែងនូវគោលនយោបាយប្រាក់កម្ចី ទ្រព្យបញ្ចាំ និងដំណើរការអនុម័តឥណទាន ដោយរួមមានលទ្ធភាពប្រព័ន្ធផ្ទៃក្នុង



សម្រាប់ផ្តល់ចំណាត់ថ្នាក់ និងនីតិវិធីដែលអនុវត្តដើម្បីធានាការពារលក់តាមគោលការណ៍របស់ធនាគារជាតិកម្ពុជា។



ធនាគារបានបង្កើត គោលនយោបាយឥណទាន និងហានិភ័យ (Credit and Risk Policy) ដែលបានប្រើប្រាស់ត្រូវបានប្រើប្រាស់សម្រាប់ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យឥណទាន និងហានិភ័យរបស់ធនាគារ។ ការប្រើប្រាស់គ្រប់គ្រងដោយកម្មវិធីឥណទានដែលបានរៀបចំគ្រោងសម្រាប់ផលិតផល ឬ សំណុំឥណទានពិសេសរាប់ទាំងទីផ្សារគោលដៅការកំណត់ និងលក្ខខណ្ឌ ឯកសារសំអាង និងនីតិវិធី នៅក្រោមផលិតផលឥណទាន ដែលនឹងត្រូវវាស់វែង និងផ្តល់ឱ្យ។

អត្រាហានិភ័យត្រូវបានត្រួតពិនិត្យនិងធ្វើបច្ចុប្បន្នកម្មតាមមូលដ្ឋានប្រចាំឆ្នាំសម្រាប់ឥណទានដែលមានសមតុល្យប្រាក់ត្រូវសងច្រើនជាង ២០០,០០០ ដុល្លារឡើងទៅ និងក្នុងហេតុការណ៍ផ្សេងៗដូចជា (i) ការផ្លាស់ប្តូររយៈពេល និងលក្ខខណ្ឌឥណទាន រួមទាំងការពន្យារឥណទាន (ii) ភាពមិនទៀងទាត់ក្នុងការសងប្រាក់ ឬការប្តូរកាលកំណត់សងប្រាក់ និង (iii) ព័ត៌មានមិនល្អ ពាក់ព័ន្ធនឹងអ្នកខ្ចីប្រាក់ ឬប្រតិបត្តិការ។

តាមទស្សនៈរបស់ក្រុមហ៊ុន តម្លៃទីផ្សាររបស់ទ្រព្យបញ្ចាំមិនអាចរកបាននោះទេ ដោយសារតែកម្រៃដើម្បីទទួលបានព័ត៌មានទាំងនោះខ្ពស់ជាងផលប្រយោជន៍ដែលទទួលបាន។ គោលនយោបាយរបស់ធនាគារគឺផ្តល់ឥណទានរហូតដល់ ៦៥% នៃតម្លៃទ្រព្យបញ្ចាំ លើកលែងតែប្រាក់បញ្ញើកម្រិតទុក ឬប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់កម្រិតទុក។ តាមច្បាប់របស់ធនាគារជាតិកម្ពុជា តម្លៃទ្រព្យបញ្ចាំមិនត្រូវបានរាប់បញ្ចូល ពេលឥណទានសិរិទ្ធិឥណទានសម្រាប់ឥណទានអាក្រក់និងជាប់សង្ស័យនោះទេ។

កត្តាផ្សេងទៀតនៃហានិភ័យឥណទានតិបប្តូរនៃឥណទាន ដែលសំដៅទៅលើប្រាក់កម្ចីមួយភាគណាដែលបានធ្វើឡើងចំពោះវិស័យណាមួយ។ គិតត្រឹមថ្ងៃទី ៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៨ ភាគរយនៃប្រាក់កម្ចីរបស់ធនាគារ ABA នៅអធិប័ទ្ទនៅក្នុងវិស័យពាណិជ្ជកម្មលក់រាយ មានចំនួន ២៦,៩៨% នៃប្រាក់កម្ចីទាំងអស់។ ប្រាក់កម្ចីក្នុង វិស័យអចលនទ្រព្យមាន ១៦,៧៧% នៃប្រាក់កម្ចីសរុប។ ប្រសិនបើវិស័យណាមួយក្នុងចំណោមវិស័យទាំងនេះរងផលប៉ះពាល់ខាងសេដ្ឋកិច្ចនោះ ការមិនទូទាត់ប្រាក់កម្ចីឯកត្តជននៅក្នុងវិស័យនីមួយៗអាចកើនឡើងយ៉ាងខ្លាំងដែលនឹងប៉ះពាល់ដល់ស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុ និងលទ្ធផលប្រតិបត្តិការរបស់ធនាគារ ABA ។ ព័ត៌មានលម្អិតអំពីការវិភាគអំពីប្តូរនៃឥណទានអាចពិនិត្យមើលនៅក្នុងកំណត់សម្គាល់ទី៧ នៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុក្នុងថ្ងៃទី ១០÷ របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ។

ក្រុមហ៊ុន បានដាក់ចេញនូវវិធានការដើម្បីកាត់បន្ថយហានិភ័យឥណទានដូចជា ការបង្កើត និងការអនុវត្តគោលនយោបាយស្តីពីហានិភ័យឥណទានក៏ដូចជាការធ្វើពិពិធកម្មដើម្បីកម្រិតបណ្តុំហានិភ័យ។ ប៉ុន្តែកត្តាជាច្រើនដែលអាចជះឥទ្ធិពលដល់ហានិភ័យឥណទាន គឺអាចហួសពីការគ្រប់គ្រងរបស់ក្រុមហ៊ុន។ កត្តាទាំងនេះរួមមាន លក្ខខណ្ឌម៉ាក្រូសេដ្ឋកិច្ច លទ្ធផលបំណើការរបស់វិស័យណាមួយ ព្រឹត្តិការណ៍នយោបាយដែលអាចប៉ះពាល់ដល់សេដ្ឋកិច្ចកម្ពុជា និងបាតុភូតអាកាសធាតុដែលអាចប៉ះពាល់ដល់វិស័យជាក់លាក់ណាមួយដូចជាកសិកម្ម ឬទេសចរណ៍ជាដើម។ រាល់ហេតុការណ៍ ឬលក្ខខណ្ឌមិនអំណោយផល ដែលគេទាមទារនឹងបំណុលដែលបានលើកឡើងខាងលើ អាចជះឥទ្ធិពលអវិជ្ជមានដល់លទ្ធភាពរបស់អ្នកខ្ចីប្រាក់ ក្នុងការសងប្រាក់បញ្ញើ។



ដែលផ្តល់ឥណទានដល់អិដ្ឋានសម្រាប់ប្រាក់របស់ក្រុមហ៊ុន លេខផលប្រយោជន៍ប្រតិបត្តិការ និងសុវត្ថិភាព។

**ក-ហានិភ័យទីផ្សារ**

ហានិភ័យទីផ្សារ សំដៅលើហានិភ័យនៃការបាត់បង់ ដែលកើតចេញពីបម្រែបម្រួលអ៊ីនធឺណិតនៅក្នុង ទីផ្សារចេញពីកត្តានានារួមមានអត្រាការប្រាក់ អត្រាប្តូររូបិយប័ណ្ណបរទេស អតិថិជន និងការប្រកួតប្រជែង។

**១) ហានិភ័យប្តូររូបិយប័ណ្ណបរទេស**

ហានិភ័យនៃការប្តូររូបិយប័ណ្ណបរទេស សំដៅទៅលើបម្រែបម្រួលអ៊ីនធឺណិត ក្នុងអត្រាប្តូររូបិយប័ណ្ណ បរទេសដែលអាចកើតមានឡើងជារៀងៗ។ ធនាគារ រក្សាគោលនយោបាយមិនឱ្យខ្លួនឯងប្រឈមមុខនឹងស្ថានភាព ប្តូររូបិយប័ណ្ណបរទេសចំនួនចំនោះឡើយ។ ស្ថានភាពចំហសុទ្ធនៃរូបិយប័ណ្ណបរទេស ត្រូវបានត្រួតពិនិត្យតាម ជានិច្ចស្របតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវក្នុងប្រតិបត្តិការ ការកម្រិតស្ថានភាពដែលត្រូវបានកំណត់ទុកជាមុន និងការ កំណត់ការបន្ធូរបន្ថយនូវការខាតបង់។

គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨ ស្ថានភាពចំហសុទ្ធនៃរូបិយប័ណ្ណបរទេស ក្រៅពីប្រាក់ដុល្លារ មិនបាន អ្វីជាការកត់សម្គាល់ទេ។ ធនាគារ ABA មានស្ថានភាពខ្លី (short position) ចំនួន 0,00% ដែលរួមបញ្ចូលរូបិយ ប័ណ្ណ តាំងអស់មាន ដូចជា ប្រាប់យន់ចិន ប្រាក់យ៉េនជប៉ុន ប្រាក់ដុល្លារកាណាដា ប្រាក់ដុល្លារអូស្ត្រាលី ប្រាក់រឹង ហ្វីលីពីន ហ្វ្រេងស៊ី និងប្រាក់ដុល្លារហុងកុង បើធៀបទៅនឹងមូលនិធិផ្ទាល់សុទ្ធរបស់ធនាគារ។

ដូចនេះធនាគារ ជឿជាក់ថាធនាគារ មិនមានហានិភ័យនៃការប្តូររូបិយប័ណ្ណបរទេសចម្បងណាមួយនោះ ទេ។ នោះបីជាយ៉ាងណាក៏ដោយ បម្រែបម្រួលនាពេលអនាគត ចំពោះការប្តូរប្រាក់ នៅក្នុងការកំណត់ត្រាទ្រព្យ សកម្មបិយវត្ថុ និងបំណុល អាចបណ្តាលឱ្យធនាគារប្រឈមនឹងកម្រិតហានិភ័យនៃការប្តូររូបិយប័ណ្ណបរទេស។

ការគណនាស្ថានភាពចំហសុទ្ធនៃរូបិយប័ណ្ណ មានបង្ហាញលម្អិតនៅក្នុងតារាងខាងក្រោមនេះ។

(ទំព័រដែលនៅសល់ត្រូវបានទុកឱ្យទំនេរដោយចេតនា)



ស្ថានភាពចំហុសនៃរបាយការណ៍ស្ថិតិស្របច្បាប់ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨



រូបិយវត្ថុ	ខ្ទង់រៀងៗបង្កប់ពីសកលក្នុងវិធាន៣១				ស្ថានភាពរបាយការណ៍ស្របច្បាប់ +(-) ក្រ (ខ្លី) (១+ ២+ ៣+ ៤)	រូបិយវត្ថុស្របច្បាប់/ ប្រសិទ្ធិភ្នាក់ងារសុទ្ធ (%)	ភ្នាក់ងារសុទ្ធ (%)	ភាពស្របច្បាប់ (%)
	១	២	៣	៤				
	ទ្រព្យសកម្ម	បំណុល និងមូលធន	រូបិយវត្ថុស្របច្បាប់សុទ្ធ	រូបិយវត្ថុស្របច្បាប់សុទ្ធតាម ខ្ទង់រៀងៗតាមតុល្យករ				
	+	-	+	-				
ប្រាក់បញ្ញើបណ្តោះអាសន្ន	២.៦៦០.៧២៤.៦២៥	(២.៦៦០.១៦១.៤០២)	៤៩៨.៣៦៣.២២៣	(៤៩៨.៣៦៣.២២៣)	៥៦៤.២២៣	០.១៨%	២១%	-
ប្រាក់រៀល	៤៤.២២០.២៩៩	(៤៤.០៩៤.៤៧៧)	៣៧.៣៣២	(៣៧.៣៣២)	(៤៧៧.៤៤៧)	-០.២២%	២០%	-
ប្រាក់កម្ចី	១៩៤.៤៧៤	១១.៩៤២	២៩៤.៧២២	(២៩៤.៧២២)	២០៧.៤៣៦	០.០៥%	២០%	-
ប្រាក់ដុល្លារលើកម្រិត	២៧.៥៦៤	១០.៧៤០	-	-	៣៤.៣០៤	០.០១%	២១%	-
ប្រាក់បញ្ញើអន្តរជាតិ	២៧.១៧២	២.៥៧៥	-	-	៣០.៧២១	០.០១%	២១%	-
ប្រាក់បញ្ញើ	១៩.១៩២	(៤១.១៤៧)	-	-	(២១.៩៦៦)	-០.០១%	២១%	-
ប្រាក់បញ្ញើប្រកាស	៤៤.៩៤៩	១.៣២៥	-	-	៤៦.២៧៤	០.០១%	២១%	-
ប្រាក់បញ្ញើស្របច្បាប់	៤.៦៧៧	(១.៤៧៧)	-	-	៦.១៥៤	០.០១%	២១%	-
ប្រាក់បញ្ញើបណ្តោះអាសន្ន	៤.៥១៧	(១៦.៦២៤)	-	-	(១១.១០៧)	០.០០%	២១%	-
ប្រាក់បញ្ញើបណ្តោះអាសន្ន	១២.៣៤៥	(២៤៧)	-	-	១២.១០៧	០.០០%	២១%	-
ប្រាក់បញ្ញើបណ្តោះអាសន្ន	១.២១៧	(៦១៧)	-	-	៦០០	០.០០%	២១%	-
ប្រាក់បញ្ញើបណ្តោះអាសន្ន	១.៦៦៤	(៤៩៩)	-	-	១.១៦៥	០.០០%	២១%	-
ប្រាក់បញ្ញើបណ្តោះអាសន្ន	៨០១	(១.៤៧១)	-	-	(១.៦៧០)	០.០០%	២១%	-
សរុប	២.៧០៦.២៩៦.០៦៥	(២.៧០៦.២៩៦.០៦៥)	៥០.១៧៥.៤១៧	(៥០.១៧៥.៤១៧)	-	-	-	-

(ប្រភព៖ របាយការណ៍ស្ថិតិស្របច្បាប់ ២០១៨)



ផ្នែកទី ៣ - កត្តាហានិភ័យ



ii) ហានិភ័យអត្រាការប្រាក់

ហានិភ័យអត្រាការប្រាក់ គឺជាបម្រែបម្រួលនៅក្នុងចំណូលការប្រាក់សុទ្ធ ដែលកើតឡើងពីការប្រែប្រួលនៃអត្រាការប្រាក់ និងការប្រែប្រួលនៃកត្តាផ្សេងៗទៀតទ្រព្យសកម្ម និងបំណុល។ ហានិភ័យអត្រាការប្រាក់ត្រូវបានគ្រប់គ្រងតាមរយៈការត្រួតពិនិត្យយ៉ាងល្អល្អបំផុតលើផលពីការវិនិយោគ តម្លៃទិផ្សារ ដើម្បីទ្រទ្រង់ និងតាមរយៈការវិភាគតម្លៃប្រែប្រួលនៃអត្រាការប្រាក់។ ការធុរកិច្ចខ្លាំងនៃចំណូលការប្រាក់សុទ្ធពីបម្រែបម្រួលអវិជ្ជមាននៃអត្រាការប្រាក់ ត្រូវបានពិនិត្យឱ្យស្របតាមកម្រិតដែលអាចទទួលយកបាននៃហានិភ័យដែលបានកំណត់។



គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨ ធនាគារ ABA មិនបានកត់ត្រាបំណុលហិរញ្ញវត្ថុ ដែលមានអត្រាការប្រាក់ថេរតាមតម្លៃសម ហើយធនាគារក៏បានឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនិទស្សន៍នោះដែរនៅថ្ងៃចេញរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ។ ដូច្នេះការផ្លាស់ប្តូរអត្រាការប្រាក់នាចុងកាលបរិច្ឆេទ ពុំមានផលប៉ះពាល់ដល់ប្រាក់ចំណេញ ឬខាតនោះទេ។

បន្ថែមពីនេះ ធនាគារ ពុំមានឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដែលមានអត្រាការប្រាក់អថេរជាសារវន្តច្រើននោះទេ។ ដូច្នេះការវិភាគវិញ្ញាតលើសំបូរសាច់ប្រាក់សម្រាប់ឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដែលមានអត្រាការប្រាក់អថេរមិនត្រូវបានបង្ហាញឡើយ។

នោះដែលធនាគារខិតខំត្រួតពិនិត្យ ផលពីការវិនិយោគរបស់ខ្លួន ហើយអាចចាត់វិធានការ ដើម្បីកាត់បន្ថយការប្រែប្រួលអវិជ្ជមាននៃអត្រាការប្រាក់ក៏ដោយ ការប្រែប្រួលជាធម្មតា និងអវិជ្ជមាន នៅលើចំណូលការប្រាក់សុទ្ធ ស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុ និងប្រាក់ចំណេញក្នុងករណីមានការប្រែប្រួលអត្រាការប្រាក់ខ្លាំង អាចកើតមានផងដែរ។

ការវិភាគនៃទំនាក់ទំនងអត្រាការប្រាក់នៅនឹងទ្រព្យសកម្ម និងបំណុលរបស់ធនាគារ ត្រូវបានបង្ហាញដូចខាងក្រោម។

(ទំព័រដែលនៅសល់ត្រូវបានទុកឱ្យទំនេរដោយចេតនា)





**ការវិភាគហានិភ័យអត្រាការប្រាក់ ពិនិត្យត្រីមាស ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨**

រយៈពេល ៖ ២០១៨	ពី ៖ ខែមេសា ២០១៨	ពី ៖ ខែមេសា ២០១៨	ពី ៖ ខែមេសា ២០១៨	ពី ៖ ខែមេសា ២០១៨
ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ
២១,១៨១,៧៧២	៣៧,៩៤៤,៨០០	១០,០០០,០០០	-	១៥១,០០០,២៥៣
២៤,៨៤៤,៤៦៨	៤៧,០៥៤,១៦៦	៥៤,៣៦៣,២៧៤	៧,៥០០,០០០	៤៣៧,៥១៤,៨៥៨
៤,៣៣៧,៣០៤	៤,៣១២,៩៣១	៣៤,៨៤៤,០០០	៣៤,៨៤៤,០០០	-
៦៧,៣៦៤	៨,៣៦៧	៦១៤,១៤៧	៧,៣៩១,៦៥៤	១,៣៦៥,៣៩១,៥៧៥
-	-	-	-	១៤,៣៥៤,៤០៤
-	-	-	-	(៧,៥០០,២៥០)
-	-	-	-	(១៤,០៥៤,៤០៤)
-	-	-	-	១៧,០០៤,២៧១
-	-	-	-	(១,៥៣២,៤១៧)
-	-	២៥,៧១៥,១០៤	៣២,៧២១,៥២៦	៣១,៩៤១,៦២៥
-	-	-	-	១៤,៤៥១,៦២៥
៤៧,៩៥៤,៤៦៤	១៣៤,៣៦៧,៧០១	១៣៧,១៤៧,៤៥០	៥២៧,៩១១,៧៧៧	៤៤៧,១៤៧,៣១១

**រដ្ឋធានី ខែធ្នូ ដុល្លារ**

**ត្រូវបានបញ្ជាក់**

សាលាប្រាក់បញ្ញើ

ត្រូវបានបញ្ជាក់ពីគណនីប្រាក់បញ្ញើ

ត្រូវបានបញ្ជាក់ពីគណនីប្រាក់បញ្ញើ

សំណុំប្រាក់បញ្ញើបន្តបន្ទាប់

- កិច្ចការប្រាក់បញ្ញើ

- កិច្ចការប្រាក់បញ្ញើ

- កិច្ចការប្រាក់បញ្ញើ

- កិច្ចការប្រាក់បញ្ញើ

- កិច្ចការប្រាក់បញ្ញើ

- កិច្ចការប្រាក់បញ្ញើ

- កិច្ចការប្រាក់បញ្ញើ

- កិច្ចការប្រាក់បញ្ញើ

- កិច្ចការប្រាក់បញ្ញើ

- កិច្ចការប្រាក់បញ្ញើ

- កិច្ចការប្រាក់បញ្ញើ

**ចំណុច**

ត្រូវបានបញ្ជាក់ពីគណនីប្រាក់បញ្ញើ

ត្រូវបានបញ្ជាក់ពីគណនីប្រាក់បញ្ញើ

អនុវត្តការបញ្ជាក់ពីគណនីប្រាក់បញ្ញើ

កិច្ចការប្រាក់បញ្ញើ

**បញ្ជីប្រកាសប្រាក់បញ្ញើ**

(ប្រភព៖ របាយការណ៍ឆ្នាំ ២០១៧)

ផ្នែក ៣ ÷ ភត្តហានិភ័យ



iii) ហានិភ័យអតិផរណា

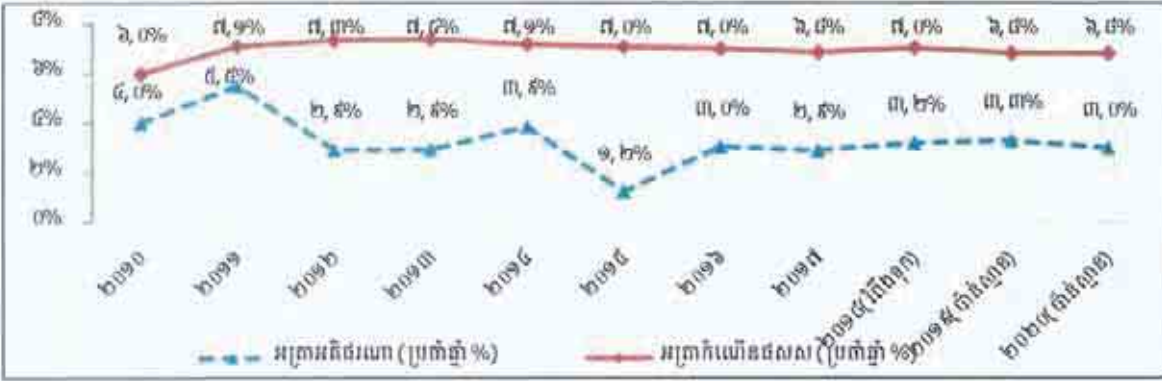
អតិផរណាសំដៅទៅលើកំណើនជាទូទៅនៃតម្លៃទំនិញ និងសេវាកម្ម។ អតិផរណា មានផលប៉ះពាល់ ដោយផ្ទាល់ទៅលើអតិថិជន និងអាជីវកម្ម។ កំណើនយ៉ាងខ្លាំងនៃអតិផរណា អាចប៉ះពាល់យ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរចំពោះ អាជីវកម្ម លទ្ធផលប្រតិបត្តិការ និងប្រាក់ចំណេញ របស់ធនាគារ ABA ។



អត្រាអតិផរណានៅប្រទេសកម្ពុជាក្នុងឆ្នាំ២០១៨ ស្មើនឹង ៣,២% (ទិន្នន័យប៉ាន់ស្មាន) ដែលចាត់ទុកថា ស្ថិតនៅកម្រិតហានិភ័យទាប។ អត្រាអតិផរណាបានកើនឡើងបន្តិចក្នុងអត្រា ០,៣% ប្រៀបធៀបនឹងឆ្នាំ២០១៧ ដោយសារកំណើនតម្លៃម្ហូបអាហារ និងតម្លៃទឹកភ្លើង កំណើនប្រាក់ឈ្នួល និងឥទ្ធិពលនៃការឡើងថ្លៃប្រេង អន្តរជាតិ និងទំនិញផ្សេងទៀត យោងតាមធនាគារពិភពលោក។ យ៉ាងណាក៏ដោយ អតិផរណានៅទូទាំងតំបន់ អាស៊ីបូព៌ា និងប៉ាស៊ីហ្វិក បានកើនឡើងផងដែរ ជាពិសេសនៅប្រទេសមីយ៉ាន់ម៉ា ហ្វីលីពីន និងវៀតណាម។

អត្រាអតិផរណា ត្រូវបានរំពឹងទុកនៅអត្រា ៣,៣% នៅឆ្នាំ២០១៩ និងនៅអត្រា ៣,០% នៅឆ្នាំ២០២០ យោងតាមធនាគារពិភពលោក។

អត្រាអតិផរណា និងអត្រាកំណើនផលសនៅប្រទេសកម្ពុជា (%)



(ប្រភព: របាយការណ៍ស្តីពីបុព្វបុត្រសេដ្ឋកិច្ចអាស៊ីបូព៌ា និងប៉ាស៊ីហ្វិកនៃឆ្នាំ២០១៨ ដោយធនាគារពិភពលោក)

iv) ហានិភ័យនៃការប្រកួតប្រជែង

ហានិភ័យនៃការប្រកួតប្រជែងសំដៅទៅលើហានិភ័យដែលកាត់បន្ថយកំណើនអាជីវកម្ម ឬចំណែកទីផ្សារ ដោយសារសកម្មភាពរបស់ដៃគូប្រកួតប្រជែងនៅក្នុងវិស័យធនាគារ។ ជាមួយនឹងឱកាសវិកចម្រើនសម្រាប់អាជីវកម្ម ទីផ្សារធនាគារនៅកម្ពុជាបានរីកលូតលាស់ដល់ ចំនួនច្រើនជាង ៥០ ធនាគារ និងច្រើនជាង ៧០ គ្រឹះស្ថាន មីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ ដែលគ្រឹះស្ថានទាំងនោះកំពុងប្រកួតប្រជែងគ្នាដោយប្រើប្រាស់អតិថិជន និងចំណែកទីផ្សារ។

ធនាគារ ABA គឺជាធនាគារមួយក្នុងចំណោមធនាគារឈានមុខ ពិតពិទ្រព្យសកម្ម ប្រាក់កម្ចីដល់អតិថិជន ប្រាក់បញ្ញើអតិថិជន និងប្រាក់ចំណេញ។ លើសពីនេះទៅទៀត ភាពរីកចម្រើនយ៉ាងឆាប់រហ័សដ៏គួរឱ្យកត់សម្គាល់ របស់ធនាគារនេះ បាននឹងកំពុងបន្តជាប់ជាប់។ សម្រាប់ឆ្នាំ ២០១៧ ធនាគារ ABA បានជាប់ចំណាត់ថ្នាក់ទី ៣





គិតពីកម្ចី ចំណាត់ថ្នាក់ទី ៤ គិតពីទ្រព្យសកម្ម និងប្រាក់បញ្ញើអតិថិជន និងចំណាត់ថ្នាក់ទី ១ គិតពីទិញទំនិញ  
ក្នុងមួយឯកតាមូលធន។

គណៈគ្រប់គ្រងរបស់ធនាគារ ជឿជាក់ថាធនាគារ មិនត្រឹមតែរក្សាចំណែកទីផ្សាររបស់ខ្លួន  
ប៉ុណ្ណោះទេ ប៉ុន្តែថែមទាំងបង្កើនការប្រកួតប្រជែងតាមរយៈការគ្រប់គ្រងប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព បច្ចេកវិទ្យា  
ប្រកបដោយភាពច្នៃប្រឌិត ប្រព័ន្ធធនាគារឌីជីថលឈានមុខគេ និងសេវាកម្មអតិថិជនល្អឥតខ្ចោះទៀតផង។  
ទោះបីជាធនាគារ រឹងមាំនៅតែមានជំហររឹងមាំប្រៀបធៀបនឹងដៃគូប្រកួតប្រជែងរបស់ខ្លួនក៏ដោយ ក៏  
សកម្មភាពសំខាន់ៗណាមួយរបស់ដៃគូប្រកួតប្រជែង ឬក៏លើកដៃគូប្រកួតប្រជែងជាទូទៅនៅក្នុងទីផ្សារ នៅតែ  
អាចប៉ះពាល់ដល់ចំណែកទីផ្សាររបស់ធនាគារ ABA ដូចជាសេវាកម្ម និងអត្រាដៃលេចធនាគារ ABA ផ្តល់ដល់  
អតិថិជនរបស់ខ្លួនផងដែរ។ កត្តាទាំងនេះ អាចផ្តល់ផលប៉ះពាល់ជាអវិជ្ជមានលើប្រាក់ចំណូល ចំណូលការប្រាក់  
លទ្ធផលនៃប្រតិបត្តិការ និងប្រាក់ចំណេញរបស់ធនាគារ។

**v) ហានិភ័យកេរ្តិ៍ឈ្មោះ**

ហានិភ័យកេរ្តិ៍ឈ្មោះ គឺសំដៅលើការខាតបង់ដែលអាជីវកម្មអាចរងគ្រោះដោយសារតែសកម្មភាព ឬការ  
ច្នៃសប្រហែសចំពោះផ្នែកណាមួយនៃធនាគារ ABA ឬបុគ្គលិករបស់ខ្លួន ដែលអាចធ្វើឱ្យខូចខាតដល់កេរ្តិ៍ឈ្មោះ  
របស់ធនាគារពិសេសអតិថិជន សហគមន៍ អ្នកផ្តល់ប្រាក់កម្ចី និងនិយោជក។

ទោះបីជាហានិភ័យកេរ្តិ៍ឈ្មោះ ត្រូវបានត្រួតពិនិត្យដោយធនាគារ ABA ហើយបានចាត់វិធានការនានា  
ដើម្បីទប់ស្កាត់ហេតុការណ៍ដែលអាចធ្វើឱ្យប៉ះពាល់ដល់កេរ្តិ៍ឈ្មោះក៏ដោយ ក៏ហេតុការណ៍ទាំងនោះ មិនស្ថិតនៅ  
ក្រោមការគ្រប់គ្រងទាំងស្រុងរបស់ធនាគារ ABA ទោះទេ។ ដូច្នេះ ហេតុការណ៍ដែលធ្វើឱ្យខូចខាតដល់កេរ្តិ៍  
ឈ្មោះរបស់ធនាគារ បណ្តាលឱ្យមានផលប៉ះពាល់អវិជ្ជមានដល់អាជីវកម្ម ស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុ និងលទ្ធផល  
ប្រតិបត្តិការរបស់ធនាគារ ABA ។

**ឃ. ហានិភ័យសន្ទនីយភាព**

ហានិភ័យសន្ទនីយភាព ទាក់ទងនឹងសមត្ថភាពរបស់ធនាគារ ABA ក្នុងការរក្សាទ្រព្យសកម្មដែលអាចប្តូរ  
យកជាសាច់ប្រាក់ឱ្យបានរហ័ស និងឱ្យបានគ្រប់គ្រាន់ ដើម្បីបំពេញតាមការតម្រូវការហិរញ្ញវត្ថុរបស់ខ្លួននៅពេល  
ដល់កាលកំណត់ទូទាត់ប្រាក់។

ក្រៅពី ការប្រតិបត្តិពេញលេញ ទៅតាមក្របខណ្ឌសន្ទនីយភាពទាំងអស់ហើយ គណៈគ្រប់គ្រងរបស់  
ធនាគារតាមដានលំហូរចេញចូល និងតម្លាត់ណាប្រតិទាន យ៉ាងហ្មត់ចត់តាមរយៈ របាយការណ៍ជាទៀងទាត់។  
បម្រែបម្រួលប្រាក់កម្ចី និងប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន ត្រូវបានត្រួតពិនិត្យ ហើយលក្ខខណ្ឌតម្រូវសន្ទនីយភាព ត្រូវ  
បានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាបាននូវទ្រព្យសកម្មដែលអាចប្តូរយកជាប្រាក់ឱ្យបានរហ័ស និងឱ្យបានគ្រប់គ្រាន់ ដើម្បី  
បំពេញតាមការតម្រូវការហិរញ្ញវត្ថុរបស់ខ្លួននៅពេលដល់កាលកំណត់ទូទាត់ប្រាក់។ ស្ថានភាពសន្ទនីយភាពរបស់  
ធនាគារ ABA មានភាពល្អប្រសើរ។ អនុបាតក្របខណ្ឌសន្ទនីយភាព (LCR)



១៣២,៥១% ក្នុងឆ្នាំ២០១៨ កើនពី ៩១,៦៥% ក្នុងឆ្នាំ២០១៧។ អនុបាតក្របខ័ណ្ឌសន្តិសុខភាព ស្ថិតខ្ពស់ជាង កម្រិតអប្បបរមាបទប្បញ្ញត្តិក្នុងឆ្នាំ២០១៨ នៅអត្រា ៨០% ។



ក្រៅពីទ្រព្យសន្តិសុខភាព ធនាគារ មានប្រភពសន្តិសុខភាពទីពីរបស់ខ្លួន សម្រាប់ការការពារហេតុការណ៍ណាមួយដែលអាចកើតមាន។ ប្រភពសន្តិសុខភាពទីពីរនេះគឺ បណ្តាញឥណទានពីធនាគារក្រុមស្រុក និងក្នុង ស្រុកជាមួយចំនួនសរុបប្រមាណ ២៥០ លានដុល្លារ ដែលរួមបញ្ចូលឥណទានដែលបានពីក្រុមហ៊ុន National Bank of Canada ចំនួន ១២៥ លានដុល្លារ។

ជាមួយ សន្តិសុខភាពរបស់ធនាគារ ABA មានភាពរឹងមាំ ជាមួយនឹងការគាំទ្រជាបន្តបន្ទាប់ពីក្រុមហ៊ុន National Bank of Canada និងមានអនុបាតក្របខ័ណ្ឌសន្តិសុខភាពយ៉ាងល្អប្រសើរ ដើម្បីធានាថាធនាគារមាន ទ្រព្យសកម្មងាយស្រួលគ្រប់គ្រាន់ ក្នុងការចាត់ចែងជាមួយបំណុលរយៈពេលខ្លី និងរយៈពេលវែង។ ប៉ុន្តែការខក ខានទាំងឡាយណា ដែលធនាគារមិនបានប្រកាន់ខ្ជាប់ទៅតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវសន្តិសុខភាព ដូចមានចែងក្នុងបទ ប្បញ្ញត្តិ ឬមិនបានរក្សានូវសន្តិសុខភាពឱ្យបានគ្រប់គ្រាន់ ដើម្បីបំពេញតាមកាតព្វកិច្ចហិរញ្ញវត្ថុរបស់ខ្លួន នៅពេល ដល់កាលកំណត់ទូទាត់ប្រាក់ អាចនឹងប៉ះពាល់យ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរដល់អាជីវកម្ម ស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុ និងលទ្ធផលប្រតិបត្តិ ការរបស់ធនាគារ ABA ។

អនុបាតក្របខ័ណ្ឌសន្តិសុខភាពរបស់ធនាគារ ABA (LCR %)



(ប្រភព៖ វិទ្ធនិយមធនាគារ ABA)

**ង. ហានិភ័យការគ្រប់គ្រងមូលធន**

**រ) ទុនតម្កល់**

និយតករផ្ទាល់របស់ធនាគារ ABA គឺធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ដែលបានកំណត់ និងត្រួតពិនិត្យលក្ខខណ្ឌ តម្រូវមូលធន សម្រាប់ធនាគារទាំងមូល។

គោលនយោបាយរបស់ធនាគារ ABA គឺដើម្បីរក្សាបាននូវមូលធនរឹងមាំ រក្សាទំនុកចិត្តទីផ្សារ និងដើម្បី រក្សាការអភិវឌ្ឍន៍បន្ថែមទៀតនៃអាជីវកម្មរបស់ខ្លួន។ ធនាគារបានកត់សំគាល់ ផលប៉ះពាល់នៃកម្រិតមូលធន លើ ផលរបស់ភាគហ៊ុនិក ព្រមទាំង រក្សាបាននូវតុល្យភាពរវាងផលចំណេញដែលខ្ពស់ជាងនេះ ដែលអាចនឹងអាចកើត មាន ជាមួយនឹងអនុបាតរវាងបំណុលនិងមូលធន អនុប្រយោជន៍ និងការធានាបាននូវស្ថានភាពមូលធនដែលរឹងមាំ មួយ។



មូលធននិយកម្មនៃធនាគារ ABA បន្តស្ថិតនៅលើលក្ខខណ្ឌកម្រិតអប្បបរមាអតិបរមា ១៥% ដោយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា។ អនុបាតសាធារណៈ បានកើនដល់ ១៩,៩៥% នៅដំណាច់ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧ ដែលកើនពី ១៩,៤៩% នៅដំណាច់ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧។ អនុបាតដើមទុនថ្នាក់ទី១ ថយចុះបន្តិចក្នុងអត្រា ១៤,៤៦% ក្នុងឆ្នាំ២០១៨ ដែលថយពី ១៤,៥៦% ក្នុងឆ្នាំ២០១៧។ អនុបាតដើមទុនថ្នាក់ទី២ កើនឡើង ០,៥៦% ក្នុងឆ្នាំ២០១៨ ធៀបនឹងឆ្នាំ២០១៧។



តិចត្រឹមកាលបរិច្ឆេទនៃឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននេះ ធនាគារបានអនុវត្តតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវ និងចំនួនមូលធនរបស់ធនាគារ មានច្រើនជាងលក្ខខណ្ឌតម្រូវមូលធន ដែលត្រូវបានកំណត់ដោយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា។ ធនាគារ មានទំនុកចិត្តជាអាចនឹងបន្តអនុវត្តតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវនៃទុនតម្កល់នាពេលបច្ចុប្បន្ន និងអនាគត។ ប៉ុន្តែការប្រែប្រួលណាមួយដែលអាចកើតឡើងចំពោះបទប្បញ្ញត្តិ អាចប៉ះពាល់ដល់លទ្ធភាពរបស់ក្រុមហ៊ុន ក្នុងការបន្តអនុវត្តតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវនៃទុនតម្កល់។ ការមិនបានបន្តអនុវត្តតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវនៃទុនតម្កល់ អាចទទួលរងការដាក់ទណ្ឌកម្មចំពោះធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា និងរួមទាំងការដកហូតអាជ្ញាប័ណ្ណជាដើម។

អនុបាតសាធារណៈរបស់ធនាគារ ABA (លានដុល្លារ %)



(ប្រភព: ទិន្នន័យធនាគារ ABA)

ii) ការបែងចែកមូលធន

ការបែងចែកមូលធន ក្នុងកម្រិតណាត់ដោយ រវាងប្រតិបត្តិការ និងសកម្មភាពណាមួយ បានដោយសារកំណើននៃប្រាក់ចំណូល។ កម្រិតមូលធន ដែលនឹងត្រូវបែងចែកសម្រាប់ប្រតិបត្តិការ ឬសកម្មភាពនីមួយៗ ពីងផ្អែកយ៉ាងសំខាន់លើទុននិយ័តកម្ម។ ការប្រែប្រួលនៃបទប្បញ្ញត្តិណាមួយ អាចប៉ះពាល់ដល់របៀបដែលក្រុមហ៊ុនអាចបែងចែកមូលធន ហើយការប្រែប្រួលនេះ អាចមានផលប៉ះពាល់អវិជ្ជមានដល់អាជីវកម្ម និងប្រតិបត្តិការ។

ធនាគារ ABA កំណត់អនុបាតសាធារណៈ ១% លើសពីលក្ខខណ្ឌតម្រូវអប្បបរមារបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាគ្រប់ពេលវេលា។ ប្រសិនបើ អនុបាតសាធារណៈ ថយចុះនៅក្រោមគោលដៅនោះ ធនាគារ ABA អាចចាត់វិធានការដូចជាការស្នើសុំបន្ថែមដើមទុនពីម្ចាស់ភាគហ៊ុន ការដាក់កំហិតទ្រព្យសកម្មដែលបានឆ្លងតាមកម្រិតហានិភ័យ និងការរៀបចំឡើងវិញនូវទ្រព្យសកម្មដែលបានឆ្លងតាមកម្រិតហានិភ័យ ។





**២- ហានិភ័យពាក់ព័ន្ធនឹងការវិនិយោគលើសញ្ញាបណ្ណសារជីវកម្មរបស់ធនាគារ ABA**

**ក. ហានិភ័យសន្តិសុខភាពនៃទីផ្សារសញ្ញាបណ្ណ**

ទីផ្សារសញ្ញាបណ្ណអាចជួបកង្វះសន្តិសុខភាព ដោយសារសញ្ញាបណ្ណនេះជាសញ្ញាបណ្ណមួយក្នុងចំណោមសញ្ញាបណ្ណដែលចុះបញ្ជីដំបូងនៅ ផ.ម.ក។ ម្ចាស់មូលបត្របំណុលដែលចង់លក់សញ្ញាបណ្ណរបស់ខ្លួននាពេលអនាគតអាចនឹងជួបការលំបាកក្នុងការលក់ ប្រសិនបើទីផ្សារសញ្ញាបណ្ណជួបកង្វះសន្តិសុខភាព។ សញ្ញាបណ្ណអាចនឹងត្រូវបានជួញដូរជាមួយនឹងការបញ្ចុះតម្លៃ បើធៀបនឹងតម្លៃដាក់ស្នើលក់ដំបូងនៅពេលចុះបញ្ជី អាស្រ័យលើអត្រាការប្រាក់ដែលមាន ស្ថានភាពសេដ្ឋកិច្ចទូទៅ និងស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ ABA។ នៅពេលដែលវិនិយោគិនសម្រេចចិត្តលក់សញ្ញាបណ្ណនេះ ប្រហែលជាមានតម្រូវការតិចតួចប៉ុណ្ណោះ ដែលធ្វើឱ្យប៉ះពាល់ដល់ថ្លៃលក់ ឬលទ្ធភាពក្នុងការលក់។ នេះអាចប៉ះពាល់ដល់តម្លៃដែលវិនិយោគិនទទួលបានសម្រាប់សញ្ញាបណ្ណ ឬប៉ះពាល់ដល់លទ្ធភាពលក់សញ្ញាបណ្ណ។

**ខ. ហានិភ័យពាក់ព័ន្ធនឹងបម្រែបម្រួលចំណាត់ថ្នាក់លទ្ធភាពសងលើបុគ្គលបោះផ្សាយ**

ថ្លៃដើមមូលនិធិ តម្លាចប្រាក់ចំណេញ លទ្ធភាពចុះបញ្ជីក្នុងទីផ្សារមូលធន ស្ថានភាពប្រកួតប្រជែង និងទិដ្ឋភាពដទៃទៀតនៃស្ថានភាពរបស់ធនាគារ ABA អាចទទួលរងផលប៉ះពាល់ ប្រសិនបើក្រុមហ៊ុនបោះផ្សាយមិនអាចរក្សាបាននូវចំណាត់ថ្នាក់លទ្ធភាពសង។ គិតត្រឹមថ្ងៃទី២៧ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១៨ ចំណាត់ថ្នាក់ឥណទាន (ចំណាត់ថ្នាក់លទ្ធភាពសង) របស់ធនាគារ ABA ក្នុងរយៈពេលវែងនិងរយៈពេលខ្លីគឺ "B" ទស្សនវិស័យជា "វិជ្ជមាន" ពីភ្នាក់ងារវាយតម្លៃអន្តរជាតិ S&P។ ការប្រែប្រួលជាក់ស្តែង ឬការប្រែប្រួលវិធានទុក លើចំណាត់ថ្នាក់លទ្ធភាពសងរបស់ធនាគារ ABA អាចជះឥទ្ធិពលដល់ការជួញដូរ ឬតម្លៃជួញដូរមូលបត្ររបស់សញ្ញាបណ្ណណាមួយ។ ការវាយតម្លៃលទ្ធភាពសង អាចត្រូវបានល្អ ទាប ឬដកចំណាត់ថ្នាក់លទ្ធភាពសងនៅពេលណាមួយ។ ការល្អ ការទាប ឬការដកចំណាត់ថ្នាក់ណាមួយ ដោយភ្នាក់ងារវាយតម្លៃ អាចកាត់បន្ថយសន្តិសុខភាព ឬតម្លៃទីផ្សារលើសញ្ញាបណ្ណ។

**គ. ហានិភ័យពាក់ព័ន្ធនឹងបម្រែបម្រួលនៃចំណាត់ថ្នាក់លទ្ធភាពសងលើសញ្ញាបណ្ណ**

សញ្ញាបណ្ណ ត្រូវបានផ្តល់ចំណាត់ថ្នាក់ ដោយផ្អែកលើការវាយតម្លៃពីសំណាក់ភ្នាក់ងារវាយតម្លៃចំពោះស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុរបស់ ធនាគារ ABA និងលទ្ធភាពទូទាត់សងឱ្យបានទាន់ពេលវេលា។ ការផ្តល់ចំណាត់ថ្នាក់ គឺជាការវាយតម្លៃលើបេឡាភាព ដែលបុគ្គលបោះផ្សាយ នឹងត្រូវសងប្រាក់ដើម និងការប្រាក់ ចំពោះសញ្ញាបណ្ណណាមួយ ឱ្យទាន់ពេលវេលា និងពេញលេញ។ សញ្ញាបណ្ណសារជីវកម្មរបស់ ធនាគារ ABA ទទួលបានចំណាត់ថ្នាក់លទ្ធភាពសង "B" កំណត់ដោយភ្នាក់ងារវាយតម្លៃអន្តរជាតិ S&P។ គួរចាត់ចែងដែរថា ការរក្សាចំណាត់ថ្នាក់នេះ គ្មានការធានានោះទេ។ ចំណាត់ថ្នាក់នៃសញ្ញាបណ្ណ អាចប្រសើរឡើង ឬថយចុះ បន្ទាប់ពីទទួលបានការវាយតម្លៃពីសំណាក់ភ្នាក់ងារវាយតម្លៃ អាស្រ័យលើលក្ខខណ្ឌហិរញ្ញវត្ថុ ទស្សនវិស័យអនាគតនៃបុគ្គលបោះផ្សាយ រួមទាំងលទ្ធភាពសងបំណុលឱ្យទាន់ពេលវេលា និងពេញលេញ។ ប្រសិនបើចំណាត់ថ្នាក់សញ្ញាបណ្ណធ្លាក់ចុះ ឬដកហូតវិញ តម្លៃទីផ្សារ និងសន្តិសុខភាពរបស់សញ្ញាបណ្ណ អាចនឹងត្រូវបានធ្លាក់ផងដែរ។



**ឃ. ហានិភ័យទាក់ទងនឹងពន្ធកាត់ទុកលើអត្រាប្តូរ**

ស្របពេលដែលច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិទាក់ទងនឹងសញ្ញាបណ្ណសាធិការ ត្រូវបានប្រែសម្រួលដោយ គ.ម.ក ប៉ុន្តែបទប្បញ្ញត្តិដាក់លាក់ណាមួយដែលទាក់ទងនឹងពន្ធកាត់ទុកលើអត្រាប្តូរ មិនមានត្រូវបានតែង ច្បាស់ណាស់ ដោយអង្គនាយកដ្ឋានពន្ធដារកម្ពុជា ឬគណៈកម្មការមូលបត្រកម្ពុជានោះទេ។ ផ្អែកលើព័ត៌មាន ពន្ធនៅស្តីពីពន្ធដារកម្ពុជា ការប្រាក់ដែលទទួលបានដោយអ្នកជាប់ពន្ធនិវេសន៍នៃកម្ពុជា (បុគ្គល និងក្រុម ហ៊ុន) ពី ១៥% ហើយការប្រាក់ដែលទទួលបានដោយអ្នកនិវេសន៍នៃ (បុគ្គល និងក្រុមហ៊ុន) ពី ១៤%។ ទោះជាយ៉ាងក៏ដោយ វិនិយោគិនដែលវិនិយោគលើសញ្ញាបណ្ណរបស់ធនាគារ ABA នឹងមានសិទ្ធិទទួលបាន ៥០% នៃការដកពន្ធកាត់ទុកលើការប្រាក់ យោងតាមអនុក្រឹត្យស្តីពីការលើកទឹកចិត្តពន្ធដារ ក្នុងវិស័យមូលបត្រ ចុះថ្ងៃទី០៤ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៩ ។ វិនិយោគិនសក្តានុពល អាចមើលទៅផ្នែកទី ៩÷ ពន្ធដារ ដែលមានបង្ហាញ ព័ត៌មានទូទៅអំពីផលប៉ះពាល់នៃពន្ធនានា ក្នុងការវិនិយោគលើសញ្ញាបណ្ណនេះ។ ការពិភាក្សាអំពីពន្ធដារនេះ ជាការផ្តល់ព័ត៌មានទូទៅ និងមិនមែនជាការផ្តល់ជំនួយនៃពិសេសណាមួយពាក់ព័ន្ធនឹងស្ថានភាពរបស់វិនិយោគិន ឡើយ។ វិនិយោគិន គប្បីដឹងផងដែរថា ការបកស្រាយផ្នែកពន្ធដារលើសញ្ញាបណ្ណមានភាពមិនជាក់លាក់ ដែល អាចប៉ះពាល់ដល់ប្រាក់ចំណេញនៃការវិនិយោគនេះ។



**ង. ហានិភ័យដែលកើតចេញពីទិផ្សារសញ្ញាបណ្ណដែលទើបបង្កើតថ្មី**

សញ្ញាបណ្ណនេះ ជាសញ្ញាបណ្ណមួយក្នុងចំណោមសញ្ញាបណ្ណដំបូង ដែលចុះបញ្ជីនៅ គ.ម.ក និងនៅក្នុង ប្រទេសកម្ពុជា។ ដូចនេះ ហានិភ័យអាចនៅក្នុងដំណាក់កាលដំបូង ទោះបីជាមានការសាកល្បងយ៉ាងទូលំទូលាយ ក៏ដោយ ក៏អាចនឹងមានការបរាជ័យនៃប្រព័ន្ធដែលបង្កឱ្យមានហានិភ័យប្រតិបត្តិការ ឬការទូទាត់ ជាពិសេស ប្រសិនបើមានព្រឹត្តិការណ៍មិនប្រក្រតីណាមួយ ដូចជា ការជាប់កាំងទិផ្សារ ឬមានការជួញដូរក្នុងបរិមាណខ្ពស់នៅ ថ្ងៃដាក់លាក់ណាមួយ។

ទំហំនៃសញ្ញាបណ្ណដែលបោះផ្សាយដោយធនាគារ ABA មានទំហំតូច ជំរុញឱ្យទិផ្សារមិនសូវសកម្ម និង កង្វះសន្តិសុខភាព ដែលធ្វើឱ្យវិនិយោគិនជួបបម្រែបម្រួលខ្លាំង និងបង្កការលំបាកក្នុងការជួញដូរនៅកម្រិតថ្លៃ ដែលខ្លួនចង់បាន។ ទិផ្សារសញ្ញាបណ្ណរបស់ធនាគារ ABA អាចនឹងមិនមានភាពសកម្មជាប្រចាំ ឬកង្វះ សន្តិសុខភាព ដែលបង្កឱ្យមានបម្រែបម្រួលខ្លាំង។ ដូចនេះ វិនិយោគិន អាចនឹងត្រូវធ្វើសម្បទានលើតម្លៃឱ្យបាន ច្រើន ដើម្បីទិញ ឬលក់សញ្ញាបណ្ណនេះដែលខ្លួនកំពុងកាន់។ ជាពិសេស នៅពេលដែលសន្តិសុខនៃទិផ្សារមាន កម្រិតទាប វិនិយោគិនប្រហែលជាមិនអាចទិញ ឬលក់ចេញសញ្ញាបណ្ណក្នុងទំហំធំ ដោយមិនបានបង្កឱ្យមានបម្រែ បម្រួលតម្លៃខ្លាំងទេ។

វិនិយោគិនដែលចង់វិនិយោគលើសញ្ញាបណ្ណនេះ ដោយប្រើប័ណ្ណដុល្លារនឹងប្រឈមនឹងការប្រែ ប្រួលអត្រាប្តូរប្រាក់ ដែលបណ្តាលមកពីការលំបាកក្នុងការស្វែងរកវិនិយោគិននៃដែលចង់ជួញដូរ ដោយប្រើ ប័ណ្ណដុល្លារដែរ ពិសេសនៅពេលដែលសំណើលក់ ឬទិញជាប្រចាំប្រាក់រៀល។ បរិវិសកម្មនៅក្នុងទិផ្សារ ដំបូង និងការទូទាត់នៅក្នុងទិផ្សារបន្ទាប់ ត្រូវប្រើប្រាស់ប័ណ្ណដុល្លាររៀល។ កត្តានេះ នឹងធ្វើឱ្យមានហានិភ័យ







អត្រាប្តូរប្រាក់ និងការចំណាយច្រើន នៅពេលដែលប្តូរប្រាក់ពីដុល្លារអាមេរិកទៅប្រាក់រៀល។ វិនិយោគិនដែលប្រើប្រាស់ ដុល្លារ នឹងប្រឈមមុខនឹងហានិភ័យ អត្រាប្តូរប្រាក់ផ្សេងទៀត ដែលជាលទ្ធផលនៃការប្តូររូបិយភារកម្មហ៊ុន បោះផ្សាយដូចជា ការទូទាត់ប្រាក់ ជាប្រាក់រៀល។ បម្រែបម្រួលអត្រាប្តូរប្រាក់ដុល្លារទៅប្រាក់រៀល និង អាចប៉ះពាល់ប្រាក់ចំណេញរបស់ម្ចាស់មូលបត្របីណា។

**៨. សញ្ញាបណ្ណប្រហែលជាមិនមែនជាការវិនិយោគសាកសមសម្រាប់វិនិយោគិនសក្តានុពល**

វិនិយោគិន ត្រូវកំណត់ពិភពសមស្របនៃការវិនិយោគលើសញ្ញាបណ្ណដោយពិចារណាពិស្តារភាពរបស់ ខ្លួន។ ជាពិសេស វិនិយោគិនគួរតែ៖

- i. មានចំណេះដឹង និងបទពិសោធន៍គ្រប់គ្រាន់ ក្នុងការវាយតម្លៃលើសញ្ញាបណ្ណ ការយល់ដឹងអំពីហានិភ័យ ដែលកើតពីការវិនិយោគ និងព័ត៌មានដែលមានក្នុងឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាន។
- ii. មានចំណេះដឹងគ្រប់គ្រាន់ ក្នុងការប្រើប្រាស់មធ្យោបាយវាយតម្លៃ ផ្នែកលើស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុ ជាក់ស្តែងណាមួយ ការវិនិយោគលើសញ្ញាបណ្ណ និងផលប៉ះពាល់លើការវិនិយោគដទៃទៀត។
- iii. មានធនធានហិរញ្ញវត្ថុ និងសន្ទនីយភាពគ្រប់គ្រាន់ ដើម្បីទប់ទល់នឹងហានិភ័យទាំងអស់ ក្នុងការ វិនិយោគលើសញ្ញាបណ្ណនេះ។
- iv. យល់ច្បាស់អំពីលក្ខខណ្ឌនៃសញ្ញាបណ្ណ និង
- v. អាចវាយតម្លៃ (ដោយខ្លួនឯង ឬដោយមានជំនួយពីទីប្រឹក្សាហិរញ្ញវត្ថុ) ពិព្រឹត្តិការណ៍សេដ្ឋកិច្ច អត្រាការ ប្រាក់ និងកត្តាផ្សេងៗដែលអាចកើតឡើង និងប៉ះពាល់ដល់ការវិនិយោគ និងសមត្ថភាពរបស់ពួកគេក្នុងការ ទប់ទល់នឹងហានិភ័យទាំងនោះ។

បន្ថែមលើចំណុចខាងលើសកម្មភាពវិនិយោគត្រូវអនុវត្តតាមច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិវិនិយោគ ឬការវាយតម្លៃ ឬបទ ប្បញ្ញត្តិដែលទេព្យដោយអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចនានា។ វិនិយោគិន គួរតែពិចារណាជាមួយទីប្រឹក្សាច្បាប់របស់ពួកគេ ដើម្បីកំណត់ថាតើ (១) សញ្ញាបណ្ណគឺជាការវិនិយោគស្របច្បាប់សម្រាប់ពួកគេ (២) សញ្ញាបណ្ណអាចត្រូវបានប្រើ ប្រាស់ជាទ្រព្យធានា សម្រាប់ការខ្ចីប្រាក់ផ្សេងៗ និង (៣) ការវិនិយោគផ្សេងៗដែលអនុវត្តចំពោះអ្នកទិញសញ្ញាប ណ្ណណាមួយ។ គ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវប្រឹក្សាយោបល់ជាមួយអ្នកជំនាញផ្នែកច្បាប់ ឬ និយ័តករពាក់ព័ន្ធដទៃទៀត ដើម្បីបញ្ជាក់ពិភពសមស្រប នៃការវិនិយោគសញ្ញាបណ្ណនេះ ដែលស្ថិតក្នុងដើមទុនអប្បបរមាកំណត់ដោយ និយ័តករ។

**៨. សញ្ញាបណ្ណត្រូវបានការពារដោយការសន្យា (Covenants) មួយចំនួនសម្រាប់ក្រុមហ៊ុនបោះផ្សាយ**

សញ្ញាបណ្ណត្រូវបានការពារដោយការសន្យា (Covenants) ដូចជា ការផ្តល់ប្តូរការគ្រប់គ្រង ការសន្យា មិនបង្កើតសិទ្ធិប្រាក់ពិភោគ និងការសន្យាហិរញ្ញវត្ថុដែលរួមមាន អនុបាតសាធនភាព អនុបាតឥណទានមិនដំណើរ ការ អនុបាតក្របខ័ណ្ឌសន្ទនីយភាព និងចំនួនសរុបនៃស្ថានភាពចំហសុទ្ធនៃរូបិយប័ណ្ណរទេះ។ បើមិនដូច្នោះទេ សញ្ញាបណ្ណដែលមិនមានការសន្យា ឬការដាក់កំហិតលើហិរញ្ញវត្ថុ ប្រតិបត្តិការអាជីវកម្ម ឬការសន្យាដទៃផ្សេង



ទៀត ដែលមាន ការទូទាត់លើភាគលាភ ការកើតមានបំណុល ឬការបោះផ្សាយ ឬការកែតម្រូវប្រាក់បញ្ញើមូល  
បត្រដោយក្រុមហ៊ុនបោះផ្សាយឡើយ។ ហេតុនេះ ម្ចាស់មូលបត្របំណុល និងមានភារកិច្ចទទួលខុសត្រូវលើ  
ការចាត់វិធានការណ៍ លើក្រុមហ៊ុនបោះផ្សាយ។



**៣- ហានិភ័យនយោបាយ**

ប្រទេសកម្ពុជា បានជួបប្រទះភាពចម្រូងចម្រាស់ផ្នែកនយោបាយ ពាក់ព័ន្ធ នឹងព្រឹត្តិការណ៍មួយចំនួន  
បន្ទាប់ពីការបោះឆ្នោតឆ្នាំ២០១៣។ ការវិវត្តន៍អវិជ្ជមានក្នុងស្ថានភាពនយោបាយ និងសេដ្ឋកិច្ចនៅក្នុងប្រទេស  
កម្ពុជា និងបណ្តាប្រទេសដទៃទៀត នៅក្នុងតំបន់ អាចប៉ះពាល់យ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរ ដល់អាជីវកម្ម ការអនុវត្តលក្ខខណ្ឌ  
ហិរញ្ញវត្ថុ លទ្ធផលប្រតិបត្តិការ និងទស្សនវិស័យរបស់ក្រុមហ៊ុនបោះផ្សាយ។ ការបោះឆ្នោតដែលទើបនឹងកើត  
ឡើង បានបញ្ចប់នៅថ្ងៃទី២៩ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១៨។ វិនិយោគិនគួរកត់សម្គាល់ថា ទោះបីជាក្រុមហ៊ុនបោះផ្សាយ  
ព្យាយាមចាត់វិធានការដោយប្រុងប្រយ័ត្ន ពាក់ព័ន្ធនឹងការគ្រប់គ្រងហិរញ្ញវត្ថុ និងនីតិវិធីប្រតិបត្តិការដែលមាន  
ប្រសិទ្ធភាពក៏ដោយ មិនមានការធានាណាមួយដែលថាកត្តាសេដ្ឋកិច្ច និងនយោបាយនឹងមិនកើតមានឡើង ហើយ  
មិនប៉ះពាល់ដល់ក្រុមហ៊ុនបោះផ្សាយឡើយ។

(ទំព័រដែលនៅសល់ត្រូវបានទុកឱ្យទំនេរដោយចេតនា)




**ផ្នែកទី ៤ ៖ គណៈគ្រប់គ្រង**




**១-រចនាសម្ព័ន្ធភាគហ៊ុនរបស់ធនាគារ ABA**

ក្រុមហ៊ុន National Bank of Canada ដែលជា ធនាគារពាណិជ្ជកម្មបំផុតលំដាប់ទី ៦ នៅប្រទេសកាណាដា គឺជា ភាគហ៊ុនភាគច្រើន (៩០%) នៃធនាគារ ABA ។



៩០% កាន់កាប់ដោយ  
ក្រុមហ៊ុន National  
Bank of Canada



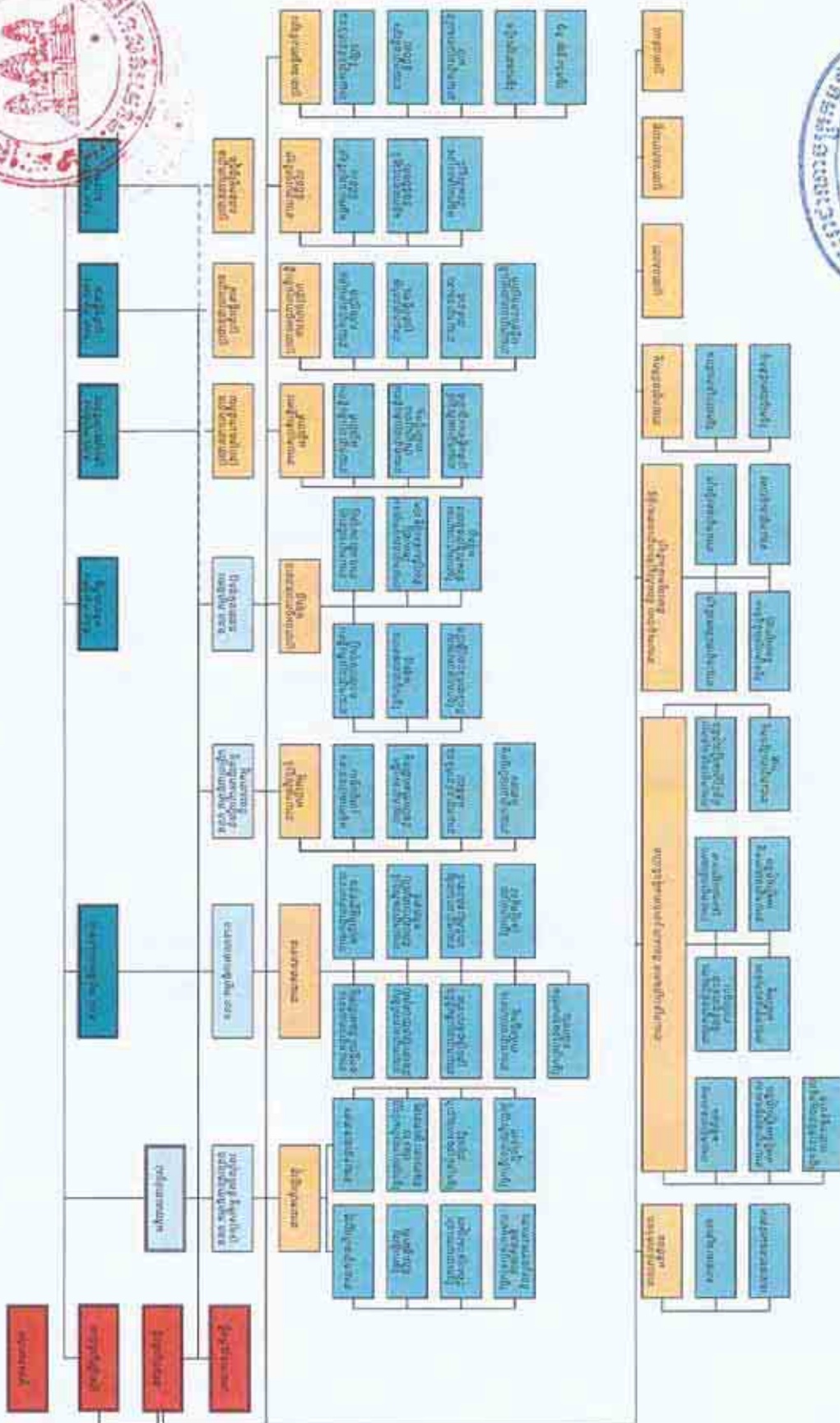
- ធនាគារធំជាងគេបង្អស់ លំដាប់ទី ៦ នៅប្រទេសកាណាដា
- ទ្រព្យសកម្ម សរុបជាទឹកប្រាក់ចំនួន ១៩៨ ពាន់លានដុល្លារអាមេរិក (ពិតប្រើថ្ងៃទី៣១ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៧)
- គុណភាពការវាយតម្លៃចំណាត់ថ្នាក់អន្តរជាតិពីស្ថាប័នវាយតម្លៃ ÷ ចំណាត់ថ្នាក់ A ពីស្ថាប័ន S&P ចំណាត់ A+ ពី Fitch និងចំណាត់ Aa ៣ ពី Moody's
- ធនាគារធំជាងគេ នៅប្រទេសកម្ពុជា លំដាប់ទី ៣ តិចតិកម្ម និងលំដាប់ទី ៤ តិចតិ ទ្រព្យសកម្ម និងប្រាក់បញ្ញើអតិថិជន (នៅឆ្នាំ២០១៧)
- គុណភាពការវាយតម្លៃ ចំណាត់ថ្នាក់អន្តរជាតិ ពីស្ថាប័នវាយតម្លៃ ÷ ចំណាត់ថ្នាក់ B ពីស្ថាប័ន S&P សម្រាប់សម្រុះវិស័យជាវិជ្ជមានរបស់ធនាគារ

**រចនាសម្ព័ន្ធភាគហ៊ុនរបស់ធនាគារ ABA  
(ពិតប្រើថ្ងៃទី៣១ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៧)**

ភាគហ៊ុន	ក្រុមហ៊ុន National Bank of Canada	លោក ហ្សកសណាយ ពារ៉េរ
ចំនួនភាគហ៊ុន	១៤៨.៥០០	១៦.៥០០
% នៃកម្មសិទ្ធិ	៩០%	១០%
តម្លៃភាគហ៊ុន	១.០០០ ដុល្លារ	
% នៃសិទ្ធិបោះឆ្នោត	៩០%	១០%



**២- រចនាសម្ព័ន្ធស្របច្រុងរបស់ធនាគារ ABA**



៣-ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល និងគណៈកម្មាធិការនានា

ដោយយល់ថា សមាសភាពក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ត្រូវបានធ្វើរសោធនកម្ម នៅថ្ងៃទី១៥ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៦ នៅពេលក្រុមហ៊ុន National Bank of Canada បានក្លាយជាកាតហ៊ុនិក ៥០% របស់ធនាគារ ABA។ ចាប់ពី កាលបរិច្ឆេទនោះ រហូតដល់ដំណាច់ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលមានអភិបាល ៨ រូប។ ដូចដែលបាន បង្ហាញក្នុងលក្ខន្តិកៈរបស់ ធនាគារ ABA ចុះថ្ងៃទី១៥ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៦ ក្រុមហ៊ុន National Bank of Canada ក្នុងនាមជាកាតហ៊ុនិក មានសិទ្ធិតែងតាំងអភិបាល ៤ (បួន) រូប ដែលរួមមាននាយកប្រតិបត្តិ ១ (មួយ) រូប និង អភិបាលឯករាជ្យ ២ (ពីរ) រូប ទៅក្នុងក្រុមប្រឹក្សាភិបាលរួមទាំងប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាលផងដែរ។ លោក ហ្គា- រាសសាយ ជាម្យ៉ាង ក្នុងតួនាទីជាកាតហ៊ុនិក មានសិទ្ធិតែងតាំងអភិបាល ១ (មួយ) រូបទៅក្នុងក្រុមប្រឹក្សាភិបាល។



ដូចដែលបានចែងក្នុងប្រការ ២១ នៅក្នុងលក្ខន្តិកៈ ដែលបានចុះបញ្ជី នៅថ្ងៃទី៣០ ខែមេសា ឆ្នាំ២០០៨ អាណត្តិរបស់អភិបាលនីមួយៗ គឺ ៣ ឆ្នាំ ក៏ប៉ុន្តែ អាណត្តិរបស់អភិបាល ប្រសិនបើមិនត្រូវបានបញ្ចប់ស្របតាម ប្រការនេះទេ អាចត្រូវបានធានាពេលវេលាដល់មានការជ្រើសតាំងអ្នកស្នង ដែលត្រូវធ្វើឡើងក្នុងមហាសន្និបាត សាមញ្ញរបស់ម្ចាស់ភាគហ៊ុន ដែលត្រូវបានកោះប្រជុំនៅអំឡុងពេលចុងក្រោយនៃការធ្វើរបាយការណ៍គណនីក្នុង អាណត្តិរបស់ខ្លួន។ ការប្រជុំសាមញ្ញរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ត្រូវបានប្រារព្ធធ្វើឡើងយ៉ាងហោចណាស់រៀងរាល់ ៣ (បី) ខែម្តង ហើយសេចក្តីជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរស្តីពីរាល់ការប្រជុំក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ត្រូវធ្វើឡើង តាមរយៈការជូនដំណឹងផ្ទាល់ខ្លួនទៅឱ្យអភិបាលគ្រប់រូប យ៉ាងហោចណាស់ ១០ (ដប់) ថ្ងៃនៃថ្ងៃធ្វើការ មុនការ ប្រជុំនេះ (ប្រការ ២៥ នៃលក្ខន្តិកៈ ចុះថ្ងៃទី២៦ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៤)។

ដើម្បីអនុលោម តាមប្រកាសរបស់ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា និងដើម្បីជួយដល់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលក្នុងការ ធ្វើការបើសេចក្តីលម្អិតនៃផ្នែកជាក់លាក់នៃប្រតិបត្តិការអាជីវកម្ម ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលរបស់ធនាគារ ABA បង្កើត គណៈកម្មាធិការក្រុមប្រឹក្សាភិបាលជំនាញ។

សវនករឯករាជ្យ ត្រូវបានតែងតាំងដោយភាគហ៊ុនិក ដូចមានចែងក្នុងច្បាប់ស្តីពីសហគ្រាសពាណិជ្ជកម្ម ហើយត្រូវតែផ្លាស់ប្តូររៀងរាល់បីឆ្នាំម្តង ដូចមានចែងក្នុងលក្ខខណ្ឌតម្រូវរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា។ សវនករឯក រាជ្យបច្ចុប្បន្នរបស់ ធនាគារ ABA គឺ ក្រុមហ៊ុន ឌីឡីយ៉ាម (ខេមបូឌា) ខ្ន អិលធីឌី។

សម្គាល់៖ ប្តូរធានាស្រង់ពីសាកលវិទ្យាល័យ ៨៧-០១០-០០២ S.L.L ចុះថ្ងៃទី២៩ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១០ ចំណុច ៣ និងចំណុច ៤ ចែងដូចខាងក្រោម៖

ចំណុច ៣៖ ធនាគារ និងគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវតែផ្លាស់ប្តូរសវនករឯករាជ្យរបស់ខ្លួនរៀងរាល់បីឆ្នាំម្តង ហើយចំណុច ៤៖ គ្រឹះស្ថានធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុជាសាធារណៈ ឬប្រុសផ្តុំរបស់ធនាគារបរទេស អាចជ្រើសរើសសវនករឯករាជ្យដូចគ្នាទៅនឹងការិយាល័យ កណ្តាលរបស់ខ្លួន ដោយសារថាដៃគូសវនកម្មត្រូវបានផ្លាស់ប្តូររាល់បីឆ្នាំម្តង។ ការអនុវត្តនេះមិនគិតដល់ការផ្លាស់ប្តូរ ឬការកំណត់ពេលដូច មានចែងក្នុងចំណុចទី៣ នៃសាកលវិទ្យាល័យនេះទេ។

ធនាគារ ស្ថិតនៅក្នុងការគ្រប់គ្រង និងចាត់ចែងដោយក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ដែលមានសមាជិករហូតដល់ ប្រាំបីរូប ដែលជាអភិបាល ហើយនឹងត្រូវបានកំណត់ដោយភាគហ៊ុនិកជារៀងៗ (មាត្រា ១៩ នៃលក្ខន្តិកៈ ចុះថ្ងៃ ទី ១៦ ខែ មីនា ឆ្នាំ២០១៦)។ រហូតមកដល់កាលបរិច្ឆេទនៃឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននេះ ធនាគារ ABA មាន





សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលឯករាជ្យពីររូបដែលមាន (១) លោក Henri Calvet និង (០១) លោក Etienne Chenevier។ ធនាគារ ABA តោរពតាមប្រកាសរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ស្តីពីអភិបាលកិច្ចធនាគារ និងស្តីពី ហិរញ្ញវត្ថុ ដែលតម្រូវឱ្យមានសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលឯករាជ្យយ៉ាងតិចចំនួនពីររូប និងតោរពតាមប្រកាសរបស់ គណៈកម្មការមូលបត្រកម្ពុជាស្តីពីអភិបាលកិច្ចសាធារណៈកម្មសម្រាប់ក្រុមហ៊ុនបោះផ្សាយលក់មូលបត្រសាធារណៈ ដែលតម្រូវឱ្យក្រុមប្រឹក្សាភិបាលរបស់ក្រុមហ៊ុនបោះផ្សាយត្រូវមានអភិបាលយ៉ាងតិច៥ (ប្រាំ)រូប ដែលក្នុងនោះ យ៉ាងតិច ១/៥ (មួយភាគប្រាំ) នៃអភិបាលទាំងអស់ ជាអភិបាលឯករាជ្យ។

**៣-១- បញ្ជីសមាជិកបច្ចុប្បន្ននៃក្រុមប្រឹក្សាភិបាលដែលបានបង្ហាញនៅក្នុងសម្រេងព័ត៌មានធនាគារ ABA តិចត្រឹមខែ ធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨ ÷**

ល.រ	ឈ្មោះ	សញ្ជាតិ	តំណែង	កាលបរិច្ឆេទ តែងតាំង	កាលបរិច្ឆេទ នៃការបញ្ចប់
១	លោក Yves Raymond Jacquot	បារាំង	ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល (អភិបាលមិនប្រតិបត្តិ)	២៩ មីនា ២០១៦	***
២	លោក Dominic Joseph Pierre Jacques	កាណាដា	អភិបាលមិនប្រតិបត្តិ	២៩ មីនា ២០១៦	***
៣	លោក André Bérard	កាណាដា	អភិបាលមិនប្រតិបត្តិ	២៩ មីនា ២០១៦	***
៤	លោក Jean-François Hanczakowski	កាណាដា	អភិបាលមិនប្រតិបត្តិ	១៤ មីនា ២០១៨	***
៥	លោក ហ្គោសសាយ ជាមៀវ	ខ្មែរ	អភិបាលមិនប្រតិបត្តិ	២៩ មីនា ២០១៦	***
៦	លោក Madi Akmambet	កាហ្សាក់ស្ថាន	អភិបាលប្រតិបត្តិ	១៣ មេសា ២០១០	***
៧	លោក Etienne Chenevier	បារាំង	អភិបាលឯករាជ្យ	២៦ មិថុនា ២០១៤	***
៨	លោក Henri Calvet	បារាំង	អភិបាលឯករាជ្យ	២៩ មីនា ២០១៦	***

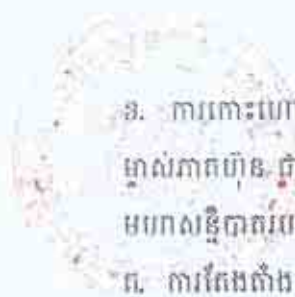
បញ្ជាក់ \*\*\* ÷ ដោយអនុលោមតាម ប្រការ ២១ នៃលក្ខន្តិកៈដែលបានចុះបញ្ជីរបស់ធនាគារ ABA អាណត្តិរបស់ អភិបាល គឺ ៣ ឆ្នាំ ក៏ប៉ុន្តែអាណត្តិរបស់អភិបាល ប្រសិនបើមិនត្រូវបានបញ្ចប់ស្របតាមប្រការ ២១ នេះទេ អាច ត្រូវបានពន្យារពេលរហូតដល់មានការជ្រើសតាំងអ្នកស្នង ដែលត្រូវធ្វើឡើងក្នុងមហាសន្និបាតសាមញ្ញរបស់ម្ចាស់ ភាគហ៊ុន ដែលត្រូវបានកោះប្រជុំនៅអំឡុងពេលចុងក្រោយ នៃការធ្វើរបាយការណ៍គណនីក្នុងអាណត្តិរបស់ខ្លួន។

**៣-២- អំណាចរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល**

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល មានអំណាចទូទៅក្នុងការគ្រប់គ្រងធនាគារ ជាអាទិ៍ ÷

- ក. ការកំណត់ផ្នែកអាទិភាពសម្រាប់សកម្មភាពរបស់ធនាគារ ជាអាទិ៍ ការកែប្រែប្រភេទនៃសកម្មភាព ការអនុម័តយល់ព្រមលើយុទ្ធសាស្ត្រ វិធាន និងគោលនយោបាយ និងសកម្មភាពនានាដែលនឹងត្រូវអនុវត្ត។





ខ. ការកោះហៅប្រជុំមហាសន្និបាតម្ចាស់ភាគហ៊ុន ការអនុម័តរបៀបវារៈ ការកំណត់ប្រាក់បៀវត្សរ៍ ការកំណត់កាលបរិច្ឆេទ វិធានការ និងទីកន្លែងនៃ មហាសន្និបាតរបស់ម្ចាស់ភាគហ៊ុន ឬក្រុមទាំងការបើកពេល និងការពន្យារពេលពិធីប្រជុំ។

- គ. ការតែងតាំង និងការដកចេញនូវសវនករ។
- ឃ. ការអនុម័តយល់ព្រមលើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុប្រចាំឆ្នាំ ផែនការ ការប៉ាន់ស្មាន និងថវិកា។
- ង. ការតែងតាំង និងការផ្តល់ប្រាក់កម្រៃទៅឱ្យនាយកប្រតិបត្តិ។
- ច. ការតែងតាំង ការដកចេញ និងការផ្តល់ប្រាក់កម្រៃលើការធ្វើសវនកម្មផ្ទៃក្នុង និងសេវាលើការត្រួតពិនិត្យការ ពោរពេញ និងសេចក្តីសម្រេចនានាដែលពាក់ព័ន្ធនឹងអំណាច និងមុខងាររបស់អ្នកទាំងនោះ។
- ឆ. ការតែងតាំងលេខាក្រុមហ៊ុន និងសេចក្តីសម្រេចនានាដែលពាក់ព័ន្ធនឹងអំណាច និងមុខងាររបស់លេខា ក្រុមហ៊ុន។
- ជ. ការអនុញ្ញាតយល់ព្រមលើកម្ចីណាមួយលើទិស្សនាវាអន្តរជាតិ។
- ឈ. ការចេញនូវលិខិតសងប្រាក់ សញ្ញាបណ្ណ សញ្ញាបណ្ណលិខិតបំណុល និងភស្តុតាងអំពីបំណុលផ្សេងទៀត របស់ធនាគារ និងការកំណត់លើលក្ខណៈដាច់ខាត មិនដាច់ខាត និងជាយថាហេតុលើប្រភេទប័ណ្ណទាំងនោះ និង
- ញ. ការដាក់ហ៊ុំប្លង់តែក ការដាក់បញ្ចាំលើការទទួលខុសត្រូវរបស់ធនាគារ ឬទ្រព្យសម្បត្តិ ឬទុនមិនទាន់ត្រូវការ ឬផ្ទុកណាមួយនៃទុនមិនទាន់ត្រូវការ ឬការបង្កើនអត្ថប្រយោជន៍នៃការដាក់ធានានៅលើទ្រព្យសម្បត្តិណាមួយ ឬ ទាំងអស់។
- ដ. បញ្ជាផ្សេងទៀតដែលបានដាក់នៅក្រុមប្រឹក្សាភិបាល និងបញ្ជាផ្សេងៗដែលជាប់ពាក់ព័ន្ធនឹង អំណាចផ្តាច់មុខរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ដោយអនុលោមតាមបទប្បញ្ញត្តិនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

**៣-៣- គណៈកម្មាធិការរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល**

ដើម្បីជួយដល់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល គ្រប់គ្រងប្រតិបត្តិការអាជីវកម្ម ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលបង្កើតគណៈកម្មាធិការក្រុមប្រឹក្សាភិបាលជំនាញ។ រហូតមកដល់ពេលនេះ ធនាគារ ABA បានបង្កើត គណៈកម្មាធិការជំនាញ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលចំនួន៥។ សមាជិកដែលត្រូវបានបញ្ជាញនៅក្នុងតារាងគណៈកម្មាធិការជំនាញ ត្រូវបានត្រួត ពិនិត្យ និង កែសម្រួល។

**៣-៣-១- គណៈកម្មាធិការសណ្ឋាន**

ឆ្លើយតបដោយ	តំណែង	សមាជិក	កិច្ចប្រជុំ
លោក Henri Calvet	អភិបាលឯករាជ្យ	១) លោក André Bérard ២) លោក Dominic Joseph Pierre Jacques ៣) លោក Damir Kasassayev	ធ្វើឡើងយ៉ាងហោចណាស់ នៅរៀងរាល់ឆមាសម្តង



**ការកិច្ច និងការទទួលខុសត្រូវ**

**ជំនួញ**

- ត្រួតពិនិត្យសកម្មភាពឥណទានរបស់ធនាគារស្របតាមយុទ្ធសាស្ត្រ និងគោលនយោបាយឥណទានរបស់ធនាគារ។
- ជួបប្រជុំជាមួយនាយកប្រតិបត្តិ និងនាយកផ្នែកឥណទានជាទៀងទាត់ ដើម្បីវាយតម្លៃប្រសិទ្ធភាពយុទ្ធសាស្ត្រអាជីវកម្ម និងគោលនយោបាយឥណទានរបស់ធនាគារ។
- ដាក់សំណើ និងសំណូមពរលើបញ្ហា ជូនក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ដើម្បីសម្រេច។

**គោលនយោបាយស្តីពីឥណទាន**

- អនុម័តគោលនយោបាយស្តីពីឥណទានលើផលិតផលរបស់ធនាគារ សម្រាប់អនុសាសន៍ ឬព័ត៌មានជូនទៅក្រុមប្រឹក្សាភិបាលដូចជា៖
  - គោលនយោបាយឥណទានអាជីវកម្មខ្នាតតូចបំផុត
  - គោលនយោបាយឥណទានសម្រាប់អាជីវកម្ម។
- អនុម័តគោលនយោបាយគ្រប់គ្រងទ្រព្យធានា សម្រាប់អនុសាសន៍ ឬព័ត៌មានទៅក្រុមប្រឹក្សាភិបាល។
- អនុម័តគោលនយោបាយស្តីពីការប្រមូល និងការស្រោចស្រង់ឡើងវិញ សម្រាប់អនុសាសន៍ ឬព័ត៌មានទៅក្រុមប្រឹក្សាភិបាល។

**បង្កើតសំណុំឥណទាន**

- ពិនិត្យនិន្នាការផលប៉ុន្តែឥណទាន និងសមិទ្ធផល។
- ពិនិត្យផលប៉ុន្តែឥណទានមិនដំណើរការ។
- ពិនិត្យស៊ីវិលធនឥណទានរូបវន្តបុគ្គល។
- ផ្តល់អនុសាសន៍សម្រាប់ត្រួតពិនិត្យ និងវាស់បរិមាណនៃឥណទាន។

**អនុម័តកម្ចី**

- អនុម័តលើកម្ចីតាមសិទ្ធិរបស់ខ្លួនដែលបានកំណត់ក្នុងគោលនយោបាយឥណទានដែលធ្វើតាមសេចក្តីសម្រេចរបស់ធនាគារ។

**មុខងារឥណទាន**

- ប្រជុំតាមការមេត្តាជាមួយនាយកផ្នែកឥណទាន
- ផ្តល់អនុសាសន៍សម្រាប់ការតែងតាំងនាយកផ្នែកឥណទាន។

**៣-៣-២- គណៈកម្មាធិការអភិបាលកិច្ច (គណៈកម្មាធិការតែងតាំង និងលាភការ)**

មីកដាំដោយ	តំណែង	សមាជិក	កិច្ចប្រជុំ
លោក Yves Raymond Jacquot	ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល (អភិបាលមិនប្រតិបត្តិ)	១) លោក Etienne Chenevier ២) លោក Dominic Joseph Pierre Jacques	ធ្វើឡើងយ៉ាងណាដែលបានកំណត់





**ភារកិច្ច និងការទទួលខុសត្រូវ**

**ជាទូទៅ**

- ត្រួតពិនិត្យលើការប្រតិបត្តិតាម របស់ធនាគារតាមគោលការណ៍អភិបាលកិច្ចសំដៅកម្មវិធី។
- ផ្តល់អនុសាសន៍ ដល់គោលនយោបាយ និងនីតិវិធីដែលត្រូវបានបង្កើតឡើង ដើម្បីផ្តល់នូវអភិបាលកិច្ចសំដៅកម្មប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព រួមទាំងសំណើលើការរៀបចំ និងសមាសភាពនៃគណៈកម្មាធិការក្រុមប្រឹក្សាភិបាល។
- ដាក់សំណើ និងសំណូមពរលើបញ្ហា ជូនក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ដើម្បីសម្រេច។

**អភិបាលកិច្ចរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល**

- ពិនិត្យឡើងវិញនូវអាណត្តិ និងបញ្ញត្តិនានារបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល និងគណៈកម្មាធិការនានា ដើម្បីជាអនុសាសន៍ ឬជាព័ត៌មានទៅក្រុមប្រឹក្សាភិបាល។
- ពិនិត្យឡើងវិញ និងដាក់សំណើសមាជិកភាពរបស់គណៈកម្មាធិការនានា។
- វាយតម្លៃបេក្ខភាពសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល សម្រាប់ជាអនុសាសន៍ ឬជាព័ត៌មានទៅក្រុមប្រឹក្សាភិបាល។
- ពិនិត្យឡើងវិញនូវប្រាក់កម្រៃរបស់សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល សម្រាប់ជាអនុសាសន៍ ឬជាព័ត៌មានទៅក្រុមប្រឹក្សាភិបាល។
- ពិនិត្យឡើងវិញអំពីសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលសក្តានុពល នាក់ទងនិងទំនាស់ផលប្រយោជន៍។
- ដាក់សំណើ និងបន្តតាមដានលើការបណ្តុះបណ្តាលសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល សម្រាប់ជាអនុសាសន៍ ឬជាព័ត៌មានទៅក្រុមប្រឹក្សាភិបាល។
- ពិនិត្យឡើងវិញនូវការធានារ៉ាប់រង Directors and Officers Liability (D&O)។

**នាយកប្រតិបត្តិ**

- អនុម័តលើផែនការទិសដៅរបស់នាយកប្រតិបត្តិ។
- វាយតម្លៃបេក្ខផលការងាររបស់នាយកប្រតិបត្តិ។
- ត្រួតពិនិត្យឡើងវិញជាប្រចាំឆ្នាំលើប្រាក់កម្រៃរបស់នាយកប្រតិបត្តិ សម្រាប់ជាអនុសាសន៍ ឬជាព័ត៌មានទៅក្រុមប្រឹក្សាភិបាល។

**ភារកិច្ចពាក់ព័ន្ធ**

- ពិនិត្យឡើងវិញ និងបន្តតាមដានលើប្រតិបត្តិការភារកិច្ចពាក់ព័ន្ធ។

**ប្រាក់កម្រៃ**

- អនុម័តផែនការខ្លីទាក់ទងប្រាក់កម្រៃប្រចាំឆ្នាំសម្រាប់ជាអនុសាសន៍ ឬជាព័ត៌មានទៅក្រុមប្រឹក្សាភិបាល។
- អនុម័តលើផែនការផ្តល់អត្ថប្រយោជន៍ ដល់បុគ្គលិក សម្រាប់ជាអនុសាសន៍ ឬជាព័ត៌មានទៅក្រុមប្រឹក្សាភិបាល។
- អនុម័តលើកញ្ចប់ប្រាក់កម្រៃអចេរ្យប្រចាំឆ្នាំ សម្រាប់ជាអនុសាសន៍ ឬជាព័ត៌មានទៅក្រុមប្រឹក្សាភិបាល។
- អនុម័តប្រាក់កម្រៃកម្រិតនាយក សម្រាប់ជាអនុសាសន៍ ឬជាព័ត៌មានទៅក្រុមប្រឹក្សាភិបាល។



**ផ្នែកធនាគារមនុស្ស**

- ការរៀបចំផែនការនៃការបន្តវេន សម្រាប់អ្នកគ្រប់គ្រងជាន់ខ្ពស់។
- ប្រមូលរៀបចំបុគ្គលិក។



**៣-៣-៣- គណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ**

ដឹកនាំដោយ	តំណែង	សមាជិក	កិច្ចប្រជុំ
លោក Dominic Joseph Pierre Jacques	អភិបាលមិនប្រតិបត្តិ	១) លោក André Bérard ២) លោក Damir Kasassayev	ធ្វើឡើងយ៉ាងហោចណាស់ ៤ ដងក្នុងមួយឆ្នាំ

**ភារកិច្ច និងការទទួលខុសត្រូវ**

**ជាទូទៅ**

- ត្រួតពិនិត្យប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងហានិភ័យរបស់ធនាគារ និងពិនិត្យប្រាយការណ៍ហានិភ័យ ទ្វេលទ្ធផល និងអនុសាសន៍ដែលទទួលបានពីគណៈគ្រប់គ្រង។
- ប្រជុំ ជាមួយនាយកប្រតិបត្តិ នាយកផ្នែកហានិភ័យ និងអ្នកគ្រប់គ្រងផ្សេងទៀត ទាក់ទងនឹងលទ្ធផលហានិភ័យដែលបានរកឃើញ និងអនុសាសន៍។
- ដាក់សំណើ និងសំណូមពរលើបញ្ហា ជូនក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ដើម្បីសម្រេច។

**គោលនយោបាយគ្រប់គ្រងហានិភ័យ**

- ពិនិត្យ និងអនុម័តគោលនយោបាយគ្រប់គ្រងហានិភ័យ។
- ពិនិត្យ និងអនុម័តគោលនយោបាយសំណាមាម (ទូទៅ មិនមែនកម្រិតផលិតផលទេ)។
- ពិនិត្យ និងអនុម័តគោលនយោបាយគណៈកម្មាធិការទ្រព្យសកម្ម-បំណុល។
- ពិនិត្យ និងអនុម័តគោលនយោបាយកំណត់តម្លៃការផ្ទេរមូលនិធិ។
- ពិនិត្យ និងអនុម័តគោលនយោបាយគ្រប់គ្រងហានិភ័យប្រតិបត្តិការ។
- ពិនិត្យ និងអនុម័តគោលនយោបាយស្តីពីហានិភ័យពាក់ព័ន្ធនឹងកេរ្តិ៍ឈ្មោះ។
- ពិនិត្យ និងអនុម័តនូវគោលនយោបាយសុវត្ថិភាពព័ត៌មានវិទ្យា។
- ពិនិត្យ និងអនុម័តគោលនយោបាយគ្រប់គ្រងនិងដោះស្រាយបណ្តឹង។
- ពិនិត្យ និងអនុម័តគោលនយោបាយសុវត្ថិភាព។
- ពិនិត្យ និងអនុម័តគោលនយោបាយអភិវឌ្ឍន៍ដំណើរការអាជីវកម្ម និងផលិតផលថ្មី។
- ពិនិត្យ និងអនុម័តគោលនយោបាយស្តីពីការវិនិយោគ។
- ពិនិត្យ និងអនុម័តឯកសារពាក់ព័ន្ធផ្សេងៗទៀត។

**មុខងារគ្រប់គ្រងហានិភ័យ**

- អនុម័តលើលក្ខន្តិកៈមុខងារគ្រប់គ្រងហានិភ័យ សម្រាប់ជាអនុសាសន៍ ឬព័ត៌មានទៅក្រុមប្រឹក្សាភិបាល។
- ការប្រជុំតាមតាមេវ៉ាជាមួយនាយកផ្នែកហានិភ័យ (CRO)។





- ផ្តល់អនុសាសន៍សម្រាប់ការតែងតាំងនាយកផ្នែកហានិភ័យ។
- ការប្រុងប្រយ័ត្នហានិភ័យ ការពិនិត្យតាមដាន និងវិធានការស្រាយ
- ពិនិត្យរបាយការណ៍ហានិភ័យប្រចាំត្រីមាស រួមមានហានិភ័យទីផ្សារ ហានិភ័យលើសនិយ ហានិភ័យប្រតិបត្តិការ និងសមភាពិ ហានិភ័យពាក់ព័ន្ធនឹងប្រតិបត្តិការ និងហានិភ័យទាក់ទងនឹងកេរ្តិ៍ឈ្មោះ សម្រាប់អនុសាសន៍ ឬព័ត៌មានដល់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល។
- អនុម័តបទប្បញ្ញត្តិស្តីពីប្រព័ន្ធ balanced scorecards សម្រាប់អនុសាសន៍ ឬព័ត៌មាននៅក្រុមប្រឹក្សាភិបាល។
- អនុម័តផែនការផ្តល់មូលនិធិប្រចាំឆ្នាំ។
- អនុម័តផែនការសន្ទនីយភាព និងផែនការមូលនិធិប្រុងប្រយ័ត្ន សម្រាប់អនុសាសន៍ ឬព័ត៌មាននៅក្រុមប្រឹក្សាភិបាល។
- ពិនិត្យការធ្វើតេស្តមូលធន (stress-tests) ។
- អនុម័តផែនការស្រាវជ្រាវឡើងវិញនូវប្រព័ន្ធនាយកស្នូល។

អនុម័តការកំណត់ហានិភ័យ (លើកលែងតែទាក់ទងនឹងហានិភ័យឥណទាន) សម្រាប់អនុសាសន៍ ឬព័ត៌មាននៅក្រុមប្រឹក្សាភិបាល។

**៣-៣-៤ គណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិតាម**

ឪកតាដោយ	តំណែង	សមាជិក	កិច្ចប្រជុំ
លោក Jean - François Hanczakowski	អភិបាលមិនប្រតិបត្តិ	១) លោក Dominic Joseph Pierre Jacques ២) លោក Henri Calvet	ធ្វើឡើងយ៉ាងហោចណាស់ ៤ ដងក្នុងមួយឆ្នាំ

**ការកិច្ច និងការទទួលខុសត្រូវ**

ជាទូទៅ

- ត្រួតពិនិត្យការប្រតិបត្តិតាម និងត្រួតពិនិត្យនូវរបាយការណ៍ស្តីពីការប្រតិបត្តិតាម នូវលទ្ធផល និងអនុសាសន៍ដែលទទួលបានពីគណៈគ្រប់គ្រង។
- ប្រជុំ ជាមួយនាយកប្រតិបត្តិ នាយកផ្នែកប្រតិបត្តិតាម និងអ្នកគ្រប់គ្រងជាទៀងទាត់ ទាក់ទងនឹងលទ្ធផលផ្នែកប្រតិបត្តិតាមដែលបានរកឃើញ និងអនុសាសន៍។
- ដាក់សំណើ និងសំណូមពរលើបញ្ហា ជូនក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ដើម្បីសម្រេច។

គោលនយោបាយស្តីពីការប្រតិបត្តិតាម

- ពិនិត្យឡើងវិញ និងអនុម័តនូវគោលនយោបាយគ្រប់គ្រងការប្រតិបត្តិតាម។
- ពិនិត្យ និងអនុម័តក្រុមប្រតិបត្តិ និងសិលេធមិអាជីវកម្ម។
- ពិនិត្យ និងអនុម័តគោលនយោបាយស្តីពីអំណោយ។
- ពិនិត្យ និងអនុម័តគោលនយោបាយប្រឆាំងការសម្អាតប្រាក់និងហិរញ្ញប្បទានសេរីភ្នំ។



- ពិនិត្យ និងអនុម័តឯកសារពាក់ព័ន្ធផ្សេងៗទៀត។

**ហានិភ័យពាក់ព័ន្ធនឹងការប្រតិបត្តិតាម**

- អនុម័តផែនការសកម្មភាពស្តីពីការប្រឆាំងការសម្អាតប្រាក់ សម្រាប់អនុសាសន៍ ឬព័ត៌មានទៅក្រុមប្រឹក្សាភិបាល។
- តាមដានលើផែនការសកម្មភាពស្តីពីការប្រឆាំងការសម្អាតប្រាក់ សម្រាប់អនុសាសន៍ ឬព័ត៌មានទៅក្រុមប្រឹក្សាភិបាល។
- អនុម័តផែនការស្តីពីការប្រឆាំងការសម្អាតប្រាក់ សម្រាប់អនុសាសន៍ ឬព័ត៌មានទៅក្រុមប្រឹក្សាភិបាល។
- ពិនិត្យឡើងវិញនូវរបាយការណ៍សវនកម្មប្រតិបត្តិតាម សម្រាប់អនុសាសន៍ ឬព័ត៌មានទៅក្រុមប្រឹក្សាភិបាល។
- តាមដានលើដំណោះស្រាយនៃលទ្ធផលសវនកម្មប្រតិបត្តិតាម។
- ពិនិត្យរបាយការណ៍ស្តីពីហានិភ័យពាក់ព័ន្ធនឹងការប្រតិបត្តិតាម សម្រាប់អនុសាសន៍ ឬព័ត៌មានទៅក្រុមប្រឹក្សាភិបាល។
- អនុម័តលើអតិថិជនដែលមានហានិភ័យខ្ពស់។



**មុខងារការប្រតិបត្តិតាម**

- ពិនិត្យអាណត្តិ និងវិសាលភាពនៃមុខងារប្រតិបត្តិតាម។
- អនុម័តថវិកាមុខងារប្រតិបត្តិតាម សម្រាប់អនុសាសន៍ ឬព័ត៌មានទៅក្រុមប្រឹក្សាភិបាល។
- វាយតម្លៃការអនុវត្តការងាររបស់នាយកផ្នែកប្រតិបត្តិតាម។
- ការត្រួតពិនិត្យប្រចាំឆ្នាំអំពីប្រាក់កម្រៃសម្រាប់នាយកផ្នែកប្រតិបត្តិតាម។
- ការប្រជុំតាមការមេត្តាជាមួយនាយកផ្នែកប្រតិបត្តិតាម។
- ផ្តល់ជូននូវអនុសាសន៍សម្រាប់ការគ្រប់គ្រងនាយកផ្នែកប្រតិបត្តិតាម។

**៣- ៣- ៥- គណៈកម្មាធិការសវនកម្ម**

ឪកនាំដោយ	តំណែង	សមាជិក	កិច្ចប្រជុំ
លោក Etienne Chenevier	អភិបាលឯករាជ្យ	១) លោក Henri Calvet ២) លោក Jean-François Hanczakowski	ធ្វើឡើងយ៉ាងហោចណាស់ ៤ ដងក្នុងមួយឆ្នាំ

**ការកិច្ច និងការទទួលខុសត្រូវ**

**ជាទូទៅ**

- ត្រួតពិនិត្យនាយកដ្ឋានសវនកម្មផ្ទៃក្នុង និងពិនិត្យឡើងវិញនូវរបាយការណ៍សវនកម្មផ្ទៃក្នុង<sup>១</sup> នូវលទ្ធផល និងអនុសាសន៍។

<sup>១</sup> រួមទាំងពិនិត្យលើការត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុង





- ប្រជុំជាទៀងទាត់ជាមួយនាយកប្រតិបត្តិ ប្រធានផ្នែកសវនកម្មផ្ទៃក្នុង និង/ឬប្រតិបត្តិប្រចាំថ្ងៃ ផ្នែកទប់ និងលទ្ធផលសវនកម្ម និងអនុសាសន៍។
- ដាក់សំណើ និងសំណូមពរលើបញ្ហា ជូនក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ដើម្បីសម្រេច។

**សវនករឯករាជ្យ**

- អនុម័តផែនការអំពីសវនករឯករាជ្យ សម្រាប់ជាអនុសាសន៍ ឬជាព័ត៌មាននៅក្រុមប្រឹក្សាភិបាល។
- ការប្រជុំតាមកម្រិតជាមួយសវនករឯករាជ្យ។
- ស្នើការតែងតាំងសវនករឯករាជ្យ។
- អនុម័តផ្ទៃសវនកម្មប្រចាំឆ្នាំសម្រាប់ជាអនុសាសន៍ ឬជាព័ត៌មាននៅក្រុមប្រឹក្សាភិបាល។
- អនុម័តលើការមិនពាក់ព័ន្ធនឹងសវនកម្ម និងផ្ទៃសេវា។

**សវនកម្មផ្ទៃក្នុង**

- អនុម័តផែនការសវនកម្មផ្ទៃក្នុង សម្រាប់ជាអនុសាសន៍ ឬជាព័ត៌មាននៅក្រុមប្រឹក្សាភិបាល។
- ពិនិត្យឡើងវិញនូវរបាយការណ៍សវនកម្មផ្ទៃក្នុង។
- បន្តការដោះស្រាយសម្រាប់លទ្ធផលសវនកម្មផ្ទៃក្នុង។
- ពិនិត្យមើលអាណត្តិ និងវិសាលភាពនៃមុខងារសវនកម្មផ្ទៃក្នុង។
- អនុម័តថវិកាមុខងារសវនកម្មប្រចាំឆ្នាំសម្រាប់ជាអនុសាសន៍ ឬជាព័ត៌មាននៅក្រុមប្រឹក្សាភិបាល។
- វាយតម្លៃការអនុវត្តការងាររបស់ប្រធានផ្នែក សវនកម្មផ្ទៃក្នុង។
- ការវាយតម្លៃប្រចាំឆ្នាំលើប្រាក់កម្រៃប្រចាំឆ្នាំរបស់ប្រធានផ្នែកសវនកម្មផ្ទៃក្នុង។
- ការប្រជុំតាមកម្រិតជាមួយប្រធានផ្នែកសវនកម្មផ្ទៃក្នុង។
- ផ្តល់អនុសាសន៍សម្រាប់ការតែងតាំងនាយកផ្នែកសវនកម្ម។

**និយតកម្ម**

- ពិនិត្យឡើងវិញនូវរបាយការណ៍សវនកម្មនិយតករ (របាយការណ៍ត្រួតពិនិត្យពិភពលោកជាតិណែនាំ)។
- បន្តការដោះស្រាយលទ្ធផលរបស់និយតករ។

**ផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ**

- ពិនិត្យឡើងវិញនូវរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុប្រចាំឆ្នាំ។
- ការប្រជុំតាមកម្រិតជាមួយនាយកហិរញ្ញវត្ថុ។

ផ្តល់អនុសាសន៍សម្រាប់ការតែងតាំងនាយកហិរញ្ញវត្ថុ។



៤- បញ្ជីឈ្មោះគណៈគ្រប់គ្រងជាន់ខ្ពស់



ល.រ	ឈ្មោះ	តំណែង
១	លោក Askhat Azhikhanov	នាយកប្រតិបត្តិ
២	លោក Lee Young Ho	នាយករងប្រតិបត្តិ
៣	លោក Babu Ram Gyawali	នាយកហិរញ្ញវត្ថុ និងលេខាធិការក្រុមហ៊ុន
៤	លោក Galymzhan Temirov	នាយកបច្ចេកវិទ្យា និងអភិវឌ្ឍន៍ក្រុមហ៊ុន
៥	លោកស្រី Adel Leilanie G. Legarta	នាយកទំនាក់ទំនងអតិថិជន
៦	លោក Bibhu Pandey	នាយកសំណាម
៧	លោក Sanzhar Abdullayev	នាយកគ្រប់គ្រងគុណភាព និងសេវាកម្មទូទាត់តាមអ៊ិនធឺណិត
៨	លោក Zokhir Rasulov	នាយកបច្ចេកវិទ្យាអ៊ីនធឺណិត
៩	លោក Zhiger Atchabarov	នាយកប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ
១០	លោក ម៉ឺ ប៊ូលីន	នាយកផ្នែកអភិវឌ្ឍន៍អាជីវកម្ម
១១	លោក Gibeault Roy Jonathan	នាយកទីប្រឹក្សាប្រតិបត្តិកម្ម
១២	លោក ធឿន ហឹងសុបណ្ណិត	ប្រធាននាយកដ្ឋានប្រតិបត្តិកម្ម

៥- ប្រវត្តិរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល និងគណៈគ្រប់គ្រងជាន់ខ្ពស់

៥-១- ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

ល.រ	ឈ្មោះ និងតំណែង	បទពិសោធន៍
១	លោក Yves Jacquot <i>ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល អភិបាលមិនប្រតិបត្តិ</i>	<p>លោក Yves Jacquot គឺជាអនុប្រធានជាន់ខ្ពស់ - អភិវឌ្ឍន៍អន្តរជាតិ (International Development) Natcan International Investments (ក្រុមហ៊ុន National Bank of Canada)។</p> <p>លោក Yves Jacquot បានបញ្ចប់ការសិក្សាពីសាលា ESSEC នៅប្រទេសបារាំង។ នៅឆ្នាំ១៩៨០ ដល់ឆ្នាំ១៩៩៣ លោក បានកាន់មុខតំណែងផ្សេងៗជាច្រើនដែលរួមមានមុខតំណែងជាអគ្គនាយកនៅក្នុងនគាភារ និងព្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងៗនៅប្រទេសបារាំង ក៏ដូចជានៅក្នុងវិស័យនគាភារលក់រាយ ទីផ្សារវិនិយោគ និងហិរញ្ញវត្ថុ ព្រមទាំងនៅក្នុងវិស័យគ្រប់គ្រងទ្រព្យសកម្មផងដែរ។</p> <p>លោក បានចូលមេត្រីការងារនៅ BRED Banque Populaire កាលពីឆ្នាំ១៩៩៣ ហើយបន្ទាប់មកបានក្លាយជាអគ្គនាយករងនៃនគាភារនេះ និងជាអគ្គនាយកនៃនគាភារ COFIBRED ក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធរបស់ក្រុមហ៊ុនមេ។</p>





ល.រ	ឈ្មោះ និងតំណែង	បទពិសោធន៍
		<p>លោក Yves គឺជាប្រធានផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ និងបានរៀន អ្នកគ្រប់គ្រង ការិយាល័យផ្ទៃក្នុងទាំងអស់ និងជាប្រធានផ្នែកប្រតិបត្តិរបស់ ធនាគារផងដែរ។ លើសពីនេះទៀត លោក បានទទួលតំណែងជាអនុ-ប្រធានគណៈកម្មាធិការសណ្ឋាន និងជាប្រធានគណៈកម្មាធិការហិរញ្ញវត្ថុ ព្រមទាំងជាប្រធានគណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ សម្រាប់ ក្រុមហ៊ុនបុត្រ សម្ព័ន្ធផងដែរ។ លោក បានគ្រប់គ្រងសកម្មភាព សំខាន់ៗរបស់ធនាគារនេះនៅក្នុងវិស័យទូទាត់ និងបានទទួលបន្ទុក លើផ្នែកបទពិសោធន៍ផ្ទៃ ប្រតិបត្តិផងដែរ។</p> <p>លោក Jacquot ក៏បានលើកកម្ពស់ និងគ្រប់គ្រងកំណើនខាងក្រៅរបស់ ក្រុមហ៊ុនមេ ទាំងនៅក្នុងប្រទេសបារាំង និងក្រៅប្រទេសបារាំងផងដែរ ដូចជានៅអឺរ៉ុប អាស៊ីប៉ាស៊ីហ្វិក និងអាហ្វ្រិកជាដើម។</p> <p>លោក Yves បានចូលជាសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនៃធនាគារ ABA នៅឆ្នាំ២០១៤ និងបានក្លាយជាប្រធាននៃសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល នៅថ្ងៃទី ២៩ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៦។</p>
២	<p>លោក André Bérard អភិបាលនៃក្រុមប្រឹក្សាភិបាល អភិបាលមិនប្រតិបត្តិ</p>	<p>លោក André Bérard គឺជាតារាងផ្នែកសាធិវកម្ម និងធនាគារវិភាគ វិទ្យា លោក Bérard បានចំណាយពេលវេលាក្នុងអាជីពការងាររបស់ គាត់ជាច្រើនឆ្នាំជាមួយនឹងក្រុមហ៊ុន National Bank of Canada ដោយបានឡើងតំណែងរហូតដល់ធ្វើជាអគ្គនាយក និងប្រធានអនុ- នាយកធនាគារចាប់ពីឆ្នាំ១៩៨៩ រហូតដល់ឆ្នាំ២០០២ និងជាប្រធាន ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលចាប់ពីឆ្នាំ១៩៩០ រហូតដល់ឆ្នាំ២០០៣។ នៅមុន ពេលដែលគាត់ បានឡើងកាន់មុខតំណែងជាអ្នកគ្រប់គ្រងធនាគារ គាត់ បានកាន់មុខតំណែងគ្រប់គ្រងជាន់ខ្ពស់ជាច្រើន រួមទាំងជាអនុ ប្រធានជាន់ខ្ពស់ និងនាយកចាត់ការទូទៅ អន្តរជាតិ នាយកប្រធាន ប្រតិបត្តិ សម្រាប់អតិថិជនផ្ទៃក្នុងជាតិ និងនាយកប្រតិបត្តិជាន់ខ្ពស់ក្នុង វិស័យធនាគារផងដែរ។</p> <p>ដោយបានប្រឡូកការងារយ៉ាងសកម្មជាមួយសហគមន៍ គាត់ បានធ្វើជា ប្រធានយុទ្ធសាស្ត្រអង្គការសម្រាប់អង្គការមូលនិធិជាច្រើនអស់រយៈពេលជាច្រើនឆ្នាំ ទៀត ផង។</p> <p>លោក Bérard បានទទួលបានរង្វាន់ និងគ្រឿងសរសេរយសជាច្រើន។ គាត់ត្រូវបានតែងតាំង ជាប្រធានសម្រាប់យសកាលក្នុង ឆ្នាំ១៩៩៩ និង ជាប្រធានសម្រាប់ប្រចាំទីក្រុងភេប៊ុក នៅក្នុងឆ្នាំ២០០១។ នៅក្នុង ឆ្នាំ២០១៥ លោក André Bérard ត្រូវបានតែងតាំងជាប្រធានសម្រាប់ Canadian Business Hall of Fame ដោយគាត់បានចូលរួមតំណែង</p>





ល.រ	ឈ្មោះ និង តំណែង	បទពិសោធន៍
		<p>របស់កាន់នៅក្នុងការអភិវឌ្ឍសេដ្ឋកិច្ច និងសង្គមកម្ពុជា។</p> <p>លោក André Bérard បានទទួលមុខតំណែងក្រុមហ៊ុនអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា ក្រុមហ៊ុន ហ៊ុនឡេង។ ទៀតជាច្រើន។ នៅក្នុងថ្ងៃទី២៩ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៩ ការ ត្រូវបានតែងតាំងជាសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនៃធនាគារ ABA ។</p>
៣	<p>លោក ហ្គោសសាយ ដារមៀរ អភិបាលនៃក្រុមប្រឹក្សាភិបាល អភិបាលមិនប្រតិបត្តិ</p>	<p>លោក ហ្គោសសាយ ដារមៀរ បានគ្រប់គ្រងអាជីវកម្មនៅក្នុងតំបន់ អាស៊ី- អាគ្នេយ៍ចាប់តាំង ពីឆ្នាំ២០០៥ មកម្ល៉េះ។</p> <p>ជាមួយនឹងអាជីវកម្មរបស់លោក ដែលបានចាប់ផ្តើមនៅទីផ្សារភាគ ហ៊ុនកាហ្សាក់ស្ថាន ដ៏ឡូងពេលវេលាលោក កំពុងសិក្សានៅសាលា គ្រប់គ្រងនៃប្រទេសកាហ្សាក់ស្ថាននៅឡើយដោះ លោក Damir បាន វិវឌ្ឍន៍ពីការធ្វើជំនួយការក្រៅម៉ោង រហូតក្លាយជាអគ្គនាយករបស់ ទីផ្សារភាគហ៊ុនកាហ្សាក់ស្ថាននៅអាមុ ២៣ ឆ្នាំ។ ក្រោយពីទទួល បាន ជោគជ័យក្នុងអាជីវកម្មរយៈពេល ៨ឆ្នាំនៅទីផ្សារភាគហ៊ុនកាហ្សាក់ ស្ថាន លោក Damir បានផ្លាស់ប្តូរទៅវិស័យឯកជន តាមរយៈការចូល រួមជាមួយ ក្រុមហ៊ុនគ្រប់គ្រងមូលធនឯកជន និងវិនិយោគមួយ នៅក្នុងអាស៊ី មជ្ឈិមបូព៌ា។ លោក Damir បានដឹកនាំ និងអនុវត្ត គម្រោងជាច្រើននៅក្រៅតំបន់អាស៊ីមជ្ឈិមបូព៌ា ដែលរួមមានការចាប់ ផ្តើម និងអភិវឌ្ឍន៍ក្រុមហ៊ុនប្រតិបត្តិកម្មរស់រានដល់ ចំនួនពីរនៅ ប្រទេសនេប៉ាល់ និងប្រទេស កម្ពុជារហូតឈានដល់កម្រិតខ្ពស់បំផុត នៅក្នុងថ្នែកលក់ប្រកបដោយ យុទ្ធសាស្ត្រ នៃក្រុមហ៊ុនទាំងពីរនេះទៅ កាន់ក្រុមហ៊ុន Telia Sonera ។</p> <p>ក្នុងនាមជាដៃគូមូលនិធិមូលធនតែមួយគត់ ដែលមានទីតាំងអចិន្ត្រៃយ៍ នៅអាស៊ីអាគ្នេយ៍ លោក Damir បានផ្លាស់ប្តូរទំនាក់ទំនងរបស់លោក ជាបណ្តើរៗ ជាមួយមូលនិធិ ដែលបានបញ្ចប់ទាំងស្រុងដោយការចាក ចេញពីមូលនិធិ ហើយបានចូលមកកាន់ការនៅធនាគារ ABA ទាំងស្រុងនៅឆ្នាំ២០១៤។</p>
៤	<p>លោក Dominic Joseph Pierre Jacques អភិបាលនៃក្រុមប្រឹក្សាភិបាល អភិបាលមិនប្រតិបត្តិ</p>	<p>លោក Dominic Jacques ជាអភិបាលនៃក្រុមប្រឹក្សាភិបាលអនុប្រធាន ផ្នែកអភិវឌ្ឍន៍អន្តរជាតិ (ក្រុមហ៊ុន National Bank of Canada) ។</p> <p>លោក Dominic Jacques បានបញ្ចប់ការសិក្សាពីសាលា HEC នៅ ប្រទេសកាណាដា។ គាត់គឺជាគណនេយ្យករជាន់ខ្ពស់ (CPA, CA) និងជាអ្នកវិជ្ជាជីវៈ CFA ផងដែរ។</p> <p>លោក Jacques កាន់មុខតំណែង ជាអនុប្រធានផ្នែកអភិវឌ្ឍន៍អន្តរជាតិ នៅ ធនាគារជាតិនៃកាណាដា។ ក្នុងមុខតំណែងនេះ គាត់ ទទួល បន្ទុកផ្នែកគ្រប់គ្រងផលប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិរបស់ធនាគារ និងផ្សារ</p>





ល.រ	ឈ្មោះ និងកំណែង	បទពិសោធន៍
		<p>អភិវឌ្ឍន៍ និងការអភិវឌ្ឍផ្សេងៗ។</p> <p>លោក Jacques បានចាប់ផ្តើមអាជីវកម្មនៅក្រុមហ៊ុន PriceWaterhouseCoopers ។ គាត់ ត្រូវបានផ្តល់ឱកាសគ្រប់គ្រង ជាតំណាង ផ្នែកសេវាប្រតិបត្តិការក្នុងឆ្នាំ២០០៨។ តាមរយៈមុននៃឈ្មោះ នេះ គាត់ទទួលបានបន្តផ្នែកគ្រួសារនិពន្ធ វាយតម្លៃ និងប្រឹក្សាយោបល់អំពី ការបញ្ចូល និងទិញអាជីវកម្ម (M&amp;A)។ លោក Jacques បានចូល បម្រើការងារនៅធនាគារជាតិនៃកាណាដាក្នុងឆ្នាំ២០១០ ក្នុងនាមជា អ្នកគ្រប់គ្រងជាតំណាងក្នុងក្រុមអភិវឌ្ឍន៍យុទ្ធសាស្ត្រ និងក្រុមហ៊ុន។ ក្នុង មុននៃឈ្មោះនេះ គាត់ជាអ្នកផ្តល់ការប្រឹក្សាយោបល់ដល់ថ្នាក់ដឹកនាំ ជាតំណាងរបស់ធនាគារអំពីតំបន់ឆ្នើមជាយុទ្ធសាស្ត្រ ភាពជាដៃគូ និងសកម្មភាព M&amp;A ផងដែរ។</p> <p>លោក Jacques មានចំណេះដឹងខ្ពង់ខ្ពស់លើវិស័យធនាគារ ដោយមាន បទពិសោធន៍រយៈពេល ១៥ឆ្នាំ លើការងារផ្តល់យោបល់ផ្នែកប្រតិបត្តិ ការ និងភាពជាដៃគូដល់គ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងៗ។ ក្នុងរយៈពេល នោះ គាត់បានបម្រើការងារនៅទីក្រុងម៉ុងរ៉េអាល់ ទីក្រុងឡុងដ៍ ទីក្រុង ប៉ារីស និងនៅ Silicon Valley ( សហរដ្ឋអាមេរិក) ផងដែរ។</p> <p>នៅក្នុងថ្ងៃទី២៩ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៦ លោក Jacques ត្រូវបានតែងតាំង ជាសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនៃធនាគារ ABA ។</p>
៥	<p>លោក Jean-François Hanczakowski  <i>អភិបាលនៃក្រុមប្រឹក្សាភិបាល  អភិបាលមិនប្រតិបត្តិ</i></p>	<p>លោក Jean-François Hanczakowski ជាអ្នកនាំមុខជាតំណាងកាន់ ផ្នែកបទពិសោធន៍អំពីចំណេះដឹង និងទិន្នន័យនៅធនាគារជាតិកាណាដា។</p> <p>លោក Hanczakowski ជាមួយក្រុមការងារទទួលខុសត្រូវ ក្នុងការ ស្វែងយល់អំពីតម្រូវការរបស់អតិថិជន និងការផ្តល់យុទ្ធសាស្ត្រនៃតម្រូវការ ក្រុមទាំង កំព្រៃខ្សែបណ្តាញព័ត៌មាន ក្នុងការបំពេញការងារបានរបស់ អតិថិជនតាម ទីផ្សារប្រពៃណី និងទីផ្សារឌីជីថល ការគ្រប់គ្រងអន្ត- សញ្ញាណ ទំនាក់ទំនងសហគមន៍ និងសកម្មភាពសប្បុរសធម៌។ លោក ក៏ទទួលខុសត្រូវផងដែរ ក្នុងការផ្តល់ដល់អង្គការទាំងមូលនូវការប្រើ ប្រាស់ទិន្នន័យ ដើម្បីជួយបង្កើតផលិតផល និងប្រយោជន៍សម្រាប់អតិថិ- ជនតាមរយៈការប្រើប្រាស់ទិន្នន័យទាំងនោះ។</p> <p>គិតចាប់ពីខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៧ ដល់ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៨ លោក Hanczakowski បានដើរតួនាទីជាតាមកប្រតិបត្តិបណ្តោះអាសន្នផ្នែក ធានារ៉ាប់រងនៃធនាគារជាតិ។ នៅក្នុងតួនាទីនេះ លោក បានធ្វើនិរ្យាទ កំណើនធានារ៉ាប់រងរបស់ធនាគារជាតិ ពង្រីកវិសាលភាពអតិថិជន និង បានកំណត់គោលដៅនៅធនាគារឌីជីថលប្រមូល។ លោក បាននាំការ</p>



ល.រ	ឈ្មោះ និងតំណែង	បទពិសោធន៍
		<p>ជាមួយក្រុមហ៊ុន National Bank of Canada ជាប់ពីឆ្នាំ២០០៩ និងមានកាន់តួនាទីជាប្រធិនក្នុងស្ថាប័នមួយនេះ ដែលបានប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធគណនេយ្យ និងការផ្តល់ប្រយោជន៍ផ្នែកសេវាកម្មផ្ទៃក្នុង និងនាយករដ្ឋមន្ត្រីប្រតិបត្តិការទីផ្សារហិរញ្ញវត្ថុ។</p> <p>លោក Hanczakowski មានសញ្ញាបត្រផ្នែកគ្រប់គ្រងធុរកិច្ចពីសាលា École des Hautes Études Commerciales នៅទីក្រុងលីល ប្រទេសបារាំង (សមមូលនឹងបរិញ្ញាបត្រជាន់ខ្ពស់នៅប្រទេសកម្ពុជា) ដែលផ្តោតលើផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ។</p> <p>លោក Jean-François បានក្លាយជាសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនៃធនាគារ ABA នៅថ្ងៃទី១៤ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៤។</p>
៦	<p>លោក Madi Akmambet  <i>អភិបាលនៃក្រុមប្រឹក្សាភិបាល  អភិបាលប្រតិបត្តិ</i></p>	<p>លោក Madi Akmambet មានសញ្ញាប័ត្រកម្រិតអនុបណ្ឌិតគ្រប់គ្រងពាណិជ្ជកម្មជាមួយនឹងចំណាត់ថ្នាក់ល្អពីសាលា Cass Business School សាកលវិទ្យាល័យ City University London និងសញ្ញាប័ត្រសេដ្ឋកិច្ចពី Kazakh State Academy of Management ។</p> <p>លោក បានចាប់ផ្តើមអាជីពការងារនៅឆ្នាំ១៩៩៧ ក្នុងនាយកដ្ឋានរចនាសម្ព័ន្ធនៃក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុរបស់សាធារណរដ្ឋកម្ពុជា ហើយបន្ទាប់មកទៀត លោកបានទៅនាយកដ្ឋានគ្រួសារនិងធនាគារ ក្នុងធនាគារជាតិនៃសាធារណរដ្ឋកម្ពុជា។</p> <p>ចន្លោះពីឆ្នាំ២០០៦ ដល់ឆ្នាំ២០០៧ លោក បានកាន់តួនាទីជាថ្នាក់ដឹកនាំជាន់ខ្ពស់នៅតាមបណ្តាក្រុមហ៊ុន សមាគមនៃក្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុ និងធនាគារពាណិជ្ជកម្មនៅកម្ពុជា។ បទពិសោធន៍ការងារអន្តរជាតិរបស់លោក ចាប់ផ្តើមក្នុងឆ្នាំ២០០៧ ជាមួយការងារមូលធនឯកជនក្នុងប្រទេសអ៊ុយបេកីស្ថាន។</p> <p>នៅខែមីនា ឆ្នាំ២០០៩ លោក Madi ត្រូវបានតែងតាំងជាមេតប្រតិបត្តិរបស់ធនាគារ ABA នៅប្រទេសកម្ពុជា ដែលលោកបាននាំមកនូវការផ្តល់ប្រយោជន៍ដ៏សំខាន់ៗ តាំងពីថ្ងៃទី១៣ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១០មក លោកបានកាន់តួនាទីជាមេតប្រតិបត្តិនៃក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនៃធនាគារ ABA ។</p>
៧	<p>លោក Henri Calvet  <i>អភិបាលនៃក្រុមប្រឹក្សាភិបាល  អភិបាលឯករាជ្យ</i></p>	<p>លោក Henri Calvet បានបញ្ចប់ការសិក្សានៅសាកលវិទ្យាល័យ Ecole Normale Supérieure de Cachan និងសញ្ញាបត្រថ្នាក់សាកលវិទ្យាល័យ (ផ្នែកវិទ្យាសាស្ត្រសេដ្ឋកិច្ចនៃសាកលវិទ្យាល័យ Paris-I Panthéon-Sorbonne) ។</p> <p>លោក Henri Calvet គឺជាស្ថាបនិកក្រុមហ៊ុន H2C CONSULTING ដែល</p>





ល.រ	ឈ្មោះ និងតំណែង	បទពិសោធន៍
		<p>ផ្តល់សេវាប្រឹក្សាយោបល់ និងបណ្តុះបណ្តាលដល់គ្រឹះស្ថានសេដ្ឋកិច្ច និងក្រុមហ៊ុនមូលបត្រនៅក្នុងវិស័យសំខាន់ៗ រួមមាន៖ គណនេយ្យធនាគារ វិធានបញ្ជា ការត្រួតពិនិត្យក្នុង ក្រុមហ៊ុន គ្រប់គ្រងហានិភ័យ និងការគ្រប់គ្រងការអនុវត្តក្របខ័ណ្ឌផ្សេងៗ។</p> <p>មុនពេលបើកអាជីវកម្មផ្ទាល់ខ្លួន លោក Calvet បានបម្រើការងារអស់រយៈពេល ១០ ឆ្នាំជាមួយនឹង គណៈកម្មការធនាគារជាតិ ហើយក្រោយមកទៀតបានធ្វើការនៅក្នុងធនាគារជាច្រើនដូចជា ក្រុមហ៊ុន Compagnie Financière Edmond de Rothschild Banque និងក្រុមហ៊ុន Compagnie Parisienne de Reescompte ជាដើម។</p>
៨	<p>លោក Etienne Chenevier អភិបាលនៃក្រុមប្រឹក្សាភិបាល អភិបាលឯករាជ្យ</p>	<p>លោក Etienne Chenevier បានបញ្ចប់ការសិក្សាពីសាលា Ecole Polytechnique និងសាលា Ecole des Ponts et Chaussées នៅប្រទេសបារាំង លោក Etienne បានចាប់ផ្តើមអាជីពរបស់គាត់នៅក្រសួងឧស្សាហកម្មបារាំង(ជាពិសេសគឺជាប្រធានការិយាល័យវិនិយោគបរទេស)។ បន្ទាប់មក លោក Etienne បានចូលរួមក្នុងក្រុមហ៊ុន Air Liquide Group ដែលលោកបានបង្កើតឡើងនៅក្នុងឆ្នាំ ១៩៩៣ ដែលជាប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មដំបូងនៅក្នុងប្រទេសចិន មុនពេលលោកត្រូវបានប្រគល់ភារកិច្ចក្នុងកិច្ចសន្យាផ្គត់ផ្គង់ឧស្ម័នឧស្សាហកម្មទ្រង់ទ្រាយធំដល់វិស័យដែកនៅក្នុងតំបន់អាស៊ី។ បន្ទាប់មកទៀត លោក Etienne បានចូលរួមក្នុងក្រុមហ៊ុន Rio Tinto ដែលនៅក្នុងក្រុមហ៊ុននោះលោកបានដឹកនាំការិយាល័យប្រចាំតំបន់អាស៊ី មានក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធមួយ ដែលធ្វើឱ្យលោកមានឱកាសបង្កើតអភិវឌ្ឍ និងគ្រប់គ្រងលើប្រតិបត្តិការជាច្រើន នៅក្នុងប្រទេសសិង្ហបុរី ប្រទេសអូស្ត្រាលី ប្រទេសចិន និងប្រទេសជប៉ុន។</p> <p>បន្ទាប់មក លោក បានសហការជាដៃគូជាមួយក្រុមហ៊ុនមូលធនឯកជនបារាំង CityStar ដើម្បីបង្កើតការិយាល័យប្រចាំតំបន់អាស៊ីរបស់ខ្លួននៅក្នុងឆ្នាំ២០០៥ ដែលលោកជាដៃគូ និងជាតាមក។ បច្ចុប្បន្នក្រុមហ៊ុន CityStar Private Equity Asia បង្កើតគម្រោងវិនិយោគជាច្រើននៅប្រទេស កម្ពុជាក្នុងវិស័យទេសចរណ៍ និងបរិស្ថានភូមិ។</p> <p>លោក Etienne បានមករស់នៅអាស៊ីអស់រយៈពេល ២១ ឆ្នាំហើយលោកស្នាក់នៅប្រទេសសិង្ហបុរី និងប្រទេសកម្ពុជា។</p> <p>នៅថ្ងៃទី២៦ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៤ លោក Etienne ត្រូវបានតែងតាំងជាប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនៃធនាគារ ABA។</p>



៥-២- គណៈគ្រប់គ្រងជាន់ខ្ពស់

ល.រ	ឈ្មោះ និងតំណែង	បទពិសោធន៍
១	លោក Askhat Azhikhanov នាយកប្រតិបត្តិ	<p>លោក មានសញ្ញាបត្របណ្ឌិតផ្នែកសេដ្ឋកិច្ច កម្ពុជា និងសញ្ញាបត្របរិញ្ញាបត្រជាន់ខ្ពស់ផ្នែកគណនេយ្យ និងសេដ្ឋកិច្ច អន្តរជាតិទទួលបានដោយកិត្តិយសពីសាលាពាណិជ្ជកម្ម Cass (ទីក្រុង ឡុង ប្រទេសអង់គ្លេស) សញ្ញាបត្របរិញ្ញាបត្រផ្នែកសេដ្ឋកិច្ចទទួលបានដោយ កិត្តិយសពីបណ្ឌិតសភាគ្រប់គ្រងនៃរដ្ឋកម្ពុជា លោក ក៏មានសញ្ញា ប័ត្រថ្នាក់បរិញ្ញាបត្រផ្នែករករបៀប និងគុណ្ណ ទទួលបានពីសាកល វិទ្យាល័យបច្ចេកទេសរដ្ឋកម្ពុជាកម្ពុជាផងដែរ។</p> <p>ពីឆ្នាំ១៩៩៨ ដល់ ឆ្នាំ២០០១ លោកបានបំរើការនៅធនាគារជាតិនៃ កម្ពុជាកម្ពុជា ក្នុងនាមរដ្ឋាភិបាលគ្រប់គ្រងធនាគារ។ នៅក្នុងឆ្នាំ២០០១ ដល់ ២០០៥ លោកកាន់តំណែងជាអ្នកគ្រប់គ្រងនៅធនាគារ Halyk (កម្ពុជាកម្ពុជា)។</p> <p>ពីឆ្នាំ២០០៧ ដល់ឆ្នាំ២០០៨ បានបំរើការនៅ ក្រុមហ៊ុន Credit Suisse កម្ពុជាកម្ពុជា តំណែងជាប្រធានគ្រប់គ្រងទ្រព្យសកម្ម។</p> <p>នៅក្នុងឆ្នាំ២០០៩ លោក បានកាន់តំណែង ជា នាយកប្រតិបត្តិ នៃ Zhetisu Asset Management និងជាទីប្រឹក្សានាយកប្រតិបត្តិនៅ ធនាគារ Temir។</p> <p>លោកបានចូលរួមជាមួយធនាគារ ABA ក្នុងខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០៩។</p>
២	លោក Lee Young Ho នាយករងប្រតិបត្តិ	<p>លោក Lee Young Ho ជាជនជាតិកូរ៉េខាងត្បូង លោក Lee Young Ho មានបទពិសោធន៍ផ្នែកធនាគារជាប់បីទសវត្សរ៍មកហើយ។</p> <p>មានបទពិសោធន៍ការងារជាង ៣២ ឆ្នាំជាមួយធនាគារពាណិជ្ជកម្ម នៅក្នុង ប្រទេសកូរ៉េ ឥណ្ឌូនេស៊ី និងសហរដ្ឋអាមេរិក។</p> <p>លោក បានកាន់តំណែងជាគណៈគ្រប់គ្រងកិច្ចល នៅធនាគារកូរ៉េខាង ត្បូងសហរដ្ឋអាមេរិក និងឥណ្ឌូនេស៊ី។</p> <p>លោកបានចូលរួមជាមួយធនាគារ ABA ឆ្នាំ២០០៧។</p>
៣	លោក Babu Ram Gyawali នាយកផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ និងលេខាធិការ ក្រុមហ៊ុន	<p>លោក Babu Ram Gyawali បញ្ចប់ការសិក្សាពីវិទ្យាស្ថានគណនេយ្យក្រ ពីទីក្រុងញូដេលីនៃប្រទេសឥណ្ឌូ និងពិសោធន៍វិទ្យាល័យ Tribhuwan ក្រុងកាត់ថ្នាក់ខ្ពស់ ប្រទេសនេប៉ាល់។</p> <p>លោក Gyawali ចាប់ផ្តើមអាជីពរបស់លោកនៅក្នុង ឆ្នាំ២០០១ ជាមួយ ធនាគារហ៊ីម៉ាឡៃ និងបានវិនិយោគរួមគ្នាជាមួយធនាគារហ៊ីម៉ា ប្រទេស ប៉ា-ពីស្ថាន។</p> <p>នៅឆ្នាំ២០០១ និងឆ្នាំ២០០៧ លោក បានបំរើការងារនៅក្នុង ធនាគារហ៊ីម៉ាឡៃ ដែលជានាយកមន្ត្រីហិរញ្ញវត្ថុ និងជាប្រធាននៃអង្គការ</p>



ល.រ	ឈ្មោះ និងតំណែង	បទពិសោធន៍
៤	<p>លោក Galymzhan Temirov នាយកផ្នែក បច្ចេកវិទ្យា និងអភិវឌ្ឍន៍ធានាសម្រាប់</p>	<p>ប្តូរ-សវនកម្មផ្ទៃក្នុង។ ចាប់តាំងពី ខែវិច្ឆិកាឆ្នាំ២០០៧ លោកបានធ្វើការជាមួយធនាគារ ABA។</p> <p>លោក Galymzhan Temirov បានបញ្ចប់ការសិក្សាពីវិទ្យាស្ថានបច្ចេកវិទ្យា នៅកម្ពុជាកម្ពុជា ឆ្នាំ១៩៩៣។ ពីឆ្នាំ១៩៩១ រហូតដល់ ឆ្នាំ១៩៩៤ លោក បានបម្រើការងារនៅក្នុងវិទ្យាស្ថាន បច្ចេកវិទ្យាកម្ពុជា ផ្នែកមធ្យមសិក្សា និង ស្រាវជ្រាវពិសោធន៍ការស្វ័យប្រវត្តិ ហើយក្នុងឆ្នាំ១៩៩៤ លោក បានបញ្ចប់វគ្គគ្រូបង្រៀមក្នុងឧស្សាហកម្មកីមី។</p> <p>ចន្លោះឆ្នាំ១៩៩៤ និងឆ្នាំ២០០០ បានកាន់តំណែង CIT នៅសាខាភាគខាងត្បូងកម្ពុជាកម្ពុជា របស់ធនាគារ TuranAlem (ធនាគារ BTA)។ ពីឆ្នាំ២០០០ បានធ្វើការជាមន្ត្រីជាន់ខ្ពស់ផ្នែកអភិវឌ្ឍន៍កុំព្យូទ័រ ហិរញ្ញវត្ថុ នៅការិយាល័យកណ្តាល និងជាអនុប្រធាននាយកដ្ឋានអភិវឌ្ឍន៍កុំព្យូទ័រ នៃធនាគារ TuranAlem។</p> <p>ចាប់តាំងពីខែមិថុនាឆ្នាំ២០០៧ បានចូលរួមជាគណៈគ្រប់គ្រង នៅធនាគារ ABA។</p>
៥	<p>លោកស្រី Adel Leilanie G. Legarta នាយកទំនាក់ទំនងអភិវឌ្ឍន៍ និងប្រធានសាខាកណ្តាល</p>	<p>លោកស្រី Adel បញ្ចប់ការសិក្សាពីសាកលវិទ្យាល័យ Santo Tomas ក្រុងម៉ានីល ប្រទេសហ្វីលីពីន មុខវិជ្ជាគ្រប់គ្រងអាជីវកម្ម។ លោកស្រី បានចាប់ផ្តើមអាជីពក្នុងឆ្នាំ១៩៩១នៅធនាគារពាណិជ្ជ Rizal ក្រុងម៉ាកតិ ប្រទេសហ្វីលីពីន។</p> <p>លោកស្រី បានមកដល់ប្រទេសកម្ពុជាក្នុងឆ្នាំ២០០១ និងបានបម្រើការងារ នៅធនាគារកាណាឌីយ៉ា ភីអិលស៊ី រហូតដល់ឆ្នាំ២០០៦ ក្នុងតំណែងគ្រប់គ្រង ជាច្រើនដូចជា ប្រធានមជ្ឈមណ្ឌលប័ណ្ណ ដំឡើងការប្រធានទីផ្សារ ប្រធានជាន់ខ្ពស់ផ្នែកទីផ្សារ និងជាប្រធានផ្នែកទំនាក់ទំនងអន្តរជាតិ។</p> <p>នៅខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៦ លោកស្រី បានចូលរួមជាមួយក្រុមហ៊ុនវិនិយោគ Sciaroni និងច្បាប់ដែលពាក់ព័ន្ធ។</p> <p>ចាប់តាំងពីខែមេសាឆ្នាំ២០០៨ លោកស្រី បានមកធ្វើការជាមួយនិងធនាគារ ABA។</p>
៦	<p>លោក Bibhu Pandey នាយកវិស័យ</p>	<p>លោក Bibhu Pandey បានចូលសញ្ជាតិកម្ពុជា ផ្នែកសេដ្ឋកិច្ច និងអនុបណ្ឌិតផ្នែកពាណិជ្ជកម្ម ពីសាកលវិទ្យាល័យ Tribhuvan កាត់ថ្នាក់ខ្ពស់ ប្រទេសនេប៉ាល់។</p> <p>លោក Pandey បានចាប់ផ្តើមអាជីព របស់លោកនៅក្នុង ឆ្នាំ១៩៩៧ ជាមួយធនាគារហ៊ីម៉ាឡៃ និងបានចូលរួមវិនិយោគរូបវា ជាមួយធនាគារ</p>



ល.រ	ឈ្មោះ និងកំណែង	បទពិសោធន៍
		<p>លោកប៊ិប ប្រទេសប៊ារាំងស្ថាន។</p> <p>ឆ្នាំ១៩៩៧ ដល់ ឆ្នាំ២០០៧ លោកបានធ្វើការនៅទីផ្សារហិរញ្ញវត្ថុនៅក្នុងនាយកដ្ឋានរដ្ឋបាលសំណើនៃរបស់ធនាគារ ហ៊ីម៉ាលីយ៉ា អ៊ីឡុងត្រីម៉ាស៊ីប្រុងនៃឆ្នាំ២០០៨ លោកបានបំរើការនៅ ធនាគារ Global ចំកាត់ ក្នុងកំណែងជាមន្ត្រីខ្សែបន្ទាត់ទី២ នៃនាយកដ្ឋានសេវាធានា។</p> <p>លោក បានចូលរួមជាមួយធនាគារ ABA ចាប់តាំងពី ខែមេសា ឆ្នាំ២០០៨ ដែលជានាយកមន្ត្រីកំណែធានា។</p>
៧	<p>លោក Sanzhar Abdullayev</p> <p>នាយកគ្រប់គ្រងផ្នែកកាតា និងធនាគារអេឡិចត្រូនិក</p>	<p>លោក Sanzhar Abdullayev បានបញ្ចប់ការសិក្សាពី សាកលវិទ្យាល័យជាតិ រដ្ឋកាហ្សាស្ថាន។</p> <p>នៅទីនោះឆ្នាំ១៩៩៨ និងឆ្នាំ២០០៧ លោក ជាអ្នកដឹកនាំ គម្រោងសម្រាប់ការអភិវឌ្ឍ និងតំរូវធនធានបុគ្គល និងសេវាជីវកម្ម មូលបត្រ ហិរញ្ញប្បទានពាណិជ្ជកម្ម និងប្រព័ន្ធស្នូលធនាគារនៃនាយកដ្ឋានព័ត៌មានវិទ្យា របស់ធនាគារ Halyk និងធនាគារ TuranAlem ប្រទេសកាហ្សាស្ថាន។</p> <p>ចាប់តាំងពី ខែកក្កដាឆ្នាំ២០០៧ លោក បានបំរើការជាប្រធាននាយកដ្ឋានព័ត៌មានវិទ្យា និងពីឆ្នាំ២០០៨ ជាប្រធានមជ្ឈមណ្ឌលកាតា របស់ធនាគារ ABA។</p>
៨	<p>លោក Zokhir Rasulov</p> <p>នាយកបច្ចេកវិទ្យាឌីជីថល</p>	<p>លោក Zokhir Rasulov បានបញ្ចប់ការសិក្សាពីសាកលវិទ្យាល័យបច្ចេកទេស Tashkent ( សញ្ញាបត្រគ្រប់គ្រងផលិតកម្ម)។ នៅឆ្នាំ១៩៩៩ បានចាប់ផ្តើមអាជីពរបស់លោក នៅនាយកដ្ឋានទំនាក់ទំនងអន្តរជាតិនៃគណៈកម្មាធិការទ្រព្យសម្បត្តិរដ្ឋ (SPC)។</p> <p>នៅឆ្នាំ២០០៩ ដល់ឆ្នាំ២០០៧ លោក បានធ្វើការនៅក្នុងគម្រោង របស់ធនាគារពិភពលោកហៅថា "ការអភិវឌ្ឍន៍វិស័យ SMEs តាមរយៈការប្រើប្រាស់បច្ចេកវិទ្យាឌីជីថលវិទ្យា" ជាអ្នកគ្រប់គ្រងគម្រោង Uzbekistan។</p> <p>ពេលបញ្ចប់ ដោយជោគជ័យនូវគម្រោងនេះ នៅក្នុងឆ្នាំ២០០៧ លោក បានចូលរួមជាមួយ ការិយាល័យចំណាង Visor Holding នៅ Tashkent ជាអ្នកវិភាគពាណិជ្ជកម្ម។</p> <p>មានបទពិសោធន៍ក្នុងឧស្សាហកម្មធនាគារនៅឆ្នាំ២០០៨ បន្ទាប់ពីបានចូលរួមជាមួយ ក្រុមការងារនៃសេវាធានារបស់ធនាគារ Standard នៅ Tashkent ជានាយកផ្នែកទីផ្សារ។</p> <p>បន្ទាប់មក លោក ត្រូវបានអញ្ជើញឱ្យចូលរួមការងារនៅធនាគារ ABA</p>



ល.រ	ឈ្មោះ និងកំណែង	បទពិសោធន៍
		<p>នៅក្នុងខែមេសា ឆ្នាំ២០១២ ជាតាយកស្រុកភ្នំពេញ។</p> <p>ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៦ លោក បានពីកសិកម្មស្រូវស្រែមរបស់ធនាគារ។</p>
៩	<p>លោក Zhiger Atchabarov នាយកប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ</p>	<p>លោក Zhiger បញ្ចប់ការសិក្សាពី សាកលវិទ្យាល័យបច្ចេកវិទ្យា កាហ្សាក់ស្ថាន-អង់គ្លេស។</p> <p>លោកបានចាប់ផ្តើមអាជីពរបស់លោកក្នុងឆ្នាំ២០០៧ នៅនាយកដ្ឋានទំនាក់ទំនងអន្តរជាតិ និងហិរញ្ញប្បទានពាណិជ្ជកម្ម នៃធនាគារ JSC BTA ក្រុង អាស៊ែរី ប្រទេសកាហ្សាក់ស្ថាន។</p> <p>ចាប់ពីឆ្នាំ២០១០ លោកជាប្រធានការិយាល័យទំនាក់ទំនង និងពីឆ្នាំ២០១១ ជាប្រធានលក់ពាណិជ្ជកម្មហិរញ្ញវត្ថុប្រចាំប្រទេស របស់ធនាគារ។</p> <p>នៅក្នុងឆ្នាំ២០១១ លោកបានចូលរួមជាមួយ JSC Temirbank ក្រុង អាស៊ែរី ប្រទេសកាហ្សាក់ស្ថាន ក្នុងដំណែងជាប្រធាននាយកដ្ឋានវិទ្យាស្ថានហិរញ្ញវត្ថុ និងហិរញ្ញវត្ថុ ពាណិជ្ជកម្ម ហើយបន្តធ្វើការរហូតដល់ ២០១៤។</p> <p>លោកបានចូលរួមជាមួយ ធនាគារ ABA ក្នុងឆ្នាំ២០១៤។</p>
១០	<p>លោក ប៊ូ ប៊ូលីន នាយកផ្នែកអភិវឌ្ឍន៍អាជីវកម្ម</p>	<p>លោក ប៊ូលីន បានបញ្ចប់ការសិក្សាពីសាកលវិទ្យាល័យភូមិន្ទសិក្សានៅឆ្នាំ២០០៦ លើជំនាញវិទ្យាសាស្ត្រគ្រួសារសាស្ត្រ និងបានបន្តការបណ្តុះបណ្តាលរបស់ខ្លួនតាមរយៈការសិក្សាជំនាញ ទាំងក្នុងស្រុក និងនៅបរទេស។</p> <p>លោកបានចាប់ផ្តើមអាជីពរបស់ខ្លួនជាមួយធនាគារ ANZ Royal នៅក្នុងឆ្នាំ២០០៧ រហូតដល់ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១១ ដោយបានបម្រើការក្នុងតួនាទីផ្សេងៗ ចាប់តាំងពីតួនាទីនៅក្នុងផ្នែកទំនាក់ទំនងអាជីវកម្មលក់រាយ និងស្ថាប័ន សាជីវកម្ម។ ការងារចុងក្រោយរបស់លោកទាក់ទងនឹងការគ្រប់គ្រងទំនាក់ទំនងជាមួយអតិថិជន ដែលជាក្រុមហ៊ុនសាជីវកម្ម និងក្រុមហ៊ុនពហុជាតិ ការវិភាគឥណទាន និងការគ្រប់គ្រងឥណទាន។</p> <p>លោក បានចូលបម្រើការងារនៅក្នុងធនាគារ ABA នៅខែមករាឆ្នាំ ២០១២។ លោក ប៊ូលីន ដើរតួនាទីយ៉ាងសំខាន់ក្នុងការអភិវឌ្ឍ និងការកែលម្អ នាយកដ្ឋានទំនាក់ទំនងអាជីវកម្ម និងសេវាកម្មរបស់ ABA ដែលរួមមាន៖ ការអភិវឌ្ឍអាជីវកម្មប្រាក់បញ្ញើ ការអភិវឌ្ឍដំណើរប្រតិបត្តិការអាជីវកម្ម ការអនុវត្តន៍ និងស្វ័យប្រវត្តិកម្មដំណើរការប្រតិបត្តិ ការអភិវឌ្ឍសេវាកម្ម និងផលិតផល ការគ្រប់គ្រងបុគ្គលិក ទំនាក់ទំនង និងការអភិវឌ្ឍមជ្ឈមណ្ឌលទំនាក់ទំនងអតិថិជន។</p>





ល.រ	ឈ្មោះ និងកំណែង	បទពិសោធន៍
១១	លោក Jonathan Gibeault Roy នាយកទីប្រឹក្សាប្រតិបត្តិជាមតិពោធិ៍ នាយកប្រតិបត្តិ	លោក Jonathan បានចូលរួមជាមួយក្រុមហ៊ុន National Bank of Canada នៅឆ្នាំ២០០៦ ដែលគាត់បានកាន់កាប់មុខតំណែងជាប្រឹក្សាប្រតិបត្តិការបង្កើនការទទួលខុសត្រូវនៅក្នុងបណ្តាញសាខាសម្រាប់ក្រុងភ្នំពេញបន្តិច និងការអនុវត្តរបស់ធនាគារ។ ជាមួយនឹងបទពិសោធន៍ជាង ១០ឆ្នាំ លើការប្រឆាំងការសម្អាតប្រាក់ និងហិរញ្ញប្បទានភេរវកម្ម លោក បានដឹកនាំក្រុមផ្សេងៗ ដែលទទួលខុសត្រូវលើការគ្រប់គ្រងអតិថិជនដែលមានហានិភ័យខ្ពស់ ការត្រួតពិនិត្យទណ្ឌកម្ម និងការត្រួតពិនិត្យប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ វិស្វកម្ម និងការពង្រឹងកម្មវិធីប្រឆាំងការសម្អាតប្រាក់ និងហិរញ្ញប្បទានភេរវកម្ម។ មុនចូលមកបម្រើការងារនៅធនាគារ ABA គួនាទីក្នុងក្រោយរបស់លោក គឺទីប្រឹក្សាប្រតិបត្តិជាន់ខ្ពស់នៃក្រុមហ៊ុនអភិវឌ្ឍន៍អន្តរជាតិ BNC។
១២	លោក ឡឿន ហិងសុបណ្ឌិត ប្រធាននាយកដ្ឋានប្រតិបត្តិការ	លោក ហិងសុបណ្ឌិត បញ្ចប់បរិញ្ញាប័ត្រពិសោកលវិទ្យាល័យកម្ពុជាក្នុងឆ្នាំ២០១២ ផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ និងធនាគារ និងពិសោកលវិទ្យាល័យមេតកម្ពុជាក្នុងឆ្នាំ២០១៣ ផ្នែកគណនេយ្យ។ លោក ចាប់ផ្តើមអាជីពរបស់លោកនៅឆ្នាំ២០១០ ជាមួយក្រុមហ៊ុនអចលនទ្រព្យ ហើយបន្តបម្រើធនាគារជាមួយធនាគារមេឃប៊ែង (ខេមបូឌា) គឺអិលស៊ីក្នុងឆ្នាំ២០១១ ចាប់ផ្តើមពីមន្ត្រី ទៅកាន់ជាន់ខ្ពស់នៅក្នុងនាយកដ្ឋានប្រតិបត្តិការ។ លោក បានចូលរួមជាមួយធនាគារ ABA តាំងពីឆ្នាំ២០១៤ ដើម្បីដឹកនាំនាយកដ្ឋានប្រតិបត្តិការបើកមុខងារច្បាប់ និងប្រយុទ្ធប្រឆាំងការសម្អាតប្រាក់ និងហិរញ្ញប្បទានភេរវកម្ម។

៦- ចំនួនបុគ្គលិកសរុប និងបុគ្គលិកពេញម៉ោង

៦-១ - ចំនួនបុគ្គលិកដោយកម្រិតអប់រំ

កម្រិតវប្បធម៌	៣១ ធ្នូ ២០១៦	៣១ ធ្នូ ២០១៧	៣១ ធ្នូ ២០១៨
បណ្ឌិត	១	១	១
អនុបណ្ឌិត	៨០	១១០	១៧០
បរិញ្ញាបត្រ	១.៥៩៧	២.៣៥៤	៤.០៤២
សរុប	១.៦៧៨	២.៤៦៥	៤.២១៣





៦-២- ចំនួនបុគ្គលិកតាមនាយកដ្ឋាន

ល.រ	នាយកដ្ឋាន/ផ្នែក	៣១ ធ្នូ ២០១៦			៣១ ធ្នូ ២០១៧			៣១ ធ្នូ ២០១៨		
		សរុប	ប្រុស	ស្រី	សរុប	កម្រិត	ភេទស្រី	សរុប	កម្រិត	ភេទស្រី
១	នាយកដ្ឋានមូលដ្ឋាន	២៤	២០	៤	២៦	២២	៤	៤២	៣៥	៧
២	នាយកដ្ឋានអភិវឌ្ឍន៍ជីវកម្ម	២៥	១៨	៧	៣១	២៤	៧	១៣	១០	៣
៣	ផ្នែកគ្រប់គ្រងគោល និងសេវាកម្មទូទាត់តាមតាម អ៊ិនធឺណិត	៥៤	៤២	១២	៧៣	៦១	១២	១៤៤	១១១	៣៣
៤	ផ្នែកប្រតិបត្តិការសាច់ប្រាក់	៣៨	១៣	២៥	២៥	០	២៥	១២១	៤៧	៧៤
៥	នាយកដ្ឋានអភិបាលកិច្ច	២	០	២	២	០	២	៥	០	៥
៦	នាយកដ្ឋានប្រតិបត្តិ	៦	៣	៣	៦	៣	៣	៥	៣	៦
៧	ផ្នែកវិសោធនកម្ម	១១០	៥០	៦០	១១៥	៥៥	៦០	២១២	១៦៥	៤៥
៨	នាយកដ្ឋានជំនាញវិសាល	៥	៤	១	១៤	១៣	១	៣២	១៥	១៣
៩	នាយកដ្ឋានការពារប្តូរ	១៤	១០	៤	១៤	១១	៣	៣០	១៤	១៦
១០	ផ្នែកគណនេយ្យ	១៧	៦	១១	២៦	១៥	១១	១១៤	៥១	៦៣
១១	នាយកដ្ឋានសេវាប្តូរផ្ទៃក្នុង	១៤	១១	៣	១៦	១៣	៣	១៥	១៣	៦
១២	ផ្នែកប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ	២១	៧	១៤	២១	៧	១៤	៣៣	៥	២៥
១៣	នាយកដ្ឋានព័ត៌មានវិទ្យា	៣១	៣១	០	៤២	៤២	០	៧២	៦៧	៥
១៤	នាយកដ្ឋានច្បាប់	១១	៥	៦	៥	២	៣	១៥	១៤	៤
១៥	ផ្នែកវិនិច្ឆ័យ	៧	៦	១	៥	៧	១	១១	១០	១
១៦	នាយកដ្ឋានបរិស្ថាន	៣	២	១	២	១	១	៣	១	២
១៧	នាយកដ្ឋានសន្តិសុខ	៣៨	៣៨	០	៤១	៤១	០	៧៧	៧៧	០
១៨	នាយកដ្ឋានទេសចរណ៍	០	-	-	-	-	-	៥	៧	២
១៩	សាខាការិយាល័យ	១.២៤៤	៧៧៦	៤៦៧	៤៤៥	១.៥៧៧	១.៣២៧	៣.២៤៥	១.៥៧០	១.៦៧៥
សរុប		១.៦៧៧	១.១០៥	៥៧២	៥.៦៧៥	១.៦៧៧	៥.៦៧៧	៤.២១៣	២.៦៧៥	១.៥២៧

ផ្នែកទី ៤ - កលៈប្រកប

៧- ព័ត៌មានរបស់អភិបាល ជាអភិបាល ជាភាគហ៊ុនិក ជាតម្មសិទ្ធិករ ឬជាសហកម្មសិទ្ធិកររបស់ក្រុមហ៊ុន ឬ របស់សហគ្រាសផ្សេងៗទៀត



ល.រ	ឈ្មោះអភិបាល	ឈ្មោះក្រុមហ៊ុន / សហគ្រាស	តួនាទី (អភិបាល/ភាគហ៊ុនិក/តម្មសិទ្ធិករ/ សហកម្មសិទ្ធិករ)
១	លោក Yves Raymond Jacquot	TenGer Financial Group LLC.	អភិបាលមិនប្រតិបត្តិ
		XacBank LLC	អភិបាលមិនប្រតិបត្តិ
		AfrAsia Bank Limited	អភិបាលមិនប្រតិបត្តិ
		Byblos Bank S.A.L.	អភិបាល
		Ronoc Myanmar Ltd.	អភិបាល
២	លោក Dominic Joseph Pierre Jacques	AfrAsia Bank Limited	អភិបាល (Alternate Director)
៣	លោក André Bérard	TFI International Inc.	អភិបាលឯករាជ្យ (Lead Independent Director)
		Groupe BMTC Inc.	អភិបាលឯករាជ្យ (Lead Independent Director)
		The Bell Telephone Co. of Canada	អភិបាល
		Stewart MacDonald Foundation	អភិបាល
		Marius Saradar Holding SAL	អភិបាល
៤	លោក Jean-François Hanczakowski	មិនមាន	មិនមាន
៥	លោក ហ្គុកសសាយ ជាមៀរ	Paladigm Capital Pte. Ltd.	ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល
៦	លោក Madi Akmambet	មិនមាន	មិនមាន
៧	លោក Etienne Chenevier	CityStar Private Equity Asia Pte. Ltd.	សហកម្មសិទ្ធិករ (អភិបាលប្រតិបត្តិ)
		Project Alba	អភិបាលឯករាជ្យ
៨	លោក Henri Calvet	H2C Conseil	តម្មសិទ្ធិករ
		SCI D4AUBIGNY	សហកម្មសិទ្ធិករ





៨- ការជាប់ពាក់ព័ន្ធរបស់អភិបាល និងបុគ្គលិកជាន់ខ្ពស់ក្នុងបណ្តឹងណាមួយ សម្រាប់រយៈពេល២ឆ្នាំចុងក្រោយ

៨-១- បណ្តឹងសុំបើកសំណុំរឿងរឿងរ៉ាវប្រឆាំងនឹងក្រុមហ៊ុនណាមួយ ដែលបុគ្គលិកជាន់ខ្ពស់ឬអភិបាល នៃក្រុមហ៊ុនបោះផ្សាយធ្លាប់មានតួនាទីជាអភិបាល ឬជាតាយក ក្នុងក្រុមហ៊ុននោះ

គិតមកត្រឹមកាលបរិច្ឆេទនៃឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននេះ ធនាគារ មិនមានបណ្តឹងសុំបើកសំណុំរឿងរឿងរ៉ាវប្រឆាំងនឹងក្រុមហ៊ុនណាមួយ ដែលបុគ្គលិកជាន់ខ្ពស់ឬអភិបាល នៃធនាគារយើង ធ្លាប់មានតួនាទីជាអភិបាល ឬបុគ្គលិកជាន់ខ្ពស់ ឬជាតាយក ក្នុងក្រុមហ៊ុននោះ សម្រាប់រយៈពេល ២ ឆ្នាំចុងក្រោយ នោះឡើយ។

៨-២- ការផ្តន្ទាទោសចំពោះបទល្មើសព្រហ្មទណ្ឌ ឬការប្រឈមនឹងនីតិវិធីព្រហ្មទណ្ឌដែលកំពុងដំណើរការប្រឆាំងនឹងអភិបាល ឬបុគ្គលិកជាន់ខ្ពស់

គិតមកត្រឹមកាលបរិច្ឆេទនៃឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននេះ ធនាគារ មិនមានការផ្តន្ទាទោសចំពោះបទល្មើសព្រហ្មទណ្ឌ ឬការប្រឈមនឹងនីតិវិធីព្រហ្មទណ្ឌដែលកំពុងដំណើរការប្រឆាំងនឹងអភិបាល ឬបុគ្គលិកជាន់ខ្ពស់របស់ធនាគារយើងសម្រាប់រយៈពេល ២ ឆ្នាំចុងក្រោយ នោះឡើយ។

៨-៣- សាលក្រម សាលដីកា ឬសេចក្តីសម្រេចអវិជ្ជមាន ឬបណ្តោះអាសន្នរបស់តុលាការមានសមត្ថកិច្ចដែលហាមឃាត់ រារាំង ឬដាក់កំហិតការជាប់ពាក់ព័ន្ធសកម្មភាពក្នុងវិស័យមូលបត្រ ឬអាជីវកម្មនានា

គិតមកត្រឹមកាលបរិច្ឆេទនៃឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននេះ ធនាគារ មិនមានសាលក្រម សាលដីកា ឬសេចក្តីសម្រេចអវិជ្ជមាន ឬបណ្តោះអាសន្នរបស់តុលាការមានសមត្ថកិច្ចដែលហាមឃាត់ រារាំង ឬដាក់កំហិតការជាប់ពាក់ព័ន្ធសកម្មភាពក្នុងវិស័យមូលបត្រ ឬអាជីវកម្មនានា ប្រឆាំងនឹងអភិបាល ឬបុគ្គលិកជាន់ខ្ពស់របស់ធនាគារយើង សម្រាប់រយៈពេល ២ ឆ្នាំចុងក្រោយឡើយ។

៨-៤- សេចក្តីសម្រេចរបស់គណៈកម្មការមូលបត្រកម្ពុជា និងគណៈកម្មការមូលបត្របរទេស ឬនិយ័តករផ្សេងទៀត ដែលបង្គាប់រារាំងផ្អាក ឬកំណត់ការចូលរួមរបស់អភិបាល ឬបុគ្គលិកជាន់ខ្ពស់នៅក្នុងវិស័យមូលបត្រ ឬសកម្មភាពអាជីវកម្ម

គិតមកត្រឹមកាលបរិច្ឆេទនៃឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននេះ ធនាគារ មិនមានសេចក្តីសម្រេចរបស់គណៈកម្មការមូលបត្រកម្ពុជា និងគណៈកម្មការមូលបត្របរទេស ឬនិយ័តករផ្សេងទៀតដែលបង្គាប់រារាំងផ្អាក ឬកំណត់ការចូលរួមរបស់អភិបាល ឬបុគ្គលិកជាន់ខ្ពស់នៅក្នុងវិស័យមូលបត្រ ឬសកម្មភាពអាជីវកម្មប្រឆាំងនឹងអភិបាល ឬបុគ្គលិកជាន់ខ្ពស់របស់ក្រុមហ៊ុន យើង សម្រាប់រយៈពេលចុងក្រោយ ២ឆ្នាំ ឡើយ។

៩- ប្រាក់បំណាច់ ឬលាភការសម្រាប់អភិបាល និងបុគ្គលិកជាន់ខ្ពស់

(ឯកតា៖ ដុល្លារ)

ការចាត់ចំណាត់ថ្នាក់	២០១៦	២០១៧	២០១៨
ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល	៤៣៩.០០៦	៥៩៣.៨៦៨	៧០៨.៥៦២
គណៈគ្រប់គ្រងជាន់ខ្ពស់	៣.៦៤៩.៦១២	៤.៩១៤.៤៣៦	៦.៥៥១.៩៦៧
សរុប	៤.០៨៨.៦១៨	៥.៥០៨.៣០៤	៧.២៦០.៥២៩



**ផ្នែកទី ៥ ៖ ទំនាក់ទំនង និងប្រតិបត្តិការជាមួយភាគីពាក់ព័ន្ធ**



ធនាគារ ABA បានបញ្ជាក់ពីមានអំពើពុករលួយសុទ្ធសារព្រឹត្តិការណ៍សំខាន់ៗដែលមានទំហំធំៗប្រាក់បញ្ញើសរុប ៥ លានដុល្លារអាមេរិក ហើយបានកំណត់ការពិនិត្យពិចារណាពិចារណាសំខាន់ៗ ដែលមានទំហំធំៗប្រាក់បញ្ញើសរុប ១ លានដុល្លារអាមេរិកប៉ុណ្ណោះ។ សូមមើលផ្នែកទី ១៖ វិនិយោគទិន្នន័យហិរញ្ញវត្ថុសំខាន់ៗ និងពិចារណាសុទ្ធសារព្រឹត្តិការណ៍។

**១-ប្រតិបត្តិការជាមួយភាគហ៊ុនិក ក្នុងរយៈពេល ២ (ពីរ) ឆ្នាំចុងក្រោយមុនពេលដាក់ពាក្យស្នើសុំ**

ក្នុងរយៈពេល ២ ឆ្នាំចុងក្រោយ មុនពេលដាក់ពាក្យសុំ ក្រុមហ៊ុន បានចុះកិច្ចសន្យាប្រតិបត្តិការដូចខាងក្រោមជាមួយភាគហ៊ុនិកនានា៖

ភាគហ៊ុនិក	តម្លៃ (ដុល្លារ)	កិច្ចព្រមព្រៀង	កាលបរិច្ឆេទ
ក្រុមហ៊ុន National Bank of Canada	១០.០០០.០០០	កិច្ចព្រមព្រៀងអនុប័ណ្ណ	២២ ធ្នូ ២០១៤
	១៥.០០០.០០០	កិច្ចព្រមព្រៀងអនុប័ណ្ណ	២២ ធ្នូ ២០១៥
	១០.០០០.០០០	កិច្ចព្រមព្រៀងអនុប័ណ្ណ និងវិសោធនកម្ម	២៦ កញ្ញា ២០១៦ និង ២៥ មករា ២០១៧
	២០.០០០.០០០	កិច្ចព្រមព្រៀងអនុប័ណ្ណ	០៦ កក្កដា ២០១៧
	៤០.០០០.០០០	កិច្ចព្រមព្រៀងអនុប័ណ្ណ	៣០ មករា ២០១៧
	២០.០០០.០០០	កិច្ចព្រមព្រៀងអនុប័ណ្ណ	០៨ មករា ២០១៩
ក្រុមហ៊ុន National Bank of Canada	មិនមាន	កិច្ចព្រមព្រៀងអាជ្ញាប័ណ្ណ	០៤ កក្កដា ២០១៦

សូមមើលចំណុច ១៥ នៅក្នុងផ្នែកទី ១០ ពាក់ព័ន្ធនឹងអនុប័ណ្ណ នៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដែលបានធ្វើសវនកម្ម សម្រាប់ឆ្នាំដែលបានបញ្ចប់ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម។

**២-ប្រតិបត្តិការជាមួយអភិបាល ឬបុគ្គលិកជាន់ខ្ពស់ ឬបុគ្គលដែលអភិបាល ឬបុគ្គលិកជាន់ខ្ពស់មានផលប្រយោជន៍ជាមួយ ក្នុងរយៈពេល ០២ (ពីរ)ឆ្នាំចុងក្រោយមុនពេលដាក់ពាក្យស្នើសុំ**

ក្រៅពីធនាគារផ្តល់ដល់បុគ្គលិក និងប្រាក់បញ្ញើ និងប្រាក់តម្កល់ដោយអ្នកគ្រប់គ្រងសំខាន់ៗ អភិបាល និងភាគហ៊ុនិក ដូចដែលបានរាយការណ៍នៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដែលបានធ្វើសវនកម្មសម្រាប់ឆ្នាំដែលបានបញ្ចប់នៅថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូឆ្នាំ២០១៨ នៅផ្នែកទី ១០ ខាងក្រោម (ដែលមិនមែនជាប្រតិបត្តិការសំខាន់ៗ ព្រោះវាស្ថិតនៅក្នុងវិសាលភាពនៃសកម្មភាពអាជីវកម្មធម្មតារបស់ក្រុមហ៊ុន) ក្រុមហ៊ុនបានចុះកិច្ចសន្យាលើប្រតិបត្តិការសំខាន់ៗជាមួយអភិបាល ឬបុគ្គលិកជាន់ខ្ពស់ ឬបុគ្គលដែលអភិបាល ឬបុគ្គលិកជាន់ខ្ពស់មានផលប្រយោជន៍ជាមួយ ក្នុងរយៈពេល ០២ (ពីរ)ឆ្នាំចុងក្រោយមុនពេលដាក់ពាក្យស្នើសុំដូចខាងក្រោម៖





ភាគី	តម្លៃ	កិច្ចព្រមព្រៀង	
បុគ្គលិកជាន់ខ្ពស់ដែលបានចូលនិវត្តន៍	១.៧៧៧,៧៧ ដុល្លារ ក្នុងមួយខែ សំរាប់ប្រាំឆ្នាំដំបូង និង ២.១៣៣,៣៣ ដុល្លារ ក្នុងមួយខែ សំរាប់ប្រាំឆ្នាំទៅសាល់	កិច្ចព្រមព្រៀងជួល	ថ្ងៃទី១៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៧

៣-ប្រតិបត្តិការចម្បងៗជាមួយបុគ្គលដែលកាន់កាប់ភាគហ៊ុន ចាប់ពី ០៥ (ប្រាំ) ភាគរយឡើងទៅ នៅក្នុង ក្រុមហ៊ុន ក្នុងរយៈពេល ០២ (ពីរ) ឆ្នាំចុងក្រោយមុនពេលដាក់ពាក្យស្នើសុំ

សូមមើលផ្នែកទី ៥.១ (ខាងលើ) នៃឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននេះ។

៤-ប្រតិបត្តិការចម្បងៗជាមួយសមាជិកគ្រួសារផ្ទាល់របស់ អភិបាល បុគ្គលិកជាន់ខ្ពស់ ឬបុគ្គលដែលកាន់កាប់ភាគហ៊ុនចាប់ពី ០៥ (ប្រាំ) ភាគរយ ឡើងទៅ ក្នុងរយៈពេល ០២ (ពីរ) ឆ្នាំចុងក្រោយមុនពេលដាក់ពាក្យស្នើសុំ

ពិតមកត្រឹមកាលបរិច្ឆេទនៃឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននេះ ក្រុមហ៊ុនមិនមានប្រតិបត្តិការសំខាន់ៗណាផ្សេងទៀតជាមួយសមាជិកគ្រួសារផ្ទាល់របស់ អភិបាល បុគ្គលិកជាន់ខ្ពស់ ឬបុគ្គលដែលកាន់កាប់ភាគហ៊ុនចាប់ពី ០៥ (ប្រាំ) ភាគរយ ឡើងទៅ ក្នុងរយៈពេល ០២ (ពីរ) ឆ្នាំចុងក្រោយមុនពេលដាក់ពាក្យស្នើសុំ ក្រៅពីអ្វីដែលបានបង្ហាញក្នុងផ្នែកទី៥នៃឯកសារផ្តល់ព័ត៌មានឡើយ។

៥-ប្រតិបត្តិការចម្បងៗជាមួយបុគ្គល ដែលមានទំនាក់ទំនងជាមួយអភិបាលរបស់ក្រុមហ៊ុន របស់ក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធ ឬរបស់ក្រុមហ៊ុនហួលនិង ដែលទំនាក់ទំនងរបស់បុគ្គលទាំងនោះកើតមាននៅក្នុងប្រតិបត្តិការ ឬការចាត់ចែងណាមួយ ដែលបានធ្វើឡើងដោយក្រុមហ៊ុន ក្នុងរយៈពេល ០២ (ពីរ) ឆ្នាំចុងក្រោយមុនពេលដាក់ពាក្យស្នើសុំ

ពិតមកត្រឹមកាលបរិច្ឆេទនៃឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននេះ ក្រុមហ៊ុនមិនមានប្រតិបត្តិការសំខាន់ៗណាផ្សេងទៀត ជាមួយបុគ្គល ដែលមានទំនាក់ទំនងជាមួយអភិបាលរបស់ក្រុមហ៊ុន របស់ក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធ ឬ របស់ក្រុមហ៊ុនហួលនិង ដែលទំនាក់ទំនងរបស់បុគ្គលទាំងនោះកើតមាននៅក្នុងប្រតិបត្តិការ ឬការចាត់ចែងណាមួយ ដែលបានធ្វើឡើងដោយក្រុមហ៊ុន ក្នុងរយៈពេល ០២ (ពីរ) ឆ្នាំចុងក្រោយមុនពេលដាក់ពាក្យស្នើសុំ ក្រៅពីអ្វីដែលបានបង្ហាញនៅក្នុងផ្នែកទី ៥ នៃឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននេះឡើយ។

៦-ប្រតិបត្តិការចម្បងៗជាមួយបុគ្គលធ្លាប់ជាអភិបាល ឬបុគ្គលជាប់ពាក់ព័ន្ធជាមួយបុគ្គលធ្លាប់ជាអភិបាលក្នុងរយៈពេល ០២ (ពីរ) ឆ្នាំចុងក្រោយមុនពេលដាក់ពាក្យស្នើសុំ

ពិតមកត្រឹមកាលបរិច្ឆេទនៃឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននេះ ក្រុមហ៊ុនមិនមានប្រតិបត្តិការសំខាន់ៗណាផ្សេងទៀត ជាមួយបុគ្គលធ្លាប់ជាអភិបាល ឬបុគ្គលជាប់ពាក់ព័ន្ធជាមួយបុគ្គលធ្លាប់ជាអភិបាលក្នុងរយៈពេល ០២ (ពីរ) ឆ្នាំចុងក្រោយមុនពេលដាក់ពាក្យស្នើសុំ ក្រៅពីអ្វីដែលបានបង្ហាញនៅក្នុងផ្នែកទី ៥ នៃឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននេះឡើយ។





៧-ប្រតិបត្តិការចម្បងៗជាមួយអភិបាលដែលកាន់មុខតំណែងណាមួយក្នុងសមាគម ឬអង្គការមិនស្វែងរកប្រាក់ចំណេញ ឬនៅក្នុងក្រុមហ៊ុនណាមួយផ្សេងទៀតក្នុងរយៈពេល ០២ (ពីរ) ឆ្នាំចុងក្រោយមុនពេលដាក់ពាក្យស្នើសុំ

គិតមកត្រឹមកាលបរិច្ឆេទនៃឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននេះ ក្រុមហ៊ុនមិនមានប្រតិបត្តិការសំខាន់ណាមួយផ្សេងទៀត ជាមួយអភិបាលដែលកាន់មុខតំណែងណាមួយក្នុងសមាគម ឬអង្គការមិនស្វែងរកប្រាក់ចំណេញ ឬនៅក្នុងក្រុមហ៊ុនណាមួយផ្សេងទៀតក្នុងរយៈពេល ០២ (ពីរ) ឆ្នាំចុងក្រោយមុនពេលដាក់ពាក្យស្នើសុំ ក្រៅពីអ្វីដែលបានបង្ហាញនៅក្នុងផ្នែកទី ៥ នៃឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននេះឡើយ។

៨-ប្រតិបត្តិការចម្បងៗជាមួយអភិបាលដែលទទួលបានផលប្រយោជន៍ ឬកម្រៃវិជ្ជាជីវៈសម្រាប់សេវាដែលខ្លួនបានផ្តល់តាមរយៈក្រុមហ៊ុនណាមួយដល់ក្រុមហ៊ុនបោះផ្សាយ ក្នុងរយៈពេល ០២ (ពីរ) ឆ្នាំចុងក្រោយមុនពេលដាក់ពាក្យស្នើសុំ

គិតមកត្រឹមកាលបរិច្ឆេទនៃឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននេះ ក្រុមហ៊ុនមិនមានប្រតិបត្តិការសំខាន់ណាមួយផ្សេងទៀត ជាមួយអភិបាលដែលទទួលបានផលប្រយោជន៍ ឬកម្រៃវិជ្ជាជីវៈសម្រាប់សេវាដែលខ្លួនបានផ្តល់តាមរយៈក្រុមហ៊ុនណាមួយដល់ក្រុមហ៊ុនបោះផ្សាយ ក្នុងរយៈពេល ០២ (ពីរ) ឆ្នាំចុងក្រោយមុនពេលដាក់ពាក្យស្នើសុំ ក្រៅពីអ្វីដែលបានបង្ហាញនៅក្នុងផ្នែកទី ៥ នៃឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននេះឡើយ។

( ខ្ញុំព័រដែលនៅសល់ត្រូវបានទុកឱ្យទំនេរដោយចេតនា )



**ផ្នែកទី ៦ ៖ ព័ត៌មានពាក់ព័ន្ធនឹងសំណើលក់សញ្ញាបណ្ណ**

**១- ព័ត៌មានទូទៅរបស់ក្រុមហ៊ុនបោះផ្សាយ**

ឈ្មោះ	ធនាគារ វឌ្ឍនៈ អាស៊ី ចំកាត់ (ធនាគារ ABA)
អាស័យដ្ឋាន	អាគារលេខ ១៤៨ មហាវិថីព្រះសីហនុ សង្កាត់បឹងកេងកង ១ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
លេខទូរស័ព្ទ	(៨៥៥) ២៣ ២២៥ ៣៣៣
គេហទំព័រ	www.ababank.com
អ៊ីម៉ែល	info@ababank.com
លេខចុះបញ្ជីក្រុមហ៊ុន	០០០១០៥៩៣
កាលបរិច្ឆេទចុះបញ្ជី	ថ្ងៃទី២៩ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១០
លេខអាជ្ញាប័ណ្ណ	១៤
កាលបរិច្ឆេទអាជ្ញាប័ណ្ណ	ថ្ងៃទី២៨ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០០៦

**២- ព័ត៌មានរបស់ក្រុមហ៊ុនធានាទិញ**

ក្រុមហ៊ុនបោះផ្សាយ បានតែងតាំងក្រុមហ៊ុនធានាទិញមូលបត្រដែលមានឈ្មោះ និងអាស័យដ្ឋានដូចមានចែងក្នុងចំណុចទី ៣÷ ព័ត៌មានទូទៅអំពីក្រុមហ៊ុនធានាទិញមូលបត្រ ជាក្រុមហ៊ុនធានាទិញមូលបត្រក្នុងការបោះផ្សាយលក់សញ្ញាបណ្ណ។ ក្នុងការរៀបចំធ្វើសំណើលក់សញ្ញាបណ្ណនេះ ក្រុមហ៊ុនធានាទិញមូលបត្រ យល់ព្រមគ្រប់គ្រង រៀបចំ និងទទួលធ្វើវិសកម្មសញ្ញាបណ្ណពីវិនិយោគិនសាធារណៈ ដោយគោរពតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវដែលមានចែងក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងធានាទិញ រវាងក្រុមហ៊ុនបោះផ្សាយ និងក្រុមហ៊ុនធានាទិញមូលបត្រ។ នៅក្នុងការបំពេញភារកិច្ចនេះ ក្រុមហ៊ុនធានាទិញមូលបត្រ÷ (i) បានទទួលអាជ្ញាប័ណ្ណពាក់ព័ន្ធនឹងអស់ដែលតម្រូវតាមច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិធានារបស់ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា (ii) ត្រូវគោរពតាមច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការធ្វើសំណើលក់និងការបែងចែកសញ្ញាបណ្ណទាំងអស់។

**៣- ព័ត៌មានទូទៅអំពីក្រុមហ៊ុនធានាទិញមូលបត្រ**

ឈ្មោះ	ក្រុមហ៊ុន អេសប៊ីអាយ រ៉ូយ៉ាល់ ស៊ីឃ្យូរីយី
អាស័យដ្ឋាន	ជាន់ទី ១៣A អគារភ្នំពេញថៅវីរ លេខ៤៤៥ មហាវិថីព្រះមុនីវង្ស សង្កាត់បឹងព្រលិត ខណ្ឌ៧មករា រាជធានីភ្នំពេញ
លេខទូរស័ព្ទ	(៨៥៥) ២៣ ៩៩៩ ៥៩៥
លេខទូរសារ	(៨៥៥) ២៣ ៣៣៣ ៦៤០
គេហទំព័រ	www.sbiroyal.com
អ៊ីម៉ែល	info@sbiroyal.com
លេខចុះបញ្ជីក្រុមហ៊ុន	លេខ Co. ០៣៩១ E/២០១០



កាលបរិច្ឆេទចុះបញ្ជី	ថ្ងៃទី២២ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១០
លេខអាជ្ញាប័ណ្ណ	លេខ ០០២ គ.ម.ក/ក.ត
កាលបរិច្ឆេទអាជ្ញាប័ណ្ណ	ថ្ងៃទី១៤ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៣



**៤- កិច្ចព្រមព្រៀងធានាទិញមូលបត្រ**

កិច្ចព្រមព្រៀងធានាទិញមូលបត្រ ត្រូវបានធ្វើឡើងរវាង ក្រុមហ៊ុនបោះផ្សាយ និងក្រុមហ៊ុនធានាទិញ (ហៅរួមថាជា "កិច្ចព្រមព្រៀងធានាទិញមូលបត្រ")។ ខាងក្រោមនេះ ជាសេចក្តីសង្ខេបអំពីកិច្ចព្រមព្រៀងធានាទិញមូលបត្រ ប៉ុន្តែកិច្ចព្រមព្រៀងទាំងស្រុងមិនត្រូវបានបង្ហាញឡើយ។

យោងតាមការអនុម័តយល់ព្រមរបស់ គ.ម.ក និងផ.ម.ក ក្នុងការចុះបញ្ជីលក់សញ្ញាបណ្ណនេះ និងដោយផ្អែកតាមលក្ខខណ្ឌដូចមានចែងក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងធានាទិញមូលបត្រ ក្រុមហ៊ុនធានាទិញមូលបត្រ នឹងធ្វើបរិវិសកម្មលើសញ្ញាបណ្ណ ដែលត្រូវធានាទិញ នៅសល់ ស្របតាមកិច្ចព្រមព្រៀងធានាទិញមូលបត្រ ដែលមិនត្រូវបានធ្វើបរិវិសកម្មដោយសាធារណៈជនក្នុងកំឡុងពេលធ្វើបរិវិសកម្ម (ដូចដែលបានបង្ហាញខាងក្រោម) បន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទបញ្ចប់ការធ្វើបរិវិសកម្ម។

ក្នុងករណីដែល នៅត្រឹមម៉ោង ១៨:០០ នៃកាលបរិច្ឆេទបិទការធ្វើបរិវិសកម្ម លើសញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្ម ដែលត្រូវធានាទិញទាំងអស់ ពាក្យស្នើសុំ និង ការធ្វើបរិវិសកម្មដែលមានសុពលភាពទាំងអស់លើសញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្មដែលត្រូវធានាទិញ ត្រូវបានទទួលស្របតាមការធ្វើសំណើលក់ និងដោយអនុលោមតាមខុស្សា និងលក្ខខណ្ឌនៃឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាន ភ្ជាប់ជាមួយដោយ មូលបត្រធនាគារដែលមានសុពលភាព ឬ ទម្រង់ផ្សេងទៀតនៃការផ្ទេរប្រាក់ដែលត្រូវទូទាត់ទាំងអស់នោះ កាតព្វកិច្ចរបស់ក្រុមហ៊ុនធានាទិញពាក់ព័ន្ធនឹងសញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្មស្ថិតក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀងធានាទិញ នឹងត្រូវបញ្ចប់។

**អំណាច ការអនុញ្ញាត និង ភារកិច្ចរបស់ក្រុមហ៊ុនធានាទិញ**

ក្រុមហ៊ុនធានាទិញ មានអំណាចក្នុងការធ្វើសកម្មភាពទាំងអស់នេះ ដែលខ្លួនចាត់ទុកថាចាំបាច់ និង គួរអនុវត្តជាបន្ទាន់ សម្រាប់ និងពាក់ព័ន្ធជាមួយនឹងការធ្វើសំណើលក់ ដែលរួមមានជាអាទិ៍៖

- ត្រូវធ្វើការរៀបចំ និងដាក់ជូន (ឯកសារពាក់ព័ន្ធទាំងអស់ ឬ ដោយផ្នែក សម្រាប់ដាក់ជូន ផ្សារមូលបត្រកម្ពុជា និង គ.ម.ក) ក្នុងនាមបុគ្គលបោះផ្សាយ នូវពាក្យស្នើសុំ ឯកសារ និង កាបញ្ជាក់ចាំបាច់ ដែលរួមមានជាអាទិ៍ ការពិនិត្យលើលទ្ធភាពអាចចុះបញ្ជីលក់មូលបត្រ នៅកាន់ផ្សារមូលបត្រកម្ពុជា ដើម្បីអនុញ្ញាតដោយបុគ្គលបោះផ្សាយធ្វើការចុះបញ្ជីលក់សញ្ញាបណ្ណជាផ្លូវការនៅក្នុងផ្សារមូលបត្រកម្ពុជា និង សម្រាប់ការដាក់តម្លៃ និងការជួញដូរលើសញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្ម។
- ត្រូវធានាថា ឯកសារផ្តល់ព័ត៌មានដំបូង ឬឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាន តាមករណីជាក់ស្តែង មានចែងអំពីសេចក្តីលម្អិត និងព័ត៌មានទាំងអស់ដែលតម្រូវដោយ និង អនុលោមតាមប្រកាសស្តីពីការបោះផ្សាយលក់មូលបត្របំណុលជាសាធារណៈ វិធានចុះបញ្ជីលក់មូលបត្រក្នុងផ្សារមូលបត្រកម្ពុជា និងច្បាប់ និង ពិនិត្យបទដ្ឋានគតិយុត្តិធម៌ដែលពាក់ព័ន្ធទាំងអស់។







- ត្រូវធានាថា ឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាន និងត្រូវតម្កល់នៅ និងចុះបញ្ជីដោយ គ.ម.ក ឬ ជាមួយនឹងបុគ្គលទៀត ទៀតដែលតម្រូវអោយភ្ជាប់ជាឧបសម្ព័ន្ធនៃឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាន និងត្រូវតម្កល់ និងចុះបញ្ជីជាមួយ គ.ម.ក ដោយអនុលោមតាមច្បាប់ស្តីពីមូលបត្រនិងប្រកាសស្តីពីការបោះផ្សាយលក់មូលបត្របំណុលជាសាធារណៈ។
- ត្រូវធានាថា ឯកសារផ្តល់ព័ត៌មានបន្ថែម ឬ ជំនួស ត្រូវផ្តល់ជូន និងចុះបញ្ជីជាមួយនឹង គ.ម.ក ដោយ អនុលោមតាមប្រកាសស្តីពីការបោះផ្សាយលក់មូលបត្របំណុលជាសាធារណៈ ប្រសិនបើចាំបាច់។
- ត្រូវធ្វើការរៀបចំ និងសម្របសម្រួល ជាមួយអ្នកប្រឹក្សាពិភាក្សាទៅទៀត ក្នុងការរៀបចំឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាន បំប្លែង និង ឯកសារផ្តល់ព័ត៌មានពាក់ព័ន្ធនឹងការដាក់សំណើលក់ ដែលនឹងត្រូវទទួលការអនុញ្ញាតពីបុគ្គលបោះ ផ្សាយ សម្រាប់ភ្ជាប់ជាមួយនឹងការចុះបញ្ជីនៅ គ.ម.ក។
- ត្រូវផ្តល់ជំនួយក្នុងការដាក់សំណើលក់ សម្រាប់ការធ្វើបរិវិសកម្ម នៅក្នុងតម្លៃនៃសំណើលក់ ស្របតាម ខសន្យា និងដោយអនុលោមតាមលក្ខខណ្ឌនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ និង ឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាន។
- ត្រូវផ្ញើជូន ឬរៀបចំច្បាប់ចម្លងនៃ ឯកសារផ្តល់ព័ត៌មានដំបូង ឬ ឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាន តាមករណីជាក់ស្តែង ដល់បុគ្គលនានា ទៅតាមឆន្ទានុសិទ្ធិរបស់ខ្លួន។
- ត្រូវផ្តល់ជំនួយដល់បុគ្គលបោះផ្សាយក្នុងការទទួលយក ឬបដិសេធ លើពាក្យស្នើសុំទិញសញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្ម ណាមួយ ទៅតាមការណ៍ដែលក្រុមហ៊ុនធានាទិញ យល់ថាសមស្រប បន្ទាប់ពីពិគ្រោះយោបល់ជាមួយនឹង បុគ្គលបោះផ្សាយ តែត្រូវអនុលោមតាមខសន្យា និងលក្ខខណ្ឌនៃឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាន និងកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ និង អនុលោមតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវរបស់ គ.ម.ក និង ផ្សារមូលបត្រកម្ពុជា។
- ត្រូវផ្តល់ជំនួយដល់បុគ្គលបោះផ្សាយក្នុងការបែងចែក សញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្មណាមួយ ទៅកាន់អ្នកស្នើសុំទិញ ក្នុងចំនួន និងសម្រាប់សញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្មដែលគេសុំទិញ ទៅតាមការណ៍ដែល ក្រុមហ៊ុនធានាទិញយល់ ថាសមស្រប បន្ទាប់ពីពិគ្រោះយោបល់ជាមួយនឹងបុគ្គលបោះផ្សាយ ប៉ុន្តែត្រូវអនុលោមតាមខសន្យា និង លក្ខខណ្ឌនៃឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាន និងកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ និង អនុលោមតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវរបស់ គ.ម.ក និង ផ្សារមូលបត្រកម្ពុជា។
- យោងលើការអនុញ្ញាតពី គ.ម.ក និង ផ្សារមូលបត្រកម្ពុជា ត្រូវធ្វើការពន្យារកាលបរិច្ឆេទបិទការធ្វើ បរិវិស កម្ម ទៅរយៈពេលណាមួយ ទៅតាមការណ៍ដែល ក្រុមហ៊ុនធានាទិញយល់ថាសមស្រប បន្ទាប់ពីពិគ្រោះ យោបល់ជាមួយនឹងបុគ្គលបោះផ្សាយ និង
- ត្រូវធ្វើការបង្ហាញជូនដល់ ផ្សារមូលបត្រកម្ពុជា និង/ឬ គ.ម.ក នូវព័ត៌មានណាមួយដែលពាក់ព័ន្ធនឹងបុគ្គល បោះផ្សាយ និងការងារ ប្រតិបត្តិការ ឬ អាជីវកម្មរបស់បុគ្គលបោះផ្សាយ នៅពេលដែលការបង្ហាញព័ត៌មាន នោះ ត្រូវបាត់បាត់ទុកថាចាំបាច់ដោយ ក្រុមហ៊ុនធានាទិញ សម្រាប់កាលបរិច្ឆេទនៃ និង ពាក់ព័ន្ធនឹងការដាក់ សំណើលក់នេះ។
- ជួយបុគ្គលបោះផ្សាយក្នុងការរៀបចំឯកសារ និងផ្តល់ឯកសារសំខាន់ៗ ព្រមទាំងពាក្យស្នើសុំដែល តម្រូវ ដោយ គណៈកម្មការមូលបត្រកម្ពុជា សម្រាប់ការទទួលបានការលើកទឹកចិត្តពន្ធដារ ស្របតាមអនុក្រឹត្យលេខ ០១ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ០៤ ខែមិថុនា ឆ្នាំ ២០១៩ ស្តីពី ការលើកទឹកចិត្តពន្ធដារក្នុងវិស័យមូលបត្រ។



៥- ព័ត៌មានអំពីក្រុមហ៊ុនគណនេយ្យជំនាញ និងសវនករឯករាជ្យ

ក- ក្រុមហ៊ុនប្រឹក្សាជំនាញផ្នែកពន្ធ



ឈ្មោះ	ក្រុមហ៊ុន ខេ ភី អឹម ធី ខេមបូឌា
អាស័យដ្ឋាន	អគារលេខ ១៤៤ ផ្លូវលេខ ១៦៩ សង្កាត់វាលវែង ខណ្ឌដង្កោ រាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
លេខទូរស័ព្ទ	(៨៥៥) ០២៣ ២១៦ ៨៩៩
លេខទូរសារ	(៨៥៥) ០២៣ ២១៧ ២៧៩
គេហទំព័រ	www.kpmg.com
អ៊ីម៉ែល	audit@kpmg.com.kh
លេខចុះបញ្ជីក្រុមហ៊ុន	០០០០៩១៧១
កាលបរិច្ឆេទចុះបញ្ជី	ថ្ងៃទី១៩ ខែសីហា ឆ្នាំ១៩៩៧
លេខអាជ្ញាប័ណ្ណ	លេខ ០០២គ.ម.ក/ ប្រ.ក
កាលបរិច្ឆេទអាជ្ញាប័ណ្ណ	ថ្ងៃទី៩ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៧
លេខចុះបញ្ជីទទួលស្គាល់ដោយ គ.ម.ក	លេខ ០៧៧/១៧គ.ម.ក./ ស.ស.វ
កាលបរិច្ឆេទចុះបញ្ជីនៅ គ.ម.ក	ថ្ងៃទី៥ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១៧

ខ- ក្រុមហ៊ុនប្រឹក្សាជំនាញផ្នែកគណនេយ្យ

ឈ្មោះ	ក្រុមហ៊ុន ឌីឡ័យធី (ខេមបូឌា) ខូ អិលធីឌី
អាស័យដ្ឋាន	ជាន់ទី៨ អគារវឌ្ឍនៈកាពិបាល់ លេខ ៦៦ មហាវិថីព្រះមុនីវង្ស សង្កាត់វត្តភ្នំ ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
លេខទូរស័ព្ទ	(៨៥៥) ០២៣ ៩៦៣ ៧៧៧
លេខទូរសារ	(៨៥៥) ០២៣ ៩៦៣ ៧៧៨
គេហទំព័រ	www.deloitte.com/kh
អ៊ីម៉ែល	khinfo@deloitte.com
លេខចុះបញ្ជីក្រុមហ៊ុន	០០០០០៣៤២
កាលបរិច្ឆេទចុះបញ្ជី	ថ្ងៃទី៩ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៤
លេខអាជ្ញាប័ណ្ណ	០០៨ គ.ម.ក/ គ.ស
កាលបរិច្ឆេទអាជ្ញាប័ណ្ណ	ថ្ងៃទី១០ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៨
លេខចុះបញ្ជីទទួលស្គាល់ដោយ គ.ម.ក	០០២/១៨ គ.ម.ក./ ស.ស.វ
កាលបរិច្ឆេទចុះបញ្ជីនៅ គ.ម.ក	ថ្ងៃទី១០ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៨



គ- ព័ត៌មានអំពីក្រុមហ៊ុនទីប្រឹក្សាច្បាប់របស់ក្រុមហ៊ុនបោះផ្សាយ



ឈ្មោះក្រុមហ៊ុន	ការិយាល័យច្បាប់ R&T Sok & Heng
អាស័យដ្ឋាន	អគារការិយាល័យវឌ្ឍនៈ ជាន់ទី១៧ អគារលេខ ៦៦ មហាវិថី ព្រះមុនីវង្ស សង្កាត់វត្តភ្នំ ខណ្ឌដូនពេញ ១២២០២ រាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
លេខទូរស័ព្ទ	(៨៥៥) ០២៣ ៩៦៣ ១១២
លេខទូរសារ	(៨៥៥) ០២៣ ៩៦៣ ១១៦
គេហទំព័រ	<a href="http://kh.rajahtannasia.com">http://kh.rajahtannasia.com</a>
អ៊ីម៉ែល	<a href="mailto:info.kh@rajahtann.com">info.kh@rajahtann.com</a>
លិខិតបញ្ជាក់វិជ្ជាជីវៈដែលចេញដោយ គណៈមេធាវីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា	លេខ ០៧៧/គម-ក/១៧
កាលបរិច្ឆេទវិញ្ញាបនប័ត្រ	ថ្ងៃទី១៧ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៧
លេខចុះបញ្ជីទទួលស្គាល់ដោយ គ.ម.ក	លេខ ០០១/១៨ គ.ម.ក
កាលបរិច្ឆេទចុះបញ្ជីនៅ គ.ម.ក	ថ្ងៃទី០៥ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៨

ឃ- ក្រុមហ៊ុនវាយតម្លៃលទ្ធភាពសង



ឈ្មោះ	ក្រុមហ៊ុនវាយតម្លៃលទ្ធភាពសង S&P Global Ratings
អាស័យដ្ឋាន	មហាវិថី Marina ១២ អគារលេខ ២៣-០១ នៃអគារមជ្ឈមណ្ឌល ហិរញ្ញវត្ថុឃុំវិណាយទី៣ ប្រទេសសិង្ហបុរី ០១៨៩៨២
លេខទូរស័ព្ទ	+៦៥ ៦៤៣៨ ២៨៨១
លេខទូរសារ	មិនមាន
គេហទំព័រ	<a href="http://www.spratings.com">www.spratings.com</a>
អ៊ីម៉ែល	<a href="mailto:Investor_Feedback@spGlobal.com">Investor_Feedback@spGlobal.com</a>

ង- ការពិពណ៌នាអំពីសញ្ញាបណ្ណដែលដាក់សំណើលក់

ក- ការពិពណ៌នាទូទៅអំពីសញ្ញាបណ្ណ និងការធ្វើសំណើលក់

សញ្ញាបណ្ណ ត្រូវគោរពតាមលក្ខខណ្ឌកំណត់នានា ដែលមានភ្ជាប់ជាឧបសម្ព័ន្ធទី ២ នៅក្នុងឯកសារផ្តល់  
ព័ត៌មាននេះ (“លក្ខខណ្ឌនៃសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម”)។ ខាងក្រោម គឺជា សំណើនៃលក្ខខណ្ឌសញ្ញាបណ្ណ និង  
លក្ខខណ្ឌចម្រង នៅក្នុងលក្ខខណ្ឌនៃសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម និងកិច្ចព្រមព្រៀងតែងតាំងភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូល  
បត្របំណុល។ លុះត្រាតែមានកំណត់អន្តន័យក្នុងផ្នែកនេះ នោះការប្រើប្រាស់ពាក្យដែលបានប្រើក្នុងទីនេះមាន  
អន្តន័យដូចគ្នានឹងពាក្យនៅក្នុងលក្ខខណ្ឌនៃសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម។



 <p>ក្រុមហ៊ុនបោះផ្សាយ</p>	 <p>ធនាគារ វឌ្ឍនៈ អាស៊ី ចំកាត់ (ធនាគារ ABA) ស្ថិតក្រោមបទបញ្ញត្តិធនាគាររបស់ប្រទេសកម្ពុជា ធនាគារ ABA ទទួលបាន អាជ្ញាប័ណ្ណប្រកបអាជីវកម្មជាធនាគារពាណិជ្ជ។ ធនាគារ ABA ផ្តល់សេវា ឥណទាន ប្រាក់បញ្ញើ សេវាផ្ទេរប្រាក់ក្នុងស្រុក និងក្រៅស្រុក សេវាផ្គត់ ប្រាក់តាមម៉ាស៊ីនអេធីអិម សេវាដាក់ប្រាក់តាមម៉ាស៊ីនដាក់ប្រាក់ និងសេវា ធនាគារផ្សេងៗ។</p>
<p>ឈ្មោះសញ្ញាបណ្ណ ដែលបោះផ្សាយ</p>	<p>សញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្ម អេប៊ីអេ (ដែលហៅកាត់ថា “សញ្ញាបណ្ណ” ឬ “សញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្ម”)</p>
<p>លក្ខណៈសញ្ញាបណ្ណ</p>	<p>សញ្ញាបណ្ណ បង្កើតអោយមានកាតព្វកិច្ច តាមរយៈការចុះបញ្ជីឈ្មោះ ហើយជាប្រភេទកាតព្វកិច្ចដែលគ្មានទ្រព្យប្រាក់ និងមិនមែនជាកាតព្វកិច្ច កម្រិតទាប (Unsubordinated)</p>
<p>តម្លៃសរុបនៃសញ្ញាបណ្ណ (ទំហំបោះផ្សាយ)</p>	<p>១២៨ ពាន់លានរៀល</p>
<p>រូបិយប័ណ្ណ</p>	<p>រៀល</p>
<p>កំណត្រឹមត្រូវ (Maturity Date)</p>	<p>៣ ឆ្នាំ (២០១៩ - ២០២២) គិតចាប់ពីថ្ងៃបោះផ្សាយ</p>
<p>អត្រាត្រូវបង់</p>	<p>៧,៧៥% ក្នុងមួយឆ្នាំ</p>
<p>ការប្រាក់ក្នុងករណីបំពាន លក្ខខណ្ឌ (Default Interest Rate)</p>	<p>អត្រាការប្រាក់បូក ២ ភាគរយក្នុងមួយឆ្នាំ</p>
<p>ថ្លៃធ្វើសំណើលក់</p>	<p>ត្រូវបានបង់ទាំងអស់</p>
<p>ការទូទាត់ត្រូវបង់</p>	<p>សញ្ញាបណ្ណនេះ នឹងទទួលបានការប្រាក់ចាប់ពីថ្ងៃទី១៤ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៩ ដែលត្រូវបង់ជារៀងរាល់ឆមាស នៅថ្ងៃទី១៤ ខែកុម្ភៈ និង ថ្ងៃទី១៤ ខែសីហា រៀងរាល់ឆ្នាំ ដោយការទូទាត់ការប្រាក់លើកដំបូងនឹង ត្រូវធ្វើឡើងនៅថ្ងៃទី១៤ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០២០។ ត្រូវបង់ និងត្រូវទូទាត់រៀង រាល់ឆមាសនៅកាលបរិច្ឆេទទូទាត់ត្រូវបង់។ ត្រូវបង់ = អត្រាត្រូវបង់ / ២ x តម្លៃប្រាក់</p>
<p>កាលបរិច្ឆេទបោះផ្សាយ</p>	<p>ថ្ងៃទី១៤ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៩</p>
<p>ចំនួនសញ្ញាបណ្ណដែលត្រូវ ធ្វើសំណើលក់</p>	<p>សញ្ញាបណ្ណចំនួន ១.២៨០.០០០ សញ្ញាបណ្ណ</p>





<b>តម្លៃប្រាក់</b> (Nominal Amount)	១០០.០០០ រៀល ក្នុងមួយសញ្ញាបណ្ណ
<b>ចំនួនទឹកប្រាក់វិនិយោគ អប្បបរមា</b>	- ជាមួយពាក្យសុំលើទិញទឹកប្រាក់ចំនួន ៨០០ លានរៀល និងជាមេតុណា នៃ ២០០ លានរៀល សម្រាប់វិនិយោគិនស្ថាប័ន - ជាមួយពាក្យសុំលើទិញទឹកប្រាក់ចំនួន ៤ លានរៀល និងជាមេតុណា នៃ ១ លានរៀល សម្រាប់វិនិយោគិនរូបវន្តបុគ្គល
<b>ការទូទាត់ប្រាក់ដើម</b>	ការទូទាត់នៅចុងប្រាក់ (Bullet Payment) នៅឥណ្ឌូប្រតិទាន
<b>ការលោះសញ្ញាបណ្ណមុន ឥណ្ឌូប្រតិទាន</b> (Early Redemption)	បាន
<b>ចំណាត់ថ្នាក់លទ្ធភាពសង</b>	សញ្ញាបណ្ណ ទទួលបានចំណាត់ថ្នាក់លទ្ធភាពសង "B" កំណត់ដោយ ស្ថាប័នវាយតម្លៃ S&P Global Ratings
<b>សិទ្ធិបម្លែង</b> (Conversion Right)	បាន
<b>ច្បាប់គ្រប់គ្រង</b>	សញ្ញាបណ្ណនេះស្ថិតក្នុងការគ្រប់គ្រង និងបកស្រាយតាមច្បាប់របស់កម្ពុជា។
<b>ការចុះបញ្ជី</b>	ក្រុមហ៊ុនបោះផ្សាយ នឹងដាក់ពាក្យស្នើសុំបោះផ្សាយលក់សញ្ញាបណ្ណនេះ ទៅតាមការមូលបត្រកម្ពុជា (ឥ.ម.ក) ហើយក្រុមហ៊ុនបោះផ្សាយ វិញថាសញ្ញាបណ្ណនេះនឹងត្រូវបានចុះបញ្ជីលក់នៅក្រុមហ៊ុនផ្សារមូលបត្រ កម្ពុជា (ផ.ម.ក)។
<b>គោលបំណង</b>	តាមរយៈការបោះផ្សាយសញ្ញាបណ្ណចំនួន ១.២៨០.០០០ ធនាគារ ABA វិញថានឹងទទួលបានទឹកប្រាក់សុទ្ធចំនួន ១២៤,៨៣ ពាន់លានរៀល បន្ទាប់ពីកាត់ថ្លៃចុះបញ្ជីឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាន ថ្លៃចុះបញ្ជីនៅឥ.ម.ក កម្រៃ សេវាចុះបញ្ជី និងកម្រៃសេវាប្រើប្រាស់ផ្សេងៗទៀត (ការផ្តល់សេវារៀបចំ ការចុះបញ្ជី ទីប្រឹក្សាគណនេយ្យ និងទីប្រឹក្សាច្បាប់ផ្សេងៗ)។ ធនាគារ ABA មានបំណងប្រើប្រាស់សាច់ប្រាក់ដែលទទួលបានពីការបោះផ្សាយ ដើម្បីជួយដល់ការវិវត្តចម្រើនអាជីវកម្មផ្តល់ឥណទានរបស់ធនាគារ និង សម្រាប់ចំណាយប្រតិបត្តិការរបស់ក្រុមហ៊ុន។ សាច់ប្រាក់ដែលទទួលបាន ពីការបោះផ្សាយសញ្ញាបណ្ណជាប្រាក់រៀលនេះ នឹងជួយគាំទ្រសហគ្រាស ខ្នាតមីក្រូ ខ្នាតតូច និងមធ្យមនៅតាមជនបទ ដែលមានសហគ្រិនស្ត្រី នៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។





ក្រុមហ៊ុនធានាទិញមូលបត្រ	ក្រុមហ៊ុន អេសប៊ីអាយ រ៉ូណាល់ ស៊ីឃ្យូរីតិ
ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល	អេស៊ីលីដា ស៊ីឃ្យូរីតិ ភីអិលស៊ី
ភ្នាក់ងារបញ្ជីការមូលបត្រ	ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី

**ខ- ការធ្វើបរិសកម្ម និងការបែងចែក**

**ខ-១- វិនិយោគិននៃការធ្វើសំណើលក់**

ការធ្វើសំណើលក់មូលបត្របំណុល គឺធ្វើឡើងតាមរយៈការធានាទិញសញ្ញាបណ្ណ ដោយយោងតាមប្រកាសស្តីពីការបោះផ្សាយលក់មូលបត្របំណុលជាសាធារណៈ។ សញ្ញាបណ្ណ នឹងត្រូវបានផ្តល់ជូនវិនិយោគិនស្ថាប័ន និងវិនិយោគិនរូបវន្តបុគ្គល។

**ខ-២- សញ្ញាបណ្ណដែលធ្វើសំណើលក់**

ចំនួនទឹកប្រាក់ប៉ាន់ស្មាន ដែលធនាគារ នឹងទទួលបានពីការបោះផ្សាយនេះ និងការចំណាយដែលពាក់ព័ន្ធនានា រួមមាន៖

**(ក) ចំនួនទឹកប្រាក់ប៉ាន់ស្មានដែលក្រុមហ៊ុនបោះផ្សាយនឹងទទួលបានពីការបោះផ្សាយ**

តាមរយៈការបោះផ្សាយសញ្ញាបណ្ណចំនួន ១.២៨០.០០០ ធនាគារ ABA រំពឹងទុកថានឹងទទួលបានទឹកប្រាក់សុទ្ធចំនួន ១២៤,៨៣ ពាន់លានរៀល បន្ទាប់ពីដក ថ្លៃដាក់ពាក្យស្នើសុំចុះបញ្ជីឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាន ថ្លៃចុះបញ្ជីនៅ ផ.ម.ក ថ្លៃដាក់ស្នើសញ្ញាបណ្ណ និងថ្លៃពាក់ព័ន្ធនឹងទីប្រឹក្សាផ្សេងៗទៀត (ធានាទិញមូលបត្រ គណនេយ្យច្បាប់ និងថ្លៃពាក់ព័ន្ធ)។

**(ខ) ចំណាយ និងថ្លៃនានាពាក់ព័ន្ធនឹងការបោះផ្សាយសញ្ញាបណ្ណនេះ**

ថ្លៃដាក់ពាក្យស្នើសុំចុះបញ្ជីឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាន	១២លានរៀល
ចំណាយផ្សេងៗ	ប្រហែល ៣,១៥ ពាន់លានរៀល

សម្គាល់៖

- ចំណាយដទៃទៀត មានកម្រៃប៉ាន់ស្មានសម្រាប់បង់ឱ្យភាគីទី៣ ដូចជាក្រុមហ៊ុនធានាទិញមូលបត្រ ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ភ្នាក់ងារបញ្ជីការមូលបត្រ ក្រុមហ៊ុនប្រឹក្សាច្បាប់ និងចំណាយលើការបោះពុម្ព ឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាន កម្រងនៃការធ្វើបរិសកម្ម និងឯកសារផ្សេងៗទៀត ចំណាយលើការធ្វើវិស្វកម្ម និងថ្លៃដាក់ពាក្យស្នើសុំចុះបញ្ជី ផ.ម.ក.។

**ខ-៣- ព័ត៌មានដទៃទៀតពាក់ព័ន្ធនឹងការដាក់កំហិតលើការធ្វើបរិសកម្ម ការបែងចែក និងការលក់សញ្ញាបណ្ណ**

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមអានពេលការណ៍ណែនាំអំពីការធ្វើបរិសកម្ម ការបែងចែក និងការលក់សញ្ញាបណ្ណសងប្រាក់វិញ នៅទំព័រទី viii នៃឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាន។





**៧-ការប្រើប្រាស់សាច់ប្រាក់ពីការបោះផ្សាយសញ្ញាបណ្ណ**

តាមរបៀបការបោះផ្សាយសញ្ញាបណ្ណចំនួន ១.២៨០.០០០ ធនាគារ ABA រំលែងជាទឹកប្រាក់មូលបត្រ ២២៤,៨៣ ពាន់លានរៀល បន្ទាប់ពីកាត់ថ្លៃចុះបញ្ជីឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាន ថ្លៃចុះបញ្ជី និងសេវាព្រឹត្យមូលបត្រ នៅផ្សារមូលបត្រកម្ពុជា និងថ្លៃសេវាព្រឹត្យផ្សេងៗទៀត (ថ្លៃធានាទិញមូលបត្រ គណនេយ្យ និងការចំណាយផ្សេងៗ)។

ធនាគារ ABA មានបំណងប្រើប្រាស់សាច់ប្រាក់ ដើម្បីជួយដល់ការវិវត្តទ្រទ្រង់អាជីវកម្មផ្តល់ឥណទានរបស់ធនាគារ និងសម្រាប់ចំណាយប្រតិបត្តិការរបស់ក្រុមហ៊ុន។ សាច់ប្រាក់ដែលទទួលបានពីការបោះផ្សាយ សញ្ញាបណ្ណជាប្រាក់រៀលនេះ នឹងជួយគាំទ្រសហគ្រាសខ្នាតមីក្រូ ខ្នាតតូច និងមធ្យម នៅតាមជនបទ ដែលរួមមានសហគ្រាសជាស្ត្រីនៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។ សាច់ប្រាក់ដែលទទួលបានពីការបោះផ្សាយ ក៏នឹងយកទៅប្រើប្រាស់សម្រាប់ផ្តល់ជាឥណទានដល់ស្រុកភូមិធានា តាមរបៀបបណ្តាញសាខារបស់ធនាគារ ABA។ គិតត្រឹមខែឧសភា ឆ្នាំ២០១៩ ១៥%នៃសំណុំឥណទានសរុបជាប្រាក់រៀល ត្រូវបានផ្តល់ឱ្យសហគ្រាសខ្នាតតូច និងមធ្យមរបស់សហគ្រាសជាស្ត្រី។ ដូច្នេះ មួយផ្នែកនៃសាច់ប្រាក់ដែលទទួលបានពីការបោះផ្សាយនេះ នឹងត្រូវយកទៅប្រើប្រាស់សម្រាប់ផ្គត់ផ្គង់ឥណទានដល់សហគ្រាសខ្នាតតូច និងមធ្យមរបស់សហគ្រាសជាស្ត្រី។ សាច់ប្រាក់ដែលទទួលបានពីការបោះផ្សាយ ក៏នឹងជួយពង្រឹងប្រភពនៃការផ្តល់ឥណទានជាប្រាក់រៀល ដើម្បីរក្សាលំនឹងអត្រាការប្រាក់របស់ឥណទានទាំងនោះ។

ការប្រើប្រាស់សាច់ប្រាក់ទទួលបាន	ចំនួនទឹកប្រាក់ (ពាន់លានរៀល)	%
ចំណាយសម្រាប់ (ក្រុមហ៊ុនធានាទិញមូលបត្រ, ការចុះបញ្ជី, ភ្នាក់ងារបញ្ជីតា ជាដើម)	៣.០	២.៣%
<b>អាជីវកម្មផ្តល់ឥណទាន ដែលរួមមាន</b>	<b>១១០.០</b>	<b>៨៦%</b>
- កម្មវិធីខ្នាតមីក្រូ	៥៥.០	៥០%
- កម្មវិធីសហគ្រាសខ្នាតតូច និងមធ្យម	៣៣.០	៣០%
- កម្មវិធីអាជីវកម្ម និងកម្មវិធីសម្រាប់គ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុ	១៦.៥	១៥%
- កម្មវិធីកំរាយ និងកម្មវិធីផ្សេងៗទៀត	៥.៥	៥%
ចំណាយប្រតិបត្តិការ	១០	៧.៨%
ផ្សេងៗ	៥	៣.៩%
<b>សរុបសាច់ប្រាក់ទទួលបាន (ដុល)</b>	<b>១២៨.០០</b>	<b>១០០%</b>



**ផ្នែកទី ៧៖ លក្ខខណ្ឌនៃសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម**



**លក្ខខណ្ឌនៃសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម  
(“លក្ខខណ្ឌ”)**

ខាងក្រោមនេះ គឺជាខសន្យា និងលក្ខខណ្ឌ នៃសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម (“សញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម”) ដែលត្រូវបានអនុញ្ញាត និងបោះផ្សាយដោយ ធនាគារ វឌ្ឍនៈអាស៊ី ចំកាត់ ដែលយោងកាត់ថា ធនាគារ ABA (“បុគ្គលបោះផ្សាយ”) ដែលរៀបរាប់អំពីសិទ្ធិ និងកាតព្វកិច្ចរបស់បុគ្គលបោះផ្សាយ និងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ពាក់ព័ន្ធតៅនឹងសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម។ លក្ខខណ្ឌនេះ អាចនឹងត្រូវបានបន្ថែម ធ្វើវិសោធនកម្ម ឬកែប្រែ ដោយការធ្វើវិសោធនកម្មបន្តបន្ទាប់ទៀត។

បុគ្គលបោះផ្សាយ បានតែងតាំង ក្រុមហ៊ុន អេស៊ីលីដា ស៊ីឃ្យូរីធី ភីអិលស៊ី ជាក្នុងការតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល តាមកិច្ចព្រមព្រៀងភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល និងតែងតាំង ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ជាក្នុងការបញ្ជីកាមូលបត្រ ភ្នាក់ងារផ្ទេរមូលបត្រ និងភ្នាក់ងារទូទាត់ តាមកិច្ចព្រមព្រៀងតែងតាំង។ ម្ចាស់មូលបត្របំណុល ត្រូវបានសន្មតថា យល់ព្រមទទួលយកការតែងតាំងភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល និងបានទទួលការជូនដំណឹងត្រឹមត្រូវ បានអាន យល់ច្បាស់ ព្រមព្រៀង និងយល់ព្រមទទួលយកសិទ្ធិទទួលបានផលប្រយោជន៍ និងចងភ្ជាប់ជាកាតព្វកិច្ច ដែលមានចែងក្នុងវាល់ខសន្យា នៃលក្ខខណ្ឌ និងកិច្ចព្រមព្រៀងភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ដែលមានអានុភាពលើម្ចាស់មូលបត្របំណុល។

ឯកសារចម្លងនៃលក្ខខណ្ឌនេះ កិច្ចព្រមព្រៀងភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល និងកិច្ចព្រមព្រៀងតែងតាំង អាចរកសម្រាប់ពិនិត្យមើលបាននៅរៀងរាល់ម៉ោងធ្វើការ នៅទីស្នាក់ការចុះបញ្ជីរបស់ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល។

**មាតិកា**

I.	និយមន័យ	១១៥
II.	ទម្រង់ តម្លៃចារឹក ការប្រាក់ និងរយៈពេលឥណទាន	១២០
III.	កម្មសិទ្ធិលើសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម និងបញ្ជីកម្មសិទ្ធិកម្មមូលបត្របំណុល	១២០
IV.	ការផ្ទេរសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម	១២២
V.	លក្ខណៈនៃសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម	១២២
VI.	ការសន្យា នៃបុគ្គលបោះផ្សាយ	១២២
VII.	ការប្រាក់	១២៤
VIII.	ការទូទាត់ ប្រាក់ដើម និងការប្រាក់	១២៦
IX.	ការទូទាត់សង និងការទិញត្រឡប់ នៃសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម	១២៨
X.	អាជ្ញាប័ណ្ណ	១២៨





XI.	ករណីបំពាន និងការពន្លឿន	១២៨
XII.	ពន្ធ	១២៧
XIII.	កិច្ចប្រជុំរបស់ម្ចាស់មូលបត្របំណុល	១៣២
XIV.	អំណាច ភារកិច្ច និងសមត្ថកិច្ច របស់ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល	១៣២
XV.	ការតែងតាំង និងការដកចេញ នូវភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល	១៣២
XVI.	ការធ្វើវិសោធនកម្ម លើលក្ខខណ្ឌ នៃសញ្ញាបណ្ណសាធារណៈ	១៣៤
XVII.	ការជូនដំណឹង	១៣៥
XVIII.	ច្បាប់គ្រប់គ្រង និងការដោះស្រាយវិវាទ	១៣៦
	ឧបសម្ព័ន្ធ ១ ÷ របៀបគណនា ការសន្យាផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ	១៣៧
	ឧបសម្ព័ន្ធ ២ ÷ វិធាន នៃកិច្ចប្រជុំរបស់ម្ចាស់មូលបត្របំណុល	១៥៤



**I. និយមន័យ**

នៅក្នុងលក្ខខណ្ឌនេះ ÷

“**គណនី**” មានន័យថា គណនីជាប្រាក់បៀវត្ស របស់បុគ្គលបោះឡាយ ដែលត្រូវបង្កើតឡើង មុនកាលបរិច្ឆេទធ្វើបរិវិសកម្ម។

“**ក្រុមហ៊ុនសម្ព័ន្ធ**” មានន័យថា ជាក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធ ឬក្រុមហ៊ុនហ្វូលនិង នៃបុគ្គលមួយ ឬ ជាក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធនៃក្រុមហ៊ុនហ្វូលនិងនោះ។

“**កិច្ចព្រមព្រៀងតែងតាំង**” មានន័យថា កិច្ចព្រមព្រៀងស្តីពីការផ្តល់សេវាភ្នាក់ងារបញ្ជីកម្មលម្អិត ភ្នាក់ងារចុះបញ្ជីផ្ទេរមូលបត្រ និងភ្នាក់ងារទូទាត់ ចុះថ្ងៃទី០៦ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១៩ ធ្វើឡើងដោយ ឬនឹងត្រូវធ្វើឡើងដោយ និងរវាងបុគ្គលបោះឡាយ និង ធនាគារ អេស៊ីប៊ីជា ភីអិលស៊ី សម្រាប់ការបោះឡាយសញ្ញាបណ្ណសាធារណៈកម្ពុជា។

“**ច្បាប់ និងបទបញ្ញត្តិធនាគារ**” មានន័យថា ច្បាប់ស្តីពីគ្រឹះស្ថានធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុ ដែលត្រូវបានប្រកាសឱ្យប្រើដោយព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/១១៩៩/១៣ ចុះថ្ងៃទី១៨ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ១៩៩៩ និងបទបញ្ញត្តិអនុវត្ត និងវិសោធនកម្មបន្តបន្ទាប់។

“**ម្ចាស់មូលបត្របំណុល**” មានន័យថា បុគ្គលដែលជាម្ចាស់សញ្ញាបណ្ណសាធារណៈកម្ពុជា ស្របតាមប្រការ III។

“**បញ្ជីកម្មសិទ្ធិកម្មលម្អិតបំណុល**” មានន័យថាបញ្ជីកម្មសិទ្ធិកម្មលម្អិតបំណុល ដែលកង់ត្រាអំពីព័ត៌មានលម្អិតរបស់ម្ចាស់មូលបត្របំណុល ឬប្រភពដទៃទៀត នៃការចុះបញ្ជីព័ត៌មាន ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការផ្ទេរ បញ្ជី ភ្ជាប់ និងហេតុផលទៀត ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងសញ្ញាបណ្ណសាធារណៈកម្ពុជា ដែលតម្រូវដោយកិច្ចព្រមព្រៀងតែងតាំង និងច្បាប់ និងនីតិវិធីដទៃទៀត ដោយអនុលោមតាមវិធានជាធរមាន នៃច្បាប់ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

“**ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល**” មានន័យថា ក្រុមហ៊ុន អេស៊ីប៊ីជា ស៊ីយូរីតិ ភីអិលស៊ី ដែលជាភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ឬអ្នកស្នងតំណែងណាមួយ ដែលតែងតាំងដោយភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្រ

ផ្នែកទី ៧ ÷ លក្ខខណ្ឌនៃសញ្ញាបណ្ណសាធារណៈកម្ពុជា





បំណុល ក្នុងពេលណាមួយនាពេលអនាគត ស្របតាមលក្ខខណ្ឌ នៃសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្មនេះ និងកិច្ចព្រមព្រៀង ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល។

“កិច្ចព្រមព្រៀងភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល” មានន័យថា កិច្ចព្រមព្រៀងភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ដែលត្រូវបានធ្វើឡើងដោយ និងរវាងភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល និងបុគ្គលបោះឆ្នោយ ក្នុងថ្ងៃទី២៤ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៩ ឬកិច្ចព្រមព្រៀងណាមួយដែលតែងតាំង ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុលថ្មី ជំនួសឱ្យភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុលចាស់ (ប្រសិនបើមាន) ក្នុងពេលណាមួយ នាពេល អនាគត។

“សិទ្ធិរបស់ម្ចាស់មូលបត្របំណុល” មានន័យថាសិទ្ធិទាំងឡាយណា ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្មនេះ ក្រោមលក្ខខណ្ឌនៃសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ដែលរួមមានជាអាទិ៍ សិទ្ធិក្នុងការទទួលបានប្រាក់ដើម និងការប្រាក់ លើ សញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម និងសិទ្ធិក្នុងការទទួលរួម និងបោះឆ្នោត នៅក្នុងកិច្ចប្រជុំរបស់ម្ចាស់មូលបត្របំណុល។

“កាលបរិច្ឆេទបិទការចុះបញ្ជី (Book Closing Date)” មាន អត្ថន័យដូចមានកំណត់ត្រង់ប្រការ III. ២. ៧។

“ថ្ងៃធ្វើការ” មានន័យថា ជាថ្ងៃ (លើកលែងថ្ងៃសៅរ៍ ឬអាទិត្យ ឬថ្ងៃឈប់សម្រាក ដែលទទួលស្គាល់ដោយក្រសួង ការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា) ដែលធនាគារបើកដំណើរការអាជីវកម្មទូទៅរបស់ ខ្លួន នៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

“ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា” មានន័យថា ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

“ការផ្លាស់ប្តូរការគ្រប់គ្រង” មានន័យថា កាលៈទេសៈ ដូចខាងក្រោម៖

(ក) រៀងរាល់ពេលដែល និងទោះជាដោយហេតុផលណាក៏ដោយ ក្រុមហ៊ុន National Bank of Canada ខកខានក្នុងការមានកម្មសិទ្ធិដោយផ្ទាល់ ឬដោយប្រយោល យ៉ាងតិចបំផុត ៩០ (កៅសិប) ភាគរយ នៃផល ប្រយោជន៍សេដ្ឋកិច្ច និងសិទ្ធិបោះឆ្នោតនៅក្នុងភាគហ៊ុនចុះបញ្ជីរបស់បុគ្គលបោះឆ្នោយ (ដោយគិតបញ្ចូលទាំង អស់ នូវការអាចកាត់បន្ថយសិទ្ធិទាំងអស់ ដែលកើតមានឡើង)។

(ខ) បុគ្គល ឬក្រុមណាមួយ បានទទួលសិទ្ធិអំណាច (ទោះជាបាន ឬមិនបានប្រើ) ក្នុងការជ្រើសតាំង សមាជិកភាគច្រើន របស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល របស់បុគ្គលបោះឆ្នោយ។

(គ) ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល របស់បុគ្គលបោះឆ្នោយលែងមានសមាជិកភាគច្រើនជាអភិបាលដែលត្រូវបានជ្រើស តាំងដោយ ក្រុមហ៊ុន National Bank of Canada ឬ

(ឃ) “ការផ្លាស់ប្តូរការគ្រប់គ្រង” ឬព្រឹត្តិការណ៍ប្រហាក់ប្រហែល ដូចដែលបានកំណត់ក្នុង កម្មវិធីផ្សេង ឬ ឯកសារពាក់ព័ន្ធនឹងភាគហ៊ុនប៊ុរម៉ា របស់បុគ្គលបោះឆ្នោយ។

“លក្ខខណ្ឌ” មានន័យថា ខសន្យា និងលក្ខខណ្ឌទាំងអស់នេះ ដែលអាចនឹងត្រូវបានបន្ថែម ធ្វើវិសោធនកម្ម ឬកែ ប្រែ ដោយអនុលោមតាមការកំណត់នៅក្នុងលក្ខខណ្ឌនេះ។





“សញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្ម” មានន័យថា សញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្ម ជាប្រាក់រៀល ដែលត្រូវបានបោះផ្សាយ ដោយអនុលោមតាមប្រការ ១១ របស់ក្រមហ៊ុន សែន ចុះថ្ងៃទី ២១ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៦ ។

“ជ.ម.ក” មានន័យថា ក្រុមហ៊ុនផ្សារមូលបត្រកម្ពុជា។

“អត្រាការប្រាក់ក្នុងករណីបំពាន” មានន័យថា អត្រាការប្រាក់ ឬកម្រៃ ២ (ពីរ) ភាគរយ ក្នុងមួយឆ្នាំ។

“ករណីបំពាន” មានន័យថា ព្រឹត្តិការណ៍ណាមួយដែលមានចែងក្នុងប្រការ XI.១។

“សេចក្តីសម្រេចពិសេស” មានន័យថា សេចក្តីសម្រេចដែលត្រូវបានអនុម័តក្នុងកិច្ចប្រជុំរបស់ម្ចាស់មូលបត្រ បំណុល ដោយសម្លេងភាគច្រើនយ៉ាងតិចបំផុត ៧៥ (ពិសសិបប្រាំ) ភាគរយ នៃសម្លេងឆ្នោតទាំងអស់ ដែលបាន បោះ។

“រយៈពេលបង់ប្រាក់អនុគ្រោះ” មានន័យថា រយៈពេល ៦ (ប្រាំមួយ) ថ្ងៃ នៃថ្ងៃធ្វើការ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទ ទទួលបានការប្រាក់ ឥណទាន កាលបរិច្ឆេទទទួលបានដែលត្រូវបានទទួលបាន ដោយអនុលោមតាមប្រការ XI ឬកាលបរិច្ឆេទបង់ប្រាក់ណាមួយ ក្រោមលក្ខខណ្ឌនៃសញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្មនេះ (ទៅតាមករណីនីមួយៗ)។

“ក្រុមហ៊ុនហួសខ្លឹម” មានន័យថា ក្រុមហ៊ុន ឬសាធារណៈកម្មណាមួយ ដែលមានក្រុមហ៊ុន ឬសាធារណៈកម្មដទៃណាមួយជា បុត្រសម្ព័ន្ធ។

“បំណុល” មានន័យថា ភាគពួកកិច្ចណាមួយ ឬច្រើន (មិនជាបច្ចុប្បន្ន ឬអនាគត និងជាក់ស្តែង ឬប្រមូលទុក) ក្នុង ការទូទាត់ ឬទូទាត់សង ឆ្លុះបញ្ចាំងដែលបានខ្ចី និង/ឬការប្រាក់លើប្រាក់ដែលបានខ្ចីនោះ។

“កាលបរិច្ឆេទទទួលបានការប្រាក់” មានន័យថា រៀងរាល់ថ្ងៃទី១៤ ខែសីហា និង ថ្ងៃទី១៤ ខែកុម្ភៈ នៃឆ្នាំនីមួយៗ ដែលកាលបរិច្ឆេទទទួលបានការប្រាក់ដំបូង នៅថ្ងៃទី១៤ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០២០ និងកាលបរិច្ឆេទទទួលបានការប្រាក់ចុង ក្រោយ នៅឥណទាន។

“អំឡុងពេលគិតការប្រាក់” មានន័យថា ÷

(ក) ចំពោះអំឡុងពេលគិតការប្រាក់ដំបូង ÷ អំឡុងពេលគិតចាប់ផ្តើមពី (ដោយរាប់បញ្ចូលទាំង) កាលបរិច្ឆេទ បោះផ្សាយ និងបញ្ចប់នៅ (ដោយមិនរាប់បញ្ចូលនូវ) កាលបរិច្ឆេទទទួលបានការប្រាក់ដំបូង។ និង

(ខ) ចំពោះអំឡុងពេលគិតការប្រាក់បន្តបន្ទាប់ ÷ អំឡុងពេលគិតចាប់ផ្តើមពី (ដោយរាប់បញ្ចូលទាំង) កាល បរិច្ឆេទទទួលបានការប្រាក់នៃអំឡុងពេលគិតការប្រាក់មុននោះ និងបញ្ចប់នៅ (ដោយមិនរាប់បញ្ចូលនូវ) កាល បរិច្ឆេទទទួលបានការប្រាក់បន្តបន្ទាប់ នៃអំឡុងពេលគិតការប្រាក់នោះ ឬឥណទាន ទៅតាមករណីជាក់ស្តែង។

“អត្រាការប្រាក់” មានន័យថា អត្រា ៧,៧៥ (ប្រាំពីរក្បៀសពិសសិបប្រាំ) ភាគរយ ក្នុងមួយឆ្នាំ។

“មូលបត្រវិនិយោគ” មានន័យថា បំណុលណាមួយនៅក្នុងពេលបច្ចុប្បន្ន ឬអនាគត ក្នុងទម្រង់ជា ឬតំណាង ដោយ សញ្ញាបណ្ណ លិខិតបំណុល ប័ណ្ណបំណុល ឬមូលបត្រវិនិយោគដទៃទៀត (ក្រៅពី សញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្ម ឬច្រើនដែលបានឱ្យនិយមន័យក្នុងលក្ខខណ្ឌនេះ) ដែលនៅក្នុងពេលណាមួយ ឬត្រូវបានប្រមូលទុក ឬអាចនឹងត្រូវ





បានកំណត់ថ្លៃ ចុះបញ្ជីលក់ ជួញដូរធម្មតា ឬជួញដូរក្នុងផ្សារហ៊ុន ឬទីផ្សារវិលមេបញ្ចូលផ្សេងៗ ក្នុងមូលបត្រ ដទៃ ទៀត។

“កាលបរិច្ឆេទបោះផ្សាយ” មានន័យថា ថ្ងៃទី១៤ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៩ ដែលជាថ្ងៃបោះផ្សាយសញ្ញាណប័ណ្ណសាធារណៈ។

“រៀល” មានន័យថា ប្រាក់រៀល ដែលជាបរិយវត្ថុស្របច្បាប់នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

“ឥណប្រតិទាន” មានន័យថា ៣ (បី) ឆ្នាំ គិតចាប់ពី កាលបរិច្ឆេទបោះផ្សាយ។

“កាលបរិច្ឆេទបិទការចុះបញ្ជីកាសប្រាប់ការប្រជុំ (Meeting Book Closing Date)” មានន័យដូចដែលបានឱ្យនិយមន័យក្នុងប្រការ III. ២. ត។

“ធនាគារជាតិកម្ពុជា” មានន័យថា ធនាគារជាតិ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

“ភ្នាក់ងារទូទាត់” មានន័យថា ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ដែលត្រូវបានតែងតាំងតាមកិច្ចព្រមព្រៀងតែងតាំង ឬអ្នកស្នងតំណែង ឬស្ថាប័នជំនួសណាមួយ ដើម្បីផ្តល់សេវាភ្នាក់ងារទូទាត់តំណាងឱ្យបុគ្គលបោះផ្សាយ ដូចដែលមានចែងក្នុងប្រកាសស្តីពីការទទួលស្គាល់ភ្នាក់ងារបញ្ជីកម្មលម្អិត ភ្នាក់ងារផ្ទេរមូលបត្រ និងភ្នាក់ងារទូទាត់ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១០ និងវិសោធនកម្មបន្តបន្ទាប់នៃប្រកាសនេះ។

“ប្រាក់ដើម” មានន័យថា ចំនួនប្រាក់ដើម ដែលក្នុងពេលណាមួយ នៅមានចំពោះសញ្ញាបណ្ណសាធារណៈ ដែលដល់កាលកំណត់នៅឥណប្រតិទាន ឬក្នុងកាលកាលណាពន្លឿន។

“កាលបរិច្ឆេទកត់ត្រា” មានន័យដូច ដែលបានឱ្យនិយមន័យក្នុងប្រការ III. ២. ត។

“ការប្រាក់ ដែលត្រូវបានកំណត់កាលបរិច្ឆេទ” មានន័យថា ការប្រាក់ ដែលត្រូវបានកំណត់កាលបរិច្ឆេទទូទាត់របស់សញ្ញាបណ្ណសាធារណៈ ដែលត្រូវទូទាត់តាមអត្រាការប្រាក់ នៅកាលបរិច្ឆេទទូទាត់ការប្រាក់នីមួយៗ ឬក្នុងកំឡុងពេល (ដោយមិនត្រូវឱ្យហួស) រយៈពេលបង់ប្រាក់អនុគ្រោះ (ដោយមិនរាប់បញ្ចូលនូវការប្រាក់ក្នុងករណីបំពាន ប្រសិនបើមាន)។

“គ.ម.ក” មានន័យថា គណៈកម្មការមូលបត្រកម្ពុជា។

“ក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធសំខាន់ (Significant Subsidiary)” មានន័យថា ក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធរបស់បុគ្គលបោះផ្សាយ នៅក្នុងពេលជាក់លាក់ណាមួយដែល÷

(ក) មានទ្រព្យសកម្មសរុប (យោងតាមការបង្ហាញដោយគណនី នៃក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធនោះ (គណនីប្តូកសរុប ដោយរួមបញ្ចូលទាំងក្នុងករណីដែលជាសាធារណៈ ដែលសាធារណៈនោះ មានក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធផងដែរ)) យ៉ាងតិចស្មើនឹង ៥(ប្រាំ) ភាគរយ នៃទ្រព្យសកម្មសរុបរបស់បុគ្គលបោះផ្សាយ និងក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធរបស់បុគ្គលបោះផ្សាយ យោងតាមគណនីរួម ដែលត្រូវបានធ្វើសវនកម្មចុងក្រោយបង្អស់របស់បុគ្គលបោះផ្សាយ និងក្រុមហ៊ុនបុត្រ សម្ព័ន្ធ ដែលបានរៀបចំ។





(ខ) មានផលចំណូលសរុប (យោងតាមការបង្ហាញដោយគណនី នៃក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធ ដែលទីបំប៉ន សរុប ដោយរួមបញ្ចូលទាំងក្នុងករណីដែលជាសាធារណៈ ដែលសាធារណៈកម្ម ដែលសាធារណៈកម្មនោះ មានក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធការ) រវាងតិចស្មើនឹង ៥(ប្រាំ) ភាគរយ នៃផលចំណូលសរុបរបស់បុគ្គលនោះផ្សេង យោងតាមគណនី ដែលបាន បានធ្វើសវនកម្មចុងក្រោយរបស់បុគ្គលនោះផ្សេង និងក្រុមហ៊ុនបុត្រ សម្ព័ន្ធ ដែលបានរៀបចំ។

“ទីផ្សារបន្ទាប់” មានន័យថា ផ្សារមូលបត្រកម្ពុជា និងទីផ្សារជួញដូរមូលបត្រណាមួយផ្សេងទៀត ដែលត្រូវបាន អនុញ្ញាតដោយ គ.ម.ក។

“ភ្នាក់ងារបញ្ជីកាមូលបត្រ” មានន័យថា ធនាគារ អេស៊ីលីហា ភីអិលស៊ី ដែលត្រូវបានតែងតាំងតាមកិច្ចព្រមព្រៀង តែងតាំង ឬអ្នកស្នងតំណែង ឬស្ថាប័នជំនួសណាមួយ ដើម្បីផ្តល់សេវាភ្នាក់ងារបញ្ជីកាមូលបត្រតំណាងឱ្យបុគ្គល បោះផ្សាយ ដូចដែលមានចែងក្នុងប្រកាសស្តីពីការទទួលស្គាល់ភ្នាក់ងារបញ្ជីកាមូលបត្រ ភ្នាក់ងារផ្ទេរមូលបត្រ និងភ្នាក់ងារទូទាត់ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១០ និងវិសោធនកម្មបន្តបន្ទាប់នៃប្រកាសនេះ។

“ភ្នាក់ងារផ្ទេរមូលបត្រ” មានន័យថា ធនាគារ អេស៊ីលីហា ភីអិលស៊ី ដែលត្រូវបានតែងតាំងតាមកិច្ចព្រមព្រៀង តែងតាំង ឬអ្នកស្នងតំណែង ឬស្ថាប័នជំនួសណាមួយ ដើម្បីផ្តល់សេវាភ្នាក់ងារផ្ទេរមូលបត្រតំណាងឱ្យបុគ្គលបោះ ផ្សាយ ដូចដែលមានចែងក្នុងប្រកាសស្តីពីការទទួលស្គាល់ភ្នាក់ងារបញ្ជីកាមូលបត្រ ភ្នាក់ងារផ្ទេរមូលបត្រ និង ភ្នាក់ងារទូទាត់ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១០ និងវិសោធនកម្មបន្តបន្ទាប់នៃប្រកាសនេះ។

“កាលបរិច្ឆេទបិទការធ្វើបរិវិសកម្ម” មានន័យថា ថ្ងៃទី១៣ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៩ ដែលជាថ្ងៃចុងក្រោយនៃការធ្វើប រិវិសកម្មរបស់សញ្ញាបណ្ណសាធារណៈកម្ម។

“កាលបរិច្ឆេទធ្វើបរិវិសកម្ម” មានន័យថា ថ្ងៃទី១២ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៩ ដែលជាថ្ងៃដំបូងនៃការធ្វើបរិវិសកម្ម របស់សញ្ញាបណ្ណសាធារណៈកម្ម។

“ក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធ” មានន័យថា ពាក់ព័ន្ធនឹងក្រុមហ៊ុន ឬសាធារណៈកម្មណាមួយ ជាក្រុមហ៊ុនដែល៖

- (ក) ត្រូវបានគ្រប់គ្រងដោយផ្ទាល់ ឬប្រយោលដោយក្រុមហ៊ុនខាងលើ។
- (ខ) រាល់បុគ្គល ដែលមានរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដែលត្រូវឱ្យរួមបញ្ចូលគ្នាជាមួយរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ របស់ក្រុមហ៊ុនខាងលើ ដោយអនុលោមទៅតាមស្តង់ដារគណនេយ្យ ដែលយកមកប្រើសម្រាប់គណនីរួមរបស់ ក្រុមហ៊ុនខាងលើ។
- (គ) ជាក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធ របស់ក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធរបស់ក្រុមហ៊ុនខាងលើ។

ហើយក្នុងន័យនេះ ក្រុមហ៊ុនមួយ ត្រូវបានចាត់ទុកថា ត្រូវបានគ្រប់គ្រងដោយក្រុមហ៊ុនមួយទៀត ប្រសិនបើក្រុម ហ៊ុនមួយទៀតនោះ អាចគ្រប់គ្រងការងារ និង/ឬគ្រប់គ្រងសមាសភាពរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ឬអង្គភាពប្រហាក់ ប្រហែលនៃក្រុមហ៊ុននោះបាន។

“គណនីជួញដូរ” មានន័យថា គណនីមួយ ដែលម្ចាស់មូលបត្របំណុលនិមួយៗ ដែលបានបើកជាមួយនឹងក្រុម ហ៊ុនមូលបត្រ ដើម្បីធ្វើប្រតិបត្តិការជួញដូរមូលបត្រ នៅក្នុងទីផ្សារបន្ទាប់។





“ក្រុមហ៊ុនធានាទិញ” មានន័យថា ក្រុមហ៊ុន អេសប៊ីអាយ រ៉ូយ៉ាល់ស៊ីឃ្យូរីធី ជាក្រុមហ៊ុនរបស់ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង មានភារកិច្ច ដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងស្របតាមច្បាប់នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ដែលមានលេខរៀងរដ្ឋប្បវេណី ពណ៌ស្លាកលេខ ០០០០០៨២៤ និងមានទីស្នាក់ការកណ្តាលនៅជាន់ទី ១៣ អា អគារ Phnom Penh Tower លេខ ៤៤៥ មហាវិថីព្រះមុនីវង្ស សង្កាត់បឹងព្រលិត ខណ្ឌ ៧មករា រាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ដែលត្រូវបានតែងតាំងជា ក្រុមហ៊ុនធានាទិញមូលបត្រ តាមកិច្ចព្រមព្រៀងធានាទិញមូលបត្របំណុល ដែលត្រូវ ធ្វើឡើងរវាង បុគ្គលបោះផ្សាយ និងក្រុមហ៊ុនធានាទិញ។

**II. ទម្រង់ តម្លៃថាវិក ការប្រាក់ និងរយៈពេលសណ្ឋានប្រតិទាន**

- ១. សញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម មានទម្រង់ជាសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ចុះបញ្ជី ដោយភ្ជាប់ជាមួយនឹងការប្រាក់ ដែល មានអត្រាស្មើនឹង អត្រាការប្រាក់។ សញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម មានរយៈពេល ៣ (បី) ឆ្នាំគិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទបោះ ផ្សាយ និងត្រូវបានដាក់ឈ្មោះឱ្យជា សញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម អេប៊ីអេ។
- ២. សញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ត្រូវបានថាវិកតម្លៃជាប្រាក់រៀល ហើយដែលសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម នីមួយៗមាន តម្លៃ ១០០.០០០ (មួយសែន) រៀល។
- ៣. នៅកាលបរិច្ឆេទបោះផ្សាយ សញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម មានចំនួនសរុប ១.២៨០.០០០ (មួយលាន ពីរសែន ប្រាំបីម៉ឺន) ដែលមានតម្លៃស្មើនឹងប្រាក់ដើមសរុបចំនួន ១២៨.០០០.០០០.០០០ (មួយរយម្ភៃប្រាំបីលាន) រៀល (“សញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម”)។

**III. កម្មសិទ្ធិលើសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម និងបញ្ជីកម្មសិទ្ធិកម្មមូលបត្របំណុល**

បុគ្គលបោះផ្សាយ បានតែងតាំង ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ជាភ្នាក់ងារបញ្ជីកម្មមូលបត្រ ភ្នាក់ងារផ្ទេរ មូលបត្រ និងភ្នាក់ងារទូទាត់ អនុលោមតាមកិច្ចព្រមព្រៀងតែងតាំង។

**១. កម្មសិទ្ធិលើសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម**

សិទ្ធិរបស់ម្ចាស់មូលបត្របំណុល ជារបស់រូបវន្តបុគ្គល ឬនីតិបុគ្គល ដែលមានឈ្មោះជាកម្មសិទ្ធិករនៃ សញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម នៅក្នុងបញ្ជីកម្មសិទ្ធិកម្មមូលបត្របំណុល ដែលមាននៅជាមួយភ្នាក់ងារបញ្ជីកម្មមូលបត្រ ភ្នាក់ងារផ្ទេរមូលបត្រ និងភ្នាក់ងារទូទាត់ តាមករណ៍ជាក់ស្តែង នៅពេលចប់ម៉ោងធ្វើការរបស់ ភ្នាក់ងារបញ្ជីកម្មមូល បត្រ ភ្នាក់ងារផ្ទេរមូលបត្រ និងភ្នាក់ងារទូទាត់ តាមករណ៍ជាក់ស្តែង នៅកាលបរិច្ឆេទកាត់ត្រាដែលពាក់ព័ន្ធ លើក លែងតែក្នុងករណីមានការជំទាស់ណាមួយត្រូវបានធ្វើឡើងស្របតាមច្បាប់។





៦. បញ្ជីកម្មសិទ្ធិករមូលបត្របំណុល និងការបិទបញ្ជីកម្មសិទ្ធិករមូលបត្របំណុល

ក. ភ្នាក់ងារបញ្ជីកម្មមូលបត្រ មានកាតព្វកិច្ចស្របតាមកិច្ចព្រមព្រៀងតែងតាំង ក្នុងការបញ្ជូន  
ឈ្មោះរបស់ម្ចាស់មូលបត្របំណុលនីមួយៗ ព្រមជាមួយនឹងចំនួននៃសញ្ញាបណ្ណសាធារណៈកម្ពុជាដែលត្រូវបែង  
ចែកទៅម្ចាស់មូលបត្របំណុលនោះ នៅក្នុងបញ្ជីកម្មសិទ្ធិករមូលបត្របំណុល មិនឱ្យយឺតជាងរយៈពេល  
៧ (ប្រាំពីរ) ថ្ងៃនៃថ្ងៃធ្វើការ បន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទបិទការចុះបញ្ជីកម្ម (ក្នុងករណីដែលភ្នាក់ងារបញ្ជីកម្ម  
មូលបត្រ ទទួលបាននូវឯកសារចាំបាច់ទាំងអស់)។

ខ. ភ្នាក់ងារផ្ទេរមូលបត្រ មានកាតព្វកិច្ចស្របតាមកិច្ចព្រមព្រៀងតែងតាំង ក្នុងការរៀបចំ កត់ត្រា  
និង/ឬចុះបញ្ជីនូវប្រតិបត្តិការណាមួយ ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការផ្ទេរ ការបញ្ជី និងដំណើរការផ្សេង  
ៗទៀត ទាក់ទងនឹងសញ្ញាបណ្ណសាធារណៈកម្ពុជា ដែលតម្រូវដោយច្បាប់ជាធរមាន និងរក្សាបញ្ជីកម្មសិទ្ធិករមូល  
បត្របំណុល រហូតដល់កាលបរិច្ឆេទដែលសញ្ញាបណ្ណសាធារណៈកម្ពុជាទាំងអស់ ត្រូវបានទូទាត់សាង ស្របតាម  
លក្ខខណ្ឌនៃសញ្ញាបណ្ណសាធារណៈកម្ពុជា។

គ. បញ្ជីកម្មសិទ្ធិករមូលបត្របំណុល នឹងត្រូវបិទ ដូចខាងក្រោម៖

(i) ២ (ពីរ) ថ្ងៃ មុនកាលបរិច្ឆេទទូទាត់ការប្រាក់ណាមួយ និង ឥណ្ឌប្រតិទាន (“កាល  
បរិច្ឆេទបិទការចុះបញ្ជីកម្ម”) និង

(ii) ១៤ (ដប់បួន) ថ្ងៃ មុនកាលបរិច្ឆេទណាមួយដែលកំណត់សម្រាប់កិច្ចប្រជុំណាមួយ  
របស់ម្ចាស់មូលបត្របំណុល ឬកាលបរិច្ឆេទសម្រាប់គោលបំណងណាមួយផ្សេងទៀត ដូចបាន  
រៀបរាប់ក្នុងលក្ខខណ្ឌនៃសញ្ញាបណ្ណសាធារណៈកម្ពុជា និងដូចដែលមានការជូនដំណឹងពី បុគ្គលបោះ  
ផ្សាយទៅកាន់ភ្នាក់ងារផ្ទេរមូលបត្រ និងភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល (“កាលបរិច្ឆេទ  
បិទការចុះបញ្ជីកម្មសម្រាប់ការប្រជុំ”)។

ប្រសិនបើកាលបរិច្ឆេទបិទការចុះបញ្ជីកម្ម និង/ឬកាលបរិច្ឆេទបិទការចុះបញ្ជីកម្មសម្រាប់ការប្រជុំ  
មិនមែនជាថ្ងៃធ្វើការ បញ្ជីកម្មសិទ្ធិករមូលបត្របំណុល នឹងត្រូវបិទនៅមុនមួយថ្ងៃនៃថ្ងៃធ្វើការ  
ហើយក្នុងករណីនេះ អំឡុងពេលរវាង កាលបរិច្ឆេទបិទការចុះបញ្ជីកម្ម និង/ឬកាលបរិច្ឆេទបិទ  
ការចុះបញ្ជីកម្មសម្រាប់ការប្រជុំ និងកាលបរិច្ឆេទទូទាត់ការប្រាក់ណាមួយ ឥណ្ឌប្រតិទាន កាល  
បរិច្ឆេទណាមួយដែលកំណត់សម្រាប់កិច្ចប្រជុំណាមួយរបស់ម្ចាស់មូលបត្របំណុល ឬកាល  
បរិច្ឆេទសម្រាប់គោលបំណងណាមួយផ្សេងទៀត ដូចបានរៀបរាប់ខាងលើ មិនត្រូវគិតជាងរ  
យៈពេលកំណត់ខាងលើនោះទេ។ ភ្នាក់ងារផ្ទេរមូលបត្រ មិនត្រូវចុះបញ្ជីផ្ទេរសញ្ញាបណ្ណសាធារ  
ណៈកម្ពុជាណាមួយ នៅក្នុងកាលបរិច្ឆេទបិទការចុះបញ្ជីកម្ម និង/ឬកាលបរិច្ឆេទបិទការចុះបញ្ជីកម្ម  
សម្រាប់ការប្រជុំឡើយ។ រយៈពេល ១ (មួយ) ថ្ងៃនៃថ្ងៃធ្វើការ មុនកាលបរិច្ឆេទបិទការចុះ  
បញ្ជីកម្ម និង/ឬកាលបរិច្ឆេទបិទការចុះបញ្ជីកម្មសម្រាប់ការប្រជុំ ត្រូវយកទៅជា កាលបរិច្ឆេទកត់  
ត្រា។



ឃ. បុគ្គលបោះផ្សាយ និងភ្នាក់ងារផ្ទេរមូលបត្រ សូមរក្សាសិទ្ធិក្នុងការកែប្រែការលក់ប័ណ្ណ និងកែលម្អ វេលាសម្រាប់ការលក់បញ្ជីកម្មសិទ្ធិកម្មមូលបត្របំណុល ដោយមិនចាំបាច់សូមការប្រយោជន៍ ទាន់មូល បត្របំណុលឡើយ ក្នុងករណីដែលការកែប្រែនោះ៖ (i) ត្រូវធ្វើឡើងដោយអនុលោមតាមច្បាប់ និងបទ បញ្ញត្តិរបស់ ផ.ម.ក (ប្រសិនបើបានចុះបញ្ជីលក់) ឬអាជ្ញាធរពាក់ព័ន្ធដទៃទៀត និង (ii) មិនត្រូវ បង្កឱ្យមានការប៉ះពាល់ធ្ងន់ធ្ងរដល់សិទ្ធិ និងផលប្រយោជន៍របស់ម្ចាស់មូលបត្របំណុល។ ក្នុងករណីនេះ កាលបរិច្ឆេទកត់ត្រា ក៏ត្រូវកែប្រែដូចគ្នា។ រាល់ការកែប្រែណាមួយលើបញ្ជីកម្មសិទ្ធិកម្មមូលបត្របំណុល និងកាលបរិច្ឆេទកត់ត្រា ត្រូវមានការជូនដំណឹងក្រោយមានការកែប្រែនោះ នៅម្ចាស់មូលបត្របំណុល ទាំងអស់ មិនឱ្យរហូសរយៈពេល ៧ (ប្រាំពីរ) ថ្ងៃនៃថ្ងៃធ្វើការ។



**IV. ការផ្ទេរសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម**

- ១. សញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ត្រូវបានផ្ទេរដោយអនុលោមតាមបញ្ញត្តិជាធរមាន របស់ ផ.ម.ក និងអាជ្ញាធរ និង ភ្នាក់ងារនិយ័តករដែលពាក់ព័ន្ធដទៃទៀត។
- ២. សញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ត្រូវបានផ្ទេរដោយសេរី បន្ទាប់ពីត្រូវបានចុះបញ្ជីលក់នៅ ផ.ម.ក ឬទីផ្សារបន្ទាប់ តែប៉ុណ្ណោះ។

**V. លក្ខណៈ នៃសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម**

សញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម បង្កើតឱ្យមានភាពព្រមព្រៀង តាមរយៈការចុះបញ្ជីឈ្មោះ ហើយជាប្រភេទភាពព្រមព្រៀង ដែលគ្មានវត្ថុធានា (អនុលោមតាមប្រការ VI.៦) និងមិនមែនជាភាពព្រមព្រៀងកម្រិតទាប (unsubordinated) របស់ បុគ្គលបោះផ្សាយ ហើយនៅគ្រប់ពេលវេលា ត្រូវមានចំណាត់ថ្នាក់ស្មើគ្នា (pari passu) និងមិនមានអាទិភាព ចំពោះគ្នាឡើយ លើកលែងតែ ការទទួលខុសត្រូវលើប្រាក់បញ្ញើ ឬភាពព្រមព្រៀងផ្សេងទៀត ដែលត្រូវអនុវត្តតាមសិទ្ធិអាទិ ភាពណា មួយ។ លើកលែងតែករណីលើកលែងដូចមានចែងដោយច្បាប់ជាធរមាន និងអនុលោមតាមប្រការ VI.៦ ភាពព្រមព្រៀងទាំងអស់របស់បុគ្គលបោះផ្សាយ ពាក់ព័ន្ធនឹងសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ត្រូវមានចំណាត់ថ្នាក់យ៉ាងណាច ណាស់ស្មើនឹងបំណុល ដែលគ្មានទ្រព្យធានា និងបំណុលដែលមិនមែន ជាបំណុលកម្រិតទាប (unsubordinated) ទាំងអស់របស់បុគ្គលបោះផ្សាយ ទាំងក្នុងពេលបច្ចុប្បន្ន និងអនាគត ហើយត្រូវមានចំណាត់ថ្នាក់លើមូលធនរបស់ ភាគទុនិកនៃបុគ្គលបោះផ្សាយ។

**VI. ការសន្យា នៃបុគ្គលបោះផ្សាយ**

បុគ្គលបោះផ្សាយ សន្យាក្នុងការអនុវត្តតាមការសន្យាទាំងអស់ ដូចមានចែងក្នុងប្រការ VI នេះ ដរាប ណាសញ្ញា បណ្ណសាជីវកម្ម នៅកំពុងចរាចរ។

**១. ការតែងតាំងបុគ្គលថ្មីជំនួសភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល**

ប្រសិនបើមានការចាំបាច់ ឱ្យមានការផ្លាស់ប្តូរភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល បុគ្គលបោះផ្សាយ ត្រូវតែងតាំងបុគ្គលថ្មីជំនួសភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ឱ្យបានជាមួយមុនការផ្តល់ជូន ៩០





(កៅសិប) ថ្ងៃ គិតចាប់ពីថ្ងៃដែលបុគ្គលបោះផ្សាយ បានដឹងអំពីព្រឹត្តិការណ៍ ដែលបុគ្គលមិនបានដឹងពីការដាក់ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ដូចមានចែងក្នុងប្រការ XV.២ ខាងក្រោម។



**២. ព័ត៌មាន**

ក. បុគ្គលបោះផ្សាយ ត្រូវធ្វើលិខិតជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរភ្លាមៗ ទៅកាន់ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល បើបុគ្គលបោះផ្សាយដឹងពីការកើតឡើងនូវព្រឹត្តិការណ៍ណាមួយដែលបង្កើតជា (ឬ ជាមួយនឹងការជូនដំណឹង ការផុតរយៈពេលណាមួយ ការសម្រេចចិត្តលើតាតុសំខាន់ ឬការបំពេញលក្ខខណ្ឌពាក់ព័ន្ធណាមួយ ឬការបញ្ចូលភ្នាក់ងារណាមួយ) ករណីបំពានលក្ខខណ្ឌ ស្របតាមលក្ខខណ្ឌនៃសញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្មនេះ។

ខ. បន្ថែមពីលើការបង្ហាញព័ត៌មាន ដូចដែលតម្រូវដោយប្រកាសស្តីពី ការបង្ហាញព័ត៌មានសាធិវកម្ម ចុះថ្ងៃទី២៧ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១២ និងវិសោធនកម្មបន្តបន្ទាប់នៃប្រកាសនេះ និងច្បាប់ និងបទបញ្ញត្តិជាធរមានដទៃទៀត បុគ្គលបោះផ្សាយត្រូវ៖

(i) ផ្តល់ជូនភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល នូវឯកសារចម្លង នៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុបណ្តោះអាសន្ន ដែលខ្លួនបានពិនិត្យ តែមិនទាន់បានធ្វើសវនកម្ម (ប្រសិនបើបានរៀបចំរួច) និងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុប្រចាំឆ្នាំដែលត្រូវបានធ្វើសវនកម្ម រួមទាំង (ប្រសិនបើបានរៀបចំរួច) របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់បុគ្គលបោះផ្សាយ និងបុគ្គលម្ចាស់ម្ចាស់ខ្លួនសម្រាប់ឆ្នាំឬអំឡុងពេលហិរញ្ញវត្ថុ ដែលពាក់ព័ន្ធ តាមការតម្រូវដោយ ផ.ម.ក ឬទីផ្សារបន្ទាប់ (ប្រសិនបើមាន) ដែលសញ្ញាបណ្ណ សាធិវកម្មត្រូវបានចុះបញ្ជីលេក់ និងដោយអាជ្ញាធរត្រួតពិនិត្យណាមួយផ្សេង តាមករណីជាក់ស្តែង ដោយមិនត្រូវលើសពី៖

(ក) ៤៥ (សែសិបប្រាំ) ថ្ងៃ សម្រាប់របាយការណ៍ប្រចាំឆមាស និង ៩០ (កៅសិប) ថ្ងៃ សម្រាប់របាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំទៅ គ.ម.ក។ និង

(ខ) ៣០ (សាមសិប) ថ្ងៃ សម្រាប់របាយការណ៍ប្រចាំត្រីមាស ទៅភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល។

គិតចាប់ពីថ្ងៃបញ្ចប់ នៃឆ្នាំសារពើពន្ធ របស់បុគ្គលបោះផ្សាយ ឬថ្ងៃបញ្ចប់នៃគណនេយ្យកាលនីមួយៗ របស់បុគ្គលបោះផ្សាយ តាមករណីជាក់ស្តែង។

(ii) ប្រសិនបើបន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទបោះផ្សាយ រយៈពេលប្រគល់ឯកសារដូចបានរៀបរាប់ខាងលើ ត្រូវបានផ្លាស់ប្តូរអនុលោមតាមច្បាប់ និងបទបញ្ញត្តិជាធរមាននោះ បុគ្គលបោះផ្សាយត្រូវអនុវត្តតាម រយៈពេលប្រគល់ឯកសារ ឬការតម្រូវចុងក្រោយបំផុត ស្របតាមវិសោធនកម្មនៃច្បាប់ និងបទបញ្ញត្តិនោះ។

គ. បុគ្គលបោះផ្សាយត្រូវរាយការណ៍ជូន គ.ម.ក និងភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុលឱ្យ





បានចាប់រំលែកផុត តាមដែលអាចធ្វើបាន នៅពេលដែលមានការផ្លាស់ប្តូរស្ថានភាពតាមប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រង  
កម្ម ឬស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុរបស់បុគ្គលបោះផ្សាយ។

**៣. ការរក្សាស្ថានភាពដែលបានចុះបញ្ជីលើទីផ្សារ**

បុគ្គលបោះផ្សាយ ត្រូវប្រើប្រាស់លទ្ធភាព សមស្របក្នុងការរក្សាស្ថានភាព របស់ខ្លួន ដែលបានចុះបញ្ជី  
លើ ជ.ម.ក ឬទីផ្សារបន្ទាប់ (ប្រសិនបើមាន) ស្របតាមលក្ខខណ្ឌ នៃសញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្មនេះ។

**៤. ការសន្យាផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ**

បុគ្គលបោះផ្សាយ ត្រូវធ្វើការគ្រប់គ្រងស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុរបស់ខ្លួនយ៉ាងប្រុងប្រយ័ត្ន ដោយអនុលោម  
តាមមូលដ្ឋាននៃការអនុវត្តរបស់វិស័យធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុ ច្បាប់ និងបទបញ្ញត្តិធនាគារ និងច្បាប់ជាធរមាន  
ដែលពាក់ព័ន្ធណាមួយផ្សេងទៀត។ លើកលែងតែមានការព្រមព្រៀងផ្សេងពីនេះរវាង ម្ចាស់មូលបត្រណែល  
និង/ឬ ភ្នាក់ងារកំណាត់មូលបត្រណែល និង/ឬនិយ័តករ និង/ឬអាជ្ញាធរពាក់ព័ន្ធ និងអនុលោមតាមច្បាប់  
និងបទបញ្ញត្តិធនាគារ នៅគ្រប់ពេលវេលា បុគ្គលបោះផ្សាយ ត្រូវរក្សាឱ្យបាន និងត្រូវជៀសវាងសកម្មភាព  
ណាមួយ ដែលនាំឱ្យមានការបំពានលើ កម្រិតហិរញ្ញវត្ថុខាងក្រោម ដែលវិនិច្ឆ័យ ត្រូវបានផ្តល់ជូនក្នុង  
ឧបសម្ព័ន្ធ ១÷

ក. អនុបាតសោធនភាព÷ នៅគ្រប់ពេលវេលា អនុបាតសោធនភាពត្រូវយ៉ាងហោចណាស់ ស្មើនឹង  
១៥ (ដប់ប្រាំ) ភាគរយ និង/ឬ អនុលោមតាមកម្រិតដែលកំណត់ដោយធនាគារជាតិ។

ខ. អនុបាតឥណទានមិនដំណើរការ÷ អនុបាតឥណទានមិនដំណើរការ ត្រូវយ៉ាងហោចណាស់  
តិចជាង ឬស្មើនឹង ៥ (ប្រាំ) ភាគរយ នៃហានិភ័យឥណទានសរុប។ អនុបាតឥណទានមិនដំណើរការ  
ត្រូវបានឱ្យនិយមន័យថាជាអនុបាតរវាង ឥណទានមិនដំណើរការទាំងអស់របស់បុគ្គលបោះផ្សាយ (ឥណ  
ទាន ដែលហួសកាលកំណត់ត្រូវសងលើសពី ៩០ (កៅសិប) ថ្ងៃ) និងហានិភ័យឥណទានសរុបរបស់  
បុគ្គលបោះផ្សាយ។

គ. អនុបាតក្របខ័ណ្ឌសន្ទនីយភាព÷ អនុបាតក្របខ័ណ្ឌសន្ទនីយភាព មិនត្រូវតិចជាង ៩០  
(កៅសិប) ភាគរយ។

ឃ. ចំនួនសរុបនៃស្ថានភាពចំហសុទ្ធជារូបិយប័ណ្ណបរទេស÷ ស្ថានភាពចំហសុទ្ធជារូបិយប័ណ្ណ  
បរទេសសរុប មិនត្រូវលើសពីចំនួន ៥៧/ប្លុក ២០ (ប្លុក) ភាគរយ នៃមូលនិធិផ្ទាល់សុទ្ធរបស់បុគ្គលបោះ  
ផ្សាយ។

**៥. ការផ្លាស់ប្តូរការគ្រប់គ្រង**

ដរាបណាសញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្ម នៅកំពុងចរចាក្នុងទីផ្សារ ហើយក្នុងករណីដែលមានការផ្លាស់ប្តូរការ  
គ្រប់គ្រងក្នុងបុគ្គលបោះផ្សាយ បុគ្គលបោះផ្សាយត្រូវតាមដានមិន រាល់សញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្មផ្ទាល់ខ្លួនត្រូវបាន  
ប្រកាសថាសញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្ម ត្រូវដល់កំណត់សង និងត្រូវទូទាត់ភ្លាមៗ លើមូលបត្រណែល ត្រូវធ្វើការ



ទិញក្រឡប់មកវិញនូវសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ដែលកំពុងចរាចរតាំងអស់នោះ។



**៦. ការសន្យាមិនបង្កើតសិទ្ធិប្រាតិភោគ**

ឯករាជ្យសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម នៅកំពុងចរាចរក្នុងទីផ្សារ បុគ្គលបោះផ្សាយមិនត្រូវបើកទ្រព្យ ឬនៅ មាន ខ្លឹមសារបញ្ជី ការដាក់បន្ត សិទ្ធិឃាត់ទុក ឬសិទ្ធិប្រាតិភោគដទៃទៀត លើទ្រព្យសម្បត្តិ ទ្រព្យសកម្ម ឬប្រាក់ ចំណូលរបស់ខ្លួនតាំងអស់ ឬដោយផ្អែក ក្នុងពេលបច្ចុប្បន្ន ឬអនាគត ដើម្បីធានាលើមូលបត្រវិនិយោគណាមួយ ឬដើម្បីធានាលើការផ្តល់ការធានា ឬការសន្យាណាមួយ ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងមូលបត្រវិនិយោគណាមួយ ដោយមិន មានការព្រមព្រៀងរបស់បុគ្គលបោះផ្សាយ ស្ថិតក្រោមសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ត្រូវទទួលបានការធានាក្នុងចំនួន និង កម្រិតដែលត្រូវបានអនុញ្ញាតដោយសេចក្តីសម្រេចពិសេសរបស់ម្ចាស់មូលបត្របំណុល។

**៧. ការវាយតម្លៃលទ្ធភាពសង**

ឯករាជ្យសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម នៅកំពុងចរាចរក្នុងទីផ្សារ បុគ្គលបោះផ្សាយ ត្រូវទទួលយកការវាយតម្លៃ លទ្ធភាពសង និងទទួលបានវិញ្ញាបនបត្រ ឬលិខិតអំពីការធ្វើចំណាត់ថ្នាក់លើ សញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម (ដោយមិន មានកំណត់អំពីចំណាត់ថ្នាក់អប្បបរមានតម្រូវឡើយ) ពីភ្នាក់ងារវាយតម្លៃលទ្ធភាពសងដែលទទួលស្គាល់ដោយ គ.ម.ក យ៉ាងតិចណាស់ ១ (មួយ) ដងក្នុងមួយឆ្នាំកំណត់ចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទបោះផ្សាយ។

**VII. ការប្រាក់**

**១. អត្រាការប្រាក់**

ការប្រាក់លើសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ត្រូវគណនាជាបន្តបន្ទាប់តាមអត្រាការប្រាក់ និងត្រូវទូទាត់ជារៀង រាល់ឆមាស រៀងរាល់ឆ្នាំនៅក្នុងកាលបរិច្ឆេទទូទាត់ការប្រាក់នីមួយៗ ឬក្នុងកំឡុងពេល (ដោយមិនត្រូវឱ្យហួស) រយៈពេលបង់ប្រាក់អនុគ្រោះ។ ការប្រាក់ទាំងនេះ ត្រូវគណនាលើចំនួនប្រាក់ដើម ដែលនៅសល់នៃសញ្ញាបណ្ណ សាជីវកម្មនីមួយៗ។

**២. ការគណនាការប្រាក់**

ចំនួននៃការប្រាក់ ដែលត្រូវទូទាត់ពាក់ព័ន្ធនឹងសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម សម្រាប់អំឡុងពេលគិតការប្រាក់ នីមួយៗ ត្រូវគណនាដោយ÷

- ក. តុលាចំនួនប្រាក់ដើម ដែលនៅសល់លើឯកសារសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្មនីមួយៗ ដូចនៅថ្ងៃបូកនៃ អំឡុង ពេលគិតការប្រាក់នោះ និងអត្រាការប្រាក់ ហើយចែកនឹង ២ (ពីរ) ហើយ
  - ខ. លទ្ធផលក្រោយគ្រោល និងត្រូវកាត់ចោល (rounded-down) ។
- ការគណនាការប្រាក់ នៅក្នុងកាលបរិច្ឆេទទូទាត់ការប្រាក់ចុងក្រោយ ត្រូវអនុវត្តតាមប្រការ VIII. ៣។





៣. ការប្រាក់ក្នុងករណីបំពានលក្ខខណ្ឌ

ក. ប្រសិនបើ ការទូទាត់ចំនួនប្រាក់ដើមណាមួយ នៃសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការប្រាក់ ត្រូវបានដកហូត ឬបដិសេធ នៅក្នុងកំឡុងពេល (ដោយមិនត្រូវឱ្យហួស) រយៈពេលបង់ប្រាក់អនុគ្រោះចេញប្រាក់ តាម ឬកាលបរិច្ឆេទទូទាត់ដែលត្រូវបានពន្លឿនណាមួយ ស្របតាមប្រការ XI នោះ ការប្រាក់នឹងត្រូវបន្តបង់លើ ចំនួនប្រាក់ដើមដែលមិនបានទូទាត់ នៅក្នុងអត្រាការប្រាក់ ក្នុងករណីបំពានលក្ខខណ្ឌ គិតចាប់ពី (និងរាប់បញ្ចូល ទាំង) ថ្ងៃចុងក្រោយនៃ រយៈពេលបង់ប្រាក់អនុគ្រោះ នៃសណ្ឋាគ្រឹះស្ថាន ឬកាលបរិច្ឆេទទូទាត់ ដែលត្រូវបាន ពន្លឿនណាមួយនោះ រហូតដល់ (តែមិនរាប់បញ្ចូលទាំង) កាលបរិច្ឆេទដែលចំនួនប្រាក់សរុបទាំងអស់ ពាក់ព័ន្ធ នឹងសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ដែលដល់កំណត់ត្រូវបង់នោះ ត្រូវបានទូទាត់ឱ្យនៅ ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្រ បំណុលគ្រប់ចំនួន។

ខ. ដោយមិនមានការកម្រិតនៅលើឧបត្ថម្ភដែលភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុលមាន ប្រសិនបើ បុគ្គលបោះផ្សាយខកខានក្នុងការទូទាត់ការប្រាក់ណាមួយ (ដោយរាប់បញ្ចូលទាំងការប្រាក់ ដែលត្រូវទូទាត់ស្រប តាមប្រការ VII នេះ) ដែលត្រូវទូទាត់នៅក្នុងកំឡុងពេល (ដោយមិនត្រូវឱ្យហួស) រយៈពេលបង់ប្រាក់អនុគ្រោះ នៃកាលបរិច្ឆេទទូទាត់ការប្រាក់ បុគ្គលបោះផ្សាយត្រូវទូទាត់ការប្រាក់លើចំនួនត្រូវទូទាត់ ហើយមិនទាន់បាន ទូទាត់នោះ ក្នុងអត្រាការប្រាក់ក្នុងករណីបំពាន ដោយគិតចាប់ពី (និងរាប់បញ្ចូលទាំង) ថ្ងៃចុងក្រោយ នៃកាល បរិច្ឆេទទូទាត់ការប្រាក់។

VIII. ការទូទាត់ ប្រាក់ដើម និងការប្រាក់

១. ការទូទាត់ប្រាក់ដើម

បុគ្គលបោះផ្សាយ ត្រូវទូទាត់ប្រាក់ដើមទាំងអស់ ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ក្នុងសណ្ឋាគ្រឹ មាន ឬក្នុងកំឡុងពេល (ដោយមិនត្រូវឱ្យហួស) រយៈពេលបង់ប្រាក់អនុគ្រោះ លើកលែងតែក្នុងករណី ដែល សញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ត្រូវបានទិញត្រឡប់ដោយបុគ្គលបោះផ្សាយ អនុលោមតាមប្រការ IX. ខ ខាងក្រោម។

២. ការទូទាត់ការប្រាក់

ការប្រាក់លើសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ត្រូវទូទាត់ឱ្យបានគ្រប់ចំនួន ដល់ម្ចាស់មូលបត្របំណុលនីមួយៗ នៅ ក្នុងកាលបរិច្ឆេទទូទាត់ការប្រាក់ ឬក្នុងកំឡុងពេល (ដោយមិនត្រូវឱ្យហួស) រយៈពេលបង់ប្រាក់ អនុគ្រោះ។

៣. ថ្ងៃដែលមិនមែនជាថ្ងៃធ្វើការ

ប្រសិនបើ កាលបរិច្ឆេទទូទាត់ស្ថិតក្រោមលក្ខខណ្ឌ នៃសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម (រួមមានជាអាទិ៍ សណ្ឋាគ្រឹ មាន និងកាលបរិច្ឆេទទូទាត់ការប្រាក់ និងរយៈពេលបង់ប្រាក់អនុគ្រោះ) ស្ថិតនៅថ្ងៃដែលមិនមែនជាថ្ងៃធ្វើការ នោះ ចំនួនទឹកប្រាក់ដែលដល់កំណត់ត្រូវសង និងត្រូវទូទាត់ ត្រូវទូទាត់នៅមុនមួយថ្ងៃនៃថ្ងៃធ្វើការ។ ចំពោះកាល បរិច្ឆេទទូទាត់ការប្រាក់ចុងក្រោយ ការប្រាក់ត្រូវបង់ ដោយអនុលោមតាមលក្ខខណ្ឌ រយៈពេលបង់ (តែមិនរាប់ បញ្ចូលទូទាត់) កាលបរិច្ឆេទទូទាត់ជាក់ស្តែង។



៤. វិធីនៃការទូទាត់

ក. ការទូទាត់ការប្រាក់÷ ការប្រាក់ដែលដល់កាលកំណត់ទូទាត់ក្នុង កាលបរិច្ឆេទទូទាត់ការប្រាក់ណាមួយ ត្រូវទូទាត់ដោយបុគ្គលបោះផ្សាយ តាមរយៈភ្នាក់ងារទូទាត់ នៅឱ្យម្ចាស់មូលបត្របំណុលដែលមានឈ្មោះនៅក្នុង បញ្ជីកម្មសិទ្ធិកម្មមូលបត្របំណុល នៅក្នុងកាលបរិច្ឆេទកត់ត្រាពាក់ព័ន្ធនីមួយៗ ដោយអនុលោមតាមប្រការ III ខាងលើ។ ការទូទាត់ការប្រាក់លើសញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្ម នីមួយៗ ត្រូវផ្តល់ឱ្យម្ចាស់មូលបត្របំណុល ដោយការផ្ទេរ ចំនួនទឹកប្រាក់ នៅកាន់គណនីជួញដូររបស់ម្ចាស់មូលបត្របំណុលនីមួយៗ។

ខ. ការទូទាត់ប្រាក់ដើម÷ ប្រាក់ដើមដែលដល់កាលកំណត់ទូទាត់តាមលក្ខខណ្ឌនៃសញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្ម ត្រូវទូទាត់ដោយបុគ្គលបោះផ្សាយ តាមរយៈភ្នាក់ងារទូទាត់ នៅឱ្យម្ចាស់មូលបត្របំណុល ដែលមានឈ្មោះនៅក្នុង បញ្ជីកម្មសិទ្ធិកម្មមូលបត្របំណុល នៅក្នុងកាលបរិច្ឆេទកត់ត្រាពាក់ព័ន្ធនីមួយៗ ដោយអនុលោមតាមប្រការ III ខាងលើ។ ការទូទាត់ប្រាក់ដើមលើសញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្ម នីមួយៗ ត្រូវផ្តល់ឱ្យម្ចាស់មូលបត្របំណុល ដោយការ ផ្ទេរចំនួនទឹកប្រាក់ នៅកាន់គណនីជួញដូររបស់ម្ចាស់មូលបត្របំណុលនីមួយៗ។

៥. ការបែងចែកការទូទាត់

នៅពេលដែលមានការពន្លឿននូវសញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្ម ស្របតាមលក្ខខណ្ឌនៃសញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្ម រាល់ប្រាក់ដើម ការប្រាក់ និងចំនួនទឹកប្រាក់ដទៃទៀត ដែលភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ទទួលបានពី បុគ្គលបោះផ្សាយ ត្រូវយកមកទូទាត់តាមលំដាប់ដូចខាងក្រោម÷

- ក. លំដាប់ទីមួយ ត្រូវទូទាត់លើ រាល់សោហ៊ុយ ចំណាយ និងការទទួលខុសត្រូវទាំងអស់ ដែលបង្កើតឡើង ដោយភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ក្នុងការអនុវត្តភារកិច្ច និងកាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួន ពាក់ព័ន្ធនឹងសញ្ញា បណ្ណសាធិវកម្ម ដោយអនុលោមតាមលក្ខខណ្ឌនៃសញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្ម និងកិច្ចព្រមព្រៀងភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់ មូលបត្របំណុល។
- ខ. លំដាប់ទីពីរ ត្រូវទូទាត់លើ ប្រាក់បំណាច់ របស់ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ពាក់ព័ន្ធនឹង សញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្ម ដោយអនុលោមតាមកិច្ចព្រមព្រៀងភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល។
- គ. លំដាប់ទីបី ត្រូវទូទាត់លើ ការប្រាក់នៃសញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្ម ដែលត្រូវបានបង្ហូរ និងមិនត្រូវបានទូទាត់ រហូតដល់កាលបរិច្ឆេទទូទាត់។
- ឃ. លំដាប់ទីបួន ត្រូវទូទាត់លើ ចំនួនប្រាក់ដើម នៃសញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្ម ដែលនៅសល់ និង
- ង. ចុងក្រោយ ត្រូវទូទាត់លើ ចំនួនទឹកប្រាក់ (ប្រសិនបើមាន) ដែលត្រូវទូទាត់ឱ្យនៅបុគ្គលបោះផ្សាយ ដោយគ្មានការពន្យារពេល ដោយគ្មានហេតុផលសមរម្យ។



៦. រូបិយវត្ថុក្នុងការទូទាត់

របស់ការទូទាត់ទាំងអស់ដែលធ្វើឡើង ឬនឹងត្រូវធ្វើឡើងពាក់ព័ន្ធនឹងសញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្ម ត្រូវធ្វើឡើងជាប្រាក់រៀល។



IX. ការទូទាត់សង និងការទិញត្រឡប់ នៃសញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្ម

១. ការទូទាត់សង

សញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្ម មិនត្រូវបានលោះមុន ឥណ្ឌាប្រតិទានឡើយ។

២. ការទិញត្រឡប់មកវិញនូវសញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្ម ដោយបុគ្គលបោះផ្សាយ ឬក្រុមហ៊ុនសម្ព័ន្ធរបស់បុគ្គលបោះផ្សាយ

បុគ្គលបោះផ្សាយ ឬក្រុមហ៊ុនបុគ្គលសម្ព័ន្ធណាមួយរបស់បុគ្គលបោះផ្សាយ អាចធ្វើការទិញត្រឡប់មកវិញនូវសញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្ម គ្រប់ពេល នៅក្នុង ផ.ម.ក ឬទីផ្សារបន្ទាប់ណាមួយ (ប្រសិនបើមាន) ឬផ្សេងពីនេះ និងនៅក្នុងតម្លៃណាមួយ។

X. អាជ្ញាយុកាល

ការទាមទារ ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងប្រាក់ដើម និងការប្រាក់នៃសញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្ម ត្រូវចាត់ទុកមិនអាចអនុវត្តបាន លើកលែងតែសញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្ម ត្រូវបានបង្ហាញសម្រាប់ការទូទាត់ ក្នុងអំឡុងពេល ៥ (ប្រាំ) ឆ្នាំចាប់ពីពេលដែលភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ធ្វើការពន្លឿនលើការទូទាត់នៃសញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្មស្ថិតក្រោមប្រការ XI.២ ប្រការ XI.៣ ឬប្រការ XI.៤ ខាងក្រោម។

XI. ករណីបំពាន និងការពន្លឿន

១. ករណីបំពានលក្ខខណ្ឌ

ប្រសិនបើករណីណាមួយខាងក្រោមកើតឡើង និងកំពុងតែមាន (ករណីនីមួយៗ) យោងតាម “ករណីបំពាន” ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុលត្រូវអនុវត្តតាមប្រការ XI.២ ប្រការ XI.៣ និងប្រការ XI.៤ ខាងក្រោម៖

ក. ការមិនទូទាត់៖ បុគ្គលបោះផ្សាយ មិនធ្វើការទូទាត់នូវចំនួនទឹកប្រាក់ណាមួយនៃប្រាក់ដើម ពាក់ព័ន្ធនឹងសញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្ម ណាមួយ ក្នុងអំឡុងពេល ១០ (ដប់) ថ្ងៃនៃថ្ងៃប្រតិទិន នៃថ្ងៃដែលដល់កំណត់ត្រូវទូទាត់នោះ ឬមិនធ្វើការទូទាត់នូវចំនួនទឹកប្រាក់ណាមួយនៃការប្រាក់ ពាក់ព័ន្ធនឹងសញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្មណាមួយ ក្នុងអំឡុងពេល ១០ (ដប់) ថ្ងៃនៃថ្ងៃប្រតិទិន នៃថ្ងៃដែលដល់កំណត់ត្រូវទូទាត់នោះ។ ប្រសិនបើបុគ្គលបោះផ្សាយបំពានក្នុងការទូទាត់ស្ថិតក្រោមសញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្ម ណាមួយទៅឱ្យម្ចាស់មូលបត្របំណុល ហើយមិនមានភស្តុតាងបង្ហាញ ឬបញ្ជាក់ផ្ទុយពីនេះទេនោះ ត្រូវចាត់ទុកថាការបំពានក្នុងការទូទាត់នេះ ត្រូវបានកើតឡើងចំពោះសញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្មទាំងអស់។





ខ. ការបំពានលើកាតព្វកិច្ចផ្សេងទៀត៖ បុគ្គលបោះផ្សាយមិនអនុវត្តតាមកាតព្វកិច្ចដែលបានកំណត់ រយៈពេលសំខាន់ ស្ថិតក្រោមការត្រួតពិនិត្យរបស់ស្ថាប័នស្រាវជ្រាវ ឬលក្ខខណ្ឌនៃសញ្ញាបណ្ណសាធារណៈ និងលើកិច្ចការបំពាននោះមិនត្រូវបានដោះស្រាយក្នុងអំឡុងពេល ៣០ (សាមសិប) ថ្ងៃនៃថ្ងៃប្រតិទិន បន្ទាប់ពីមានការជូនដំណឹងអំពីការបំពាននោះ ពីភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ដល់បុគ្គលបោះផ្សាយ។ ទោះបីជាមានរយៈពេលដោះស្រាយខាងលើក៏ដោយ ប្រសិនបើមានសកម្មភាពជាដំណោះស្រាយណាមួយពាក់ព័ន្ធនឹងការតម្រូវលើលក្ខខណ្ឌប្រុងប្រយ័ត្ន ឬអនុបាត ដែលតម្រូវឱ្យមានការអនុញ្ញាតពីធនាគារជាតិ អំឡុងពេល ៣០ (សាមសិប) ថ្ងៃនៃថ្ងៃប្រតិទិន ត្រូវពន្យារដើម្បីអនុញ្ញាតឱ្យទទួលបានការអនុញ្ញាតនោះ តែទោះក្នុងករណីណាក៏ដោយ មិនត្រូវលើសពី ១២០ (មួយរយម្ភៃ) ថ្ងៃនៃថ្ងៃប្រតិទិន។

គ. ការបំពានលើកាតព្វកិច្ចបំណុលផ្សេងទៀត៖

(i) កាតព្វកិច្ចបំណុលដទៃផ្សេងទៀតណាមួយរបស់បុគ្គលបោះផ្សាយ ក្លាយជាដល់កំណត់ត្រូវសង ឬត្រូវទូទាត់ មុនឥណ្ឌាប្រតិទិនដែលបានកំណត់ ដោយមូលហេតុនៃការកើតឡើងនូវការបំពានជាក់ស្តែង ឬការបំពានដែលអាចនឹងកើតមាន ករណីបំពានលក្ខខណ្ឌ ឬករណីស្រដៀងគ្នា (ទោះត្រូវបានរៀបរាប់យ៉ាងណាផ្សេងក៏ដោយ) ឬ

(ii) កាតព្វកិច្ចបំណុលដទៃផ្សេងទៀតណាមួយនោះ មិនត្រូវបានទូទាត់នៅពេលដល់កំណត់ត្រូវសង ឬក្នុងអំឡុងពេលអនុគ្រោះណាមួយ តាមករណីជាក់ស្តែង ឬ

(iii) បុគ្គលបោះផ្សាយ មិនទូទាត់នូវចំនួនទឹកប្រាក់ណាមួយ ដែលដល់កំណត់ត្រូវសងដោយបុគ្គលបោះផ្សាយ ស្ថិតក្រោមការធានា ឬសំណងណាមួយ ក្នុងពេលបច្ចុប្បន្ន ឬអនាគត ចំពោះកាតព្វកិច្ចបំណុលណាមួយ ដែលជំពាក់ដោយបុគ្គលបោះផ្សាយ

ហើយក្នុងលក្ខខណ្ឌដែលចំនួនសរុបនៃកាតព្វកិច្ចបំណុល ការធានា និងសំណង ដែលពាក់ព័ន្ធនឹង ត្រឹមត្រូវការណ៍មួយ ឬច្រើន ដូចបានរៀបរាប់ខាងលើក្នុងប្រការ XI.១.៣ នេះ មានចំនួនស្មើ ឬលើសពី ២០.០០០.០០០.០០០ (ម្ភៃបីលាន) រៀល ឬ

ឃ. ការអនុវត្តនីតិវិធីតុលាការ៖ ការជម្រះបំណុល ការរឹបអូស ការអនុវត្តសេចក្តីសម្រេច ឬដំណើរការនីតិវិធីធានា ត្រូវបានអនុវត្តលើ ដាក់បន្ទុកលើ ឬប្តឹងចេញពី ឬប្រឆាំងនឹងផ្នែកសំខាន់ៗ ណាមួយ ឬទាំងស្រុង នៃទ្រព្យសកម្មរបស់បុគ្គលបោះផ្សាយ និងមិនត្រូវបានបញ្ឈប់ បដិសេធនោះ ឬដោះបន្ទុកវិញក្នុងអំឡុងពេល ៩០ (កៅសិប) ថ្ងៃ ឬ

ង. អសាមញ្ញភាព៖ បុគ្គលបោះផ្សាយ

(i) ក្លាយជា (ឬត្រូវបានសន្មតដោយច្បាប់ ឬតុលាការថាបានក្លាយជា) អសាមញ្ញ ឬរៀបចំ ឬមិនមានលទ្ធភាពក្នុងការសងបំណុលរបស់ខ្លួន ដែលដល់កំណត់ត្រូវសង ឬបញ្ឈប់ ឬរៀបចំ





បញ្ឈប់ ឬពន្យារ ការទូទាត់នូវផ្នែកសំខាន់ណាមួយ ឬទាំងស្រុង (ឬប្រភេទជាក់លាក់ណាមួយ) នៃ បំណុលរបស់ខ្លួន

(ii) ចាប់ផ្តើមវិវាទ ឬដំណើរការណាមួយផ្សេងទៀត សម្រាប់ការបង្ក ការកែប្រែការសិក្សាស្រាវជ្រាវ ឬការកែប្រែផ្សេងទៀតនៃផ្នែកសំខាន់ណាមួយ ឬទាំងស្រុង (ឬប្រភេទជាក់លាក់ណាមួយ) នៃបំណុល របស់ខ្លួន (ឬផ្នែកសំខាន់ណាមួយដែលបុគ្គលបោះឆ្នោយ មិនអាចធ្វើការទូទាត់នៅពេលដល់កំណត់ត្រូវ សង) ឬ

(iii) ស្នើឱ្យមាន ឬបង្កើតឱ្យមាន ការធ្វើអនុប្បទានជាទូទៅមួយ ឬការរៀបចំ ឬគម្រោង ឬការរួម បញ្ចូលជាមួយ ឬសម្រាប់ជាផលប្រយោជន៍ដល់គ្នាសំបំណុលរបស់ខ្លួន ឬ

ច. ការជម្រះបញ្ជី៖ ដំណើរការសាធិវកម្ម ឬនីតិវិធីណាមួយ ដែលត្រូវបានធ្វើឡើងក្នុងគោលបំណងជម្រះ បញ្ជី (ក្រៅអំពីសកម្មភាព ឬបណ្តឹងដែលមិនត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ ឬមិនមានមូលហេតុត្រឹមត្រូវ ឬដែលអាចត្រូវ បានកាត់ចោលដោយសុចរិត ហើយដែលក្នុងករណីនីមួយៗ ត្រូវបានបដិសេធ ឬដោះស្រាយចោលក្នុងអំឡុងពេល ៩០ (កៅសិប) ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីថ្ងៃដែលចាប់ផ្តើម) នៃបុគ្គលបោះឆ្នោយ ឬដំណើរការសាធិវកម្ម ឬនីតិវិធីណាមួយ ដែលធ្វើឡើងក្នុងគោលបំណងតែងតាំងអ្នកជម្រះបញ្ជី (រាប់បញ្ចូលទាំងអភិបាលបណ្តោះអាសន្ន) អភិបាល ឬ មន្ត្រី ដែលមានលក្ខណៈស្រដៀងគ្នារបស់បុគ្គលបោះឆ្នោយ ឬផ្នែកសំខាន់ណាមួយ ឬទាំងអស់នៃទ្រព្យសកម្ម របស់បុគ្គលបោះឆ្នោយ (លើកលែងតែសម្រាប់គោលបំណងនៃការរៀបចំឡើងវិញ ការច្របាច់ក្រុមហ៊ុនបញ្ចូលគ្នា ការបង្រួមក្រុមហ៊ុនបញ្ចូលគ្នា ឬការកែប្រែរចនាសម្ព័ន្ធក្រុមហ៊ុន) ឬ

ឆ. ការផ្តល់សិទ្ធិ និងការយល់ព្រម៖ សកម្មភាព លក្ខខណ្ឌ ឬអំពើ (រួមទាំងការទទួលបាន ឬការធ្វើឱ្យមាន អនុភាពនូវ ការយល់ព្រម ការអនុញ្ញាត ការផ្តល់សិទ្ធិ ការលើកលែង ការតម្កល់ ការអនុញ្ញាតឱ្យប្រើប្រាស់សិទ្ធិ សេចក្តីបញ្ជា កំណត់ត្រា ឬការចុះបញ្ជី ដែលចាំបាច់ណាមួយ) ដែលត្រូវបានតម្រូវឱ្យធ្វើ បំពេញ ឬសម្រេចឱ្យ បានដើម្បី (i) ឱ្យបុគ្គលបោះឆ្នោយ មានលក្ខណៈស្របច្បាប់ក្នុងការចុះហត្ថលេខា អនុវត្តសិទ្ធិរបស់ខ្លួន និងធ្វើ សកម្មភាព អនុលោមតាមកាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួនក្រោមសញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្ម និងលក្ខខណ្ឌនៃសញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្ម នេះ (ii) ធានាថា កាតព្វកិច្ចទាំងអស់នោះត្រូវបានជាប់កាតព្វកិច្ច និងអាចអនុវត្តបានដោយស្របច្បាប់ និង (iii) ធ្វើឱ្យសញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្ម និងលក្ខខណ្ឌនៃសញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្ម ក្លាយជាកត្តាសំខាន់នៅក្នុងតុលាការនៃ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា មិនត្រូវបានធ្វើ បំពេញ ឬសម្រេចបាន។

ជ. ការបញ្ឈប់សកម្មភាពសាធិវកម្ម៖ បុគ្គលបោះឆ្នោយ បញ្ឈប់សកម្មភាពសាធិវកម្មរបស់ខ្លួន ក្នុងការផ្តល់ ឥណទាន ឬទទួលប្រាក់បញ្ញើពិសោធន៍ណាមួយ ឬត្រូវបានបញ្ជាឱ្យឈប់ ហាមឃាត់ ឬរារាំងដោយវិធីណាមួយ ដោយសេចក្តីសម្រេចរបស់ធនាគារជាតិ ឬតុលាការ ពីការធ្វើសកម្មភាពសាធិវកម្មសំខាន់ណាមួយ ឬទាំងអស់ នៃ សាធិវកម្មរបស់ខ្លួន ហើយសេចក្តីសម្រេច ឬដីកាហាមឃាត់ ឬរារាំងទាំងនេះ មិនត្រូវបានលុបចោលក្នុងរយៈពេល ៣០ (សាមសិប) ថ្ងៃបន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃលិខិតទាំងនេះ។

ឈ. ជាតួបនិយកម្ម៖ អាជ្ញាធរណាមួយ ធ្វើជាតួបនិយកម្ម វិបល្លាស ឬធ្វើជាអាណត្តិប្រតិបត្តិ លើ







ផ្នែកសំខាន់ណាមួយ ឬទាំងស្រុងនៃ អាជីវកម្ម ប្រតិបត្តិការ ទ្រព្យសម្បត្តិ ឬទ្រព្យសកម្មផ្សេងទៀតរបស់ក្រុម  
បោះផ្សាយ ឬរបស់ភាគីទីបីរបស់បុគ្គលបោះផ្សាយ ឬធ្វើសកម្មភាពណាមួយសម្រាប់ការណែនាំបច្ចេកទេសបោះផ្សាយ  
ឬសកម្មភាពណាមួយដែលទាក់ទងនឹងបុគ្គលបោះផ្សាយ ឬបុគ្គលិករបស់បុគ្គលបោះផ្សាយ ឬធ្វើសកម្មភាពណាមួយ  
ទាក់ទងនឹងផ្នែកសំខាន់ណាមួយ ឬទាំងស្រុងនៃសកម្មភាពអាជីវកម្ម ឬប្រតិបត្តិការរបស់បុគ្គលបោះផ្សាយ។

៧. ភាពមិនស្របច្បាប់៖ បុគ្គលបោះផ្សាយក្លាយជា ឬនឹងក្លាយជាមិនស្របច្បាប់ ក្នុងការអនុវត្ត បំពេញតាម  
កាតព្វកិច្ចមួយ ឬច្រើនណាមួយ របស់ខ្លួន ក្រោមសញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្ម ឬលក្ខខណ្ឌនៃសញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្ម។ ឬ

- ៨. ការផ្លាស់ប្តូរការគ្រប់គ្រង៖ ការផ្លាស់ប្តូរការគ្រប់គ្រង កើតមានឡើងលើបុគ្គលបោះផ្សាយ។
- ៩. ការពន្លឿន បន្ទាប់ពីកើតមានករណីបំពានផ្សេងៗ ក្រៅពីការបំពានក្រោមប្រការ XI.១.ក និងប្រការ XI.១.ង

បុគ្គលបោះផ្សាយទទួលស្គាល់ និងព្រមព្រៀងថា ពុំមានបញ្ញត្តិណាមួយ នៅក្នុងលក្ខខណ្ឌនៃសញ្ញា-  
បណ្ណ ឬឯកសារណាមួយ ពាក់ព័ន្ធនឹងសញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្ម ដែលអនុញ្ញាតឱ្យបុគ្គលបោះផ្សាយ ធ្វើការពន្លឿន  
សញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្ម ទៅតាមការផ្តួចផ្តើមរបស់ខ្លួនឡើយ។

បន្ទាប់ពីត្រឹមត្រូវណាមួយ នៃករណីបំពាន (ក្រៅពីប្រការ XI.១.ក និងប្រការ XI.១.ង) បានកើតមានឡើង និងបន្ត  
មានលើសពី ៥ (ប្រាំ) ថ្ងៃនៃថ្ងៃធ្វើការ៖

ក. ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ត្រូវប្រកាសថាសញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្ម ទាំងអស់ត្រូវដល់កំណត់  
សង និងត្រូវទូទាត់ភ្លាមៗ ហើយបុគ្គលបោះផ្សាយ ត្រូវធ្វើការទិញត្រឡប់មកវិញនូវសញ្ញាបណ្ណ ដែលកំពុងចរាចរ  
ទាំងអស់ភ្លាមៗ ប្រសិនបើមាន៖

- (i) ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល បានទទួលលិខិតទាមទារផាលាយលក្ខណ៍អក្សរពីម្ចាស់  
មូលបត្របំណុលមួយ ឬច្រើន ដែលរួមគ្នាកាន់កាប់ យ៉ាងតិច ៥០ (ហាសិប) ភាគរយ នៃចំនួនប្រាក់  
ដើមសរុបដែលកំពុងចរាចរ នៃសញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្ម ឬ
- (ii) ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល បានទទួលសេចក្តីសម្រេចនៃកិច្ចប្រជុំរបស់ម្ចាស់មូល-  
បត្របំណុល អនុលោមតាមប្រការ XIII ។

ខ. ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ត្រូវធ្វើសកម្មភាពណាមួយដើម្បីឱ្យបុគ្គលបោះផ្សាយ ធ្វើការសង  
នូវបំណុលទាំងអស់ ក្រោមសញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្ម ដោយពុំចាំបាច់មានការជូនដំណឹងបន្តបន្ទាប់ទៀតឡើយ។

គ. ប្រសិនបើភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល មិនចាប់ផ្តើមអនុវត្តនីតិវិធីណាមួយតទៅនឹងបុគ្គល  
បោះផ្សាយ ក្នុងអំឡុងពេល ៣០ (សាមសិប) ថ្ងៃនៃថ្ងៃប្រតិទិនបន្ទាប់ទៅនោះ ម្ចាស់មូលបត្របំណុលនីមួយៗមាន  
សិទ្ធិក្នុងការចាត់នីតិវិធីផ្លូវច្បាប់ណាមួយដោយផ្ទាល់លើបុគ្គលបោះផ្សាយ ដើម្បីអនុវត្តសិទ្ធិលើបំណុល ដែល  
បុគ្គលបោះផ្សាយបំពានខ្លួន ក្រោមសញ្ញាបណ្ណ។





**៣. ការពន្លឿន បន្ទាប់ពីកើតមានករណីបំពានស្ថិតក្រោមប្រការ XI.១. ក**

បើទោះមានកំណត់ត្រង់ប្រការ XI.២ ខាងលើក៏ដោយ ប្រសិនបើករណីបំពានលក្ខខណ្ឌត្រង់ប្រការ XI.១. ក កើតមានឡើង ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ត្រូវប្រកាសថាសញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្ម ត្រូវដល់កំណត់សង និងត្រូវទូទាត់ភ្លាមៗ ហើយបុគ្គលបោះផ្សាយ ត្រូវធ្វើការទិញត្រឡប់មកវិញនូវសញ្ញា បណ្ណសាធិវកម្ម ដែលកំពុងចរាចរទាំងអស់។

**៤. ការពន្លឿន បន្ទាប់ពីកើតមានករណីបំពានស្ថិតក្រោមប្រការ XI.១. ដ**

បើទោះមានកំណត់ត្រង់ប្រការ XI.២ ខាងលើក៏ដោយ ប្រសិនបើករណីបំពានលក្ខខណ្ឌត្រង់ប្រការ XI.១. ដ កើតមានឡើង ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ត្រូវប្រកាសថាសញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្ម ត្រូវដល់កំណត់សង និងត្រូវទូទាត់ភ្លាមៗ ហើយបុគ្គលបោះផ្សាយ ត្រូវធ្វើការទិញត្រឡប់មកវិញនូវសញ្ញា បណ្ណសាធិវកម្ម ដែលកំពុងចរាចរទាំងអស់។

**XII. ពន្ធ**

ការទូទាត់ ក្រោមសញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្ម ត្រូវជាប់ពន្ធកាត់ទុកនៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ដោយអនុលោមតាមច្បាប់ពន្ធជាធរមាន នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ហើយបុគ្គលបោះផ្សាយ នឹងមិនតម្រូវឱ្យគិតបន្ថែមចំនួនពន្ធកាត់ទុកនោះឡើយ ទោះក្នុងករណីណាក៏ដោយ។

**XIII. កិច្ចប្រជុំរបស់ម្ចាស់មូលបត្របំណុល**

កិច្ចប្រជុំរបស់ម្ចាស់មូលបត្របំណុល ត្រូវអនុលោមតាមវិធាននៃកិច្ចប្រជុំ របស់ម្ចាស់មូលបត្របំណុល ដូចមានភ្ជាប់មកជាមួយ ជាឧបសម្ព័ន្ធ ២។

**XIV. អំណាច ភារកិច្ច និងសមត្ថកិច្ច របស់ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល**

អំណាច ភារកិច្ច និងសមត្ថកិច្ច របស់ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ត្រូវបានរៀបរាប់ក្នុងប្រការ III នៃកិច្ចព្រមព្រៀងភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល។

**XV. ការតែងតាំង និងការដកចេញ នូវភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល**

១. បុគ្គលបោះផ្សាយ បានតែងតាំង ក្រុមហ៊ុន អេស៊ីលីដា ស៊ីឃ្យូរីធី ភីអិលស៊ី ជាភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល អនុលោមតាមច្បាប់ និងលិខិតបទដ្ឋានពិបាកជាធរមាន ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការទទួលស្គាល់តុលារុញរបស់ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល។ ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល មានតុលារុញគ្រប់គ្រាន់ដែលតម្រូវដោយច្បាប់ជាធរមានក្នុងការធ្វើសកម្មភាពជាភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល និងទទួលបានការអនុញ្ញាតពី ឆ.ម.ក ក្នុងការអនុវត្តកាតព្វកិច្ច និងមុខងាររបស់ខ្លួន។ ម្ចាស់មូលបត្របំណុល ត្រូវបានចាត់ទុកថា បានយល់ព្រម និងផ្តល់ការអនុញ្ញាតចំពោះការតែងតាំងរបស់បុគ្គលបោះផ្សាយ ឱ្យ ក្រុមហ៊ុន អេស៊ីលីដា ស៊ីឃ្យូរីធី ភីអិលស៊ី ធ្វើជាភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល អនុលោមតាមបញ្ញត្តិនៃកិច្ចព្រមព្រៀងភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល និងធ្វើសកម្មភាពណាមួយរបស់ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ដែលបានចែងក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល។



បំណុល ដែលអាចត្រូវបានធ្វើឡើងសម្រាប់ ឬក្នុងនាមម្ចាស់មូលបត្របំណុល នៅមុន ឬក្រោយការប្រើប្រាស់ប្រាក់បញ្ញើ ផ្សេង ឬការធ្វើប្រើវិសកម្ម ឬការទទួលបានការផ្ទេរសញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្ម។



២. ការដក ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ត្រូវបានតម្រូវក្នុងកាលៈទេសៈ ដូចខាងក្រោម៖

ក. ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ក្លាយជាគ្មានគុណវុឌ្ឍិក្នុងការធ្វើសកម្មភាពជាភ្នាក់ងារ តំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ហើយមិនអាចតែតម្រូវព្រឹត្តិការណ៍ដែលគ្មានគុណវុឌ្ឍិនេះបាន ក្នុង អំឡុងពេល ៣០ (សាមសិប) ថ្ងៃ គិតចាប់ពីថ្ងៃកើតឡើងនៃព្រឹត្តិការណ៍នេះ។

ខ. កិច្ចប្រជុំម្ចាស់មូលបត្របំណុល បានសម្រេចក្នុងការលុបចោលការតែងតាំងភ្នាក់ងារតំណាង ម្ចាស់មូលបត្របំណុល ដោយមូលហេតុ ការច្នៃសម្របសម្រួល ឬការមិនអនុវត្តភារកិច្ច របស់ភ្នាក់ងារ តំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល។

គ. ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល បំពានប្រកាសណាមួយនៃកិច្ចព្រមព្រៀងភ្នាក់ងារតំណាង ម្ចាស់មូលបត្របំណុល ឬលក្ខខណ្ឌនៃសញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្ម ហើយការបំពាននេះមិនត្រូវបានដោះ ស្រាយក្នុងអំឡុងពេល ៣០ (សាមសិប) ថ្ងៃ គិតចាប់ពីថ្ងៃដែលបុគ្គលបោះផ្សាយ ឬម្ចាស់មូលបត្រ បំណុលណាមួយ ឬគ្រឿង ដែលរួមគ្នាកាន់កាប់ យ៉ាងតិច ២៥ (ម្ភៃប្រាំ) ភាគរយ នៃចំនួនប្រាក់ដើមសរុប ដែលនៅសល់នៃសញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្ម ធ្វើការផ្ញើលិខិតជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ដល់ភ្នាក់ងារ តំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល នាមទាមទារមានការដោះស្រាយនោះ។

ឃ. មានបណ្តឹងណាមួយ ឬសកម្មភាពដទៃទៀត ដែលធ្វើឡើងដោយ ឬប្រឆាំងនឹង ភ្នាក់ងារតំណាង ម្ចាស់មូលបត្របំណុល ពាក់ព័ន្ធនឹងការរៀបចំក្រុមហ៊ុនឡើងវិញ ការគ្រប់គ្រងដោយអ្នកគ្រប់គ្រងក្នុង ពេលមានវិវាទ ការជម្រះបញ្ជី ការរំលាយក្រុមហ៊ុន ការជម្រះបញ្ជីក្រុមហ៊ុន ការបិទក្រុមហ៊ុន ការរួម បញ្ចូលក្រុមហ៊ុន និងសកម្មភាពប្រហាក់ប្រហែលដទៃទៀត ឬមានដីកាតុលាការ ឬសាលាក្រមសម្រេច រំលាយក្រុមហ៊ុន ឬរូបសកម្មភាពអាធិវកម្ម និង

ង. ការតែងតាំងភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ត្រូវបញ្ចប់ដោយអនុលោមតាមកិច្ចព្រម ព្រៀងភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល។

៣. ក្នុងករណីនៃការដកភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ឬ បុគ្គលបោះផ្សាយត្រូវអនុវត្តតាមប្រកាសណាមួយដូចខាងក្រោម៖

ក. កោះប្រជុំម្ចាស់មូលបត្របំណុល ដើម្បីស្នើសុំការអនុញ្ញាតសម្រាប់ការតែងតាំងភ្នាក់ងារតំណាង ម្ចាស់មូលបត្របំណុលថ្មី ឬ

ខ. ជូនដំណឹងទៅកាន់ម្ចាស់មូលបត្របំណុល ដើម្បីស្នើសុំការអនុញ្ញាតសម្រាប់ការតែងតាំង ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុលថ្មី និងប្រសិនបើការស្នើសុំនោះមិនត្រូវបានបដិសេធជាមោឃ- លក្ខណ៍អក្សរដោយម្ចាស់មូលបត្របំណុល ដែលកាន់កាប់គ្រឿងជាង ១០ (ដប់) ភាគរយ នៃចំនួនប្រាក់





មើមសរុប ដែលនៅសល់នៃសញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្ម ក្នុងអំឡុងពេល ៣០ (សាមសិប) ថ្ងៃ គិតចាប់ពីថ្ងៃចេញការជូនដំណឹងនោះទេ ម្ចាស់មូលបត្របំណុលទាំងអស់ត្រូវ បានចាត់ទុកជាអនុវត្តការងារតែងតាំងភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុលថ្មីនោះ។

៤. នៅក្នុងករណីណាក៏ដោយ ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុលចាស់ ត្រូវបន្តអនុវត្តការងារ និងមុខងាររបស់ខ្លួន ក្នុងការការពារផលប្រយោជន៍របស់ម្ចាស់មូលបត្របំណុល ស្របតាមលក្ខខណ្ឌនៃសញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្ម រហូតដល់ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុលថ្មី ត្រូវបានតែងតាំងស្របច្បាប់ អនុលោមតាមលក្ខខណ្ឌនៃសញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្ម ច្បាប់ និងលិខិតបទដ្ឋានគតិយុត្តិជាធរមាន។

៥. ប្រសិនបើ ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុលត្រូវបានផ្លាស់ប្តូរ ហើយប្រសិនបើមានការតម្រូវដោយច្បាប់ និងលិខិតបទដ្ឋានគតិយុត្តិជាធរមាន នោះបុគ្គលបោះផ្សាយ និង/ឬភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុលថ្មី តាមករណីជាក់ស្តែង ត្រូវធ្វើការស្នើសុំការអនុញ្ញាតពី គ.ម.ក។ ប្រសិនបើ បុគ្គលបោះផ្សាយបានធ្វើការតែងតាំង ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុលថ្មី ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុលថ្មីនោះ ត្រូវធ្វើការជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដល់ម្ចាស់មូលបត្របំណុលនីមួយៗ អំពីការតែងតាំងនោះ ក្នុងអំឡុងពេល ៣០ (សាមសិប) ថ្ងៃ គិតចាប់ពីថ្ងៃនៃការតែងតាំងនោះ ហើយភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុលដែលត្រូវបានបញ្ចប់នោះ ត្រូវប្រគល់នូវទ្រព្យសកម្ម ព័ត៌មាន និងឯកសារដែលខ្លួនកាន់កាប់ទាំងអស់ភ្លាមៗ នៅដល់ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុលថ្មី និងត្រូវសហការជាមួយនឹង ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុលថ្មី ដើម្បីធានាដល់ការផ្ទេរនិងការអនុវត្តកាតព្វកិច្ចដោយភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុលថ្មីត្រូវបានអនុវត្តត្រឹមត្រូវ។

**XVI. ការធ្វើវិសោធនកម្ម លើលក្ខខណ្ឌ នៃសញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្ម**

១. ដោយអនុលោមតាមបទបញ្ញត្តិជាធរមាន ការធ្វើវិសោធនកម្មណាមួយលើលក្ខខណ្ឌនៃសញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្ម ត្រូវមានការអនុញ្ញាតពី បុគ្គលបោះផ្សាយ គ.ម.ក និងភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល (អនុលោមតាមសេចក្តីសម្រេចនៃកិច្ចប្រជុំរបស់ម្ចាស់មូលបត្របំណុល)។

២. ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ត្រូវផ្តល់ឯកសារចម្លងនៃលក្ខខណ្ឌ នៃសញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្ម ដែលត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្ម និងឯកសារពាក់ព័ន្ធដទៃទៀត (ប្រសិនបើមាន) ដល់បុគ្គលបោះផ្សាយ ភ្នាក់ងារផ្ទេរមូលបត្រ គ.ម.ក និង ផ.ម.ក ឬទីផ្សារបន្ត (ប្រសិនបើបានចុះបញ្ជីលក់) ក្នុងអំឡុងពេល ១៥ (ដប់ប្រាំ) ថ្ងៃគិតចាប់ពីថ្ងៃនៃសុពលភាព នៃការធ្វើវិសោធនកម្មនោះ និងដល់ម្ចាស់មូលបត្របំណុលតាមការស្នើសុំជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ។

**XVII. ការជូនដំណឹង**

១. ការជូនដំណឹង នឹងត្រូវបានចាត់ទុកថាត្រូវបានប្រគល់ដោយត្រឹមត្រូវ៖

ក. ប្រសិនបើត្រូវបានធ្វើ ជាលិខិតអនុសិដ្ឋ (ឬប្រហាក់ប្រហែល) ឬតាមរយៈលិខិតអាកាសយាន (ប្រសិនបើធ្វើនៅអាសយដ្ឋានក្រៅប្រទេស) នៅកាន់អាសយដ្ឋាន។





- ១. ប្រសិនបើធ្វើដោយប្រសិទ្ធភាព ត្រូវចាត់ទុកថាបានប្រគល់ត្រឹមត្រូវ ត្រូវធ្វើទិញ (ឬ) គិតចាត់ទុក ថ្ងៃដែលលើខិតបានធ្វើ។
- ក. ប្រសិនបើប្រគល់ដោយផ្ទាល់ដៃ ត្រូវចាត់ទុកថាបានប្រគល់ត្រឹមត្រូវភ្លាមៗ ភាពពេញលេញ។
- ឃ. ប្រសិនបើធ្វើចេញពីប្រទេសមួយផ្សេង ពីប្រទេសរបស់អ្នកទទួល ត្រូវចាត់ទុកថាបានប្រគល់ ត្រឹមត្រូវ នៅថ្ងៃទី៧ (ប្រាំពីរ) គិតចាប់ពីថ្ងៃលើខិតបានធ្វើ និង
- ង. ប្រសិនបើធ្វើដោយសារអេឡិចត្រូនិក ត្រូវចាត់ទុកថាបានប្រគល់ត្រឹមត្រូវភ្លាមៗ ប្រសិនបើ ប្រព័ន្ធសារអេឡិចត្រូនិករបស់អ្នកធ្វើ ផ្តល់នូវរបាយការណ៍បញ្ជាក់អំពីភាពជោគជ័យនៃការធ្វើនោះ។
- ខ. ការខកខានក្នុងការធ្វើការជូនដំណឹង ឬវិការក្នុងការជូនដំណឹងទៅកាន់ម្ចាស់មូលបត្របំណុលជាក់លាក់ ណាមួយ នឹងមិនត្រូវមានឥទ្ធិពល ឬប៉ះពាល់ដល់ ប្រសិទ្ធភាព ឬភាពត្រឹមត្រូវនៃការជូនដំណឹងទៅកាន់ម្ចាស់មូល បត្របំណុលដទៃទៀតនោះឡើយ។

៣. អាសយដ្ឋាន នៃបុគ្គលបោះផ្សាយ មានដូចខាងក្រោម៖

បុគ្គលបោះផ្សាយ៖	ធនាគារ វឌ្ឍនៈ អាស៊ី ចំកាត់
អាសយដ្ឋាន៖	លេខ ១៤៨ មហាវិថីព្រះសីហនុ សង្កាត់បឹងកេងកង១
	ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ
ទូរសព្ទ៖	៨៥៥ ២៣ ២២៥ ៣៣៣
ជូនចំពោះ៖	លោក Zhiger Atchabarov
សារអេឡិចត្រូនិក៖	zhiger@ababank.com

៤. រាល់ការជូនដំណឹង និងទំនាក់ទំនង ដែលត្រូវធ្វើទៅកាន់បុគ្គលបោះផ្សាយ ពាក់ព័ន្ធនឹង សញ្ញាបណ្ណ សាធិវកម្ម និងលក្ខខណ្ឌនៃសញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្ម ត្រូវធ្វើឡើងជាភាសាខ្មែរ ឬភាសាអង់គ្លេស លើកលែងតែតម្រូវ ផ្សេងពីនេះ ដោយច្បាប់ ឬកិច្ចព្រមព្រៀងណាមួយ ដែលក្នុងករណីនោះ នឹងត្រូវធ្វើការបកប្រែជា ភាសាអង់គ្លេស ទៅកាន់បុគ្គលបោះផ្សាយ។

**XVIII. ច្បាប់គ្រប់គ្រង និងការដោះស្រាយវិវាទ**

១. លក្ខខណ្ឌនៃសញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្ម និងសញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្ម ត្រូវគ្រប់គ្រងដោយ និងបកស្រាយដោយ អនុលោមតាមច្បាប់នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។ ក្នុងករណីដែលមានអសមត្ថភាព ឬភាពមិនស្របគ្នា រវាងប្រការ ណាមួយនៃលក្ខខណ្ឌនៃសញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្ម និងបញ្ញត្តិណាមួយនៃច្បាប់ ឬបទបញ្ញត្តិ ដែលអនុវត្តលើ សញ្ញាប ណ្ណសាធិវកម្ម នោះបញ្ញត្តិនៃច្បាប់ ឬបទបញ្ញត្តិ ដែលអនុវត្តលើសញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្ម នឹងត្រូវមានឧត្តមានភាព តែចំពោះផ្នែកនៃលក្ខខណ្ឌនៃសញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្មណា ដែលមិនមានសមត្ថភាព ឬមិនអាចដោះស្រាយបាន។





២. បុគ្គលបោះផ្សាយ ព្រមព្រៀងថា បណ្តឹងណាមួយ ដែលកើតមានឡើងចំពោះ បុគ្គលនីមួយៗដែល  
លក្ខខណ្ឌនៃសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្មនេះ នឹងត្រូវធ្វើឡើងនៅ និងលើកយកទៅដោះស្រាយនៅតុលាការ ដែលមាន  
យុត្តាធិការនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

៣. ក្នុងករណីដែល បុគ្គលបោះផ្សាយ មាន ឬនឹងទទួលបាននូវអភ័យឯកសិទ្ធិណាមួយនាពេលអនាគត ពាក់  
ព័ន្ធនឹងខ្លួន ឬទ្រព្យសម្បត្តិរបស់ខ្លួន បុគ្គលបោះផ្សាយ យល់ព្រមធ្វើការបោះបង់ចោលនូវអភ័យឯកសិទ្ធិនោះ  
លើកលែងតែអភ័យឯកសិទ្ធិពាក់ព័ន្ធនឹងទ្រព្យសម្បត្តិ ប្រើប្រាស់សម្រាប់បេសកកម្មទ្វេភាគី ឬស្ថានក្នុងស៊ីល ទ្រព្យ  
សម្បត្តិដែលមានលក្ខណៈយោធា ទ្រព្យសម្បត្តិដែលស្ថិតនៅក្នុងដែនដីរបស់ខ្លួន និងសម្រាប់ការប្រើប្រាស់សា  
ធារណៈ ឬដោយរដ្ឋាភិបាល ដែលខុសពីទ្រព្យសម្បត្តិសម្រាប់សកម្មភាពពាណិជ្ជកម្ម។

លក្ខខណ្ឌនៃសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ត្រូវបានធ្វើឡើងនៅថ្ងៃទី២៤ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៤ និងត្រូវមានសុពលភាព និង  
អានុភាពអនុវត្តចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទបោះផ្សាយ។ យើងខ្ញុំ តាមរយៈនេះ សូមធ្វើការបញ្ជាក់ថា លក្ខខណ្ឌនៃសញ្ញា  
បណ្ណសាជីវកម្មនេះ ចងក្រងជាកាតព្វកិច្ចតាមផ្លូវច្បាប់ចំពោះយើងខ្ញុំជាបុគ្គលបោះផ្សាយ។

ហត្ថលេខាដោយ៖ លោក Askhat Azhikhanov

*នាយកប្រតិបត្តិ*

ក្នុងនាម និងសម្រាប់  
ធនាគារ វឌ្ឍនៈអាស៊ី មីកាន់  
ជាបុគ្គលបោះផ្សាយ

\_\_\_\_\_



ការគណនាស្ថិតិយោធា



ឧបសម្ព័ន្ធ ១ ÷ របៀបគណនា ការសន្យាផ្គត់ផ្គង់ហិរញ្ញវត្ថុ  
**របាយការណ៍ខ្លឹមស្តីពី ទំនាក់ទំនងក្នុងស្ថានភាព**  
**MONTHLY REPORT ON CREDIT CLASSIFICATION**  
 រយៈពេល: ០១/០៤/២០២០

ឈ្មោះធនាគារ : ធនាគារវ័ន្ត-អាស៊ីលីមីតេដ  
 Name of Bank: Advanced Bank of Asia Limited  
 ប្រភេទប្រាក់បញ្ញើ : ប្រាក់បញ្ញើស្តង់ដារ  
 Standard Loan

As of  
 ថ្ងៃចុះហិរញ្ញវត្ថុ :  
 Exchange rate :  
 រៀល/ដុល្លារអាមេរិក  
 KHR/USD

កម្រិតប្រាក់បញ្ញើ (គិតជាលានរៀល)  
 (In Millions of Riels)

ប្រភេទគណនា Types of Loans	គណនាអនុលោម Credit Lines	គណនាដាច់កំរិត Outstanding Loans	មធ្យមសម្រេចបាន Weighted Average Interest Rate	សង្ខេបសង្ខេប Accrued Interest	ទ្រព្យប្រាក់បញ្ញើ Collateral		
					ធានាដោយទ្រព្យ Mortgage Property	ធានាដោយធាតុដើម Accounting Real Estate	ផ្សេងៗ ទៀត Other
<b>1- គណនាបំណុលដែលមិនប្រាក់</b> 1.1- គណនាបំណុលដែលមិនប្រាក់ រដ្ឋាភិបាល 1.2- គណនាបំណុលដែលមិនប្រាក់ ពាណិជ្ជកម្ម							
1.2.1- គណនាបំណុលដែលមិនប្រាក់ រដ្ឋាភិបាល 1.2.2- គណនាបំណុលដែលមិនប្រាក់ ពាណិជ្ជកម្ម 1.2.3- គណនាបំណុលដែលមិនប្រាក់ ផ្សេងៗ							
<b>2- គណនាបំណុលដែលប្រាក់</b> 2.1- គណនាបំណុលដែលប្រាក់ រដ្ឋាភិបាល 2.2- គណនាបំណុលដែលប្រាក់ ពាណិជ្ជកម្ម 2.2.1- គណនាបំណុលដែលប្រាក់ រដ្ឋាភិបាល 2.2.2- គណនាបំណុលដែលប្រាក់ ពាណិជ្ជកម្ម 2.2.3- គណនាបំណុលដែលប្រាក់ ផ្សេងៗ							
<b>2.3- គណនាបំណុលដែលប្រាក់ ផ្សេងៗ</b>							

ថ្ងៃចុះហិរញ្ញវត្ថុ :  
 Reporting Date  
 រៀបចំដោយ :  
 Prepared by

បញ្ជាក់ស្តីពី  
 Verified by



អគ្គនាយក  
 CEO/Director

សំគាល់  
 Note

របាយការណ៍ប្រចាំខែស្តីពី ជំនួស ឥណទាន  
MONTHLY REPORT ON CREDIT CLASSIFICATION

As of:

ឈ្មោះធនាគារ : ធនាគារប្រជាជនកម្ពុជា  
Name of Bank : Advanced Bank of Asia Limited

ឈ្មោះប្រភេទបំណុល (Provisioning 3%)  
Special Attention Loan

អត្រាប្តូរស្រុក  
Exchange rate

កាលបរិច្ឆេទរបាយការណ៍  
Reporting Period

ឈ្មោះអតិថិជន  
Name of Party



ល/រ No.	ឈ្មោះ Borrower	លេខសម្គាល់ ID Number	លេខសំបុត្រ Account Number	អាជីវកម្ម Business	ប្រភេទបំណុល Type of Loan	កម្រិតបំណុល Credit Limit	បំណុលស្របច្បាប់ Outstanding Loans	អត្រាប្តូរស្រុក Interest Rate	បំណុលស្របច្បាប់ Accrued Interest	បំណុលស្របច្បាប់ Provision	កាលបរិច្ឆេទរបាយការណ៍ Reporting Period		សរុប Total
											ចាប់ពី From	ដល់ To	
<b>សរុប / TOTAL</b>													
<b>បំណុលស្របច្បាប់ Secured Loan</b>													
1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													



ផ្នែក ៧ - លក្ខខណ្ឌផលប្រយោជន៍







**របាយការណ៍ប្រចាំខែ អំពី បំណាច់ថ្នាក់សន្តាន**  
**MONTHLY REPORT ON CREDIT CLASSIFICATION**

(in Khmer)

As at

ឈ្មោះធនាគារ/ឈ្មោះ  
Name of Bank: Advanced Bank of Asia Limited

ឈ្មោះធនាគារ/ឈ្មោះ  
Name of Bank: Advanced Bank of Asia Limited

ប្រភេទបំណាច់ (Provisioning 20%)  
Substandard Loan

ល.រ No.	ឈ្មោះ Borrowers	លេខសម្គាល់ ID Number	លេខសម្គាល់ Account Number	ប្រភេទ Business	ប្រភេទបំណាច់ Types of Loan	បំណាច់ Credit Lines	បំណាច់ Outstanding Loans	អត្រាបំណាច់ Interest Rate	បំណាច់ Accrued Interest	បំណាច់ Provision	បំណាច់ Collateral		
											បំណាច់ Sum	បំណាច់ Type	
1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
<b>សរុបសរុប</b>													
<b>បំណាច់សន្តាន</b>													
1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													



ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ : ០៩ ខែ ០៩ ឆ្នាំ ២០២០



របាយការណ៍ប្រចាំខែស្តីពី ចំណាត់ថ្នាក់ឥណទាន  
 MONTHLY REPORT ON CREDIT CLASSIFICATION

របាយការណ៍ :  
 As of:



ឈ្មោះធនាគារ : ធនាគារប្រជាជនអាស៊ី  
 Name of Bank: Advanced Bank of Asia Limited

កាលបរិច្ឆេទ : ០០  
 Reporting Period

ប្រភេទឥណទាន :  
 Provisioning Ratio

ល.រ No.	ឈ្មោះ Borrowers	លេខប័ណ្ណ (ID Number)	លេខប័ណ្ណ (Passport Number)	អាជីវកម្ម Business	ប្រភេទឥណទាន Types of Loan	កម្រិតឥណទាន Credit Lines	ចំណាត់ថ្នាក់ Outstanding Loans	អត្រាប្រាក់ប្រាក់ Interest Rate	ប្រាក់ប្រាក់ Accrued Interest	ប្រាក់ប្រាក់ Provision	រយៈពេលកំណត់ Maturity Period		សរុប Total	
											ចុងក្រោយ Closing	ដំបូង Opening		
1	ឥណទានប្រជាជន Unsecured Loan													
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														



ថ្ងៃទី ៧ - ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០២២



ល.រ	ឈ្មោះ	លេខ	កាលបរិច្ឆេទ	ប្រភេទ	លក្ខណៈ	ស្ថានភាព	កំណត់សម្គាល់
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							
31							
32							
33							
<b>សរុបសរុប</b>							
សរុបប្រាក់បញ្ញើប្រកបដោយសុវត្ថិភាព							
Secured Loans							
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							



ព្រឹត្តិការណ៍ ៧៖ លក្ខណៈប្រាក់បញ្ញើប្រកបដោយសុវត្ថិភាព



30																				
31																				
32																				
33																				
	សរុប / TOTAL												NET TOTAL							

Prepared by

**ស្រីមនី គីម**  
CEO/Director

Verified by

Reporting Date:  
Prepared by

Provision validation has to be over or equal Outstanding loan \* 30%



ផ្នែកទី ៧ - លក្ខខណ្ឌចែករំលែកប្រាក់ចំណូល



**របាយការណ៍ប្រចាំខែស្តីពី ទំនាក់ទំនងឥណទាន**  
**MONTHLY REPORT ON CREDIT CLASSIFICATION**

As at:

ឈ្មោះធនាគារ : ធនាគារប្រជាធិបតេយ្យ  
 Name of Bank: Advanced Bank of Asia Limited

កាលបរិច្ឆេទ : ៧/២០២២

ឈ្មោះអ្នកប្រកាស :  
 (Name of Reporter)

ឈ្មោះអ្នកប្រកាស :  
 (Name of Reporter)

ប្រភេទឥណទាន :  
 (Provisioning 100%)

ល.រ No.	ប្រភេទអ្នកប្រកាស Borrowers	លេខគណនី ID Number/Passport	លេខគណនីឥណទាន Account Number	ឈ្មោះអាជីវកម្ម Business	ប្រភេទឥណទាន Types of Loan	កម្រិតឥណទាន Credit Lines	កម្រិតឥណទាន Outstanding Loans	អត្រាប្រាក់ប្រាក់ Interest Rate	ប្រាក់ប្រាក់ Accrued Interest	ប្រាក់ប្រាក់ Provision	ប្រាក់ប្រាក់ Provision		សរុប Total
											ប្រាក់ប្រាក់ Provision	ប្រាក់ប្រាក់ Provision	
1	អនាមិក Unsecured Loan												
<b>សរុប / TOTAL</b>													
1	ឥណទានដែលមានការធានា Secured Loan												
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													



ផ្នែកទី ៧ - លក្ខខណ្ឌនៃសញ្ញាបញ្ជីឥណទាន



10														
11														
12														
	<b>សរុប / TOTAL</b>								<b>សរុប TOTAL</b>					

ឈ្មោះ ហ៊ុន សែន  
 Reporting Date  
 ទិន្នន័យត្រូវបាន  
 Prepared by

ឈ្មោះ ហ៊ុន សែន  
 Verified by

ឈ្មោះ ហ៊ុន សែន  
 CEO/Director

Provision validation has to be over of capital Outstanding loan : 100%





**ចម្រងរបាយការណ៍ស្តីពីអនុធាតុប្រប័ណ្ណសន្និធិភាព**



**របាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំ ២០២២ អនុធាតុប្រប័ណ្ណសន្និធិភាព**  
 Monthly Report on Liquidity Condition 2022

ឈ្មោះប្រតិបត្តិ៖	ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា	
Form of the institution :	Kingdom of Cambodia	
ស្នាក់នៅ៖	រាជធានីភ្នំពេញ	
Addressing place :	Phnom Penh	
កាលបរិច្ឆេទ៖	១៦ កើត ខែ ពិសាខ ឆ្នាំ ពស្ស ២០២២	
Reporting date :	16th of 11th Moon of the year 2022	
ឈ្មោះស្ថាប័ន៖	ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងកម្ពុជា	
Name of the institution :	Cambodia Assurance Corporation	

ល.រ Sl. No.	ប្រភេទទ្រព្យ Assets	ពិពណ៌នា Description	តម្លៃប្រចាំប្រតិបត្តិ Value at Reporting Date			តម្លៃកំណត់ Value at Maturity			អតិថិជន Counterparty
			សរុប Total	ទាប Low	ខ្ពស់ High	សរុប Total	ទាប Low	ខ្ពស់ High	
<b>ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងកម្ពុជា</b>									
១.១១	ទុនប្រកប	Capital	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
១.១២	ទុនប្រកបរដ្ឋបាល	Government Capital	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
១.១៣	ទុនប្រកបឯកជន	Private Capital	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
១.១៤	ទុនប្រកបបរិច្ចាគ	Reserve Capital	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
១.១៥	ទុនប្រកបសេវា	Service Capital	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
១.១៦	ទុនប្រកបបន្ថែម	Additional Capital	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
១.១៧	ទុនប្រកបសរុប	Total Capital	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
<b>ទ្រព្យមូលដ្ឋាន</b>									
១.២១	ទ្រព្យមូលដ្ឋានប្រកបដោយលក្ខណៈរូបវន្ត	Physical Assets	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
១.២២	ទ្រព្យមូលដ្ឋានប្រកបដោយលក្ខណៈមូលដ្ឋាន	Basic Assets	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
១.២៣	ទ្រព្យមូលដ្ឋានប្រកបដោយលក្ខណៈប្រកបដោយតម្លៃ	Value Assets	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
១.២៤	ទ្រព្យមូលដ្ឋានប្រកបដោយលក្ខណៈប្រកបដោយអតិថិជន	Customer Assets	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
១.២៥	ទ្រព្យមូលដ្ឋានប្រកបដោយលក្ខណៈប្រកបដោយប្រាក់	Cash Assets	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
១.២៦	ទ្រព្យមូលដ្ឋានប្រកបដោយលក្ខណៈប្រកបដោយទាញប្រាក់	Loan Assets	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
១.២៧	ទ្រព្យមូលដ្ឋានប្រកបដោយលក្ខណៈប្រកបដោយសេវា	Service Assets	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
១.២៨	ទ្រព្យមូលដ្ឋានប្រកបដោយលក្ខណៈប្រកបដោយសរុប	Total Assets	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00

រូបភាព៖ ៧ - សកម្មភាពសេវាប្រតិបត្តិការ











លេខ	ព័ត៌មាន	01/01/2023	31/12/2023	01/01/2023	31/12/2023
2.40	បំណុលរដ្ឋបាល TOTAL RECEIVABLES			0.00	0.00
2.40.1	បំណុលរដ្ឋបាលពីគណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិការស្រាវជ្រាវ និង ប្រតិបត្តិការផ្សេងៗ RECEIVABLES FROM RESEARCH AND OTHER OPERATIONAL ACTIVITIES			0.00	0.00
2.40.2	បំណុលរដ្ឋបាលពីអង្គការសុខភាព និង ប្រតិបត្តិការផ្សេងៗ RECEIVABLES FROM HEALTH ORGANIZATIONS AND OTHER OPERATIONAL ACTIVITIES			0.00	0.00
	សរុប (2.40.1 + 2.40.2) = 0.00 Total (2.40.1 + 2.40.2) = 0.00			0.00	0.00
	សរុប (2.40.1 + 2.40.2) = 0.00 Total (2.40.1 + 2.40.2) = 0.00			0.00	0.00
	សរុប (2.40.1 + 2.40.2) = 0.00 Total (2.40.1 + 2.40.2) = 0.00			0.00	0.00
	សរុប (2.40.1 + 2.40.2) = 0.00 Total (2.40.1 + 2.40.2) = 0.00			0.00	0.00
	សរុប (2.40.1 + 2.40.2) = 0.00 Total (2.40.1 + 2.40.2) = 0.00			0.00	0.00
	សរុប (2.40.1 + 2.40.2) = 0.00 Total (2.40.1 + 2.40.2) = 0.00			0.00	0.00

ឯកសារយោង: ទំព័រ ៥

គ្រប់គ្រង  
General Manager

ត្រួតពិនិត្យ  
Verified by

ត្រូវបាន  
Prepared by



តារាង ៧: លក្ខខណ្ឌប្រតិបត្តិការប្រចាំឆ្នាំ

ទម្រង់របាយការណ៍ស្តីពីអនុបាតសាធនភាព

របាយការណ៍ប្រចាំខែស្តីពី អនុបាតសាធនភាព

MONTHLY REPORT ON SOLVENCY RATIO

ភាពជាប្រចាំខែ

As of



ឈ្មោះធនាគារ: ធនាគារអាស៊ីលីមីតេដ

Name of Bank: Advanced of Asia Limited

មូលដ្ឋានគណនេយ្យ

Net worth (N/W):

អនុបាតប្តូរ

Exchange Rate

រៀល កម្ពុជា/ដុល្លារ

KHR/USD

ការគណនាអនុបាតសាធនភាព CALCULATION OF SOLVENCY RATIO	Balance in USD	ប្រភេទ Weighting	លំដាប់ in USD	លំដាប់ in Million of KHRs
<b>1- ធាតុគណនាអនុបាតសាធនភាពដែលត្រូវបានកែតម្រូវដោយកម្រិតហានិភ័យភាគីទីបី Balance Sheet Items, weighted by degree of Counter-Party Risks</b>				
<b>1- ការត្រួត ០% ចំពោះប្រព្រឹត្តិការណ៍ដែលមានហានិភ័យទាប Weighting 0% on Assets with low Risk</b>	0.00		0.00	0.00
1.1- សាច់ប្រាក់ Cash		0%	0.00	0.00
1.2- ប្រាក់រូប Gold		0%	0.00	0.00
1.3- ធនាគារបញ្ចូលប្រាក់កម្ចីចំពោះធនាគារជាតិកម្ពុជា Claim on the National Bank of Cambodia		0%	0.00	0.00
1.4- ប្រព្រឹត្តិការណ៍ដែលបានបញ្ជូនទៅធនាគារបញ្ចូលប្រាក់ 100% ដើម្បីធានា Assets collateralized by Deposits 100% lodged with Banks		0%	0.00	0.00
1.5- ធនាគារបញ្ចូលប្រាក់ ឬធនាគារជាតិស្ថាប័នហានិភ័យទាបដែលបានកំណត់ថ្នាក់ទី AAA ឬ 1A- Claims on or Guaranteed by Sovereigns rated AAA to AA- or equivalent		0%	0.00	0.00
<b>2- ការត្រួត 20% ចំពោះប្រព្រឹត្តិការណ៍ដែលមានហានិភ័យមធ្យម Weighting 20% on Assets with Moderate Risk</b>	0.00		0.00	0.00
2.1- ធនាគារបញ្ចូលប្រាក់ ឬធនាគារជាតិស្ថាប័នហានិភ័យទាបដែលបានកំណត់ថ្នាក់ទី A- ឬ 1A- Claims on or Guaranteed by Sovereigns rated A- to A- or equivalent		20%	0.00	0.00
2.2- ធនាគារបញ្ចូលប្រាក់ ឬធនាគារជាតិស្ថាប័នហានិភ័យទាបដែលបានកំណត់ថ្នាក់ទី AAA ឬ 1A- Claims on or Guaranteed by banks rated AAA to AA- or equivalent		20%	0.00	0.00
<b>3- ការត្រួត 50% ចំពោះប្រព្រឹត្តិការណ៍ដែលមានហានិភ័យមធ្យម Weighting 50% on Assets with Medium Risk</b>	0.00		0.00	0.00
3.1- ធនាគារបញ្ចូលប្រាក់ ឬធនាគារជាតិស្ថាប័នហានិភ័យទាបដែលបានកំណត់ថ្នាក់ទី BBB- ឬ 1B- BBB- Claims on or Guaranteed by Sovereigns rated BBB- to BBB- or equivalent		50%	0.00	0.00
3.2- ធនាគារបញ្ចូលប្រាក់ ឬធនាគារជាតិស្ថាប័នហានិភ័យទាបដែលបានកំណត់ថ្នាក់ទី A- ឬ 1A- Claims on or Guaranteed by Banks rated A- to A- or equivalent		50%	0.00	0.00
<b>4- ការត្រួត 100% ចំពោះប្រព្រឹត្តិការណ៍ដែលមានហានិភ័យពេញលេញ Weighting 100% on Assets with Full Risk</b>	0.00		0.00	0.00
4.1- ប្រព្រឹត្តិការណ៍ទាំងឡាយ All other Assets, besides mentioned above		100%	0.00	0.00
<b>5- ការត្រួត 120% ចំពោះប្រព្រឹត្តិការណ៍ដែលមានហានិភ័យទាប Weighting 120% on Tradable Securities</b>	0.00		0.00	0.00
5.1- ប្រព្រឹត្តិការណ៍ដែលមានហានិភ័យទាប Tradable Securities		120%	0.00	0.00
<b>សរុប Total ( 1 ) = ( 1 ) + ( 2 ) + ( 3 ) + ( 4 )</b>	<b>0.00</b>		<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>II- ធាតុគណនាដែលត្រូវបានកែតម្រូវដោយកម្រិតហានិភ័យភាគីទីបី Off Balance Sheet Items, weighted by degree of Counter-Party Risks</b>				
<b>1- ការត្រួត 0% ចំពោះប្រព្រឹត្តិការណ៍ដែលមានហានិភ័យទាប Weighting 0% on Operations with low Risk</b>	0.00		0.00	0.00
1.1- ធនាគារបញ្ចូលប្រាក់ ឬប្រាក់កម្ចីចំពោះធនាគារជាតិកម្ពុជា ឬធនាគារជាតិស្ថាប័នហានិភ័យទាបដែលបានកំណត់ថ្នាក់ទី A- ឬ 1A- Undrawn Facilities, particularly overdrafts and commitments to lend which are for an initial m		0%	0.00	0.00
1.2- ប្រព្រឹត្តិការណ៍ផ្សេងៗទៀតដែលមានហានិភ័យទាប Other items carrying a low risk		0%	0.00	0.00
<b>2- ការត្រួត 20% ចំពោះប្រព្រឹត្តិការណ៍ដែលមានហានិភ័យមធ្យម Weighting 20% on Operations with Moderate Risk</b>	0.00		0.00	0.00





2.1- ឯកសារដែលបានផ្តល់ជាធានារួមគ្នា ឬធានា ត្រូវបានផ្តល់ជូនដោយប្រើប្រាស់ទ្រព្យដែលបានបញ្ជាក់ និង ត្រូវបានបញ្ជាក់(ឯកសារធានារួមគ្នា) Documentary credits is sued or confirmed where the underlying goods serve as collateral and other similar transactions		20%	0.00	0.00
2.2- ប្រតិបត្តិការធានារួមគ្នាដែលមានហានិភ័យមធ្យម Other items carrying moderate risk		20%	0.00	0.00
3- ភាពងងឹត ៥០% ចំពោះប្រតិបត្តិការដែលមានហានិភ័យមធ្យម Weighting 50% on Operations with Medium Risk	0.00		0.00	0.00
2.1- ការសន្យាគាំពារនិងការធានាដែលបានបញ្ជាក់ដោយប្រើប្រាស់ទ្រព្យដែលបានបញ្ជាក់ និង ត្រូវបានបញ្ជាក់ Commitments to pay resulting from documentary credits, issued or confirmed.		50%	0.00	0.00
2.2- ការធានាបំណុលធានារួមគ្នា និងការធានាដែលមានលក្ខណៈដូចគ្នាជាមួយ Warranties and identity bonds (including tender, performance, customs and tax bonds and guarantees not having the character of credit substitutes		50%	0.00	0.00
2.3- វិធានការប្រើប្រាស់ធានារួមគ្នា ជាពិសេសគឺធានារួមគ្នា និងការសន្យា ធានារួមគ្នា ដែលមានលក្ខណៈដូចគ្នាជាមួយ (undrawn facilities, particularly overdrafts and commitments to lend with an initial term of more than one year		50%	0.00	0.00
2.4- ប្រតិបត្តិការធានារួមគ្នាដែលមានហានិភ័យមធ្យម Other items carrying medium risk		50%	0.00	0.00
4- ភាពងងឹត ១០០% ចំពោះប្រតិបត្តិការដែលមានហានិភ័យពេញលេញ Weighting 100% on Operations with Full Risk	0.00		0.00	0.00
4.1- ការធានាលើសវិសាលភាព (ធានាប្រហារិភ័យចំពោះអន្តរាគមន៍) Loan guarantees (deductible from the risk exposure in respect of the beneficiary)		100%	0.00	0.00
4.2- ការទទួលយក Acceptances		100%	0.00	0.00
4.3- ប្រើប្រាស់ធានា លើឯកសារដែលមានឈ្មោះរបស់ធនាគារ ឬប្រៀបធៀបធនាគារ on bills not bearing the name of another bank or financial institution		100%	0.00	0.00
4.4- ធានារួមគ្នាប្រតិបត្តិការដោយមានប្រាក់ប្រើ Transactions with recourse		100%	0.00	0.00
4.5- កម្រិតដែលមានលក្ខណៈដូចគ្នាជាមួយធានារួមគ្នា ដែលមានលក្ខណៈដូចគ្នាជាមួយ (irrevocable credit lines, or guarantees, having the character of credit substitutes		100%	0.00	0.00
4.6- ប្រតិបត្តិការធានារួមគ្នា ដែលមានហានិភ័យខ្ពស់ Other items carrying a high risk		100%	0.00	0.00
<b>សរុប Total ( I + II + III + IV + V + VI + VII )</b>		<b>100%</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>III- សរុបទ្រព្យសកម្មនិងប្រតិបត្តិការប្រតិបត្តិការក្រោយការវែកញែក Total Assets and Operations after weighting Risk - I + II + III</b>			<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>សមាមាត្រសុវត្ថិភាព - មូលនិធិសុវត្ថិភាព III / (I+II+III) Solvency Ratio - Total Net Worth / III (125%)</b>			<b>100%</b>	<b>100%</b>

កំណត់សម្គាល់:  
None

នាយកប្រតិបត្តិ  
CEO/ Director

ប្រញឹកប្រញាប់  
Verified by

ថ្ងៃចេញ រៀបចំ  
Reporting date  
Prepared by





### វិធាននៃកិច្ចប្រជុំរបស់ម្ចាស់មូលបត្របំណុល

(“វិធាន”)

#### I. ការកោះប្រជុំ

ក្នុងករណីដែលបុគ្គលបោះឆ្នោយ ឬភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល (នៅតាមករណីជាក់ស្តែង) មានបំណងធ្វើការកោះប្រជុំ ម្ចាស់មូលបត្របំណុល ត្រូវរៀបចំឱ្យភ្នាក់ងារផ្ទេរមូលបត្រ ធ្វើការជូនដំណឹងអំពីកិច្ចប្រជុំនេះ តាមរយៈ សារអេឡិចត្រូនិក និង/ឬ លិខិតអនុសិដ្ឋ នៅកាន់បុគ្គលបោះឆ្នោយ ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល និងម្ចាស់មូលបត្របំណុល យ៉ាងតិច ១០ (ដប់) ថ្ងៃ (ដោយមិនគិតបញ្ចូលថ្ងៃជូនដំណឹង និងថ្ងៃប្រជុំ) មុនកាលបរិច្ឆេទនៃកិច្ចប្រជុំ។ ក្នុងលិខិតជូនដំណឹងអញ្ជើញប្រជុំនោះ ត្រូវបញ្ជាក់អំពី កាលបរិច្ឆេទប្រជុំ ពេលវេលា និងទីកន្លែងនៃកិច្ចប្រជុំ របៀបវារៈនៃកិច្ចប្រជុំ និងបុគ្គលដែលស្នើឱ្យមានកិច្ចប្រជុំនោះ។ ភ្នាក់ងារផ្ទេរមូលបត្រ ត្រូវធ្វើលិខិតជូនដំណឹងអញ្ជើញប្រជុំ នៅគ្រប់ម្ចាស់មូលបត្របំណុលទាំងអស់ នៅតាមឈ្មោះ និងអាសយដ្ឋាន ដែលមាននៅភ្នាក់ងារផ្ទេរមូលបត្រ នាកាលបរិច្ឆេទកត់ត្រា។

#### II. បុគ្គលដែលមានសិទ្ធិចូលរួមក្នុងកិច្ចប្រជុំ

បុគ្គលដែលមានសិទ្ធិចូលរួមក្នុងកិច្ចប្រជុំរបស់ម្ចាស់មូលបត្របំណុល មានដូចខាងក្រោម៖

- ១. ម្ចាស់មូលបត្របំណុល បុគ្គលបោះឆ្នោយ និងភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល។
- ២. គ្រប់បុគ្គល ឬម្ចាស់មូលបត្របំណុលដទៃ ដែលទទួលបានការប្រគល់សិទ្ធិតំណាង (“អ្នកតំណាង”) ដើម្បីចូលរួមកិច្ចប្រជុំ និងធ្វើការបោះឆ្នោត ក្នុងនាមម្ចាស់មូលបត្របំណុលនោះ តាមរយៈលិខិតប្រគល់សិទ្ធិតំណាង ក្នុងទម្រង់ដូចដែលកំណត់ដោយភ្នាក់ងារផ្ទេរមូលបត្រ (ដែលអាចរកបាននៅទីស្នាក់ការ កណ្តាលរបស់ភ្នាក់ងារផ្ទេរមូលបត្រ)។ ម្ចាស់មូលបត្របំណុល ដែលមានបំណងចាត់តាំងអ្នកតំណាង ត្រូវដាក់លិខិតប្រគល់សិទ្ធិតំណាងច្បាប់ដើម នៅកាន់ភ្នាក់ងារផ្ទេរមូលបត្រ យ៉ាងតិច ២៤ (ម្ភៃបួន) មុនពេលកាលបរិច្ឆេទ ដែលកំណត់សម្រាប់ធ្វើកិច្ចប្រជុំ។
- ៣. ទីប្រឹក្សាហិរញ្ញវត្ថុ ទីប្រឹក្សាច្បាប់ ឬបុគ្គលផ្សេងទៀត ដែលត្រូវបានស្នើសុំដោយបុគ្គលបោះឆ្នោយ និង/ឬ ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ឱ្យចូលរួមក្នុងកិច្ចប្រជុំ ដើម្បីផ្តល់ការពន្យល់ និងយោបល់ នៅកាន់អង្គប្រជុំ លើបញ្ហានានា ដែលត្រូវលើកឡើងក្នុងកិច្ចប្រជុំ និង
- ៤. បុគ្គលផ្សេងទៀត ដែលត្រូវបានអនុញ្ញាតដោយ ប្រធាននៃអង្គប្រជុំ ឱ្យចូលរួម ជាអ្នកសង្កេតការណ៍។







III. ក្រុម

១. ដើម្បីពិភាក្សា និងចេញសេចក្តីសម្រេចអនុម័តលើបញ្ហានានា ក្រៅអំពីបញ្ហា ដែលមានកំណត់ក្នុងប្រការ VI.៣ និង VI.៤ នៃវិធាននេះ នៅក្នុងកិច្ចប្រជុំម្ចាស់មូលបត្របំណុល ត្រូវមានម្ចាស់មូលបត្របំណុលចំនួន ២ (ពីរ) ឬច្រើនរូប ដែលកាន់កាប់សញ្ញាបណ្ណសាធារណៈ ចំនួនយ៉ាងតិច ៥១ (ហុកសិបមួយ) ភាគរយនៃចំនួនសញ្ញាបណ្ណសាធារណៈ ដែលមិនទាន់បានទូទាត់សងសរុប ចូលរួមក្នុងកិច្ចប្រជុំនោះ ដើម្បីបង្កើតបានជាក្រុម។ ប្រសិនបើ កិច្ចប្រជុំម្ចាស់មូលបត្របំណុល ដើម្បីពិភាក្សាលើបញ្ហា ក្រោមប្រការ III.១ នេះ ត្រូវបានលើកពេល ដោយ អនុលោមតាមប្រការ V.១ នៃវិធាននេះ ដោយសារខ្វះចំនួនក្រុម ក្រុមនៃកិច្ចប្រជុំបន្ទាប់ នឹងត្រូវបង្កើតបាន ប្រសិនបើមានម្ចាស់មូលបត្របំណុលចំនួន ២ (ពីរ) ឬច្រើនរូប ដែលកាន់កាប់សញ្ញា បណ្ណចំនួនយ៉ាងតិច ២៥ (ម្ភៃប្រាំ) ភាគរយនៃចំនួនសញ្ញាបណ្ណសាធារណៈ ដែលមិនទាន់បានទូទាត់សងសរុប ចូលរួមក្នុងកិច្ចប្រជុំបន្ទាប់ នោះ។

២. ដើម្បីពិភាក្សា និងចេញសេចក្តីសម្រេចអនុម័តលើបញ្ហានានា ក្រៅអំពីបញ្ហា ដែលមានកំណត់ក្នុងប្រការ VI.៣ នៃវិធាននេះ នៅក្នុងកិច្ចប្រជុំម្ចាស់មូលបត្របំណុល ត្រូវមានម្ចាស់មូលបត្របំណុលចំនួន ២ (ពីរ) ឬច្រើន រូប ដែលកាន់កាប់សញ្ញាបណ្ណសាធារណៈ ចំនួនយ៉ាងតិច ៦៦ (ហុកសិបប្រាំមួយ) ភាគរយនៃចំនួនសញ្ញាបណ្ណ សាធារណៈ ដែលមិនទាន់បានទូទាត់សងសរុប ចូលរួមក្នុងកិច្ចប្រជុំនោះ ដើម្បីបង្កើតបានជាក្រុម។ ប្រសិនបើកិច្ច ប្រជុំម្ចាស់មូលបត្របំណុល ដើម្បីពិភាក្សាលើបញ្ហា ក្រោមប្រការ III.២ នេះ ត្រូវបានលើកពេល ដោយ អនុលោមតាមប្រការ V.១ នៃវិធាននេះ ដោយសារខ្វះចំនួនក្រុម ក្រុមនៃកិច្ចប្រជុំបន្ទាប់ នឹងត្រូវបង្កើតបាន ប្រសិនបើមានម្ចាស់មូលបត្របំណុលចំនួន ២ (ពីរ) ឬច្រើនរូប ដែលកាន់កាប់សញ្ញា បណ្ណចំនួនយ៉ាងតិច ៣៣ (សាមសិបបី) ភាគរយនៃចំនួនសញ្ញាបណ្ណសាធារណៈ ដែលមិនទាន់បានទូទាត់សងសរុប ចូលរួមក្នុងកិច្ចប្រជុំ បន្ទាប់នោះ។

៣. ដើម្បីពិភាក្សា និងចេញសេចក្តីសម្រេចអនុម័តលើបញ្ហានានា ក្រៅអំពីបញ្ហា ដែលមានកំណត់ក្នុងប្រការ VI.៤ នៃវិធាននេះ នៅក្នុងកិច្ចប្រជុំម្ចាស់មូលបត្របំណុល ត្រូវមានម្ចាស់មូលបត្របំណុលចំនួន ២ (ពីរ) ឬច្រើន រូប ដែលកាន់កាប់សញ្ញាបណ្ណសាធារណៈ ចំនួនយ៉ាងតិច ៧៥ (ចិតសិបប្រាំ) ភាគរយនៃចំនួនសញ្ញាបណ្ណសាធារណៈ ដែលមិនទាន់បានទូទាត់សងសរុប ចូលរួមក្នុងកិច្ចប្រជុំនោះ ដើម្បីបង្កើតបានជាក្រុម។ ប្រសិនបើកិច្ចប្រជុំម្ចាស់ មូលបត្របំណុល ដើម្បីពិភាក្សាលើបញ្ហា ក្រោមប្រការ III.៣ នេះ ត្រូវបានលើកពេល ដោយអនុលោមតាម ប្រការ V.១ នៃវិធាននេះ ដោយសារខ្វះចំនួនក្រុម ក្រុមនៃកិច្ចប្រជុំបន្ទាប់ នឹងត្រូវបង្កើតបានប្រសិនបើមានម្ចាស់ មូលបត្របំណុលចំនួន ២ (ពីរ) ឬច្រើនរូប ដែលកាន់កាប់សញ្ញាបណ្ណសាធារណៈ ចំនួនយ៉ាងតិច ៤៥ (សែសិប ប្រាំ) ភាគរយនៃចំនួនសញ្ញាបណ្ណសាធារណៈ ដែលមិនទាន់បានទូទាត់សងសរុប ចូលរួមក្នុងកិច្ចប្រជុំបន្ទាប់នោះ។

IV. ប្រធាននៃអង្គប្រជុំ

ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ឬបុគ្គលដែលត្រូវបានអនុញ្ញាតដោយ ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ត្រូវធ្វើជាប្រធាននៃអង្គប្រជុំ ("ប្រធាន")។ ប្រសិនបើបុគ្គល ដែលត្រូវធ្វើជាប្រធាន មិនមានវត្តមាន



ចំនួន ៤៥ (សែសិបប្រាំ) នាទី បន្ទាប់ពីពេលវេលាកំណត់ដើម្បីចាប់ផ្តើមកិច្ចប្រជុំ នៅ ៥១ (ហាសិបមួយ) ភាគរយនៃចំនួនសញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្ម ដែលមិនទាន់បានទូទាត់សងសរុប ចូលរួមក្នុងកិច្ចប្រជុំ ត្រូវសម្រេចក្តីសល់សម្រាប់មូលបត្របំណុលមួយរូប ធ្វើជាប្រធាននៃអង្គប្រជុំនោះ។



**V. ការលើកពេលនៃកិច្ចប្រជុំ**

១. នៅក្នុងកិច្ចប្រជុំណាមួយនៃម្ចាស់មូលបត្របំណុល ប្រសិនបើចំនួនភ្នំរឹម មិនមានគ្រប់ចំនួន ក្នុងរយៈពេល ៩០ (ៅសិប) នាទី បន្ទាប់ពីពេលវេលាកំណត់ ដើម្បីចាប់ផ្តើមកិច្ចប្រជុំ ប្រធានអង្គប្រជុំត្រូវ លើកពេលកិច្ចប្រជុំនៃម្ចាស់មូលបត្របំណុលនោះ ទៅពេលក្រោយ ដោយកិច្ចប្រជុំថ្មីនោះ នឹងត្រូវរៀបចំពេលវេលា កាលបរិច្ឆេទ និងនៅទីកន្លែង ដូចដែលកំណត់ដោយប្រធានអង្គប្រជុំ ដែលកាលបរិច្ឆេទ នៃកិច្ចប្រជុំថ្មីនោះ មិនត្រូវកំណត់តិចជាង ១៤ (ដប់បួន) តែមិនត្រូវកំណត់លើសពី ៣០ (សាមសិប) ថ្ងៃ តិចចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃកិច្ចប្រជុំមុននោះទេ។ ហើយបញ្ហា ដែលនឹងត្រូវពិភាក្សា និងសម្រេចអនុម័ត នៅក្នុងកិច្ចប្រជុំថ្មីនោះ នឹងត្រូវកំណត់ត្រឹមបញ្ហា ដែលបានកំណត់សម្រាប់ពិភាក្សា និងអនុម័តសម្រេចក្នុងកិច្ចប្រជុំដំបូង។

២. ភ្នាក់ងារផ្ទេរមូលបត្រ ត្រូវធ្វើលិខិតជូនដំណឹង អញ្ជើញចូលរួមកិច្ចប្រជុំថ្មី ដោយសារការលើកពេល ដែលបណ្តាលមកពីការខ្វះភ្នំរឹម អនុលោមតាមប្រការ V.១ នៃវិធាននេះ ទៅកាន់បុគ្គលចោះផ្សាយ ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល និងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ទៅតាមឈ្មោះ និងអាសយដ្ឋាន ដែលខ្លួនបានផ្ញើចេញក្នុងលិខិតជូនដំណឹងដំបូង យ៉ាងតិច ១០ (ដប់) ថ្ងៃ (ដោយមិនគិតបញ្ចូលនូវថ្ងៃជូនដំណឹង និងថ្ងៃប្រជុំ) មុនកាលបរិច្ឆេទនៃកិច្ចប្រជុំថ្មីនោះ ហើយលិខិតជូនដំណឹងអញ្ជើញប្រជុំនោះ ត្រូវបញ្ជាក់អំពី កាលបរិច្ឆេទប្រជុំពេលវេលា និងទីកន្លែងនៃកិច្ចប្រជុំ របៀបវារៈនៃកិច្ចប្រជុំ និងចំនួនភ្នំរឹមនៃកិច្ចប្រជុំថ្មីនោះ។

៣. ប្រសិនបើចំនួនភ្នំរឹម នៃកិច្ចប្រជុំថ្មីនោះ មិនមានគ្រប់ចំនួន (ដូចកំណត់ត្រង់ប្រការ III ខាងលើ) ប្រធាននៃអង្គប្រជុំ ត្រូវសម្រេចលុបចោលអង្គប្រជុំ ហើយនឹងមិនមានការលើកពេលប្រជុំជាថ្មីទៀតនោះទេ។

**VI. សេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គប្រជុំ**

១. ការចេញសេចក្តីសម្រេចអនុម័តលើបញ្ហានានា នៅក្នុងកិច្ចប្រជុំម្ចាស់មូលបត្របំណុល ត្រូវធ្វើឡើងតាមរយៈការបោះឆ្នោត ដោយលើកដៃ ឬការបោះឆ្នោតតាមវិធីផ្សេង ដូចដែលកំណត់ដោយប្រធានអង្គប្រជុំ។ ឯកតានិមួយៗនៃសញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្ម ដែលកាន់កាប់ដោយម្ចាស់មូលបត្របំណុល មានមួយសម្លេងឆ្នោត។ ម្ចាស់មូលបត្របំណុលនីមួយៗ ត្រូវមានចំនួនសម្លេងឆ្នោតដូចគ្នានឹងចំនួនសញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្ម ដែលមិនទាន់បានទូទាត់សង ដែលខ្លួនកាន់កាប់។ ក្នុងករណីដែល សម្លេងឆ្នោតមានចំនួនស្មើគ្នា ប្រធានអង្គប្រជុំ មានសម្លេងឧត្តមានុភាព (បន្ថែមលើសម្លេងឆ្នោតណាមួយ ដែលត្រូវបានបោះដោយប្រធានអង្គប្រជុំ ក្នុងនាមជាម្ចាស់មូលបត្របំណុល ឬអ្នកតំណាង)។

២. លើកលែងដូចមានកំណត់ក្នុងប្រការ VI.៣ និងប្រការ VI.៤ នៃវិធាននេះ សេចក្តីសម្រេច របស់កិច្ចប្រជុំម្ចាស់មូលបត្របំណុល ត្រូវអនុម័តដោយសម្លេងភាគច្រើន លើសពី ៥០ (ហាសិប) ភាគរយនៃចំនួនសម្លេង





ឆ្នោតសរុប នៃម្ចាស់មូលបត្របំណុលដែលចូលរួមក្នុងកិច្ចប្រជុំ និងបានបោះឆ្នោត។

៣. សេចក្តីសម្រេចណាមួយ របស់កិច្ចប្រជុំម្ចាស់មូលបត្របំណុល លើបញ្ហាដូចខាងក្រោម ត្រូវអនុម័ត ដោយសម្លេងភាគច្រើន មិនតិចជាង ៦៦ (ហុកសិបប្រាំមួយ) ភាគរយនៃចំនួនសម្លេងឆ្នោតសរុប នៃម្ចាស់មូលបត្រ បំណុលដែលចូលរួមក្នុងកិច្ចប្រជុំ និងបានបោះឆ្នោត៖

- ក. រាល់ការធ្វើវិសោធនកម្មណាមួយ នៃលក្ខខណ្ឌនៃសញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្ម ដែលមិនពាក់ព័ន្ធនឹង បញ្ហា ដូចមានកំណត់ត្រង់ប្រការ VI.៤ នៃវិធាននេះ។
- ខ. រាល់ការផ្លាស់ប្តូរភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល និងការតែងតាំងបុគ្គលណាមួយជា ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុលថ្មី និង
- គ. ការផ្តល់ការអនុញ្ញាតណាមួយដោយ ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល បន្ទាប់ពីមានការ កើតឡើងនូវត្រឹមត្រូវការណែនាំនៃករណីបំពាន ដើម្បីតម្រូវឱ្យបុគ្គលបោះឆ្នោត ធ្វើការទូទាត់ប្រាក់ដើម ជាមួយ នឹងការប្រាក់ដែលបង្ករាំងអស់ ក្រោមលក្ខខណ្ឌ នៃសញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្ម។

៤. សេចក្តីសម្រេចណាមួយ របស់កិច្ចប្រជុំម្ចាស់មូលបត្របំណុល លើបញ្ហាដូចខាងក្រោម ត្រូវអនុម័ត ដោយសម្លេងភាគច្រើន មិនតិចជាង ៧៥ (ចិតសិបប្រាំ) ភាគរយនៃចំនួនសម្លេងឆ្នោតសរុប នៃម្ចាស់មូលបត្រ បំណុលដែលចូលរួមក្នុងកិច្ចប្រជុំ និងបានបោះឆ្នោត៖

- ក. ការកែប្រែកាលបរិច្ឆេទសម្រាប់ការទូទាត់សង នូវចំនួនទឹកប្រាក់ណាមួយ ក្រោមសញ្ញាបណ្ណ សាធិវកម្ម។
- ខ. ការបន្ថយ ការលុបចោល ឬការកែប្រែចំនួនប្រាក់ដើម ការប្រាក់ និង/ឬ ទឹកប្រាក់ណាមួយ ដែលនៅជំពាក់ ឬនឹងត្រូវទូទាត់ ក្រោមសញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្ម។
- គ. ការកែប្រែតម្លៃបិយប័ណ្ណ នៃចំនួនទឹកប្រាក់ណាមួយ ដែលត្រូវទូទាត់ ក្រោមសញ្ញាបណ្ណសាធិ វកម្ម។
- ឃ. ការធ្វើវិសោធនកម្ម វិធាន ពាក់ព័ន្ធនឹងកិច្ចប្រជុំ របស់ម្ចាស់មូលបត្របំណុល ដែលទាក់ទងទៅ នឹងលក្ខខណ្ឌតម្រូវនៃចំនួនភ្នំរឹម (ប្រការ III នៃវិធាន) និងសេចក្តីសម្រេចនៃកិច្ចប្រជុំ (ប្រការ IV នៃ វិធាន) និង
- ង. ការធ្វើវិសោធនកម្ម លើលក្ខខណ្ឌនៃសញ្ញាបណ្ណសាធិវកម្ម ដើម្បីអនុញ្ញាតឱ្យសម្រេចបាននូវ កិច្ចការណាមួយ នៃចំណុច (ក) ដល់ (ឃ) ខាងលើ។

៥. ម្ចាស់មូលបត្របំណុលណាមួយ ដែលមានទំនាស់ផលប្រយោជន៍ មិនអាចមានសិទ្ធិបោះឆ្នោត ពាក់ព័ន្ធ នឹងបញ្ហា ដែលខ្លួនមានទំនាស់ផលប្រយោជន៍នោះទេ។





**VII. កំណត់ហេតុនៃកិច្ចប្រជុំរបស់ម្ចាស់មូលបត្របំណុល**

ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ត្រូវរៀបចំកំណត់ហេតុ នៃកិច្ចប្រជុំរបស់ម្ចាស់មូលបត្របំណុល ដែលត្រូវចុះហត្ថលេខាដោយ ប្រធាននៃអង្គប្រជុំនោះ ក្នុងរយៈពេល ៧ (ប្រាំពីរ) ថ្ងៃ ក្រោយពីការប្រជុំនៃ កិច្ចប្រជុំនោះ ហើយត្រូវរក្សាកំណត់ហេតុនៃកិច្ចប្រជុំច្បាប់ដើមឱ្យបានល្អ។ ឯកសារចម្លង នៃកំណត់ហេតុនៃកិច្ច ប្រជុំ ត្រូវរៀបចំឱ្យមានដើម្បីអនុញ្ញាតឱ្យម្ចាស់មូលបត្របំណុល អាចធ្វើការពិនិត្យបាននៅ ទិស្នាក់ការកណ្តាលរបស់ ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល នាពេលវេលាសមរម្យ នៃថ្ងៃធ្វើការ របស់ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់ មូលបត្របំណុល។

(ទំព័រដែលនៅសល់ត្រូវបានទុកឱ្យទំនេរដោយចេតនា)





**ផ្នែកទី ៨៖ ចំណាត់ថ្នាក់លទ្ធភាពសងលើសញ្ញាបណ្ណ**

សញ្ញាបណ្ណ ទទួលបានចំណាត់ថ្នាក់លទ្ធភាពសង "B" ដែលកំណត់ដោយស្ថាប័ន S&P។ នោះជារបស់  
ណាក៏ដោយ សញ្ញាបណ្ណដែលទទួលបានចំណាត់ថ្នាក់ល្អ មិនត្រូវបានផ្តល់យោបល់ ដើម្បីទិញ កាន់កាប់ ឬលក់  
សញ្ញាបណ្ណនោះទេ ដោយសារចំណាត់ថ្នាក់ មិនបានបង្ហាញអំពីតម្លៃទីផ្សារ ឬភាពសមស្របសម្រាប់វិនិយោគិនជាតិ  
លក់ណាមួយនោះទេ។ មិនមានការតាមដានណាមួយដែលថា ការផ្តល់ចំណាត់ថ្នាក់នឹងនៅតែមានសុពលភាព  
សម្រាប់រយៈពេលណាមួយ ឬការផ្តល់ចំណាត់ថ្នាក់នឹងមិនត្រូវបានកែសម្រួល ដោយភ្នាក់ងារផ្តល់ចំណាត់ថ្នាក់នា  
ពេលអនាគតនោះទេ។ សូមពិនិត្យមើល ផ្នែកទី ៣៖ កត្តាហានិភ័យ - ហានិភ័យដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការ  
វិនិយោគលើសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្មធាតុ ABA - ហានិភ័យទាក់ទងនឹងការប្រែប្រួល ចំណាត់ថ្នាក់លទ្ធភាពសង  
របស់សញ្ញាបណ្ណ។

(ទំព័រដែលនៅសល់ត្រូវបានទុកឱ្យទំនេរដោយចេតនា)





KPMG Cambodia Ltd  
4<sup>th</sup> floor, Delano Center  
No. 144 Street 169  
Sangkat Veal Vong  
Khan 7 Makara, Phnom Penh  
Telephone +855 (23) 216899  
Fax +855 (23) 216405  
Internet www.kpmg.com.kh

**Private & Confidential**

Attention: Mr. Askhat Azhikhanov  
Chief Executive Officer  
Advanced Bank of Asia Limited  
No. 148 Preah Sihanouk Blvd  
Phnom Penh, Cambodia

Our ref: TM/SC  
Contact: Tan Mona / Sok Chanrasmeay

7 May 2019

Dear Askhat Azhikhanov,

**Draft of Cambodian Taxation Section of Disclosure Document**

We refer to our proposal dated 22 April 2019 and your acceptance on 22 April 2019. Advanced Bank of Asia Limited ("the Company") has requested KPMG Cambodia Ltd (KPMG) to provide a draft of the Taxation Section of Disclosure Document in respect of the Company's corporate bond. We have drafted the "Cambodian Taxation Section of Disclosure Document" in the attached **Appendix A** for your review and comment.

This draft of Cambodian Taxation Section is based on current Cambodian legislation and practices. You will appreciate that Cambodian law is frequently being changed, both prospectively and retrospectively. Furthermore, laws may be inconsistently interpreted and applied by government authorities and therefore, we are unable to give any guarantee that our interpretation will ultimately be sustained in the event of challenge. Unless special arrangements are made, this document will not be updated to take account of subsequent changes to the legislation or other practices.

This draft is to address only the issue raised by the Company. Therefore, we are not responsible to any third party who relies on this advice as clearly stated in Clause 6.1 of our Terms and Conditions in Appendix 1 of Engagement Letter dated 22 April 2019.

Should you have any questions or require further clarification, please contact us at (855) 23 216 899.

Yours sincerely,

Tan Mona

Partner – Tax and Corporate Services



KPMG Cambodia Ltd, a Cambodian limited liability company, is the member firm of the KPMG network of independent member firms affiliated with KPMG International, a Swiss entity. Service classification: KPMG Confidential





ឧបសម្ព័ន្ធ ក

**ផ្នែកច្បាប់ស្តីពីសារពើពន្ធកម្ពុជា**

ចាត់ប្រកាសនេះគឺជាការណែនាំទូទៅស្តីពីច្បាប់សារពើពន្ធមួយចំនួនដែលទាក់ទងទៅនឹងការបញ្ជាក់សកម្មភាព (Corporate Bonds) និង មិនមានបំណងបង្ហាញរបបរដ្ឋបាលណែនាំទូទៅស្តីពីច្បាប់សារពើពន្ធដែលបានបញ្ជាក់សកម្មភាពនៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាឡើយ។ អ្នកវិនិយោគទាំងអស់គួរតែសម្រួលថា ព័ត៌មានទូទៅស្តីពីច្បាប់ស្តីពីសារពើពន្ធកម្ពុជា ដែលបានរៀបរាប់នៅទីនេះគឺគ្រាន់តែសម្រាប់ជាភាសាស្រួល ហើយព័ត៌មានចាត់ប្រកាសនេះគឺជាទិន្នន័យទូទៅ និងមិនពេញលេញនោះទេ។ អ្នកវិនិយោគគួរតែធ្វើការប្រឹក្សាបន្ថែមជាមួយទីប្រឹក្សាផ្នែកច្បាប់ សារពើពន្ធ គណនេយ្យ និង អ្នកជំនាញផ្នែកប្រឹក្សាយោបល់ផ្សេងទៀត ដើម្បីបញ្ជាក់អោយបានច្បាស់លាស់នៃច្បាប់ស្តីពីសារពើពន្ធ។



**១. ពន្ធលើប្រាក់ចំណូល**

**១.១. ម្ចាស់ភាគហ៊ុនដែលជាទិវាសន៍នៅព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**

**១.១.១. រូបវន្តបុគ្គល ឬ បុគ្គលទូទៅ**

រូបវន្តបុគ្គល ឬ បុគ្គលទូទៅ គួរធានាទុកជាទិវាសន៍នៅព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា សម្រាប់គោលដៅនៃបទប្បញ្ញត្តិស្តីពីសារពើពន្ធ ប្រសិនបើបុគ្គលនោះស្ថិតនៅក្នុងលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យណាមួយចំពោះមហិទ្ធាងក្រោម៖

- i. មានកន្លែងស្នាក់នៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។ មានកន្លែងស្នាក់នៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា សំដៅដល់បុគ្គលនោះមានជាកម្មសិទ្ធិ ឬចូល ឬភតិសន្យា ឬ អាសារ បន្ទប់ជួល អន្តេកសិកដ្ឋាន ។ល។ ដែលអាចប្រើប្រាស់បាន ហើយបុគ្គលនោះតែងតែស្នាក់នៅ ឬកាន់កាប់។
- ii. មានកន្លែងស្នាក់នៅជាគោលដៅនៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។ កន្លែងដែលត្រូវកំណត់ថាមានជាកន្លែងស្នាក់នៅគោលដៅរបស់រូបវន្តបុគ្គលរួមបញ្ចូលទាំង អង្គការស្នាក់នៅសេដ្ឋកិច្ចរបស់រូបវន្តបុគ្គល រយៈពេលស្នាក់នៅ ទីតាំងស្នាក់នៅ ទីកន្លែងដែលគ្រួសាររបស់បុគ្គលនោះស្នាក់នៅ គណនីធានារបស់បុគ្គលនោះ ទីកន្លែងដែលបុគ្គលនោះធ្វើសកម្មភាពសង្គមជាសំខាន់។
- iii. មានក្រុមគ្រួសារនៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាលើសពី១៨២ថ្ងៃ ក្នុងមួយលើកប្រចាំឆ្នាំរយៈពេល ១២ ខែណាមួយដែលបានបញ្ចប់ក្នុងឆ្នាំសារពើពន្ធធ្នេ។ ក្រុមគ្រួសារនៃក្រុមគ្រួសារនៃថ្ងៃត្រូវគ្រប់គ្រងជាមួយថ្ងៃពេញ។





បុគ្គលនិកសន្ទនាកាន់កាប់សញ្ញាបណ្ណនិងត្រូវជាប់ពន្ធជាមតិក្រោម៖

**ក. ការប្រាក់**

ការប្រាក់ដែលទទួលបានដោយនិកសន្ទនាកាន់កាប់សញ្ញាបណ្ណដែលជាប់ពន្ធបុគ្គលត្រូវជាប់ពន្ធក្រោមអត្រា ១៥% នៃពន្ធកាត់ទុក។

**ខ. ចំណេញមូលធន**

ចំណេញមូលធនសំដៅដល់ចំនួនលើសដែលបានអតិសម្បជញ្ញាណប័ណ្ណ និងបានអតិសម្បជញ្ញាណប័ណ្ណកាន់កាប់សញ្ញាបណ្ណ។ យោងទៅតាមច្បាប់ ប្រាក់ចំណូលជាប់ពន្ធដែលទទួលបានមកដោយបុគ្គលនិកសន្ទនាត្រូវជាប់ពន្ធនៃប្រាក់ចំណូល ដោយយោងទៅតាមអត្រាពន្ធកំណើនតាមច្បាប់។ កម្រៃនៅក្នុងការអនុវត្តផ្ទាល់ អាជ្ញាធរពន្ធដារនិងទាន់មានបទបញ្ជាផ្ទៃក្នុងរបស់បុគ្គល(ជាលិកសម្របប្រែប្រួលដែលមិនប្រកបអាជីវកម្ម) ក្នុងប្រព័ន្ធពន្ធដារនៅឡើយទេក្នុងពេលបច្ចុប្បន្ននេះ។ ដូច្នេះ ចំណេញមូលធនរបស់បុគ្គលនិកសន្ទនា ដែលកាន់កាប់សញ្ញាបណ្ណ ក្នុងការធ្វើកម្មសិទ្ធិកាន់កាប់សញ្ញាបណ្ណ នឹងត្រូវជាប់ពន្ធជាមតិក្រោម។

**១.១.២. ក្រុមហ៊ុន (នីតិបុគ្គល)**

ក្រុមហ៊ុនមួយ ត្រូវបានចាត់ទុកជាអ្នកជាប់ពន្ធនិកសន្ទនា ប្រសិនបើក្រុមហ៊ុននោះបានបង្កើតឡើង ឬ គ្រប់គ្រង ឬ មានទីតាំងអាជីវកម្មនៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។ អ្នកកាន់កាប់សញ្ញាបណ្ណដែលជាបុគ្គលនិកសន្ទនាសម្រាប់ពន្ធដារ (អ្នកកាន់កាប់សញ្ញាបណ្ណនិកសន្ទនា) នឹងត្រូវមានកាតព្វកិច្ចពន្ធជាមតិក្រោម៖

**ក. ការប្រាក់**

ការប្រាក់ដែលទទួលបានដោយនិកសន្ទនាកាន់កាប់សញ្ញាបណ្ណដែលជានីតិបុគ្គលត្រូវជាប់ពន្ធកាត់ទុកក្រោមអត្រា ១៥%។ យ៉ាងណាក៏ដោយ អ្នកកាន់កាប់សញ្ញាបណ្ណនិកសន្ទនា អាចសុំសណាទានពន្ធកាត់ទុកបាន ដើម្បីយកទៅទូទាត់ជាមួយពន្ធលើប្រាក់ចំណូលរបស់ខ្លួន។ សិទ្ធិបម្រុងប្រាក់សារពើពន្ធ ធ្វើជាលិខិតបញ្ជាក់ការបង់ពន្ធកាត់ទុក តម្រូវឲ្យមាន ក្នុងការសុំប្រើប្រាស់សណាទានពន្ធកាត់ទុកនេះ។

**ខ. ចំណេញមូលធន**

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជានៅពុំទាន់មានបទបញ្ជាសម្រាប់ចំណេញមូលធននៅឡើយទេ។ ចំណេញមូលធនគឺត្រូវបានរាប់បញ្ចូលទៅក្នុងចំណូលជាប់ពន្ធរបស់អ្នកកាន់កាប់សញ្ញាបណ្ណនិកសន្ទនា និងត្រូវជាប់ពន្ធលើប្រាក់ចំណូលទៅតាមអត្រាដែលបានអនុវត្ត។ អត្រាស្តង់ដាររបស់ពន្ធលើប្រាក់ចំណូល គឺ ២០%។







**១.៦. អ្នកកាន់សញ្ញាបណ្ណដែលជាអធិបតីសន្តិសុខនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**

**១.៦.១. រូបវន្តបុគ្គល ឬ បុគ្គលទូទៅ**

អ្នកជាប់ពន្ធដែលត្រូវបានចាត់ទុកជាអធិបតីសន្តិសុខ នឹងជាបុគ្គលណាមួយដែលមិនមែនជាបុគ្គលមួយនាក់ដែលបានបញ្ជាក់ក្នុងក្របខណ្ឌនៃកិច្ចព្រមព្រៀងបញ្ជាក់ចំណុច ១.១.១ ទៅលើអ្នកជាប់ពន្ធជាអធិបតីសន្តិសុខនោះទេ។ អ្នកកាន់កាប់សញ្ញាបណ្ណដែលជាបុគ្គលអធិបតីសន្តិសុខនឹងត្រូវមានកាតព្វកិច្ចពន្ធជាដូចខាងក្រោម៖

**ក. ការប្រាក់**

ការប្រាក់ដែលទទួលបានដោយអធិបតីសន្តិសុខកាន់កាប់សញ្ញាបណ្ណដែលជាបុគ្គលត្រូវជាប់ពន្ធកាន់ ទុក ក្រោមអត្រា ១៩% លើចំណូលដែលបានស្របតាមកិច្ចព្រមព្រៀងស្តីពីការយកពន្ធគ្រួត គ្នា រវាងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និងប្រទេសដែលអ្នកកាន់កាប់សញ្ញាបណ្ណស្នាក់នៅ។

**ខ. ចំណេញមូលធន**

ច្បាប់ស្តីពីសារពើពន្ធនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាបានចាត់ទុកចំណេញមូលធនគឺជាចំណូលមួយដែលបាន មកពីការប្រកបអាជីវកម្ម និងធ្វើការកែលម្អទៅតាមនោះ។ ចំណូលដែលបានមកពីការលក់ ឬផ្ទេរសិទ្ធិ កាន់កាប់សញ្ញាបណ្ណ គួរតែជាចំណូលជាប់ពន្ធនៃពន្ធលើប្រាក់ចំណូល។ នៅក្នុងនេះ អត្រាស្តង់ដារពន្ធ ២០% ត្រូវបានអនុវត្ត។ យកចំណេញ បច្ចុប្បន្ននៅមិនទាន់មានយន្តការ ឬប្រតិបត្តិការស្តីពីច្បាប់ សារពើពន្ធលាមួយ អនុវត្តទៅលើបុគ្គលអធិបតីសន្តិសុខ ដែលមិនមានគ្រឹះស្ថានអចិន្ត្រៃយ៍ ក្នុងព្រះ រាជាណាចក្រកម្ពុជា ទៅលើការលក់ ឬផ្ទេរសិទ្ធិកាន់កាប់សញ្ញាបណ្ណ ឬដើម្បីអនុវត្តទៅលើក្រុមហ៊ុន នៅកម្ពុជា ដែលបានលក់ ឆ្នេរ ឬលុបចោល សញ្ញាបណ្ណនោះឡើយ។ បញ្ហាក្នុងពេលអនុវត្តនោះគឺរូបវន្ត បុគ្គលដែលកាន់កាប់សញ្ញាបណ្ណជាអធិបតីសន្តិសុខ ដែលមិនមានគ្រឹះស្ថានអចិន្ត្រៃយ៍ក្នុងព្រះរាជាណាចក្រ កម្ពុជា គឺមិនត្រូវបានជាប់ពន្ធទៅលើចំណេញមូលធនដែលបានមកពីប្រតិបត្តិការប្រភេទនេះ។

**១.៦.២. ក្រុមហ៊ុន (នីតិបុគ្គល)**

អធិបតីសន្តិសុខកាន់កាប់សញ្ញាបណ្ណ ដែលជាក្រុមហ៊ុន គឺមិនស្ថិតនៅក្នុងលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យណាមួយដូចបានរៀបរាប់ ក្រុងចំណុច ១.១.២ ទៅលើអ្នកជាប់ពន្ធជាអធិបតីសន្តិសុខនោះទេ។ អ្នកកាន់កាប់សញ្ញាបណ្ណដែលជានីតិបុគ្គល អធិបតីសន្តិសុខនឹងត្រូវមានកាតព្វកិច្ចពន្ធជាដូចខាងក្រោម៖





**ក. ការប្រាក់**

ការប្រាក់ដែលទទួលបានដោយអនិសន្ទនកាន់កាប់សញ្ញាបណ្ណដែលជាប់ពន្ធការពន្ធដារជាប់ពន្ធដារ ១៥% ពលិកនៃចរន្តនៃស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុស្របតាមកិច្ចព្រមព្រៀងស្តីពីការពន្ធត្រួតគ្នា រវាងប្រទេសជាណាចក្រកម្ពុជា និងប្រទេសដែលអ្នកកាន់កាប់សញ្ញាបណ្ណស្នាក់នៅ។

**ខ. ចំណេញមូលធន**

ស្រដៀងទៅនឹងចំណុច ១ ២.១ ស្តីពីអនិសន្ទនកាន់កាប់សញ្ញាបណ្ណដែលជាប់ពន្ធបុគ្គលនាចរណ៍ ដែលកាន់កាប់សញ្ញាបណ្ណជាអនិសន្ទន ដែលគុំគេនាំស្ថានភាពចំណែកក្នុងប្រទេសជាណាចក្រកម្ពុជា គឺមិនត្រូវបានជាប់ពន្ធទៅលើចំណេញមូលធនដែលបានមកពីប្រតិបត្តិការប្រភេទនេះ។

**ប. អាករពិសេស**

ការលក់ ឬផ្ទេរសិទ្ធិកាន់កាប់សញ្ញាបណ្ណ គឺមិនត្រូវបានជាប់ពន្ធអាករពិសេសនោះទេ។

**គ. ពន្ធប្រជាប់ប្រា**

ការលក់ ឬផ្ទេរសិទ្ធិកាន់កាប់សញ្ញាបណ្ណគឺមិនត្រូវបានជាប់ពន្ធប្រជាប់ប្រាឡើយ។

**៤. កិច្ចព្រមព្រៀងស្តីពីការចៀសវាងការយកពន្ធត្រួតគ្នា**

ថ្មីនេះ ប្រទេសកម្ពុជាបានចុះហត្ថលេខា និងអនុវត្តកិច្ចព្រមព្រៀងស្តីពីការចៀសវាងការយកពន្ធត្រួតគ្នា ជាមួយប្រទេស សិង្ហបុរី ថៃ ប្រុយណេ ចិន វៀតណាម និង ឥណ្ឌូនេស៊ី ចំពោះ កិច្ចព្រមព្រៀងស្តីពីការចៀសវាងការយកពន្ធត្រួតគ្នារវាងឥណ្ឌូនេស៊ីត្រូវបានផ្តល់សន្ទនាមុន ប៉ុន្តែមិនទាំងស្រុងជាធរមាន និងមានប្រសិទ្ធភាពអនុវត្តទេ។ ដូច្នេះ អនិសន្ទននៃប្រទេសទាំងនោះអាចទទួលបានការអនុម័តពន្ធ ស្របតាមលក្ខខណ្ឌនានាដែលស្តីពីកិច្ចព្រមព្រៀង មានដូចជាការចៀសវាងការយកពន្ធត្រួតគ្នា និងការកាត់បន្ថយអត្រា ពន្ធកាត់ខុសលើការប្រាក់ជាដើម។ បន្ថែមទៀត និងនីតិវិធីត្រូវបានអនុវត្តដើម្បីទទួលបាននូវការអនុម័តពន្ធទាំងនោះ។

**៥. ការលើកទឹកចិត្តផ្នែកពន្ធដារនៅក្នុងវិស័យមូលបត្រ**

ដោយយោងតាមអនុក្រឹត្យប្រកាសលេខ០១៧អនក្រ. បក ចុះថ្ងៃទី៤ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៩ ចេញដោយរាជរដ្ឋាភិបាលស្តីពីការលើកទឹកចិត្តផ្នែកពន្ធដារនៅក្នុងវិស័យមូលបត្រដូចមានក្រាម៖

- បន្ថយពន្ធលើប្រាក់ចំណូលចំនួន ៥០% នៃពន្ធលើប្រាក់ចំណូលដែលប្រូម៉ូតរច់រហូតដល់ឆ្នាំពិតប្រាកដចំនួន ២០០០ ដល់មូលបត្រនោះត្រូវបានបោះផ្សាយលក់ខាងក្រៅជាលើកដំបូង ឬឆ្នាំបន្ទាប់បើសិនជា





មូលបត្រនោះត្រូវបានបោះផ្សាយលក់ជាសាធារណៈ ក្នុងកំឡុងពេល៦ខែបញ្ចប់ក្រោយពីការបញ្ចប់របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដែលបានអនុវត្តតាមប្រកាសលេខ៧៧៧និងហិរញ្ញវត្ថុការពិនិត្យលើរបៀបវារៈនៃក្រុមហ៊ុនប្រាក់ចំណូល ពន្ធភាគខុត រោគលើសម្រាប់ប្រើប្រាស់ប្រកាសលេខ៧៧៧និងក្រុមហ៊ុនប្រាក់ចំណូល និងក្រុមហ៊ុនប្រាក់ចំណូលសាធារណៈដូចមានក្រោម៖

- បំណុលពន្ធបារពិកាលបរិច្ឆេទ N-3 - N-10 ឆ្នាំសម្រាប់ក្រុមហ៊ុន/សហគ្រាសដែលបានបំពេញតាមលក្ខណៈក្នុងការចុះបញ្ជីនៅក្នុងទីផ្សាររដ្ឋបាល
- បំណុលពន្ធបារពិកាលបរិច្ឆេទ N-2 - N-10 ឆ្នាំសម្រាប់សហគ្រាសចុងក្រោយ និងមធ្យមដែលបានបំពេញតាមលក្ខណៈក្នុងការចុះបញ្ជីនៅក្នុងទីផ្សារកំណើត។ (ឆ្នាំ N គឺជាឆ្នាំដែលក្រុមហ៊ុន/សហគ្រាសធ្វើការបោះផ្សាយមូលបត្រកម្មសិទ្ធិ និង/ ឬមូលបត្របំណុលជាសាធារណៈជាលើកដំបូង)

ការបង្កើនពន្ធភាគខុត ៤៨% លើការប្រាក់ និង/ឬភាគលាភដែលបានមកពីការកាត់សំប៉ា និង/ឬ ការទិញលក់មូលបត្ររដ្ឋ មូលបត្រកម្មសិទ្ធិ និងមូលបត្របំណុលសម្រាប់រយៈពេល ៣ ឆ្នាំ គិតចាប់ពីថ្ងៃ អនុក្រឹត្យនេះចូលជាធរមាន។



**ផ្នែកទី ១០៖ របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ**

**Deloitte.**



**មាតិកានៃព័ត៌មានហិរញ្ញវត្ថុ**

**របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដែលបានធ្វើសវនកម្មសម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទដែលបានបញ្ចប់ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨**

	<b>ទំព័រ</b>
១ ព័ត៌មានអំពីធនាគារ	១៦៧
២ របាយការណ៍ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល	១៦៨
៣ របាយការណ៍សវនករឯករាជ្យ	១៧៣
៤ តារាងតុល្យការ	១៧៦
៥ របាយការណ៍លទ្ធផល	១៧៧
៦ របាយការណ៍ស្តីពីបម្រែបម្រួលមូលធន	១៧៨
៧ របាយការណ៍លំហូរសាច់ប្រាក់	១៧៩
៨ កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ	១៨១

**របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដែលបានធ្វើសវនកម្មសម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទដែលបានបញ្ចប់ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧**

	<b>ទំព័រ</b>
១ ព័ត៌មានអំពីធនាគារ	២៣៥
២ របាយការណ៍ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល	២៣៦
៣ របាយការណ៍សវនករឯករាជ្យ	២៤២
៤ តារាងតុល្យការ	២៤៥
៥ របាយការណ៍លទ្ធផល	២៤៦
៦ របាយការណ៍ស្តីពីបម្រែបម្រួលមូលធន	២៤៧
៧ របាយការណ៍លំហូរសាច់ប្រាក់	២៤៨
៨ កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ	២៥០



**ព័ត៌មានអំពីធនាគារ**

ធនាគារ ធនាគារ វឌ្ឍនៈអាស៊ី ចំកាប់

ចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្មលេខ 00010593



ទីស្នាក់ការចុះបញ្ជី អាគារលេខ 141, 146, 148 និង 148 អា បេ សេ ៧ មហាវិថីព្រះសីហនុ និង ផ្ទះលេខ 15 និង 153 អា បេ សេ ផ្លូវលេខ 278 ភូមិទី 4 សង្កាត់បឹងកេងកងទី ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ភាគទុនិក ធនាគារជាតិនៃប្រទេសកាណាដា  
លោក Damir Karassayev

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល	លោក Yves Jacquot លោក André Bérard លោក Damir Karassayev លោក Dominic Jacques លោក Jean Francois Hanczakowski លោក Etienne Chenevier លោក Henri Calvet លោក Madi Akmambet	ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល អភិបាល អភិបាល អភិបាល អភិបាល អភិបាលឯករាជ្យ អភិបាលឯករាជ្យ អភិបាលប្រតិបត្តិ
--------------------	---	--

អ្នកគ្រប់គ្រងសំខាន់ៗ	លោក Askhat Azhikhanov លោក Madi Akmambet លោក Lee Young Ho លោក Babu Ram Gyawali លោក Bibhu Pandey លោក Rasulov Zokhir លោក Galymzhan Temirov  លោក Sanzhar Abdullayev  លោក ម៉ិ ប៉ូលីន លោក Zhiger Atchabarov លោកស្រី Adel Leilanie Legarta	នាយកប្រតិបត្តិ អភិបាលប្រតិបត្តិ នាយកប្រតិបត្តិរង នាយកផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ និងលេខាធិការធនាគារ នាយកផ្នែកឥណទាន នាយកផ្នែកបច្ចេកវិទ្យាទិន្នន័យ នាយកផ្នែករដ្ឋបាល និងអភិវឌ្ឍន៍ហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធ និងបច្ចេកវិទ្យា នាយកផ្នែកគ្រប់គ្រងកាត និងសេវាកម្មទូទាត់ តាមអ៊ិនធឺណិត នាយកផ្នែកអភិវឌ្ឍន៍អាជីវកម្ម នាយកផ្នែកប្រតិបត្តិការណ៍អន្តរជាតិ នាយកផ្នែកទំនាក់ទំនងអនិមិត្ត
----------------------	---	--

សវនករ ឌីឡ័យដ (ខេមបូឌា) ទូអិលធីឌី





**របាយការណ៍ត្រួតពិនិត្យស្ថានភាព**

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល មានសេចក្តីសោមនស្សរីករាយ សូមបង្ហាញជូនដូចជាយករណីស្របច្បាប់ស្ថានភាព និងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ ធនាគារ វៀនណាម ជំពាក់ ហៅកាត់ថា (ធនាគារ) ដែលបានធ្វើសវនកម្ម រួច សម្រាប់កាលបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី ៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៨ ។

**សកម្មភាពចម្បង**

សកម្មភាពចម្បងរបស់ធនាគារ រួមមានការធ្វើប្រតិបត្តិការពាណិជ្ជកម្មភាពអាជីវកម្មធនាគារ និងការផ្តល់ នូវសេវាកម្មវិស័យហិរញ្ញវត្ថុដែលពាក់ព័ន្ធផ្សេងៗទៀតនៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។

ពុំមានការផ្លាស់ប្តូរជាសារវន្តលើសកម្មភាពចម្បងរបស់ធនាគារនៅក្នុងកាលបរិច្ឆេទហិរញ្ញវត្ថុនេះទេ ។

**លទ្ធផលហិរញ្ញវត្ថុ**

លទ្ធផលហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារសម្រាប់កាលបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី ៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៨ មានដូចខាងក្រោម ៖

	សម្រាប់កាលបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី ៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៨		សម្រាប់កាលបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី ៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៧	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
ប្រាក់ចំណេញមុនកាត់ពន្ធ	90,276,710	362,731,821	57,969,842	234,024,252
ចំណាយពន្ធពីប្រាក់ចំណេញ	(18,459,196)	(74,169,050)	(11,780,679)	(47,558,601)
<b>ប្រាក់ចំណេញសុទ្ធចុងគ្រា</b>	<b>71,817,514</b>	<b>288,562,771</b>	<b>46,189,163</b>	<b>186,465,651</b>

**ទុនបម្រុង និងសិទ្ធិធនធាន**

ពុំមានការប្រែប្រួលជាសារវន្តទៅលើទុនបម្រុង និងសិទ្ធិធនធាននៅក្នុងគ្រាខាងលើនេះទេ ក្រៅពីការបង្ហាញនៅក្នុង របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ ។

**ភាគលាភ**

ពុំមានការប្រកាស ឬការបែងចែកភាគលាភទេ សម្រាប់កាលបរិច្ឆេទហិរញ្ញវត្ថុនេះ (ឆ្នាំ ២០១៧: គ្មាន) ។



**Head Office**  
No. 141, Preah Sihanouk Blvd,  
Sungkat 12, 12, Sangkat 12, Khan Chhambour,  
77000 Phnom Penh, Kingdom of Cambodia

Tel: (+855) 23 225 133  
aba@aba-bank.com  
www.aba-bank.com

Fax: (+855) 23 216 337  
PO Box 2273  
SWIFT: ABAKHM14



**ដើមទុន**

ធនាគារបានបោះផ្សាយភាគហ៊ុនបន្ថែម ដូចមានរៀបរាប់លម្អិតដូចខាងក្រោម៖



	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧	
	ដុល្លារអាមេរិក	រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	រៀល
សមតុល្យដើមគ្រា	125,000,000	504,625,000	52,643,000	212,519,791
បំរែបំរួលបុព្វលាភភាគហ៊ុន	-	-	18,357,000	74,107,209
បំរែបំរួលប្រាក់ចំណេញរក្សាទុក	-	-	29,000,000	117,073,000
ការបន្ថែមដើមទុន (*)	40,000,000	180,720,000	25,000,000	100,925,000
លំអៀងពីការប្តូររូបិយប័ណ្ណ	-	(2,375,000)	-	-
<b>សមតុល្យនាចុងគ្រា</b>	<b>165,000,000</b>	<b>662,970,000</b>	<b>125,000,000</b>	<b>504,625,000</b>

(\*) នៅថ្ងៃទី ៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៨ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាបានចេញលិខិតអនុម័តអនុញ្ញាតឱ្យធនាគារបង្កើនដើមទុនចំនួន 40,000,000 ដុល្លារអាមេរិក ដោយបោះផ្សាយភាគហ៊ុនបន្ថែមចំនួន 35,000 ហ៊ុន ល្អនៅធនាគារជាតិនៃប្រទេសកាណាដា និងភាគហ៊ុនបន្ថែម ចំនួន 4,000 ហ៊ុនល្អនៅ លោក Damir Karassayev ដែលក្នុង 1 ហ៊ុនមានតម្លៃ 1,000 ដុល្លារអាមេរិក ។

**ឥណទានអាក្រក់ និងជាប់សង្ស័យ**

មុនពេលដែលរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ ត្រូវបានរៀបចំឡើង ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលបានចាត់វិធានការដែលមានប្រសិទ្ធភាពសមរម្យ ដើម្បីបញ្ជាក់ថាវិធានការទាក់ទងទៅនឹងការលុបបំបាត់ចោល ឥណទានអាក្រក់ និងសំវិធានធនលើឥណទានជាប់សង្ស័យ ត្រូវបានធ្វើឡើងយ៉ាងត្រឹមត្រូវដោយគណៈគ្រប់គ្រងហើយក្រុមប្រឹក្សាភិបាល មានការជឿជាក់ថាការលុបបំបាត់ឥណទានដែលបានដឹងពិនិត្យអាចទារបាន ត្រូវបានលុបបំបាត់ចោល ហើយសំវិធានធនត្រូវបានកំណត់ឡើងគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់ឥណទានអាក្រក់ និងជាប់សង្ស័យ ។ គិតត្រឹមកាលបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍នេះ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលពុំបានដឹងពីកាលៈទេសៈណាមួយ ដែលនឹងបណ្តាលឱ្យចំនួននៃការលុបបំបាត់ចោលឥណទានអាក្រក់ ឬចំនួននៃការធ្វើសំវិធានធន លើឥណទានជាប់សង្ស័យនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ មានលក្ខណៈមិនគ្រប់គ្រាន់រហូតដល់កម្រិតជាសារវន្តនោះទេ។

**ទ្រព្យសកម្ម**

នៅមុនពេលដែលរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារត្រូវបានរៀបចំឡើង ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលបានចាត់វិធានការដែលមានប្រសិទ្ធភាពសមរម្យ ដើម្បីបញ្ជាក់ថាគណៈគ្រប់គ្រងបានប្រតិបត្តិយ៉ាងត្រឹមត្រូវ ដើម្បីប្រាកដថាបណ្តាទ្រព្យសកម្មទាំងអស់ដែលបានកត់ត្រានៅក្នុងបញ្ជីគណនេយ្យរបស់ក្រុមហ៊ុន ហើយដែលទំនងជាមិនអាចប្រមូលបាននៅក្នុងប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មធម្មតា ត្រូវបានកាត់បន្ថយល្អនៅស្មើនឹងតម្លៃដែលគិតថាមិនអាចប្រមូលបានជាក់ស្តែង។ គិតត្រឹមកាលបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍នេះ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលពុំបានដឹងពីហេតុការណ៍ណាមួយដែលនឹងធ្វើឱ្យប៉ះពាល់ដល់ ការកំណត់តម្លៃទ្រព្យសកម្មនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ ថាមានកាត់មិនត្រឹមត្រូវនោះទេ។



**Head Office**  
No. 146, Pichit Street, Phnom Penh,  
San phat Boeung Feang Kampu, Khmer Chamkarmear,  
Phnom Penh, Kingdom of Cambodia

Tel: (+855) 23 225 213  
www.ababank.com  
www.ababank.com

Fax: (+855) 23 215 333  
P.O. Box: 2777  
SWIFT: ABAKHM





**វិធីសាស្ត្រវាយតម្លៃ**

គិតត្រឹមកាលបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍នេះ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលពុំបានដឹងពីហេតុការណ៍ណាមួយ ដែលដឹង ធ្វើឲ្យប៉ះពាល់ដល់ការអនុវត្តវិធីសាស្ត្រដែលមានកន្លងមក ក្នុងការវាយតម្លៃប្រតិបត្តិការ និងបំណុលរបស់ក្រុម របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ ជាមានភាពមិនត្រឹមត្រូវនោះទេ ។

**បំណុលយថាហេតុ និងបំណុលផ្សេងៗទៀត**

គិតត្រឹមកាលបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍នេះ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលពុំបានដឹងអំពី ៖

- (ក) ការដាក់បន្ទុកនូវប្រសិទ្ធភាពកម្មវិធីរបស់ធនាគារ ត្រូវបានធ្វើឡើងចាប់តាំងពីថ្ងៃចុងកាលបរិច្ឆេទ ក្នុងការធានាចំពោះបំណុលរបស់បុគ្គលណាមួយ ក្រៅពីបានបញ្ជាក់ក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ ឡើយ ។
- (ខ) បំណុលយថាហេតុណាមួយដែលកើតមានឡើងចំពោះធនាគារ ចាប់តាំងពីថ្ងៃចុងកាលបរិច្ឆេទមក ក្រៅអំពីប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មធម្មតារបស់ធនាគារ ។

គិតត្រឹមកាលបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍នេះ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលពុំបានដឹងពីបំណុលយថាហេតុ ឬបំណុល ផ្សេងៗទៀតរបស់ធនាគារ ដែលត្រូវរំពេញ ឬអាចនឹងត្រូវរំពេញក្នុងអំឡុងពេល 12 ខែបន្ទាប់ពីចុងក្រាវនេះ ដែលនឹងធ្វើឲ្យមានផលប៉ះពាល់ ឬអាចនឹងប៉ះពាល់ជាសារវន្តដល់លទ្ធភាពរបស់ធនាគារ ក្នុងការរំពេញ កាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួន ដូចដែលបានកំណត់ និងនៅពេលដែលដល់ថ្ងៃកំណត់នោះទេ ។

**ការផ្លាស់ប្តូរនៃហេតុការណ៍**

គិតត្រឹមកាលបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍នេះ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលពុំបានដឹងពីហេតុការណ៍ណាមួយដែលមិន បានកែតម្រូវ នៅក្នុងរបាយការណ៍នេះ ឬក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ ដែលនឹងបណ្តាលឲ្យ មានលទ្ធផលនៃចំនួនណាមួយដែលបានបញ្ជាក់នៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុមានភាពមិនត្រឹមត្រូវទេ ។

**ប្រតិបត្តិការមិនប្រក្រតី**

តាមអ្វីដែលក្រុមប្រឹក្សាភិបាលបានជ្រាប៖

- លទ្ធផលនៃប្រតិបត្តិការរបស់ធនាគារក្នុងការិយបរិច្ឆេទហិរញ្ញវត្ថុនេះ មិនមានផលប៉ះពាល់ជាសារវន្ត ដោយសកម្មភាពប្រតិបត្តិការ ឬប្រតិបត្តិការណ៍ណាមួយដែលមានលក្ខណៈជាសារវន្ត និងមិនប្រក្រតី នោះទេ ។
- នៅក្នុងចន្លោះពេលចាប់ពីថ្ងៃចុងការិយបរិច្ឆេទដល់កាលបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍នេះ ពុំមានចំណាត់ ផ្តាក់សកម្មភាពប្រតិបត្តិការ ឬប្រតិបត្តិការណ៍ណាមួយដែលមានលក្ខណៈជាសារវន្ត និងមិនប្រក្រតីកើត មានឡើង ដែលអាចនាំឲ្យប៉ះពាល់ដល់លទ្ធផលនៃប្រតិបត្តិការរបស់ធនាគារ ក្នុងការិយបរិច្ឆេទ ដែលរបាយការណ៍នេះបានរៀបចំឡើងនោះទេ ។

**ព្រឹត្តិការណ៍ក្រោយកាលបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍**

នាកាលបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍នេះ តាមអ្វីដែលក្រុមប្រឹក្សាភិបាលបានជ្រាប មិនមានព្រឹត្តិការណ៍ជា សារវន្តណាមួយដែលកើតឡើងក្រោយកាលបរិច្ឆេទនៃការរាយការណ៍ ដែលតម្រូវឲ្យមានការកែសម្រួល ឬ លាតត្រដាងក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុឡើយ ។



**Head Office**  
No. 148, Piveth Sihanouk Blvd,  
Sangkat Boeung Keng Keng, Khan Chamkerng,  
Phnom Penh, Kingdom of Cambodia

Tel: +855 23 276 111  
www.ababank.com

Fax: +855 23 216 332  
PO Box 2277  
SWEI ABABANK





**ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល**

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលដែលបានបម្រើការងារកាលបរិច្ឆេទចេញរបាយការណ៍នៃក្រុមហ៊ុន

- លោក Yves Jacquot ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល
- លោក Andre Berard អភិបាល
- លោក Damir Karassayev អភិបាល
- លោក Dominic Jacques អភិបាល
- លោក Jean Francois Hanczakowski អភិបាល
- លោក Etienne Chenevier អភិបាលឯករាជ្យ
- លោក Henri Calvet អភិបាលឯករាជ្យ
- លោក Madi Akmambet អភិបាលប្រតិបត្តិ



**ភាគហ៊ុនរបស់អភិបាល**

អភិបាលដែលនៅបម្រើការងារកាលបរិច្ឆេទ និងមានភាគហ៊ុននៅក្នុងធនាគារ មានដូចខាងក្រោម ៖

	ថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2018		ថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2017	
	កាន់កាប់ %	ចំនួនភាគហ៊ុន 1,000 ដុល្លារអាមេរិក ក្នុងមួយហ៊ុន	កាន់កាប់ %	ចំនួនភាគហ៊ុន 1,000 ដុល្លារអាមេរិក ក្នុង មួយហ៊ុន
លោក Damir Karassayev	10%	16,500	10%	12,500

**អត្ថប្រយោជន៍របស់អភិបាល**

នៅក្នុង និងខាងក្រោមបរិច្ឆេទហិរញ្ញវត្ថុនេះ ពុំមានការរៀបចំណាមួយ ដែលធនាគារដើរតួជាភាគី ក្នុងគោលបំណងអនុញ្ញាតិឱ្យសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលអាចទទួលបាននូវអត្ថប្រយោជន៍ដោយ អន្តរាយ ទិញមរកភាគហ៊ុនណាមួយនោះទេ។

ចាប់តាំងពីចុងកាលបរិច្ឆេទហិរញ្ញវត្ថុមុន ពុំមានសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលណាម្នាក់បានទទួល ឬមានសិទ្ធិ ទទួលបាននូវអត្ថប្រយោជន៍ណាមួយ តាមរយៈការចុះកិច្ចសន្យាធ្វើឡើងដោយធនាគារ លើកលែងតែការ បង្ហាញនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ។

**ការទទួលខុសត្រូវរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលលើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ**

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល មានភារៈកិច្ចទទួលខុសត្រូវក្នុងការអះអាងបញ្ជាក់ថា របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះបាន បង្ហាញនូវភាពត្រឹមត្រូវនៃស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ នាថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2018 និងសុទ្ធសឹង ហិរញ្ញវត្ថុ និងសំបុត្រសាច់ប្រាក់ សម្រាប់កាលបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2018 ។ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលត្រូវ ពិនិត្យមើលការរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ ដោយគណៈគ្រប់គ្រងដែលចាំបាច់ត្រូវ ៖

- (ក) អនុម័តនូវរបាយការណ៍របស់គណនេយ្យដែលសម្របសម្រួល ដោយផ្អែកលើការវិនិច្ឆ័យ និងការប៉ាន់ ប្រមាណយ៉ាងសមហេតុផល និងប្រុងប្រយ័ត្ន ហើយធ្វើការអនុវត្តប្រកបដោយសង្ខតភាព ។



**Head Office**  
No. 145, Preah Sihanouk Blvd,  
Sangkat Borey Kang I, Khan Chhnorkhmer,  
Phnom Penh, Kingdom of Cambodia

Tel: (+855) 23 223 331  
info@ababank.com  
www.ababank.com

Fax: (+855) 73 216 333  
PO Box: 2277  
SWIFT: ABAK-C499





**ការទទួលខុសត្រូវរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលលើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ (ត)**

- (ខ) អនុលោមទៅតាមស្តង់ដារគណនេយ្យកម្ពុជា និងបទបញ្ញត្តិ និងគោលការណ៍ណែនាំគ្រប់គ្រងហិរញ្ញវត្ថុ និងគណនេយ្យរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាពាក់ព័ន្ធនឹងការរៀបចំ និងការកាត់បន្ថយប្រាក់នៅក្នុងរបាយការណ៍ ហិរញ្ញវត្ថុ ឬបើមានការប្រកាន់ចាត់វិន័យ ដើម្បីបង្ហាញនូវភាពពិត និងត្រឹមត្រូវ គឺគ្រប់គ្រងការបញ្ចេញ និងកំណត់បរិមាណឲ្យបានច្បាស់លាស់ នៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ។
- (គ) រក្សាទុកនូវបញ្ជីគណនេយ្យឲ្យបានគ្រប់គ្រាន់ និងប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងផ្ទៃក្នុងឲ្យមានប្រសិទ្ធភាព ។
- (ឃ) រៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋាននិរន្តរភាពនៃដំណើរការអាជីវកម្ម លើកលែងតែមានករណីមិនសមស្របក្នុងការសន្មតថា ធនាគារនឹងមិនបន្តធ្វើប្រតិបត្តិការអាជីវកម្ម នាពេលអនាគត ។
- (ង) ត្រួតពិនិត្យ និងដឹកនាំធនាគារឲ្យមានប្រសិទ្ធភាពលើពលសេចក្តីសម្រេចសំខាន់ៗទាំងឡាយដែលប៉ះពាល់ដល់សកម្មភាពប្រតិបត្តិការ និងដំណើរការរបស់ធនាគារ ហើយត្រូវ ប្រាកដថាកិច្ចការនេះត្រូវបានផ្តុះបញ្ជាក់យ៉ាងត្រឹមត្រូវនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ ។

គណៈគ្រប់គ្រងមានភារកិច្ចទទួលខុសត្រូវ ដើម្បីធានាអះអាងថា រាល់តម្រូវការខាងលើត្រូវបានអនុវត្ត និងទទួលខុសត្រូវ ក្នុងការការពាររាល់ទ្រព្យសកម្មទាំងអស់របស់ធនាគារ និងចាត់វិធានការសមស្របដើម្បីបញ្ឈប់ និងរក្សាលើកិច្ចការល្អបំផុត និងភាពប៉ិនប្រក្រតីផ្សេងៗ ។

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលធានាអះអាងថា ធនាគារបានអនុវត្តនូវរាល់តម្រូវការ ដូចបានរាយការណ៍ខាងលើក្នុងការរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ។

**សេចក្តីថ្លែងការណ៍របស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល**

របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដែលបានបង្ហាញនៅទំព័រទី 10 ដល់ទី 66 បានបង្ហាញយ៉ាងត្រឹមត្រូវ នូវស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុរបស់ ធនាគារ ឡានអេស៊ី បំកាត់ ខាថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2018 ក្រោមទាំងលទ្ធផលហិរញ្ញវត្ថុ និងសំហូរសាច់ប្រាក់របស់ធនាគារ សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2018 ដោយអនុលោមទៅតាមស្តង់ដារគណនេយ្យកម្ពុជា និងបទបញ្ញត្តិ និងគោលការណ៍ណែនាំទាក់ទងនឹងគណនេយ្យរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា។ ពិតប្រាកដកាលបរិច្ឆេទពេញលេញដោយរបាយការណ៍នេះ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលជឿជាក់ថា ធនាគារមានលទ្ធភាពគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការទូទាត់បំណុល នៅពេលដល់កំណត់សង។

លេខកូដលេខាតាងនាមឲ្យក្រុមប្រឹក្សាភិបាល  
  


លោក Askhal Azhikhanov  
នាយកប្រតិបត្តិ

រាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា  
ថ្ងៃទី 22 ខែមីនា ឆ្នាំ 2019



**Head Office**  
No. 143, Phnom Penh Street  
Sangkat Bឹង្ស Karij Karij | Khan Chhankhmer,  
Phnom Penh, Kingdom of Cambodia

Tel: (+855) 23 225 333  
info@ababank.com  
www.ababank.com

Tel: (+855) 23 210 222  
22, Blvd. 2377  
SWIFT: ABAKAOBB





## របាយការណ៍សវនករឯករាជ្យ ចូនចំពោះភាគទុនិកនៃធនាគារ វឌ្ឍនៈអាស៊ី ចំកាត់ មតិរបស់

យើងខ្ញុំបានធ្វើសវនកម្មលើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ ធនាគារ វឌ្ឍនៈអាស៊ី ចំកាត់ (ហៅកាត់ថា "ធនាគារ") ដែលមានភាពសុទ្ធស្របត្រូវ ថ្ងៃទី ៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៨ និងរបាយការណ៍សង្ខេបរបាយការណ៍បម្រែបម្រួលមូលធន និងរបាយការណ៍សំហូរសាច់ប្រាក់ សម្រាប់រយៈពេល ៣១ ថ្ងៃទី ៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៨ និងកំណត់សម្គាល់ដែលមានសេចក្តីសង្ខេបគោលការណ៍គណនេយ្យសំខាន់ៗ ដែលមានបញ្ជាក់នៅទំព័រទី ១០ ដល់ទី ៦៦ ។

ជាមតិរបស់យើងខ្ញុំ របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុបានបង្ហាញអំពីភាពត្រឹមត្រូវជាសារវន្ត នៃស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុរបស់ ធនាគារ វឌ្ឍនៈអាស៊ី ចំកាត់ ថ្ងៃទី ៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៨ ព្រមទាំងលទ្ធផលហិរញ្ញវត្ថុ និងលំហូរសាច់ប្រាក់សម្រាប់រយៈពេល ៣១ ថ្ងៃទី ៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៨ ដោយអនុលោមទៅតាមស្តង់ដារគណនេយ្យកម្ពុជា និងបទបញ្ញត្តិ និងគោលការណ៍ណែនាំទាក់ទងទៅនឹងគណនេយ្យរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ។

### មូលដ្ឋានសម្រាប់មតិសវនកម្ម

យើងខ្ញុំ បានធ្វើសវនកម្មដោយអនុលោមទៅតាមស្តង់ដារសវនកម្មអន្តរជាតិនៃកម្ពុជា ។ ការទទួលខុសត្រូវរបស់យើងខ្ញុំ ដោយអនុលោមទៅតាមស្តង់ដារទាំងនេះគឺត្រូវបានរៀបរាប់នៅក្នុងផ្នែក ការទទួលខុសត្រូវរបស់សវនករចំពោះការធ្វើសវនកម្មលើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ នៃរបាយការណ៍នេះ ។ យើងខ្ញុំ ឯករាជ្យពីធនាគារ ដោយអនុលោមទៅតាមការតម្រូវក្រមសីលធម៌ ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការធ្វើសវនកម្មរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនៅប្រទេសកម្ពុជា ព្រមទាំងបែបបទបញ្ញត្តិការទទួលខុសត្រូវលើក្រមសីលធម៌ផ្សេងៗទៀតដោយអនុលោមទៅតាមការតម្រូវទាំងនេះ ។ យើងខ្ញុំជឿជាក់ថា កសិករសវនកម្មដែលយើងបានទទួលពី គ្រប់គ្រាន់និងសមរម្យដើម្បីផ្តល់ជាមូលដ្ឋានសម្រាប់ការផ្តល់មតិរបស់យើងខ្ញុំ ។

### ព័ត៌មានផ្សេងៗក្រៅពីរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ និងរបាយការណ៍សវនករ

គណៈគ្រប់គ្រងទទួលខុសត្រូវលើព័ត៌មានផ្សេងៗ ។ ព័ត៌មានផ្សេងៗរបស់ធនាគារ រួមមានរបាយការណ៍របស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ពីទំព័រទី ១ ទៅទំព័រទី ៩ ប៉ុន្តែមិនរួមបញ្ចូលនូវរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ និងរបាយការណ៍របស់សវនករនោះទេ ។

មតិរបស់យើងខ្ញុំ លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុមិនគ្របដណ្តប់ព័ត៌មានផ្សេងៗ ហើយយើងខ្ញុំមិនបានធ្វើការសន្និដ្ឋានលើព័ត៌មានផ្សេងៗឡើយ ។

ទាក់ទងទៅនឹងការធ្វើសវនកម្ម របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ការទទួលខុសត្រូវរបស់យើងខ្ញុំគឺមានព័ត៌មានផ្សេងៗ និងពិចារណាថាព័ត៌មានផ្សេងៗ មិនស្របគ្នាជាមួយរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុជាសារវន្ត ឬ ជាមួយចំណេះដឹងរបស់យើងខ្ញុំ ដែលទទួលបានពីការធ្វើសវនកម្ម ឬមានកំហុសក្នុងរបាយការណ៍ ។ ប្រសិនបើផ្អែកទៅលើការងាររបស់យើងខ្ញុំដែលបានអនុវត្ត យើងសន្និដ្ឋានថាមានកំហុសក្នុងរបាយការណ៍លើព័ត៌មានផ្សេងៗ យើងខ្ញុំនឹងធ្វើការរាយការណ៍ទៅលើភាពងាយស្រួលនោះ ។ យើងខ្ញុំមិនមានអ្វីត្រូវរាយការណ៍ឡើយ ។

<sup>7</sup> Deloitte refers to one or more of Deloitte Touche Tohmatsu Limited, a UK private company limited by guarantee ("DTTL"), its network of member firms, and their related entities. DTTL and each of its member firms are legally separate and independent entities. DTTL, like referred to as "Deloitte Global" does not provide services to clients. Please see www.deloitte.com/global to learn more about our global network of member firms.





ការទទួលខុសត្រូវរបស់គណៈគ្រប់គ្រង និងក្រុមប្រឹក្សាភិបាលលើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
គណៈគ្រប់គ្រងទទួលខុសត្រូវលើការរៀបចំ និងបង្ហាញកាតព្វកិច្ច លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់  
អនុលោមទៅតាមស្តង់ដារគណនេយ្យកម្ពុជា និងបទបញ្ញត្តិ និងគោលការណ៍គណនេយ្យ និងទៅនឹង  
គណនេយ្យរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា និងទទួលខុសត្រូវលើប្រព័ន្ធគ្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុង ដែលគណៈ  
គ្រប់គ្រងកំណត់ថា មានភាពចាំបាច់សម្រាប់ការរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ គ្រប់គ្រងដុតពីការបង្ហាញ  
ខុសជាលាវន្តដោយសារតែការកែតម្រូវ ឬកំហុសឆ្គង ។

ក្នុងការរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ គណៈគ្រប់គ្រងទទួលខុសត្រូវក្នុងការប៉ាន់ប្រមាណពីលទ្ធភាពរបស់  
ធនាគារក្នុងការបង្កើននិរន្តរភាពអាជីវកម្ម ការបង្ហាញ បញ្ហាដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការបង្កើននិរន្តរភាពប្រសិនបើមាន  
និងការប្រើប្រាស់មូលដ្ឋាននិរន្តរភាពគណនេយ្យ លើកលែងតែគណៈគ្រប់គ្រងមានបំណងរំលាយធនាគារ  
ឬបញ្ឈប់អាជីវកម្ម ឬមិនមានជម្រើសជាក់ស្តែងណាមួយក្រៅពីអនុវត្តផ្ទៃក្នុង ។

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ទទួលខុសត្រូវលើការគ្រួតពិនិត្យដំណើរការ នៃការរាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ ។

### ការទទួលខុសត្រូវរបស់សវនករចំពោះការធ្វើសវនកម្មទៅលើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

គោលពំណងរបស់យើងខ្ញុំ គឺដើម្បីទទួលបានអំណះអំណាងដែលសមហេតុផលចាំបាច់របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
ជាប្រចាំ គឺមិនមានកំហុសឆ្គងជាសារវន្ត ដែលបណ្តាលមកពីការកែតម្រូវ ឬកំហុសឆ្គង និងដើម្បីបង្ហាញ  
របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដែលរួមបញ្ចូលមតិយោបល់របស់យើងខ្ញុំ ។ អំណះអំណាងដែលសមហេតុផលគឺជា  
អំណះអំណាងកម្រិតខ្ពស់ ប៉ុន្តែមិនមែនជាការធានាថា ការធ្វើសវនកម្មអនុលោមតាមស្តង់ដារ សវនកម្ម  
អន្តរជាតិនៃកម្ពុជា នឹងតែងតែរកឃើញកំហុសឆ្គងជាសារវន្តនៅពេលដែលវាមាននោះទេ ។ កំហុសនេះ  
អាចកើតឡើងពីការកែតម្រូវ ឬកំហុសឆ្គង ហើយត្រូវបានពិចារណាជាកំហុសឆ្គងជាសារវន្ត ប្រសិនបើ  
កំហុសនីមួយៗ ឬ កំហុសសរុបមានឥទ្ធិពលដល់ការសម្រេចចិត្តសេចក្តីចូលរួមអ្នកប្រើប្រាស់របាយការណ៍  
ហិរញ្ញវត្ថុជាមូលដ្ឋាន ។

ជាផ្នែកមួយនៃការធ្វើសវនកម្ម ដោយអនុលោមតាមស្តង់ដារសវនកម្មអន្តរជាតិនៃកម្ពុជា យើងបានធ្វើការ  
វិនិច្ឆ័យ និងការប៉ាន់ប្រមាណតាមវិញ្ញាបនបត្រ ។ យើងខ្ញុំក៏បាន ៖

- កំណត់និងវាយតម្លៃហានិភ័យនៃកំហុសឆ្គងជាសារវន្តនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ទោះជាបណ្តាល  
មកពីការកែតម្រូវ ឬកំហុសឆ្គងក៏ដោយ កំណត់ និងអនុវត្តនីតិវិធីសវនកម្ម ដែលឆ្លើយតបទៅនឹង  
ហានិភ័យទាំងនោះ ដើម្បីទទួលបានភស្តុភារពីការធ្វើសវនកម្មដែលគ្រប់គ្រាន់ និងសមរម្យ ដើម្បី  
ផ្តល់ជាមូលដ្ឋានក្នុងការផ្តល់មតិយោបល់ ។ ហានិភ័យដែលមិនបានរកឃើញកំហុសឆ្គងជាសារវន្ត  
ពីការកែតម្រូវឥឡូវនេះជាកំហុសឆ្គងធម្មតាខណៈដែលការកែតម្រូវអាចបណ្តាលមកពីការយល់ច្រឡំ  
ការកែតម្រូវ ការលុបចោលដោយធនាគារ ការរាយការណ៍ខុសពីការពិត ឬការបំពានលើការគ្រប់គ្រង  
ផ្ទៃក្នុង ។
- ទទួលបានការយល់ដឹងពីការគ្រប់គ្រងផ្ទៃក្នុងដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការធ្វើសវនកម្ម ដើម្បីរៀបចំនីតិវិធី  
សវនកម្មដែលសមរម្យទៅតាមកាលៈទេសៈ ប៉ុន្តែមិនមែនសម្រាប់គោលបំណងបញ្ចេញមតិទៅលើ  
ប្រសិទ្ធភាពនៃការគ្រប់គ្រងផ្ទៃក្នុងរបស់ធនាគារឡើយ ។
- វាយតម្លៃភាពត្រឹមត្រូវនៃគោលការណ៍គណនេយ្យដែលបានប្រើប្រាស់ ភាពសមហេតុផលនៃការ  
ប៉ាន់ស្មានគណនេយ្យ និងការបង្ហាញដែលពាក់ព័ន្ធនានាដោយគណៈគ្រប់គ្រង ។





## ការទទួលខុសត្រូវរបស់សវនករចំពោះការធ្វើសវនកម្មទៅលើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

- សវន្តិដ្ឋានភាពសមហេតុផលនៃមូលដ្ឋាន នៃការប្រើប្រាស់គោលការណ៍គណនេយ្យនៃស្តង់ដារនៃដំណើរការអាជីវកម្មរបស់គណៈគ្រប់គ្រង និងផ្អែកទៅលើភស្តុតាងសវនកម្មដែលបានទទួល ពាក្យភាពអនុញ្ញាតជាសារវន្តកើតមានឡើងដែលពាក់ព័ន្ធនឹងព្រឹត្តិការណ៍ ឬលក្ខខណ្ឌ ដែលអាចមានភាពមិនច្បាស់លាស់ទៅលើលទ្ធភាពរបស់ធនាគារ ដើម្បីបន្តនិរន្តរភាពនៃដំណើរការអាជីវកម្មប្រទេស។ ប្រសិនបើយើងខ្ញុំសន្និដ្ឋានថា មានភាពមិនប្រាកដប្រជាជាសារវន្ត យើងខ្ញុំត្រូវរៀបចំការទាញចំណាប់អាម្មណ៍ នៅក្នុងរបាយការណ៍របស់សវនករទៅលើការបញ្ជាក់ដែលពាក់ព័ន្ធនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ឬប្រសិនបើការបញ្ជាក់មិនគ្រប់គ្រាន់ យើងខ្ញុំត្រូវបញ្ជាក់នៅក្នុងបតិយោបល់របស់យើងខ្ញុំ ។ ការសន្និដ្ឋានរបស់យើងខ្ញុំ គឺផ្អែកទៅលើភស្តុតាងសវនកម្មដែលទទួលបានរហូតដល់ថ្ងៃនៃរបាយការណ៍សវនកម្ម ។ ហោះជាយ៉ាងណា ព្រឹត្តិការណ៍ ឬលក្ខខណ្ឌនាពេលអនាគតអាចបណ្តាលឲ្យធនាគារបញ្ឈប់ការបន្តនិរន្តរភាពនៃដំណើរការអាជីវកម្ម ។
- ឈរតម្លៃការបញ្ជាក់ជាមុន រចនាសម្ព័ន្ធ និងខ្លឹមសារនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ រួមទាំងការបញ្ជាក់ពាក្យរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុបង្ហាញប្រតិបត្តិការជាមូលដ្ឋាន និងព្រឹត្តិការណ៍ នៅក្នុងការទទួលបានការបញ្ជាក់ដែលត្រឹមត្រូវ ។

យើងខ្ញុំទាត់ទងជាមួយក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ពាក់ព័ន្ធទៅនឹងបញ្ហាផ្សេងៗដូចជា វិសាលភាព និងពេលវេលានៃការធ្វើសវនកម្ម និងការកម្រើកពីសវនកម្មសំខាន់ៗ រួមទាំងកង្វះខាតសំខាន់ៗនៃការត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុងដែលបានកម្រើកនៅក្នុងអំឡុងពេលធ្វើសវនកម្មរបស់យើងខ្ញុំ ។

ព័ត៌មានក្រុមហ៊ុន នីឡូយធី (ខេមបូឌា) ខ្នាតលើសី



ធួយ ធីបលេង  
Partner

រាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា  
ថ្ងៃទី 22 ខែ មីនា ឆ្នាំ 2019



**ធនាគារ វឌ្ឍនៈ អាស៊ី មីកាន់**

ការងារតុល្យការ

កិត្យត្រឹម ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨



កំណត់ សម្គាល់	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧		
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	
<b>ទ្រព្យសកម្ម</b>					
សាច់ប្រាក់ក្នុងដៃ	4	151,000,293	606,719,177	68,986,300	278,497,693
ប្រាក់បញ្ញើនៅធនាគារជាតិខែកម្ពុជា	5	435,961,811	1,751,694,557	207,289,364	836,827,162
ប្រាក់បញ្ញើនៅធនាគារនានា	6	206,626,043	830,223,441	84,923,895	342,837,764
ឥណទានផ្តល់ដល់អតិថិជន - សុទ្ធ	7	1,820,441,489	7,314,533,903	1,227,372,821	4,954,904,078
ទ្រព្យរឹបអូសបាន	8	-	-	601,375	2,427,751
មូលបត្រវិនិយោគ	9	32,991,260	132,558,883	16,849,632	68,021,964
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ	10	25,410,240	102,098,344	16,688,282	67,370,595
ទ្រព្យសកម្មពន្ធពន្យារ	17(ខ)	2,777,188	11,158,741	1,970,251	7,953,903
ទ្រព្យសកម្មអរូបី	11	2,647,070	10,635,927	1,765,748	7,128,325
ទ្រព្យ និងបរិក្ខារ	12	28,440,671	114,274,616	12,903,247	52,090,408
<b>ទ្រព្យសកម្មសរុប</b>		<b>2,706,296,065</b>	<b>10,873,897,589</b>	<b>1,639,350,915</b>	<b>6,618,059,643</b>
<b>បំណុលនិងមូលធន</b>					
<b>បំណុល</b>					
ប្រាក់បញ្ញើពីអតិថិជន	13	2,175,102,256	8,739,560,865	1,264,493,344	5,104,759,630
ប្រាក់កម្ចី	14	80,155,740	322,065,763	86,500,001	349,200,504
អនុបំណុលបង្គាប់បង្រៀ	15	93,000,000	373,674,000	55,000,000	222,035,000
បំណុលផ្សេងៗ	16	28,736,249	115,462,248	22,114,413	89,275,885
បំណុលពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ	17(ក)	17,280,540	69,433,210	11,039,391	44,566,021
<b>បំណុលសរុប</b>		<b>2,394,274,785</b>	<b>9,620,196,086</b>	<b>1,439,147,149</b>	<b>5,809,837,040</b>
<b>មូលធន</b>					
ដើមទុន	18	165,000,000	662,970,000	125,000,000	504,625,000
ប្រាក់ចំណេញរក្សាទុក		147,021,280	590,731,503	75,203,766	303,597,603
<b>មូលធនសរុប</b>		<b>312,021,280</b>	<b>1,253,701,503</b>	<b>200,203,766</b>	<b>808,222,603</b>
<b>បំណុលនិងមូលធនសរុប</b>		<b>2,706,296,065</b>	<b>10,873,897,589</b>	<b>1,639,350,915</b>	<b>6,618,059,643</b>

កំណត់សម្គាល់បន្ថែមមានភ្ជាប់ជាមួយព័ត៌មានលម្អិត ទំព័រ ១៨១ ទៅ ២៣៣ ក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុឆ្នាំ២០១៨



**បទដ្ឋាន: រោងចក្រ ចំណាត់**

របាយការណ៍លទ្ធផល

សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨



	កំណត់សម្គាល់	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧	
		ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
ចំណូលពីការប្រាក់	19	183,476,436	737,208,320	125,830,819	507,979,016
ចំណាយលើការប្រាក់	20	(47,004,497)	(188,864,069)	(38,712,362)	(156,281,805)
<b>ចំណូលសុទ្ធពីការប្រាក់</b>		136,471,939	548,344,251	87,118,457	351,697,211
ចំណូលកម្រៃ និងលើសសា	21	31,072,166	124,847,963	21,873,479	88,303,235
ចំណាយកម្រៃ និងលើសសា	22	(8,356,322)	(33,575,702)	(5,779,243)	(23,330,804)
<b>ចំណូលកម្រៃ និងលើសសាសុទ្ធ</b>		22,715,844	91,272,261	16,094,236	64,972,431
ចំណូលប្រតិបត្តិការផ្សេងៗ	23	1,471,050	5,910,679	30,502	123,137
ចំណាយបុគ្គលិក	24	(35,287,536)	(141,785,320)	(21,259,401)	(85,824,202)
ចំណាយប្រតិបត្តិការ	25	(20,344,018)	(81,742,264)	(13,994,201)	(56,494,590)
ចំណាយរំលស់	26	(5,098,437)	(20,485,520)	(3,261,205)	(13,165,485)
<b>ប្រាក់ចំណេញពីប្រតិបត្តិការ</b>		99,928,842	401,514,087	64,728,388	261,308,502
សំវិធានទទួលបានលើឥណទានអាក្រក់និង ជាប់សន្សំ	7	(9,652,132)	(38,782,266)	(6,758,546)	(27,284,250)
<b>ប្រាក់ចំណេញមុនបង់ពន្ធ</b>		90,276,710	362,731,821	57,969,842	234,024,252
ចំណាយពន្ធលើប្រាក់ចំណូល	17(ក)	(18,459,196)	(74,169,050)	(11,780,679)	(47,558,601)
<b>ប្រាក់ចំណេញសុទ្ធក្នុងគ្រា</b>		71,817,514	288,562,771	46,189,163	186,465,651

កំណត់សម្គាល់ដូចមានភ្ជាប់ជាមួយពិច័យទី ១៨១ ទៅ ២៣៣ គឺជាផ្នែកមួយនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ។



**ធនាគារ វឌ្ឍនៈ អាស៊ី ចំការត់**

របាយការណ៍ស្តីពីបម្រែបម្រួលមូលធន  
សម្រាប់កាលបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨



	ដើមទុន	បុព្វលាភ	ប្រាក់ចំណេញ	
	ដុល្លារ	ភាគហ៊ុន	រក្សាទុក	សរុប
	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ
<b>សម្រាប់កាលបរិច្ឆេទ</b>				
<b>ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨</b>				
ដំបូង ខែមករា ឆ្នាំ២០១៨	125,000,000	-	75,203,766	200,203,766
ការបន្ថែមដើមទុន	40,000,000	-	-	40,000,000
ប្រាក់ចំណេញសុទ្ធក្នុងគ្រា	-	-	71,817,514	71,817,514
<b>ដំបូង ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨</b>	<b>165,000,000</b>	<b>-</b>	<b>147,021,280</b>	<b>312,021,280</b>
<b>សមតុល្យជាពាន់រៀល</b>				
ដំបូង ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨	662,970,000	-	590,731,503	1,253,701,503
<b>សម្រាប់កាលបរិច្ឆេទ</b>				
<b>ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧</b>				
ដំបូង ខែមករា ឆ្នាំ២០១៧	52,643,000	18,357,000	58,014,603	129,014,603
បំបែកបុព្វលាភភាគហ៊ុន	18,357,000	(18,357,000)	-	-
បំបែកប្រាក់ចំណេញរក្សាទុក	29,000,000	-	(29,000,000)	-
ការបន្ថែមដើមទុន	25,000,000	-	-	25,000,000
ប្រាក់ចំណេញសុទ្ធក្នុងគ្រា	-	-	46,189,163	46,189,163
<b>ដំបូង ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧</b>	<b>125,000,000</b>	<b>-</b>	<b>75,203,766</b>	<b>200,203,766</b>
<b>សមតុល្យជាពាន់រៀល</b>				
ដំបូង ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧	504,625,000	-	303,597,603	808,222,603

កំណត់សម្គាល់របស់អ្នកមានភ្ជាប់ជាមួយព័ត៌មានទំព័រ ១៨១ ទៅ ២៣៣ គឺជាផ្នែកមួយនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ។





**ធនាគារ វឌ្ឍនៈ អាស៊ី មីកាន់**

របាយការណ៍លំហូរសាច់ប្រាក់  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨



កំណត់ សម្គាល់	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល

**លំហូរសាច់ប្រាក់ពីសកម្មភាព  
ប្រតិបត្តិការ**

ប្រាក់ចំណេញមុនបង់ពន្ធ <i>កំណែតម្រូវ៖</i>		90,276,710	362,731,821	57,969,842	234,024,252
វិលសំ	26	5,098,437	20,485,520	3,261,205	13,165,485
សំវិធានទទួលបានលើសណ្ឋានអាស្រ័យនិងជាប់ សង្ស័យ	7	9,652,132	38,782,266	6,758,546	27,284,250
ការទាតបង់/(ចំណេញពីការលក់ទេញនៃទ្រព្យ និងលើកូរ)		(9,639)	(38,730)	64,160	259,014
ការទាតបង់ពីការលក់ទេញនៃទ្រព្យវិបល្លាសបាន		128,501	516,317	106,346	429,319
ការលុបចោលនៃទ្រព្យវិបល្លាសបាន		421,551	1,693,792	-	-
ចំណូលសុទ្ធពីការប្រាក់		(136,471,939)	(548,344,251)	(87,118,457)	(351,697,211)
		(30,904,247)	(124,173,265)	(18,958,358)	(76,534,891)
<i>បម្រែបម្រួលនៃ៖</i>					
ប្រាក់បញ្ញើនៅធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា		(120,025,913)	(482,264,239)	(60,294,481)	(243,408,818)
ប្រាក់បញ្ញើនៅធនាគារខាងក្រៅ		(29,901,833)	(120,145,565)	18,396,843	74,268,054
សណ្ឋានផ្តល់ដល់អតិថិជន		(599,318,560)	(2,408,061,974)	(446,631,155)	(1,803,049,973)
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងទៀត		(8,721,958)	(35,044,827)	(8,470,258)	(34,194,432)
ប្រាក់បញ្ញើពីអតិថិជន		910,508,354	3,658,422,566	429,711,825	1,734,746,638
វិណ្ណលផ្សេងៗ		6,282,911	25,244,736	9,263,352	37,396,152
សាច់ប្រាក់ទទួលបាន/(ប្រើកុង)ប្រតិបត្តិការ		127,918,724	513,977,432	(76,982,232)	(310,777,270)
ការប្រាក់ទទួលបាន		180,413,122	724,899,924	122,892,434	496,116,756
ការប្រាក់បានបង់		(46,903,939)	(188,460,027)	(59,752,092)	(241,219,195)
ពន្ធលើប្រាក់ចំណូលបានបង់	17(ក)	(13,024,984)	(52,334,386)	(9,188,095)	(33,092,340)
សាច់ប្រាក់សុទ្ធទទួលបាន/(ប្រើកុង)សកម្មភាព ប្រតិបត្តិការ		248,402,923	998,082,943	(23,029,983)	(97,992,049)



**ធនាគារ វិនិយោគិន ម៉ាកាវ**

របាយការណ៍លំហូរសាច់ប្រាក់  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨



**លំហូរសាច់ប្រាក់ពីសកម្មភាព**

**វិនិយោគ**

កំណត់ សម្គាល់	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
មូលបត្រវិនិយោគ	(16,141,628)	(64,857,061)	8,523,414	34,409,022
ការទិញទ្រព្យសកម្មអចិន្ត្រៃយ៍	11 (1,289,293)	(5,180,379)	(220,561)	(890,405)
ការទិញទ្រព្យរឹងបរិក្ខារ	12 (20,231,276)	(81,289,267)	(5,855,013)	(23,636,687)
សាច់ប្រាក់បានពីការលក់ ទ្រព្យរឹងបរិក្ខារ		13,025	52,334	4,055
សាច់ប្រាក់បានពីការលក់ ទ្រព្យរឹងអស្ថេរ		51,322	206,212	1,139,341
សាច់ប្រាក់សុទ្ធ(ប្រើក្នុង)/ទទួលបានពី សកម្មភាពវិនិយោគ		(37,597,850)	(151,068,161)	3,591,236

**លំហូរសាច់ប្រាក់ពីសកម្មភាព**

**ហិរញ្ញប្បទាន**

សាច់ប្រាក់បានពីការដាក់ទុនបន្ថែម	40,000,000	160,720,000	25,000,000	100,925,000
សាច់ប្រាក់ទទួលបានពីប្រាក់កម្ចី	128,724,739	517,216,001	63,000,000	254,331,000
ការទូទាត់សងប្រាក់កម្ចី	(135,069,000)	(542,707,242)	(44,499,999)	(179,646,496)
សាច់ប្រាក់ទទួលបានពី អនុប័ណ្ណលម្អៀងបន្ត	40,000,000	160,720,000	30,000,000	121,110,000
ការទូទាត់សងអនុប័ណ្ណលម្អៀងបន្ត	(2,000,000)	(8,036,000)	-	-
សាច់ប្រាក់សុទ្ធទទួលបានពីសកម្មភាពហិរញ្ញ ប្បទាន	71,655,739	287,912,759	73,500,001	296,719,504

**ការកើនឡើងសុទ្ធនៃសាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់  
សមមូល**

សាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សមមូល តាមដើមប្រាក់	161,218,459	650,838,919	107,157,207	432,593,645
លំអៀងពីការប្តូររូបិយប័ណ្ណ	-	(3,063,151)	-	-
សាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សមមូល តាមចុងប្រាក់	27 443,679,271	1,782,703,309	161,218,459	650,838,920

កំណត់សម្គាល់ប្រភេទនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ៖



**ធនាគារ វឌ្ឍនៈអាស៊ី បំណាច់**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨



**១. ព័ត៌មានទូទៅ**

ធនាគារ វឌ្ឍនៈអាស៊ី បំណាច់ ហៅកាត់ថា ("ធនាគារ") បានចុះបញ្ជីនៅកម្ពុជានៅថ្ងៃទី២៥ ខែតុលា ឆ្នាំ១៩៩៦ ជាមួយក្រសួងពាណិជ្ជកម្មក្រោមការចុះបញ្ជីលេខ Co. 322/97E និង បានចាត់តាំងបុគ្គលិកការអាជីវកម្ម នៅថ្ងៃទី២៥ ខែតុលា ឆ្នាំ១៩៩៦។ នៅថ្ងៃទី២៨ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០០៦ ធនាគារជាតិ នៃកម្ពុជា បានផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណអចិន្ត្រៃយ៍លេខ ១៤ ដល់ធនាគារ។

សកម្មភាពចម្បងរបស់ធនាគារ គឺផ្តល់សេវាកម្មធនាគារ និងសេវាកម្មហិរញ្ញវត្ថុដែលពាក់ព័ន្ធនៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។ ព័ត៌មានការផ្តល់ប្តូរជាសារវន្តនៅលើសកម្មភាពចម្បងរបស់ធនាគារ នៅក្នុងការិយបរិច្ឆេទនេះទេ។

ការិយាល័យចុះបញ្ជីរបស់ធនាគារមានទីតាំងស្ថិតនៅ អគារលេខ ១៤១, ១៤៦, ១៤៨ និង១៤៨ អា មេ សេ ដេ មហាវិថី ព្រះសីហនុ និង ផ្ទះលេខ ១៥ និង ១៥៣ អា មេ សេ ផ្លូវលេខ២៧៨ ភូមិទី៤ សង្កាត់ បឹងកេងកងទី១ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវបានអនុម័តឱ្យចេញផ្សាយដោយក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនៅ ថ្ងៃទី២២ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៩។

**២. គោលនយោបាយគណនេយ្យសំខាន់ៗ**

គោលនយោបាយគណនេយ្យសំខាន់ៗ ដែលបានប្រើប្រាស់ក្នុងការរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះមានចែងដូចខាងក្រោម។ គោលនយោបាយទាំងអស់នេះត្រូវបានប្រើប្រាស់ជាសង្គតិភាពនៅរាល់ការិយបរិច្ឆេទទាំងអស់ លើកលែងតែមានការបញ្ជាក់ផ្សេងពីនេះ។

**(ក) មូលដ្ឋាននៃការរៀបចំ**

របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុត្រូវបានរៀបចំឡើង ដោយអនុលោមទៅតាមស្តង់ដារគណនេយ្យកម្ពុជា និងបទបញ្ញត្តិ និងគោលការណ៍ណែនាំទាក់ទងនឹងគណនេយ្យរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា។

**(ខ) មូលដ្ឋាននៃការវាស់វែង**

របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ ត្រូវបានរៀបចំឡើងដោយអនុលោមទៅតាមស្តង់ដារគណនេយ្យកម្ពុជា និងបទបញ្ញត្តិ និងគោលការណ៍ណែនាំទាក់ទងនឹងគណនេយ្យរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា។

**(គ) រូបិយប័ណ្ណគោល និងរូបិយប័ណ្ណសម្រាប់កំណត់បង្ហាញ**

រូបិយប័ណ្ណជាតិនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា គឺប្រាក់រៀល។ ដោយសារធនាគារធ្វើប្រតិបត្តិការ និង គត់ត្រាល់បញ្ជីគណនេយ្យរបស់ខ្លួនផ្នែកលើមូលដ្ឋានប្រាក់ដុល្លារ អ្នកគ្រប់គ្រងបានកំណត់ ប្រាក់ដុល្លារជារូបិយប័ណ្ណគោល និងរូបិយប័ណ្ណសម្រាប់កំណត់បង្ហាញ ព្រោះវាក្នុងបញ្ជីប្រតិបត្តិការសេដ្ឋកិច្ចនៃប្រភពព្រឹត្តិការណ៍ និងកាលៈទេសៈរបស់ធនាគារ។

សកម្មភាពប្រតិបត្តិការជារូបិយប័ណ្ណផ្សេងៗទៀតក្រៅពីប្រាក់ដុល្លារ ត្រូវបានបង្ហាញជាប្រាក់ដុល្លារ ដោយប្រើ



**ធនាគារ វឌ្ឍនៈ អាស៊ី ចំការត់**



កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់កាលបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨

អត្រាប្តូរប្រាក់នៅថ្ងៃប្រតិបត្តិការនោះ។

**២. គោលនយោបាយគណនេយ្យសំខាន់ៗ (ត)**

**(ក) រូបិយប័ណ្ណគោល និងរូបិយប័ណ្ណសម្រាប់កំណត់បង្ហាញ (ត)**

សមតុល្យនៃទ្រព្យសកម្មរូបិយវត្ថុ និងបំណុលរូបិយវត្ថុនាការលើបរិច្ឆេទរបាយការណ៍ ដែលរូបិយប័ណ្ណផ្សេង  
ទៀតក្រៅពីប្រាក់ដុល្លារ ត្រូវបានប្តូរទៅជាប្រាក់ដុល្លារដោយប្រើអត្រាប្តូរប្រាក់នាការលើបរិច្ឆេទនោះ។ ភាពលំអៀង  
ពីការប្តូររូបិយប័ណ្ណដែលកើតមកពីការប្តូរនោះ ត្រូវបានទទួលស្គាល់នៅក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផល។

**(ឃ) ការបង្ហាញរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុជាប្រាក់រៀល**

ដោយគោរពតាមច្បាប់ស្តីពីគណនេយ្យនិងសវនកម្មចុះថ្ងៃទី១៤ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៦ តម្រូវឱ្យមានការបកប្រែ  
រូបិយប័ណ្ណពីដុល្លារទៅជាប្រាក់រៀលក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ។

ការបកប្រែរូបិយប័ណ្ណពីដុល្លារទៅជាប្រាក់រៀល ដែលបានបង្ហាញនៅក្នុង របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ គឺដើម្បី  
អនុលោមទៅតាមប្រកាសលេខ ៨៧-០៧-១៦៤ ចុះថ្ងៃទី១៣ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៧ នៃធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាទាក់ទងនឹងការ  
រៀបចំ និងការកំណត់បង្ហាញនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ និងបានប្រើនូវអត្រាប្តូរប្រាក់ផ្លូវការដោយ ។ ដុល្លារស្មើ  
នឹង 4,018 រៀល នាថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨ (នាថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧ ÷

1 ដុល្លារស្មើនឹង 4,037 រៀល) ដែលបានចេញផ្សាយដោយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា។

របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដែលបង្ហាញជាប្រាក់រៀល មិនត្រូវបានធ្វើសវនកម្ម និងមិនត្រូវបានយកមកបក  
ស្រាយថា គួរលេខប្រាក់ដុល្លារត្រូវបានប្តូរទៅជាប្រាក់រៀល ឬនឹងត្រូវប្តូរជាប្រាក់រៀល  
នាពេលអនាគតតាម អត្រាប្តូរប្រាក់នេះ ឬអត្រាប្តូរប្រាក់ផ្សេងទៀតនោះឡើយ។

**(ង) ការប៉ាន់ស្មាន និងការវិនិច្ឆ័យ**

ការរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ តម្រូវឱ្យអ្នកគ្រប់គ្រងធ្វើការវិនិច្ឆ័យ ប៉ាន់ស្មាន និងសន្មតដែលមានផល  
ប៉ះពាល់ដល់ការអនុវត្តនូវគោលនយោបាយគណនេយ្យ និងចំនួននៃទ្រព្យសកម្ម បំណុល ចំណូល និងចំណាយដែល  
បានរាយការណ៍។ លទ្ធផលជាក់ស្តែងអាចខុសពីការប៉ាន់ស្មានទាំងនោះ។

ការប៉ាន់ស្មាន និងការសន្មតដែលពាក់ព័ន្ធត្រូវបានត្រួតពិនិត្យជាប្រចាំ។ ការកែប្រែលើការប៉ាន់ស្មាន  
គណនេយ្យត្រូវបានទទួលស្គាល់ និងកត់ត្រានៅក្នុងកាលបរិច្ឆេទដែលការប៉ាន់ស្មាននោះត្រូវបានកែប្រែ និង  
កាលបរិច្ឆេទអនាគតដែលប៉ះពាល់ដោយការកែប្រែនោះ។

សម្រាប់ការប៉ាន់ស្មាន ការសន្មត និងការវិនិច្ឆ័យគណនេយ្យសំខាន់ៗ សូមយោងទៅកំណត់សម្គាល់ទី១។



**ធនាគារ វឌ្ឍនៈ អាស៊ី បំប៉ន**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨



**2. គោលនយោបាយគណនេយ្យសំខាន់ៗ (ត)**

**(ក) ឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ**

ទ្រព្យសកម្ម និងបំណុលហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ រួមមានសាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សម្រាប់ប្រើប្រាស់ផ្ទាល់ដល់អតិថិជន មូលបត្រវិនិយោគ គណនីត្រូវទទួលផ្សេងៗ ប្រាក់បញ្ញើអតិថិជន ប្រាក់កម្ចី និងគណនីត្រូវទូទាត់ផ្សេងៗ។ គោលនយោបាយគណនេយ្យលើការទទួលស្គាល់ និងការវាយតម្លៃនូវសមាសធាតុទាំងនេះត្រូវបានបង្ហាញនៅក្នុងគោលនយោបាយគណនេយ្យដោយឡែកពីគ្នា។

**(ខ) មូលដ្ឋាននៃការសរុបរួម**

របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគាររួមមាន របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ការិយាល័យកណ្តាល និង សាខានានា។ សមតុល្យ និងប្រតិបត្តិការអន្តរ-ការិយាល័យទាំងអស់ត្រូវបានលុបចោល។

**(គ) សាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សមមូល**

សាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សមមូល រួមមានសាច់ប្រាក់ និងសមតុល្យធនាគារ ប្រាក់បញ្ញើក្នុងកាលកំណត់ និងការវិនិយោគរយៈពេលខ្លី ដែលអាចប្តូរជាសាច់ប្រាក់បានក្នុងរយៈពេល 3 ខែ ឬ តិចជាងនេះ ចាប់ពីពេលបានទិញ និងអាចប្តូរជាសាច់ប្រាក់បាន ហើយមានហានិភ័យតិចតួចចំពោះការផ្លាស់ប្តូរតម្លៃ។

**(ឃ) ឥណទានផ្តល់ដល់អតិថិជន**

ឥណទានផ្តល់ដល់អតិថិជនត្រូវបានវាយការណ៍ក្នុងតារាងតុល្យការ តាមប្រាក់ដើមនៅសល់ និងចំណូលការប្រាក់បង្ក ដោយដកចំនួនទាំងឡាយណាដែលបានលុបចោល និងសិវិធានធនជាតំណក់ និងទូទៅសម្រាប់ឥណទានអាក្រក់ និងជាប់សង្ស័យ។

**(ង) សិវិធានធនសម្រាប់ឥណទានអាក្រក់ និងជាប់សង្ស័យ និងការលុបចោលនៃឥណទាន**

ដើម្បីធានាបាននូវភាពត្រឹមត្រូវនៃការវាយតម្លៃឥណទានផ្តល់ដល់អតិថិជនទាំងអស់ត្រូវបានធ្វើចំណាត់ថ្នាក់តាមសមត្ថភាពការសងនៃភាគីកូនបំណុល។ សមត្ថភាពការសងនេះត្រូវបានកំណត់ដោយបទពិសោធន៍បងប្រាក់នាអំពីកាល ស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុរបស់កូនបំណុល ស្ថានភាពអាជីវកម្មនិងការព្យាករណ៍យូរឆ្នាំសាច់ប្រាក់ សមត្ថភាពកូនបំណុលនិងឆន្ទៈនៃការសង បរិយាកាសហិរញ្ញវត្ថុ និងតុល្យភាពនៃការរៀបចំឯកសារទាំងឡាយ។



**ធនាគារ ឧឌ្ឍនៈអាស៊ី មីកាន់**



កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨

**២. គោលនយោបាយគណនេយ្យសំខាន់ៗ (ត)**

**(ញ) សិវិធានធនសម្រាប់ឥណទានអាក្រក់ និងជាប់សង្ស័យ និងការលុបចោលនៃឥណទាន (ត)**

បន្ថែមលើព័ត៌មានគុណភាពខាងលើ ចំនួនថ្ងៃហួសកាលកំណត់បង់ប្រាក់ក៏ត្រូវបានរាប់បញ្ចូលដូចខាងក្រោម ÷  
ចំណាត់ថ្នាក់ **ចំនួនថ្ងៃហួសកាលកំណត់សង អត្រាសិវិធានធន**

	រយៈពេលខ្លី (មួយឆ្នាំឬតិចជាងមួយឆ្នាំ)	រយៈពេលវែង (មួយឆ្នាំឡើងទៅ)	
<b>សិវិធានធនទូទៅ</b>			
ឥណទានធម្មតា/ស្តង់ដារ	តិចជាង 15 ថ្ងៃ	តិចជាង 30 ថ្ងៃ	1%
<b>សិវិធានធនដាក់លាក់</b>			
ឥណទានឃ្នាំមើល	15 ថ្ងៃ – 30 ថ្ងៃ	30 ថ្ងៃ – 89 ថ្ងៃ	3%
ឥណទានក្រោមស្តង់ដារ	31 ថ្ងៃ – 60 ថ្ងៃ	90 ថ្ងៃ – 179 ថ្ងៃ	20%
ឥណទានជាប់សង្ស័យ	61 ថ្ងៃ – 90 ថ្ងៃ	180 ថ្ងៃ – 359 ថ្ងៃ	50%
ឥណទានបាត់បង់	91 ថ្ងៃឡើងទៅ	360 ថ្ងៃឡើងទៅ	100%

ភាគរយអប្បបរមានៃសិវិធានធនលើឥណទាន និងបុរេប្រទានជាប់សង្ស័យ ត្រូវបានកំណត់ដោយផ្អែកទៅតាមចំណាត់ថ្នាក់ដែលបានចាត់។ នៅពេលមានព័ត៌មានដែលអាចទុកចិត្តបានថាបំណុលបាត់បង់កើតមានឡើងច្រើនជាងតម្រូវការអប្បបរមា នោះសិវិធានធនបន្ថែមនឹងត្រូវបានធ្វើឡើង។

សិវិធានធនខាងលើ ត្រូវបានធ្វើឡើងដោយមិនគិតពិតម៉ែនៃទ្រព្យបញ្ចាំទេ លើកលែងតែទ្រព្យបញ្ចាំ នោះជាសាច់ប្រាក់ដែលបានធុរនៅធនាគារ។ នៅក្នុងករណីដែលឥណទានចាត់ជា “បាត់បង់” នោះទ្រព្យបញ្ចាំទាំងអស់នឹងអាចត្រូវបានពិចារណា។

ឥណទានដែលមិនអាចទាញបាន ឬចំណែកនៃឥណទានដែលចាត់ជាឥណទានអាក្រក់ត្រូវបានលុបចោល បន្ទាប់ពីមានការពិនិត្យនៅលើតម្លៃលក់បាននៃទ្រព្យបញ្ចាំ ហើយប្រសិនបើនៅពេលដែលអ្នកគ្រប់គ្រងវិនិច្ឆ័យឃើញថា ពុំមានសង្ឃឹមនឹងទាញបាននូវឥណទានទាំងនោះមកវិញទេ។

ការប្រមូលមកវិញនូវឥណទានដែលបានលុបចោល និងការបញ្ចូលមកវិញនូវសិវិធានធនពីមុនត្រូវបានបង្ហាញដាច់ដោយឡែក រួមជាមួយនឹងការប្រែប្រួលសុទ្ធនៃសិវិធានធន សម្រាប់ឥណទាន អាក្រក់ និងជាប់សង្ស័យក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផល។

សិវិធានធនត្រូវបានអនុវត្តដែលរួមបញ្ចូលទាំង ប្រាក់កម្ចីជុល និងផលិតផលហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងទៀតមិនថាបានរាយការណ៍នៅក្នុងតារាងតុល្យការ ឬ ក្រៅតារាងតុល្យការទេ។ សិវិធានធនអប្បបរមាចាំបាច់សម្រាប់ ឥណទានបាត់បង់ ត្រូវបានធ្វើឡើងអាស្រ័យលើចំណាត់ថ្នាក់មន្ទិលសង្ស័យដែលចាត់តាំងដោយមិនគិតពិតពីទ្រព្យសម្បត្តិ (លើកលែងសាច់ប្រាក់) ដែលត្រូវបានដាក់ជាទ្រព្យធានា លុះត្រាតែមានព័ត៌មានផ្សេងទៀតដែលចម្ងល់បង្ហាញថាកាន់តែអាក្រក់។

ទាំងកត្តាហួសកាលកំណត់ និងកត្តាគុណភាពឥណទានត្រូវបានគិតចូលក្នុងការធ្វើចំណាត់ថ្នាក់ឥណទាន និង សិវិធានធនលើឥណទាន។



**ធនាគារ ឧឌ្ឍនៈអាស៊ី បំភាន់**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨



**២. គោលនយោបាយកណៈទេយ្យសំខាន់ៗ (ត)**

**(ដ) ការប្រាក់ព្យួរទុក**

ការប្រាក់ព្យួរទុក បង្ហាញនូវការប្រាក់លើសណាមួយដែលបានកត់ត្រាជាមធ្យមប្រាក់ព្យួរទុក ហើយវា  
មិនត្រូវបានកត់ត្រាជាចំណូលនោះទេ លុះត្រាតែវាទទួលបានក្រោមមូលដ្ឋានសាច់ប្រាក់សុទ្ធ។  
ការប្រាក់ព្យួរទុក ត្រូវបានបង្ហាញដោយដកចេញពីការប្រាក់ដែលត្រូវទទួលបាន។

**(ច) ទ្រព្យវិបល្លាសបាន**

ទ្រព្យវិបល្លាសបានរួមមានអចលនទ្រព្យដែលត្រូវបានកាត់ត្រាតាមតម្លៃសណាមួយកំពស់ ដែលនៅសល់ ឬការ  
ប៉ាន់ប្រមាណតម្លៃសមស្របរបស់ទ្រព្យនោះនៅថ្ងៃវិបល្លាស ដោយយកមួយណាដែលតូចជាង។

**(ឌ) មូលបត្រវិនិយោគ**

ការវិនិយោគ រក្សាទុករហូតដល់កាលកំណត់ត្រូវបានកត់ត្រាតាមវិនិយោគស្របលំដាប់ថ្លៃដើម ដោយប្រើអត្រាការ  
ប្រាក់ប្រសិទ្ធភាព ដកការខាតបង់លើនិរន្តរភាពនៃតម្លៃ។

**(ឍ) ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ**

ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ ត្រូវបានកត់ត្រាទៅតាមតម្លៃដើម។ ការប៉ាន់ស្មានតម្លៃទ្រព្យ ត្រូវបានធ្វើឡើងលើគោលការណ៍  
ទទួលបានប្រាក់សង្ស័យ យោងតាមការពិនិត្យលើសមតុល្យនៅសល់នាការបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍។

**(ណ) ទ្រព្យសកម្មអរូបី**

ទ្រព្យសកម្មអរូបីរួមមាន កម្មវិធីកុំព្យូទ័រ ដែលរាប់បញ្ចូលថ្លៃដើមនៅពេលទិញ និងថ្លៃដើមក្នុងការបង្កើត និង  
អភិវឌ្ឍកម្មវិធីកុំព្យូទ័រ ដែលមិនមែនជាផ្នែកភ្ជាប់ប្រតិបត្តិការរបស់គ្រឿងបរិក្ខារកុំព្យូទ័រ ហើយវាត្រូវបានកំណត់តម្លៃ  
ដោយយកថ្លៃដើមដករំលស់បង្គរ និងនិរន្តរភាព នៃតម្លៃបង្គរប្រសិនបើមាន។ តម្លៃកម្មវិធីកុំព្យូទ័រ ត្រូវធ្វើរំលស់តាមអាយុ  
កាលប្រើប្រាស់ប៉ាន់ស្មានចាប់ពី 3 ទៅ 20 ឆ្នាំ។

ចំណាយដែលកើតឡើងក្នុងការធ្វើតម្រោង ឬការវាយតម្លៃនូវសំណើកម្មវិធីកុំព្យូទ័រ ឬការថែទាំក្រោយពេលដាក់  
ឱ្យប្រើប្រាស់ មិនត្រូវបានចាត់ទុកជាថ្លៃដើមនោះទេ។

**(ត) ទ្រព្យ និងបរិក្ខារ**

(i) ទ្រព្យ និងបរិក្ខារ បានកត់ត្រាតាមតម្លៃដើមដករំលស់បង្គរ និងការខាតបង់នៃនិរន្តរភាពតម្លៃបង្គរប្រសិន  
បើមាន។ នៅពេលដែលធាតុនៃទ្រព្យ និងបរិក្ខាររួមបញ្ចូលនូវសមាសធាតុសំខាន់ៗ ដែលមានលក្ខណៈប្រើប្រាស់  
ខុសៗគ្នា ទ្រព្យទាំងនោះត្រូវបានចាត់ទុកជាធាតុផ្សេងគ្នានៃទ្រព្យ និងបរិក្ខារ។



**ធនាគារ វឌ្ឍនៈអាស៊ី ប៊ីភាគ**



កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨

**2. គោលនយោបាយគណនេយ្យសំខាន់ៗ (ត)**

**(ក) ទ្រព្យ និងបរិក្ខារ (ត)**

(ii) វិលសំលើទ្រព្យ និងបរិក្ខារ ត្រូវបានទទួលស្គាល់ជាចំណាយក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផល ដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋានវិលសំលើ ថេរតាមអាបុកាលប្រើប្រាស់ប៉ាន់ស្មានរបស់ទ្រព្យ និងបរិក្ខារនីមួយៗ តាមអត្រាដូចខាងក្រោម ៖

	អាបុកាលប្រើប្រាស់
ការវិនិយោគកែលម្អអគារជួល	1 - 10 ឆ្នាំ
បរិក្ខារការិយាល័យ គ្រឿងសម្ភារៈ និងបរិក្ខារ	5 ឆ្នាំ
ធានយន្ត	5 ឆ្នាំ
កុំព្យូទ័រ និងសម្ភារៈព័ត៌មានវិទ្យា	3 - 6 ឆ្នាំ

ទ្រព្យកំពុងសាងសង់ មិនត្រូវបានវិលសំលើរហូតដល់ពេលដែលទ្រព្យនោះត្រូវបានសង់រួច និងដាក់ទ្រព្យប្រើប្រាស់។

(iii) ការចំណាយបន្ទាប់ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងផ្នែកមួយនៃទ្រព្យ និងបរិក្ខារដែលបានទទួលស្គាល់រួចមក ត្រូវបានបូកបញ្ចូលទៅក្នុងតម្លៃយោងនៃផ្នែកនោះ នៅពេលដែលអត្ថប្រយោជន៍សេដ្ឋកិច្ច នាពេល អនាគតអាចកើតមានឡើង សម្រាប់ធានាការនៅក្នុងលក្ខខណ្ឌដែលលើសពីស្តង់ដារដើម នៃទ្រព្យសកម្មដែលមានស្រាប់។ រាល់ការចំណាយបន្ទាប់ផ្សេងទៀត ត្រូវបានទទួលស្គាល់ជាបន្តចំណាយនៅក្នុងការិយបរិច្ឆេទ ដែលបានកើតឡើង។

(iv) ចំណេញ ឬខាតពីការបោះចោល ឬការលក់ចេញនៃទ្រព្យ និងបរិក្ខារណាមួយត្រូវបានកំណត់ ដោយភាពខុសគ្នារវាងសាច់ប្រាក់ចំណូលសុទ្ធពីការលក់ និងតម្លៃយោងនៃទ្រព្យ និងបរិក្ខារនោះ ហើយត្រូវបានទទួលស្គាល់នៅក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផលនៅថ្ងៃបោះចោល ឬលក់ចេញ។

(v) ទ្រព្យ និងបរិក្ខារ ដែលបានដកវិលសំលើហើយ ត្រូវបានរក្សាទុកក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរហូតដល់ថ្ងៃដែលទ្រព្យ និងបរិក្ខារទាំងនោះត្រូវបានលក់ ឬលុបចោល។





**ធនាគារ វឌ្ឍនៈ អាស៊ី បំភាន់**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨



**(៧) និរន្តរភាពនៃតម្លៃ (ត)**

**(i) ទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ**

ទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវបានវាយតម្លៃតាមលក្ខណៈបរិច្ឆេទ របាយការណ៍នីមួយៗ ដើម្បីកំណត់ថា តើមាន ភស្តុតាងណាមួយដែលបង្ហាញថាទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុទាំងនោះមាននិរន្តរភាពនៃតម្លៃ។ ទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុត្រូវបានចាត់ ទុកថា មាននិរន្តរភាពនៃតម្លៃ ប្រសិនបើមានហេតុការណ៍មួយ ឬច្រើនជះឥទ្ធិពលជាអវិជ្ជមាន ទៅលើលំហូរសាច់ប្រាក់ប៉ាន់ ស្មាន តាមពេលអនាគតរបស់ទ្រព្យសកម្មនោះ។ ករណីនេះមិនត្រូវបានប្រើសម្រាប់ឥរិយាបថផ្តល់ដល់អតិថិជននោះទេ ដោយវាមានគោលនយោបាយ គណនេយ្យដោយឡែក នៅក្នុងកំណត់សម្គាល់ ២ (ញ)។



**ធនាគារ វឌ្ឍនៈអាស៊ី ចំកាត់**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨



**2. គោលនយោបាយគណនេយ្យសំខាន់ៗ (ត)**

**(៥) និរន្តរភាពនៃតម្លៃ**

ការខាតបង់លើនិរន្តរភាព នៃទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុត្រូវបានគណនាលើភាពខុសគ្នារវាងតម្លៃយោង និងតម្លៃបច្ចុប្បន្ន  
នៃលំហូរសាច់ប្រាក់រំពឹងនឹងទទួលបាននាពេលអនាគតដោយធ្វើអប្បបរមា ដោយប្រើអត្រាការប្រាក់ ប្រសិទ្ធភាពដើម។

រាល់ទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុទោលសារវន្ត ត្រូវបានត្រួតពិនិត្យនិរន្តរភាពនៃតម្លៃតាមមូលដ្ឋានគោល។ ទ្រព្យសកម្មនៅស  
លត្រូវបានវាយតម្លៃជាកញ្ចប់ក្នុងក្រុមទ្រព្យសកម្ម ដែលមានហានិភ័យឥណទាន ស្រដៀងគ្នា។

រាល់ការខាតបង់លើនិរន្តរភាពនៃតម្លៃ ត្រូវបានទទួលស្គាល់នៅក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផល។

រាល់ការខាតបង់លើនិរន្តរភាពនៃតម្លៃ ត្រូវដកចេញប្រសិនបើមានព្រឹត្តិការណ៍កើតឡើងក្រោយពីការទទួលស្គាល់ការខាត  
បង់លើនិរន្តរភាពនៃតម្លៃតម្រូវឱ្យដកចេញ។

**(ii) ទ្រព្យសកម្មមិនមែនហិរញ្ញវត្ថុ**

តម្លៃយោងនៃទ្រព្យសកម្ម មិនមែនហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ ត្រូវបានត្រួតពិនិត្យឡើងវិញនៅរាល់កាលបរិច្ឆេទ  
របាយការណ៍នីមួយៗ ដើម្បីកំណត់ថាតើមានសញ្ញាណាមួយដែលបង្ហាញថាទ្រព្យសកម្មទាំងនោះ មាននិរន្តរភាពនៃតម្លៃ។  
ប្រសិនបើមានសញ្ញាណានោះកើតឡើងការប៉ាន់ស្មាន លើតម្លៃដែលអាចប្រមូលបានវិញរបស់ទ្រព្យសកម្ម ត្រូវបានធ្វើឡើង។

តម្លៃដែលអាចប្រមូលមកវិញបាននៃទ្រព្យសកម្ម ឬឯកតាបង្កើតសាច់ប្រាក់ គឺជាតម្លៃដែលចំណាត់ រវាងតម្លៃប្រើ  
ប្រាស់ និងតម្លៃសមស្របដកចំណាយដើម្បីលក់ចេញ។ ក្នុងការប៉ាន់ប្រមាណតម្លៃប្រើប្រាស់សាច់ប្រាក់រំពឹងនឹងទទួល  
បាននាពេលអនាគតត្រូវបានធ្វើអប្បបរមាទៅតម្លៃបច្ចុប្បន្ន ដោយប្រើអត្រាការប្រាក់មុនបង់ពន្ធ ដែលនេះបញ្ចាំងការប៉ាន់  
ប្រមាណនៃតម្លៃពេលវេលាក្នុងលក្ខខណ្ឌ ទីផ្សារបច្ចុប្បន្ន និងហានិភ័យជាក់លាក់សម្រាប់ទ្រព្យសកម្មទាំងនោះ។  
សម្រាប់គោលបំណងនៃ ការត្រួតពិនិត្យលើនិរន្តរភាពនៃតម្លៃ ទ្រព្យសកម្មត្រូវបានដាក់បញ្ចូលគ្នាជាក្រុមតូចៗ ដែលអាច  
បង្កើតសាច់ប្រាក់បានពីការបន្តការប្រើប្រាស់ដោយមិនពឹងផ្អែកខ្លាំងលើលំហូរសាច់ប្រាក់នៃទ្រព្យសកម្ម ដទៃទៀត ឬក្រុម  
ទ្រព្យសកម្មដទៃទៀតហៅកាត់ថា (“ឯកតាបង្កើតសាច់ប្រាក់”)។

ការខាតបង់លើនិរន្តរភាពនៃតម្លៃ ត្រូវបានទទួលស្គាល់ប្រសិនបើតម្លៃយោងនៃទ្រព្យសកម្មមួយ ឬ ឯកតាបង្កើតសាច់ប្រាក់  
មានចំនួនលើសពីតម្លៃដែលអាចប្រមូលមកបានវិញ។ ការខាតបង់លើនិរន្តរភាពនៃតម្លៃត្រូវបានទទួលស្គាល់នៅក្នុងរបាយ  
ការណ៍លទ្ធផល។



**ធនាគារ ឥឡូវនេះ អេស៊ី បំប៉ន**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨

**២. គោលនយោបាយគណនេយ្យសំខាន់ៗ (ត)**

**(១) ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន**

ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជនត្រូវបានកត់ត្រាតាមតម្លៃដើម។

**(២) ប្រាក់កម្ចី**

ប្រាក់កម្ចីត្រូវបានកត់ត្រាតាមចំនួនប្រាក់ដើម ដែលមិនទាន់បានទូទាត់សង។

**(៣) អនុប័ណុលបន្ទាប់បន្សំ**

អនុប័ណុល ត្រូវបានចាត់ទុកជាប័ណុលហិរញ្ញវត្ថុ នៅពេលដែលធនាគារមានកាតព្វកិច្ចក្នុងការស្នើសុំប្រាក់ ឬទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុនៅឱ្យអង្គភាពមួយផ្សេងទៀត ឬត្រូវផ្តោះប្តូរទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ និងប័ណុលហិរញ្ញវត្ថុជាមួយអង្គ ភាពមួយផ្សេងទៀត ក្រោមលក្ខខណ្ឌអវិជ្ជមានចំពោះអង្គភាពហើយបើមិនដូច្នោះទេវាត្រូវបានចាត់ទុកជាមូលធន។

អនុប័ណុល ដែលត្រូវបានអនុម័តដោយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ត្រូវបានបញ្ចូលទៅក្នុងខ្នងតណាមី ថ្នាក់ទីពីរ នៅក្នុងការ គណនាមូលនិធិផ្ទាល់របស់ធនាគារ ដោយអនុលោមតាមគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា។ អនុប័ណុល ត្រូវបានកត់ត្រាក្នុងថ្លៃដើម។



**(៤) សិរិទានធន**

សិរិទានធន ត្រូវបានទទួលស្គាល់ក្នុងតារាងតុល្យការនៅពេលដែលធនាគារមានកាតព្វកិច្ចតាមផ្លូវច្បាប់ ឬកាតព្វកិច្ច ប្រយោលនាពេលបច្ចុប្បន្ន ដែលជាលទ្ធផលនៃព្រឹត្តិការណ៍ក្នុងផុតទៅ ហើយវាទំនងជាអាចត្រូវបានប្រើប្រាស់ ដើម្បីទទួលបាន លំហូរទ្រព្យសកម្មអនុប្រយោជន៍សេដ្ឋកិច្ចក្នុងការបំពេញកាតព្វកិច្ចនោះ។ ប្រសិនបើផលប៉ះពាល់មានលក្ខណៈសារវន្ត សិរិទានធនត្រូវបានកំណត់ដោយការធ្វើអប្បបរមាលំហូរសាច់ប្រាក់ដែល រំពឹងទុកនឹងទទួលបាននាពេលអនាគត ដោយ ប្រើអត្រាបុរេបង់ពន្ធ ដែលចុះបញ្ជីពីការប៉ាន់ប្រមាណ នៃតម្លៃពេលវេលាក្នុងលក្ខខណ្ឌទីផ្សារបច្ចុប្បន្ន និងហានិភ័យ ជាក់លាក់ចំពោះប័ណុលទាំងនោះ។

**(៥) ការទទួលស្គាល់ប្រាក់ចំណូល និងចំណាយ**

ចំណូលពីការប្រាក់ ត្រូវបានទទួលស្គាល់ដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋានបង្ក។ នៅពេលដែលពណ៌នីត្រូវបានចាត់ថ្នាក់ ជាឥណទានមិនដំណើរការ ការប្រាក់នឹងត្រូវប្តូរទុកលុះត្រាតែវាទទួលបានជាសាច់ប្រាក់សុទ្ធ។

ចំណូលពីសកម្មភាពផ្សេងៗរបស់ធនាគារ ត្រូវបានបង្កដោយប្រើប្រាស់មូលដ្ឋានដូចខាងក្រោម ៖

- កម្រៃលើការចាត់ចែងផ្តល់ឥណទាន និងកម្រៃលើសេវាកម្ម និងឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុត្រូវបានទទួលស្គាល់ នៅពេលដែលសេវាកម្មផ្សេងៗ និងឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនោះត្រូវបានផ្តល់។
- កម្រៃលើកិច្ចសន្យា និងកម្រៃការធានាលើសេវាកម្ម និងឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនានាដែលផ្តល់ឱ្យអតិថិជន ត្រូវបាន ទទួលស្គាល់ជាចំណូលនៅពេលប្រតិបត្តិការកើតឡើង។
- កម្រៃសេវាកម្មនិងកម្រៃតំបន់ត្រូវបានទទួលស្គាល់នៅពេលដែលសេវាកម្មត្រូវបានបំពេញ។

ចំណាយការប្រាក់លើប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជនត្រូវបានទទួលស្គាល់តាមមូលដ្ឋានបង្ក។



**ធនាគារ វឌ្ឍនៈអាស៊ី មីក្រូហ្វីនាન્ស៊ី**



កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨

**២. គោលនយោបាយគណនេយ្យសំខាន់ៗ (ត)**

**(៣) ភតិសន្យាប្រតិបត្តិការ**

ភតិសន្យាដែលបកខិតខំរយ និងផលប្រយោជន៍ជាសារវន្តរបស់ទ្រព្យសកម្ម ស្ថិតនៅជាមួយម្ចាស់ ទ្រព្យផ្ទាល់ នោះភតិសន្យានោះនឹងត្រូវរាប់បញ្ចូលជាកតិសន្យាប្រតិបត្តិការ។ ថ្លៃធុប្រូល ដែលត្រូវទូទាត់លើភតិសន្យាប្រតិបត្តិការ ត្រូវបានទទួលស្គាល់ក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផល តាមវិធីសាស្ត្រវិលវល់ថេរ ទៅតាមថេរវេលានៃភតិសន្យា។

**(៣) ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ និងពន្ធពន្យារ**

ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ ឬខាតក្នុងការិយបរិច្ឆេទមានពន្ធលើប្រាក់ចំណេញប្រចាំឆ្នាំនិងពន្ធពន្យារ។ ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ ត្រូវបានទទួលស្គាល់នៅក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផល។

ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញប្រចាំឆ្នាំគឺជាពន្ធដែលរំពឹងទុកថានឹងត្រូវបង់ទៅលើប្រាក់ចំណេញជាប់ពន្ធក្នុងការិយបរិច្ឆេទ ដោយប្រើអត្រាពន្ធដែលបានអនុម័ត ឬបានអនុម័តជាអាទិ៍នៅកាលបរិច្ឆេទតារាងតុល្យការ ជាមួយនឹងនិយ័តភាពណាមួយនៅលើពន្ធត្រូវបង់ពីឆ្នាំមុន។

ពន្ធពន្យារ ត្រូវបានកត់ត្រាតាមវិធីសាស្ត្រតារាងតុល្យការនៅលើភាពលំអៀងជាបណ្តោះអាសន្នរវាង តម្លៃយោងនៃទ្រព្យសកម្ម និងបំណុលក្នុងគោលបំណងនៃការធ្វើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ និងតម្លៃ យោងប្រើសម្រាប់ការតតពន្ធ។ តម្លៃនៃប្រាក់ពន្ធពន្យារដែលបានកំណត់នោះគឺផ្អែកលើលក្ខណៈដែលអាចប្រើប្រាស់បាន ឬអាចកាត់កងបាននូវតម្លៃយោងរបស់ទ្រព្យសកម្ម និងបំណុល ដោយប្រើ អត្រាពន្ធកំណត់នៅកាលបរិច្ឆេទតារាងតុល្យការ។

ទ្រព្យសកម្មពន្ធពន្យារ ត្រូវបានទទួលស្គាល់ លុះត្រាតែមានភាពប្រាកដថានឹងមានប្រាក់ចំណេញជាប់ពន្ធនាពេលអនាគតសម្រាប់យកលំអៀងយណ្តោះអាសន្នមកប្រើប្រាស់។ ទ្រព្យសកម្មពន្ធពន្យារត្រូវបានពិនិត្យវិនិច្ឆ័យរាល់ការិយបរិច្ឆេទរបាយការណ៍ និងត្រូវបានកាត់បន្ថយទៅតាមទំហំដែលទំនងជាមិនមានប្រាក់ចំណេញជាប់ពន្ធត្រូវបានកត់ត្រាទៀត។

**(២) ស្តង់ដារគណនេយ្យថ្មី និងការបរិយាយដែលមិនទាន់បានអនុវត្ត**

ដូចមានចែងក្នុងប្រកាសលេខ ០៦៨ សហវ-ប្រក ចុះថ្ងៃទី៨ ខែមករា ឆ្នាំ២០០៩ ចេញដោយក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ ស្តីពីការអនុវត្តស្តង់ដាររបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុកម្ពុជា ក្រុមប្រឹក្សាជាតិគណនេយ្យនៃកម្ពុជា បានអនុម័តឱ្យប្រើស្តង់ដាររបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុអន្តរជាតិ ចេញផ្សាយដោយក្រុមប្រឹក្សាស្តង់ដារគណនេយ្យអន្តរជាតិ ដែលមានប្រសិទ្ធភាពអនុវត្តចំពោះរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ចាប់ផ្តើមនៅ ឬ បន្ទាប់ពីថ្ងៃទី១ ខែមករា ឆ្នាំ២០១២។ ស្តង់ដារថ្មីនេះ នឹងត្រូវបានកំណត់ជា "ស្តង់ដាររបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុអន្តរជាតិនៃកម្ពុជា ("CIFRS")។



**ធនាគារ វឌ្ឍនៈ អាស៊ី មីកាន់**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់កាលបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨



**2. គោលនយោបាយគណនេយ្យសំខាន់ៗ (ត)**

**(ម) ស្តង់ដារគណនេយ្យថ្មី និងការបរិយាយដែលមិនទាន់បានអនុវត្ត (ត)**

នៅថ្ងៃទី៣០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១២ ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ បានចេញសេចក្តីជូនដំណើរការអនុវត្តប្រើប្រាស់ជាតិ  
គណនេយ្យស្តីពីការពន្យារពេលនៃការអនុវត្តន៍ CIFRS សម្រាប់គ្រឹះស្ថានធនាគារ និងមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ រហូតដល់ថ្ងៃទី១ ខែ  
មករា ឆ្នាំ២០១៦។

នៅថ្ងៃទី១៦ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១៥ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា បានដាក់សំណើទៅក្រុមប្រឹក្សាជាតិគណនេយ្យ  
សុំពន្យារពេលនៃការអនុវត្តន៍ CIFRS សម្រាប់គ្រឹះស្ថានធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុរហូតដល់ឆ្នាំ២០១៩។ នៅថ្ងៃទី២៤ ខែមីនា ឆ្នាំ  
២០១៦ ក្រុមប្រឹក្សាជាតិគណនេយ្យបានអនុម័តលើការពន្យារពេលនៃការអនុវត្តន៍ CIFRS រហូតដល់ចុងឆ្នាំ២០១៨។  
គ្រឹះស្ថានធនាគារនិងហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវអនុវត្ត CIFRS នេះចាប់ពីថ្ងៃទី១ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៩។

ធនាគារកំពុងធ្វើការវាយតម្លៃផលប៉ះពាល់ចម្បង នៅលើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ខ្លួនដែលជាលទ្ធផលនៃ  
ការអនុវត្តន៍ CIFRS សម្រាប់កាលបរិច្ឆេទហិរញ្ញវត្ថុប្រចាំឆ្នាំ។ ពុំមានផលប៉ះពាល់ជាសារវន្តឡើងក្នុងការអនុវត្តន៍ CIFRS  
លើកលែងតែស្តង់ដារខាងក្រោម ÷

**ស្តង់ដារ CIFRS 9:**

ស្តង់ដារ CIFRS 9 បានចេញនៅខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០០៩ ហើយបានណែនាំពីតម្រូវការថ្មីសម្រាប់ការចាត់ថ្នាក់និងការ  
វាស់វែងទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ។ CIFRS 9 ត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្មជាបន្តបន្ទាប់ នៅខែតុលា ឆ្នាំ២០១០ ដើម្បីរួមបញ្ចូលនូវ  
តម្រូវការសម្រាប់ការចាត់ថ្នាក់និងការវាស់វែងបំណុលហិរញ្ញវត្ថុ និងការមិនទទួលស្គាល់ ហើយនៅក្នុងខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១៣  
ដើម្បីរួមបញ្ចូលនូវតម្រូវការថ្មីសម្រាប់គណនេយ្យប្រព្រៀងហានិភ័យទូទៅ។ កំណែទម្រង់ថ្មីមួយទៀតរបស់ CIFRS 9 ត្រូវ  
បានចេញផ្សាយនៅក្នុងខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១៥ ដើម្បីរួមបញ្ចូលជាចម្បងនូវ (ក) តម្រូវការមិនភាពលើទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុនិង  
(ខ) វិសោធនកម្មមានកំណត់លើតម្រូវការនៃការធ្វើចំណាត់ថ្នាក់និងការវាស់វែង ដោយណែនាំអំពីប្រភេទវាស់វែងនៃ  
“តម្លៃសមស្របតាម រយៈពេលទទួលបានផ្សេងៗ” (FVOCI) សម្រាប់ឧបករណ៍បំណុលសាមញ្ញមួយចំនួន។

ថ្នាក់គ្រប់គ្រងកំពុងវាយតម្លៃផលប៉ះពាល់ចម្បង ដែលអាចកើតមានលើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ខ្លួន ដែល  
ជាលទ្ធផលនៃការអនុវត្ត CIFRS 9 ហើយនឹងអនុលោមទៅតាមស្តង់ដារនេះ ទៅតាមពេលវេលាកំណត់របស់ធនាគារជាតិ  
នៃ កម្ពុជា។ ជាមួយនឹងសិវិធានចម្រុះប្រយ័ត្ន ដែលតម្រូវដោយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា គណៈគ្រប់គ្រងរំពឹងថា ការអនុ  
វត្ត CIFRS 9 នឹងបង្កើនផលចំណេញនៅលើរបាយការណ៍លទ្ធផល ព្រោះសិវិធានចម្រុះស្តង់ដារ CIFRS 9 នឹងមាន  
កម្រិតទាបជាងសិវិធានចម្រុះដែលតម្រូវដោយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា។ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ក៏បានចេញលិខិតណែនាំ  
ធនាគារពាណិជ្ជ ធនាគាររកទេស និងមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុទទួលប្រាក់បញ្ញើ ចុះថ្ងៃទី១៥ ខែកុម្ភៈឆ្នាំ២០១៩ ឱ្យអនុវត្តតាមទម្រង់  
របាយការណ៍បច្ចុប្បន្ន (ក្រោមស្តង់ដារគណនេយ្យកម្ពុជា) និងចាប់ផ្តើមប្រើប្រាស់គណនេយ្យតាមលិខិតណែនាំ ថ្ងៃទី១៥ ខែ  
ឧសភា ឆ្នាំ ២០១៩ ដើម្បីឱ្យធនាគារមានពេលវេលាសម្រាប់ធ្វើការផ្លាស់ប្តូរទម្រង់ និងរបាយការណ៍ទៅក្រោម CIFRS ចាប់ពីខែ



**ធនាគារ វឌ្ឍនៈ អាស៊ី បំភាន់**



កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨

មិថុណាឆ្នាំ២០១៩ តទៅ។

**២. គោលនយោបាយគណនេយ្យសំខាន់ៗ (ត)**

**(ម) ស្តង់ដារគណនេយ្យថ្មី និងការបរិយាយដែលមិនទាន់បានអនុវត្ត (ត)**

**ស្តង់ដារ CIFRS 16:**

ស្តង់ដារ CIFRS 16 ត្រូវបានចេញនៅខែមករា ឆ្នាំ២០១៦ ហើយនឹងជំនួសឱ្យ ស្តង់ដារគណនេយ្យកម្ពុជា លេខ៧ ស្តីអំពី ភតិសន្យា និងសេចក្តីណែនាំលម្អិត។

ស្តង់ដារនេះផ្តល់នូវកិរិយប្រតិបត្តិមួយសម្រាប់កំណត់អត្តសញ្ញាណនៃការរៀបចំភតិសន្យា និងការអនុវត្តនៅក្នុង របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ភតិកៈ និងភតិបតី។ ការកំណត់អត្តសញ្ញាណនៃការជួល ការបែងចែកភាពខុសគ្នារវាងកិច្ច សន្យាជួល និងកិច្ចសន្យាសេវាកម្ម ត្រូវបានកំណត់សម្គាល់ដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋានថាតើ ទ្រព្យសកម្មត្រូវបានគ្រប់គ្រង ដោយអតិថិជន។ ការផ្លាស់ប្តូរសំខាន់ៗចំពោះគណនេយ្យរបស់ភតិកៈត្រូវបានណែនាំ រួមជាមួយភាពខុសគ្នា នៃការដក ចេញនៃភតិសន្យាប្រតិបត្តិការនិងភតិសន្យាហិរញ្ញវត្ថុ ហើយនិងទ្រព្យសកម្មនិងបំណុល ដែលត្រូវបានទទួលស្គាល់ សម្រាប់រាល់ការជួលទាំងអស់ (និងអាស្រ័យលើករណីលើកលែងមានកម្រិត សម្រាប់ការជួលរយៈពេលខ្លី និងការជួល ទ្រព្យសម្បត្តិមានតម្លៃទាប)។ ស្តង់ដារនេះរក្សានូវវិធីសាស្ត្រគណនេយ្យរបស់ភតិបតី ពីស្តង់ដារគណនេយ្យកម្ពុជាលេខ ១៧។ គណៈគ្រប់គ្រងរំពឹងថាផលប៉ះពាល់អតិបរមានៃស្តង់ដារនេះ គឺការទទួលស្គាល់សិទ្ធិក្នុងការប្រើប្រាស់ទ្រព្យសកម្ម និង បំណុល ដែលមានចំនួនមិនលើសពីអ្វីដែលបាន បង្ហាញជាភតិសន្យាប្រតិបត្តិការនៅក្នុងកំណត់សំគាល់ទី ២៨។

**៣. ការវិនិច្ឆ័យ ការសន្មត និងការប៉ាន់ស្មានគណនេយ្យសំខាន់ៗ**

**៣.១ ប្រភពសំខាន់ៗនៃការប៉ាន់ស្មានភាពមិនច្បាស់លាស់**

ធនាគារធ្វើការប៉ាន់ស្មាន និងសន្មត ដែលប៉ះពាល់លើលទ្ធផលនៃទ្រព្យសកម្មនិងបំណុល។ ការប៉ាន់ស្មាន ត្រូវ បានវាយតម្លៃជាបន្តបន្ទាប់ដោយផ្អែកទៅលើបទពិសោធន៍នាពេលកន្លងមក និងកត្តាផ្សេងៗ ដូចជាការរំពឹងទុកអំពីហេតុ ការណ៍នាពេលអនាគត ដែលគេជឿថាមានភាពសមហេតុផលទៅតាមកាលៈទេសៈផ្សេងៗ។

**(ក) សិរិទានធនសម្រាប់ឥណទានអាក្រក់និងជាប់សង្ស័យជាមួយភាគីកូនបំណុល**

ធនាគារចាំបាច់ត្រូវអនុវត្តតាមប្រកាសលេខ ៨៧-០១៧-៣៤៤ ចុះថ្ងៃទី០១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧ ស្តីពីការធ្វើ សិរិទានធន និងចំណាត់ថ្នាក់ឥណទាន ដែលចេញដោយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា។ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាត្រូវឱ្យស្ថាប័ន ធនាគារពាណិជ្ជកម្មធ្វើការចាត់ថ្នាក់ឥណទាន បុរេប្រទាន និងទ្រព្យសកម្មស្រដៀងគ្នារបស់ខ្លួនជាប្រាក់ថ្នាក់ និងចាំបាច់ត្រូវ ធ្វើសិរិទានធនក្នុងកម្រិតអប្បបរមានៅតាមចំណាត់ថ្នាក់នោះ ដោយមិនគិតបញ្ចូលទ្រព្យបញ្ចាំនោះទេ។ ក្នុងគោលបំណង ចំណាត់ថ្នាក់ឥណទាន ធនាគាររាប់បញ្ចូលកត្តាពាក់ព័ន្ធទាំងអស់ដែលអាចមានផលប៉ះពាល់ដល់សមត្ថភាពសងប្រាក់ របស់កូនបំណុល។



**ធនាគារ ឧទ្យាន រេស៊ី ចំការត់**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨

**3. ការវិនិច្ឆ័យ ការសន្មត និងការប៉ាន់ស្មានគណនេយ្យសំខាន់ៗ (ត)**

**(ខ) ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ**

ប្រព័ន្ធពន្ធដារនៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា មានលក្ខណៈច្រើនប្រភេទ និងជាបញ្ហាពិបាកសម្រាប់ប្រើប្រាស់ ប្រព័ន្ធពន្ធដារដែលមានភាពស្មុគស្មាញ និងអាស្រ័យទៅលើការបកស្រាយ។ ជាទូទៅ បុគ្គលិក និងអាជ្ញាធរពន្ធដារច្រើន តែងតែមានការបកស្រាយផ្សេងពីគ្នា។ ពន្ធពិនិច្ឆ័យស្របតាមការត្រួតពិនិត្យ និងការអង្កេតដោយអាជ្ញាធរជាច្រើន ដែលបាន ផ្តល់សិទ្ធិដោយច្បាប់ក្នុងការដាក់ពិន័យ ដាក់ទណ្ឌកម្ម និងបង់ការប្រាក់។

បញ្ហាទាំងនេះ អាចបង្កើតឱ្យមានការភ័យខ្លាចយ៉ាងខ្លាំងសម្រាប់ធនាគារ។ គណៈគ្រប់គ្រងជឿជាក់ថាមាន ការយល់ដឹងពីបទបញ្ញត្តិពន្ធដារដែលពាក់ព័ន្ធ និងបានធ្វើសិទ្ធិវិវាទពន្ធ ដែលមានលក្ខណៈគ្រប់គ្រាន់ ដោយផ្អែកទៅលើការ បកស្រាយនៃនីតិកម្មពន្ធបច្ចុប្បន្ន។ ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ អាជ្ញាធរជាប់ពាក់ព័ន្ធអាចនឹងមានបំណែកស្រាយខុសគ្នា ហើយផលប៉ះពាល់អាចមានទំហំធំសម្រាប់ធនាគារ។

នៅការិយបរិច្ឆេទថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨ ធនាគារបានបញ្ចប់សវនកម្មមានកម្រិតត្រឹមការិយបរិច្ឆេទថ្ងៃទី៣០ ខែ មេសា ឆ្នាំ២០១៨ និងបានបញ្ចប់សវនកម្មពេញលេញត្រឹមការិយបរិច្ឆេទថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧។

**(គ) អាយុកាលប្រើប្រាស់ និងតម្លៃសំណល់របស់ទ្រព្យនិងបរិក្ខារ**

ធនាគារធ្វើការប៉ាន់ស្មានអាយុកាលប្រើប្រាស់ និងតម្លៃសំណល់របស់ទ្រព្យនិងបរិក្ខារ ដោយផ្អែកទៅលើបទ ពិសោធន៍នៃពេលវេលាប្រើប្រាស់។ គណៈគ្រប់គ្រងជឿជាក់ថាការសន្មតនេះ គឺសមហេតុផល និងបង្ហាញពីអត្ថប្រយោជន៍សេដ្ឋ កិច្ច ដែលត្រូវបានរំពឹងទុកថាអាចទទួលបានពីការប្រើប្រាស់ទ្រព្យ និងបរិក្ខារ។ ប្រសិនបើមានហេតុផលណាមួយដែល បញ្ជាក់ថាសន្មតអាយុកាលប្រើប្រាស់ និងតម្លៃសំណល់នេះមិនត្រឹមត្រូវ គណៈគ្រប់គ្រងនឹងធ្វើការកែតម្រូវការសន្មត នេះ។

**3.2 ការវិនិច្ឆ័យសំខាន់ៗក្នុងការអនុវត្តគោលនយោបាយគណនេយ្យ**

ខាងក្រោមនេះ គឺជាការវិនិច្ឆ័យសំខាន់ៗក្រៅពីការប៉ាន់ប្រមាណ ដែលត្រូវបានដោះស្រាយដាច់ដោយឡែកគ្នាពី ខាងលើ ដែលគណៈគ្រប់គ្រងបានបង្កើតនៅក្នុងដំណើរការនៃការអនុវត្តគោលនយោបាយគណនេយ្យរបស់ធនាគារ និង មានឥទ្ធិពលជាសារវន្តលើចំនួនដែលបានទទួលស្គាល់នៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ៖

- កត្តាគុណភាពនៃសិទ្ធិវិវាទពន្ធលើឥណទាន នៅពេលវាយតម្លៃ ប្រសិនបើអតិថិជន មិនមានលទ្ធភាពដើម្បីសង ប្រាក់កម្ចី និងការប្រាក់ ធនាគារត្រូវគិតពិចារណាទាំងស្រុងនៃបរិមាណនិងគុណភាព។ សូចនាករគុណភាពដូចជា កម្ចី ហួសកាលកំណត់ និងការមិនទូទាត់ទៅលើកាតព្វកិច្ចមួយផ្សេងទៀតរបស់ភារកិច្ចដូចគ្នា គឺជាធាតុសំខាន់នៅក្នុងការវិភាគ នេះ។ ធនាគារប្រើប្រាស់ប្រភពព័ត៌មានជាច្រើនដើម្បីវាយតម្លៃកម្ចីហួសកាលកំណត់ ដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងផ្នែកក្នុង ឬ ទទួលបានពីប្រភពខាងក្រៅ។



**ធនាគារ វឌ្ឍនៈអាស៊ី មីកាន់**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨



**4. សាច់ប្រាក់ក្នុងដៃ**



	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
សាច់ប្រាក់សុទ្ធក្នុងដៃ	144,626,281	581,108,397	60,807,165	245,478,525
សាច់ប្រាក់កំពុងប្រមូល	6,374,012	25,610,780	8,179,135	33,019,168
	151,000,293	606,719,177	68,986,300	278,497,693

**5. ប្រាក់បញ្ញើនៅធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា**

	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
ប្រាក់បញ្ញើតាមច្បាប់ =				
ប្រាក់ធម្មជាតិលើដើមទុន (i)	12,500,000	50,225,000	12,500,000	50,462,500
ប្រាក់បម្រុងកាតព្វកិច្ច (ii)	266,545,601	1,070,980,225	156,519,657	631,869,855
	279,045,601	1,121,205,225	169,019,657	682,332,355
ករណីទទួលបាន	87,819,958	352,860,591	32,745,828	132,191,907
ប្រាក់បញ្ញើអាចកាត់បន្ថយ	69,096,252	277,628,741	5,523,879	22,299,900
	435,961,811	1,751,694,557	207,289,364	836,827,162

**(i) ប្រាក់ធម្មជាតិលើដើមទុន**

ដោយអនុលោមទៅតាមប្រកាសរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាលេខ ៨៧-០១-១៣៦ ចុះថ្ងៃទី១៥ ខែតុលា ឆ្នាំ២០០១ គ្រឹះស្ថានធនាគារចាំបាច់ត្រូវរក្សាប្រាក់បញ្ញើតាមច្បាប់ឱ្យបាន ១០% នៃដើមទុនសរុបរបស់ខ្លួន។ ប្រាក់ធម្មជាតិលើដើមទុននេះមិនអាចប្រើប្រាស់បានក្នុងប្រតិបត្តិការប្រចាំថ្ងៃនោះទេ និងត្រូវបង្វិលឱ្យធនាគារវិញនៅពេលដែលធនាគារ ស្ម័គ្រចិត្តបញ្ចប់អាជីវកម្មរបស់ខ្លួន។

នៅថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨ ធនាគារទទួលបានការអនុម័តពីធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាដើម្បីបង្កើនដើមទុនរបស់ខ្លួនចំនួន 40,000,000 ដុល្លារ ហើយធនាគារបានបង្កើនប្រាក់ធម្មជាតិលើដើមទុនបន្ថែមចំនួន 4,000,000 ដុល្លារនៅថ្ងៃទី៤ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៩ ស្របតាមបទបញ្ញត្តិរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា។

ក្នុងការិយបរិច្ឆេទនេះ ធនាគារទទួលបានការប្រាក់អត្រាពី 0.46% ទៅ 0.62% ក្នុងមួយឆ្នាំ(2017: 0.32% ទៅ 0.36% ក្នុងមួយឆ្នាំ)។

**(ii) ប្រាក់បម្រុងកាតព្វកិច្ច**

ប្រាក់បម្រុងកាតព្វកិច្ច គឺជាប្រាក់បម្រុងដែលប្រែប្រួលតាមកម្រិតនៃប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន។ វាត្រូវបានរក្សាទុកដោយគោរពតាមប្រកាសរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាលេខ ៨៧-០១៨-282 ចុះថ្ងៃទី២៩ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៥ ដែលត្រូវបានកែសម្រួលតាមអត្រា 8.00% នៃប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជនជាប្រាក់រៀល និង 12.50% នៃប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជនជាប្រាក់ដុល្លារ។





**ធនាគារ ឧទ្យាន អេស៊ី បំភាន់**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨

**៦. ប្រាក់បញ្ញើនៅធនាគារនានា**

គណនីចរន្ត  
គណនីសន្សំ  
គណនីប្រាក់បញ្ញើពេនការបំណត់

	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧	
	បុណ្ណ	ពាន់រៀល	បុណ្ណ	ពាន់រៀល
គណនីចរន្ត	25,214,106	101,310,278	12,199,052	49,247,573
គណនីសន្សំ	1,909,958	7,674,211	1,022,247	4,126,811
គណនីប្រាក់បញ្ញើពេនការបំណត់	179,501,979	721,238,952	71,702,596	289,463,380
	206,626,043	830,223,441	84,923,895	342,837,764



**សមតុល្យនៅធនាគារនានាត្រូវបានធ្វើការវិភាគដូចខាងក្រោម៖**

	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧	
	បុណ្ណ	ពាន់រៀល	បុណ្ណ	ពាន់រៀល
(ក) តាមរូបិយប័ណ្ណ ÷				
ប្រាក់បុណ្ណ	203,879,976	819,189,744	82,852,526	334,475,648
ប្រាក់រៀល	2,523,750	10,140,428	1,764,237	7,122,225
ប្រាក់អឺរ៉ូ	157,423	632,526	78,331	316,222
ប្រាក់បាតឥណ្ឌូ	11,736	47,155	13,927	56,223
ប្រាក់ដោល	25,007	100,478	40,608	163,934
ប្រាក់បុណ្ណរសិទ្ធិប្តូរ	24,335	97,778	168,177	678,931
ប្រាក់ដាក់ទុន	3,816	15,332	6,089	24,581
	206,626,043	830,223,441	84,923,895	342,837,764

(ខ) តាមការបំណត់ ÷				
ក្នុងរយៈពេល ១ ខែ	28,454,468	114,330,052	54,435,206	219,754,926
ពី ១ ខែ ទៅ ៣ ខែ	87,094,196	349,944,480	25,600,021	103,347,285
ពី ៣ ខែ ទៅ ១២ ខែ	58,363,274	234,503,635	4,888,668	19,735,553
លើសពី ១២ ខែ	32,714,105	131,445,274	-	-
	206,626,043	830,223,441	84,923,895	342,837,764

	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧	
	បុណ្ណ	ពាន់រៀល	បុណ្ណ	ពាន់រៀល
(គ) តាមអត្រាការប្រាក់ (ប្រចាំឆ្នាំ) ÷				
គណនីចរន្ត			0%	0%
គណនីសន្សំ			0%	0.00% - 0.75%
គណនីប្រាក់បញ្ញើពេនការបំណត់			2.05% - 6.50%	1.36% - 6.10%



**ធនាគារ វឌ្ឍនៈ អាស៊ី ម៉ាកាត់**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨



**៧. ឥណទានផ្តល់ដល់អតិថិជន**

	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
<b>ឥណទានពាណិជ្ជកម្ម÷</b>				
ឥណទានរយៈពេលវែង	1,764,141,975	7,088,322,455	1,176,962,502	4,751,397,621
ឥណទានរយៈពេលខ្លី	12,710,591	51,071,155	9,288,869	37,499,164
ឥណទានវិញ្ញាបន៍	35,404,369	142,254,755	28,138,086	113,593,453
<b>ឥណទានអ្នកប្រើប្រាស់÷</b>				
ឥណទានពេហាដ្ឋាន	11,376,588	45,711,131	12,398,263	50,051,788
ឥណទានឃានយន្ត	5,939	23,863	27,497	111,005
ឥណទានផ្តល់ដល់បុគ្គលិក	9,900,523	39,780,301	8,248,782	33,300,333
ប័ណ្ណឥណទាន	1,315,775	5,286,784	616,564	2,489,069
ឥណទានដុលសរុប	1,834,855,760	7,372,450,444	1,235,680,563	4,988,442,433
<b>ការប្រាក់ត្រូវទទួលស្មាន</b>				
ការប្រាក់ត្រូវទទួល	13,004,271	52,251,161	9,135,475	36,879,912
ការប្រាក់ព្យួរមុក	(1,566,418)	(6,293,868)	(760,936)	(5,071,899)
ឥណទានដុល និងការប្រាក់ ត្រូវទទួលសរុប	1,846,293,613	7,418,407,737	1,244,055,102	5,022,250,446
<b>សំវិធានធនលើឥណទានអាក្រក់ និងជាប់សង្ស័យ</b>				
សំវិធានធនទូទៅ	(18,047,844)	(72,516,237)	(12,217,831)	(49,323,383)
សំវិធានធនជាក់លាក់	(7,804,280)	(31,357,597)	(4,464,450)	(18,022,985)
	(25,852,124)	(103,873,834)	(16,682,281)	(67,346,368)
	1,820,441,489	7,314,533,903	1,227,372,821	4,954,904,078



**ធនាគារ ឧទ្យាន អាស៊ី មីកាន់**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨

**៧. ឥណទានផ្តល់ដល់អតិថិជន (ត)**

បម្រែបម្រួលនៃសំវិធានធនលើឥណទានអាក្រក់ និងជាប់សង្ស័យមានដូចខាងក្រោម៖

	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨		
	កម្ចី និងបុរេប្រទាន	ពាក្យក្រៅតុល្យការ	សរុប
នាដើមកាលបរិច្ឆេទ	16,682,281	-	16,682,281
ការបន្ថែមក្នុងឆ្នាំ	9,313,206	338,926	9,652,132
ការលុបចោលក្នុងឆ្នាំ	(143,455)	-	(143,455)
លំអៀងពីការប្តូររូបិយប័ណ្ណ	92	-	92
<b>ឆាកាលបរិច្ឆេទបញ្ចប់</b>	<b>25,852,124</b>	<b>338,926</b>	<b>26,191,050</b>
<b>សមតុល្យជាតាន់រៀល</b>	<b>103,873,834</b>	<b>1,361,805</b>	<b>105,235,639</b>



ឥណទានផ្តល់ដល់អតិថិជន ត្រូវបានវិភាគដូចខាងក្រោម៖

	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
<b>(ក) តាមកាលកំណត់៖</b>				
រយៈពេល 1 ខែ	4,388,649	17,633,592	3,791,152	15,304,881
ពី 1 ខែទៅ 3 ខែ	9,322,005	37,455,816	8,242,154	33,273,576
ពី 3 ខែទៅ 12 ខែ	39,065,192	156,963,941	33,427,807	134,948,057
លើសពី 12 ខែ	1,782,079,914	7,160,397,095	1,190,219,450	4,804,915,919
	<b>1,834,855,760</b>	<b>7,372,450,444</b>	<b>1,235,680,563</b>	<b>4,988,442,433</b>
<b>(ខ) តាមរូបិយប័ណ្ណ៖</b>				
ប្រាក់ដុល្លារ	1,809,455,880	7,270,393,726	1,233,724,339	4,980,545,157
ប្រាក់រៀល	25,399,880	102,056,718	1,956,224	7,897,276
	<b>1,834,855,760</b>	<b>7,372,450,444</b>	<b>1,235,680,563</b>	<b>4,988,442,433</b>



**ធនាគារ វឌ្ឍនៈ អាស៊ី ចំណាត់**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨



**7. ឥណទានផ្តល់ដល់អតិថិជន (ត)**

**(ត) តាមចំណាត់ថ្នាក់ឥណទាន៖**

**ឥណទានស្តង់ដារ**

មានវត្តមាន\*

ពុំមានវត្តមាន\*\*

**ឥណទានឃ្នាំមើល**

មានវត្តមាន\*

ពុំមានវត្តមាន\*\*

**ឥណទានក្រោមស្តង់ដារ**

មានវត្តមាន\*

ពុំមានវត្តមាន\*\*

**ឥណទានជាប់សង្ស័យ**

មានវត្តមាន\*

ពុំមានវត្តមាន\*\*

**ឥណទានខាតបង់**

មានវត្តមាន\*

ពុំមានវត្តមាន\*\*

**សរុប**

	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
ឥណទានស្តង់ដារ				
មានវត្តមាន*	1,785,110,360	7,172,573,426	1,214,837,648	4,904,299,585
ពុំមានវត្តមាន**	19,674,003	79,050,144	6,945,560	28,039,226
ឥណទានឃ្នាំមើល				
មានវត្តមាន*	15,692,592	63,052,835	4,133,513	16,686,992
ពុំមានវត្តមាន**	-	-	-	-
ឥណទានក្រោមស្តង់ដារ				
មានវត្តមាន*	6,527,770	26,228,580	5,658,116	22,841,814
ពុំមានវត្តមាន**	-	-	-	-
ឥណទានជាប់សង្ស័យ				
មានវត្តមាន*	3,646,172	14,650,319	1,793,809	7,241,607
ពុំមានវត្តមាន**	-	-	-	-
ឥណទានខាតបង់				
មានវត្តមាន*	4,197,992	16,867,532	2,301,833	9,292,500
ពុំមានវត្តមាន**	6,871	27,608	10,084	40,709
<b>សរុប</b>	<b>1,834,855,760</b>	<b>7,372,450,444</b>	<b>1,235,680,563</b>	<b>4,988,442,433</b>

\* ជាឥណទានផ្តល់ដល់អតិថិជន ដែលមានទ្រព្យបញ្ចាំធានារ៉ាប់រង ឬត្រូវបាន ធនាគារ និង ឬ ទ្រព្យផ្សេងៗទៀត។

\*\* ជាឥណទានផ្តល់ដល់អតិថិជន ដែលមានទ្រព្យបញ្ចាំធានារ៉ាប់រង ឬត្រូវបាន ធនាគារ និង ឬ ទ្រព្យផ្សេងៗទៀត ដែលមានលក្ខណៈសង្ស័យ ឬ មិនទាន់មានលក្ខណៈស្តង់ដារ។

**(ឃ) តាមនិវាសនដ្ឋាន៖**

និវាសនជន

អនិវាសនជន

	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
និវាសនជន	1,834,107,944	7,369,445,719	1,234,972,005	4,985,581,984
អនិវាសនជន	747,816	3,004,725	708,558	2,860,449
<b>សរុប</b>	<b>1,834,855,760</b>	<b>7,372,450,444</b>	<b>1,235,680,563</b>	<b>4,988,442,433</b>



**ធនាគារ ឧប្បន្ថ:ណេស៊ី ម៉ាកាត់**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨

**7. ឥណទានផ្តល់ដល់អតិថិជន (ត)**

	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
(ត) តាមប្រភេទអតិថិជន÷				
គ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុ	16,447,388	66,085,605	4,216,667	17,022,685
កសិកម្ម	88,429,744	355,310,711	62,762,946	253,374,013
ជនបរិកម្ម	94,329,001	379,013,926	56,236,382	227,026,274
ស្ថាប័នប្រើប្រាស់	10,251,209	41,189,719	6,313,616	25,488,068
សំណង់	68,779,296	276,355,211	38,564,869	155,686,376
ឃេវ៉ាដ៍ និងពាណិជ្ជកម្ម	141,762,313	569,600,974	70,393,874	284,180,069
ឃេវ៉ាឈ	495,078,082	1,989,223,733	341,604,643	1,379,057,944
សណ្ឋាគារ និងភោជនីយដ្ឋាន	100,552,763	404,021,002	67,936,663	274,260,309
ពិភពព្រលឹម និងការដុត	116,403,327	467,708,568	76,777,952	309,952,592
បណ្តាញព័ត៌មាន និងប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រង	2,704,613	10,867,135	738,787	2,982,483
សេវាកម្មជូនដល់អ្នកប្រើប្រាស់	69,452,912	279,061,800	34,351,898	138,678,612
ប្រតិបត្តិការអនាម័យ (សម្រាប់សេវាកម្ម)	268,787,316	1,079,987,436	144,197,226	582,124,201
អចលនវត្ថុ និងស្ថាប័នប្រើប្រាស់សាធារណៈ	27,878,419	112,015,488	14,156,210	57,148,620
សេវាកម្មផ្តល់ដល់អ្នកប្រើប្រាស់	185,609,597	745,779,361	121,676,564	491,208,289
ប័ណ្ណឥណទាន	1,315,775	5,286,784	616,565	2,489,073
ការប្រើប្រាស់ផ្ទាល់ខ្លួន				
ឥណទានបុគ្គលិក	9,896,721	39,765,025	8,092,481	32,669,346
ឥណទានពេញវ័យ	11,006,213	44,222,964	12,300,074	49,655,399
ឥណទានពន្ធមរត	5,939	23,863	27,497	111,005
ឥណទានស្ថាប័នប្រើប្រាស់	5,848,646	23,499,860	3,657,125	14,763,814
ឥណទានតែម្តង និងវិញ្ញាបនបត្រ				
(ខ្នាតតូច និងមធ្យម)	87,940,926	353,346,641	120,174,199	485,143,241
ឥណទានធានាធានា (ខ្នាតតូច និងមធ្យម)	32,375,470	130,084,638	50,884,325	205,420,020
	<b>1,834,855,760</b>	<b>7,372,450,444</b>	<b>1,235,680,563</b>	<b>4,988,442,433</b>
(ឌ) តាមទំហំទំនង÷				
ឥណទានអតិថិជន	1,824,955,237	7,332,670,142	1,227,431,781	4,955,142,100
ឥណទានផ្តល់ដល់បុគ្គលិក	9,900,523	39,780,302	8,248,782	33,300,333
	<b>1,834,855,760</b>	<b>7,372,450,444</b>	<b>1,235,680,563</b>	<b>4,988,442,433</b>



**ធនាគារ វឌ្ឍនៈអាស៊ី ចំណាត់**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨



**7. ឥណទានផ្តល់ដល់អតិថិជន (ត)**

	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
(ត) តាមបកនិក័យ÷				
មិនមែនជាបកនិក័យម៉	1,834,855,760	7,372,450,444	1,235,680,563	4,988,442,433

បកនិក័យច្រើនបានផ្តល់និយមន័យនៅក្នុងគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ថាជា សមតុល្យសរុបនៃ ឥណទាន និងបុណ្យប្រទានដែលផ្តល់ដល់អតិថិជនម្នាក់លើសពី 10% នៃមូលធន ផ្ទាល់សុទ្ធរបស់ធនាគារ។ បកនិក័យសំដៅលើ ចំនួនប្រាក់ខ្ពស់បំផុតរវាងសមតុល្យនៃឥណទាន ឬ ទាមទារដែលទោសលំ និងឥណទាន ឬការសន្យាដែលបានអនុម័ត។

	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧
(ឆ) តាមអត្រាការប្រាក់ (ក្នុងមួយឆ្នាំ)÷		
ឥណទានវិបាក	4.50% - 18.00%	5.75% - 18.00%
ឥណទាន	5.00% - 20.40%	5.25% - 24.00%
ហិរញ្ញប្បទានពាណិជ្ជកម្ម	7.00% - 9.50%	8.00% - 9.50%
ឥណទានផ្តល់ដល់បុគ្គលិក	5.00% - 14.40%	5.00% - 12.00%

**8. ទ្រព្យវិបក្ខណៈ**

ទ្រព្យវិបក្ខណៈ ពាក់ព័ន្ធនឹងទ្រព្យសម្បត្តិដែលវិបក្ខណៈអតិថិជន ដែលពុំមានលទ្ធភាពសងបំណុល។ ការណែនាំរបស់ ធនាគារជាតិ ទាមទារឱ្យទ្រព្យសម្បត្តិដែលវិបក្ខណៈត្រូវលក់ចេញ ក្នុងរយៈពេល 12 ខែបន្ទាប់ពីវិបក្ខណៈ។ ធនាគារត្រូវ ទទួលបានការអនុម័តពីធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ប្រសិនបើទ្រព្យទាំងនោះមិនបានលក់ចេញក្នុងអំឡុងពេល២ខែ។

**9. មូលបត្រវិនិយោគ**

	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
មូលបត្រក្រុមលំកាលកំណត់	3,272,156	13,147,523	16,849,632	68,021,964
ប័ណ្ណរតនាគារបរទេសក្រុមលំកាលកំណត់	29,719,104	119,411,360	-	-
	32,991,260	132,558,883	16,849,632	68,021,964

ដោយសារតែសាច់ប្រាក់ងាយស្រួលមានចំនួនលើសធនាគារបានសម្រេចវិនិយោគនូវសាច់ប្រាក់ដែលលើសក្នុងប័ណ្ណ បំណុលរបស់ក្រុមហ៊ុនផ្សេងៗ និងប័ណ្ណរតនាគារបរទេសដែលត្រូវបានចាត់ជាមូលបត្រក្រុមលំកាលកំណត់។ មូលបត្រក្រុមលំកាលកំណត់ទាំងនោះគឺមានបង្ហាញតម្លៃនៅលើទីផ្សារ។



**ធនាគារ ឧទ្ទ្រលៈ អេស៊ី ចំកាត់**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨

**10. ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ**

	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
កម្រៃប្រាក់ត្រូវទទួលបានពីប្រាក់បញ្ញើសោតពាការជាតិ និង ឥតការធានា និងមូលបត្រវិនិយោគ	1,320,552	5,305,978	1,493,315	6,028,513
ប្រាក់បញ្ញើ និងប្រាក់បង់បុណ្យ	14,904,355	59,885,698	8,172,194	32,991,146
ការកំណត់បុណ្យប្រពាន	2,834,372	11,388,507	2,253,571	9,097,666
បណ្ណបញ្ញើត្រូវទទួលបានពី Master/Visa Card និង MoneyGram	5,555,084	22,320,328	4,219,158	17,032,741
ការវិនិយោគ Credit Bureau	25,588	102,813	25,588	103,299
ផ្សេងៗ	770,289	3,095,070	524,456	2,117,230
	<b>25,410,240</b>	<b>102,098,344</b>	<b>16,688,282</b>	<b>67,370,595</b>

**11. ទ្រព្យសកម្មអរូបី**

	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
<b>ភ្នាក់ងារ</b>				
ភ្នាក់ងារ មែកកា	3,252,133	13,128,861	3,098,898	12,510,251
ការវិនិយោគក្នុង	1,289,293	5,180,379	220,561	890,405
ការលក់ចេញ	-	-	(67,326)	(271,795)
លំអៀងពីការប្តូររូបិយប័ណ្ណ	-	(61,791)	-	-
<b>ភ្នាក់ងារ ទិន្ន</b>	<b>4,541,426</b>	<b>18,247,449</b>	<b>3,252,133</b>	<b>13,128,861</b>
<b>វិលសំបង្ក</b>				
ភ្នាក់ងារ មែកកា	1,486,385	6,000,536	1,207,579	4,874,996
វិលសំបង្កការិយបរិច្ឆេទ	407,971	1,639,227	346,133	1,397,339
ការលក់ចេញ	-	-	(67,327)	(271,799)
លំអៀងពីការប្តូររូបិយប័ណ្ណ	-	(28,241)	-	-
<b>ភ្នាក់ងារ ទិន្ន</b>	<b>1,894,356</b>	<b>7,611,522</b>	<b>1,486,385</b>	<b>6,000,536</b>
<b>តម្លៃសរុប</b>				
ភ្នាក់ងារ ទិន្ន	<b>2,647,070</b>	<b>10,635,927</b>	<b>1,765,748</b>	<b>7,128,325</b>



**ធនាគារ ធាន្យនៈ លីមីតធីត ភីអិលធី**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់កាលបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨

**12. ទ្រព្យ និងបរិក្ខារ**

សម្រាប់កាលបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨	បរិក្ខារកម្រៃយល់យ					សរុប
	ការផ្តល់សេវា អគាររដ្ឋបាល	គ្រឿងសម្ភារីមនីង គ្រឿងបរិក្ខារ	យានយន្ត	កុំព្យូទ័រ និងសម្ភារៈ ព័ត៌មានវិទ្យា	សំណង់កំពុងដំឡើង ការ	
	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ
ដំបូង	5,982,836	4,617,930	935,534	6,594,091	1,508,931	19,639,322
ថាវដ្ឋី ខែមករា ឆ្នាំ២០១៨	362,449	2,793,667	496,740	4,939,570	11,638,880	20,231,276
ការបង្វិល	9,065,602	1,034,413	-	-	(10,100,015)	-
ការបាត់បង់	-	-	(30,752)	-	-	(30,752)
ការប្រយោជន៍	-	(1,344)	-	-	-	(1,344)
លើសលុប	-	-	-	-	-	-
ថាវដ្ឋី ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨	15,410,887	8,444,666	1,401,522	11,533,661	3,047,766	39,838,502
លើសលុប						
ថាវដ្ឋី ខែមករា ឆ្នាំ២០១៨	1,789,314	1,765,213	569,432	2,612,116	-	6,736,075
លើសលុប	1,399,814	1,220,563	218,899	1,851,190	-	4,690,466
ការបាត់បង់	-	-	(27,567)	-	-	(27,567)
ការប្រយោជន៍	-	(1,143)	-	-	-	(1,143)
លើសលុប	-	-	-	-	-	-
ថាវដ្ឋី ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨	3,189,128	2,984,633	760,764	4,463,306	-	11,397,831
លើសលុប						
ថាវដ្ឋី ខែមករា ឆ្នាំ២០១៨	12,221,759	5,460,033	640,758	7,070,355	3,047,766	31,421,616



ផ្នែកទី ១០ ÷ របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

EO/0



**ធនាគារ ធាន្យនៈ ណេស៊ី ជំរកាត់**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់កាលបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨

**12. ទ្រព្យ និងបរិក្ខារ (ត)**



បរិក្ខារកាយលើ  
ការផ្តល់សេវាស្តារ និង  
អគារផ្តល់  
ដុល្លារ

សម្ភារ និងសម្ភារៈ  
រ៉ាឌីអូទិច  
ដុល្លារ

សំណង់ក្នុងដំណើរ  
ការ  
ដុល្លារ

សរុប  
តាមរយៈ

សម្រាប់កាលបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ
តម្លៃដើម						
ចាប់ពីថ្ងៃទី១ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៧	5,824,625	3,600,606	906,718	5,360,926	359,325	16,052,200
ការទិញបន្ថែម	76,803	1,270,524	54,010	2,118,859	2,334,817	5,855,013
ការលក់	1,084,224	100,987	-	-	(1,185,211)	-
ការលក់ពេញ	(1,002,816)	(354,187)	(25,194)	(885,694)	-	(2,267,891)
ចាប់ពីថ្ងៃទី១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧	5,982,836	4,617,930	935,534	6,594,091	1,508,931	19,639,322

**លំដាប់ដុល្លារ**

ចាប់ពីថ្ងៃទី១ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៧	2,018,898	1,343,315	411,460	2,247,005	-	6,020,678	24,405,478
លំដាប់ក្នុងកាលបរិច្ឆេទ	772,886	779,366	183,166	1,179,655	-	2,915,073	11,768,150
ការលក់ពេញ	(1,002,470)	(357,468)	(25,194)	(814,544)	-	(2,199,676)	(8,880,002)

ចាប់ពីថ្ងៃទី១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧

1,789,314	1,765,213	569,432	2,612,116	-	-	6,736,075	27,193,536
-----------	-----------	---------	-----------	---	---	-----------	------------

**តម្លៃលោក**

ចាប់ពីថ្ងៃទី១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧	4,193,522	2,852,717	1,508,931	12,903,247	-	52,090,408
--------------------------------	-----------	-----------	-----------	------------	---	------------

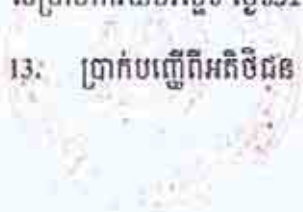
ថ្លៃកម្រៃ ១០ ÷ ១ របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ



**ធនាគារ វឌ្ឍនៈ អាស៊ី ចំណត់**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨

**៤៣. ប្រាក់បញ្ញើពីអតិថិជន**



	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
កណ្តីពន្ធនាគារ	366,561,989	1,472,846,072	161,624,131	652,476,617
កណ្តីសន្សំ	1,158,553,383	4,655,067,494	582,179,614	2,350,259,102
ប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់	638,778,415	2,566,611,671	512,296,602	2,068,141,382
ប្រាក់បញ្ញើកម្រិតទុក	11,208,469	45,035,628	8,392,997	33,882,529
	<b>2,175,102,256</b>	<b>8,739,560,865</b>	<b>1,264,493,344</b>	<b>5,104,759,630</b>

ប្រាក់បញ្ញើពីអតិថិជនត្រូវបានវិភាគដូចខាងក្រោម៖

	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
(ក) តាមរូបិយប័ណ្ណ				
ប្រាក់ដុល្លារ	2,145,159,526	8,619,250,976	1,253,998,399	5,062,391,537
ប្រាក់រៀល	29,939,992	120,298,888	10,295,239	41,561,880
ប្រាក់អឺរ៉ូ	2,738	11,001	199,706	806,213
	<b>2,175,102,256</b>	<b>8,739,560,865</b>	<b>1,264,493,344</b>	<b>5,104,759,630</b>

	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
(ខ) តាមកាលកំណត់				
រយៈពេល 1 ខែ	1,619,592,860	6,507,524,112	845,233,363	3,412,207,086
ពី 1 ខែ ទៅ 3 ខែ	123,466,157	496,087,019	93,921,468	379,160,966
ពី 3 ខែ ទៅ 12 ខែ	370,282,609	1,487,795,523	273,519,134	1,104,196,745
លើសពី 12 ខែ	61,760,630	248,154,211	51,819,379	209,194,833
	<b>2,175,102,256</b>	<b>8,739,560,865</b>	<b>1,264,493,344</b>	<b>5,104,759,630</b>



**ធនាគារ វឌ្ឍនៈ អាស៊ី មីកាត់**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨

**13. ប្រាក់បញ្ញើពីអភិវឌ្ឍន៍(៧)**

**(ក) តាមទំនាក់ទំនង**

មិនមែនភាពិសម្ព័ន្ធតារាណី  
ភាពិសម្ព័ន្ធតារាណី

ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧	
ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
2,171,399,727	8,724,684,103	1,261,490,729	5,092,638,073
3,702,529	14,876,762	3,002,615	12,121,557
<b>2,175,102,256</b>	<b>8,739,560,865</b>	<b>1,264,493,344</b>	<b>5,104,759,630</b>

**(ឃ) តាមអត្រាការប្រាក់ (ក្នុងមួយឆ្នាំ)**

គណនីចរន្ត  
គណនីសន្សំ  
ប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់  
ប្រាក់បញ្ញើកម្រិតទុក

	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧
គណនីចរន្ត	0.00% to 1.00%	0.00% to 1.00%
គណនីសន្សំ	0.00% to 3.15%	0.00% to 3.40%
ប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់	0.50% to 7.50%	1.00% to 7.50%
ប្រាក់បញ្ញើកម្រិតទុក	-	-

**14. ប្រាក់កម្ចី**

Industrial and Commercial Bank of China Limited (i)  
ធនាគារជាតិចិនកម្ពុជា  
(ប្រតិបត្តិការផ្តល់សន្តិសុខភាពដោយ  
មានការធានា) (ii)  
DEG (iii)  
First Commercial Bank (iv)  
AfAsia Bank Limited (v)  
International Finance Corporation (vi)  
Taiwan Cooperative Bank (vii)

ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧	
ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
34,000,000	136,612,000	34,000,000	137,258,000
14,280,737	57,380,000	-	-
11,875,003	47,713,763	12,500,001	50,462,504
10,000,000	40,180,000	-	-
5,000,000	20,090,000	15,000,000	60,555,000
5,000,000	20,090,000	-	-
-	-	25,000,000	100,925,000
<b>80,155,740</b>	<b>322,065,763</b>	<b>86,500,001</b>	<b>349,200,504</b>



**ធនាគារ ចង្ក្រង អាស៊ី ចំភាគ**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨



**១៤. ប្រាក់កម្ចី (ត)**

(i) តំណាងឱ្យឥណទានបួនផ្សេងគ្នាទទួលបានពី Industrial and Commercial Bank of China Limited ឥណទានទីមួយមានចំនួន 6,000,000 ដុល្លារ ទទួលបាននៅ ថ្ងៃទី 29 ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១៦ ឥណទានទីពីរមានចំនួន 5,000,000 ដុល្លារ ទទួលបាននៅ ថ្ងៃទី 29 ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៦ ឥណទានទីបីមានចំនួន 9,000,000 ដុល្លារ ទទួលបាននៅ ថ្ងៃទី 29 ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១៦ និង ឥណទានទីបួនមានចំនួន 14,000,000 ដុល្លារ ទទួលបាននៅ ថ្ងៃទី 30 ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៧ ។ ការប្រាក់ត្រូវបង់ប្រចាំត្រីមាស និងប្រាក់ដើម ត្រូវទូទាត់នៅពេលដល់កាលកំណត់នៃប្រាក់កម្ចី ដែលមានរយៈពេល 3 ឆ្នាំចាប់ផ្តើមពីកាលបរិច្ឆេទផ្តល់ប្រាក់កម្ចី។

(ii) តំណាងឱ្យប្រតិបត្តិការផ្តល់សន្តិសុខភាពដោយមានការធានា ចំនួនបួនដែលផ្តល់ជូនពីធនាគារជាតិនៃ កម្ពុជា។ ប្រតិបត្តិការដំបូងដែលមានចំនួន 15,380 លានរៀល ទទួលបាននៅ ថ្ងៃទី២២ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៨ ប្រតិបត្តិការទីពីរមានចំនួន 24,000 លានរៀល ទទួលបាននៅ ថ្ងៃទី២២ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៨ ប្រតិបត្តិការទីបីមានចំនួន 8,000 លានរៀល ទទួលបាននៅ ថ្ងៃទី១៨ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៨ និង ប្រតិបត្តិការទីបួនមានចំនួន 10,000 លានរៀល ទទួលបាននៅ ថ្ងៃទី២០ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨។ ប្រាក់ដើមនិងការប្រាក់ត្រូវទូទាត់នៅពេលដល់កាលកំណត់ជាមួយនិងរយៈពេលមួយឆ្នាំ សម្រាប់ប្រតិបត្តិការដំបូង និងរយៈពេល 3 ខែសម្រាប់ប្រតិបត្តិការបន្តបន្ទាប់។

(iii) តំណាងឱ្យឥណទានរយៈពេលវែងបីផ្សេងគ្នាដែលទទួលបានពី DEG-Deutsche Investitions und Entwicklungsgesellschaft Mbh។ ឥណទានទីមួយមានចំនួន 10,000,000 ដុល្លារ ដែលទទួលបាននៅថ្ងៃទី២៣ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៥ ឥណទានទីពីរមានចំនួន 5,000,000 ដុល្លារ ដែលទទួលបាននៅថ្ងៃទី ០៣ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៦ និងឥណទានទីបីមាន ចំនួន 5,000,000 ដុល្លារ ដែលទទួលបាននៅថ្ងៃទី 16 ខែមករា ឆ្នាំ២០១៨។ ប្រាក់ដើមត្រូវបង់រំលស់ជាធរមាន ចាប់ផ្តើមពី ថ្ងៃទី១៥ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧ សម្រាប់ឥណទានទីមួយនិងទីពីរ ហើយចាប់ពីថ្ងៃទី 15 ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨ សម្រាប់ឥណទានទីបី។ ការ ប្រាក់ត្រូវបង់ប្រចាំឆមាសតិចចាប់ផ្តើមពីកាលបរិច្ឆេទផ្តល់ប្រាក់កម្ចីនីមួយៗ។

(iv) តំណាងឱ្យឥណទាន syndicated ចំនួនពីរ បានមកពីធនាគារ First Commercial Bank។ ឥណទានទទួលបានជា លើកដំបូងនៅ ថ្ងៃទី២៩ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧ មានចំនួន 10,000,000 ដុល្លារ។ ការប្រាក់ត្រូវបង់ជារៀងរាល់ឆមាសហើយប្រាក់ ដើមត្រូវសងទៅតាមកាលកំណត់ដែលមានរយៈពេលបីឆ្នាំតិចចាប់ផ្តើមពីកាលបរិច្ឆេទផ្តល់ប្រាក់កម្ចី។

(v) តំណាងឱ្យប្រាក់កម្ចី ដែលទទួលបានពី AfrAsia Bank Limited នៅប្រទេស Mauritius។ ប្រាក់កម្ចីនេះទទួល បាននៅ ថ្ងៃទី២៨ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨ ដែលមានរយៈពេល មួយសប្តាហ៍។

(vi) តំណាងឱ្យប្រាក់កម្ចីពី International Finance Corporation ដែលមានទឹកប្រាក់ចំនួន 5,000,000 ដុល្លារ ទទួលបាននៅ ថ្ងៃទី២៩ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧។ ប្រាក់ដើមត្រូវបង់រំលស់ជាធរមាន ចាប់ពីថ្ងៃទី១៥ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៩។ ការប្រាក់ត្រូវ ទូទាត់ជារៀងរាល់ឆមាស ហើយប្រាក់ដើមទូទាត់នៅពេលដល់កាលកំណត់ដែលមានរយៈពេលបីឆ្នាំតិចចាប់ផ្តើមពី កាលបរិច្ឆេទផ្តល់ប្រាក់កម្ចី។



**ធនាគារ វឌ្ឍនៈអាស៊ី មីកាន់**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨



**14. ប្រាក់កម្ចី (ក)**

(vii) កំណាងឱ្យឥណទាន syndicated ដែលមានកាលកំណត់រយៈពេលបីឆ្នាំត្រូវបានប្រើប្រាស់ដោយ Tabwan Cooperative Bank សំខា ក្រុងភ្នំពេញ ដែលឥណទានដំណាក់កាលទីមួយមានចំនួន 5,000,000 ដុល្លារ ទទួលបាននៅ ថ្ងៃទី 26 ខែមករា ឆ្នាំ២០១៧ និងដំណាក់កាលទីពីរមានចំនួន 20,000,000 ដុល្លារទទួលបាននៅ ថ្ងៃទី 15 ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៧។ ការប្រាក់ត្រូវប្រុងប្រយ័ត្នអាសន្ននិងប្រាក់ដើមត្រូវទូទាត់នៅពេលដល់កាលកំណត់ ថ្ងៃទី២៦ ខែមករា ឆ្នាំ២០២១ នៅថ្ងៃទី៣១ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៨ ប្រាក់កម្ចីទាំងពីរត្រូវបានទូទាត់មុនកាលកំណត់។ ប្រាក់កម្ចីខាងលើពុំមានទ្រព្យធានា និងមានអត្រាការប្រាក់ថេរប្រចាំឆ្នាំចាប់ពី 2.60% នៅ 7.11% (2017: 2.96% នៅ 6.99%)។

**15. អនុបំណុលបន្ទាប់បន្សំ**

	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
ធនាគារជាតិនៃប្រទេសកាណាដា	93,000,000	373,674,000	55,000,000	222,035,000

កំណាងឱ្យអនុបំណុលបន្ទាប់បន្សំប្រាំពីរផ្សេងគ្នា ដែលទទួលបានពីធនាគារជាតិនៃប្រទេសកាណាដា។ អនុបំណុលទីមួយមានចំនួន 10,000,000 ដុល្លារ។ អនុបំណុលទីពីរមានចំនួន 15,000,000 ដុល្លារ ត្រូវបានអនុម័តពីធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា នៅថ្ងៃទី 6 ខែមករា ឆ្នាំ២០១៦។ អនុបំណុលទីបីមានចំនួន 10,000,000 ដុល្លារ ត្រូវបានអនុម័តពីធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា នៅថ្ងៃទី 26 ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៦។ អនុបំណុលទីបួនមាន ចំនួន 20,000,000 ដុល្លារ ត្រូវបានអនុម័តពីធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា នៅថ្ងៃទី 3 ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៧។ អនុបំណុលទីប្រាំ, ទីប្រាំមួយ និង ទីប្រាំពីរមានចំនួន 6,000,000 ដុល្លារ, 20,000,000 ដុល្លារ និង 14,000,000 ដុល្លារ ត្រូវបានអនុម័តនៅថ្ងៃទី 14 ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៨។ ការប្រាក់ត្រូវប្រុងប្រយ័ត្នអាសន្ន និងប្រាក់ដើមត្រូវទូទាត់ចំនួនប្រាំដប់ស្ទើរតែទាំងស្រុងមូលត្រូវទូទាត់បញ្ចប់នៅពេលដល់កាលកំណត់។

នៅថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨ ប្រាក់ដើមចំនួន 2,000,000 ដុល្លារនៃអនុបំណុលដំបូងត្រូវបានសងត្រលប់ជូនក្រុមហ៊ុន National Bank of Canada ដោយមានការអនុម័តពីធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា។

អនុបំណុលខាងលើ ពុំមានទ្រព្យធានា និងមានអត្រាការប្រាក់ថេរប្រចាំឆ្នាំចាប់ពី 7.56% នៅ 9.40% (2017: 7.56% នៅ 8.15%)។



**ធនាគារ វឌ្ឍនៈអាស៊ី បំប៉ន**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨



**16. បំណុលផ្សេងៗ**



ការប្រាក់ត្រូវទូទាត់  
ចំណាយបង្ហូរ  
ពន្ធផ្សេងៗត្រូវទូទាត់  
សិទ្ធិបានធនសម្រាប់ត្រូវបានបញ្ចុះ  
ផ្សេងៗ

	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
ការប្រាក់ត្រូវទូទាត់	12,256,626	49,247,123	12,156,068	49,074,047
ចំណាយបង្ហូរ	9,532,835	38,302,931	4,710,051	19,014,476
ពន្ធផ្សេងៗត្រូវទូទាត់	706,245	2,837,692	506,525	2,044,841
សិទ្ធិបានធនសម្រាប់ត្រូវបានបញ្ចុះ	338,925	1,361,801	-	-
ផ្សេងៗ	5,901,618	23,712,701	4,741,769	19,142,521
	28,736,249	115,462,248	22,114,413	89,275,885

**17. ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ**

**(ក) បំណុលពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ**

សមតុល្យនៃការបង់ប្រាក់ពន្ធដោល  
ចំណាយពន្ធប្រាក់ចំណេញប្រចាំឆ្នាំ  
ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញបានបង់  
ការកែសម្រួលឆ្នាំមុន  
លើការកែប្រែប្រយោជន៍

	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
សមតុល្យនៃការបង់ប្រាក់ពន្ធដោល	11,039,391	44,566,021	7,819,758	31,568,363
ចំណាយពន្ធប្រាក់ចំណេញប្រចាំឆ្នាំ	19,400,725	77,952,113	12,407,728	50,089,998
ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញបានបង់	(13,024,984)	(52,334,385)	(9,188,095)	(37,092,340)
ការកែសម្រួលឆ្នាំមុន	(134,592)	(540,791)	-	-
លើការកែប្រែប្រយោជន៍	-	(209,748)	-	-
	17,280,540	69,433,210	11,039,391	44,566,021

**(ខ) ពន្ធពន្យារ**

ប្រាក់សរុបពន្ធពន្យារ  
បំណុលពន្ធពន្យារ

	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
ប្រាក់សរុបពន្ធពន្យារ	3,488,615	14,017,255	2,183,499	8,814,785
បំណុលពន្ធពន្យារ	(711,427)	(2,858,514)	(213,248)	(860,882)
	2,777,188	11,158,741	1,970,251	8,000,000



**ធនាគារ វឌ្ឍនៈ ភីអិលស៊ី បំភាន់**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨

**17. ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ (ត)**

**(ខ) ពន្ធពន្យារ (ត)**

បម្រែបម្រួលនៃគ្រួសារកម្មពន្ធពន្យារ/បំណុលពន្ធពន្យារសុទ្ធក្នុងការិយបរិច្ឆេទមានដូចខាងក្រោម៖



	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
សមតុល្យជាដើមកាលបរិច្ឆេទ	1,970,251	7,953,903	1,343,202	5,422,507
ការកែតម្រូវលើកំណត់សម្គាល់ពន្ធពន្យារ	941,529	3,783,064	627,049	2,531,397
ការកែសម្រួលឆ្នាំមុន	(134,592)	(540,791)	-	-
លំអៀងពិការប្តូរបិយប័ណ្ណ	-	(37,435)	-	-
	<u>2,777,188</u>	<u>11,158,741</u>	<u>1,970,251</u>	<u>7,953,903</u>

	សិទ្ធិបានចេញលើឥតាម អាគ្រឹះស្ថានជាប់សង្ស័យ ដុល្លារ
គ្រួសារកម្មពន្ធពន្យារ ជាថ្ងៃទី៣១ ខែមករា ឆ្នាំ 2018	2,183,499
ការកែសម្រួលលើកំណត់សម្គាល់ពន្ធពន្យារ	1,305,116
ជាថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2018	<u>3,488,615</u>
សមតុល្យជាពាន់រៀល	<u>14,017,255</u>

	លំដាប់ ពន្ធពន្យារ ដុល្លារ	ចំណេញពីការប្តូរប្រាក់ មិនគាន់	
		ទទួលបាន ដុល្លារ	សរុប ដុល្លារ
បំណុលពន្ធពន្យារ ជាថ្ងៃទី៣១ ខែមករា ឆ្នាំ 2018	(204,092)	(9,156)	(213,248)
ការកែសម្រួលលើកំណត់សម្គាល់ពន្ធពន្យារ	(276,482)	(87,105)	(363,587)
ការកែសម្រួលឆ្នាំមុន	(134,592)	-	(134,592)
ជាថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2018	<u>(615,166)</u>	<u>(96,261)</u>	<u>(711,427)</u>
សមតុល្យជាពាន់រៀល	<u>(2,471,737)</u>	<u>(386,777)</u>	<u>(2,858,514)</u>



**ធនាគារ វឌ្ឍនៈ អាស៊ី ចំណាត់**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨

**17. ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ (ត)**

**(ត) ចំណាយពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ**



	សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨		សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញប្រចាំឆ្នាំ	19,400,725	77,952,114	12,407,728	50,089,998
ពន្ធពន្យារ	(941,529)	(3,783,064)	(627,049)	(2,531,397)
	18,459,196	74,169,050	11,780,679	47,558,601

ការផ្ទៀងផ្ទាត់ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ ដែលគណនាតាមអត្រាពន្ធផ្លូវការ 20% ធៀបទៅនឹងពន្ធលើប្រាក់ចំណេញសម្រាប់ឆ្នាំ  
បច្ចុប្បន្នដែលបង្ហាញក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផល មានដូចខាងក្រោម៖

	សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨		សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
ប្រាក់ចំណេញមុនបង់ពន្ធ	90,276,710	362,731,821	57,969,842	234,024,252
ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញតាម អត្រាពន្ធផ្លូវការ	18,055,342	72,546,364	11,593,968	46,804,849
ចំណាយមិនអាចកាត់កងបាន	226,879	911,600	161,552	652,185
សំវិភាគធនលើសពីក្រមុន	176,975	711,086	25,159	101,567
ចំណាយពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ	18,459,196	74,169,050	11,780,679	47,558,601

**18. ដើមទុន**

	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល

1 ហ៊ុនមានតម្លៃ 1,000 ដុល្លារ៖

ថែរក្សាទុះបញ្ជីនិងប្រាក់បង់ពេញលេញ	165,000,000	662,970,000	425,000,000	1,685,000
-----------------------------------	-------------	-------------	-------------	-----------



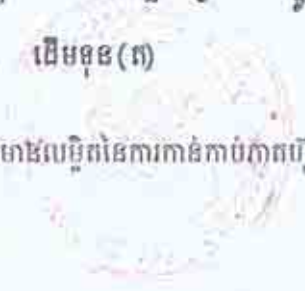


**ធនាគារ វឌ្ឍនៈ អាស៊ី មីក្រូ**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់កាលបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨

**១៨. ដើមទុន (ត)**

ព័ត៌មានលម្អិតនៃការកាន់កាប់ភាគហ៊ុនមានដូចខាងក្រោម៖



	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨			ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧		
	% នៃការកាន់កាប់ហ៊ុន	ចំនួន ហ៊ុន	ដុល្លារ	% នៃការកាន់កាប់ហ៊ុន	ចំនួន ហ៊ុន	ដុល្លារ
ធនាគារជាតិនៃប្រទេសកម្ពុជា	90%	148,500	148,500,000	90%	112,500	112,500,000
ІDПFI Damir Karassayev	10%	16,500	16,500,000	10%	12,500	12,500,000
	100%	165,000	165,000,000	100%	125,000	125,000,000

ធនាគារបានចុះបញ្ជីភាគហ៊ុនបន្ថែមដូចតទៅនេះ៖

	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧	
	ដុល្លារ	រៀល	ដុល្លារ	រៀល
សមតុល្យនាដើមកាលបរិច្ឆេទ	125,000,000	504,625,000	52,643,000	212,519,791
បំណែងពីបុព្វលាភភាគហ៊ុន	-	-	18,357,000	74,107,209
បំណែងពីប្រាក់ចំណេញរក្សាទុក	-	-	29,000,000	117,073,000
ការបន្ថែមដើមទុន (*)	40,000,000	160,720,000	25,000,000	100,925,000
លំអៀងពីការប្តូររូបិយប័ណ្ណ	-	(2,375,000)	-	-
សមតុល្យនាចុងកាលបរិច្ឆេទ	165,000,000	662,970,000	125,000,000	504,625,000

(\*) នៅថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាបានចេញលិខិតអនុម័តអនុញ្ញាតិឱ្យធនាគារបង្កើនដើមទុនចំនួន 40,000,000 ដុល្លារ ដោយបោះផ្សាយភាគហ៊ុនបន្ថែមចំនួន 36,000 ហ៊ុន ឱ្យទៅធនាគារជាតិនៃប្រទេសកម្ពុជា និងភាគហ៊ុនបន្ថែម 4,000 ហ៊ុនឱ្យទៅ លោក Damir Karassayev ដែលក្នុង 1 ហ៊ុនមានតម្លៃ 1,000 ដុល្លារ។



**ធនាគារ វឌ្ឍនៈ អាស៊ី មីកាត់**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់កាលបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨



**19. ចំណូលពីការប្រាក់**

ចំណូលការប្រាក់ពី ÷

ឥណទានផ្តល់ដល់អតិថិជន  
ប្រាក់បញ្ញើនៅធនាគារខាង  
មូលប្រវត្តិវិនិយោគ

សម្រាប់កាលបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨		សម្រាប់កាលបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧	
ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
179,634,702	721,772,233	121,316,858	489,756,156
3,146,267	12,641,701	2,811,813	11,351,289
695,467	2,794,386	1,702,148	6,871,571
<b>183,476,436</b>	<b>737,208,320</b>	<b>125,830,819</b>	<b>507,979,016</b>

**20. ចំណាយលើការប្រាក់**

ប្រាក់បញ្ញើអតិថិជន  
ប្រាក់កម្ចី  
អនុបំណុលបន្ទាប់បន្សំ

សម្រាប់កាលបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨		សម្រាប់កាលបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧	
ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
35,585,900	142,984,147	31,113,149	125,603,782
5,986,905	24,055,384	4,655,283	18,793,378
5,431,692	21,824,538	2,943,930	11,884,643
<b>47,004,497</b>	<b>188,864,069</b>	<b>38,712,362</b>	<b>156,281,803</b>

**21. ចំណូលកម្រៃ និងលើងសា**

ការសន្យាឥណទាន  
ផ្ទេរប្រាក់និងវេបប្រាក់  
ប័ណ្ណ Master/Visa and UPI  
ទូរស័ព្ទនិងទូរសារ  
កម្រៃផ្សេងៗ

សម្រាប់កាលបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨		សម្រាប់កាលបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧	
ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
13,229,237	53,155,074	9,632,670	38,887,090
2,844,714	11,430,061	2,175,221	8,781,367
10,924,209	43,893,472	7,649,601	30,881,439
217,276	873,015	143,027	577,400
3,856,730	15,496,341	2,272,960	9,175,939
<b>31,072,166</b>	<b>124,847,963</b>	<b>21,873,479</b>	<b>80,303,235</b>



**ធនាគារ ឧឌ្ឍនៈអាស៊ី បំភាន់**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨

**22. ចំណាយកម្រៃ និងជើងសារ**



	សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨		សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
ចំណាយសេវា MasterCard	3,666,093	14,730,362	2,844,404	11,482,859
ចំណាយសេវា Visa Card	3,937,929	15,822,599	2,541,819	10,261,323
ចំណាយសេវាធនាគារ និងជើងសារហិរញ្ញវត្ថុ ផ្សេងៗ	678,973	2,728,114	331,447	1,338,052
ចំណាយសេវា Union Pay	59,892	240,646	59,294	239,370
កម្រៃ និងជើងសារផ្សេងៗ	13,435	53,981	2,279	9,200
	<b>8,356,322</b>	<b>33,575,702</b>	<b>5,779,243</b>	<b>23,330,804</b>

**23. ចំណូលប្រតិបត្តិការផ្សេងៗ**

	សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨		សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
ចំណេញ / (ការខាតបង់) ពីការលក់ មូលបត្រវិនិយោគ	326,257	1,310,901	(857,170)	(3,460,395)
ចំណេញពីអត្រាប្តូរប្រាក់សុទ្ធ	796,902	3,201,952	592,591	2,392,290
ចំណូលផ្សេងៗ	347,891	1,397,826	295,081	1,191,242
	<b>1,471,050</b>	<b>5,910,679</b>	<b>30,502</b>	<b>123,137</b>

**24. ចំណាយបុគ្គលិក**

	សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨		សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
ប្រាក់បៀវត្សរ៍ និងប្រាក់ឈ្នួល	32,244,868	129,559,880	20,927,741	84,485,291
ប្រាក់ចំណាត់អតិថិជនការងារ	1,726,702	6,937,889	-	-
ចំណាយផ្សេងៗលើបុគ្គលិក	1,315,966	5,287,551	331,660	1,338,911
	<b>35,287,536</b>	<b>141,785,320</b>	<b>21,259,401</b>	<b>85,824,202</b>



**ធនាគារ វឌ្ឍនៈអាស៊ី មីកាន់**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨

**25. ចំណាយប្រតិបត្តិការ**



	សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨		សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
ការជូនអោយ	4,937,455	19,838,694	3,365,298	13,585,708
ការជូនសជុល និងថែទាំ	2,579,028	10,362,535	1,218,511	4,919,129
សម្ភារៈការិយាល័យ	2,034,419	8,174,296	1,199,238	4,841,324
ការជូនធានយន្ត	1,715,355	6,892,296	953,358	3,856,780
ថ្លៃកម្ចីជំនួញ និងការជូនធានាជួន	1,578,316	6,341,674	1,491,209	6,020,011
ថ្លៃអីក និងភ្លើង	1,249,851	5,021,901	843,845	3,406,602
សេវាសន្តិសុខ	1,226,065	4,926,329	804,952	3,249,591
ចំណាយផ្សេងៗ	868,825	3,490,939	622,282	2,512,152
បំណុលប្តូរ:				
អត្រាប្តូរ	632,766	2,542,454	414,157	1,671,952
អាជ្ញាប័ណ្ណ	619,201	2,487,950	546,782	2,207,359
ថ្លៃប្រតិបត្តិការអនាមយន្ត	532,200	2,138,380	287,699	1,161,279
ថ្លៃធ្វើបំណើ	485,890	1,952,306	647,253	2,612,960
ការលុបចោលនៃទ្រព្យបម្រុង	421,551	1,693,792	-	-
ការតាមដានបំណុល	375,311	1,508,000	277,337	1,119,609
ថ្លៃពិនិត្យណែនាំ	244,558	982,634	219,081	884,430
តម្រូវការប្រឹក្សាភិបាល	182,503	733,297	126,320	509,954
អបការ និងការកំសាន្ត	99,683	400,526	153,778	620,802
ថ្លៃសហជីពភាព	14,559	58,498	25,621	103,432
ចំណាយផ្សេងៗ	546,482	2,195,763	795,520	3,211,516
	20,344,018	81,742,264	13,994,201	56,494,590

**26. ចំណាយរំលស់**

	សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨		សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
រំលស់លើទ្រព្យសកម្មរូបិ	4,690,466	18,846,293	2,915,073	11,768,150
រំលស់លើទ្រព្យសកម្មមូលដ្ឋាន	407,971	1,639,227	346,132	1,397,335
	5,098,437	20,485,520	3,261,205	13,165,485



**ធនាគារ វឌ្ឍនៈ អេស៊ី ចំណាត់**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨

**27. សាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សមមូល**

	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
សាច់ប្រាក់ក្នុងដៃ	151,000,293	606,719,177	68,986,300	278,497,693
ប្រាក់បញ្ញើនៅធនាគារជាតិកម្ពុជា	146,916,210	590,309,332	38,269,706	154,494,805
ប្រាក់បញ្ញើនៅធនាគារធានា	145,762,768	585,674,802	53,962,453	217,846,422
	443,679,271	1,782,703,311	161,218,459	650,838,920

**28. ការសន្យា និងយថាភាព**

**(ក) ភពិសន្យាប្រតិបត្តិការ**

ធនាគារមានភពិសន្យាលើការជួលការិយាល័យកណ្តាលនិងការិយាល័យតាមខេត្តដូចខាងក្រោម ៖

	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
ក្នុងរយៈពេល១ឆ្នាំ	4,827,581	19,397,220	3,210,375	12,960,284
ពី ១ ដល់ ៥ ឆ្នាំ	19,850,867	79,760,784	10,524,487	42,487,354
លើសពី ៥ ឆ្នាំ	17,116,474	68,773,993	7,635,171	30,823,185
	41,794,922	167,931,997	21,370,033	86,270,823

**(ខ) ការសន្យាផ្សេងៗ**

	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
ឥណទានវិញ្ញាបន៍ដែលមិនប្រើ	24,289,131	97,593,728	17,305,614	69,862,764
ប្តូលប្រតិបត្តិការ	10,933,517	43,930,871	7,498,846	30,272,841
លើនិពន្ធនិយម	7,415,280	29,794,595	5,419,972	21,880,427
ប្តូលប្រតិបត្តិការ	4,400,000	17,679,200	4,775,000	19,276,675
ការធានាលើការទូទាត់	746,244	3,000,417	-	-
ប្តូលប្រតិបត្តិការលើការអញ្ជើញ	71,000	285,278	683,000	2,757,271
ប្តូលប្រតិបត្តិការលើការធានា	5,466	21,962	-	-
ការធានាផ្សេងៗ	2,314,679	9,300,380	3,361,246	13,569,350
	50,175,817	201,606,431	39,013,678	157,609,328

ថ្ងៃទី ១០ រោច ខែ ពិសាខ ឆ្នាំ ២០១៨



**ធនាគារ វឌ្ឍនៈ អាស៊ី មីកាត**

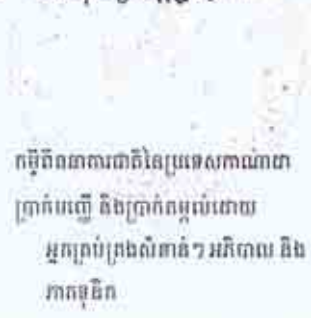
កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់កាលបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨



**29. សមតុល្យ និងប្រតិបត្តិការជាមួយនិងសម្ព័ន្ធព្យាបាល**

តាមច្បាប់ស្តីពីត្រីវិស្វកម្មធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុ សម្ព័ន្ធព្យាបាលមបញ្ជូលនូវបរិមាណបុគ្គលដែលមាន ភាគរយយ៉ាងតិច 10% នៃដើមទុនរបស់ក្រុមហ៊ុន ឬនៃសិទ្ធិបោះឆ្នោត ទោះជាកាន់កាប់ដោយផ្ទាល់ក្តី ឬដោយប្រយោលក្តី ឬដោយប្រយោល ណាដែលរួមចំណែកក្នុងអភិបាលកិច្ច ការដឹកនាំ ការគ្រប់គ្រង ឬការរៀបចំ និងការអនុវត្តន៍នូវការត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុងរបស់ ធនាគារ។

**(ក) សមតុល្យសម្ព័ន្ធព្យាបាល**



	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
កម្ចីពីធនាគារជាតិនៃប្រទេសកម្ពុជា	93,000,000	373,674,000	55,000,000	222,035,000
ប្រាក់បញ្ញើ និងប្រាក់តម្កល់ដោយ អ្នកគ្រប់គ្រងសំខាន់ៗ អភិបាល និង ភាគទុនិក	3,702,529	14,876,762	3,002,615	12,121,557

**(ខ) ប្រតិបត្តិការជាមួយសម្ព័ន្ធព្យាបាលនានា**

	សម្រាប់កាលបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨		សម្រាប់កាលបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
ចំណាយលើការប្រាក់ឱ្យធនាគារជាតិនៃប្រទេសកម្ពុជា	5,431,692	21,824,538	2,943,930	11,884,645
ចំណាយលើការប្រាក់ឱ្យ អ្នកគ្រប់គ្រងសំខាន់ៗ អភិបាល និងភាគទុនិក	147,991	594,628	843,949	3,407,023

**(គ) ប្រាក់បៀវត្សរបស់គណៈគ្រប់គ្រងសំខាន់ៗ អភិបាល និងភាគទុនិក**

	សម្រាប់កាលបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨		សម្រាប់កាលបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
ប្រាក់បៀវត្ស និងអនុប្រយោជន៍*	7,260,529	29,172,806	5,508,304	22,237,023

\* ភាគបញ្ចូលលក់របស់គណៈគ្រប់គ្រងសំខាន់ៗ និងកម្រៃសម្រាប់ការប្រតិបត្តិការប្រឹក្សាភិបាល។



**ធនាគារ វិនិយោគិន ម៉ាកាវ**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់កាលបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨

**៣០. ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ**

**ការណែនាំ និងសេចក្តីសង្ខេប**

ធនាគារមានហានិភ័យទុបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដូចខាងក្រោម៖

- ហានិភ័យប្រតិបត្តិការ
- ហានិភ័យឥណទាន
- ហានិភ័យទីផ្សារ
- ហានិភ័យសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល



កំណត់សម្គាល់នេះ បង្ហាញពីព័ត៌មានស្តីពីហានិភ័យនីមួយៗខាងលើរបស់ធនាគារ គោលដៅរបស់ធនាគារ គោលការណ៍ណែនាំ និងវិធានការរបស់ធនាគារដើម្បីបំបាត់ស្ថាន និងចាត់ចែងនូវហានិភ័យ ដែលកើតឡើង និងការគ្រប់គ្រងនូវធនធានរបស់ធនាគារ។

**ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងហានិភ័យ**

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល មានការទទួលខុសត្រូវទូទៅក្នុងការបង្កើត និងត្រួតពិនិត្យប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងហានិភ័យ របស់ធនាគារ។ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលបានបង្កើតនូវគណៈកម្មាធិការឥណទាន គណៈកម្មាធិការអភិបាលកិច្ច គណៈកម្មាធិការអនុលោមភាព គណៈកម្មាធិការសវនកម្ម និងគណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ ដើម្បីទទួលខុសត្រូវក្នុងការបង្កើត និងត្រួតពិនិត្យនូវគោលនយោបាយគ្រប់គ្រងហានិភ័យតាមផ្នែកនីមួយៗ។ គណៈកម្មាធិការទាំងអស់មានសមាជិកមិនមែនប្រតិបត្តិ ហើយធ្វើការរាយការណ៍ជាប្រចាំទៅក្រុមប្រឹក្សាភិបាលអំពីសកម្មភាពរបស់គេ។

គោលនយោបាយក្នុងការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ ពីត្រូវបានបង្កើតឡើង ដើម្បីបង្ហាញ និងវិភាគទៅលើហានិភ័យដែលធនាគារត្រូវប្រឈមមុខ កំណត់ហានិភ័យសមស្រប និងធ្វើការត្រួតពិនិត្យទៅលើហានិភ័យទាំងនោះ ឱ្យស្ថិតក្នុងកម្រិតអាចទទួលយកបាន។ គណៈកម្មាធិការសវនកម្ម គណៈកម្មាធិការអនុលោមភាព និងគណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ មានភារៈទទួលខុសត្រូវតាមដានការអនុវត្តរបស់ធនាគារទៅតាមគោលនយោបាយនិងនីតិវិធីគ្រប់គ្រង ហានិភ័យ ក៏ដូចជាត្រួតពិនិត្យឡើងវិញនូវភាពគ្រប់គ្រាន់នៃប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងហានិភ័យដែលធនាគារ ត្រូវប្រឈមមុខ។

សវនករផ្ទៃក្នុងធ្វើការត្រួតពិនិត្យជាប្រចាំ ឬខ្លះខ្លាញ់លើគោលនយោបាយ និងនីតិវិធីគ្រប់គ្រងហានិភ័យ ហើយធ្វើការរាយការណ៍លទ្ធផលទៅគណៈកម្មាធិការសវនកម្មសម្រាប់កិច្ចប្រជុំក្រុមប្រឹក្សាភិបាល។



**ធនាគារ វឌ្ឍនៈអាស៊ី បំភាន់**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨

**៣០. ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)**



**(ក) ហានិភ័យប្រតិបត្តិការ**

ហានិភ័យប្រតិបត្តិការ គឺជាហានិភ័យនៃការបាត់បង់ផ្ទាល់ ឬប្រយោលដែលកើតមានឡើងពីការខ្វះខាតនូវវិនិច្ឆ័យ ឬគុណភាពបច្ចេកវិទ្យា និងហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធផ្នែកក្នុង និងកើតឡើងពីកត្តាខាងក្រៅមួយចំនួនទៀត ដែលមិនមែនជាហានិភ័យឥណទាន ហានិភ័យទីផ្សារ និងហានិភ័យសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល ដូចជាកត្តាដែលកើតមានឡើងពីតម្រូវការច្បាប់ និងបទបញ្ញត្តិផ្សេងៗ និងស្តង់ដារដែលទទួលស្គាល់ជាទូទៅនៅក្នុងសហគ្រាសអាជីវកម្ម។

ការខាតបង់ពីហានិភ័យប្រតិបត្តិការ ត្រូវបានគ្រប់គ្រងតាមរយៈវិនិច្ឆ័យគ្រប់គ្រងហានិភ័យ ប្រតិបត្តិការ របាយការណ៍ និងត្រួតពិនិត្យត្រឹមត្រូវលើសកម្មភាពអាជីវកម្មតាមរយៈអង្គភាពត្រួតពិនិត្យ និង កាំទ្រង់ដែលឯកភាពពីអាជីវកម្មម្ចាស់ និងមានការត្រួតពិនិត្យពីអ្នកគ្រប់គ្រង ជាន់ខ្ពស់របស់ធនាគារ។

ការគ្រប់គ្រងលើហានិភ័យប្រតិបត្តិការរបស់ធនាគារ តម្រូវឱ្យបង្កើតនូវវេនស្តង់ដារ ក្នុងការវិនិច្ឆ័យ និងវិនិច្ឆ័យនៃការគ្រប់គ្រងរបស់អង្គភាពឱ្យបានច្បាស់លាស់។ គោលការណ៍ និងវិធានការត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុងជាច្រើន ត្រូវបានអនុវត្តមានការបង្កើតអ្នកមានសិទ្ធិចុះហេតុលេខា ប្រព័ន្ធត្រួតពិនិត្យយ៉ាងហ្មត់ចត់ ការរៀបចំនូវវិនិច្ឆ័យ និងឯកសារសំអាងខាត ព្រមទាំងការអនុវត្តតាមបទបញ្ញត្តិ និងតម្រូវការតាមច្បាប់នានា។

**(ខ) ហានិភ័យឥណទាន**

ហានិភ័យឥណទាន គឺជាការខាតបង់ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ ប្រសិនបើអ្នកខ្ចី ឬដៃគូពាណិជ្ជកម្ម ខកខានមិនបានបំពេញកាតព្វកិច្ចលើការបង់ប្រាក់ដើមចំពោះឥណទាន និងបុរេប្រទាន។

**(១) ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យឥណទាន**

សកម្មភាពឥណទាន ត្រូវបានណែនាំដោយគោលការណ៍ឥណទានរបស់ធនាគារ ដើម្បីធានាអះអាងថា គោលបំណងនៃប្រាក់កម្ចីទាំងអស់ទទួលបានជោគជ័យ។ ឧទាហរណ៍ អតិថិជនឥណទានមានលទ្ធភាព និងទ្រព្យសម្បត្តិសង ហើយហានិភ័យឥណទានត្រូវបានបែងចែកយ៉ាងល្អ។ គោលការណ៍ឥណទានកត់ត្រានូវគោលការណ៍ប្រាក់កម្ចី ទ្រព្យបញ្ចាំ និងដំណើរការអនុវត្តឥណទាន ដោយរួមបញ្ចូលទាំងប្រព័ន្ធថ្នែកណែនាំផ្ទៃក្នុង និងវិនិច្ឆ័យដែលអនុវត្តដើម្បី ធានាអះអាងក្នុងការពោរពេញតាមការណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា។





**ធនាគារ វឌ្ឍនៈ អាស៊ី មីកាន់**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨

**៣០. ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)**

**(ខ) ហានិភ័យឥណទាន (ត)**

**(i) ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យឥណទាន (ត)**



ធនាគារបានបង្កើត គោលការណ៍ឥណទាន និងហានិភ័យ (Credit and Risk Policy) ដែលត្រូវបានរៀបចំឡើងដើម្បីគ្រប់គ្រង គ្រួសារសកម្មភាពក្នុងការធានាលើហានិភ័យរបស់ធនាគារ។ ការបន្តឥណទានត្រូវបានគ្រប់គ្រងដោយកម្មវិធីឥណទានដែលបាន រៀបចំគម្រោងសម្រាប់ផលិតផល ឬ សំរៀងឥណទានពិសេសរាប់ទាំងទីផ្សារគោលដៅការកំណត់ និងលក្ខខណ្ឌ ឯកសារ សំអាង និងវិធានី នៅក្រោមផលិតផលឥណទាន ដែលនឹងត្រូវវាស់វែង និងផ្តល់ឱ្យ។

អត្រាហានិភ័យត្រូវបានត្រួតពិនិត្យនិងធ្វើបច្ចុប្បន្នកម្មតាមមូលដ្ឋានប្រចាំឆ្នាំសម្រាប់ឥណទានដែលមានសមតុល្យប្រាក់ត្រូវសង ច្រើនជាង 200,000 ដុល្លារឡើងទៅ និងក្នុងហេតុការណ៍ផ្សេងៗដូចជា (i) ការផ្លាស់ប្តូររយៈពេល និងលក្ខខណ្ឌឥណទាន រួម ទាំងការពន្យារឥណទាន (ii) ភាពមិនទៀងទាត់ក្នុងការសងប្រាក់ ឬការហួសកាលកំណត់សងប្រាក់ និង (iii) ព័ត៌មានមិនល្អ ពាក់ ព័ន្ធនឹងអ្នកខ្ចីប្រាក់ ឬប្រតិបត្តិការ។

**(ii) ការប្រឈមនឹងហានិភ័យឥណទាន**

	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
ឥណទានផ្តល់ដល់អតិថិជន				
មិនហួសកាលកំណត់ និងមិនខានបង់	1,804,784,363	7,251,623,571	1,221,783,208	4,932,338,811
ហួសកាលកំណត់ តែមិនខានខានបង់	15,692,592	63,052,835	4,133,513	16,686,992
ខានបង់	14,378,805	57,774,038	9,763,842	39,416,630
	<u>1,834,855,760</u>	<u>7,372,450,444</u>	<u>1,235,680,563</u>	<u>4,988,442,433</u>

តាមការអនុវត្តជាទូទៅ តម្លៃទីផ្សាររបស់ទ្រព្យបញ្ចាំមិនអាចរកបាននោះទេ ដោយសារតែកម្រៃដើម្បីទទួលបាន ព័ត៌មានទាំងនោះខ្ពស់ជាងផលប្រយោជន៍ដែលទទួលបាន។ គោលនយោបាយរបស់ធនាគារក្តីផ្តល់ឥណទានរហូត ដល់ 60% នៃតម្លៃទ្រព្យបញ្ចាំ លើកលែងតែប្រាក់បញ្ញើកម្រិតទុក ឬប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់កម្រិតទុក។ តាម ច្បាប់របស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា តម្លៃទ្រព្យបញ្ចាំមិនត្រូវបានរាប់បញ្ចូល ពេលគណនាសំវិធានឥណទានសម្រាប់ឥណទាន អាត្រាក់និងជាប់សង្ស័យនោះទេ។



**ធនាគារ វឌ្ឍនៈ អាស៊ី មីកាន់**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨

**៣០. ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)**

**(ខ) ហានិភ័យឥណទាន (ត)**

**(ii) ការប្រឈមនឹងហានិភ័យឥណទាន (ត)**

**ឥណទាន មិនប្តូរសកលកំណត់ និងមិនខានបង់**

ឥណទានដែលមិនប្តូរសកលកំណត់ ឬប្តូរសកលកំណត់តិចជាង ៣០ ថ្ងៃមិនរាប់បញ្ចូលថាខានបង់ដោយប្រើប្រាស់តម្លៃប្រាក់កម្ចី  
ផ្សេងៗបញ្ជាក់ថាជូនយើងនេះ។



**ឥណទានប្តូរសកលកំណត់ តែមិនខាន់ខាតបង់**

ឥណទានប្តូរសកលកំណត់ តែមិនខាន់ខាតបង់ជាឥណទានទាំងឡាយណាដែលជាប់ចំណែកកំណត់ថ្នាក់ឥណទានប្តូរសកល តាមសេ  
ចក្តីណែនាំពីធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ដែលត្រូវធ្វើសំវិធានធនតាមអត្រា ៣% នៃឥណទាននៅសល់។ សម្រាប់ឥណទានទាំងនេះ  
ការបង់ការប្រាក់ ឬប្រាក់ដើមតាម កិច្ចសន្យាទូទាត់សងត្រូវបានប្តូរសកលកំណត់ចាប់ពី ៣០ ថ្ងៃ តែតិចជាង ៩០ ថ្ងៃ សម្រាប់  
ឥណទានរយៈពេលវែង (ច្រើនជាង ៣០ ថ្ងៃ តែតិចជាង ៦០ ថ្ងៃ សម្រាប់ឥណទានរយៈពេលខ្លី) លុះត្រាតែមានព័ត៌មានផ្សេងៗ  
បញ្ជាក់ថាជូនយើងនេះ។

**ឥណទានផ្តល់ដល់អតិថិជនដែលខានបង់**

ឥណទានខានបង់ គឺជាឥណទានដែលធនាគារមានភស្តុតាងជាក់លាក់ដែលបញ្ជាក់ពីការខានបង់ និងមិនរំពឹងថាអាចប្រមូល  
ប្រាក់ដើម និងការប្រាក់ដែលនៅសល់ទាំងអស់មកវិញក្នុងរយៈពេលកំណត់ កិច្ចសន្យាបង់ប្រាក់ អនុលោមទៅតាមគោលការណ៍ណែនាំ  
របស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា សំវិធានធនសម្រាប់ឥណទានសង្ស័យ ត្រូវបានធ្វើឡើងសម្រាប់ឥណទានប្តូរសកលកំណត់ចាប់ពី  
៩០ ថ្ងៃ សម្រាប់ឥណទានរយៈពេលវែង (ស្មើច្រើនជាង ៦០ ថ្ងៃ សម្រាប់ឥណទានរយៈពេលខ្លី)។ សំវិធានធនជាក់លាក់អប្ប  
បរមា ត្រូវបានធ្វើឡើងទៅតាមការចំណាត់ថ្នាក់របស់ឥណទាននីមួយៗ លើកលែងតែមានព័ត៌មានផ្សេងទៀតអាចបញ្ជាក់ពីលទ្ធ  
ភាពនៃការទូទាត់សងរបស់អ្នកខ្លី។

**ឥណទានបានចរចាសងក្នុងរយៈពេលខ្លី ឬរៀបចំឡើងវិញ**

ឥណទានបានចរចាសងក្នុងរយៈពេលខ្លី ឬរៀបចំឡើងវិញ គឺជាឥណទានដែលមានការផ្លាស់ប្តូរ កាលវិភាគសងប្រាក់ ឬធ្វើហិរញ្ញ  
ប្បទានឡើងវិញតាមកិច្ចសន្យាទូទាត់សងថ្មី ដោយសារតែអ្នកខ្ចីជួបផលលំបាកផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ និងមិនមានលទ្ធភាពទូទាត់សង  
តាមកិច្ចសន្យាដើម។ ឥណទាន ដែលនឹងត្រូវរៀបចំឡើងវិញត្រូវវិភាគលើមូលដ្ឋានទិសដៅអាជីវកម្ម និងសមត្ថភាពសងប្រាក់  
របស់អ្នកខ្ចីដោយផ្អែកតាមការព្យាករណ៍ហួសសាច់ប្រាក់ថ្មី ដែលស្របតាមស្ថានភាពទីផ្សារ និងបច្ចុប្បន្នកម្មនៃ ទស្សនៈវិស័យ  
អាជីវកម្ម ដោយផ្អែកលើសមត្ថភាពកម្មជាតិស្តុក និងប្រុងប្រយ័ត្ន។ ឆ្នាំ២០១៧ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨ ធនាគារមានឥណទានរៀបចំឡើងវិញ  
ចំនួន 14,751,032 ដុល្លារ (២៤ ម៉ឺន ៧៥១ ពាន់ ៧៥១ ដុល្លារ)។

បន្ទាប់ពីឥណទានត្រូវបានរៀបចំឡើងវិញ ឥណទាននោះត្រូវរក្សាចំណាត់ថ្នាក់ដើមដោយមិន គិតពីដំណើរការល្អប្រសើរពី  
ការរៀបចំជាថ្មីឡើយ។ ការចាត់ថ្នាក់នេះមិនត្រូវឱ្យល្អជាងមុនឡើយ លុះត្រាតែការសងប្រាក់ និងប្រាក់ដើម ត្រូវបានប្តូរ  
យឺតយ៉ាវក្នុងអំឡុងពេលមួយប្រាំមួយខែរយ ជាមួយការទូទាត់សងប្រាក់ថ្មីនិង ក្នុងអំឡុងពេលមួយប្រាំមួយខែរយសម្រាប់ការប្រាក់  
ត្រីមាស និង ធាតុស។



**ធនាគារ វឌ្ឍនៈ អាស៊ី ម៉ីកាន់**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់កាលបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨

**៣០. ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)**

**(ខ) ហានិភ័យឥណទាន (ឆ)**

**(ii) ការប្រឈមនឹងហានិភ័យឥណទាន (ត)**

**គោលនយោបាយលុបចោលនូវឥណទាន**

អនុលោមតាមគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ធនាគារត្រូវតែលុបចោលឥណទាន ប្រមូលផ្ទៃក្នុងឥណទានចេញពីតារាងតុល្យការរបស់ខ្លួន នៅពេលដែលធនាគារបាត់សិទ្ធិតាមកិច្ចសន្យាក្នុងការគ្រប់គ្រងលើឥណទាន ឬនៅពេលដែលឃើញថា ឥណទានមួយផ្នែក ឬទាំងមូលមិន អាចប្រមូលវិញបាន ឬគ្មានសង្ឃឹមថា ឥណទាននេះអាចប្រមូលបានមកវិញ។



**ទ្រព្យបញ្ជី**

ធនាគារ រក្សានូវទ្រព្យបញ្ជីជាទ្រព្យសម្បត្តិ និងជាការធានាឥណទាន។ ការប៉ាន់ស្មាននូវតម្លៃទីផ្សារតិច្នែកតាមការវាយតម្លៃនៃទ្រព្យបញ្ជីមួយឆ្នាំម្តងសម្រាប់ឥណទានលើសពី ២០០,០០០ ដុល្លារ និងក្នុងព្រឹត្តិការណ៍ (i) ការផ្លាស់ប្តូររយៈពេល និងលក្ខខណ្ឌឥណទាន រួមទាំងការពន្យារឥណទាន (ii) ភាពមិនទៀងទាត់ក្នុងការសងប្រាក់ ឬការហួសកាលកំណត់សងប្រាក់ និង (iii) ព័ត៌មានមិនល្អ ពាក់ព័ន្ធនឹងអ្នកខ្ចីប្រាក់ ឬប្រតិបត្តិការ។

**ការប្រមូលផ្តុំហានិភ័យឥណទាន**

ការវិភាគលើការប្រមូលផ្តុំហានិភ័យឥណទាននាកាលបរិច្ឆេទរបាយការណ៍ត្រូវបានបង្ហាញនៅកំណត់ សម្គាល់លេខ ៧ នៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ។

**(ត) ហានិភ័យទីផ្សារ**

ហានិភ័យទីផ្សារ គឺជាហានិភ័យនៃការខាតបង់កើតពីការប្រែប្រួលមិនអំណោយផល នៅក្នុងកម្រិត តម្លៃ ឬអត្រាទីផ្សារ ដែលមានសម្រាប់ធាតុសំខាន់ពីរគឺ ហានិភ័យរូបិយប័ណ្ណបរទេស និងហានិភ័យ អត្រាការប្រាក់។

ហានិភ័យទីផ្សារកើតចេញពីសកម្មភាពពាណិជ្ជកម្ម ត្រូវបានគ្រប់គ្រងដោយការកំណត់តាមទីផ្សារនូវស្ថានភាពដោះដូរជាមួយនឹងការកំណត់ហានិភ័យទីផ្សារទុកជាមុន។



**វិសោធនកម្ម វិធានការៈ លេខ ៧៧ ចំណាត់**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨

**៣០. ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)**

**(ត) ហានិភ័យទីផ្សារ (ត)**

**(i) ហានិភ័យរូបិយប័ណ្ណបរទេស**

ហានិភ័យរូបិយប័ណ្ណបរទេស គឺសំដៅទៅលើការប្រែប្រួលអត្រាប្តូរប្រាក់ដែលមិនអំណោយផលលើស្ថានភាពការប្តូររូបិយប័ណ្ណបរទេស ដែលកើតឡើងពីពេលមួយទៅពេលមួយ។ ធនាគារ បានរក្សានូវកំណត់សម្គាល់មួយ ដោយមិនបង្កើនឡើយ ហានិភ័យលើស្ថានភាពការប្តូររូបិយប័ណ្ណបរទេសច្រើននោះទេ។ ការប្តូររូបិយប័ណ្ណបរទេសដែលបើកចំហរគ្រប់ប្រភេទត្រូវបានត្រួតពិនិត្យជាមួយនឹងតម្រូវការប្រតិបត្តិការ កម្រិតនៃស្ថានភាពកំណត់ទុកមុន និងការកំណត់នូវការកាត់បន្ថយភាពខ្វះខាត។

នៅថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨ គម្លាតសុទ្ធនៃការប្តូររូបិយប័ណ្ណបរទេស ដែលជាប្តូររូបិយប័ណ្ណផ្សេងទៀត ក្រៅពីដុល្លារ មិនមានបរិមាណ គំនោះទេ។ ដូចនេះការវិភាគរូបិយប័ណ្ណបរទេស មិនត្រូវបានបង្ហាញឡើយ។

**(ii) ហានិភ័យអត្រាការប្រាក់**

ហានិភ័យអត្រាការប្រាក់ គឺសំដៅទៅលើការប្រែប្រួលនូវប្រាក់ចំណូលការប្រាក់សុទ្ធដោយសារតែការប្រែប្រួលនៃកម្រិតអត្រាការប្រាក់ និងការផ្លាស់ប្តូរនៅក្នុងសមាសភាព នៃទ្រព្យសកម្ម និងបំណុល។ ហានិភ័យអត្រាការប្រាក់ ត្រូវបានចាត់ចែងតាមរយៈការត្រួតពិនិត្យយ៉ាងហ្មត់ចត់លើចំណូលលើការបញ្ចាក់ទុន តម្លៃទីផ្សារ តម្លៃមើមនៃមូលនិធិ និងតាមរយៈការវិភាគឆន្ទៈប្រែប្រួលតាមអត្រាការប្រាក់។ សក្តានុពល នៃការធ្លាក់ចុះនូវចំណូលការប្រាក់សុទ្ធបណ្តាលមកពីការប្រែប្រួលអត្រាការប្រាក់ ដែលមិនអំណោយផល គឺត្រូវបានត្រួតពិនិត្យដោយផ្ទៀងផ្ទាត់កម្រិតអាចទទួលបាននៃហានិភ័យ។

ការវិភាគនៃទំនាក់ទំនងអត្រាការប្រាក់នៅនឹងទ្រព្យសកម្ម និងបំណុលរបស់ធនាគារ ត្រូវបានបង្ហាញនៅទំព័របន្ទាប់ ÷



**ធនាគារ វឌ្ឍន៍ ភីអិលស៊ី ភីអិលស៊ី**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់កាលបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨

៣០. ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)

(ក) ហានិភ័យទីផ្សារ (ត)

(II) ហានិភ័យអត្រាការប្រាក់ (ត)



	រហូតដល់ ១ ខែ	ពី ១ ខែ ទៅ ៣ ខែ	ពី ៣ ខែ ទៅ ១២ ខែ	លើស ៥ ឆ្នាំ	មិនពាក់ព័ន្ធនឹងការប្រាក់	សរុប
	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ
<b>ថ្លៃឌីណា ថែម ឆ្នាំ២០១៨</b>						
<b>ប្រាក់បញ្ញើ</b>						
សាច់ប្រាក់ក្នុងដៃ	-	-	-	-	-	151,000,293
ប្រាក់បញ្ញើមេធាវីជាមួយអ្នកផ្តល់សេវា	21,151,752	37,944,500	10,000,000	-	366,865,559	435,961,811
ប្រាក់បញ្ញើមេធាវីជាមួយអ្នកផ្តល់សេវា	28,454,468	87,094,196	58,363,274	7,500,000	25,214,105	206,626,043
ឥណទានផ្តល់ដល់អភិវឌ្ឍន៍						
- ឥណទានដើមរោង	4,320,734	9,316,951	38,450,005	1,369,391,939	-	1,820,476,955
- ឥណទានមិនដើមរោង	67,915	5,054	615,187	7,391,655	-	14,378,805
- សិទ្ធិបាត់បង់	-	-	-	-	(7,804,280)	(7,804,280)
- សិទ្ធិបាត់បង់	-	-	-	-	(18,047,844)	(18,047,844)
- ការប្រាក់ប្រព្រឹត្តិទទួល	-	-	-	-	13,004,271	13,004,271
- ការប្រាក់ប្រព្រឹត្តិទទួល	-	-	-	-	(1,566,418)	(1,566,418)
បូណ្លប្រាក់បញ្ញើ	-	-	29,719,104	-	-	32,991,260
ប្រាក់បញ្ញើសរុប	53,994,869	134,360,701	137,147,570	375,690,933	18,481,625	2,685,502,521



ថ្ងៃទី ១០ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០១៩

គ្រប់គ្រង

**ធនាគារ ឧឌ្ឍនៈ ណឺស៊ី ជំភាត់**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨

- ៣០. ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)
- (ក) ហានិភ័យទីផ្សារ (ក)
- (II) ហានិភ័យអត្រាការប្រាក់ (ក)



	រហូតដល់ ១ខែ		ពី ១ ខែ ទៅ ៣ ខែ		ពី ៣ ខែ ទៅ ១២ ខែ		ពី ១ ឆ្នាំ ទៅ ៥ ឆ្នាំ		លើស ៥ ឆ្នាំ		សរុប	
	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ
ថ្លៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨												
បំណុល	1,474,971,813	123,466,157	370,282,609	61,760,630	-	144,621,047	-	2,175,102,256				
ប្រាក់បញ្ញើពីអតិថិជន	6,991,040	12,289,696	20,000,000	40,875,004	-	-	-	80,155,740				
ប្រាក់កម្ចី	-	-	-	23,000,000	-	-	-	93,000,000				
អនុបណុលបន្ទាប់មនុស្ស	-	-	-	-	-	-	-	28,736,249				
បំណុលផ្សេងៗ	1,481,962,853	135,755,853	390,282,609	125,635,634	70,000,000	173,357,296	-	2,376,994,245				
បម្រែបម្រួលតម្លៃកាតព្វកិច្ចប្រាក់	(1,427,967,984)	(1,395,152)	(253,135,039)	291,525,503	1,305,690,933	373,790,015	-	288,508,276				



ផ្នែកទី ១០ ÷ របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

**ធនាគារ៖ ឧទ្យាន៖ ណេស៊ី ធីកាត់**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨

30. ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)

(ក) ហានិភ័យទីផ្សារ (ត)

(II) ហានិភ័យអត្រាការប្រាក់ (ត)



	រយៈពេល ១ ខែ	ពី ១ ខែ ទៅ ៣ ខែ	ពី ៣ ខែ ទៅ ១២ ខែ	លើស ៥ ឆ្នាំ	មិនពាក់ព័ន្ធ នឹងការប្រាក់	សរុប
	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ
<b>ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧</b>						
<b>ប្រែប្រួល</b>						
សាច់ប្រាក់ក្នុងដៃ	-	-	-	-	68,986,300	68,986,300
ប្រាក់បញ្ញើនៅធនាគារជាតិកម្ពុជា	2,477,087	3,046,792	-	-	201,765,485	207,289,364
ប្រាក់បញ្ញើនៅធនាគារនានា	42,236,155	25,600,021	4,888,668	-	12,199,051	84,923,895
ឥណទានផ្តល់ដល់អតិថិជន						
- ឥណទានដំណើរការ	3,635,947	8,222,420	32,057,798	898,533,050	-	1,225,916,771
- ឥណទានមិនដំណើរការ	155,203	19,734	1,370,009	3,434,122	(4,364,450)	9,763,842
- សិរិទ្ធភាពកំណត់	-	-	-	-	(12,217,831)	(4,464,450)
- សិរិទ្ធភាពទូទៅ	-	-	-	-	9,135,475	(12,217,831)
- ការប្រាក់រដ្ឋបាល	-	-	-	-	(760,936)	9,135,475
- ការប្រាក់ព្យាបាល	-	-	5,755,133	-	-	(760,936)
អនុបត្រវិនិយោគ	-	-	-	-	-	16,849,632
ប្រាក់លក់ប្រើប្រាស់	48,504,392	36,888,967	44,071,608	901,967,172	13,862,254	13,862,254
					288,505,348	1,619,384,366



ផ្នែកទី ១០ ÷ របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

ប្រចាំ

**ធនាគារ វឌ្ឍនៈ អាស៊ី មីក្រូ មីក្រូ**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨

**៣០. ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)**

- (ក) ហានិភ័យទីផ្សារ (ត)
- (ឈ) ហានិភ័យអត្រាការប្រាក់ (ត)



	រហូតដល់ ១ ខែ		ពី ១ ខែទៅ ៣ ខែ		ពី ៣ ខែទៅ ១២ ខែ		ពី ១ ឆ្នាំទៅ ៥ ឆ្នាំ		លើស ៥ ឆ្នាំ		មិនពាក់ព័ន្ធ		សរុប
	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ
<b>ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧</b>													
<b>បំណុល</b>													
ប្រាក់បញ្ញើពីអតិថិជន	778,659,157	93,921,468	273,519,134	51,819,379	-	66,574,206	1,264,493,344						
ប្រាក់កម្ចី	15,000,000	-	-	71,500,001	-	-	86,500,001						
អនុបំណុលបន្ទាប់បន្សំ	-	-	-	10,000,000	45,000,000	-	55,000,000						
បំណុលផ្សេងៗ	-	-	-	-	-	22,114,413	22,114,413						
	793,659,157	93,921,468	273,519,134	133,319,380	45,000,000	88,688,619	1,428,107,758						
<b>បម្រែបម្រួលតម្លាភាពអត្រាការប្រាក់</b>	(745,154,765)	(57,032,501)	(229,447,526)	166,027,399	856,967,172	199,816,729	191,176,508						



ថ្ងៃទី ១០ ÷ របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ



**ធនាគារ វឌ្ឍនៈ អាស៊ី ម៉ីកាត**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨

**30. ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)**

**(ក) ហានិភ័យទីផ្សារ (ក)**

**(ii) ហានិភ័យអត្រាការប្រាក់ (ត)**

**ការវិភាគវិញ្ញាតន័យសមស្របសម្រាប់ឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដែលមានអត្រាការប្រាក់ថេរ**

ធនាគារមិនបានកត់ត្រាបំណុលហិរញ្ញវត្ថុ ដែលមានអត្រាការប្រាក់ថេរតាមតម្លៃសម ហើយធនាគារក៏បានទទួលបានអត្រាការប្រាក់ថេរនៃស្តុកនោះដែរនៅថ្ងៃចេញរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ។ ដូច្នេះការផ្លាស់ប្តូរអត្រាការប្រាក់នាពេលកាលបរិច្ឆេទ ពុំមានផលប៉ះពាល់ដល់ប្រាក់ចំណេញ ឬខាតនោះទេ។

**ការវិភាគវិញ្ញាតលើលំហូរសាច់ប្រាក់សម្រាប់ឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដែលមានអត្រាការប្រាក់អថេរ**

ធនាគារ ពុំមានឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដែលមានអត្រាការប្រាក់អថេរជាសារវន្តច្រើននោះទេ។ ដូច្នេះ ការវិភាគវិញ្ញាតលើលំហូរសាច់ប្រាក់សម្រាប់ឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដែលមានអត្រាការប្រាក់អថេរមិនត្រូវបានបង្ហាញឡើយ។

**(ឃ) ហានិភ័យសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល**

ហានិភ័យសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល ពាក់ទងនឹងលទ្ធភាពរក្សាសាច់ប្រាក់ងាយស្រួលឱ្យបានគ្រប់គ្រាន់ ដើម្បីបំពេញការសន្យា និងកាតព្វកិច្ចហិរញ្ញវត្ថុ នៅពេលដែលកាលកំណត់សងនូវតម្លៃសមហេតុ ផលមួយ។

បន្ថែមពីលើការអនុវត្តន៍យ៉ាងពេញលេញ តាមតម្រូវការនៃសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល អ្នកគ្រប់គ្រង ធនាគារបានត្រួតពិនិត្យយ៉ាងហ្មត់ចត់នៅលើលំហូរសាច់ប្រាក់ចូល និងលំហូរសាច់ប្រាក់ចេញ ហើយ និងភាពទន្ទ្រោះនៃអាប្រកាលតាមរបៀបរបាយការណ៍តាមពេលកំណត់។ ការប្រែប្រួលនៃឥណទាន និងប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន ត្រូវបានត្រួតពិនិត្យតាមដាន ហើយតម្រូវការសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល ត្រូវបានធ្វើការកែតម្រូវ ដើម្បីកំណត់ឱ្យរៀបរយនូវទ្រព្យសកម្មជាសាច់ប្រាក់ងាយស្រួលបានឱ្យ គ្រប់គ្រាន់ដើម្បីបំពេញការសន្យា និងកាតព្វកិច្ចហិរញ្ញវត្ថុ និងនៅពេលដែលដល់កំណត់សង។

ពាក់ព័ន្ធនឹងបញ្ហានេះ ផ្តល់ជូននូវការវិភាគមួយនៅលើបំណុលហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារទាក់ទងនឹង ការបែងចែកកាលកំណត់ដោយផ្អែកលើរយៈពេលនៅសល់នៅនឹងការបង់សង។ ពាក់ព័ន្ធនឹងក្រោមនេះមិនត្រូវបានរាប់បញ្ចូលការប្រាក់ត្រូវទទួលបានពីទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ និងការប្រាក់ត្រូវទទួលបានលើបំណុលហិរញ្ញវត្ថុក្នុងការវិភាគទេ ដោយសារតែធនាគារត្រូវប្រើប្រាស់ក្នុងការធានាមានតម្លៃលើសពីផលដែលត្រូវទទួលបាន។

ធនាគារគ្រប់គ្រងជឿជាក់ថាការប្រាក់ត្រូវទទួលបានពីឥណទានផ្តល់ដល់អតិថិជន មានចំនួនច្រើនជាងការប្រាក់ត្រូវទទួលបានលើប្រាក់បញ្ញើអតិថិជន និងប្រាក់កម្ចីដោយផ្អែកលើទំហំ និងអត្រាការប្រាក់។ ដូចនេះការបញ្ចូលការប្រាក់ត្រូវទទួលបានពីទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ និងការប្រាក់ត្រូវទទួលបានលើបំណុលហិរញ្ញវត្ថុ ក្នុងការវិភាគមានលទ្ធផលវិជ្ជមានសម្រាប់ធនាគារ។



**ធនាគារ វឌ្ឍនៈអាស៊ី ចំកាត់**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់កាលបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨



**៣០. ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)**

**(ឃ) ហានិភ័យសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល (ត)**

ដោយផ្អែកលើបទពិសោធន៍កន្លងមក ទោះបីជាតារាងខាងក្រោមនេះបង្ហាញភាពចន្លោះសាច់ប្រាក់ងាយស្រួលអវិជ្ជមានក៏ដោយ គណៈគ្រប់គ្រងជឿជាក់ថា អតិថិជននឹងមិនធ្វើការដកប្រាក់ចេញពីគណនីនៅពេលដែលកាលកំណត់ឡើយ ដូចជាទិញអតិថិជននឹងបន្តការដាក់ប្រាក់ជាមួយនិង កាលកំណត់ដុំថ្មីមួយទៀត។ ហេតុដូច្នេះ គណៈគ្រប់គ្រងជឿជាក់ថា ហានិភ័យសាច់ប្រាក់ងាយស្រួលគឺអាចគ្រប់គ្រងបាន។



**ធនាគារ ឧឌ្ឍនៈសានី ឯ.កាត់**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់កាលបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨

៣០. ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)  
(ឃ) ហានិភ័យសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល (ត)

	រដូវកាល ខែ		ពី ១ ខែ មេសា ២០១៨		ពី ៣ ខែ មេសា ២០១៨		ពី ១ ខែ មេសា ២០១៧		ពី ៣ ខែ មេសា ២០១៧	
	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ
ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨										
ប្រព្រឹត្តិសម្បត្តិ	151,000,293	-	-	-	-	-	-	-	-	151,000,293
សាច់ប្រាក់ក្នុងដៃ	108,971,710	37,944,500	10,000,000	-	-	-	-	-	-	435,961,811
ប្រាក់បញ្ញើនៅ	53,668,573	87,094,196	58,303,274	7,500,000	-	-	-	-	-	206,626,043
ឥណទានដែលសម្រេចបាន	24,940,138	52,616,213	227,732,399	1,007,077,872	508,090,333	-	-	-	-	1,820,476,055
- ឥណទានដែលរក្សាទុក	1,716,757	280,138	2,057,668	8,241,130	2,074,092	-	-	-	-	14,378,808
- ឥណទានដែលមិនបានរក្សាទុក	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(7,804,280)
- សិទ្ធិធានាផ្សេងៗ	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(18,047,844)
- ការប្រាក់ត្រូវទទួលបាន	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13,004,271
- ការប្រាក់ត្រូវបង់	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1,566,418)
ប្រាក់បញ្ញើណាម	16,782,584	1,320,552	29,719,104	3,272,156	-	-	-	-	-	32,091,260
ប្រាក់បញ្ញើប្រេងប្រាក់	357,080,055	179,264,619	327,872,445	510,164,425	365,089,819	-	-	-	-	2,665,502,371



ថ្ងៃទី ១០ - របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

**ធនាគារ ឧទ្យានៈ អាស៊ី មីកាតាម**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់កាលបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨

**៣០. ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)**

(ឃ) ហានិភ័យសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល (ត)

	រហូតដល់ ១ ខែ	ពី ១ ខែទៅ ៣ ខែ	ពី ៣ ខែទៅ ១២ ខែ	ពី ១ ឆ្នាំទៅ ៥ ឆ្នាំ	លើស ៥ ឆ្នាំ	គ្មានការប៉ាន់បញ្ជាក់
	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ
<b>ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨</b>						
បំណុល						
ប្រាក់បញ្ញើអតិថិជន	1,358,018,035	188,859,863	566,463,728	61,760,630	-	2,175,102,256
ប្រាក់កម្ចី	6,991,040	12,289,696	26,250,000	34,625,004	-	80,155,740
អនុបណ្ណបញ្ចប់បន្ទុក	-	-	-	23,000,000	70,000,000	93,000,000
បំណុលផ្សេងៗ	28,736,249	-	-	-	-	28,736,249
	1,393,745,324	201,149,559	592,713,728	119,385,634	70,000,000	2,376,994,245
<b>អត្រាតំណែលកំណត់</b>	(1,036,665,269)	(21,884,940)	(264,841,283)	906,725,524	440,164,125	288,506,276



ថ្ងៃទី ១០ ÷ របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

២៣០

**ធនាគារ ឧឌ្ឍនៈអាស៊ី មីកាន់**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨

30. ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)  
(ឃ) ហានិភ័យសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល (ត)



	រយៈពេល ១ ខែ	ពី ១ ខែទៅ ៣ ខែ	ពី ៣ ខែទៅ ១២ ខែ	ពី ១ ឆ្នាំទៅ ៥ ឆ្នាំ	លើស ៥ ឆ្នាំ	គ្មានកាលកំណត់ទេ	សរុប
	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ
ថ្លៃទឹក ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧							
ទ្រព្យសកម្ម							
សាច់ប្រាក់បង្កើន	68,986,300	-	-	-	-	-	68,986,300
ប្រាក់បញ្ញើនៅធនាគារជាតិខែកម្ពុជា	35,222,915	3,046,792	-	-	-	169,019,657	207,289,364
ប្រាក់បញ្ញើនៅធនាគារផ្សេងៗ	54,435,206	25,600,021	4,888,668	-	-	-	84,923,895
ឥណទានផ្តល់ដល់អតិថិជន							
- ឥណទានលើការ	17,947,345	38,191,721	109,666,278	743,255,199	316,856,178	-	1,225,916,721
- ឥណទានមិនបំណើការ	874,576	157,511	1,861,968	5,845,671	1,024,116	-	9,763,842
- សិរិទានដាក់លាត់	-	-	-	-	-	(4,064,450)	(4,064,450)
- សិរិទានទូទៅ	-	-	-	-	-	(12,217,831)	(12,217,831)
- ការប្រាក់ត្រូវទទួល	-	-	-	-	-	9,135,475	9,135,475
- ការប្រាក់ប្តូរទុក	-	-	-	-	-	(760,936)	(760,936)
មូលបត្រពិណិយោគ	-	-	5,755,133	11,094,499	-	-	16,849,632
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ	10,227,341	22,100	1,563,468	449,201	1,341,080	259,064	13,862,254
	187,693,683	67,018,145	123,735,815	1,297,664,570	319,221,374	160,970,979	1,619,284,266



ថ្ងៃទី ១០ - រោយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

គណនេ

**ធនាគារ ឧឌ្ឍនៈណេស៊ី មីកានី**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់កាលបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨

30. ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)  
(ឃ) ហានិភ័យសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល(ត)

	រដូវកាល ២០១៧		រដូវកាល ២០១៨		រដូវកាល ២០១៧		រដូវកាល ២០១៨	
	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ
ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧								
បំណុល								
ប្រាក់បញ្ញើអតិថិជន	626,573,942	148,586,323	437,513,700	51,819,379	-	-	1,264,493,344	-
ប្រាក់កម្ចី	15,000,000	-	4,999,999	66,500,002	-	-	86,500,001	-
អនុបំណុលបញ្ចប់បទ	-	-	-	10,000,000	45,000,000	45,000,000	55,000,000	-
បំណុលផ្សេងៗ	22,114,413	-	-	-	-	-	22,114,413	-
	663,688,355	148,586,323	442,513,699	128,319,381	45,000,000	45,000,000	1,428,107,758	-
តម្លៃតម្លៃកាលកំណត់	(475,994,672)	(81,568,178)	(318,778,184)	632,325,189	274,221,374	160,970,979	191,176,508	-



**ធនាគារ វឌ្ឍនៈ អាស៊ី ចំណាត់**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់កាលបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨



**30. ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)**

**(២) ការគ្រប់គ្រងដើមទុន**

**(i) បទបញ្ញត្តិដើមទុន**

ធនាគារជាតិ នៃកម្ពុជាក្នុងនាមជាអាជ្ញាធរបានបង្កើត និងត្រួតពិនិត្យបទបញ្ញត្តិធានា និងព្រមព្រៀងរវាងធនាគារជាមួយ។

គោលនយោបាយរបស់ធនាគារ គឺធានាឱ្យបាននូវមូលដ្ឋានដើមទុនរឹងមាំ ដើម្បីរក្សានូវទំនុកចិត្តទីផ្សារ និងដើម្បីធានាស្ថេរភាពនៃការអភិវឌ្ឍន៍យូរអង្វែងរបស់អាជីវកម្ម។ ផលប៉ះពាល់នៃកម្រិតដើមទុននៅលើភាគលាភ ភាគទុនិក ក៏ត្រូវបានទទួលស្គាល់ហើយធនាគារបានទទួលស្គាល់នូវតម្រូវការដើម្បីធានាឱ្យបាននូវតុល្យភាពរវាងភាគលាភខ្ពស់ ដែលអាចនឹងកើតមានឡើងជាមួយនឹងប្រាក់បម្រុងកម្រិតខ្ពស់ និងអត្ថប្រយោជន៍ និងការធានាដែលផ្តល់ដោយស្ថានភាពដើមទុនល្អ។ ធនាគារបានអនុលោមទៅតាម តម្រូវការដើមទុនដែលបានកំណត់ដោយច្បាប់ទាំងអស់នៅក្នុងកាលបរិច្ឆេទនេះ។

**(ii) ការបែងចែកដើមទុន**

ការបែងចែកដើមទុនរវាងប្រតិបត្តិការ និងសកម្មភាពជាក់លាក់ គឺត្រូវបានជម្រុញយុទ្ធសាស្ត្រដោយប្រសិទ្ធភាព ចំណូលលើមូលធនដែលទទួលបានពីការបែងចែកនោះ។ ដើមទុនដែលបានបែងចែកទៅតាមប្រតិបត្តិការ ឬសកម្មភាពនីមួយៗត្រូវផ្អែកតាមដើមទុនដែលកំណត់ដោយច្បាប់ជាច្រើន។

**31. តម្លៃសមស្របនៃទ្រព្យសកម្ម និងបំណុលហិរញ្ញវត្ថុ**

ធនាគារមិនមានឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដែលបានវាស់វែងតាមតម្លៃសមស្របទេ។

តម្លៃសមស្រប គឺជាតម្លៃដែលទ្រព្យសកម្មអាចប្តូរបាន ឬជាបំណុលត្រូវទូទាត់តាមរយៈប្រតិបត្តិការក្នុងលក្ខខណ្ឌមិនមែនសម្ព័ន្ធភ្នាតិ (arms-length basis)។ ដោយសារតម្លៃសមស្របបំណុលវាយតម្លៃបាន ដូច្នេះតម្លៃសមស្រប មិនមានសម្រាប់កត្តាសារវន្តលើការវាយតម្លៃសមស្របរបស់ទ្រព្យសកម្ម និងបំណុលហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារឡើយ។ ដូចនេះតម្លៃសមស្របមិនត្រូវបានបង្ហាញលើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុឡើយ។

**32. ចរន្ត និងអចរន្ត**

គណៈគ្រប់គ្រងបានធ្វើការបង្ហាញរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុផ្អែកលើសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល។ ព័ត៌មានអំពីទ្រព្យសកម្ម និងបំណុលរយៈពេលខ្លី និងរយៈពេលវែង ត្រូវបានបង្ហាញក្នុងផ្នែកគ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ។ ទ្រព្យ និងបរិករ ទ្រព្យសកម្មអរូបី និងទ្រព្យសកម្មពន្ធនាគារ គឺជាទ្រព្យសកម្មរយៈពេលវែង។ បំណុលពន្ធលើប្រាក់កំរៃយោង គឺជាបំណុលរយៈពេលខ្លី។





ធនាគារ វឌ្ឍនៈអាស៊ី ប៊ីកាត់  
(ចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្មលេខ ០០០១០៥៩៣)

របាយការណ៍ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល  
និងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដែលបានធ្វើសវនកម្ម

សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧







**ព័ត៌មានអំពីធនាគារ**



ធនាគារ

ធនាគារ វិន្ទុនៈអាស៊ី ម៉ាកាវ

ចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្មលេខ

00010593

ទីស្នាក់ការក្នុងប្រទេស

អគារលេខ148 មហាវិថីព្រះសីហនុ  
សង្កាត់បឹងកេងកង ខណ្ឌចំការមន  
រាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ភាគទុនិក

ធនាគារជាតិខ្មែរប្រទេសកម្ពុជា  
លោក Damir Karassayev

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

លោក Yves Jacquot	ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល
លោក André Bénard	អភិបាល
លោក Damir Karassayev	អភិបាល
លោក Dominic Jacques	អភិបាល
លោក David Furlong	អភិបាល
លោក Etienne Chennevier	អភិបាលឯករាជ្យ
លោក Henri Calvet	អភិបាលឯករាជ្យ
លោក Madi Akmambet	អភិបាលប្រតិបត្តិ

អ្នកគ្រប់គ្រងសំខាន់ៗ

លោក Askhat Azhikhanov	នាយកប្រតិបត្តិ
លោក Madi Akmambet	អភិបាលប្រតិបត្តិ
លោក Lee Young Ho	នាយកប្រតិបត្តិរង
លោក Babu Ram Gyawali	នាយកផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ និងលេខាធិការធនាគារ
លោក Bibhu Pandey	នាយកផ្នែកឥណទាន
លោក Rasulov Zokhir	នាយកផ្នែកបច្ចេកវិទ្យាឌីជីថល
លោក Galymzhan Temirov	នាយកផ្នែកបច្ចេកវិទ្យា និងអភិវឌ្ឍន៍ហេដ្ឋា

រចនាសម្ព័ន្ធ

លោក Sanzhar Abdullayev	នាយកផ្នែកបំណុល និង E-banking
លោក ម៉ឺ ប៊ូលីន	នាយកផ្នែកអភិវឌ្ឍន៍អាជីវកម្ម
លោក Zhiger Atchabarov	នាយកផ្នែកប្រតិបត្តិការណ៍អន្តរជាតិ
លោកស្រី Adel Leilanie Legarta	នាយកផ្នែកទំនាក់ទំនងអតិថិជន

សវនករ

ទីភ្នាក់ងារ (ខេមបូឌា) ខូអិលលីមី





### របាយការណ៍ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល មានសេចក្តីសោមនស្សរីករាយ សូមបង្ហាញជូននូវរបាយការណ៍ស្របច្បាប់ និងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ ធនាគារ វឌ្ឍនៈអាស៊ី ចំពោះ ហៅកាត់ថា (ធនាគារ) ដែលបានធ្វើសវនកម្ម រួច សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំ ថ្ងៃទី ៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៧។

### សកម្មភាពចម្បង

សកម្មភាពចម្បងរបស់ធនាគារ រួមមានការធ្វើប្រតិបត្តិការលើរាល់សកម្មភាពអាជីវកម្មធនាគារ និងការ ផ្តល់នូវសេវាកម្មវិស័យហិរញ្ញវត្ថុដែលពាក់ព័ន្ធផ្សេងៗទៀតនៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។ ពុំមានការផ្លាស់ប្តូរជាសារវន្តលើសកម្មភាពចម្បងរបស់ធនាគារនៅក្នុងការិយបរិច្ឆេទហិរញ្ញវត្ថុនេះទេ។

### លទ្ធផលហិរញ្ញវត្ថុ

លទ្ធផលហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារសម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី ៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៧ មានដូចខាងក្រោម៖

	សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី ៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៧		សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី ៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៦	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
ប្រាក់ចំណេញមុនកាត់ពន្ធ	57,969,842	234,024,252	36,221,225	146,225,085
ចំណាយពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ	(11,780,679)	(47,558,601)	(7,208,986)	(29,102,676)
ប្រាក់ចំណេញសុទ្ធក្នុងគ្រា	46,189,163	186,465,651	29,012,239	117,122,409

### ទុនបម្រុង និងសិវិធានធន

ពុំមានការប្រែប្រួលជាសារវន្តលើទុនបម្រុង និងសិវិធានធននៅក្នុងគ្រាខាងលើនេះទេ ក្រៅពីការបង្ហាញនៅក្នុង របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ។

### ភាគលាភ

ពុំមានការប្រកាស ឬការបែងចែកភាគលាភទេ សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទហិរញ្ញវត្ថុ ឆ្នាំ ២០១៧ (២០១៦: គ្មាន)។



**Head Office**  
No. 1 A1, Preah Sihanouk Blvd,  
Sangkat Boeung Keng Kang I, Khan Chamkumear,  
Phnom Penh, Kingdom of Cambodia

Tel: (+855) 23 225 333  
info@ababank.com

Fax: (+855) 23 216 333  
PO Box: 2277  
SWIFT: ABAKDDPP





**ដើមទុន**

ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា បានចេញប្រកាសលេខ ៨៧-០១៦-១១៧-ប្រ.ក នៅថ្ងៃទី ២៨ ខែមីនា ឆ្នាំ ២០១៦ អនុញ្ញាតឱ្យធនាគារពាណិជ្ជកម្មស្រុក ឬធនាគារពាណិជ្ជកម្មស្រុកសម្រេចបាននូវធនាគារប្រទេសក្រៅមានដើមទុនចំនួនប្រាំ អប្បបរមាចំនួន ៣០០ ពាន់លានរៀល (ស្មើនឹង ៧៥ លានដុល្លារអាមេរិក) ដែលត្រូវអនុវត្តចាប់ពីថ្ងៃចេញប្រកាស ត្រង់រយៈពេលពីរឆ្នាំបន្ទាប់ពីប្រសិទ្ធភាពនៃប្រកាសនេះ។ ដោយអនុលោមទៅតាមច្បាប់ និងសកម្មភាព ណែនាំពីការអនុវត្តនៃប្រកាសនេះលេខ ៨៧-០១៦-០០១ ចុះថ្ងៃទី ១៦ ខែមិថុនា ឆ្នាំ ២០១៦ ស្តីពីការអនុវត្ត ប្រកាសនាងលើ ធនាគារបោះចុកយកភាគហ៊ុនបន្ថែម ដូចមានរៀបរាប់សម្រាប់ប្រកាសនេះ។

	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
សមតុល្យដើមទុន	52,643,000	212,519,791	52,643,000	213,204,150
បំណែងបុព្វលាភភាគហ៊ុន (i)	18,357,000	74,107,209	-	-
បំណែងប្រាក់ចំណេញរក្សាទុក (ii)	29,000,000	117,073,000	-	-
ការបន្ថែមដើមទុន (iii)	25,000,000	100,925,000	-	-
លំអៀងពីការប្តូររូបិយប័ណ្ណ	-	-	-	(684,359)
<b>សមតុល្យដើមទុន</b>	<b>125,000,000</b>	<b>504,625,000</b>	<b>52,643,000</b>	<b>212,519,791</b>

- (i) នៅថ្ងៃទី ៤ ខែមករា ឆ្នាំ ២០១៧ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាបានចេញលិខិតអនុម័ត អនុញ្ញាតឱ្យធនាគារ បណ្តើនដើមទុនចំនួន 18,357,000 ដុល្លារអាមេរិក ដោយបំណែងចេញពីបុព្វលាភភាគហ៊ុនរបស់ ធនាគារ ដោយបោះចុកយកភាគហ៊ុនបន្ថែមចំនួន 16,521 ហ៊ុនឱ្យទៅធនាគារជាតិនៃប្រទេសកាណាដា និងភាគហ៊ុនបន្ថែម 1,836 ហ៊ុនឱ្យទៅលោក Damir Karassayev ដែលក្នុង 1 ហ៊ុនមានតម្លៃ 1,000 ដុល្លារអាមេរិក។
- (ii) នៅថ្ងៃទី ២៨ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៧ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាបានចេញលិខិតអនុម័ត អនុញ្ញាតឱ្យ ធនាគារបណ្តើនដើមទុនចំនួន 29,000,000 ដុល្លារអាមេរិក ដោយបំណែងចេញពីប្រាក់ចំណេញរក្សា ទុករបស់ធនាគារ ដោយបោះចុកយកភាគហ៊ុនបន្ថែមចំនួន 28,100 ហ៊ុនឱ្យទៅធនាគារជាតិនៃប្រទេស កាណាដា និងភាគហ៊ុនបន្ថែមចំនួន 2,900 ហ៊ុនឱ្យទៅលោក Damir Karassayev ដែលក្នុង 1 ហ៊ុនមាន តម្លៃ 1,000 ដុល្លារអាមេរិក។
- (iii) នៅថ្ងៃទី ៣១ ខែតុលា ឆ្នាំ ២០១៧ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាបានចេញលិខិតអនុម័ត អនុញ្ញាតឱ្យធនាគារ បណ្តើនដើមទុនចំនួន 25,000,000 ដុល្លារអាមេរិក ដោយបោះចុកយកភាគហ៊ុនបន្ថែមចំនួន 22,500 ហ៊ុន ឱ្យទៅធនាគារជាតិនៃប្រទេសកាណាដា និងភាគហ៊ុនបន្ថែម ចំនួន 2,500 ហ៊ុនឱ្យទៅលោក Damir Karassayev ដែលក្នុង 1 ហ៊ុនមានតម្លៃ 1,000 ដុល្លារអាមេរិក។



**Head Office**  
 No. 140, Pheak Sihanouk Blvd,  
 Sangkat Boeung Keng Keng I Khan Chamkarum,  
 Phnom Penh, Kingdom of Cambodia

Tel: (+855) 23 225 333  
 info@ababank.com  
 www.ababank.com

Fax: (+855) 23 216 111  
 P.O. Box: 2277  
 SWIFT: ABAKHM33





**ឥណទានអាក្រក់ និងជាប់សង្ស័យ**

មុនពេលដែលរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារត្រូវបានរៀបចំឡើង ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលបានចាត់វិធានការដែលមានមូលដ្ឋានសមរម្យ ដើម្បីបញ្ជាក់ថាវិធានការទាក់ទងទៅនឹងការលុបបំបាត់ចោល ឥណទានអាក្រក់ និងសំវិធានធនលើឥណទានជាប់សង្ស័យ ត្រូវបានធ្វើឡើងយ៉ាងត្រឹមត្រូវដោយអនុវត្តប្រក្រតីយ៍ហើយក្រុមប្រឹក្សាភិបាល មានការជឿជាក់ថា រាល់ឥណទានដែលបានដឹងថាមិនអាចទារបាន ត្រូវបានលុបបំបាត់ចោល ហើយសំវិធានធនគ្រប់គ្រាន់ត្រូវបានកំណត់ឡើងសម្រាប់ឥណទានអាក្រក់ និងជាប់សង្ស័យ។ គិតត្រឹមកាលបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍នេះ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលពុំបានដឹងពីកាលៈទេសៈណាមួយ ដែលនឹង បណ្តាលឲ្យចំនួននៃការលុបបំបាត់ចោលឥណទានអាក្រក់ ឬចំនួននៃការធ្វើសំវិធានធនលើឥណទាន ជាប់សង្ស័យនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ មានលក្ខណៈមិនគ្រប់គ្រាន់រហូតដល់កម្រិតជាសារវន្តនោះទេ។

**ទ្រព្យសកម្ម**

នៅមុនពេលដែលរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារត្រូវបានរៀបចំឡើង ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលបានចាត់វិធានការដែលមានមូលដ្ឋានសមរម្យ ដើម្បីបញ្ជាក់ថាគណៈគ្រប់គ្រងបានប្រតិបត្តិយ៉ាងត្រឹមត្រូវ ដើម្បីប្រាកដថាបណ្តាទ្រព្យសកម្មទាំងអស់ដែលបានកត់ត្រានៅក្នុងបញ្ជីគណនេយ្យរបស់ក្រុមហ៊ុន ហើយដែលទំនងជាមិនអាចប្រមូលបាននៅក្នុងប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មធម្មតា ត្រូវបានកាត់បន្ថយឲ្យនៅស្មើនឹងតម្លៃដែលពិតប្រាកដអាចប្រមូលបានជាក់ស្តែង។ គិតត្រឹមកាលបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍នេះ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលពុំបានដឹងពីហេតុការណ៍ណាមួយដែលនឹងធ្វើឲ្យប៉ះពាល់ដល់ ការកំណត់តម្លៃទ្រព្យសកម្មនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ ថាមានភាពមិនត្រឹមត្រូវនោះទេ។

**វិធីសាស្ត្រវាយតម្លៃ**

គិតត្រឹមកាលបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍នេះ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលពុំបានដឹងពីហេតុការណ៍ណាមួយ ដែលនឹងធ្វើឲ្យប៉ះពាល់ដល់ការអនុវត្តវិធីសាស្ត្រដែលមានកន្លងមក ក្នុងការវាយតម្លៃទ្រព្យសកម្ម និងបំណុលនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ ថាមានភាពមិនត្រឹមត្រូវនោះទេ។

**បំណុលយថាហេតុ និងបំណុលផ្សេងៗទៀត**

គិតត្រឹមកាលបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍នេះ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលពុំបានដឹង៖

- (ក) ការដាក់បញ្ចាំនូវទ្រព្យសកម្មណាមួយរបស់ធនាគារ ត្រូវបានធ្វើឡើងចាប់តាំងពីថ្ងៃចុងកាលបរិច្ឆេទក្នុងការធានាជំពោះបំណុលរបស់បុគ្គលណាមួយ ក្រៅពីបានបញ្ជាក់ក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះឡើយ។
- (ខ) បំណុលយថាហេតុណាមួយដែលកើតមានឡើងចំពោះធនាគារ ចាប់តាំងពីថ្ងៃចុងកាលបរិច្ឆេទមក ក្រៅពីប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មធម្មតារបស់ធនាគារ។



**Head Office**  
No. 148, Preah Sihanouk Blvd,  
Sangkat Boeung Keng Kang C, Khan Chamkrom,  
Phnom Penh, Kingdom of Cambodia

Tel: (+855) 23 225 333  
info@ababank.com

Fax: (+855) 23 216 523  
PG. Box, 2277  
SWIFT: ABAKAOHV





**បំណុលយថាហេតុ និងបំណុលផ្សេងៗទៀត (ត)**

គិតត្រឹមកាលបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍នេះ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលពុំបានដឹងពី បំណុលយថាហេតុ ឬបំណុលផ្សេងៗទៀតរបស់ធនាគារ ដែលត្រូវបំពេញ ឬអាចនឹងត្រូវបំពេញក្នុងអំឡុងពេល ១២ ខែបន្ទាប់ពីចុងការទេវដែលនឹងធ្វើឲ្យមានផលប៉ះពាល់ ឬអាចនឹងប៉ះពាល់ជាសារវន្តដល់សុខភាពរបស់ធនាគារ ក្នុងការបំពេញកាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួន ដូចដែលបានកំណត់ និងនៅពេលដែលដល់ថ្ងៃកំណត់។

**ការផ្លាស់ប្តូរនៃហេតុការណ៍**

គិតត្រឹមកាលបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍នេះ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលពុំបានដឹងពីហេតុការណ៍ណាមួយដែលមិនបានរកឃើញ ដៅក្នុងរបាយការណ៍នេះ ឬក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ ដែលនឹងបណ្តាលឲ្យមានឱ្យលេខនៃចំនួនណាមួយដែលបានបញ្ជាក់នៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុមានភាពមិនត្រឹមត្រូវទេ។

**ប្រតិបត្តិការមិនប្រក្រតី**

តាមអ្វីដែលក្រុមប្រឹក្សាភិបាលបានជ្រាប៖

- សុទ្ធផលនៃប្រតិបត្តិការរបស់ធនាគារក្នុងការិយបរិច្ឆេទហិរញ្ញវត្ថុនេះ មិនមានផលប៉ះពាល់ជាសារវន្តដោយសកម្មភាពប្រតិបត្តិការ ឬព្រឹត្តិការណ៍ណាមួយដែលមានលក្ខណៈជាសារវន្ត និងមិនប្រក្រតីនោះទេ។
- នៅក្នុងចន្លោះពេលចាប់ពីថ្ងៃចុងការិយបរិច្ឆេទដល់កាលបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍នេះ ពុំមានចំណាត់ថ្នាក់សកម្មភាពប្រតិបត្តិការ ឬព្រឹត្តិការណ៍ណាមួយដែលមានលក្ខណៈជាសារវន្ត និងមិនប្រក្រតីកើតមានឡើង ដែលអាចនាំឲ្យប៉ះពាល់ដល់សុទ្ធផលនៃប្រតិបត្តិការរបស់ធនាគារ ក្នុងការិយបរិច្ឆេទដែលរបាយការណ៍នេះបានរៀបចំឡើងនោះទេ។

**ព្រឹត្តិការណ៍ក្រោយកាលបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍**

នាកាលបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍នេះ តាមអ្វីដែលក្រុមប្រឹក្សាភិបាលបានជ្រាប មិនមានព្រឹត្តិការណ៍ជាសារវន្តណាមួយដែលកើតឡើងក្រោយកាលបរិច្ឆេទនៃពេលវេលាគុណភាព ដែលតម្រូវឲ្យមានការកែសម្រួលឬលាតត្រដាងក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុឡើយ។

**ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល**

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលដែលបានបម្រើការនាកាលបរិច្ឆេទចេញរបាយការណ៍នេះរួមមាន៖

លោក Yves Jacquot	ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល
លោក Andre Berard	អភិបាល
លោក Damir Karassayev	អភិបាល
លោក Dominic Jacques	អភិបាល
លោក David Furlong	អភិបាល
លោក Etienne Chenevier	អភិបាលឯករាជ្យ
លោក Henri Calvet	អភិបាលឯករាជ្យ
លោក Madi Aknambet	អភិបាលប្រតិបត្តិ



**Head Office**  
No. 14B, Preah Sihanouk Blvd,  
Sangkat Krong Kevong, King Kong L, Khan Chamkormou,  
Phnom Penh, Kingdom of Cambodia

Tel: (+855) 23 221 332  
info@ababank.com

Fax: (+855) 23 216 332  
P.O. Box: 2277  
SWIFT: ABAK090





**កាតហ៊ីនរបស់អភិបាល**

អភិបាលដែលនៅបម្រើការងារចុងកាលបរិច្ឆេទ និងមានកាតហ៊ីននៅក្នុងធនាគារ មានដូចខាងក្រោម៖

	ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៧		ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៦	
	កាន់កាប់ %	ចំនួនកាតហ៊ីន 1,000 ធុរ្យាវការមេរិក ក្នុងមួយហ៊ុន	កាន់កាប់ %	ចំនួនកាតហ៊ីន 1,000 ធុរ្យាវការមេរិក ក្នុងមួយហ៊ុន
លោក Damir Karassayev	10%	12,500	10%	5,264

**អត្ថប្រយោជន៍របស់អភិបាល**

នៅក្នុង និងខាងក្នុងកាលបរិច្ឆេទហិរញ្ញវត្ថុនេះ ពុំមានការរៀបចំណាមួយ ដែលធនាគារដើរតួនាទី ក្នុង គោលបំណងអនុញ្ញាតឱ្យសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលអាចទទួលបាននូវអត្ថប្រយោជន៍ដោយមធ្យោបាយ ទំនៀមទម្លាប់កាតហ៊ីនណាមួយនោះទេ។

ចាប់តាំងពីចុងកាលបរិច្ឆេទហិរញ្ញវត្ថុមុន ពុំមានសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលណាម្នាក់បានទទួល ឬមាន សិទ្ធិទទួលបាននូវអត្ថប្រយោជន៍ណាមួយ តាមរយៈការចុះកិច្ចសន្យាធ្វើឡើងដោយធនាគារ លើកលែងតែ ការបង្ហាញនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ។

**ការទទួលខុសត្រូវរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលលើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ**

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល មានភារកិច្ចទទួលខុសត្រូវក្នុងការអះអាងបញ្ជាក់ថា របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះបាន បង្ហាញនូវភាពត្រឹមត្រូវនៃស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ ខាងថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៧ និងលទ្ធផល ហិរញ្ញវត្ថុ និងលំហូរសាច់ប្រាក់ សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៧។ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលត្រូវ ពិនិត្យមើលការរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ ដោយគណៈគ្រប់គ្រងដែលចាំបាច់ត្រូវ៖

- (ក) អនុវត្តនូវគោលនយោបាយគណនេយ្យដែលសមស្រប ដោយផ្អែកលើការវិនិច្ឆ័យ និងការប៉ាន់ ប្រមាណយ៉ាងសមហេតុផល និងប្រុងប្រយ័ត្ន ហើយធ្វើការអនុវត្តប្រកបដោយសន្តិភាព។
- (ខ) អនុលោមទៅតាមស្តង់ដារគណនេយ្យកម្ពុជា និងបទបញ្ញត្តិ និងគោលការណ៍ណែនាំទាក់ទងទៅនឹង គណនេយ្យរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាពាក់ព័ន្ធនឹងការរៀបចំ និងការកំណត់បង្ហាញនៅក្នុង របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ឬបើមានការប្រោសពាក្យនេះ ដើម្បីបង្ហាញនូវភាពពិត និងត្រឹមត្រូវ គឺត្រូវ បង្ហាញ ពន្យល់ និងកំណត់បរិមាណឱ្យបានច្បាស់លាស់ នៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ។
- (គ) រក្សាទុកនូវបញ្ជីគណនេយ្យបានគ្រប់គ្រាន់ និងប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងផ្ទៃក្នុងឱ្យមានប្រសិទ្ធភាព។
- (ឃ) រៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋានវិនិច្ឆ័យនៃដំណើរការអាជីវកម្ម លើកលែងតែ មានករណីមិនសមស្របក្នុងការសន្មតថា ធនាគារនឹងមិនបន្តធ្វើប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មនាពេល អនាគត។
- (ង) ត្រួតពិនិត្យ និងដឹកនាំធនាគារឱ្យមានប្រសិទ្ធភាពលើកលែងសេចក្តីសម្រេចសំខាន់ៗទាំងឡាយដែល ប៉ះពាល់ដល់សកម្មភាពប្រតិបត្តិការ និងដំណើរការរបស់ធនាគារ ហើយត្រូវ ប្រាកដថាកិច្ចការនេះ ត្រូវបានផ្តល់ឱ្យយ៉ាងត្រឹមត្រូវនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ។



**Head Office**  
No. 14B, Preah Sihanouk Blvd,  
Sanyok Boeung Kang Kang I, Khan Chamkasson,  
Phnom Penh, Kingdom of Cambodia

Tel: (+855) 23 225 333  
info@ababank.com

Fax: (+855) 23 216 333  
PO Box: 2277  
SWIFT: ABAKHP





ការទទួលខុសត្រូវរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលលើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ (ត)

គណៈក្រុមគ្រងមានការកិច្ចទទួលខុសត្រូវ ដើម្បីធានាអះអាងថា ព័ត៌មានហិរញ្ញវត្ថុដែលបានផ្តល់ឱ្យ និងទទួលខុសត្រូវក្នុងការ ការពារព័ត៌មានទ្រព្យសកម្មទាំងអស់របស់ធនាគារ និងប្រតិបត្តិការសម្របសម្រួលដើម្បីបញ្ជ្រាប និងកាត់បន្ថយហានិភ័យ និងកាត់បន្ថយប្រតិបត្តិផ្សេងៗ។

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលធនាគារអះអាងថា ធនាគារបានអនុវត្តនូវព័ត៌មានហិរញ្ញវត្ថុ ដូចបានរាយការណ៍ខាងលើក្នុងការរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ។

**សេចក្តីផ្តើមការណ៍របស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល**

របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដែលបានបង្ហាញនៅទំព័រទី 11 ដល់ទី 39 បានបង្ហាញយ៉ាងត្រឹមត្រូវ នូវស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុរបស់ ធនាគារ ផ្សេងៗរាសី ចំកាត់ ខាងទ្វេ 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2017 ក្រុមហ៊ុនលទ្ធផលហិរញ្ញវត្ថុ និងលំហូរសាច់ប្រាក់របស់ធនាគារ សម្រាប់កាលបរិច្ឆេទ ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2017 ដោយអនុលោមទៅតាមស្តង់ដារគណនេយ្យកម្ពុជា និងបទបញ្ញត្តិ និងគោលការណ៍ណែនាំទាក់ទងនឹងគណនេយ្យរបស់ធនាគារជាតិខែកម្ពុជា។ គិតត្រឹមកាលបរិច្ឆេទចេញផ្សាយរបាយការណ៍នេះ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលជឿជាក់ថា ធនាគារមានលទ្ធភាពគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការទូទាត់បំណុល នៅពេលដល់កំណត់សង។

**ចុះហត្ថលេខាក្នុងនាមក្រុមប្រឹក្សាភិបាល**

លោក Askhat Azhikhanov  
នាយកប្រតិបត្តិ

រាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា  
ថ្ងៃទី 14 ខែមីនា ឆ្នាំ 2018



**Head Office**  
No. 148, Preah Sihanouk Blvd.  
Sangkat Boeung Keng Kang I, Khan Chamkarmon,  
Phnom Penh, Kingdom of Cambodia

Tel: (+855) 23 725 333  
info@ababank.com  
www.ababank.com

Fax: (+855) 23 216 333  
PO. Box 2277  
SWIFT: ABAARI6PP





## **របាយការណ៍សវនករឯករាជ្យ ចូលចំពោះភាគទុនិកនៃធនាគារ រៀនរះអាស៊ី ចំកាត់ មតិរបស់**

យើងខ្ញុំបានធ្វើសវនកម្មលើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ **ធនាគារ រៀនរះអាស៊ី ចំកាត់** (ហៅកាត់ថា "ធនាគារ") ដែលមានអាណត្តិប្រកាសនៅ ថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2017 និងរបាយការណ៍លទ្ធផល របាយការណ៍ បម្រែបម្រួលមូលធន និងរបាយការណ៍លំហូរសាច់ប្រាក់ សម្រាប់កាលបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2017 និងកំណត់សម្គាល់ដែលមានសេចក្តីសង្ខេបគោលនយោបាយគណនេយ្យសំខាន់ៗ ដែលមានបង្ហាញនៅទំព័រទី 11 ដល់ទី 69។

ជាមតិរបស់យើងខ្ញុំ របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុបានបង្ហាញនូវភាពត្រឹមត្រូវជាសារវន្តនៃស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុរបស់ **ធនាគារ រៀនរះអាស៊ី ចំកាត់** នាថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2017 ព្រមទាំងលទ្ធផលហិរញ្ញវត្ថុ និងលំហូរសាច់ប្រាក់សម្រាប់កាលបរិច្ឆេទដែលបានបញ្ចប់ ដោយអនុលោមទៅតាមស្តង់ដារគណនេយ្យកម្ពុជា និង បទបញ្ញត្តិ និងគោលការណ៍ណែនាំទាក់ទងទៅនឹងគណនេយ្យរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា។

### **មូលដ្ឋានសម្រាប់មតិសវនកម្ម**

យើងខ្ញុំ បានធ្វើសវនកម្មដោយអនុលោមទៅតាមស្តង់ដារសវនកម្មអន្តរជាតិនៃកម្ពុជា។ ការទទួលខុសត្រូវរបស់យើងខ្ញុំ ដោយអនុលោមទៅតាមស្តង់ដារទាំងនេះគឺត្រូវបានរៀបរាប់នៅក្នុងផ្នែក **ការទទួលខុសត្រូវរបស់សវនករចំពោះការធ្វើសវនកម្មលើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ** នៃរបាយការណ៍នេះ។ យើងខ្ញុំឯករាជ្យពីធនាគារដោយអនុលោមទៅតាមការតម្រូវក្រមសីលធម៌ ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការធ្វើសវនកម្មរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនៅប្រទេសកម្ពុជា ព្រមទាំងបានបំពេញនូវការទទួលខុសត្រូវលើក្រមសីលធម៌ផ្សេងៗទៀតដោយអនុលោមទៅតាមការតម្រូវទាំងនេះ។ យើងខ្ញុំជឿជាក់ថា ភស្តុតាងសវនកម្មដែលយើងបានទទួលបាន គ្រប់គ្រាន់និងសមរម្យដើម្បីផ្តល់ជាមូលដ្ឋានសម្រាប់ការផ្តល់មតិរបស់យើងខ្ញុំ។

### **ព័ត៌មានផ្សេងៗក្រៅពីរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ និងរបាយការណ៍សវនករ**

គណៈគ្រប់គ្រងទទួលខុសត្រូវលើព័ត៌មានផ្សេងៗ។ ព័ត៌មានផ្សេងៗរបស់ធនាគារ រួមមានរបាយការណ៍របស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ពីទំព័រទី 1 ទៅទំព័រទី 7 ប៉ុន្តែមិនរួមបញ្ចូលនូវរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ និង របាយការណ៍របស់សវនករនោះទេ។

មតិរបស់យើងខ្ញុំ លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុមិនគ្របដណ្តប់ព័ត៌មានផ្សេងៗ ហើយយើងខ្ញុំមិនបានធ្វើការសន្និដ្ឋានអះអាងលើព័ត៌មានផ្សេងៗឡើយ។

ទាក់ទងទៅនឹងការធ្វើសវនកម្ម របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ការទទួលខុសត្រូវរបស់យើងខ្ញុំ គឺអាចព័ត៌មានផ្សេងៗ និងព័ត៌មានផ្សេងៗ មិនស្របគ្នាជាមួយរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុជាសារវន្ត ឬ ជាមួយចំណេះដឹងរបស់យើងខ្ញុំ ដែលទទួលបានពីការធ្វើសវនកម្ម ឬមានកំហុសឆ្គងជាសារវន្ត។ ប្រសិនបើផ្អែកទៅលើការងាររបស់យើងខ្ញុំដែលបានអនុវត្ត ហើយសន្និដ្ឋានថាមានកំហុសឆ្គងជាសារវន្តលើព័ត៌មាន ផ្សេងៗ យើងខ្ញុំនឹងធ្វើការរាយការណ៍ទៅលើភាពជាក់ស្តែងនោះ។ យើងខ្ញុំមិនមានអ្វីក្រៃពេករាយការណ៍ឡើយ។

Deloitte refers to one or more of Deloitte Touche Tohmatsu Limited, a UK private company limited by guarantee ("DTTL"), its member firms and related entities, DTTL and each of its member firms are legally separate and independent entities. DTTL (also referred to as "Deloitte Global") does not provide services to clients. Please see www.deloitte.com/kh/about to learn more about our global network of member firms.







## **ការទទួលខុសត្រូវរបស់គណៈគ្រប់គ្រង និងក្រុមប្រឹក្សាភិបាលលើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ**

គណៈគ្រប់គ្រងទទួលខុសត្រូវលើការរៀបចំ និងបង្ហាញភាពត្រឹមត្រូវ លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដោយអនុលោមទៅតាមស្តង់ដារគណនេយ្យកម្ពុជា និងបទបញ្ញត្តិ និងគោលការណ៍ណែនាំទាក់ទងទៅនឹងការរៀបចំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា និងទទួលខុសត្រូវលើប្រព័ន្ធគ្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុង ដែលគណៈគ្រប់គ្រងកំណត់ថា មានភាពចាំបាច់សម្រាប់ការរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ឲ្យរៀបរយពិតប្រាកដជាសារវន្តដោយសារតែការរៀបចំបន្ត ឬកំហុសឆ្គង។

ក្នុងការរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ គណៈគ្រប់គ្រងទទួលខុសត្រូវក្នុងការប៉ាន់ប្រមាណពីលទ្ធភាពរបស់ធនាគារក្នុងការបន្តនិរន្តរភាពអាជីវកម្ម ការបង្ហាញបញ្ហាដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការបន្តនិរន្តរភាពប្រសិនបើមាន និងការប្រើប្រាស់មូលដ្ឋាននិរន្តរភាពគណនេយ្យលើកលែងតែគណៈគ្រប់គ្រងមានបំណងរំលាយធនាគារ ឬបញ្ឈប់អាជីវកម្ម ឬមិនមានជម្រើសចាក់ស្តង់ដារណាមួយក្រៅពីអនុវត្តដូច្នោះ។

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ទទួលខុសត្រូវលើការត្រួតពិនិត្យដំណើរការ នៃការរាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ។

## **ការទទួលខុសត្រូវរបស់សវនករចំពោះការធ្វើសវនកម្មទៅលើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ**

គោលបំណងរបស់យើងខ្ញុំ គឺដើម្បីទទួលបានអំណះអំណាងដែលសមហេតុផលជាតើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុជាមួយ គឺមិនមានកំហុសឆ្គងជាសារវន្ត ដែលបណ្តាលមកពីការរៀបចំបន្ត ឬកំហុសឆ្គង និងដើម្បីបង្ហាញរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដែលរួមបញ្ចូលមតិយោបល់របស់យើងខ្ញុំ។ អំណះអំណាងដែលសមហេតុផលគឺជាអំណះអំណាងកម្រិតខ្ពស់ ប៉ុន្តែមិនមែនជាការធានាថា ការធ្វើសវនកម្មអនុលោមតាមស្តង់ដារ សវនកម្មអន្តរជាតិនៃកម្ពុជា និងតែងតែរកឃើញកំហុសឆ្គងជាសារវន្តនៅពេលដែលវាមាននោះទេ។ កំហុសនេះអាចកើតឡើងពីការរៀបចំបន្ត ឬកំហុសឆ្គង ហើយត្រូវបានពិចារណាថាកំហុសឆ្គងជាសារវន្ត ប្រសិនបើកំហុសនីមួយៗ ឬកំហុសសរុបមានឥទ្ធិពលដល់ការសម្រេចចិត្តសេដ្ឋកិច្ចរបស់អ្នកប្រើប្រាស់របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុជាមូលដ្ឋាន។

ជាផ្នែកមួយនៃការធ្វើសវនកម្ម ដោយអនុលោមតាមស្តង់ដារសវនកម្មអន្តរជាតិនៃកម្ពុជា យើងបានធ្វើការវិនិច្ឆ័យ និងការប៉ាន់ប្រមាណតាមវិជ្ជាជីវៈ។ យើងខ្ញុំក៏បាន ៖

- កំណត់និងវាយតម្លៃហានិភ័យនៃកំហុសឆ្គងជាសារវន្តនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ទោះជាបណ្តាលមកពីការរៀបចំបន្ត ឬកំហុសឆ្គងក៏ដោយ កំណត់ និងអនុវត្តនីតិវិធីសវនកម្ម ដែលឆ្លើយតបទៅនឹងហានិភ័យទាំងនោះ ដើម្បីទទួលបានភស្តុតាងពីការធ្វើសវនកម្មដែលគ្រប់គ្រាន់ និងសមរម្យ ដើម្បីផ្តល់ជាមូលដ្ឋានក្នុងការផ្តល់មតិយោបល់។ ហានិភ័យដែលមិនបានរកឃើញកំហុសឆ្គងជាសារវន្ត ពីការរៀបចំបន្តគឺមិនទាន់ជាកំហុសឆ្គងធម្មតាទេ ដែលការរៀបចំបន្តអាចបណ្តាលមកពីការប្រែប្រួលលើត ការរៀបចំ ការលុបចោលដោយចេតនា ការរាយការណ៍ខុសពីការពិត ឬការបំពានលើការគ្រប់គ្រងផ្ទៃក្នុង។
- ទទួលបានការយល់ដឹងពីការគ្រប់គ្រងផ្ទៃក្នុងដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការធ្វើសវនកម្មដើម្បីរៀបចំនីតិវិធីសវនកម្ម ដែលសមរម្យទៅតាមកាលៈទេសៈ ប៉ុន្តែមិនមែនសម្រាប់គោលបំណងបញ្ចេញមតិទៅលើប្រសិទ្ធភាពនៃការគ្រប់គ្រងផ្ទៃក្នុងរបស់ធនាគារឡើយ។
- វាយតម្លៃភាពត្រឹមត្រូវនៃគោលការណ៍គណនេយ្យដែលបានប្រើប្រាស់ ភាពសមហេតុផលនៃការប៉ាន់ស្មានគណនេយ្យ និងការបង្ហាញដែលពាក់ព័ន្ធនានាដោយគណៈគ្រប់គ្រង។
- សន្និដ្ឋានភាពសមហេតុផលនៃមូលដ្ឋាន នៃការប្រើប្រាស់គោលការណ៍គណនេយ្យនិរន្តរភាព នៃដំណើរ



ke



ការពិនិត្យរបស់គណៈគ្រប់គ្រង និងផ្អែកទៅលើភស្តុតាងសវនកម្មដែលបានទទួល ជាពិសេសអំពីប្រាក់ដីជាសារវន្តកើតមានឡើងដែលពាក់ព័ន្ធនឹងព្រឹត្តិការណ៍ ឬលក្ខខណ្ឌដែលអាចមានភាពមិនច្បាស់លាស់ទៅលើលទ្ធភាពរបស់ធនាគារ ដើម្បីបន្តនិរន្តរភាពនៃដំណើរការអាជីវកម្មឬទ្រព្យសម្បត្តិរបស់ខ្លួន យើងខ្ញុំសន្និដ្ឋានថាមានភាពមិនប្រាកដប្រជាជាសារវន្ត យើងខ្ញុំតម្រូវឲ្យមានការចាញ់ចំណាបអម្បូណ៍នៅក្នុងរបាយការណ៍របស់សវនករទៅលើការបង្ហាញដែលពាក់ព័ន្ធនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ឬប្រសិនបើការបង្ហាញមិនគ្រប់គ្រាន់ យើងខ្ញុំត្រូវបញ្ជាក់នៅក្នុងមតិយោបល់របស់យើងខ្ញុំ។ ការសន្និដ្ឋានរបស់យើងខ្ញុំគឺផ្អែកទៅលើភស្តុតាងសវនកម្មដែលទទួលបានរហូតដល់ថ្ងៃនៃរបាយការណ៍សវនកម្ម។ ទោះជាបរិច្ចាគណៈ ព្រឹត្តិការណ៍ ឬលក្ខខណ្ឌអាចមានការប្តូរការប្រែប្រួលនៃទិន្នន័យនិរន្តរភាពនៃដំណើរការអាជីវកម្ម។

- ឈរតម្លៃការបង្ហាញជាមួយ រចនាសម្ព័ន្ធ និងនីតិវិធីនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ រួមទាំងការបង្ហាញ ជាពិសេសរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុបង្ហាញប្រតិបត្តិការជាមូលដ្ឋាន និងព្រឹត្តិការណ៍ នៅក្នុងការទទួលបានការបង្ហាញដែលត្រឹមត្រូវ។

យើងខ្ញុំទាក់ទងជាមួយក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ពាក់ព័ន្ធនឹងបញ្ហាផ្សេងៗដូចជា វិសាលភាព និងពេលវេលានៃការធ្វើសវនកម្ម និងការកែលម្អភស្តុតាងសវនកម្មសំខាន់ៗ រួមទាំងកង្វះខាតសំខាន់ៗនៃការត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុង ដែលបានកេរ្តិ៍ឈ្មោះនៅក្នុងអំឡុងពេលធ្វើសវនកម្មរបស់យើងខ្ញុំ។

តំណាងក្រុមហ៊ុន នីឡាយ៉ា (ទេមបូឌា) ឡីមីតធីត

*Wichal*

វិជ័យ គឹមលេង  
នាយក

រាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា  
ថ្ងៃទី 14 ខែមិថុនា ឆ្នាំ 2018



# ធនាគារ វឌ្ឍនៈអាស៊ី បំភាន់

តារាងពុល្យការ

គិតត្រឹម ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧



កំណត់ សម្គាល់	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧				
	ដុល្លារ	រៀល	ដុល្លារ	រៀល	
<b>ទ្រព្យសកម្ម</b>					
សាច់ប្រាក់ក្នុងដៃ	4	68,986,300	278,497,693	41,622,955	168,031,869
ប្រាក់បញ្ញើនៅធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា	5	207,289,364	836,827,162	146,050,847	589,607,269
ប្រាក់បញ្ញើនៅធនាគារក្រៅ	6	81,923,895	342,837,764	77,566,867	313,137,442
ឥណទានផ្តល់ដល់អតិថិជន- សុទ្ធ	7	1,227,372,821	4,954,904,078	784,561,827	3,167,276,096
ទ្រព្យវិបល្លាសណាម	8	601,375	2,427,751	1,847,062	7,456,589
មូលបត្រពិច័យភក	9	16,849,632	68,021,964	25,373,046	102,430,987
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ	10	16,688,282	67,370,595	8,218,024	33,176,163
ទ្រព្យសកម្មពន្ធពន្យារ	17(៨)	1,970,251	7,953,905	1,343,202	5,422,507
ទ្រព្យសកម្មអរូបី	11	1,765,748	7,128,325	1,891,319	7,635,255
ទ្រព្យ និងបរិក្ខារ	12	12,903,247	52,090,408	10,031,522	40,497,254
<b>ទ្រព្យសកម្មសរុប</b>		<b>1,639,350,915</b>	<b>6,618,059,643</b>	<b>1,098,506,671</b>	<b>4,434,671,431</b>
<b>បំណុលនិងមូលធន</b>					
<b>បំណុល</b>					
ប្រាក់បញ្ញើពីអតិថិជន	13	1,264,493,344	5,104,759,630	855,821,249	3,454,950,383
ប្រាក់កម្ចី	14	86,500,001	349,200,504	68,000,000	274,516,000
អន្តរិយាល័យបន្ទាប់បន្សំ	15	55,000,000	222,035,000	25,000,000	100,925,000
បំណុលផ្សេងៗ	16	22,114,413	89,275,885	12,851,061	51,879,733
បំណុលពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ	17(៩)	11,039,391	44,566,021	7,819,758	31,568,363
<b>បំណុលសរុប</b>		<b>1,439,147,149</b>	<b>5,809,837,040</b>	<b>969,492,068</b>	<b>3,913,839,479</b>
<b>មូលធន</b>					
ដើមទុន	18	125,000,000	504,625,000	52,643,000	212,519,791
បុព្វលាភភារករិយ		-	-	18,357,000	74,107,209
ប្រាក់ចំណេញពន្យុទ្ធក		75,203,766	303,597,603	58,014,603	234,204,952
<b>មូលធនសរុប</b>		<b>200,203,766</b>	<b>808,222,603</b>	<b>129,014,603</b>	<b>520,831,952</b>
<b>បំណុលនិងមូលធនសរុប</b>		<b>1,639,350,915</b>	<b>6,618,059,643</b>	<b>1,098,506,671</b>	<b>4,434,671,431</b>

កំណត់សម្គាល់ដូចមានភ្ជាប់ជាមួយព័ត៌មានទី ២៥០ នៅ ៣០៣ គឺជាផ្នែកមួយនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ



**ធនាគារ វិជ្ជាប័ណ្ណ មីក្រូ ម៉ាកាត់**

របាយការណ៍លទ្ធផល

សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧



	កំណត់ សម្គាល់	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧			
		ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
ចំណូលពីការប្រាក់	19	125,830,819	507,979,016	85,204,333	343,969,892
ចំណាយលើការប្រាក់	20	(38,712,362)	(156,281,805)	(30,991,115)	(125,111,131)
<b>ចំណូលសុទ្ធពីការប្រាក់</b>		87,118,457	351,697,211	54,213,218	218,858,761
ចំណូលកម្រៃ និងជើងសារ	21	21,873,479	88,303,235	15,924,328	64,286,512
ចំណាយកម្រៃ និងជើងសារ	22	(5,779,243)	(23,330,804)	(3,642,787)	(14,705,931)
<b>ចំណូលកម្រៃ និងជើងសារសុទ្ធ</b>		16,094,236	64,972,431	12,281,541	49,580,581
ចំណូលប្រតិបត្តិការផ្សេងៗ	23	30,502	123,137	1,154,865	4,662,190
ចំណាយបុគ្គលិក	24	(21,259,401)	(85,824,202)	(14,169,080)	(57,200,576)
ចំណាយប្រតិបត្តិការ	25	(13,994,201)	(56,494,590)	(10,001,647)	(40,376,649)
ចំណាយវិលសំ	26	(3,261,205)	(13,165,485)	(2,452,164)	(9,899,386)
<b>ប្រាក់ចំណេញពីប្រតិបត្តិការ</b>		64,728,388	261,308,502	41,026,733	165,624,921
សិទ្ធិអនុលោមលើធនាគារក្រៅ និង ជាប់សម្រៀប	7	(6,758,546)	(27,284,250)	(4,805,508)	(19,399,836)
<b>ប្រាក់ចំណេញមុនបង់ពន្ធ</b>		57,969,842	234,024,252	36,221,225	146,225,085
ចំណាយពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ	17(ក)	(11,780,679)	(47,558,601)	(7,208,986)	(29,102,676)
<b>ប្រាក់ចំណេញសុទ្ធក្នុងគ្រា</b>		46,189,163	186,465,651	29,012,239	117,122,409

កំណត់សម្គាល់ដ្ឋានមានភ្ជាប់ជាមួយព័ត៌មានទំព័រ ២៥០ ទៅ ៣០៣ គឺជាផ្នែកមួយនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ។



**ធនាគារ ឧប្បទាន អាស៊ី មីកាត់**

របាយការណ៍ស្តីពីបម្រែបម្រួលមូលធន  
សម្រាប់កាលបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧



	ដើមទុន	បុព្វលាភ ភាគហ៊ុន	ប្រាក់ចំណេញ រក្សាទុក	សរុប
	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ
<b>សម្រាប់កាលបរិច្ឆេទ</b>				
<b>ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧</b>				
ដើមទុន ខែមករា ឆ្នាំ២០១៧	52,643,000	18,357,000	58,014,603	129,014,603
បំណែងពីបុព្វលាភភាគហ៊ុន	18,357,000	(18,357,000)	-	-
បំណែងពីប្រាក់ចំណេញរក្សាទុក	29,000,000	-	(29,000,000)	-
ការបង្កើនដើមទុន	25,000,000	-	-	25,000,000
ប្រាក់ចំណេញសុទ្ធក្នុងគ្រា	-	-	46,189,163	46,189,163
<b>ដាច់ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧</b>	<b>125,000,000</b>	<b>-</b>	<b>75,203,766</b>	<b>200,203,766</b>
<b>សមតុល្យជាពាន់រៀល</b>				
ដាច់ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧	504,625,000	-	303,597,603	808,222,603
<b>សម្រាប់កាលបរិច្ឆេទ</b>				
<b>ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦</b>				
ដើមទុន ខែមករា ឆ្នាំ២០១៦	52,643,000	18,357,000	29,002,364	100,002,364
ប្រាក់ចំណេញសុទ្ធក្នុងគ្រា	-	-	29,012,239	29,012,239
<b>ដាច់ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦</b>	<b>52,643,000</b>	<b>18,357,000</b>	<b>58,014,603</b>	<b>129,014,603</b>
<b>សមតុល្យជាពាន់រៀល</b>				
ដាច់ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦	212,519,791	74,107,209	234,204,952	520,831,952

កំណត់សម្គាល់ដូចមានខ្ជាប់ជាមួយពិនិត្យ ២៩០ ទៅ ៣០៣ គឺជាផ្នែកមួយនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ។



**ធនាគារ វឌ្ឍនៈ អាស៊ី មីកាត់**

របាយការណ៍លំហូរសាច់ប្រាក់  
សម្រាប់កាលបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧



កំណត់ សម្គាល់	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
<b>លំហូរសាច់ប្រាក់ពីសកម្មភាព ប្រតិបត្តិការ</b>				
ប្រាក់ចំណេញមុនបង់ពន្ធ	57,969,842	234,024,252	36,221,225	146,225,085
<i>កំណែតម្រូវ៖</i>				
វិលវល់	3,261,205	13,165,485	2,452,164	9,899,386
សំវិទាននៃលើសណាមកក្រុងនិងដាង សង្ស័យ	7	6,758,546	4,805,508	19,399,836
ការទាញបង់/(ចំណេញ)ពីការលក់ចេញនៃ ទ្រព្យនិងបរិក្ខារ		64,160	(3,527)	(14,238)
ការទាញបង់/(ចំណេញ)ពីការលក់ចេញនៃ ទ្រព្យវិមជ្ឈសកម្មភាព		106,346	(825,945)	(3,334,340)
ផលប៉ះពាល់នៃការផ្លាស់ប្តូររូបិយបណ្ណពីខ្មែរ រៀលទៅដុល្លារ		-	(39,375)	(158,957)
ចំណូលសុទ្ធពីការប្រាក់	(87,118,457)	(351,697,211)	(54,213,218)	(218,858,761)
	(18,958,358)	(76,534,891)	(11,603,168)	(46,841,989)
<i>បម្រែបម្រួលផ្សេងៗ៖</i>				
ប្រាក់បញ្ញើនៅធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា	(60,294,481)	(243,408,818)	(26,432,803)	(106,709,226)
ប្រាក់បញ្ញើនៅធនាគារភាគី	18,396,843	74,268,054	16,319,059	65,880,041
ឥណទានផ្តល់ដល់អតិថិជន	(446,631,155)	(1,803,049,973)	(305,397,777)	(1,232,890,826)
ទ្រព្យវិមជ្ឈសកម្មភាព	-	-	(466,357)	(1,882,683)
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងទៀត	(8,470,258)	(34,194,432)	(1,738,696)	(7,019,115)
ប្រាក់បញ្ញើពីអតិថិជន	429,711,825	1,734,746,638	198,794,949	802,535,209
បំណុលផ្សេងៗ	9,263,352	37,396,152	4,145,543	16,735,557
សាច់ប្រាក់ប្រើក្នុងប្រតិបត្តិការ	(76,982,232)	(310,777,270)	(126,379,250)	(510,193,032)
ការប្រាក់ទទួលបាន	122,892,434	496,116,756	82,863,460	334,519,788
ការប្រាក់បានបង់	(59,752,092)	(241,219,195)	(28,376,093)	(114,554,287)
ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញបានបង់	17(ក)	(9,188,095)	(4,250,883)	(17,760,814)
សាច់ប្រាក់សុទ្ធប្រើក្នុងសកម្មភាពប្រតិបត្តិការ	(23,029,985)	(92,972,049)	(76,142,765)	(307,388,340)



**ធនាគារ វឌ្ឍនៈអាស៊ី បំភាន់**

របាយការណ៍លំហូរសាច់ប្រាក់  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ១២ ខែ ឆ្នាំ 2017



កំណត់ សម្គាល់	ខែ ឆ្នាំ 2017		ខែ ឆ្នាំ 2016	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
<b>លំហូរសាច់ប្រាក់ពីសកម្មភាពវិនិយោគ</b>				
មូលបត្រវិនិយោគ	8,523,414	34,409,022	28,383,325	114,583,483
ការទិញទ្រព្យសកម្មអរូបី	11 (220,561)	(890,405)	(199,035)	(803,504)
ការទិញទ្រព្យរូបិយភារ	12 (5,855,013)	(23,636,687)	(5,324,260)	(21,494,038)
សាច់ប្រាក់បានពីការលក់				
ទ្រព្យរូបិយភារ	4,055	16,370	98,125	396,131
សាច់ប្រាក់បានពីការលក់				
ទ្រព្យវិនិយោគ	1,139,341	4,599,520	3,515,385	14,191,609
សាច់ប្រាក់សុទ្ធសាច់បានពីសកម្មភាពវិនិយោគ	3,591,236	14,497,820	26,473,540	106,873,681
<b>លំហូរសាច់ប្រាក់ពីសកម្មភាពហិរញ្ញប្បទាន</b>				
សាច់ប្រាក់បានពីការលក់ទុនបន្ថែម	25,000,000	100,925,000	-	-
សាច់ប្រាក់ទទួលបានពីប្រាក់កម្ចី	63,000,000	254,331,000	98,000,000	395,626,000
ការទូទាត់សងប្រាក់កម្ចី	(44,499,999)	(179,646,496)	(59,000,000)	(238,183,000)
សាច់ប្រាក់ទទួលបានពី អនុបល្បែងបន្ទាប់បន្សំ	30,000,000	121,110,000	15,000,000	60,555,000
សាច់ប្រាក់សុទ្ធសាច់បានពីសកម្មភាពហិរញ្ញប្បទាន	73,500,001	296,719,504	54,000,000	217,998,000
<b>ការកើនឡើងសុទ្ធនៃសាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សមមូល</b>	54,061,252	218,245,275	4,330,775	17,483,339
<b>សាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សមមូល</b>				
<b>ឆមាសមុន</b>	107,157,207	432,593,645	102,826,432	416,447,049
លំអៀងពីការប្តូររូបិយភារ	-	-	-	(1,336,743)
<b>សាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សមមូល</b>				
<b>ចាតុប្រតិបត្តិ</b>	27 161,218,459	650,838,920	107,157,207	432,593,645

កំណត់សម្គាល់ភ្ជាប់មកជាមួយព័ត៌មានលម្អិត ២៥០ ទៅ ៣០៣ គឺជាផ្នែកមួយនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ



**ធនាគារ វឌ្ឍនៈអាស៊ី ចំណាត់**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧



**១. ព័ត៌មានទូទៅ**

ធនាគារ វឌ្ឍនៈអាស៊ី ចំណាត់ ហៅកាត់ថា ("ធនាគារ") បានចុះបញ្ជីនៅកម្ពុជា នៅថ្ងៃទី២៥ ខែតុលា ឆ្នាំ១៩៩៦ ជាមួយក្រសួងពាណិជ្ជកម្មក្រោមការចុះបញ្ជីលេខ Co. 322/97E និង បានចាប់ផ្តើមធ្វើ រូបិយប័ណ្ណអាជីវកម្ម នៅថ្ងៃទី២៥ ខែតុលា ឆ្នាំ១៩៩៦។ នៅថ្ងៃទី២៨ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០០៦ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា បានផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណអចិន្ត្រៃយ៍ លេខ 14 ដល់ធនាគារ។

សកម្មភាពចម្បងរបស់ធនាគារ គឺផ្តល់សេវាកម្មធនាគារ និងសេវាកម្មហិរញ្ញវត្ថុដែលពាក់ព័ន្ធ នៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។ ពុំមានការផ្លាស់ប្តូរជាសារវន្តទៅលើសកម្មភាពចម្បងរបស់ធនាគារ នៅក្នុងការិយបរិច្ឆេទនេះទេ។

ការិយាល័យចុះបញ្ជីរបស់ធនាគារមានទីតាំងស្ថិតនៅ អគារលេខ 148 មហាវិថីព្រះសីហនុ សង្កាត់ បឹងកេងកង 1 ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវបានអនុវត្តទៅតាមគ្រឹះការណ៍គណនេយ្យក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនៅ ថ្ងៃទី១៤ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៨។

**២. គោលនយោបាយគណនេយ្យសំខាន់ៗ**

គោលនយោបាយគណនេយ្យសំខាន់ៗ ដែលបានប្រើប្រាស់ក្នុងការរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះមានចែងដូចខាងក្រោម។ គោលនយោបាយទាំងអស់នេះត្រូវបានប្រើប្រាស់ជាសង្គតិភាពនៅរាល់ការិយបរិច្ឆេទទាំងអស់ លើកលែងតែមានការបញ្ជាក់ផ្សេងពីនេះ។

**(ក) មូលដ្ឋាននៃការរៀបចំ**

របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុត្រូវបានរៀបចំឡើង ដោយអនុលោមទៅតាមស្តង់ដារគណនេយ្យកម្ពុជា និង បទបញ្ញត្តិ និងគោលការណ៍ណែនាំទាក់ទងទៅនឹងគណនេយ្យរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា។

**(ខ) មូលដ្ឋាននៃការវាស់វែង**

របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ ត្រូវបានរៀបចំឡើងទៅតាមមូលដ្ឋានតម្លៃដើមដំបូង។

**(គ) រូបិយប័ណ្ណគោល និងរូបិយប័ណ្ណសម្រាប់កំណត់បង្ហាញ**

រូបិយប័ណ្ណជាតិនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា គឺប្រាក់រៀល។ ដោយសារធនាគារធ្វើប្រតិបត្តិការ និង កត់ត្រារាល់បញ្ជីគណនេយ្យរបស់ខ្លួនផ្អែកលើមូលដ្ឋានប្រាក់ដុល្លារ អ្នកគ្រប់គ្រងបានកំណត់ប្រាក់ដុល្លារជារូបិយប័ណ្ណគោល និងរូបិយប័ណ្ណសម្រាប់កំណត់បង្ហាញ ព្រោះវាចុះបញ្ជីលើខ្លឹមសារសេដ្ឋកិច្ចនៃប្រភពព្រឹត្តិការណ៍ និងភាពរទេះសៈរបស់ធនាគារ។





**ធនាគារ ឧឡាន អាស៊ី មីកាន់**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧



**២. គោលនយោបាយគណនេយ្យសំខាន់ៗ (ត)**

**(ក) រូបិយប័ណ្ណគោល និងរូបិយប័ណ្ណសម្រាប់កំណត់បង្ហាញ (ត)**

សកម្មភាពប្រតិបត្តិការជាប្រិយប័ណ្ណផ្សេងៗទៀតក្រៅពីប្រាក់ដុល្លារ ត្រូវបានប្តូរទៅជាប្រាក់ដុល្លារ ដោយប្រើអត្រាប្តូរប្រាក់នៅថ្ងៃប្រតិបត្តិការនោះ។ សមតុល្យនៃទ្រព្យសកម្មរូបិយវត្ថុ និងបំណុលរូបិយវត្ថុនាការហិរញ្ញវត្ថុរបស់យើង ដែលជាប្រិយប័ណ្ណផ្សេងៗទៀតក្រៅពីប្រាក់ដុល្លារ ត្រូវបានប្តូរទៅជាប្រាក់ដុល្លារដោយប្រើអត្រាប្តូរប្រាក់នាការហិរញ្ញវត្ថុនោះ។ ភាពជុំវិញការប្តូររូបិយប័ណ្ណដែលកើតមកពីការប្តូរនោះ ត្រូវបានទទួលស្គាល់នៅក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផល។

**(ឃ) ការបង្ហាញរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុជាប្រាក់រៀល**

ដោយគោរពតាមច្បាប់ស្តីពីគណនេយ្យនិងសវនកម្មចុះថ្ងៃទី១៤ ខែមេសា ឆ្នាំ ២០១៦ តម្រូវឱ្យមានការបកប្រែរូបិយប័ណ្ណពីដុល្លារទៅជាប្រាក់រៀលក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ។

ការបកប្រែរូបិយប័ណ្ណពីដុល្លារទៅជាប្រាក់រៀល ដែលបានបង្ហាញនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ គឺដើម្បីអនុលោមទៅតាមប្រកាសលេខ ៨៧-០៧-១៦៤ ចុះថ្ងៃទី១៣ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៧ នៃធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាទាក់ទងនឹងការរៀបចំ និងការកំណត់បង្ហាញនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ និងបានប្រើនូវអត្រាប្តូរប្រាក់រៀលជាដាច់ខាត។ ដុល្លារស្មើនឹង ៤,០៣៧ រៀល នាថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧ (នាថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦ ÷ ៤,០៣៧ រៀល) ដែលបានចេញផ្សាយដោយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា។

របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដែលបង្ហាញជាប្រិយប័ណ្ណប្រាក់រៀល មិនត្រូវបានធ្វើសវនកម្ម និងមិនត្រូវបានយកមកបកស្រាយថា តួលេខប្រាក់ដុល្លារត្រូវបានប្តូរទៅជាប្រាក់រៀល ឬនឹងត្រូវប្តូរជាប្រាក់រៀល នាពេលអនាគតតាម អត្រាប្តូរប្រាក់នេះ ឬអត្រាប្តូរប្រាក់ផ្សេងទៀតនោះឡើយ។

**(ង) ការប៉ាន់ស្មាន និងការវិនិច្ឆ័យ**

ការរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ តម្រូវឱ្យអ្នកគ្រប់គ្រងធ្វើការវិនិច្ឆ័យ ប៉ាន់ស្មាន និងសន្មតដែល មានផលប៉ះពាល់ដល់ការអនុវត្តនូវគោលនយោបាយគណនេយ្យ និងចំនួននៃទ្រព្យសកម្ម បំណុល ចំណូល និងចំណាយដែលបានរាយការណ៍។ លទ្ធផលជាក់ស្តែងអាចខុសពីការប៉ាន់ស្មានទាំងនោះ។



**ធនាគារ វឌ្ឍនៈ លើស៊ី ចំណាត់**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧



**2. គោលនយោបាយគណនេយ្យសំខាន់ៗ (ត)**

**(ង) ការប៉ាន់ស្មាន និងការវិនិច្ឆ័យ (ត)**

ការប៉ាន់ស្មាន និងការសន្មតដែលពាក់ព័ន្ធត្រូវបានត្រួតពិនិត្យជាប្រចាំ។ ការកែប្រែលើការប៉ាន់ស្មានឬការសន្មត  
ត្រូវបានទទួលស្គាល់ និងរក្សាទុកនៅក្នុងការិយបរិច្ឆេទដែលការប៉ាន់ស្មាននោះត្រូវបានកែប្រែ និងការិយបរិច្ឆេទ  
អនាគតដែលប៉ះពាល់ដោយការកែប្រែនោះ។

សម្រាប់ការប៉ាន់ស្មាន និងការវិនិច្ឆ័យគណនេយ្យសំខាន់ៗ សូមយោងទៅកំណត់សម្គាល់ទី ៣ ។

**(ច) ឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ**

ទ្រព្យសកម្ម និងបំណុលហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ រួមមានសាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សមមូល ឥណទានផ្តល់ដល់អតិ-  
ថិជន មូលបត្រវិនិយោគ គណនីត្រូវទទួលផ្សេងៗ ប្រាក់បញ្ញើអតិថិជន ប្រាក់កម្ចី និងគណនីត្រូវទូទាត់ផ្សេងៗ។  
គោលនយោបាយគណនេយ្យលើការទទួលស្គាល់ និងការវាយតម្លៃនូវសមាសធាតុទាំងនេះត្រូវបានបង្ហាញនៅក្នុង  
គោលនយោបាយគណនេយ្យដោយឡែកពីគ្នា។

**(ឆ) មូលដ្ឋាននៃការសរុបរួម**

របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគាររួមមាន របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ការិយាល័យកណ្តាល និងសាខា  
នានា សមតុល្យ និងប្រតិបត្តិការអន្តរ-ការិយាល័យទាំងអស់ត្រូវបានលុបចោល។

**(ជ) សាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សមមូល**

សាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សមមូល រួមមានសាច់ប្រាក់ និងសមតុល្យគណនី ប្រាក់បញ្ញើក្នុងកាលកំណត់ និងការ  
វិនិយោគរយៈពេលខ្លីដែលអាចប្តូរជាសាច់ប្រាក់បានក្នុងរយៈពេល ៣ ខែ ឬ តិចជាងនេះ ចាប់ពីពេលបានទិញ និង  
អាចប្តូរជាសាច់ប្រាក់បាន ហើយមានហានិភ័យតិចតួចចំពោះការផ្លាស់ប្តូរតម្លៃ។

**(ឈ) ឥណទានផ្តល់ដល់អតិថិជន**

ឥណទានផ្តល់ដល់អតិថិជនត្រូវបានវាយការណ៍ក្នុងតារាងតុល្យការ តាមប្រាក់ដើមនៅសល់ និងចំណូលការ  
ប្រាក់បង្គរ ដោយដកចំនួនទាំងឡាយណាដែលបានលុបចោល និងសំវិធានទទួលបានជាក់លាក់ និងទូទៅសម្រាប់  
ឥណទានអាក្រក់ និងជាប់សង្ស័យ។



**ធនាគារ វឌ្ឍនៈ អាស៊ី ចំណាត់**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧



**2. គោលនយោបាយគណនេយ្យសំខាន់ៗ (ត)**

**(៣) សិវិធានធនសម្រាប់ឥណទានអក្រក់ និងជាប់សង្ស័យ និងការលុបចោលនៃឥណទាន**

ដើម្បីកោរពតាមសេចក្តីណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ឥណទានផ្តល់ដល់អតិថិជនដែលត្រូវបានធ្វើ  
ចំណាត់ថ្នាក់តាមសមត្ថភាពការសងនៃភារកិច្ចបំណុល។ សមត្ថភាពការសងនេះត្រូវបានកំណត់ដោយបទ  
ពិសោធន៍បង់ប្រាក់តាមពិភពលោក ស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុរបស់កូនបំណុល ស្ថានភាពអាជីវកម្មនិងការព្យាបាលឬ  
សាច់ប្រាក់ សមត្ថភាពកូនបំណុលនិងឆន្ទៈនៃការសង បរិយាកាសហិរញ្ញវត្ថុ និងតុណ្ហភាពនៃការរៀបចំឯកសារ  
ទាំងឡាយ។

បន្ថែមលើព័ត៌មានតុណ្ហភាពខាងលើ ចំនួនថ្ងៃហួសកាលកំណត់បង់ប្រាក់ក៏ត្រូវបានរាប់បញ្ចូលដូចខាងក្រោម៖

ចំណាត់ថ្នាក់	ចំនួនថ្ងៃហួសកាលកំណត់សង	អត្រាសិវិធានធន
ទូទៅ		
ឥណទានធម្មត្យស្តង់ដារ	តិចជាង 30 ថ្ងៃ	1%
ជាក់លាក់		
ឥណទានឃ្នាំមើល	30 ថ្ងៃ ឡើងទៅ	3%
ឥណទានក្រោមស្តង់ដារ	90 ថ្ងៃ ឡើងទៅ	20%
ឥណទានជាប់សង្ស័យ	180 ថ្ងៃ ឡើងទៅ	50%
ឥណទានចាត់បង់	360 ថ្ងៃ ឡើងទៅ	100%

ភារកិច្ចអប្បបរមានៃសិវិធានធនលើឥណទាន និងបុណ្យប្រទានជាប់សង្ស័យ ត្រូវបានកំណត់ដោយផ្អែក ទៅតាមចំណាត់ថ្នាក់  
ដែលបានចាត់។ នៅពេលមានព័ត៌មានដែលអាចទុកចិត្តបានថាបំណុលចាត់បង់កើតមានឡើងប្រើប្រាស់ជាប្រយោជន៍  
នោះសិវិធានធនបន្ថែមនឹងត្រូវបានធ្វើឡើង។

សិវិធានធនខាងលើ ត្រូវបានធ្វើឡើងដោយមិនគិតពិសេសនៃទ្រព្យបញ្ចាំទេ លើកលែងតែទ្រព្យបញ្ចាំ នោះជាសាច់ប្រាក់  
ដែលបានតម្កល់នៅធនាគារ។ នៅក្នុងករណីដែលឥណទានចាត់ជា ចាត់បង់ នោះទ្រព្យបញ្ចាំទាំងអស់នឹងអាចត្រូវបាន  
ពិចារណា។



**ធនាគារ វឌ្ឍនៈអាស៊ី មីកាន់**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់កាលបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧



**២. គោលនយោបាយគណនេយ្យសំខាន់ៗ (ត)**

**(ញ) សិវិធានធនសម្រាប់ឥណទានអាក្រក់ និងជាប់សង្ស័យ និងការលុបចោលនៃឥណទាន (ត)**

ឥណទានដែលមិនអាចទាញបាន ឬចំណែកនៃឥណទានដែលចាត់ជាឥណទានអាក្រក់ត្រូវបានដោះចោល បន្ទាប់ពីមានការពិចារណាទៅលើតម្លៃលក់បាននៃទ្រព្យបញ្ចាំ ហើយប្រសិនបើនៅពេលដែលអ្នកគ្រប់គ្រងវិនិច្ឆ័យឃើញថា ពុំមានសង្ឃឹមនឹងទាញបានឥណទានទាំងនោះមកវិញទេ។  
ការប្រមូលមកវិញនៃឥណទានដែលបានលុបចោល និងការបញ្ចូលមកវិញនូវសិវិធានធនពីមុនត្រូវបានបង្ហាញដាច់ដោយផ្សែងជាមួយនឹងការប្រែប្រួលសុទ្ធនៃសិវិធានធនសម្រាប់ឥណទាន អាក្រក់ និងជាប់សង្ស័យ ក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផល។

**(ដ) ការប្រាក់ព្យួរទុក**

ការប្រាក់ព្យួរទុក បង្ហាញនូវការប្រាក់លើឥណទានមិនដំណើរការ ដែលបានកត់ត្រាជាការប្រាក់ ព្យួរទុក ហើយវាមិនត្រូវបានកត់ត្រាជាចំណូលនោះទេលុះត្រាតែវាទទួលបានក្រោមមូលដ្ឋានសាច់ ប្រាក់សុទ្ធ។  
ការប្រាក់ព្យួរទុក ត្រូវបានបង្ហាញដោយដកចេញពីការប្រាក់ដែលត្រូវទទួលបាន។

**(ប) ទ្រព្យវិបល្លាសបាន**

ទ្រព្យវិបល្លាសបានរួមមានអចលនទ្រព្យដែលត្រូវបានកាត់ត្រាតាមតម្លៃឥណទានពាក់ព័ន្ធ ដែលនៅសល់ ឬការប៉ាន់ប្រមាណតម្លៃសមស្របរបស់ទ្រព្យនោះនៅថ្ងៃវិបល្លាស ដោយយកមួយណាដែលតូចជាង។

**(ឆ) មូលបត្រវិនិយោគ**

ការវិនិយោគ រក្សាទុករហូតដល់កាលកំណត់ត្រូវបានកត់ត្រាតាមវិនិយោគស្របរបស់ថ្លៃដើម ដោយប្រើអត្រាការប្រាក់ប្រសិទ្ធភាព ដកការខាតបង់លើនិរន្តរភាពនៃតម្លៃ។

**(ត) ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ**

ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ ត្រូវបានកត់ត្រាទៅតាមតម្លៃដើម។ ការប៉ាន់ស្មានតម្លៃទ្រព្យ ត្រូវបានធ្វើឡើង លើគណនីត្រូវទទួលបានជាប់សង្ស័យ យោងតាមការពិនិត្យលើសមតុល្យនៅសល់នាការលបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍។



**ធនាគារ វឌ្ឍនៈ អាស៊ី ចំការត់**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧



**2. គោលនយោបាយគណនេយ្យសំខាន់ៗ (ត)**

**(ណ) ទ្រព្យសកម្មអរូបី**

ទ្រព្យសកម្មអរូបីមាន កម្មវិធីកុំព្យូទ័រ ដែលរាប់បញ្ចូលថ្លៃដើមនៅពេលទិញ និងថ្លៃដែលក្នុងការបង្កើត និងអភិវឌ្ឍកម្មវិធីកុំព្យូទ័រដែលមិនមែនជាថ្លៃក្លាយប្រតិបត្តិការរបស់គ្រឿងម៉ាស៊ីនកុំព្យូទ័រ ហើយត្រូវបានកំណត់តម្លៃ ដោយយកថ្លៃដើមដករំលស់បង្ក និងនិរន្តរភាពនៃតម្លៃបង្កប្រសិនបើ មាន។ តម្លៃកម្មវិធីកុំព្យូទ័រ ត្រូវធ្វើរំលស់តាមអាយុកាលប្រើប្រាស់ជាន់ស្មានចាប់ពី 3 ទៅ 20 ឆ្នាំ។

ចំណាយដែលកើតឡើងក្នុងការធ្វើតម្រោង ឬការវាយតម្លៃនូវសំណើកម្មវិធីកុំព្យូទ័រ ឬការថែទាំក្រោយពេលដាក់ឱ្យប្រើប្រាស់ មិនត្រូវបានចាត់ចូលជាថ្លៃដើមនោះទេ។

**(ត) ទ្រព្យ និងបរិក្ខារ**

(i) ទ្រព្យ និងបរិក្ខារ បានរកតម្លៃតាមតម្លៃដើមដករំលស់បង្ក និងការខាតបង់នៃនិរន្តរភាពតម្លៃបង្កប្រសិនបើមាន។ នៅពេលដែលទ្រព្យ និងបរិក្ខាររួមបញ្ចូលនូវសមាសធាតុសំខាន់ៗ ដែលមានអាយុកាលកំណត់ប្រើប្រាស់ខុសៗគ្នា ទ្រព្យទាំងនោះត្រូវបានចាត់ទុកជាធាតុផ្សេងគ្នានៃទ្រព្យ និងបរិក្ខារ។

(ii) រំលស់លើទ្រព្យ និងបរិក្ខារ ត្រូវបានទទួលស្គាល់ជាចំណាយក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផល ដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋានរំលស់ថេរតាមអាយុកាលប្រើប្រាស់ជាន់ស្មានរបស់ទ្រព្យ និងបរិក្ខារនីមួយៗ តាមអត្រាដូចខាងក្រោម៖

	អាយុកាលប្រើប្រាស់
ការជុំសជុំលកែលម្អអគារជួល	1 - 10 ឆ្នាំ
បរិក្ខារការិយាល័យ គ្រឿងសង្ហារឹម និងបរិក្ខារ	5 ឆ្នាំ
យានយន្ត	5 ឆ្នាំ
កុំព្យូទ័រ និងសម្ភារៈព័ត៌មានវិទ្យា	3 - 6 ឆ្នាំ

ទ្រព្យកំពុងសាងសង់ មិនត្រូវបានរំលស់រហូតដល់ពេលដែលទ្រព្យនោះត្រូវបានសង់រួច និងដាក់ឱ្យប្រើប្រាស់។

(iii) ការចំណាយបន្ទាប់ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងផ្នែកមួយនៃទ្រព្យ និងបរិក្ខារដែលបានទទួលស្គាល់រួចមក ត្រូវបានបូកបញ្ចូលទៅក្នុងតម្លៃយោងនៃផ្នែកនោះ នៅពេលដែលអត្ថប្រយោជន៍សេដ្ឋកិច្ច នាពេល អនាគតអាចកើតមានឡើងសម្រាប់ធានាការនៅក្នុងលក្ខខណ្ឌដែលលើសពីស្តង់ដារដើម នៃទ្រព្យសកម្មដែលមានស្រាប់។ រាល់ការចំណាយបន្ទាប់ផ្សេងទៀតត្រូវបានទទួលស្គាល់ជាបន្ទុកចំណាយនៅក្នុងការិយបរិច្ឆេទដែលបានកើតឡើង។



**ធនាគារ វប្បធនៈអាស៊ី មីកាត់**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧

**២. គោលនយោបាយគណនេយ្យសំខាន់ៗ (ត)**

**(ក) ទ្រព្យ និងបរិក្ខារ (ត)**

(iv) ចំណេញ ឬខាតពីការបោះចោល ឬការលក់ចេញនៃទ្រព្យ និងបរិក្ខារណាមួយត្រូវបានកំណត់ ដោយភាពខុសគ្នា រវាងសាច់ប្រាក់ចំណូលសុទ្ធពិការលក់ និងតម្លៃយោងនៃទ្រព្យ និងបរិក្ខារនោះ ហើយ ត្រូវបានទទួលនៅក្នុង របាយការណ៍លទ្ធផលនៅថ្ងៃបោះចោល ឬលក់ចេញ។

(v) ទ្រព្យ និងបរិក្ខារ ដែលបានដករំលស់អស់ហើយ ត្រូវបានរក្សាទុកក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរហូត ដល់ថ្ងៃដែល ទ្រព្យ និងបរិក្ខារទាំងនោះត្រូវបានលក់ ឬលុបចោល។

**(ខ) និន្នាការនៃតម្លៃ**

**(i) ទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ**

ទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវបានវាយតម្លៃនាការលើច្រើន របាយការណ៍នីមួយៗ ដើម្បីកំណត់ថា តើមានភស្តុតាងណា មួយដែលបង្ហាញថាទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុទាំងនោះមាននិន្នាការនៃតម្លៃ។ ទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុត្រូវបានចាត់ទុកថា មាននិន្នាការនៃតម្លៃ ប្រសិនបើមានហេតុការណ៍មួយ ឬច្រើន ជះឥទ្ធិពលជាអវិជ្ជមាន នៅលើលំហូរសាច់ប្រាក់ ប៉ាន់ស្មាន នាពេលអនាគតរបស់ទ្រព្យសកម្មនោះ។ ករណីនេះមិនត្រូវបានប្រើសម្រាប់ ផលទានផ្តល់ដល់អតិថិ ជននោះទេ ដោយវាមានគោលនយោបាយគណនេយ្យដោយផ្អែក នៅក្នុងកំណត់សម្គាល់ ២ (ង)។

ការខាតបង់លើនិន្នាការ នៃទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុត្រូវបានគណនាលើភាពខុសគ្នារវាងតម្លៃយោង និងតម្លៃបច្ចុប្បន្ន នៃលំហូរសាច់ប្រាក់រំពឹងនឹងទទួលបាននាពេលអនាគតដោយធ្វើអប្បបរមា ដោយប្រើអត្រាការប្រាក់ប្រសិទ្ធភាព ដ៏មួយ។

រាល់ទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុទោលសារវន្ត ត្រូវបានត្រួតពិនិត្យនិន្នាការនៃតម្លៃតាមមូលដ្ឋានទោល។ ទ្រព្យសកម្មនៅ សល់ ត្រូវបានវាយតម្លៃជាកញ្ចប់ក្នុងក្រុមទ្រព្យសកម្ម ដែលមានហានិភ័យឥណទាន ស្រដៀងគ្នា។

រាល់ការខាតបង់លើនិន្នាការនៃតម្លៃ ត្រូវបានទទួលស្គាល់នៅក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផល។

រាល់ការខាតបង់លើនិន្នាការនៃតម្លៃ ត្រូវដកចេញប្រសិនបើមានព្រឹត្តិការណ៍កើតឡើងក្រោយពីការ ទទួលស្គាល់ ការខាតបង់លើនិន្នាការនៃតម្លៃតម្រូវឱ្យដកចេញ។



**ធនាគារ ឧឌ្ឍនៈ អាស៊ី មីកាត**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧

**២. គោលនយោបាយគណនេយ្យសំខាន់ៗ (ត)**

**(៧) និន្នាការនៃតម្លៃ (ត)**

**(ii) ទ្រព្យសកម្មមិនមែនហិរញ្ញវត្ថុ**

តម្លៃយោងនៃទ្រព្យសកម្ម មិនមែនហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ ត្រូវបានត្រួតពិនិត្យឡើងវិញនៅពេលដែលមានភស្តុតាងបង្ហាញថា របាយការណ៍នីមួយៗ ដើម្បីកំណត់ថា តើមានសញ្ញាណណាមួយដែលបង្ហាញថា ទ្រព្យសកម្មទាំងនោះមាននិន្នាការនៃតម្លៃ។ ប្រសិនបើមានសញ្ញាណនោះកើតឡើងការប៉ាន់ស្មាន លើតម្លៃដែលអាចប្រមូលបានវិញរបស់ទ្រព្យសកម្ម ត្រូវបានធ្វើឡើង។

តម្លៃដែលអាចប្រមូលមកវិញបាននៃទ្រព្យសកម្ម ឬឯកតាបង្កើតសាច់ប្រាក់ ពីជាតិម្តែដែលចំណែក រវាងតម្លៃប្រើប្រាស់ និងតម្លៃសមស្របដកចំណាយដើម្បីលក់ចេញ។ ក្នុងការប៉ាន់ប្រមាណតម្លៃ ប្រើប្រាស់ សាច់ប្រាក់វិភិក្ខុ ជាដំបូងទទួលបាននាពេលអនាគតត្រូវបានធ្វើអប្បបរមាទៅតម្លៃបច្ចុប្បន្ន ដោយប្រើអត្រាការប្រាក់មុនបង់ពន្ធ ដែលគ្មានបញ្ហាប្រមាណនៃតម្លៃពេលវេលាក្នុងកំឡុងពេល និងផ្សារបច្ចុប្បន្ន និងហានិភ័យជាក់លាក់សម្រាប់ទ្រព្យសកម្មទាំងនោះ។ សម្រាប់គោលបំណងនៃ ការត្រួតពិនិត្យលើនិន្នាការនៃតម្លៃ ទ្រព្យសកម្មត្រូវបានដាក់បញ្ចូលគ្នាជាក្រុមតូចៗដែលអាចបង្កើតសាច់ប្រាក់បានពីការបន្តការប្រើប្រាស់ ដោយមិនពឹងផ្អែកខ្លាំងលើលំហូរសាច់ប្រាក់នៃទ្រព្យសកម្ម ដទៃទៀត ឬក្រុមទ្រព្យសកម្មដទៃទៀតលើកាត់ថា ("ឯកតាបង្កើតសាច់ប្រាក់")។

ការខាតបង់លើនិន្នាការនៃតម្លៃ ត្រូវបានទទួលស្គាល់ប្រសិនបើតម្លៃយោងនៃទ្រព្យសកម្មមួយ ឬ ឯកតាបង្កើតសាច់ប្រាក់ មានចំនួនលើសពីតម្លៃដែលអាចប្រមូលមកបានវិញ។ ការខាតបង់លើ និន្នាការនៃតម្លៃត្រូវបានទទួលស្គាល់នៅក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផល។

**(១) ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន**

ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជនត្រូវបានកត់ត្រាតាមតម្លៃដើម។

**(៨) ប្រាក់កម្ចី**

ប្រាក់កម្ចីត្រូវបានកត់ត្រាតាមចំនួនប្រាក់ដើម ដែលមិនខានបានខូចទាត់សង។

**(៩) អនុបំណុលបង្គាប់បន្សំ**

អនុបំណុល ត្រូវបានចាត់ទុកជាបំណុលហិរញ្ញវត្ថុ នៅពេលដែលធនាគារមានភាពព្រួយបារម្ភ ផ្តល់សាច់ប្រាក់ ឬទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុនៅឱ្យអង្គភាពមួយផ្សេងទៀត ឬត្រូវផ្តោះប្តូរទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ និងបំណុលហិរញ្ញវត្ថុ ជាមួយអង្គភាពមួយផ្សេងទៀតក្រោមលក្ខខណ្ឌអវិជ្ជមានចំពោះអង្គភាពហើយមិនត្រូវបានទាត់ទុកជាមូលធន។



**ធនាគារ វឌ្ឍន៍ អាស៊ី មីក្រូ**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧



**២. គោលនយោបាយគណនេយ្យសំខាន់ៗ (ត)**

**(ន) អនុបំណុលបន្ទាប់បន្សំ (ត)**

អនុបំណុល ដែលត្រូវបានអនុម័តដោយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាត្រូវបានបញ្ចូលទៅក្នុងក្រុមហ៊ុន និងភ្នាក់ងារ នៅក្នុងការគណនាមូលនិធិផ្ទាល់របស់ធនាគារ ដោយអនុលោមតាមគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា។ អនុបំណុលត្រូវបានកត់ត្រាក្នុងថ្ងៃដើម។

**(ប) សំវិធានធន**

សំវិធានធន ត្រូវបានទទួលស្គាល់នៅពេលដែលធនាគារមានកាតព្វកិច្ចតាមផ្លូវច្បាប់ ឬកាតព្វកិច្ច ប្រយោលនាពេលបច្ចុប្បន្ន ដែលជាលទ្ធផលនៃព្រឹត្តិការណ៍ក្នុងតុលាការ ហើយវានឹងជាអាចតម្រូវឱ្យមានលំហូរចេញនូវអត្ថប្រយោជន៍សេដ្ឋកិច្ចក្នុងការបំពេញកាតព្វកិច្ចនោះ។ ប្រសិនបើផលប៉ះពាល់មានលក្ខណៈសារវន្ត សំវិធានធនត្រូវបានកំណត់ដោយការធ្វើអប្បបរមាលំហូរសាច់ប្រាក់ ដែលរំពឹងថានឹងទទួលបាននាពេលអនាគត ដោយប្រើអត្រាបុនបង់ពន្ធ ដែលឆ្លុះបញ្ចាំងពីការប៉ាន់ប្រមាណ នៃតម្លៃពេលវេលាក្នុងលក្ខខណ្ឌទីផ្សារបច្ចុប្បន្ន និងហានិភ័យជាក់លាក់ចំពោះបំណុលទាំងនោះ។

**(ផ) ការទទួលស្គាល់ប្រាក់ចំណូល និងចំណាយ**

ចំណូលពីការប្រាក់ ត្រូវបានទទួលស្គាល់ដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋានបង្ក។ នៅពេលដែលគណនី ត្រូវបានចាត់ថ្នាក់ជាឥណទានមិនដំណើរការ ការប្រាក់នឹងត្រូវល្អិតចុះត្រង់តែវាទទួលបានជាសាច់ប្រាក់សុទ្ធ។

ចំណូលពីសកម្មភាពផ្សេងៗរបស់ធនាគារ ត្រូវបានបង្កដោយប្រើប្រាស់មូលដ្ឋានដូចខាងក្រោម៖

- កម្រៃលើការចាត់ចែងផ្តល់ឥណទាន និងកម្រៃដើមសាលើសេវាកម្ម និងឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុត្រូវបានទទួលស្គាល់នៅពេលដែលសេវាកម្មផ្សេងៗ និងឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនោះត្រូវបាន ផ្តល់។
- កម្រៃលើកិច្ចសន្យា និងកម្រៃការធានាលើសេវាកម្ម និងឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនានាដែលផ្តល់ឱ្យអតិថិជនត្រូវបានទទួលស្គាល់ជាចំណូលនៅពេលប្រតិបត្តិការកើតឡើង។
- កម្រៃសេវាកម្មនិងកម្រៃរត់ការត្រូវបានទទួលស្គាល់នៅពេលដែលសេវាកម្មត្រូវបានបំពេញ។

ចំណាយការប្រាក់លើប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជនត្រូវបានទទួលស្គាល់តាមមូលដ្ឋានបង្ក។





**ធនាគារ វឌ្ឍនៈ អេស៊ី មីកាន់**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧



**2. គោលនយោបាយគណនេយ្យសំខាន់ៗ (ត)**

**(ក) ភតិសន្យាប្រតិបត្តិការ**

ភតិសន្យាដែលហានិភ័យ និងផលប្រយោជន៍ជាសារវន្តរបស់ទ្រព្យសកម្ម ស្ថិតនៅជាមួយម្ចាស់ ទ្រព្យសកម្ម នោះ ភតិសន្យានោះនឹងត្រូវរាប់បញ្ចូលជាភតិសន្យាប្រតិបត្តិការ។ ថ្លៃឈ្នួល ដែលត្រូវទូទាត់លើភតិសន្យាប្រតិបត្តិការ ត្រូវបានទទួលស្គាល់ក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផល តាមវិធីសាស្ត្រវិលវល់ដេរ ទៅតាមថេរវេលានៃភតិសន្យា។

**(ក) ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ និងពន្ធពន្យារ**

ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ ឬខាតក្នុងការិយបរិច្ឆេទមានពន្ធលើប្រាក់ចំណេញប្រចាំឆ្នាំនិងពន្ធពន្យារ។ ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ ត្រូវបានទទួលស្គាល់នៅក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផល។ ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញប្រចាំឆ្នាំគឺជាពន្ធដែលរំពឹងទុកថានឹងត្រូវបង់ទៅលើប្រាក់ចំណេញជាប់ពន្ធក្នុង ការិយបរិច្ឆេទ ដោយប្រើអត្រាពន្ធដែលបានអនុម័ត ឬបានអនុម័តជាអាទិ៍នៅកាលបរិច្ឆេទតារាងតុល្យការ ជាមួយនឹងនិយ័តភាពណាមួយទៅលើពន្ធត្រូវបង់ពីឆ្នាំមុន។

ពន្ធពន្យារ ត្រូវបានកត់ត្រាតាមវិធីសាស្ត្រតារាងតុល្យការនៅលើភាពលំអៀងជាបណ្តោះអាសន្នរវាង តម្លៃយោងនៃ ទ្រព្យសកម្ម និងបំណុលក្នុងគោលបំណងនៃការធ្វើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ និងតម្លៃ យោងប្រើសម្រាប់ការគិតពន្ធ។ តម្លៃនៃប្រាក់ពន្ធពន្យារដែលបានកំណត់នោះគឺផ្អែកលើលក្ខណៈដែលអាចប្រើប្រាស់បាន ឬអាចកាត់កងបាននូវ តម្លៃយោងរបស់ទ្រព្យសកម្ម និងបំណុល ដោយប្រើ អត្រាពន្ធកំណត់នៅកាលបរិច្ឆេទតារាងតុល្យការ។ ទ្រព្យសកម្មពន្ធពន្យារ ត្រូវបានទទួលស្គាល់ លុះត្រាតែមានភាពប្រាកដថានឹងមានប្រាក់ចំណេញជាប់ពន្ធនាពេលអនាគត សម្រាប់យកប្រើបណ្តោះអាសន្នមកប្រើប្រាស់។ ទ្រព្យសកម្មពន្ធពន្យារត្រូវបាន ពិនិត្យវិនិច្ឆ័យរាល់ការិយបរិច្ឆេទ របាយការណ៍ និងត្រូវបានកាត់បន្ថយទៅតាមទំហំដែលទំនងជាមិនមានប្រាក់ចំណេញជាប់ពន្ធត្រូវបានកត់ត្រាឡើយ។

**(ម) ស្តង់ដារគណនេយ្យថ្មី និងការបរិយាយដែលមិនទាន់បានអនុវត្ត**

ដូចមានចែងក្នុងប្រកាសលេខ ០៦៨ សបរវប្រក ចុះថ្ងៃទី០៨ ខែមករា ឆ្នាំ២០០៩ ចេញដោយក្រសួង សេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុស្តីពីការអនុវត្តស្តង់ដាររបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុកម្ពុជា ក្រុមប្រឹក្សាជាតិគណនេយ្យនៃកម្ពុជា បានអនុម័តឱ្យ ប្រើស្តង់ដាររបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុអន្តរជាតិ ចេញផ្សាយដោយក្រុមប្រឹក្សាស្តង់ដារគណនេយ្យអន្តរជាតិ ដែលមាន ប្រសិទ្ធភាពអនុវត្តចំពោះរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ចាប់ផ្តើមនៅ ឬ បន្ទាប់ពីថ្ងៃទី៣១ ខែមករា ឆ្នាំ២០១២។ ស្តង់ដារនេះ នឹងត្រូវបានកំណត់ជា "ស្តង់ដាររបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុអន្តរជាតិនៃកម្ពុជា" ("CIFRS")។



**ធនាគារ វឌ្ឍនៈអាស៊ី មីកាន់**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧



**2. គោលនយោបាយគណនេយ្យសំខាន់ៗ (ត)**

**(ម) ស្តង់ដារគណនេយ្យថ្មី និងការបរិយាយដែលមិនទាន់បានអនុវត្ត (ត)**

នៅថ្ងៃទី៣០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១២ ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ បានចេញសេចក្តីជូនដំណើរអំពីការប្រើប្រាស់គណនេយ្យស្តីពីការពន្យារពេលនៃការអនុវត្ត CIFRS សម្រាប់គ្រឹះស្ថានធនាគារ និង មីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ រហូតដល់ថ្ងៃទី៣១ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៦។

នៅថ្ងៃទី១៦ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១៥ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា បានដាក់សំណើរទៅក្រុមប្រឹក្សាជាតិគណនេយ្យ សុំពន្យារពេលនៃការអនុវត្ត CIFRS សម្រាប់គ្រឹះស្ថានធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុរហូតដល់ឆ្នាំ២០១១។ នៅថ្ងៃទី២៤ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៦ ក្រុមប្រឹក្សាជាតិគណនេយ្យបានអនុម័តលើការពន្យារពេលនៃការអនុវត្ត CIFRS រហូតដល់ចុងឆ្នាំ២០១៨។ គ្រឹះស្ថានធនាគារនិងហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវ អនុវត្ត CIFRS នេះចាប់ពីថ្ងៃទី៣១ ខែមករា ឆ្នាំ២០១១។

ធនាគារកំពុងធ្វើការវាយតម្លៃផលប៉ះពាល់ចម្រុះ នៅលើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ខ្លួនដែលជា លទ្ធផលនៃការអនុវត្ត CIFRS សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទហិរញ្ញវត្ថុប្រចាំឆ្នាំនិងមិនទាន់រាល់នៅឡើយទេនាពេលវេលាបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍នេះ។

**3. ការវិនិច្ឆ័យ ការសន្មត និងការប៉ាន់ស្មានគណនេយ្យសំខាន់ៗ**

**3.1 ប្រភពសំខាន់ៗនៃការប៉ាន់ស្មានភាពមិនច្បាស់លាស់**

ធនាគារធ្វើការប៉ាន់ស្មាន និងសន្មត ដែលប៉ះពាល់លើលទ្ធផលនៃទ្រព្យសកម្មនិងបំណុល។ ការប៉ាន់ស្មាន ត្រូវបានវាយតម្លៃជាបន្តបន្ទាប់ដោយផ្អែកទៅលើបទពិសោធន៍នាពេលកន្លងមក និងកត្តា ផ្សេងៗ ដូចជាការវិវិធានទុកអំពីហេតុការណ៍នាពេលអនាគត ដែលគេជឿថាមានភាពសមហេតុផលទៅតាមកាលៈទេសៈផ្សេងៗ។

**(ក) សិរិទានធនសម្រាប់ឥណទានអាក្រក់និងជាប់សង្ស័យ**

ធនាគារចាំបាច់ត្រូវអនុវត្តតាមប្រកាសលេខ ៧៧-០១-០៧៤ ចុះថ្ងៃទី២៥ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០០១ ស្តីពីការធ្វើ សិរិទានធន និងចំណាត់ថ្នាក់ឥណទាន ដែលចេញដោយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា។ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាតម្រូវឱ្យស្ថាប័នធនាគារពាណិជ្ជកម្មធ្វើការចាត់ថ្នាក់ឥណទាន បុរេប្រទាន និងទ្រព្យសកម្ម ស្រដៀងគ្នារបស់ខ្លួនជាប្រាំថ្នាក់ និងចាំបាច់ត្រូវធ្វើសិរិទានធនក្នុងកម្រិតអប្បបរមានៅតាមចំណាត់ថ្នាក់នោះ ដោយមិនគិតបញ្ចូលទ្រព្យបញ្ចាំនោះទេ។ ក្នុងគោលបំណងចំណាត់ថ្នាក់ឥណទាន ធនាគាររាប់បញ្ចូលកត្តាពាក់ព័ន្ធទាំងអស់ដែលអាចមានផលប៉ះពាល់ដល់សមត្ថភាពសងប្រាក់របស់ភ្នួនបំណុល។



**ធនាគារ វឌ្ឍនៈ រេស៊ី ចំណាត់**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧



**3. ការវិនិច្ឆ័យ ការសន្មត និងការប៉ាន់ស្មានគណនេយ្យសំខាន់ៗ (ត)**

**(ខ) ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ**

ប្រព័ន្ធពន្ធដារនៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា មានលក្ខណៈច្រើនប្រភេទ និងជាបញ្ញត្តិមានការប្រែប្រួលច្រើន ដែលមានភាពស្មុគស្មាញ និងអាស្រ័យទៅលើការបកស្រាយ។ ជាទូទៅ បុគ្គល-ចិកា និងអាជ្ញាធរពន្ធភាគច្រើន តែងតែមានការបកស្រាយផ្សេងពីគ្នា។ ពន្ធគីត្រូវស្ថិតក្រោមការត្រួតពិនិត្យ និងការអង្កេតដោយអាជ្ញាធរច្រើន ដែលបានផ្តល់សិទ្ធិដោយច្បាប់ក្នុងការដាក់ពិន័យ ដាក់ទណ្ឌកម្ម និងបង់ការប្រាក់។

បញ្ហាទាំងនេះ អាចបង្កើតឱ្យមានហានិភ័យពន្ធយ៉ាងខ្លាំងសម្រាប់ធនាគារ។ គណៈគ្រប់គ្រងជឿជាក់ថាមានការយល់ដឹងពីបទបញ្ញត្តិពន្ធដែលពាក់ព័ន្ធ និងបានធ្វើសវិធានធន ដែលមានលក្ខណៈ គ្រប់គ្រាន់ ដោយផ្អែកទៅលើការបកស្រាយនៃនីតិកម្មពន្ធបច្ចុប្បន្ន។ ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ អាជ្ញាធរជាប់ពាក់ព័ន្ធអាចនឹងមានបំណកស្រាយខុសគ្នា ហើយផលប៉ះពាល់អាចមានទំហំធំសម្រាប់ធនាគារ។

**(គ) អាយុកាលប្រើប្រាស់ និងតម្លៃសំណល់របស់ទ្រព្យនិងបរិក្ខារ**

ធនាគារធ្វើការប៉ាន់ស្មានអាយុកាលប្រើប្រាស់ និងតម្លៃសំណល់របស់ទ្រព្យនិងបរិក្ខារ ដោយផ្អែកទៅលើបទពិសោធន៍នាពេលកន្លងមក។ គណៈគ្រប់គ្រងជឿជាក់ថាការសន្មតនេះ គឺសមហេតុផល និងបង្ហាញពីអត្ថប្រយោជន៍សេដ្ឋកិច្ច ដែលត្រូវបានវិវិធានទុកថាអាចទទួលបានពីការប្រើប្រាស់ទ្រព្យ និងបរិក្ខារ។ ប្រសិនបើមានហេតុផលណាមួយដែលបញ្ជាក់ថាសន្មតអាយុកាលប្រើប្រាស់ និងតម្លៃសំណល់នេះមិនត្រឹមត្រូវ គណៈគ្រប់គ្រងនឹងធ្វើការកែតម្រូវការសន្មតនេះ។

**3.2 ការវិនិច្ឆ័យសំខាន់ៗក្នុងការអនុវត្តគោលនយោបាយគណនេយ្យ**

មិនមានការវិនិច្ឆ័យសំខាន់ៗ ដែលធ្វើឡើងដោយគណៈគ្រប់គ្រង ក្នុងដំណើរការអនុវត្តគោលនយោបាយគណនេយ្យ ដែលមានឥទ្ធិពលជាសារវន្តទៅលើចំនួនទឹកប្រាក់ដែលបានទទួលស្គាល់នៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ក្រៅពីការប៉ាន់ស្មាន ដែលបានរៀបរាប់ខាងលើឡើយ។

**4. សាច់ប្រាក់ក្នុងដៃ**

	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
សាច់ប្រាក់សុទ្ធក្នុងដៃ	60,807,165	245,478,525	39,295,836	158,637,290
សាច់ប្រាក់កំពុងប្រមូល	8,179,135	33,019,168	2,327,119	9,394,579
	68,986,300	278,497,693	41,622,955	168,031,869



**ធនាគារ វីឌ្យានុវត្តន៍ មីកាន់**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧

**5. ប្រាក់បញ្ញើនៅធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា**



	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦	
	ដុល្លារ	រៀល	ដុល្លារ	រៀល
<b>ប្រាក់បញ្ញើតាមច្បាប់</b>				
ប្រាក់តម្កល់ធានាលើដើមទុន	12,500,000	50,462,500	5,264,300	21,251,979
ប្រាក់បម្រុងកាតព្វកិច្ច	156,519,657	631,869,855	103,460,876	417,671,556
	169,019,657	682,332,355	108,725,176	438,923,535
<b>ធនាគារផ្សេងៗ</b>				
ប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់	32,745,828	132,194,907	34,831,566	140,615,032
	5,523,879	22,299,900	2,494,105	10,068,702
	207,289,364	836,827,162	146,050,847	589,607,269

**ប្រាក់តម្កល់ធានាលើដើមទុន**

ដោយអនុលោមទៅតាមប្រកាសរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាលេខ ៨៧-០១-១៣៦ ចុះថ្ងៃទី១៥ ខែតុលា ឆ្នាំ២០០១ គ្រឹះស្ថានធនាគារចាំបាច់ត្រូវរក្សាប្រាក់បញ្ញើតាមច្បាប់ឱ្យបាន 10% នៃដើមទុនសរុបរបស់ខ្លួន។ ប្រាក់តម្កល់នេះ មិនអាចប្រើប្រាស់បានក្នុងប្រតិបត្តិការប្រចាំថ្ងៃទោះទេ និងត្រូវបង្វិលឱ្យធនាគារវិញនៅពេលដែលធនាគារ ស្ម័គ្រចិត្ត បញ្ចប់អាជីវកម្មរបស់ខ្លួន។

ក្នុងការិយបរិច្ឆេទនេះ ធនាគារទទួលបានការប្រាក់អត្រាពី 0.32% ទៅ 0.36% ក្នុងមួយឆ្នាំ(2016: 0.20% ទៅ 0.22% ក្នុងមួយឆ្នាំ)។

**ប្រាក់បម្រុងកាតព្វកិច្ច**

ប្រាក់បម្រុងកាតព្វកិច្ច គឺជាប្រាក់បម្រុងដែលប្រែប្រួលតាមកម្រិតនៃប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន។ វាត្រូវបានរក្សាទុក ដោយគោរពតាមប្រកាសរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាលេខ ៨៧-០១-១៤០ ចុះថ្ងៃទី២៧ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១២ ដែលត្រូវ បានកែសម្រួលតាមអត្រា 8.00% នៃប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជនជាប្រាក់រៀល និង 12.50% សម្រាប់រូបិយវត្ថុក្រៅពី ប្រាក់រៀល។

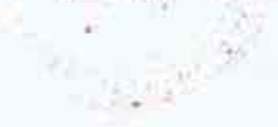
1/3 នៃប្រាក់បម្រុងកាតព្វកិច្ចជារូបិយវត្ថុក្រៅពីប្រាក់រៀលទទួលបានការប្រាក់ 1/2 នៃការប្រាក់ LIBOR មួយខែ រីឯប្រាក់បម្រុងកាតព្វកិច្ចផ្សេងទៀតមិនទទួលបានការប្រាក់ទេ។



**ធនាគារ វិនិយោគិន មីក្រូ**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧

**៦. ប្រាក់បញ្ញើនៅធនាគារនានា**



	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
ករណីករណ្ត	12,199,052	49,247,573	14,030,028	56,639,223
ករណីសន្សំ	1,022,247	4,126,811	1,393,372	5,625,043
ករណីប្រាក់បញ្ញើតាមកំណត់	71,702,596	289,463,380	62,143,467	250,873,176
	84,923,895	342,837,764	77,566,867	313,137,442

សមុប្បល្យនៅធនាគារនានាត្រូវបានធ្វើការវិភាគដូចខាងក្រោម៖

	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
(ក) តាមប្រភេទប្រាក់បញ្ញើ៖				
ប្រាក់ដុល្លារ	82,852,526	334,475,648	76,808,332	310,075,236
ប្រាក់រៀល	1,764,237	7,122,225	441,461	1,782,178
ប្រាក់អឺរ៉ូ	78,331	316,222	55,864	225,523
ប្រាក់ធាតុថ	13,927	56,223	58,433	235,894
ប្រាក់ដេន	40,608	163,934	12,421	50,144
ប្រាក់ដុល្លារសិង្ហបុរី	168,177	678,931	190,356	768,467
ប្រាក់យ៉ាម៉ង់	6,089	24,581	-	-
	84,923,895	342,837,764	77,566,867	313,137,442

	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
(ខ) តាមកាលកំណត់៖				
ក្នុងរយៈពេល ១ ខែ	54,435,206	219,754,926	35,190,091	142,062,397
ពី ១ ខែ ទៅ ៦ ខែ	25,600,021	103,347,285	8,453,182	34,125,496
ពី ៦ ខែ ទៅ ១២ ខែ	4,888,668	19,735,553	30,557,093	123,358,984
លើសពី ១២ ខែ	-	-	3,366,501	13,590,665
	84,923,895	342,837,764	77,566,867	313,137,442



**ធនាគារ វឌ្ឍនៈអាស៊ី មីកាន់**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧

**៦. ប្រាក់បញ្ញើនៅធនាគារនានា (ត)**

- (ត) តាមអក្រករប្រាក់ (ប្រចាំឆ្នាំ)៖
- ឥណទានរដ្ឋ
- ឥណទានឥរិយាបថ
- ឥណទានប្រាក់បញ្ញើរវាងធនាគារ

	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦
	០%	០%
	០,០០% - ០,៧៥%	០,០០% - ០,៧៥%
	១,៥៦% - ៦,១០%	៣,២០% - ៨,៥០%

**៧. ឥណទានផ្តល់ដល់អតិថិជន**

	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
ឥណទានពាណិជ្ជកម្ម៖				
ឥណទានរយៈពេលវែង	1,176,962,502	4,751,397,621	727,692,237	2,937,693,561
ឥណទានរយៈពេលខ្លី	9,288,869	37,899,164	11,422,154	46,111,236
ឥណទានវិជ្ជាប័ណ្ណ	28,138,086	113,593,453	30,743,700	124,112,317
ឥណទានអក្រករប្រាក់៖				
ឥណទានពាណិជ្ជកម្ម	12,398,263	50,051,788	12,978,668	52,394,882
ឥណទានយានយន្ត	27,497	111,005	136,271	550,126
ឥណទានផ្តល់ដល់បុគ្គលិក	8,248,782	33,300,333	5,579,695	22,522,807
ប៊ីឈ្នួលឥណទាន	616,564	2,489,069	503,457	2,032,456
ឥណទានបុរេសម្រប	1,235,680,563	4,988,442,433	789,055,582	3,185,417,385
ការប្រាក់ប្រូធើនលើសុទ្ធ				
ការប្រាក់ប្រូធើនលើស	9,135,475	36,879,912	5,576,562	22,512,581
ការប្រាក់ប្រូធើនរដ្ឋ	(760,936)	(3,071,899)	(140,408)	(566,827)
ឥណទានបុរេ និងការប្រាក់ប្រូធើនលើសុទ្ធសរុប	1,244,055,102	5,022,250,446	794,491,736	3,207,363,139
សិទ្ធិបញ្ចាំលើឥណទានប្រាក់				
និងចាប់សម្ប័យ				
សិទ្ធិបញ្ចាំទទួលបាន	(12,217,831)	(89,323,383)	(9,253,587)	(37,356,731)
សិទ្ធិបញ្ចាំចាត់ចែង	(4,464,450)	(18,022,985)	(676,322)	(2,730,312)
	(16,682,281)	(67,346,368)	(9,929,909)	(40,087,043)
	1,227,372,821	4,954,904,078	784,561,827	3,167,276,096



**ធនាគារ វឌ្ឍនៈ អាស៊ី មីកាត់**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧

**៧. ឥណទានផ្តល់ដល់អតិថិជន (ត)**

បម្រែបម្រួលនៃសំណើធានាលើឥណទានអាក្រក់ និងជាប់សង្ស័យមានដូចខាងក្រោម៖

	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
ចារឹមកាលបរិច្ឆេទ	9,929,909	40,087,043	5,182,164	20,987,765
ការបន្ថែមក្នុងឆ្នាំ	6,758,546	27,284,250	4,805,508	19,399,836
ការលុបចោលក្នុងឆ្នាំ	(6,174)	(24,925)	(57,763)	(233,189)
លំអៀងពីការប្តូររូបិយប័ណ្ណ	-	-	-	(67,369)
<b>ចាកលហិរច្ឆេទបញ្ចប់</b>	<b>16,682,281</b>	<b>67,346,368</b>	<b>9,929,909</b>	<b>40,087,043</b>



ឥណទានផ្តល់ដល់អតិថិជន ត្រូវបានវិភាគដូចខាងក្រោម៖

	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
<b>(ក) តាមកាលកំណត់៖</b>				
រយៈពេល ១ ខែ	3,791,152	15,304,881	2,317,953	9,357,576
ពី ១ ខែទៅ ៣ ខែ	8,242,154	33,273,576	11,272,901	45,808,701
ពី ៣ ខែទៅ ១២ ខែ	33,427,807	134,948,057	35,327,627	142,617,630
លើសពី ១២ ខែ	1,190,219,450	4,804,915,919	740,137,101	2,987,933,478
	<b>1,235,680,563</b>	<b>4,988,442,433</b>	<b>789,055,582</b>	<b>3,185,417,385</b>
<b>(ខ) តាមរូបិយប័ណ្ណ៖</b>				
ប្រាក់ដុល្លារ	1,233,724,339	4,980,545,157	789,055,582	3,185,417,385
ប្រាក់រៀល	1,956,224	7,897,276	-	-
	<b>1,235,680,563</b>	<b>4,988,442,433</b>	<b>789,055,582</b>	<b>3,185,417,385</b>



**ធនាគារ វឌ្ឍនៈ អាស៊ី មីកាន់**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧

**៧. ឥណទានផ្តល់ដល់អតិថិជន (ត)**



**(ត) តាមចំណាត់ថ្នាក់ឥណទាន៖**

ឥណទានស្តង់ដារ

មានវត្តបញ្ចាំ\*

ពុំមានវត្តបញ្ចាំ\*\*

ឥណទានឃ្នាំមើល

មានវត្តបញ្ចាំ\*

ពុំមានវត្តបញ្ចាំ\*\*

ឥណទានក្រោមស្តង់ដារ

មានវត្តបញ្ចាំ\*

ពុំមានវត្តបញ្ចាំ\*\*

ឥណទានជាប់សង្ស័យ

មានវត្តបញ្ចាំ\*

ពុំមានវត្តបញ្ចាំ\*\*

ឥណទានខាតបង់

មានវត្តបញ្ចាំ\*

ពុំមានវត្តបញ្ចាំ\*\*

**សរុប**

ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦	
ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
1,214,837,648	4,904,299,585	765,610,182	3,090,768,307
6,945,560	28,039,226	19,748,608	79,725,130
4,133,513	16,686,992	1,969,600	7,951,275
-	-	-	-
5,658,116	22,841,814	876,378	3,537,938
-	-	-	-
1,793,809	7,241,607	817,713	3,301,107
-	-	-	-
2,301,833	9,292,500	15,575	62,876
10,084	40,709	17,526	70,752
1,235,680,563	4,988,442,433	789,055,582	3,185,417,385

\* ជាឥណទានផ្តល់ទៅឱ្យអតិថិជន ដែលមានទ្រព្យបញ្ចាំធានាបំណុល ដូចជា ដី អគារ និង/ឬ ទ្រព្យផ្សេងៗទៀត។

\*\* ជាឥណទានផ្តល់ទៅឱ្យគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុ និងអតិថិជនដទៃទៀតដែលធានាដោយធុរកិច្ចបុគ្គល ឬនីតិបុគ្គល។

**(ឃ) តាមទិសនិវាសន៖**

ទិសនិវាសន៍

អនិវាសន៍

ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦	
ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
1,234,972,005	4,985,581,984	788,460,830	3,183,016,371
708,558	2,860,449	594,752	2,401,014
1,235,680,563	4,988,442,433	789,055,582	3,185,417,385





**ធនាគារ ភីអិលស៊ី មីកាន់**

**កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧**

**៧. ឥណទានផ្តល់ដល់អតិថិជន (ត)**

	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧			
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
(២) តម្រូវការអតិថិជន៖				
គ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុ	4,216,667	17,022,685	15,616,667	63,044,485
កសិកម្ម	62,762,946	253,374,013	33,478,293	135,151,869
ផលិតកម្ម	56,236,382	227,026,274	36,794,225	148,538,286
សក្តានុប្រវត្តិ	6,313,616	25,488,068	9,034,961	36,474,138
សំណង	38,564,899	155,686,376	24,091,367	97,256,849
លក់ដី និងពាណិជ្ជកម្ម	70,393,874	284,180,069	50,937,528	205,634,801
លក់រាយ	341,604,613	1,379,057,944	236,080,015	953,058,653
សម្ភារៈ និងបរាគមន៍បរិក្ខារ	67,936,663	274,260,309	51,210,851	206,738,205
ដឹកជញ្ជូន និងការដុត	76,777,952	309,952,592	45,661,716	184,336,347
បណ្តាញព័ត៌មាន និងប្រព័ន្ធគណនេយ្យ	738,787	2,982,483	851,985	3,439,463
សេវាកម្មជួលលើកម្រៃបេតិកភណ្ឌ	34,351,898	138,678,612	17,544,368	70,826,614
ប្រតិបត្តិការអចលនទ្រព្យ				
(សម្រាប់បំណែងប្រាក់)	144,197,226	582,124,201	71,276,025	287,741,313
អចលនទ្រព្យ និងសក្តានុប្រវត្តិសាធារណៈ	14,156,210	57,148,620	15,133,665	61,094,606
សេវាកម្មបំណែងប្រាក់ផ្សេងៗ	121,676,564	491,208,289	115,370,970	465,752,606
ប័ណ្ណឥណទាន	616,565	2,489,073	903,457	2,032,456
ការប្រើប្រាស់ផ្ទាល់ខ្លួន				
ឥណទានបុគ្គលិក	8,092,481	32,669,346	5,395,699	21,782,438
ឥណទានពេហ្វាន	12,300,074	49,655,399	12,732,142	51,399,657
ឥណទានពន្ធដារ	27,497	111,005	136,271	550,126
ឥណទានសក្តានុប្រវត្តិ	3,657,125	14,763,814	3,124,031	12,611,713
ឥណទានភារកិច្ច និងទិញបេតិកភណ្ឌ(ខ្នាតតូច និងមធ្យម)	120,174,199	485,143,241	31,928,445	128,895,132
ឥណទានពាណិជ្ជកម្ម (ខ្នាតតូច និងមធ្យម)	50,884,325	205,420,020	12,152,001	49,057,628
	<u>1,235,680,563</u>	<u>4,988,442,433</u>	<u>789,055,582</u>	<u>3,185,417,385</u>
(៣) តម្លៃបំណុលផ្សេងៗ៖				
ឥណទានអតិថិជន	1,227,431,781	4,955,142,100	783,476,487	3,162,894,578
ឥណទានផ្តល់ដល់បុគ្គលិក	8,248,782	33,300,333	5,579,095	22,522,807
	<u>1,235,680,563</u>	<u>4,988,442,433</u>	<u>789,055,582</u>	<u>3,185,417,385</u>



**ធនាគារ ឧឌ្ឍនៈអាស៊ី ចំកាត់**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧



**៧. ឥណទានផ្តល់ដល់អតិថិជន (ក)**

	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
(ក) តាមហានិភ័យ៖				
មិនមែនជាហានិភ័យ	1,235,680,563	4,988,442,433	789,055,582	3,185,417,385

ហានិភ័យធំត្រូវបានផ្តល់និយមន័យនៅក្នុងគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ថាជាសមតុល្យសរុបនៃឥណទាន និងបុរេប្រទានដែលផ្តល់ដល់អតិថិជនម្នាក់លើសពី 10% នៃមូលធន ផ្ទាល់សុទ្ធរបស់ធនាគារ។ ហានិភ័យសំដៅលើចំនួនប្រាក់ខ្ពស់បំផុតរវាងសមតុល្យនៃឥណទាន ឬ ទាយជួនទានដែលនៅសល់ និងឥណទាន ឬ ការសន្យាដែលបានអនុម័ត។

	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦
(គ) តាមអត្រាការប្រាក់ (ក្នុងមួយឆ្នាំ)៖		
ឥណទានវិញ្ញាបន៍	5.75% - 18.00%	6.25% - 18.00%
ឥណទាន	5.25% - 24.00%	6.75% - 24.00%
ហិរញ្ញប្បទានពាណិជ្ជកម្ម	8.00% - 9.50%	8.00% - 9.50%
ឥណទានផ្តល់ដល់បុគ្គលិក	5.00% - 12.00%	5.00% - 12.00%

**៨. ទ្រព្យវិបល្លាសបាន**

ទ្រព្យវិបល្លាស ពាក់ព័ន្ធនឹងទ្រព្យសម្បត្តិដែលវិបល្លាសពីអតិថិជន ដែលពុំមានលទ្ធផលភាពសងបំណុល។ ការណែនាំរបស់ធនាគារជាតិ តាមការឱ្យទ្រព្យសម្បត្តិដែលវិបល្លាសបានត្រូវលក់ចេញ ក្នុង រយៈពេល 12 ខែបន្ទាប់ពីវិបល្លាសបាន។ ធនាគារត្រូវទទួលបានការអនុម័តពីធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ប្រសិនបើទ្រព្យទាំងនោះមិនបានលក់ចេញក្នុងអំឡុងពេល 12 ខែ។



**ធនាគារ វឌ្ឍនៈ អាស៊ី មីកាន់**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧



**9. មូលបត្រវិនិយោគ**

	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
មូលបត្រក្រុមដល់កាលកំណត់	16,849,632	68,021,964	25,373,046	102,430,987

ដោយសារតែសាច់ប្រាក់ងាយស្រួលមានចំនួនលើស ធនាគារបានសម្រេចវិនិយោគនូវសាច់ប្រាក់ ដែលលើស ក្នុងប័ណ្ណបំណុលរបស់ក្រុមហ៊ុនផ្សេងៗ ដែលត្រូវបានចាត់ជាមូលបត្ររក្សាទុករហូត ដល់កាលកំណត់។ មូលបត្ររក្សាទុកដល់កាលកំណត់ទាំងនោះគឺមានបង្ហាញតម្លៃនៅលើទីផ្សារ។

**10. ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ**

	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
ការប្រាក់ត្រូវទទួលបានពីប្រាក់បញ្ញើនៅ ធនាគារជាតិ និងធនាគារធានា និង មូលបត្រវិនិយោគ	1,493,315	6,028,513	1,916,361	7,736,351
ប្រាក់កក់ និងប្រាក់បង់មុន	8,172,194	32,991,146	2,407,362	9,718,520
កាលកំណត់របស់ប្រធាន	2,253,571	9,097,666	1,194,148	4,820,775
កាលកំណត់ត្រូវទទួលបានពី Master/Visa Card និង Money Gram	4,219,158	17,032,741	1,814,826	7,326,453
ការវិនិយោគ Credit Bureau	25,588	103,299	25,588	103,299
កាលកំណត់ត្រូវទទួលបានពី Pay&Go ផ្សេងៗ	524,456	2,117,230	392,142	1,583,076
	16,688,282	67,370,595	8,218,024	33,176,163



**ធនាគារ វឌ្ឍនៈអាស៊ី មីកាន់**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧

**11. ទ្រព្យសកម្មអរូបី**

	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
<b>ថ្លៃដើម</b>				
នាថ្ងៃទី៣១ ខែមករា	3,098,898	12,510,251	2,878,852	11,621,926
ការទិញបន្ថែម	220,561	890,405	199,035	803,504
ការលក់ចេញ	(67,326)	(271,795)	-	-
លំអៀងពីការប្តូររូបិយប័ណ្ណ	-	-	21,011	84,821
<b>នាថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ</b>	<b>3,252,133</b>	<b>13,128,861</b>	<b>3,098,898</b>	<b>12,510,251</b>
<b>រំលស់បង្ក</b>				
នាថ្ងៃទី៣១ ខែមករា	1,207,579	4,874,996	869,111	3,508,601
រំលស់ក្នុងការិយបរិច្ឆេទ	346,133	1,397,339	334,842	1,351,757
ការលក់ចេញ	(67,327)	(271,799)	-	-
លំអៀងពីការប្តូររូបិយប័ណ្ណ	-	-	3,626	14,638
<b>នាថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ</b>	<b>1,486,385</b>	<b>6,000,536</b>	<b>1,207,579</b>	<b>4,874,996</b>
<b>តម្លៃលាង</b>				
នាថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ	1,765,748	7,128,325	1,891,319	7,635,255



**ធនាគារ ឧឌ្ឍនៈសន្និ ភីភាត**

**កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់កាលបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧**

**12. ទ្រព្យ និងបរិក្ខារ**



សម្រាប់កាលបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧	កម្មវិធីសម្របសម្រួល		បរិក្ខារការិយាល័យប្រើប្រាស់ ត្រូវប្រើប្រាស់រៀបរយ		យានយន្ត		ដំណាក់កាលសំណង់		ដុល្លារ		ដុល្លារ		ដុល្លារ	
	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ
ត្រូវប្រើប្រាស់ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៧	5,834,625	3,600,000	906,718	5,460,926	591,525	16,052,200	591,525	591,525	16,052,200	64,862,772				
ការកំណត់ប្រើប្រាស់	76,803	1,270,524	54,010	2,118,459	2,334,817	5,655,013	2,334,817	2,334,817	5,655,013	23,036,687				
ការបង្កើត	1,084,224	100,987	-	-	(1,185,211)	-	(1,185,211)	-	-	-				
ការបាត់បង់	(1,002,816)	(354,187)	(25,194)	(885,694)	-	-	-	-	(2,267,891)	(9,145,475)				
<b>ត្រូវប្រើប្រាស់ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧</b>	<b>5,902,836</b>	<b>4,617,990</b>	<b>935,534</b>	<b>6,994,691</b>	<b>1,808,631</b>	<b>19,689,322</b>	<b>1,808,631</b>	<b>1,808,631</b>	<b>19,689,322</b>	<b>79,283,604</b>				

រំលស់បង្កើន	ត្រូវប្រើប្រាស់ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៧		ត្រូវប្រើប្រាស់ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧		ត្រូវប្រើប្រាស់ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៧		ត្រូវប្រើប្រាស់ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧		ត្រូវប្រើប្រាស់ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៧		ត្រូវប្រើប្រាស់ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧	
	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ
ត្រូវប្រើប្រាស់ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៧	1,789,314	1,705,213	569,432	2,612,116	-	6,756,075	-	-	6,756,075	27,193,536		
ត្រូវប្រើប្រាស់ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧	4,193,522	2,852,717	366,102	1,508,931	1,508,931	12,915,317	1,508,931	1,508,931	12,915,317	57,000,438		



ថ្ងៃទី ១០ រោច ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០១៧

ហត្ថលេខា

**ធនាគារ អឌ្ឍនៈ អាស៊ី ជំរកាត់**

**កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧**

**12. ទ្រព្យ និងបរិក្ខារ (ត)**



សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦	ការជួសជុលវិធានការកម្រិត		បរិក្ខារគោរពរក្សាស្រាប់តែសម្រាប់ ប្រើប្រាស់ក្នុងការងារ		វិទ្យុស្តង់ និងសម្ភារៈគោរពរក្សា សម្រាប់ប្រើប្រាស់		សម្ភារៈគោរពរក្សាស្រាប់តែសម្រាប់ ប្រើប្រាស់ក្នុងការងារ		កំណត់សម្គាល់
	មូលដ្ឋាន	មូលដ្ឋាន	មូលដ្ឋាន	មូលដ្ឋាន	មូលដ្ឋាន	មូលដ្ឋាន	មូលដ្ឋាន	មូលដ្ឋាន	
តម្លៃដើម	4,025,319	2,441,170	874,794	3,639,043	16,613	19,895,941	43,986,914		
ការកែតម្រូវ	553,904	1,169,183	103,868	1,687,259	1,909,776	5,334,290	21,404,038		
ការបាត់បង់	1,445,502	121,562	-	-	(1,567,664)	-	-		
ការបាត់បង់ត្រូវបានកែតម្រូវ	(100)	(37,426)	(164,803)	-	-	(202,019)	(815,551)		
សំណុំតម្លៃសម្រាប់ប្រើប្រាស់	5,824,625	3,600,666	906,718	5,266,926	394,325	16,028,210	64,802,732		
តម្លៃដើម	1,456,635	851,228	290,918	1,399,968	-	3,998,794	16,142,990		
ការកែតម្រូវ	561,838	539,209	189,710	835,565	-	2,117,222	8,247,624		
ការបាត់បង់ត្រូវបានកែតម្រូវ	-	(37,253)	(70,168)	-	-	(107,421)	(433,688)		
សំណុំតម្លៃសម្រាប់ប្រើប្រាស់	425	(869)	1,600	1,472	-	12,028	46,337		
តម្លៃដើម ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦	2,018,898	1,345,315	411,490	2,247,605	-	6,030,676	24,395,478		
តម្លៃដើម ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦	3,805,727	2,257,291	466,258	3,113,921	394,325	16,028,210	64,802,732		



ផ្នែកទី ១០ ÷ របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

11(10)

**ធនាគារ វឌ្ឍនៈ អាស៊ី ចំការគំ**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧

**13. ប្រាក់បញ្ញើពីអតិថិជន**

	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
គណនីចរន្ត	161,624,131	652,476,617	87,003,298	351,232,315
គណនីសន្សំ	582,179,614	2,350,259,102	375,112,155	1,514,327,770
ប្រាក់បញ្ញើតាមកាលកំណត់	512,296,602	2,068,141,382	392,210,871	1,583,355,286
ប្រាក់បញ្ញើតម្រូវធុន	8,392,997	33,882,529	1,494,925	6,035,012
	<u>1,264,493,344</u>	<u>5,104,759,630</u>	<u>855,821,249</u>	<u>3,454,950,383</u>



ប្រាក់បញ្ញើពីអតិថិជនត្រូវបានវិភាគដូចខាងក្រោម៖

	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
(ក) តម្រូវបិទបញ្ជី				
ប្រាក់ដុល្លារ	1,253,998,309	5,062,391,537	853,855,753	3,447,015,676
ប្រាក់រៀល	10,295,239	41,561,880	1,674,246	6,758,931
ប្រាក់អឺរ៉ូ	199,706	806,213	291,210	1,175,615
ប្រាក់បាត់	-	-	40	161
	<u>1,264,493,344</u>	<u>5,104,759,630</u>	<u>855,821,249</u>	<u>3,454,950,383</u>

	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
(ខ) តាមកាលកំណត់				
រយៈពេល ១ ខែ	845,233,363	3,412,207,086	523,795,271	2,114,561,509
ពី ១ ខែ ដល់ ៣ ខែ	93,921,468	379,160,966	88,052,639	355,468,504
ពី ៣ ខែ ដល់ ១២ ខែ	273,519,134	1,104,196,745	205,252,011	828,602,369
លើសពី ១២ ខែ	51,819,379	209,194,833	38,721,328	156,318,001
	<u>1,264,493,344</u>	<u>5,104,759,630</u>	<u>855,821,249</u>	<u>3,454,950,383</u>



**ធនាគារ វឌ្ឍនៈអាស៊ី មីកាន់**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧



**13. ប្រាក់បញ្ញើពីអតិថិជន (ត)**

**(ក) តាមទំនាក់ទំនង**

មិនមែនភារកិសម្ព័ន្ធព្យាបាល  
ភារកិសម្ព័ន្ធព្យាបាល

	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
មិនមែនភារកិសម្ព័ន្ធព្យាបាល	1,261,490,729	5,092,638,073	850,876,415	3,434,988,087
ភារកិសម្ព័ន្ធព្យាបាល	3,002,615	12,121,557	4,944,834	19,962,296
	<u>1,264,493,344</u>	<u>5,104,759,630</u>	<u>855,821,249</u>	<u>3,454,950,383</u>

**(ឃ) តាមអត្រាការប្រាក់ (ក្នុងមួយឆ្នាំ)**

កណេនីពរទុក  
កណេនីសន្សំ  
ប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់  
ប្រាក់បញ្ញើកម្រិតទុក

	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦
កណេនីពរទុក	0.00% to 1.00%	0.00% to 0.50%
កណេនីសន្សំ	0.00% to 3.40%	0.00% to 4.00%
ប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់	1.00% to 7.50%	1.75%-7.00%
ប្រាក់បញ្ញើកម្រិតទុក	-	-

**14. ប្រាក់កម្ចី**

Industrial and Commercial  
Bank of China Limited (i)  
Taiwan Cooperative Bank (ii)  
AfrAsia Bank Limited (iii)  
DEG (iv)  
Shanghai Commercial &  
Savings Bank Limited

	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
Bank of China Limited (i)	34,000,000	137,258,000	20,000,000	80,740,000
Taiwan Cooperative Bank (ii)	25,000,000	100,925,000	-	-
AfrAsia Bank Limited (iii)	15,000,000	60,555,000	30,000,000	121,110,000
DEG (iv)	12,500,001	50,462,504	15,000,000	60,555,000
Shanghai Commercial & Savings Bank Limited	-	-	3,000,000	12,111,000
	<u>86,500,001</u>	<u>349,200,504</u>	<u>68,000,000</u>	<u>274,516,000</u>





**ធនាគារ វឌ្ឍនៈអាស៊ី មីកាត**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់កាលបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧



**14. ប្រាក់កម្ចី (ត)**

- (i) តំណកងឱ្យឥណទានបួនផ្សេងគ្នាទទួលបានពី Industrial and Commercial Bank of China Limited ។ ឥណទានទីមួយមានចំនួន 6,000,000 ដុល្លារ ទទួលបាននៅ ថ្ងៃទី 29 ខែកក្កដា ឆ្នាំ2016 ឥណទានទីពីរមានចំនួន 5,000,000 ដុល្លារ ទទួលបាននៅ ថ្ងៃទី 29 ខែសីហា ឆ្នាំ2016 ឥណទានទីបីមានចំនួន 9,000,000 ដុល្លារ ទទួលបាននៅ ថ្ងៃទី 29 ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ2016 និង ឥណទានទីបួនមានចំនួន 14,000,000 ដុល្លារ ទទួលបាននៅ ថ្ងៃទី 30 ខែមិថុនា ឆ្នាំ2017។ ការប្រាក់ពីត្រូវបង់ប្រចាំត្រីមាស និងប្រាក់ដើម ត្រូវទូទាត់នៅពេលដល់កាលកំណត់នៃប្រាក់កម្ចី ដែលមានរយៈពេល3 ឆ្នាំចាប់ផ្តើមពីកាលបរិច្ឆេទផ្តល់ប្រាក់កម្ចី។
- (ii) តំណកងឱ្យឥណទាន syndicated ដែលមានកាលកំណត់រយៈពេលបីឆ្នាំត្រូវបានរៀបចំដោយ Taiwan Cooperative Bank សាខា ក្រុងភ្នំពេញ ដែលបានទម្លាក់ឥណទានដំណាក់កាលទីមួយមានចំនួន 5,000,000 ដុល្លារ ទទួលបាននៅ ថ្ងៃទី 26 ខែមករា ឆ្នាំ2017 និងដំណាក់កាលទីពីរមានចំនួន 20,000,000 ដុល្លារ ទទួលបាននៅ ថ្ងៃទី 15 ខែមីនា ឆ្នាំ2017។ ការប្រាក់ពីត្រូវបង់ប្រចាំត្រីមាស និងប្រាក់ដើម ត្រូវទូទាត់នៅពេលដល់កាលកំណត់ ថ្ងៃទី26 ខែមករា ឆ្នាំ2020។
- (iii) តំណកងឱ្យប្រាក់កម្ចី ដែលទទួលបានពី AfrAsia Bank Limited នៅប្រទេស Mauritius។ ប្រាក់កម្ចីនេះត្រូវបានទទួល នៅថ្ងៃទី 31 ខែមករា ឆ្នាំ2017 ដែលមានរយៈពេល 12 ខែ។
- (iv) តំណកងឱ្យឥណទានរយៈពេលវែងពីផ្សេងគ្នាដែលទទួលបានពី DEG-Deutsche Investitions und Entwicklungsgesellschaft Mbh ។ ឥណទានទីមួយមានចំនួន 10,000,000 ដុល្លារ ដែលទទួលបាននៅថ្ងៃទី23 ខែមិថុនា ឆ្នាំ2015 និងឥណទានទីពីរមានចំនួន 5,000,000 ដុល្លារ ដែលទទួលបាននៅថ្ងៃទី 03 ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ2016។ ប្រាក់ដើមពីត្រូវបង់រំលស់ជាធរមាន ចាប់ផ្តើមពីថ្ងៃទី15 ខែធ្នូ ឆ្នាំ2017។ ការប្រាក់ពីត្រូវបង់ប្រចាំត្រីមាសគិតចាប់ផ្តើមពីកាលបរិច្ឆេទផ្តល់ប្រាក់កម្ចីនីមួយៗ។

នៅថ្ងៃទី15 ខែធ្នូ ឆ្នាំ2017 ធនាគារបានទូទាត់សងប្រាក់ដើមទៅឱ្យអ្នកផ្តល់កម្ចីចំនួន 2,499,999 ដុល្លារ។

ប្រាក់កម្ចីខាងលើពុំមានទ្រព្យធានា និងមានអត្រាការប្រាក់ប្រចាំឆ្នាំចាប់ពី 2.55% ទៅ 6.99% (2016: 1.50% ទៅ 6.99%)។



**ធនាគារ វឌ្ឍនៈអាស៊ី មីកាន់**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧

**15. អនុបំណុលបន្ទាប់បន្សំ**



	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
ធនាគារជាតិនៃប្រទេសកាណេដា	55,000,000	222,035,000	25,000,000	100,925,000

នេះតំណកងឱ្យអនុបំណុលបន្ទាប់បន្សំប្តូរផ្សេងគ្នា ដែលទទួលបានពីធនាគារជាតិនៃប្រទេសកាណេដា។ កម្ចីទីមួយមានចំនួន 10,000,000 ដុល្លារ ត្រូវទូទាត់នៅកាលកំណត់ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២២ និងកម្ចីទីពីរមានចំនួន 15,000,000 ដុល្លារ ត្រូវទូទាត់នៅកាលកំណត់ទី ៣០ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០២៣ ដែលត្រូវបានទទួលការអនុម័តពីធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា នៅថ្ងៃទី ៦ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៦។ កម្ចីទីបីមានចំនួន 10,000,000 ដុល្លារ និងកម្ចីទីបួនមានចំនួន 20,000,000 ដុល្លារត្រូវទូទាត់នៅកាលកំណត់ថ្ងៃទី៣១ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០២៤ ដែលត្រូវបានទទួលការអនុម័តពីធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា នៅថ្ងៃទី 26 ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៦ និងនៅថ្ងៃទី 3 ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៧។ ការប្រាក់ត្រូវបង់ជាធម្មតា និងប្រាក់ប្រើត្រូវបង់វិលវល់ថែរចំនួនប្រាំដង ហើយគណនីត្រូវបង់ពេញលេញនៅកាលកំណត់។

អនុបំណុលខាងលើ ពុំមានទ្រព្យធានា និងមានអត្រាការប្រាក់សុទ្ធ ប្រចាំឆ្នាំចាប់ពី 6.50% ទៅ 7.00%។

**16. បំណុលផ្សេងៗ**

	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
ការប្រាក់ត្រូវទូទាត់	12,156,068	49,074,047	8,883,662	35,863,343
ចំណាយបង្ក	4,710,051	19,014,476	2,584,700	10,434,434
កងផ្សេងៗត្រូវទូទាត់	506,525	2,044,841	787,539	3,179,295
ផ្សេងៗ	4,741,769	19,142,521	595,160	2,402,661
	22,114,413	89,275,885	12,851,061	51,879,733



**ធនាគារ វឌ្ឍនៈអាស៊ី មីកាន់**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់កាលបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧

**17. ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ**

**(ក) បំណុលពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ**

	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
សមតុល្យនាទីអាករលើប្រាក់ចំណេញ	7,819,758	31,568,363	3,424,617	13,869,699
កំណែប្រែសម្រាប់ប្រាក់ចំណេញប្រតិបត្តិ	12,407,728	50,089,998	7,972,520	32,185,063
ការកែប្រែសម្រាប់ប្រាក់ចំណេញ	-	-	673,503	2,718,932
ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញបានបង់	(9,188,095)	(37,092,340)	(4,250,882)	(17,160,811)
បំណុលពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ	-	-	-	(44,520)
	<u>11,039,391</u>	<u>44,566,021</u>	<u>7,819,758</u>	<u>31,568,363</u>



**(ខ) ពន្ធពន្យារ**

	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
ប្រតិបត្តិសកម្មពន្ធពន្យារ	2,183,499	8,814,785	1,577,667	6,369,042
បំណុលពន្ធពន្យារ	(213,248)	(860,882)	(234,465)	(946,535)
	<u>1,970,251</u>	<u>7,953,903</u>	<u>1,343,202</u>	<u>5,422,507</u>

បម្រែបម្រួលនៃប្រតិបត្តិសកម្មពន្ធពន្យារ/បំណុលពន្ធពន្យារសុទ្ធក្នុងកាលបរិច្ឆេទមានដូចខាងក្រោម៖

	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
សមតុល្យនាទីអាករលើប្រាក់ចំណេញ	1,343,202	5,422,507	(93,835)	(380,032)
ការបាត់បង់ប្រាក់ចំណេញ-ការណ៍លក់	627,049	2,531,396	763,534	3,082,387
ការកែប្រែសម្រាប់ប្រាក់ចំណេញ	-	-	673,503	2,718,932
បំណុលពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ	-	-	-	1,220
	<u>1,970,251</u>	<u>7,953,903</u>	<u>1,343,202</u>	<u>5,422,507</u>



**ធនាគារ វឌ្ឍនៈ អាស៊ី មីកាន់**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់កាលបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧



**17. ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ (ត)**

**(ខ) ពន្ធពន្យារ (ត)**

	សវិភាគមន្តសិទ្ធិ អាក្រក់និងជាប់សង្ស័យ ដុល្លារ	សរុប ដុល្លារ
ទ្រព្យសកម្មពន្ធពន្យារ នាថ្ងៃទី៣១ ខែមករា ឆ្នាំ 2017	1,577,667	1,577,667
ការដកចេញពីក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផល ផល	605,832	605,832
<b>នាថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2017</b>	<b>2,183,499</b>	<b>2,183,499</b>
<b>សមតុល្យជាពាន់រៀល</b>	<b>8,814,787</b>	<b>8,814,787</b>

	លែស ពន្ធពន្យារ ដុល្លារ	ចំណេញពីការប្តូរប្រាក់ មិនទាន់ទទួលបាន ដុល្លារ	សរុប ដុល្លារ
បំណុលពន្ធពន្យារ នាថ្ងៃទី៣១ ខែមករា ឆ្នាំ 2017	(175,664)	(58,801)	(234,465)
ការដកចេញពី/(ដាក់បញ្ចូល ក្នុង) របាយការណ៍លទ្ធផល	(28,428)	49,645	21,217
<b>នាថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2017</b>	<b>(204,092)</b>	<b>(9,156)</b>	<b>(213,248)</b>
<b>សមតុល្យជាពាន់រៀល</b>	<b>(823,919)</b>	<b>(36,963)</b>	<b>(860,882)</b>

**(គ) ចំណាយពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ**

	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញប្រចាំឆ្នាំ	12,407,728	50,089,998	7,972,520	32,185,063
ពន្ធពន្យារ	(627,049)	(2,531,397)	(763,534)	(3,082,387)
	<b>11,780,679</b>	<b>47,558,601</b>	<b>7,208,986</b>	<b>29,102,676</b>



**ធនាគារ វឌ្ឍនៈអាស៊ី មីកាន់**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់កាលបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧



17. ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ (ត)

(ត) ចំណាយពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ (ត)

ការផ្ទៀងផ្ទាត់ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ ដែលគណនាតាមអត្រាពន្ធផ្លូវការ 20% ធៀបទៅនឹងពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ  
សម្រាប់ឆ្នាំបច្ចុប្បន្នដែលបង្ហាញក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផល មានដូចខាងក្រោម៖

	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
ប្រាក់ចំណេញមុនបង់ពន្ធ	57,969,842	234,024,252	36,221,225	146,225,085
ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញតាម អត្រាពន្ធផ្លូវការ	11,593,968	46,804,849	7,244,245	29,245,017
ចំណាយបិទអាចកាត់កងបាន	161,552	652,185	28,518	115,127
សិទ្ធិបានពន្ធលើសព្វិគ្រមុន	25,159	101,567	(63,777)	(257,468)
<b>ចំណាយពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ</b>	<b>11,780,679</b>	<b>47,558,601</b>	<b>7,208,986</b>	<b>29,102,676</b>

18. ដើមទុន

	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
1 ភ្នាក់ងារតម្លៃ 1,000 ដុល្លារ				
÷				
ដែលបានចុះបញ្ជីនិងបានបង់ 125,000 ភាពភ្នាក់ងារ	125,000,000	504,625,000	52,643,000	212,519,791

ព័ត៌មានលម្អិតនៃការកាន់កាប់ភាពភ្នាក់ងារមានដូចខាងក្រោម៖

	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧			ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦		
	% នៃការ	ចំនួន ភ្នាក់ងារ	ដុល្លារ	% នៃការ	ចំនួន ភ្នាក់ងារ	ដុល្លារ
	កាន់កាប់ ភ្នាក់ងារ			កាន់កាប់ ភ្នាក់ងារ		
ធនាគារជាតិខ្មែរសកម្មភាពជា	90%	112,500	112,500,000	90%	47,379	47,379,000
100% Damir Karassiyev	10%	12,500	12,500,000	10%	5,264	5,264,000
	100%	125,000	125,000,000	100%	52,643	52,643,000



**ធនាគារ វឌ្ឍនៈ អាស៊ី ចំណាត់**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧



**18. ដើមទុន (ត)**

ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា បានចេញប្រកាស លេខ ៣-០១៦-១១៧-ប្រ.ក នៅថ្ងៃទី ២២ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៦ ព្រមទៀត  
ធនាគារពាណិជ្ជក្នុងស្រុក ឬជាបុគ្គលម្ចីនធនាគារបរទេសត្រូវមានដើមទុនចុះបញ្ជីអប្បបរមាចំនួន ៣០០ ពាន់  
លានរៀល (ស្មើនឹង ៧៥ លានដុល្លារ) ដែលត្រូវអនុវត្តឱ្យបានទាំងស្រុងក្នុងរយៈពេលពីរឆ្នាំបន្ទាប់ពីប្រសិទ្ធភាព  
នៃប្រកាសនេះ។ ដោយអនុលោមទៅតាមប្រកាស និងសភាពវិជ្ជាជីវៈអនុវត្តនៃប្រកាសនេះលេខ  
៣៧-០១៦-០០១ នៅថ្ងៃទី១៦ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៦ ធនាគារបានចុះបញ្ជីភាគហ៊ុនបន្ថែមដូចតទៅនេះ៖

	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
សមតុល្យនាដើមកាលបរិច្ឆេទ	52,643,000	212,519,791	52,643,000	213,204,150
បំលែងពីបុព្វលាភភាគហ៊ុន (i)	18,357,000	74,107,209	-	-
បំលែងពីប្រាក់ចំណេញរក្សាទុក (ii)	29,000,000	117,073,000	-	-
ការបន្ថែមដើមទុន (iii)	25,000,000	100,925,000	-	-
លំអៀងពីការប្តូររូបិយប័ណ្ណ	-	-	-	(684,359)
<b>សមតុល្យនៅក្នុងកាលបរិច្ឆេទ</b>	<b>125,000,000</b>	<b>504,625,000</b>	<b>52,643,000</b>	<b>212,519,791</b>

- (i) នៅថ្ងៃទី៤ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៧ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាបានចេញលិខិតអនុម័ត អនុញ្ញាតឱ្យធនាគារបង្កើនដើមទុន  
ចំនួន 18,357,000 ដុល្លារ ដោយបំលែងពីបុព្វលាភភាគហ៊ុនរបស់ធនាគារ ដោយបោះផ្សាយភាគហ៊ុនបន្ថែម  
ចំនួន 16,521 ហ៊ុនឱ្យទៅធនាគារជាតិនៃប្រទេសកាណាដា និង ភាគហ៊ុនបន្ថែម 1,836 ហ៊ុនឱ្យទៅ  
លោក Damir Karassayev ដែលក្នុង 1 ហ៊ុនមានតម្លៃ 1,000 ដុល្លារ។
- (ii) នៅថ្ងៃទី២៨ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៧ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាបានចេញលិខិតអនុម័ត អនុញ្ញាតឱ្យធនាគារបង្កើន  
ដើមទុនចំនួន 29,000,000 ដុល្លារដោយបំលែងពីប្រាក់ចំណេញរក្សាទុករបស់ធនាគារ ដោយបោះផ្សាយភាគ  
ហ៊ុនបន្ថែមចំនួន 26,100 ហ៊ុនឱ្យទៅ ធនាគារជាតិនៃប្រទេសកាណាដា និង ភាគហ៊ុនបន្ថែមចំនួន 2,900 ហ៊ុន  
ឱ្យទៅលោក Damir Karassayev ដែលក្នុង 1 ហ៊ុនមានតម្លៃ 1,000 ដុល្លារ។
- (iii) នៅថ្ងៃទី៣១ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៧ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាបានចេញលិខិតអនុម័ត អនុញ្ញាតឱ្យធនាគារបង្កើនដើម  
ទុនចំនួន 25,000,000 ដុល្លារ ដោយបោះផ្សាយភាគហ៊ុនបន្ថែមចំនួន 22,500 ហ៊ុនឱ្យទៅធនាគារជាតិនៃ  
ប្រទេសកាណាដា និងភាគហ៊ុនបន្ថែមចំនួន 2,500 ហ៊ុនឱ្យទៅលោក Damir Karassayev ដែលក្នុង 1 ហ៊ុន  
មានតម្លៃ 1,000 ដុល្លារ។



**ធនាគារ វឌ្ឍនៈ អាស៊ី មីក្រូ**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់កាលបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧

**19. ចំណូលពីការប្រាក់**

	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
<b>ចំណូលការប្រាក់ពី៖</b>				
ឥណទានផ្តល់ដល់អតិថិជន	121,316,858	489,756,156	78,145,043	315,471,538
ប្រាក់បញ្ញើនៅធនាគារដទៃ	2,811,813	11,351,289	3,779,234	15,256,768
ប្តូររូបិយប័ណ្ណ	1,702,148	6,871,571	3,289,056	13,241,586
	<u>125,830,819</u>	<u>507,979,016</u>	<u>85,204,333</u>	<u>343,969,892</u>



**20. ចំណាយលើការប្រាក់**

	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
ប្រាក់បញ្ញើអតិថិជន	31,113,149	125,603,782	27,522,447	111,108,118
ប្រាក់កម្ចី	4,655,283	18,793,378	2,150,148	8,680,148
អនុវិធានបញ្ចប់បណ្តុំ	2,943,930	11,884,645	1,318,520	5,322,865
	<u>38,712,362</u>	<u>156,281,805</u>	<u>30,991,115</u>	<u>125,111,131</u>

**21. ចំណូលកម្រៃ និងជើងសារ**

	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
ការសន្យាឥណទាន	9,632,670	38,887,090	6,249,594	25,229,610
ផ្ទេរប្រាក់ និងដេប៉ូស៊ីត	2,175,221	8,781,367	1,598,593	6,453,520
ប័ណ្ណ Master/Visa and UPI	7,649,601	30,881,439	6,009,447	24,260,138
ប្តូររូបិយប័ណ្ណ	143,027	577,400	103,532	417,959
កម្រៃផ្សេងៗ	2,272,960	9,175,939	1,963,162	7,925,285
	<u>21,873,479</u>	<u>88,303,235</u>	<u>15,924,328</u>	<u>64,286,512</u>



**ធនាគារ វឌ្ឍនៈ អាស៊ី មីកាន់**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧



**22. ចំណាយកម្រៃ និងលើសសា**



	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
ចំណាយសេវា MasterCard	2,844,404	11,482,859	1,791,624	7,232,786
ចំណាយសេវា Visa Card	2,541,819	10,261,323	1,576,426	6,364,032
ចំណាយសេវាធនាគារ និងគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងៗ	331,447	1,338,052	273,939	1,105,891
ចំណាយសេវា Union Pay	59,294	239,370	-	-
កម្រៃ និងលើសសាផ្សេងៗ	2,279	9,200	798	3,222
	<u>5,779,243</u>	<u>23,330,804</u>	<u>3,642,787</u>	<u>14,705,931</u>

**23. ចំណូលប្រតិបត្តិការផ្សេងៗ**

(ការទាញយក)/ចំណេញពីការលក់មូលបត្រ

	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
វិនិយោគ	(857,170)	(3,460,395)	600,341	2,423,576
ចំណេញពីអត្រាប្តូរប្រាក់សុទ្ធ	592,591	2,392,290	412,643	1,665,840
ចំណូលផ្សេងៗ	295,081	1,191,242	141,881	572,774
	<u>30,502</u>	<u>123,137</u>	<u>1,154,865</u>	<u>4,662,190</u>

**24. ចំណាយបុគ្គលិក**

	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
ប្រាក់បៀវត្សរ៍ និងប្រាក់ឈ្នួល	20,927,741	84,485,291	13,901,741	56,121,328
ចំណាយលើបុគ្គលិកផ្សេងៗ	331,660	1,338,911	267,339	1,079,248
	<u>21,259,401</u>	<u>85,824,202</u>	<u>14,169,080</u>	<u>57,200,576</u>

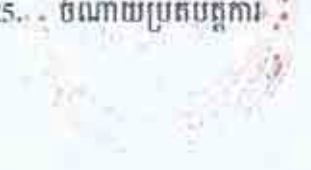




**ធនាគារ ឥឡូវនេះ: ទេស៊ី ចំណាត់**

កំណត់សម្គាល់របើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧

**25. ចំណាយប្រតិបត្តិការ**



	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
ការជួលរោង	3,365,298	13,585,708	2,609,655	10,535,177
ថ្លៃទឹកស្អុយ និងការផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម	1,491,209	6,020,011	1,191,958	4,811,934
ការជួសជុល និងថែទាំ	1,218,511	4,919,129	642,450	2,593,571
ថ្លៃទឹក និងភ្លើង	843,845	3,406,602	652,139	2,632,685
ឈ្នួល: ការិយាល័យ	1,199,238	4,841,324	816,025	3,294,293
អាជ្ញាប័ណ្ណ	546,782	2,207,359	502,581	2,028,919
ទំនាក់ទំនងផ្សេងៗ	622,282	2,512,152	450,906	1,820,308
ធានាធនក្នុងប្រតិបត្តិការ	287,659	1,161,279	231,419	934,239
ការគ្រប់គ្រង	647,253	2,612,960	509,640	2,057,417
អំណោយ និងការកំសាន្ត	153,778	620,802	60,604	244,658
ចំណាយប្រតិបត្តិការ:	414,157	1,671,952	280,511	1,132,423
ការធានាបំណែង	277,337	1,119,609	191,511	773,130
សេវាសន្តិសុខ	804,952	3,249,591	577,165	2,330,015
ថ្លៃសមាជិកភាព	25,621	103,432	145,493	587,355
កម្រៃពិនិត្យគណនេយ្យ	219,081	884,430	146,485	591,360
កម្រៃជួលធានាធន	955,358	3,856,780	535,878	2,163,339
កម្រៃប្រតិបត្តិការកុំព្យូទ័រ	126,320	509,954	85,793	346,346
ការចុះកម្ម និង ការដាំ	90,078	363,645	65,213	263,265
ចំណាយផ្សេងៗ	705,442	2,847,871	306,221	1,236,215
	13,994,201	56,494,590	10,001,647	40,376,649

**26. ចំណាយវិលសំ**

	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
វិលសំលើទ្រព្យសកម្មអចិន្ត្រៃយ៍	2,915,073	11,768,150	2,117,322	8,547,629
វិលសំលើទ្រព្យសកម្មអចិន្ត្រៃយ៍	346,132	1,397,335		1,351,757
	3,261,205	13,165,485		9,899,386



**ធនាគារ វឌ្ឍនៈ រេនស៊ី ចំការ៉ា**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់កាលបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧



**27. សាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សមមូល**

	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
សាច់ប្រាក់ក្នុងដៃ	68,986,300	278,497,693	41,622,955	168,031,869
ប្រាក់បញ្ញើនៅធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា	38,269,706	154,494,805	37,325,670	150,683,730
ប្រាក់បញ្ញើនៅធនាគារនានា	53,962,453	217,846,422	28,208,582	113,878,046
	<u>161,218,459</u>	<u>650,838,920</u>	<u>107,157,207</u>	<u>432,593,645</u>

**28. ការសន្យា និងយថាភាព**

**(ក) ភតិសន្យាប្រតិបត្តិការ**

ធនាគារមានភតិសន្យាលើការជួលកិរិយាល័យកណ្តាលនិងកិរិយាល័យតាមខេត្តដូចខាងក្រោម៖

	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
ក្នុងរយៈពេល 1 ឆ្នាំ	3,210,375	12,960,284	2,388,914	9,644,046
ពី 1 ដល់ 5 ឆ្នាំ	10,524,487	42,487,354	6,073,614	24,519,178
លើសពី 5 ឆ្នាំ	7,635,171	30,823,185	2,869,558	11,584,405
	<u>21,370,033</u>	<u>86,270,823</u>	<u>11,332,086</u>	<u>45,747,629</u>

**(ខ) ការសន្យាផ្សេងៗ**

	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
ឥណទានវិញ្ញាបន៍	17,305,614	69,862,764	14,319,977	57,809,747
ផលមិនប្រើ				
លិខិតឥណទាន	5,419,972	21,880,427	37,461,866	151,233,553
មូលបត្របំណុល	7,498,846	30,272,841	5,512,706	22,254,794
មូលបត្របំណុលលើ	683,000	2,757,271	157,514	635,884
ការបញ្ចាំ				
ការធានាផ្សេងៗ	3,361,246	13,569,350	2,792,872	11,274,824
ផ្សេងៗ	4,775,000	19,276,675	7,005,285	28,280,336
	<u>39,043,678</u>	<u>157,619,328</u>	<u>67,250,220</u>	<u>271,189,138</u>



**ធនាគារ វឌ្ឍនៈ រ៉េស៊ី ចំណាត់**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧



**29. សមតុល្យ និងប្រតិបត្តិការជាមួយនឹងសម្ព័ន្ធព្យាបាល**

តាមច្បាប់ស្តីពីគ្រឹះស្ថានធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុ សម្ព័ន្ធព្យាបាលមបបាលនូវបរិប្បប្បក្រមដែលបាន ភាគហ៊ុនយ៉ាងតិច ចំនួន ១០% នៃលើមនុស្សរបស់ក្រុមហ៊ុន ឬនៃសិទ្ធិបោះឆ្នោត ទោះជាតាន់កាប់ដោយផ្ទាល់ក្តី ឬដោយប្រយោជក្តី ឬ រូបវន្តបុគ្គលណាដែលរួមចំណែកក្នុងអភិបាលកិច្ច ការដឹកនាំ ការគ្រប់គ្រង ឬការរៀបចំ និងការអនុវត្តនូវការត្រួត ពិនិត្យផ្ទៃក្នុងរបស់ធនាគារ។

**(ក) សមតុល្យសម្ព័ន្ធព្យាបាល**

	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
កម្មវិធីធនាគារជាតិប្រទេសកម្ពុជា	55,000,000	222,035,000	25,000,000	100,925,000
ប្រាក់លើកិច្ចការ និងប្រាក់តម្កល់ដោយអ្នកគ្រប់គ្រងសំខាន់ៗ ភាគទុនិក និងអភិបាល	3,002,615	12,121,557	4,944,834	19,962,296

**(ខ) ប្រតិបត្តិការជាមួយសម្ព័ន្ធព្យាបាល**

	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
ចំណាយលើការប្រាក់ឱ្យធនាគារជាតិប្រទេសកម្ពុជា	2,943,930	11,884,645	1,318,520	5,322,865
ចំណាយលើការប្រាក់ឱ្យអ្នកគ្រប់គ្រងសំខាន់ៗ ភាគទុនិក និងអភិបាល	843,949	3,407,023	211,497	853,814

**(គ) ប្រាក់បៀវត្សរ៍របស់គណៈគ្រប់គ្រងសំខាន់ៗ ភាគទុនិក និងអភិបាល**

	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
ប្រាក់បៀវត្សរ៍ និងអត្ថប្រយោជន៍*	5,508,304	22,237,023	4,083,613	16,505,751

\* ភាពបញ្ចូលប្រាក់បៀវត្សរ៍របស់គណៈគ្រប់គ្រងសំខាន់ៗ និងកម្រៃសម្រាប់ការប្រតិបត្តិការប្រតិបត្តិការ



**ធនាគារ វឌ្ឍនៈអាស៊ី បំភាន់**



កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧

**៣០. ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ**

**ការណែនាំ និងសេចក្តីសង្ខេប**

ធនាគារមានហានិភ័យពីឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដូចខាងក្រោម៖

- ហានិភ័យប្រតិបត្តិការ
- ហានិភ័យឥណទាន
- ហានិភ័យទីផ្សារ
- ហានិភ័យសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល

កំណត់សម្គាល់នេះ បង្ហាញពីព័ត៌មានស្តីពីហានិភ័យនីមួយៗខាងលើរបស់ធនាគារ គោលដៅរបស់ធនាគារ គោលការណ៍ណែនាំ និងវិធានការរបស់ធនាគារដើម្បីប៉ាន់ស្មាន និងចាត់ចែងនូវហានិភ័យ ដែលកើតឡើង និងការគ្រប់គ្រងនូវធនធានរបស់ធនាគារ។

**ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងហានិភ័យ**

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល មានការទទួលខុសត្រូវទូទៅក្នុងការបង្កើត និងត្រួតពិនិត្យប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងហានិភ័យ របស់ធនាគារ។ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលបានបង្កើតនូវគណៈកម្មាធិការទ្រព្យសកម្ម និងបំណុល គណៈកម្មាធិការឥណទាន គណៈកម្មាធិការអភិបាលកិច្ច គណៈកម្មាធិការអនុលោមភាព គណៈកម្មាធិការសវនកម្ម និងគណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ ដើម្បីទទួលខុសត្រូវក្នុងការបង្កើត និងត្រួតពិនិត្យនូវគោលនយោបាយគ្រប់គ្រងហានិភ័យតាមផ្នែកនីមួយៗ។ គណៈកម្មាធិការទាំងអស់មានសមាជិកជាធានីប្រតិបត្តិ និងមិនមែនប្រតិបត្តិ ហើយធ្វើការងារយោងយោបល់ជាប្រចាំទៅក្រុមប្រឹក្សាភិបាលអំពីសកម្មភាពរបស់គេ។

គោលនយោបាយក្នុងការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ ត្រូវបានបង្កើតឡើងដើម្បីបង្ហាញ និងវិភាគនៅលើ ហានិភ័យដែលធនាគារត្រូវប្រឈមមុខ កំណត់ហានិភ័យសមស្រប និងធ្វើការត្រួតពិនិត្យនៅលើ ហានិភ័យទាំងនោះ ឱ្យស្ថិតក្នុងកម្រិតអាចទទួលយកបាន។ គណៈកម្មាធិការសវនកម្ម និងហានិភ័យ មានភារៈទទួលខុសត្រូវតាមដានការអនុវត្តរបស់ធនាគារ ទៅតាមគោលនយោបាយនិងនីតិវិធីគ្រប់គ្រងហានិភ័យ ក៏ដូចជាត្រួតពិនិត្យឡើងវិញនូវភាពគ្រប់គ្រាន់នៃប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងហានិភ័យដែលធនាគារ ត្រូវប្រឈមមុខ។

សវនករវត្តក្នុងធ្វើការត្រួតពិនិត្យជាប្រចាំ ឬម្តងម្កាលលើគោលនយោបាយ និងនីតិវិធីគ្រប់គ្រងហានិភ័យ ហើយធ្វើការងារយោងយោបល់លទ្ធផលទៅគណៈកម្មាធិការសវនកម្មសម្រាប់កិច្ចប្រជុំក្រុមប្រឹក្សា ភិបាល។



**ធនាគារ វីឌីអេស៊ី បំភាន់**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧

**៣០. ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)**

**(ក) ហានិភ័យប្រតិបត្តិការ**

ហានិភ័យប្រតិបត្តិការ គឺជាហានិភ័យនៃការបាត់បង់ផ្ទាល់ ឬប្រយោលដែលកើតឡើងពីការខ្វះខាតនូវវិនិច្ឆ័យ បុគ្គលិក បច្ចេកវិទ្យា និងហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធផ្ទៃក្នុង និងកើតឡើងពីកត្តាខាងក្រៅមួយចំនួនផ្សេងៗទៀត ដែលមិនមែនជា ហានិភ័យឥណទាន ហានិភ័យទីផ្សារ និងហានិភ័យសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល ដូចជាកត្តាដែលកើតមានឡើងពីការប្រែប្រួល ច្បាប់ និងបទបញ្ញត្តិផ្សេងៗ និងស្តង់ដារដែលទទួលបាននៅក្នុងសហគ្រាសអាជីវកម្ម។

ការខាតបង់ពីហានិភ័យប្រតិបត្តិការ ត្រូវបានគ្រប់គ្រងតាមរយៈវិនិច្ឆ័យគ្រប់គ្រងហានិភ័យ ប្រតិបត្តិការ របាយ ការណ៍ និងត្រួតពិនិត្យត្រឹមត្រូវលើសកម្មភាពអាជីវកម្មតាមរយៈអង្គភាព ត្រួតពិនិត្យ និង តំទ្រង់ដែលឯករាជ្យ ពីអាជីវកម្មមូលដ្ឋាន និងមានការត្រួតពិនិត្យ ពីអ្នកគ្រប់គ្រង ជាន់ខ្ពស់របស់ធនាគារ។

ការគ្រប់គ្រងលើហានិភ័យប្រតិបត្តិការរបស់ធនាគារ តម្រូវឱ្យបង្កើតនូវរចនាសម្ព័ន្ធ ជួនាទី និង វិធីសាស្ត្រនៃការ គ្រប់គ្រងរបស់អង្គភាពឱ្យបានច្បាស់លាស់។ គោលការណ៍ និងវិធានការត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុងជាច្រើន ត្រូវបាន អនុវត្តដោយមានការបង្កើតអ្នកមានសិទ្ធិចុះហេតុលេខា ប្រព័ន្ធ ត្រួតពិនិត្យជាងប្រព័ន្ធចាត់ ការរៀបចំនូវវិនិច្ឆ័យ និង ឯកសារសំអាងនានា ព្រមទាំងការអនុវត្តតាមបទបញ្ញត្តិ និងតម្រូវការតាមច្បាប់នានា។

**(ខ) ហានិភ័យឥណទាន**

ហានិភ័យឥណទាន គឺជាការខាតបង់ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ ប្រសិនបើអ្នកខ្លី ឬដៃគូពាណិជ្ជកម្ម ខកខានមិនបាន បំពេញកាតព្វកិច្ចលើការបង់ប្រាក់ដើមចំពោះឥណទាន និងបុណ្យប្រទាន។

**(ឃ) ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យឥណទាន**

សកម្មភាពឥណទាន ត្រូវបានណែនាំដោយគោលការណ៍ឥណទានរបស់ធនាគារ ដើម្បីធានាអះអាងថាគោល បំណងនៃប្រាក់កម្ចីទាំងអស់ទទួលបានជោគជ័យ។ ឧទាហរណ៍ អតិថិជន ឥណទានមានលទ្ធភាព និងទ្រព្យ សម្បត្តិសង ហើយហានិភ័យឥណទានត្រូវបានបែងចែកយ៉ាងល្អ។ គោលការណ៍ឥណទាន គត់ត្រូវបានគោលការណ៍ ប្រាក់កម្ចី ទ្រព្យបញ្ចាំ និងដំណើរការអនុម័ត ឥណទាន ដោយរួមបញ្ចូលទាំងប្រព័ន្ធថ្នែកកាត់ប្រាក់ផ្ទៃក្នុង និង វិនិច្ឆ័យដែលអនុវត្តដើម្បីធានា អះអាងក្នុងការគោរពទៅតាមការណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា។



**ធនាគារ ឧទ្យាន អាស៊ី បំភាន់**



កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧

**៣០. ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)**

**(ខ) ហានិភ័យឥណទាន (ត)**

**(i) ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យឥណទាន (ត)**

ធនាគារបានបង្កើត គោលការណ៍ឥណទាន និងហានិភ័យ (Credit and Risk Policy) ដែលត្រូវបានរៀបចំឡើង ដើម្បីគ្រប់គ្រងនូវសកម្មភាពក្នុងការធានាលើហានិភ័យរបស់ធនាគារ។ ការបន្តឥណទានត្រូវបានគ្រប់គ្រងដោយ កម្មវិធីឥណទានដែលបានរៀបចំគម្រោងសម្រាប់ផលិតផល ឬ សំណុំឥណទាន ពិសេសរាប់ទាំងទិដ្ឋភាពលើ ដៅការកំណត់ និងលក្ខខណ្ឌ ឯកសារសំអាង និងនីតិវិធី នៅក្រោមផលិតផលឥណទាន ដែលនឹងត្រូវវាស់វែង និង ផ្តល់ឱ្យ។

អត្រាហានិភ័យត្រូវបានត្រួតពិនិត្យនិងធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពតាមមូលដ្ឋានប្រចាំឆមាស សម្រាប់ឥណទានដែលមានសម តុល្យប្រាក់ត្រូវសងច្រើនជាង 200,000 ដុល្លារឡើងទៅ និងក្នុងហេតុការណ៍ ផ្សេងៗដូចជា (i) ការផ្លាស់ប្តូររយៈ ពេល និងលក្ខខណ្ឌឥណទាន រួមទាំងការពន្យារឥណទាន (ii) ភាពមិនទៀងទាត់ក្នុងការសងប្រាក់ ឬការប្តូរស កាលកំណត់សងប្រាក់ និង (iii) ព័ត៌មានមិនល្អ ពាក់ព័ន្ធនឹងអ្នកខ្ចីប្រាក់ ឬប្រតិបត្តិការ។

**(iv) ការប្រឈមនឹងហានិភ័យឥណទាន**

	ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧		ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦	
	ដុល្លារ	ពាន់រៀល	ដុល្លារ	ពាន់រៀល
ឥណទានផ្តល់ដល់អតិថិជន				
មិនប្តូរសកាលកំណត់ និងមិនទាត់បង់	1,221,783,208	4,932,338,811	785,358,790	3,170,493,435
ប្តូរសកាលកំណត់ តែមិនទាត់បង់	4,133,513	16,686,992	1,969,600	7,951,275
ទាត់បង់	9,763,842	39,416,630	1,727,192	6,972,675
	<u>1,235,680,563</u>	<u>4,988,442,433</u>	<u>789,055,582</u>	<u>3,185,417,385</u>

តាមការអនុវត្តជាទូទៅ តម្លៃទិដ្ឋភាពរបស់ទ្រព្យបញ្ចាំមិនអាចរកបាននោះទេ ដោយសារតែកម្រៃដើម្បីទទួលបាន ព័ត៌មានទាំងនោះខ្ពស់ជាងផលប្រយោជន៍ដែលទទួលបាន។ គោលនយោបាយរបស់ធនាគារគឺផ្តល់ឥណទាន រហូតដល់ 65% នៃតម្លៃទ្រព្យបញ្ចាំ លើកលែងតែប្រាក់បញ្ញើមានកម្រិត ឬប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់មានក ម្រិត។ តាមច្បាប់របស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា តម្លៃទ្រព្យបញ្ចាំមិនត្រូវបានរាប់បញ្ចូល ពេលកាលបើវាបានធន សម្រាប់ឥណទានអាក្រក់និងជាប់សង្ស័យនោះទេ។



**ធនាគារ ធានី ថាមពល ថ្នាក់**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧

**៣០. ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)**

**(ខ) ហានិភ័យឥណទាន (ត)**

**(៧) ការប្រឈមនឹងហានិភ័យឥណទាន (ត)**

**ឥណទាន មិនហួសកាលកំណត់ និងមិនទាន់បង់**

ឥណទានដែលមិនហួសកាលកំណត់ ឬហួសកាលកំណត់តិចជាង ៣០ ថ្ងៃមិនរាប់បញ្ចូលទាន់បង់ទេ លុះត្រាតែមានព័ត៌មានផ្សេងៗបញ្ជាក់ថាផ្ទុយពីនេះ។



**ឥណទានហួសកាលកំណត់ តែមិនទាន់ទាន់បង់**

ឥណទានហួសកាលកំណត់ តែមិនទាន់ទាន់បង់ជាឥណទានទាំងឡាយណាដែលជាប់ចំណាត់ថ្នាក់ជាឥណទានឃ្នាំ មើល តាមសេចក្តីណែនាំពីធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ដែលត្រូវធ្វើសំវិធានធនតាមអត្រា ៣% នៃឥណទាននៅសល់។ សម្រាប់ឥណទានទាំងនេះ ការបង់ការប្រាក់ ឬប្រាក់ដើមតាម កិច្ចសន្យាទូទាត់សងត្រូវបានហួសកាលកំណត់ចាប់ពី ៣០ ថ្ងៃ តែតិចជាង ៩០ ថ្ងៃ លុះត្រាតែមានព័ត៌មានផ្សេងៗបញ្ជាក់ថាផ្ទុយពីនេះ។

**ឥណទានផ្តល់ដល់អតិថិជនដែលទាន់បង់**

ឥណទានទាន់បង់ គឺជាឥណទានដែលធនាគារមានភស្តុតាងជាក់លាក់ដែលបញ្ជាក់ពីការទាន់បង់ និងមិនរំពឹងថាអាចប្រមូលប្រាក់ដើម និងការប្រាក់ដែលនៅសល់ទាំងអស់មកវិញក្នុងកិច្ចសន្យា កិច្ចសន្យាបង់ប្រាក់ អនុលោមទៅតាមគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា សំវិធានធនសម្រាប់ឥណទានសង្ស័យ ត្រូវបានធ្វើឡើងសម្រាប់ឥណទានហួសកាលកំណត់ចាប់ពី ៩០ ថ្ងៃ។ សំវិធានធនជាក់លាក់អប្បបរមា ត្រូវបានធ្វើឡើងទៅតាមការចំណាត់ថ្នាក់របស់ឥណទាននីមួយៗ លើកលែងតែមានព័ត៌មានផ្សេងទៀតអាចបញ្ជាក់ពីលទ្ធភាពនៃការទូទាត់សងរបស់អ្នកខ្លី។

**ឥណទានបានចរចាលក្ខខណ្ឌឡើងវិញ ឬរៀបចំឡើងវិញ**

ឥណទានបានចរចាលក្ខខណ្ឌឡើងវិញ ឬរៀបចំឡើងវិញ គឺជាឥណទានដែលមានការផ្លាស់ប្តូរ កាលវិភាគសងប្រាក់ ឬធ្វើហិរញ្ញប្បទានឡើងវិញតាមកិច្ចសន្យាទូទាត់សងថ្មី ដោយសារតែអ្នកខ្ចីជួបផលលំបាកផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ និងមិនមានលទ្ធភាពទូទាត់សងតាមកិច្ចសន្យាដើម។ ឥណទាន ដែលនឹងត្រូវរៀបចំឡើងវិញត្រូវវិភាគលើមូលដ្ឋានទិសដៅអាជីវកម្ម និងសមត្ថភាពសងប្រាក់ របស់អ្នកខ្ចីដោយផ្អែកតាមការព្យាករណ៍បុរសាត់ប្រាក់ថ្មី ដែលស្របតាមស្ថានភាពទីផ្សារ និងបច្ចុប្បន្នកម្មនៃ ទស្សនៈវិស័យអាជីវកម្ម ដោយផ្អែកលើសមត្ថភាពជាក់ស្តែង និងប្រុងប្រយ័ត្ន។ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧ ធនាគារមានឥណទានរៀបចំឡើងវិញចំនួន ១១,៣៣៧,១៣៩ ដុល្លារ (ដប់មួយម៉ឺន ១១ ម៉ឺន ៣៣៧ ម៉ឺន ១៣៩ ដុល្លារ)។

បន្ទាប់ពីឥណទានត្រូវបានរៀបចំឡើងវិញ ឥណទាននោះត្រូវរក្សាចំណាត់ថ្នាក់ដូចដើមដោយមិន គិតពីលក្ខណៈល្អបន្ទាប់ពីការរៀបចំថ្មីឡើយ។ ការចាត់ថ្នាក់នេះមិនត្រូវទិញជាមុនឡើយ លុះត្រាតែមានការប្រាប់ប្រាក់ដើម ត្រូវបានលក្ខណៈយឺតក្នុងអំឡុងបីត្រីមាសដំបូង និងក្នុង រយៈពេល មិនតិចជាង ៣ ខែ។



**ធនាគារ វឌ្ឍនៈ អាស៊ី ម៉ាកាវ**



កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧

**៣០. ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)**

- (ខ) ហានិភ័យឥណទាន (ត)
- (១) ការប្រឈមនឹងហានិភ័យឥណទាន (ត)

**គោលនយោបាយលុបចោលនូវឥណទាន**

អនុលោមតាមគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ធនាគារត្រូវតែលុបចោលឥណទាន ឬមួយផ្នែកនៃឥណទានចេញពីតារាងតុល្យការរបស់ខ្លួន នៅពេលដែលធនាគារបាត់សិទ្ធិតាមកិច្ចសន្យាក្នុងការគ្រប់គ្រងលើឥណទាន ឬនៅពេលដែលឃើញថា ឥណទានមួយផ្នែក ឬទាំងមូលមិន អាចប្រមូលវិញបាន ឬគ្មានសង្ឃឹមថា ឥណទាននេះអាចប្រមូលបានមកវិញ។

**ទ្រព្យបញ្ចាំ**

ធនាគារ រក្សានូវទ្រព្យបញ្ចាំជាទ្រព្យសម្បត្តិ និងជាការធានាឥណទាន។ ការប៉ាន់ស្មាននូវតម្លៃទីផ្សារពីផ្នែកតាមការវាយតម្លៃនៃទ្រព្យបញ្ចាំមួយផ្ទាំងម្តងសម្រាប់ឥណទានលើសពី 200,000 ដុល្លារ និងក្នុងព្រឹត្តិការណ៍ (i) ការផ្លាស់ប្តូររយៈពេល និងលក្ខខណ្ឌឥណទាន រួមទាំងការពន្យារឥណទាន (ii) ភាពមិនទៀងទាត់ក្នុងការសងប្រាក់ ឬការហួសកាលកំណត់សងប្រាក់ និង (iii) ព័ត៌មានមិនល្អ ពាក់ព័ន្ធនឹងអ្នកខ្ចីប្រាក់ ឬប្រតិបត្តិការ។

**ការប្រមូលផ្តុំហានិភ័យឥណទាន**

ការវិភាគលើការប្រមូលផ្តុំហានិភ័យឥណទាននាកាលបរិច្ឆេទរបាយការណ៍ត្រូវបានបង្ហាញនៅកំណត់ សម្គាល់លេខ 7 នៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ។

**(ត) ហានិភ័យទីផ្សារ**

ហានិភ័យទីផ្សារ គឺជាហានិភ័យនៃការខាតបង់កើតពីការប្រែប្រួលមិនអំណោយផល នៅក្នុងកម្រិត តម្លៃ ឬអត្រាទីផ្សារ ដែលមានសមាសធាតុសំខាន់ពីរគឺ ហានិភ័យរូបិយប័ណ្ណបរទេស និងហានិភ័យ អត្រាការប្រាក់។

ហានិភ័យទីផ្សារកើតចេញពីសកម្មភាពពាណិជ្ជកម្ម ត្រូវបានគ្រប់គ្រងដោយការកំណត់តាមទីផ្សារនូវស្ថានភាពដោះដូរជាមួយនឹងការកំណត់ហានិភ័យទីផ្សារទុកជាមុន។





**ធនាគារ ឧឌ្ឍនៈអាស៊ី ចំណាត់**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់កាលបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧

**៣០. ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)**

**(ត) ហានិភ័យទីផ្សារ (ត)**

**(i) ហានិភ័យរូបិយប័ណ្ណបរទេស**

ហានិភ័យរូបិយប័ណ្ណបរទេស គឺសំដៅទៅលើការប្រែប្រួលអត្រាប្តូរប្រាក់ដែលមិនអំណោយផលលើស្ថានភាព  
ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណបរទេស ដែលកើតឡើងពីពេលមួយទៅពេលមួយ។ ធនាគារ បានរក្សានូវការសម្របសម្រួល  
មួយ ដោយមិនបង្កឱ្យមាននូវហានិភ័យលើស្ថានភាពការប្តូររូបិយប័ណ្ណបរទេសច្រើននោះទេ។ ការប្តូររូបិយប័ណ្ណ  
បរទេសដែលបើកចំហគ្រប់ប្រភេទត្រូវបានត្រួតពិនិត្យជាមួយនឹងតម្រូវការប្រតិបត្តិការ កម្រិតនៃស្ថានភាពកំណត់  
ទុកមុន និងការកំណត់នូវការកាត់បន្ថយភាពខ្វះខាត។

នៅថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧ សមតុល្យទ្រព្យសកម្ម និងបំណុលដែលជាប់រូបិយប័ណ្ណផ្សេងទៀត ក្រៅពីដុល្លារ មិនមាន  
បរិមាណធំនោះទេ។ ដូចនេះការវិភាគរូបិយប័ណ្ណបរទេស មិនត្រូវបានបង្ហាញឡើយ។

**(ii) ហានិភ័យអត្រាការប្រាក់**

ហានិភ័យអត្រាការប្រាក់ គឺសំដៅទៅលើការប្រែប្រួលនូវប្រាក់ចំណូលការប្រាក់សុទ្ធដោយសារតែការប្រែប្រួលនៃ  
កម្រិតអត្រាការប្រាក់ និងការផ្លាស់ប្តូរនៅក្នុងសមាសភាព នៃទ្រព្យសកម្ម និង បំណុល។ ហានិភ័យអត្រាការ  
ប្រាក់ ត្រូវបានចាត់ចែងតាមរយៈការត្រួតពិនិត្យយ៉ាងហ្មត់ចត់លើចំណូលលើការបញ្ចាក់ទុន តម្លៃទីផ្សារ តម្លៃ  
ដើមនៃមូលនិធិ និងតាមរយៈការវិភាគឆ្ពោះប្រែប្រួលតាមអត្រាការប្រាក់។ សក្តានុពលនៃការផ្លាស់ប្តូរចំណូល  
ការប្រាក់សុទ្ធបណ្តលមកពីការប្រែប្រួលអត្រាការប្រាក់ដែលមិនអំណោយផល គឺត្រូវបានត្រួតពិនិត្យដោយរៀប  
នៅនឹងកម្រិតអាចទទួលយកបាននៃហានិភ័យ។

ការវិភាគនៃទំនាក់ទំនងអត្រាការប្រាក់នៅនឹងទ្រព្យសកម្ម និងបំណុលរបស់ធនាគារត្រូវបានបង្ហាញ ដូចខាង  
ក្រោម៖



**ធនាគារ ឧឌ្ឍនៈ ណេស៊ី ធីភាត់**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ការិយាល័យចេញ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧

- ៣០. ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)
- (ក) ហានិភ័យទីផ្សារ (ត)
- (ខ) ហានិភ័យអត្រាការប្រាក់ (ត)



	រយៈពេល ១ ខែ	ពី ១ ខែ ទៅ ៣ ខែ	ពី ៣ ខែ ទៅ ១២ ខែ	ពី ១ ឆ្នាំ ទៅ ៥ ឆ្នាំ	លើស ៥ ឆ្នាំ	មិនពាក់ព័ន្ធនឹងការប្រាក់	សរុប
	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ
ថ្លៃទិញ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧	-	-	-	-	-	-	៦៨,៩៨៦,៣០០
ប្រយោជន៍	2,477,087	3,046,792	-	-	-	-	207,289,364
ប្រាក់បញ្ញើនៅធនាគារជាតិខ្មែរកម្ពុជា	42,226,155	25,600,021	4,888,668	-	-	12,199,051	81,923,895
ប្រាក់បញ្ញើនៅធនាគារនានា	3,635,947	8,222,420	1,320,837,798	283,467,996	998,633,050	-	1,222,591,671
ឥណទានផ្តល់ដល់អតិថិជន	155,203	19,734	1,370,009	4,784,774	3,434,122	-	9,763,842
- ឥណទានដំបូង	-	-	-	-	-	(4,464,450)	(4,464,450)
- ឥណទានបន្ត	-	-	-	-	-	(12,217,831)	(12,217,831)
- ការប្រាក់ប្រេមប្រចាំខ្លួន	-	-	-	-	-	9,135,475	9,135,475
- ការប្រាក់ប្រេមប្រចាំឆ្នាំ	-	-	-	-	-	(760,036)	(760,036)
បំណុលប្រតិបត្តិការ	-	-	3,755,133	11,041,899	-	-	16,849,632
ប្រយោជន៍ប្រើប្រាស់	-	-	-	-	-	-	13,862,254
	48,594,392	36,888,967	44,071,608	299,346,779	901,967,172	13,862,254	1,419,284,266



ផ្នែកទី ១០ ÷ របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

**ធនាគារ ឧឌ្ឍន៍ ណេស៊ី ឯ.ក**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់កាលបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧

**៣០. ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)**

- (ក) ហានិភ័យទីផ្សារ (ត)
- (II) ហានិភ័យអត្រាការប្រាក់ (ត)

	រយៈពេល ១ ខែ	ពី ១ ខែ ទៅ ៣ ខែ	ពី ៣ ខែ ទៅ ១២ ខែ	លើស ១ ឆ្នាំ	មិនបានកំណត់	សរុប
	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ
ថ្លៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧						
បំណុល						
ប្រាក់បញ្ញើពីអតិថិជន	778,659,157	93,921,468	273,519,134	51,819,379	-	1,294,903,144
ប្រាក់កម្ចី	(15,000,000)	-	-	71,500,001	-	86,500,001
អនុបំណុលប្រាក់បញ្ញើ	-	-	-	10,000,000	45,000,000	55,000,000
បំណុលផ្សេងៗ	-	-	-	-	22,114,413	22,114,413
	793,659,157	93,921,468	273,519,134	133,319,380	88,888,619	1,428,107,758
បម្រែបម្រួលសម្រាប់អត្រាការប្រាក់	(745,154,765)	(57,032,501)	(229,447,526)	166,027,399	856,967,172	101,176,508
					199,816,259	



ថ្ងៃទី ១០ ÷ រោចការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

២៩៧

**ផលគណនេ ចម្រុះ អាស៊ី ជំរកាត់**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧

- ៣០. ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)
- (ក) ហានិភ័យទីផ្សារ (ក)
- (ខ) ហានិភ័យអន្តរការប្រាក់ (ក)



	រដូវកាល ២០១៧		ឆ្នាំ ២០១៦		ឆ្នាំ ២០១៥		ឆ្នាំ ២០១៤		ឆ្នាំ ២០១៣		ឆ្នាំ ២០១២		ឆ្នាំ ២០១១		ឆ្នាំ ២០១០			
	មូលដ្ឋាន	មូលដ្ឋាន	មូលដ្ឋាន	មូលដ្ឋាន	មូលដ្ឋាន	មូលដ្ឋាន	មូលដ្ឋាន	មូលដ្ឋាន	មូលដ្ឋាន	មូលដ្ឋាន	មូលដ្ឋាន	មូលដ្ឋាន	មូលដ្ឋាន	មូលដ្ឋាន	មូលដ្ឋាន	មូលដ្ឋាន		
ថ្លៃធិន ខ្លីជាង ១២ ខែ	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
ថ្លៃធិន យូរជាង ១២ ខែ	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
ប្រាក់បញ្ញើនៅធនាគារកំរិតខ្ពស់	-	-	2,494,105	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
ប្រាក់បញ្ញើនៅធនាគារកំរិតទាប	21,160,062	8,453,182	30,557,093	3,366,501	35,325,429	252,779,600	488,797,146	787,520,300	1,227,192	(678,322)	(9,253,587)	-5,576,562	(140,408)	25,373,046	6,778,846	1,981,903,288	1,981,903,288	
សំណាចត្រូវសងសំណើអនុវត្ត	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
- ឥណទានដែលរំលាយ	2,153,314	11,272,001	2,198	802,659	2,198	802,659	757,096	757,096	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
- បំណុលដែលរំលាយ	164,039	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
- សិទ្ធិបញ្ចាំប្រាក់	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
- សិទ្ធិបញ្ចាំទ្រព្យ	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
- ប្រាក់បញ្ញើប្រចាំថ្ងៃ	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
មូលបត្រនិយោគ	-	-	-	21,994,638	-	21,994,638	3,378,408	3,378,408	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
<b>សរុប</b>	<b>23,478,015</b>	<b>22,220,188</b>	<b>65,894,720</b>	<b>278,643,398</b>	<b>489,033,260</b>	<b>1,981,903,288</b>	<b>1,981,903,288</b>	<b>1,981,903,288</b>	<b>1,981,903,288</b>	<b>1,981,903,288</b>	<b>1,981,903,288</b>	<b>1,981,903,288</b>	<b>1,981,903,288</b>	<b>1,981,903,288</b>	<b>1,981,903,288</b>	<b>1,981,903,288</b>	<b>1,981,903,288</b>	<b>1,981,903,288</b>



ថ្ងៃទី ១០ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០១៧

**ធនាគារ ឧឌ្ឍនៈ អាស៊ី ឯ.ក**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់កាលបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧

**៣០. ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)**

- (ក) ហានិភ័យទីផ្សារ (ត)
- (គ) ហានិភ័យអត្រាការប្រាក់ (ត)



	កាលបរិច្ឆេទ ២០១៦		កាលបរិច្ឆេទ ២០១៥		កាលបរិច្ឆេទ ២០១៤		កាលបរិច្ឆេទ ២០១៣	
	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ
បំណុល								
ប្រាក់បញ្ញើអតិថិជន	482,536,377	88,052,639	205,252,011	38,721,328	-	41,258,894	855,821,249	
ប្រាក់ឥដ្ឋ	25,000,000	8,000,000	-	35,000,000	-	-	68,000,000	
អនុបលុបបញ្ចប់បន្សំ	-	-	-	-	25,000,000	-	25,000,000	
បំណុលផ្សេងៗ	-	-	-	-	-	12,851,061	12,851,061	
	507,536,377	96,052,639	205,252,011	73,721,328	25,000,000	54,109,955	961,672,310	
ប្រាក់បញ្ញើសាមញ្ញសាមញ្ញ	(484,058,362)	(73,832,451)	(139,367,291)	205,222,070	464,933,250	147,334,862	129,232,478	



ថ្ងៃទី ១០ រោចការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

**ធនាគារ វឌ្ឍនៈអាស៊ី ចំណាត់**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧

**30. ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)**

**(ក) ហានិភ័យទីផ្សារ (ក)**

**(ii) ហានិភ័យអត្រាការប្រាក់ (ក)**

ការិភាគរំលែកចម្លៃសមស្របសម្រាប់ឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដែលមានអត្រាការប្រាក់អថេរ

ធនាគារមិនបានកត់ត្រាបំណុលហិរញ្ញវត្ថុ ដែលមានអត្រាការប្រាក់អថេរតម្លៃសមស្រប ហើយធនាគារក៏បាន  
ឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនិទស្សន៍នោះដែរនៅថ្ងៃចេញរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ។ ដូច្នេះការផ្លាស់ប្តូរអត្រាការប្រាក់  
នាពេលកាលបរិច្ឆេទ ពុំមានផលប៉ះពាល់ដល់ប្រាក់ចំណេញ ឬខាតនោះទេ។

ការិភាគរំលែកលើលំហូរសាច់ប្រាក់សម្រាប់ឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដែលមានអត្រាការប្រាក់អថេរ

ធនាគារ ពុំមានឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដែលមានអត្រាការប្រាក់អថេរជាលក្ខណៈទ្រើននោះទេ។ ដូច្នេះ ការិភាគ  
រំលែកលើលំហូរសាច់ប្រាក់សម្រាប់ឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដែលមានអត្រាការប្រាក់អថេរមិនត្រូវបានបង្ហាញឡើយ។

**(ឃ) ហានិភ័យសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល**

ហានិភ័យសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល ទាក់ទងនឹងលទ្ធភាពរក្សាសាច់ប្រាក់ងាយស្រួលឱ្យបានគ្រប់គ្រាន់ ដើម្បីបំពេញ  
ការសន្យា និងកាតព្វកិច្ចហិរញ្ញវត្ថុ នៅពេលដល់កាលកំណត់សងនូវតម្លៃសមហេតុ ផលមួយ។

បន្ថែមពីលើការអនុវត្តយ៉ាងពេញលេញតាមតម្រូវការនៃសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល អ្នកគ្រប់គ្រង ធនាគារបានត្រួត  
ពិនិត្យយ៉ាងហ្មត់ចត់ទៅលើលំហូរសាច់ប្រាក់ចូល និងលំហូរសាច់ប្រាក់ចេញ ហើយនិងភាពខ្លោះនៃអាយុកាល  
តាមរយៈរបាយការណ៍តាមពេលកំណត់។ ការប្រែប្រួលនៃ សណ្ឋាន និងប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជនត្រូវបានត្រួត  
ពិនិត្យតាមធាន ហើយតម្រូវការសាច់ប្រាក់ងាយស្រួលត្រូវបានធ្វើការតែតម្រូវ ដើម្បីកំណត់ឱ្យច្បាស់នូវទ្រព្យ  
សកម្មជាសាច់ប្រាក់ងាយស្រួលបានឱ្យគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីបំពេញការសន្យានិងកាតព្វកិច្ចហិរញ្ញវត្ថុនិងនៅពេលដែល  
ដល់កំណត់សង។

តារាងខាងក្រោមនេះ ផ្តល់ជូននូវការិភាគមួយនៅលើបំណុលហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារទាក់ទងនឹង ការបែងចែក  
កាលកំណត់ដោយផ្អែកលើរយៈពេលនៅសល់នៅនឹងការបង់សង។ តារាងខាងក្រោមនេះមិនត្រូវបានរាប់បញ្ចូល  
ការប្រាក់ត្រូវទទួលបានពីទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ និងការប្រាក់ត្រូវទូទាត់លើបំណុលហិរញ្ញវត្ថុក្នុងការិភាគទេ ដោយសារ  
តែធនធានត្រូវប្រើប្រាស់ក្នុងការធានាមានតម្លៃលើសពីផលដែលត្រូវទទួលបាន។ គណៈគ្រប់គ្រងជឿជាក់ថា  
ការប្រាក់ត្រូវទទួលបានពីសណ្ឋានផ្តល់ដល់អតិថិជន មានចំនួនច្រើនជាងការប្រាក់ត្រូវទូទាត់លើប្រាក់បញ្ញើអតិថិ  
ជន និងប្រាក់កម្ចីដោយផ្អែកលើទំហំ និងអត្រាការប្រាក់។ ដូចនេះការបញ្ចូលការប្រាក់ត្រូវទទួលបានពីទ្រព្យសកម្ម  
ហិរញ្ញវត្ថុ និងការប្រាក់ត្រូវទូទាត់លើបំណុលហិរញ្ញវត្ថុ ក្នុងការិភាគមានលទ្ធផលស្មើគ្នាសម្រាប់ធនាគារ។



**ធនាគារ វឌ្ឍនៈ អាស៊ី មីកាត**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់កាលបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧

៣០. ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)

(ឃ) ហានិភ័យសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល (ត)

ដោយផ្អែកលើបទពិសោធន៍កន្លងមក ទោះបីជាតារាងខាងក្រោមនេះបង្ហាញភាពចន្លោះសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល  
អវិជ្ជមានក៏ដោយ គណៈគ្រប់គ្រងជឿជាក់ថា អតិថិជននឹងមិនធ្វើការដកប្រាក់ចេញពីគណនីនៅពេលដល់កាល  
កំណត់ឡើយ ផ្ទុយទៅវិញអតិថិជននឹងបន្តការដាក់ប្រាក់ជាមួយនឹង កាលកំណត់ប្តីថ្មីមួយទៀត។ ហេតុដូច្នេះ  
គណៈគ្រប់គ្រងជឿជាក់ថា ហានិភ័យសាច់ប្រាក់ងាយស្រួលគឺអាចគ្រប់គ្រងបាន។



**ធនាគារ ឧឌ្ឍនៈ អាស៊ី ជំនាត់**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់កាលបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧

៣០. ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)  
(ឃ) ហានិភ័យសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល (ត)



	រដូវកាល ១ ខែ		ពី ១ ខែ ទៅ ៣ ខែ		ពី ៣ ខែ ទៅ ១២ ខែ		ពី ១ ឆ្នាំ ទៅ ៥ ឆ្នាំ		លើស ៥ ឆ្នាំ	
	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ
ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧										
ខ្រុសសកម្ម										
សាច់ប្រាក់ក្នុងដៃ	68,986,300	-	-	-	-	-	-	-	-	68,986,300
ប្រាក់បញ្ញើនៅធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា	35,222,915	3,046,792	-	-	-	-	-	-	-	207,289,264
ប្រាក់បញ្ញើនៅធនាគារនានា	54,435,206	25,600,021	4,888,668	-	-	-	-	-	-	84,023,895
សំណាងដ្ឋានបឋមអវិជ្ជមាន										
- សំណាងដ្ឋានលើការ	17,947,345	38,191,721	109,666,278	743,255,199	316,856,178	-	-	-	-	1,225,916,721
- សំណាងដ្ឋានលើការ	874,576	157,511	1,861,968	5,845,671	1,024,116	-	-	-	-	9,763,842
- សិរិទានចាំលាក់	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(4,464,459)
- សិរិទានទូទៅ	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(12,217,831)
- ការប្រាក់ប្រព្រឹត្តិ	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9,135,475
- ការប្រាក់ប្រព្រឹត្តិ	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(760,936)
ដូលប្រតិទិនយោគ	-	-	5,755,133	11,694,999	-	-	-	-	-	16,849,632
ប្រសូលសម្រេច	10,227,341	22,100	1,563,468	449,201	1,341,080	259,064	-	-	-	13,862,254
	187,693,683	67,018,145	123,735,515	760,644,570	319,221,374	-	-	-	-	1,619,284,266



ផ្នែកទី ១០ ÷ របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ



**ធនាគារ ឧឌ្ឍនៈ អាស៊ី ឌីជីថល**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧



30. ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)  
(ឃ) ហានិភ័យសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល (ត)

	រយៈពេល ១ ខែ		ពី ១ ខែ ទៅ ៣ ខែ		ពី ៣ ខែ ទៅ ១២ ខែ		ពី ១ ឆ្នាំ ទៅ ៥ ឆ្នាំ		លើស ៥ ឆ្នាំ		សរុប	
	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ
<b>ថ្ងៃទី១៧ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧</b>												
បំណុល												
ប្រាក់បញ្ញើពីអតិថិជន	626,573,042	148,586,323	437,513,700	51,819,379	-	-	-	-	-	-	-	1,264,493,244
ប្រាក់កម្ចី	15,000,000	-	4,999,999	66,500,002	-	-	-	-	-	-	-	86,500,001
អនុប័ណ្ណបញ្ជូនបន្ត	-	-	-	10,000,000	45,000,000	-	-	-	-	-	-	55,000,000
បំណុលផ្សេងៗ	22,114,413	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	22,114,413
	663,688,355	148,586,323	442,513,699	128,319,381	45,000,000	-	-	-	-	-	-	1,428,107,758
<b>ធនាគារដែលកំណត់</b>	(475,994,672)	(81,568,178)	(318,778,184)	(632,325,189)	274,221,374	-	-	-	-	-	-	191,176,508



ថ្ងៃទី ១០ - របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

**ធនាគារ វឌ្ឍន៍ ហ្វីនេនស៊ី ឯ.ក.ក**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់កាលបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧

៣០. ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)

(១) ហានិភ័យសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល (ត)

	រយៈពេល ១ ខែ	ពី ១ ខែ ទៅ ៣ ខែ	ពី ៣ ខែ ទៅ ១២ ខែ	ពី ១ ឆ្នាំ ទៅ ៥ ឆ្នាំ	លើស ៥ ឆ្នាំ	ប្រាក់បញ្ញើសរុប
	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ
ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦						
ទ្រព្យសកម្ម						
សាច់ប្រាក់ក្នុងដៃ	41,622,955	-	-	-	-	41,622,955
ប្រាក់បញ្ញើនៅធនាគារជាតិខ្មែរកម្ពុជា	34,831,566	2,494,105	-	-	-	146,050,847
ប្រាក់បញ្ញើនៅធនាគារផ្សេងៗ	35,190,091	8,453,182	30,557,093	3,366,501	-	77,596,867
ឥណទានផ្តល់ដល់អតិថិជន						
- ឥណទានដល់រដ្ឋ	12,528,394	33,113,135	129,444,332	458,026,276	154,216,253	787,328,390
- ឥណទានមិនដល់រដ្ឋ	312,546	35,341	175,731	956,218	247,356	1,727,192
- សំវិទ្យាស្ថាន	-	-	-	-	-	(676,322)
- សិក្សាស្រាវជ្រាវ	-	-	-	-	-	(9,253,587)
- ការប្រាក់ប្រចាំថ្ងៃ	-	-	-	-	-	5,576,562
- ការប្រាក់ប្រចាំខែ	-	-	-	-	-	(140,408)
មូលបត្រសាមញ្ញ	-	-	-	21,994,638	3,378,408	(140,408)
ទ្រព្យសកម្មសរុប	2,547,737	1,000	1,925,770	500,191	911,840	6,728,846
	127,033,289	44,096,763	162,102,926	484,843,824	158,753,857	1,081,004,388



ថ្ងៃទី ១០ ÷ រោចការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

MD0

**ធនាគារ ឧឌ្ឍនៈអាស៊ី មីកាន់**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧

៣០. ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)  
(ឃ) ហានិភ័យសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល (ត)



	រហូតដល់ ៖ ខែ		ពី ៖ ខែ ទៅ ១២ ខែ		ពី ១ ឆ្នាំ ទៅ ៥ ឆ្នាំ		ក្នុងកាលកំណត់ដេរ		សរុប	
	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ	ដុល្លារ
ថ្លៃទឹក ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦										
បំណុល										
ប្រាក់បញ្ញើពីភីស៊ីធន	355,096,927	130,227,226	331,775,768	38,721,328	-	-	-	-	855,821,249	
ប្រាក់កម្ចី	25,000,000	8,000,000	2,499,999	32,500,001	-	-	-	-	68,000,000	
អនុបំណុលបន្ទាប់បន្សំ	-	-	-	-	25,000,000	-	-	-	25,000,000	
បំណុលរដ្ឋប្បវេណី	12,851,061	-	-	-	-	-	-	-	12,851,061	
	392,947,988	138,227,226	334,275,767	71,221,329	25,000,000	-	-	-	961,672,310	
<b>កម្រិតនៃកាលកំណត់</b>	<b>(265,914,699)</b>	<b>(94,130,463)</b>	<b>(172,172,841)</b>	<b>413,622,495</b>	<b>133,753,857</b>	<b>-</b>	<b>105,073,729</b>	<b>-</b>	<b>(20,232,678)</b>	



**ធនាគារ វឌ្ឍនៈអាស៊ី មីកាន់**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់កាលបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧

**30. ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)**

**(ឆ) ការគ្រប់គ្រងដើមទុន**

**(i) បទបញ្ញត្តិដើមទុន**

ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាក្នុងនាមជាអាជ្ញាធរបានបង្កើត និងត្រួតពិនិត្យរបបបញ្ញត្តិធានា និងតម្រូវការដើមទុនរបស់ធនាគារជាមួយ។

គោលនយោបាយរបស់ធនាគារ គឺធានាឱ្យបាននូវមូលដ្ឋានដើមទុនរឹងមាំ ដើម្បីរក្សានូវទំនុកចិត្តទីផ្សារ និងដើម្បីធានាស្ថេរភាពនៃការអភិវឌ្ឍន៍យូរអង្វែងរបស់អាជីវកម្ម។ ផលប៉ះពាល់នៃកម្រិតដើមទុននៅលើភាពលាភភាពទុនិក ក៏ត្រូវបានទទួលស្គាល់ហើយធនាគារបានទទួលស្គាល់នូវតម្រូវការដើម្បីធានាឱ្យបាននូវគុណភាពរាងភាពលាភខ្ពស់ ដែលអាចនឹងកើតមានឡើងជាមួយនឹងប្រាក់បម្រុងកម្រិតខ្ពស់ និងអត្ថប្រយោជន៍ និងការធានាដែលផ្តល់ដោយស្ថានភាពដើមទុនល្អ។

ធនាគារ បានអនុលោមទៅតាមតម្រូវការដើមទុន ដែលបានកំណត់ដោយច្បាប់ទាំងអស់ នៅក្នុងកាលបរិច្ឆេទនេះ។

ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាបានចេញប្រកាស លេខ ៨៧-០១៦-១១៧-ប្រ.ក នៅថ្ងៃទី២២ ខែមីនា ឆ្នាំ ២០១៦ តម្រូវឱ្យធនាគារពាណិជ្ជក្នុងស្រុក និងជាបុគ្គលសម្ព័ន្ធធនាគារបរទេសត្រូវមាន ដើមទុនចុះបញ្ជីអប្បបរមាចំនួន ៣០០ ពាន់លានរៀល (ស្មើនឹង ៧៥ លាន ដុល្លារ) ដែលត្រូវអនុវត្តឱ្យបានទាំងស្រុងក្នុងរយៈពេលពីរឆ្នាំបន្ទាប់ពីប្រសិទ្ធភាពនៃប្រកាសនេះ។ គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧ ដើមទុនរបស់ធនាគារបានលើសកម្រិតអប្បបរមានៃដើមទុន ហើយ។

**(ii) ការបែងចែកដើមទុន**

ការបែងចែកដើមទុនរវាងប្រតិបត្តិការ និងសកម្មភាពជាក់លាក់ គឺត្រូវបានជម្រុញយកគំនិតដោយប្រសិទ្ធភាពចំណូលលើមូលធនដែលទទួលបានពីការបែងចែកនោះ។ ដើមទុនដែលបានបែងចែកទៅតាមប្រតិបត្តិការ ឬសកម្មភាពនីមួយៗត្រូវផ្អែកតាមដើមទុនដែលកំណត់ដោយច្បាប់ជាច្រើន។

**31. តម្លៃសមស្របនៃទ្រព្យសកម្ម និងបំណុលហិរញ្ញវត្ថុ**

ធនាគារមិនមានឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដែលបានវាស់វែងតាមតម្លៃសមស្របទេ។ តម្លៃសមស្រប គឺជាតម្លៃដែលទ្រព្យសកម្មអាចប្តូរបាន ឬជាបំណុលត្រូវទូទាត់តាមរយៈប្រតិបត្តិការក្នុងលក្ខខណ្ឌមិនមែនសម្ព័ន្ធភាព (arms-length basis)។ ដោយសារតម្លៃសមស្របអាចវាយតម្លៃបាន ដូច្នេះតម្លៃសមស្រប មិនមានសម្រាប់កត្តាសារវន្តលើការវាយតម្លៃសមស្របរបស់ទ្រព្យសកម្ម និងបំណុលហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារឡើយ។ ដូចនេះតម្លៃសមស្របមិនត្រូវបានបង្ហាញលើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុឡើយ។



**ធនាគារ ឧឌ្ឍនៈអេស៊ី ចំការគំ**

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧



**32. ចរន្ត និងអចរន្ត**

ធនោះត្រូវត្រង់បានធ្វើការបង្ហាញរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុផ្នែកលើសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល។ ព័ត៌មានអំពីទ្រព្យសកម្ម និងបំណុលរយៈពេលខ្លី និងរយៈពេលវែង ត្រូវបានបង្ហាញក្នុងផ្នែកត្រប់ត្រង់ បំណុលហិរញ្ញវត្ថុ។ ទ្រព្យ និងហិរញ្ញវត្ថុសកម្មអរូបិ និងទ្រព្យសកម្មពន្ធពន្យារ គឺជាទ្រព្យសកម្មរយៈពេលវែង។ បំណុលពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ គឺជាបំណុលរយៈពេលខ្លី។

**33. ព្រឹត្តិការណ៍បង្កប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍**

នៅថ្ងៃទី១៦ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៨ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាបានចេញសាកលវិធានលេខ ៨៧-០១៨-០០១ ស្តីពីការអនុវត្តប្រកាសស្តីពីចំណាត់ថ្នាក់ហានិភ័យឥណទាន និងសិទ្ធិធនលើអ៊ុយស៊ែរមិន ដែលបានធ្វើការបញ្ជាក់ពីចំណាត់ថ្នាក់ និងសិទ្ធិធនលើអ៊ុយស៊ែរមិន សម្រាប់ឥណទានរយៈពេលខ្លីដែលមានដូចខាងក្រោម៖

ចំណាត់ថ្នាក់	ចំនួនថ្ងៃហួសកាលកំណត់សង	សិទ្ធិធនតាមបទបញ្ញត្តិ
ធម្មតា	ពី០ ដល់ ១៤ ថ្ងៃ	1%
ប្លង់មើល	15 ថ្ងៃ ទៅ 30 ថ្ងៃ	3%
ក្រោមស្តង់ដារ	31 ថ្ងៃ ទៅ 60 ថ្ងៃ	20%
ចាប់សម្រ័យ	61 ថ្ងៃ ទៅ 90 ថ្ងៃ	50%
ចាត់បង់	លើ 91 ថ្ងៃ ឡើងទៅ	100%

បន្ថែមពីនេះ គ្រឹះស្ថានធនាគារនិងហិរញ្ញវត្ថុ ក៏ត្រូវធ្វើសិទ្ធិធនសម្រាប់ខ្ទង់ក្រៅតាមតុល្យការផងដែរ នៅតាមការណែនាំលម្អិតក្នុងសាកលវិធាន។ សាកលវិធាននេះចាប់ផ្តើមមានប្រសិទ្ធភាពពី ថ្ងៃទី១៦ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៨។



**ផ្នែកទី ១១ ៖ ស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុដែលមានទំនាក់ទំនងញឹកញាប់**



ជាទូទៅ ក្រុមហ៊ុនបោះផ្សាយ ក្នុងនាមជាស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុ ពីងផ្នែកជាចម្បងសម្រាប់សំណាក់ធនាគារ និងកម្មវិធីភាគហ៊ុនិកសម្រាប់ជាមូលនិធិ បន្ថែមពីលើប្រាក់បញ្ញើសន្សំ។ នាងក្រុមហ៊ុននេះ គឺជាស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុដែលមានទំនាក់ទំនងញឹកញាប់ ជាមួយនឹងធនាគារ ABA ៖

ល.រ	ឈ្មោះស្ថាប័ន	បរិយាយ	គោលបំណង
១	AfrAsia Bank ប្រទេសអ៊ីរ៉ង់	កម្មវិធីរយៈពេលខ្លី	ការទ្រទ្រង់សន្តិសុខភាពសម្រាប់ គោលបំណងទូទៅរបស់ធនាគារ
២	ICBC ប្រទេសកម្ពុជា	កម្មវិធីរយៈពេលខ្លី	
៣	RHB ប្រទេសម៉ាឡេស៊ី	កម្មវិធីរយៈពេលខ្លី	
៤	MayBank ប្រទេសម៉ាឡេស៊ី	កម្មវិធីរយៈពេលខ្លី	
៥	Taiwan Cooperative Bank តៃវ៉ាន់	ឥណទាន syndicated និងកម្មវិធីរយៈពេលខ្លី	
៦	First Commercial Bank តៃវ៉ាន់	ឥណទាន syndicated និងកម្មវិធីរយៈពេលខ្លី	
៧	Shanghai Commercial and Savings Bank ទីក្រុងហុងកុង	កម្មវិធីរយៈពេលខ្លី	
៨	Commerzbank ប្រទេសអាល្លឺម៉ង់	កម្មវិធីរយៈពេលខ្លី និងការវិនិយោគ	ការទ្រទ្រង់សន្តិសុខភាព និងការ គ្រប់គ្រងសន្តិសុខភាព
៩	Woori Ban ប្រទេសជប៉ុន	កម្មវិធីរយៈពេលខ្លី និងការវិនិយោគ	
១០	International Finance Corporation (IFC)	កម្មវិធីរយៈពេលវែង	កម្មវិធីរយៈពេលវែង សម្រាប់គោល បំណងទូទៅរបស់ធនាគារ
១១	DEG ប្រទេសអាល្លឺម៉ង់	កម្មវិធីរយៈពេលវែង	
១២	Proparco ប្រទេសបារាំង	កម្មវិធីរយៈពេលវែង	
១៣	ក្រុមហ៊ុន National Bank of Canada ប្រទេសកាណាដា	បំណុលជាការព្យាបាលកម្រិតទាប	ការគាំទ្រសន្តិសុខភាព និងទ្រទ្រង់ មូលធន
១៤	DBS Bank ប្រទេសសិង្ហបុរី	ការវិនិយោគរយៈពេលខ្លី	ការគ្រប់គ្រងសន្តិសុខភាព



**ផ្នែកទី ១២ ៖ ពាក្យស្នើសុំធ្វើបរិវិសកម្មសញ្ញាបណ្ណ**



លេខប័ណ្ណ  
Subscription No

កាលបរិច្ឆេទ  
Date



**ពាក្យស្នើសុំធ្វើបរិវិសកម្មសញ្ញាបណ្ណសាធារណៈ**  
**APPLICATION FORM TO SUBSCRIBE CORPORATE BONDS**

**ព័ត៌មានពាក់ព័ន្ធនឹងក្រុមហ៊ុនចេញបញ្ជី ក្រុមហ៊ុនជាដៃគូឬអ្នកបញ្ជី និងសញ្ញាបណ្ណសាធារណៈ**  
**INFORMATION RELATED TO ISSUER, UNDERWRITER & CORPORATE BONDS**

ក្រុមហ៊ុនចេញបញ្ជី Issuer	ក្រុមហ៊ុន : ធនាគារ វឌ្ឍនៈ អាស៊ី ឥកាត់ (ធនាគារ ABA) Company : Advanced Bank of Asia Limited ("ABA Bank")
ក្រុមហ៊ុនតាមពិព្រឹត្តិធម្មនុញ្ញ Underwriter	ក្រុមហ៊ុន : អេសប៊ីអាយ រ៉ូយ៉ាល់ ស៊ីឃ្យូរីតឺ ភីអិលស៊ី Company : SBI Royal Securities Plc. ("SBIR")

វិនិយោគិន គួរអាន និងយល់ពីខ្លឹមសារនៃ ឯកសារផ្តល់ព័ត៌មានដែលមានភ្ជាប់របស់ ធនាគារ វឌ្ឍនៈ អាស៊ី ឥកាត់ មុនពេលដាក់ពាក្យស្នើសុំធ្វើបរិវិសកម្មសញ្ញាបណ្ណ។ ប្រសិនបើ លោកអ្នកមានចម្ងល់ ឬមន្ទិលសង្ស័យ លោកអ្នក អាចប្រឹក្សាជាមួយទីប្រឹក្សាផ្នែកច្បាប់ ផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ ឬទីប្រឹក្សាជំនាញ ឯករាជ្យនៃទៀតរបស់លោកអ្នក។

Prior to filling in this application, investors are advised to read and understand the contents of the attached Disclosure Document of Advanced Bank of Asia Limited. If you have any doubt on matters contained herein, please consult with your legal, financial or other independent professional advisers.

សញ្ញាបណ្ណរបស់ធនាគារ ABA ដែលមានឈ្មោះថា សញ្ញាបណ្ណសាធារណៈ អប៊ីអេ- និងត្រូវធ្វើសំណើលក់ក្នុងទំហំទឹកប្រាក់ចំនួនសរុប ១២៨ ពាន់លានរៀល (៧៧៥ និង ១.២៨០.០០០ សញ្ញាបណ្ណ)។ អត្រាការប្រាក់ចរន្តមួយឆ្នាំគឺ ៧.៧៥% សម្រាប់រយៈពេលបីឆ្នាំ (គិតចាប់ពី ឆ្នាំ២០១៩ ដល់ ឆ្នាំ ២០២២)។ អត្រាការប្រាក់ និងក្រុមហ៊ុនចាប់ពីថ្ងៃទី១៤ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៩ ដែលត្រូវបង់ពីដំបូងមួយឆ្នាំ គឺនៅថ្ងៃទី១៤ ខែកុម្ភៈ និងថ្ងៃទី១៤ ខែសីហា ជាដំបូងរាល់ឆ្នាំហើយដែលការបង់ការប្រាក់លើកដំបូង នៅថ្ងៃទី១៤ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០២០។ សញ្ញាបណ្ណនេះមានតម្លៃប្រាក់ ១០០.០០០ រៀល ក្នុងមួយសញ្ញាបណ្ណ។ ការទូទាត់សងសញ្ញាបណ្ណនេះវិញ ធ្វើឡើងដោយកាត់កងពន្ធដែលពាក់ព័ន្ធ និងត្រូវអនុវត្តតាមពន្ធនានានៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

The Bonds of ABA Bank, namely "ABA Bond" will be offered in an aggregate total principal amount of KHR 128 billion (1,280,000 bonds). The interest rate per annum is 7.75% for three years (2019-2022) and bears interest from 14 August 2019, payable semi-annually in arrears on 14 February and 14 August of each year, with the first payment to be made on 14 February 2020. The bonds have a nominal value of KHR 100,000 per bond. Payment on the Bonds will be made subject to deductions for or on account of taxes of Cambodia.

ការធ្វើបរិវិសកម្មសញ្ញាបណ្ណ ត្រូវមានចំនួនទឹកប្រាក់អប្បបរមា ៨០០ លានរៀល សម្រាប់វិនិយោគិនស្ថាប័ន និង ៤ លានរៀល សម្រាប់វិនិយោគិនរូបវន្តបុគ្គល។ ការបរិវិសកម្មសញ្ញាបណ្ណមានចំនួនច្រើនជាងចំនួនអប្បបរមានៃចំនួនសញ្ញាបណ្ណដែលបានកំណត់ ការធ្វើបរិវិសកម្ម គឺស្មើនឹងចំនួនអប្បបរមា បូកនឹងមេគុណនៃ ២០០ លាន រៀល សម្រាប់វិនិយោគិនស្ថាប័ន និង ១ លានរៀល សម្រាប់វិនិយោគិនរូបវន្តបុគ្គល។

The minimum application amount is KHR 800 Million for institutional investors and 4 Million for retail investors. If investors wish to subscribe more than the minimum amount as mentioned above, the subscription shall equal to the minimum plus a multiple of KHR 200 Million for institutional investors and 1 million for retail investors.



ព័ត៌មានពាក់ព័ន្ធនឹងវិនិយោគិន/ INFORMATION RELATED TO INVESTOR

ឈ្មោះជាអក្សរខ្មែរ/ Name in Khmer		
ឈ្មោះជាអក្សរឡាតាំង/ Name in Latin		
លេខអត្តសញ្ញាណវិនិយោគិន/ Investor ID No.		លេខគណនីតូតូ/ Trading Account No.
ក្រុមហ៊ុនមូលបត្រ/ Name of Securities Firm		
អាសយដ្ឋានទំនាក់ទំនង/ Address		



**ក. វិនិយោគិនជាបុគ្គល**  
A. For Individual:

<input type="checkbox"/> សញ្ជាតិខ្មែរ/ Cambodian	<input type="checkbox"/> មិនមែនសញ្ជាតិខ្មែរ/ Non-Cambodian	សញ្ជាតិ/ Nationality:.....
<input type="checkbox"/> ប្រុស/ Male	<input type="checkbox"/> ស្រី/ Female	ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត/ Date of Birth: / /
លេខទូរស័ព្ទ/ Contact No.		
អ៊ីមែល/ Email		

**ខ. វិនិយោគិនជាភ្នាក់ងារ**  
B. For Legal Entity:

លេខចុះបញ្ជីក្រុមហ៊ុន/ Company Registration No.			
កាលបរិច្ឆេទចុះបញ្ជី ក្រុមហ៊ុន/ Date of Incorporation			
លេខទូរស័ព្ទ/ Contact No.		លេខទូរសារ/ Fax No.	
អ៊ីមែល/ Email		គេហទំព័រ/ Website	
លេខអត្តសញ្ញាណកម្មសារពើពន្ធ (បើមាន)/ Tax ID No. (if any):			
ឈ្មោះអ្នកតំណាង/ Name of authorized representative			
ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត/ Date of Birth: / /		មុនដំណែង/ Position:.....	
<input type="checkbox"/> សញ្ជាតិខ្មែរ/ Cambodian	<input type="checkbox"/> មិនមែនសញ្ជាតិខ្មែរ/ Non-Cambodian	សញ្ជាតិ/ Nationality:.....	
លេខទូរស័ព្ទ/ Contact No.		អ៊ីមែល/ Email	
អាសយដ្ឋានបច្ចុប្បន្ន/ Current Address			

សម្គាល់៖ ភ្នាក់ងារអាចចូលរួមធ្វើប្រតិបត្តិការសម្រេចបាន តាមការអនុញ្ញាតដោយលិខិតអនុញ្ញាតស្នាក់នៅស្របច្បាប់។ Note: Legal Entity can participate in the subscription through its authorized representative by a valid certified authorization letter.





វិធីសាស្ត្រលក់ស្នើសុំ/ SUBSCRIPTION OFFER FOR NEW INVESTORS



ចំនួនសញ្ញាបណ្ណបោះផ្សាយលក់សរុបដែលស្នើសុំធ្វើបរិសកម្ម (១) Total Number of offered Bonds for Subscription (1)	
អត្រាតូប៉ុងនៃសញ្ញាបណ្ណ Coupon Rate	
តម្លៃលក់ក្នុងមួយសញ្ញាបណ្ណបោះផ្សាយលក់ (២) Price Per Bond (2)	១០០.០០០រៀល (~២៥ដុល្លារ) ក្នុងមួយ សញ្ញាបណ្ណ KHR 100,000 (~ USD 25.00) per bond
ចំនួនទឹកប្រាក់សរុបដែលត្រូវទូទាត់សម្រាប់ការស្នើសុំធ្វើបរិសកម្ម (១) X (២) Total Value for Subscription (1) X (2)	
ចំនួនទឹកប្រាក់តម្កល់ជាក់ស្តែងសម្រាប់ការស្នើសុំធ្វើបរិសកម្ម Actual Deposit in Subscription	

ខ្ញុំសូមដាក់ប្រាក់តម្កល់ ១០០ ភាគរយ សម្រាប់ទូទាត់ (មួយរយ)សញ្ញាបណ្ណ ដែលខ្ញុំបានធ្វើបរិសកម្មខាងលើនេះ  
I would like to deposit 100% on the Bond I have subscribed above as:

ប្រាក់សុទ្ធ/ Cash     
  មូលប្បទានបត្រ/ Checks     
  បណ្ណករណី/ Credit Card     
  គណនីធនាគារ/ Bank Account

គណនីសម្រាប់ដាក់ទឹកប្រាក់តម្កល់នៅធនាគារយេស៊ីស៊ី  
The accounts for the deposit at ACLEDA Bank  
(SWIFT Code: ACLBKHPP)

លេខគណនីសម្រាប់ដាក់ទឹកប្រាក់តម្កល់ Account Number for Deposit	ឈ្មោះគណនីសម្រាប់ដាក់ទឹកប្រាក់តម្កល់ Account Name for Deposit	រូបិយប័ណ្ណ Currency
00010267105638	ធនាគារ វឌ្ឍនៈ អាស៊ី មីកាត - គណនីបរិសកម្ម ADVANCED BANK OF ASIA LIMITED - Subscription Account	ប្រាក់រៀល KHR

ព័ត៌មានពាក់ព័ន្ធនឹងការផ្ទេរប្រាក់កាត់/ REFUND INFORMATION

ករណីខ្ញុំ មិនទទួលបានសញ្ញាបណ្ណ ទៅតាមការធ្វើបរិសកម្ម ខ្ញុំមានបំណងទទួលបានប្រាក់ដែលនៅសល់ (ក្រោយពីការដកចេញនូវលក់ការចំណាយប្រសិនបើមាន) ដែលខ្ញុំបានតម្កល់ក្នុងគណនីក្រុមហ៊ុនបោះផ្សាយក្នុងការធ្វើបរិសកម្ម តាមវិធីណាមួយដូចខាងក្រោម៖

In case I do not receive the full amount of the offered Bonds that I subscribe, I would like to receive the remainder of the subscription deposit (deduct all the expenses, if any) that I have deposited into the Issuer's Account during the subscription process by one of the following means:

ផ្ទេរប្រាក់ទៅគណនីជួញដូរ/Refund to trading account  
 ដកជាសាច់ប្រាក់/Refund by cash (នៅទីស្នាក់ការធនាគារ យេស៊ីស៊ី/ at ACLEDA Bank)  
 ផ្ទេរទៅគណនីធនាគារ/Refund to bank account (ក្រោយការដកចេញចំណាយពាក់ព័ន្ធសម្រាប់ការផ្ទេរ ប្រសិនបើមាន/After deduction of related charges for such transfer, if any)

ឈ្មោះធនាគារ Bank Name	សាខា Branch	ប្រភេទគណនី Account Type	ឈ្មោះគណនី Account Name	លេខគណនី No.	រូបិយប័ណ្ណ Currency
--------------------------	----------------	----------------------------	---------------------------	----------------	------------------------



--	--	--	--	--



លេខកូដស៊ីហ្វេសម្រាប់ផ្តល់ប្រាក់ប្រទេស (SWIFT Code for international transfer): .....

សម្គាល់៖ សូមបញ្ជាក់ថា នៅពេលធ្វើប្រាក់កក់ប្រឡប់ទៅវិទីយោគិនវិញ គ្រាន់តែលេខដែលទទួលបានត្រូវតែជាម្ចាស់តែមួយ។ គណនីរួមមិនត្រូវបានអនុញ្ញាត និងមិនត្រូវបានទទួលស្គាល់ទេ។

Please note that when making the refund, the account owner must be the same person. Joint accounts are not allowed and will not be accepted.

**វិនិយោគិនត្រូវភ្ជាប់ឯកសារដូចខាងក្រោម/INVESTOR SHALL ATTACH DOCUMENTS BELOW**

វិក្កយបត្រកម្ចីជំនួញ/Deposit Slip  លិខិតប្រគល់សិទ្ធិប្រើប្រាស់/Authorized Letter (សម្រាប់នីតិបុគ្គល/For legal entity only)

**លេខក្តីក្លែងរបស់វិនិយោគិនដែលធ្វើប្រើសកម្ម/STATEMENT OF SUBSCRIBER**

នៅក្នុងការធ្វើប្រើសកម្មសញ្ញាបណ្ណបោះផ្សាយលក់នេះ ខ្ញុំ/យើងខ្ញុំបានទទួល ឯកសារផ្តល់ព័ត៌មានក្នុងទម្រង់ជា/ In subscribing to the offered Bonds, I/we hereby receive the Disclosure Document in the form of:

- ច្បាប់ថតចម្លង/Hard copy
- ឧបករណ៍ផ្ទុក/Electronic storage device
- អ៊ីមែល/Email
- គេហទំព័រ/Website
- ផ្សេងៗ/Others


ការធ្វើប្រើសកម្ម និងការទូទាត់ធ្វើឡើងដោយអ្នកធ្វើប្រើសកម្ម ត្រូវតែស្របទៅតាមលក្ខខណ្ឌដែលមានចែងក្នុង ឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាន។ ខ្ញុំ/យើង យល់ព្រម និងទទួលស្គាល់ថា ធនាគារ ABA មានសិទ្ធិបដិសេធក្នុងករណីដែលការស្នើសុំធ្វើប្រើសកម្មណាមួយមិនគោរពតាមលក្ខខណ្ឌត្រូវបានបដិសេធនោះទេ។ ខ្ញុំ/យើង យល់ព្រមទិញសញ្ញាបណ្ណបោះផ្សាយលក់ក្នុងចំនួនដូចបានកំណត់ខាងលើ ឬចំនួនសញ្ញាបណ្ណបោះផ្សាយលក់ដែលត្រូវបានបដិសេធនោះទេ។ ខ្ញុំ/យើង សូមសន្យាថា មិនលុបចោលការធ្វើប្រើសកម្មរបស់ខ្ញុំ/យើងទេ និងយល់ព្រមទទួលប្រាក់សងត្រឡប់មកវិញ ករណីដែលការធ្វើប្រើសកម្មត្រូវបានបដិសេធនោះទេ។ ខ្ញុំ/យើង យល់ស្របតាមលក្ខខណ្ឌនៃសំណើបោះផ្សាយលក់សញ្ញាបណ្ណ ដូចមានចែងក្នុង ឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាន។ ខ្ញុំ/យើង ទទួលស្គាល់ផងដែរថា ការវិនិយោគលើសញ្ញាបណ្ណបោះផ្សាយលក់មានហានិភ័យពាក់ព័ន្ធ។

The subscription and payment made by subscriber shall be in accordance with the terms and conditions specified in the Disclosure Document. I/We hereby agree and acknowledge that ABA Bank is entitled to refuse if any subscription does not comply with the said terms and conditions. I/we undertake to purchase the number of offered Bonds as stated above or the number of offered Bonds allotted to me/us. I/We shall not cancel my subscription, and will accept refund if the subscription is refused. I/We also hereby agree with the terms and conditions of the offered Bonds as specified in the Disclosure Document. I also acknowledge that the investment in the offered Bonds can be volatile.

ខ្ញុំ/យើងសូមអះអាងថា ខ្ញុំ/យើង បានអាន ឯកសារផ្តល់ព័ត៌មានដោយចាប់ផ្តើម និងយល់ព្រមលើលក្ខខណ្ឌ និងព័ត៌មានដែលមានក្នុង ឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននេះ មុនពេលធ្វើប្រើសកម្មសញ្ញាបណ្ណបោះផ្សាយលក់ និងមិនមានការបញ្ចុះបញ្ចូលដោយភារីណាមួយទេ។

I/we hereby declare that I have read and accepted the terms and conditions and information contained in the Disclosure Document before applying such offered Bonds and have not relied on any party.



ហត្ថលេខា ឬ/និងត្រាសប្រាក់នីតិបុគ្គល Signature or/and Stamp for Legal Entity	ហត្ថលេខា Signature	
ឈ្មោះវិនិយោគិន/ Investor's Name:	ឈ្មោះភ្នាក់ងារក្រុមហ៊ុនមូលបត្រ/ Securities Representative's Name:	ឈ្មោះប្រធានភ្នាក់ងារក្រុមហ៊ុនមូលបត្រ ឬនាយក ប្រតិបត្តិ ក្រុមហ៊ុនធានាទិញមូលបត្រ/ Head of Securities Representative or CEO:

\* ក្រុមហ៊ុនធានាទិញមូលបត្រ ត្រូវពន្យល់វិនិយោគិនអំពីនីតិវិធីសេវាទំនាក់ទំនងសេវាដែលមានចែងក្នុងក្របខណ្ឌនេះ។  
 The Underwriter shall explain to the undersigned Investor the terms of the Subscription Service prescribed hereunder.

\*\* វិនិយោគិន ទទួលខុសត្រូវលើលទ្ធផល និងកាលបរិច្ឆេទណាមួយដែលកើតឡើង ឬដែលអាចនឹងកើតឡើងពាក់ព័ន្ធនឹងការធ្វើបរិស-  
 កម្មសញ្ញាបណ្ណបោះផ្សាយលក់របស់ ធនាគារ ABA ហើយក្រុមហ៊ុនធានាទិញមូលបត្រ មិនទទួលខុសត្រូវលើលទ្ធផល និងកាលបរិ-  
 ច្ឆេទណាមួយនោះទេ។  
 The undersigned investor hereby assumes full responsibility for the outcome and all the matters that arise or eventuate in connection with the Subscription process of ABA Bank's Corporate Bond offering, and the Underwriter does not and shall not take any responsibility with respect to such outcome or matters.

**សេវាបរិសកម្ម  
 SUBSCRIPTION SERVICE**

វិនិយោគិន និងក្រុមហ៊ុនធានាទិញមូលបត្រ បានអាន និងយល់ព្រមលើលក្ខខណ្ឌនៃសេវាបរិសកម្មដូចខាងក្រោម/ The investor and the Underwriter have hereby reviewed and agreed on the following terms and conditions of this Subscription Service:

១. វិធីសាស្ត្រធ្វើបរិសកម្ម / 1. METHOD FOR SUBSCRIPTION
- ១.១ ក្រុមហ៊ុនធានាទិញមូលបត្រ នឹងផ្តល់ឯកសារផ្តល់ព័ត៌មានដែលចុះបញ្ជី និងទម្រង់បរិសកម្មដល់វិនិយោគិន។  
 1.1 The Underwriter will provide the registered Disclosure Document and Subscription Forms to investors.
- ១.២ មុនពេលធ្វើបរិសកម្មសញ្ញាបណ្ណវិនិយោគិនត្រូវមានលេខអត្តសញ្ញាណវិនិយោគិន និងគណនីមូលបត្រវិនិយោគិនក្នុងស្រុក និងក្រៅស្រុកដូចខាងក្រោម ឬក្រុមហ៊ុនមូលបត្រណាមួយ ដើម្បីបើកគណនីមូលបត្រ និងទទួលយកលេខអត្តសញ្ញាណវិនិយោគិនពី គ.ប.ក។  
 1.2 Before subscribing the Bonds, investors shall have investors ID and Securities Trading Account. Local or offshore investors approach the Underwriter or any securities firm to open a securities account and obtain an investor ID from the SECC.



១.៣ ឯកសារតម្រូវសម្រាប់បើកគណនីមូលបត្រនៅក្រុមហ៊ុន អេសប៊ីអាយ រ៉ូយ៉ាល់ ស៊ីឃ្យូរីធី ភីអិលស៊ី (សំរាប់វិនិយោគិនបុគ្គល)



**ពាក្យស្នើសុំ៖**

- ពាក្យស្នើសុំលេខអត្តសញ្ញាណវិនិយោគិន (ទម្រង់ ក)
- ពាក្យស្នើសុំបើកគណនីរូបវន្តបុគ្គល
- គំរូហត្ថលេខាសម្រាប់ពាក្យស្នើសុំបើកគណនីរូបវន្តបុគ្គល
- ពាក្យស្នើសុំប្រើប្រាស់សេវាព័ត៌មានតាមគេហទំព័រ
- កិច្ចព្រមព្រៀងអភិវឌ្ឍន៍

**ស្ថានភាព**

- ច្បាប់ដើម ១ច្បាប់
- ច្បាប់ដើម ១ច្បាប់
- ច្បាប់ដើម ១ច្បាប់
- ច្បាប់ដើម ១ច្បាប់
- ច្បាប់ដើម ២ច្បាប់

**ឯកសារតម្រូវ៖**

- អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ ឬលិខិតឆ្លងដែន
- លិខិតបញ្ជាក់ពីធនាគារ
- រូបថត
- កម្រៃសេវាចំពោះលេខអត្តសញ្ញាណវិនិយោគិនសម្រាប់វិនិយោគិនរូបវន្តបុគ្គល

**ស្ថានភាព**

- ច្បាប់ថតចម្លងបានបញ្ជាក់ត្រឹមត្រូវ១ច្បាប់
- ច្បាប់ដើម ១ច្បាប់
- ២សន្លឹក (ទំហំលិខិតឆ្លងដែន)
- ២០.០០០រៀល ឬ៥៥០ដុល្លារអាមេរិក

1.3 Required Documents for Securities Trading Account Opening with SBI Royal Securities Plc (For Individual Investors)

Required Application Forms:

- Investor Identification Number Application Form (Form A)
- Application for Individual Account Opening
- Specimen Signature for Individual Account Opening
- Application For Web-based Information Service
- Client Agreement

Status

- 1 Original Copy
- 1 Original Copy
- 1 Original Copy
- 1 Original Copy
- 2 Original Copies

Required Documents:

- ID Card or Passport
- Bank Reference Letter
- Photo
- Fee for Investor ID for Individual Investor

Status

- 1 Certified True Copy
- 1 Original Copy
- 2 (Passport Size)
- KHR 20,000 or USD 5.00

១.៤ ឯកសារតម្រូវសម្រាប់បើកគណនីមូលបត្រនៅក្រុមហ៊ុន អេសប៊ីអាយ រ៉ូយ៉ាល់ ស៊ីឃ្យូរីធី ភីអិលស៊ី (សំរាប់វិនិយោគិនស្ថាប័ន)

**ពាក្យស្នើសុំ៖**

- ពាក្យស្នើសុំលេខអត្តសញ្ញាណវិនិយោគិន (ទម្រង់ ខ)
- ពាក្យស្នើសុំបើកគណនីសម្រាប់ធិតិបុគ្គល
- គំរូហត្ថលេខាសម្រាប់ពាក្យស្នើសុំបើកគណនីសម្រាប់ធិតិបុគ្គល
- ពាក្យស្នើសុំប្រើប្រាស់សេវាព័ត៌មានតាមគេហទំព័រ
- កិច្ចព្រមព្រៀងអភិវឌ្ឍន៍

**ស្ថានភាព**

- ច្បាប់ដើម ១ច្បាប់
- ច្បាប់ដើម ១ច្បាប់
- ច្បាប់ដើម ១ច្បាប់
- ច្បាប់ដើម ១ច្បាប់
- ច្បាប់ដើម ២ច្បាប់

**ឯកសារតម្រូវ៖**

- លក្ខន្តិកៈក្រុមហ៊ុន
- វិញ្ញាបនបត្រចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម
- អាជ្ញាប័ណ្ណអាជីវកម្ម
- សេចក្តីសម្រេចរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល
- លិខិតចូលសិទ្ធិ
- តារាងបញ្ជីឈ្មោះនាយក និងភាគហ៊ុនិក
- វិញ្ញាបនបត្រពន្ធពិនិច្ឆ័យ ឬពន្ធនាគារ
- អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ ឬលិខិតឆ្លងដែននៃអ្នកតំណាង
- លិខិតបញ្ជាក់ពីធនាគារ
- រូបថតអ្នកតំណាង
- កម្រៃសេវាចំពោះលេខអត្តសញ្ញាណវិនិយោគិនធិតិបុគ្គល

**ស្ថានភាព**

- ច្បាប់ថតចម្លងបានបញ្ជាក់ត្រឹមត្រូវ១ច្បាប់
- ច្បាប់ថតចម្លងបានបញ្ជាក់ត្រឹមត្រូវ១ច្បាប់
- ច្បាប់ថតចម្លងបានបញ្ជាក់ត្រឹមត្រូវ១ច្បាប់
- ច្បាប់ថតចម្លងបានបញ្ជាក់ត្រឹមត្រូវ១ច្បាប់
- ច្បាប់ថតចម្លងបានបញ្ជាក់ត្រឹមត្រូវ១ច្បាប់
- ច្បាប់ថតចម្លងបានបញ្ជាក់ត្រឹមត្រូវ១ច្បាប់
- ច្បាប់ថតចម្លងបានបញ្ជាក់ត្រឹមត្រូវ១ច្បាប់
- ច្បាប់ថតចម្លងបានបញ្ជាក់ត្រឹមត្រូវ១ច្បាប់
- ច្បាប់ដើម ១ច្បាប់





1.4 Required Documents for Securities Trading Account Opening with SBI Royal Securities Plc (For Institutional Investors)

Required Application Forms:

- - Investor Identification Number Application Form (Form B)
- Application for Legal Entity Account Opening
- Specimen Signature for Legal Entity Account Opening
- Application For Web-based Information Service
- Client Agreement

Status

- 1 Original Copy
- 1 Original Copy
- 1 Original Copy
- 1 Original Copy
- 2 Original Copies

Required Documents:

- Memorandum and Articles of Association
- Certificate of Incorporation
- Business License
- Board Resolution
- Power of Attorney
- List of Directors & Shareholders
- Patent or Tax Certificate
- ID card or Passport of Company's Representative
- Bank Reference Letter
- Photo of representative
- Fee for Investor ID for Institutional Investor

Status

- 1 Certified True Copy
- 1 Certified True Copy
- 1 Certified True Copy
- 1 Certified True Copy
- 1 Certified True Copy
- 1 Certified True Copy
- 1 Certified True Copy
- 1 Certified True Copy
- 1 Original Copy
- 2 (passport size)
- KHR 50,000 or USD 13

សម្រាប់: ឯកសារតម្រូវទាំងអស់ត្រូវបញ្ជាក់ពីមន្ទីរសាលារាជ ក្នុងករណីដែលមិនបានបង្ហាញឯកសារច្បាប់ដើម។

Note: Without showing original document, all required documents shall be notarized by Notary Public.

១.៤ វិនិយោគិននីមួយៗ ត្រូវបំពេញពាក្យស្នើសុំធ្វើបរិសកម្មឱ្យបានត្រឹមត្រូវ ច្បាស់លាស់ និងពេញលេញ និងត្រូវចុះត្រាត្រួតពិនិត្យសិនឃើញពេញ។

1.5 Each investor shall duly, completely and clearly fill in and sign the subscription form and affix the company seal (if any) thereto.

១.៦ វិនិយោគិន ត្រូវដាក់ជូនឧបត្ថម្ភស្នើសុំធ្វើបរិសកម្ម ដែលខ្លួនបានបំពេញចប់ ទៅឱ្យក្រុមហ៊ុនធានាទិញមូលបត្រ នៅការិយាល័យរបស់ក្រុមហ៊ុនធានាទិញមូលបត្រនៅរៀងរាល់ថ្ងៃ និងម៉ោងធ្វើការ ក្នុងរយៈពេលធ្វើបរិសកម្ម។

1.6 Investors shall submit the completed subscription form to the Underwriter at its office during the business hours/days during the Subscription Period.

១.៧ ការធ្វើបរិសកម្មលើសញ្ញាបណ្ណបន្ថែម នឹងអាស្រ័យលើការប្រកួតប្រជែងជាមួយអ្នកធ្វើបរិសកម្មដទៃទៀត។ ការបែងចែកសញ្ញាបណ្ណដែលនៅសល់ គឺស្ថិតក្រោមការសម្រេចចិត្តរបស់ក្រុមហ៊ុនធានាទិញមូលបត្រ និងក្រុមហ៊ុនចោះច្បាយកម្ពុជា។

1.7 The additional bond subscription will be subject to the competition with other subscribers. The allocation of the remaining bonds in subscription is at the discretion of the Underwriter and Issuer.

១.៨ វិនិយោគិន អាចដាក់ប្រាក់វិនិយោគដោយផ្ទាល់ ទៅក្នុងគណនីធានាទិញមូលបត្ររបស់ក្រុមហ៊ុនចោះច្បាយ ដោយមិនចាំបាច់បើកគណនីធានាទិញមូលបត្រឡើយ។

1.8 Investors may deposit money for investment directly into Issuer's Subscription Bank Account without having to open a local bank account.

១.៩ វិនិយោគិន ត្រូវធ្វើការទូទាញការធ្វើបរិសកម្មសម្រាប់សញ្ញាបណ្ណនេះទាំងស្រុងនៅកាលបរិច្ឆេទធ្វើបរិសកម្មទៅក្នុងគណនីដុតខាងក្រោម:

1.9 Subscription payments for the Bonds shall be made by investors on the date of subscription in full in the following accounts:



គណនីសម្រាប់ដាក់ទឹកប្រាក់តម្កល់នៅធនាគារអាស៊ីលីមីតា  
 The accounts for the deposit at ACLEDA Bank  
 (SWIFT Code: ACLBKHPP)



លេខគណនីសម្រាប់ដាក់ទឹកប្រាក់តម្កល់ Account Number for Deposit	ឈ្មោះគណនីសម្រាប់ដាក់ទឹកប្រាក់តម្កល់ Account Name for Deposit	រូបិយប័ណ្ណ Currency
00010267105638	ធនាគារ វឌ្ឍនៈ អាស៊ី លីមីតធីត - គណនីបរិស្សាមូល ADVANCED BANK OF ASIA LIMITED - Subscription Account	ប្រាក់កម្ពុជា KHR

១.១០ វិនិយោគិនដែលបានដាក់ពាក្យស្នើសុំធ្វើបរិស្សាមូល និងបានបង់ប្រាក់សម្រាប់ការធ្វើបរិស្សាមូល មិនអាចលុបចោលការធ្វើបរិស្សាមូល ឬស្នើសុំការបង្វិលប្រាក់ដែលទូទាត់លើការធ្វើបរិស្សាមូលបានឡើយ លើកលែងតែមានចែងក្នុងប្រការ២.៣ខាងក្រោម។

1.10 Investors who have submitted their subscription forms and made payments for their subscriptions may not cancel their subscriptions or request a refund of their subscription payments, except as specified below in Clause 2.3.

១.១១ ប្រសិនបើមានព្រឹត្តិការណ៍អ្វីមួយ ដែលបណ្តាលឱ្យក្រុមហ៊ុនចោះផ្សាយធានាពេល ឬលុបចោលការធ្វើបរិស្សាមូល ឬមិនអាចចោះផ្សាយលេក ឬតែកតាមសញ្ញាបណ្ណនេះដល់វិនិយោគិននោះទេ វិនិយោគិនដែលបានធ្វើបរិស្សាមូល និងបានបង់ប្រាក់សម្រាប់សញ្ញាបណ្ណនេះ មិនអាចទទួលបានការបង្វិលប្រាក់សម្រាប់ប្រាក់បញ្ញើទូទាត់ទឹកប្រាក់ ដែលបានបង់ក្នុងពេលធ្វើបរិស្សាមូលដែលបានចែងក្នុងប្រការ៣.២ខាងក្រោម។

1.11 If there has occurred any event causing or requiring the Issuer to suspend or cancel the offering of the Bonds or to be unable to issue or deliver the Bonds to investors, investors who have subscribed and made payments for the Bonds will be entitled to a refund of their subscription payments as specified below in Clause 3.2.

១.១២ វិនិយោគិន មិនទទួលបានការប្រាក់ ឬប្រាក់សំណងខាង ក្នុងអំឡុងពេលធ្វើបរិស្សាមូលឡើយ។

1.12 Investors will not be entitled to receive any interest or compensation during the Subscription period of the Bonds.

១.១៣ តារាងបែងចែកសញ្ញាបណ្ណ នឹងត្រូវបានចុះផ្សាយជាសាធារណៈ តាមសារព័ត៌មានដែលទទួលស្គាល់ដោយ គ.ប.ក។

1.13 The list of the Bonds allocation will be publicly announced through a newspaper accredited by the SECC.

១.១៤ ដោយមានការអនុម័តពី គ.ប.ក ទំហំទឹកប្រាក់សរុបរបស់សញ្ញាបណ្ណ នឹងត្រូវបានផ្ទេរពីគណនីបរិស្សាមូលទៅកាន់គណនីធនាគារដាច់ដោយឡែករបស់ ធនាគារ ABA។ ក្នុងករណីនេះ គណនីបរិស្សាមូល នឹងត្រូវបិទ។

1.14 With approval from the SECC, the total Bond proceeds are transferred from the Subscription Bank Accounts to ABA's separate bank account. Then, the Subscription Bank Accounts are closed.

**២. ការបែងចែកសញ្ញាបណ្ណ/ 2. ALLOCATION OF BONDS**

២.១ ការបែងចែកសញ្ញាបណ្ណ៖ ការបែងចែកសញ្ញាបណ្ណទៅឱ្យវិនិយោគិន នីស្ថិតក្រោមការសម្រេចចិត្តរបស់ក្រុមហ៊ុនចោះផ្សាយ និងក្រុមហ៊ុនធានាទិញមូលបត្រ។ ក្រុមហ៊ុនចោះផ្សាយ និងក្រុមហ៊ុនធានាទិញមូលបត្រ អាចធ្វើការបែងចែកចំនួនណាមួយនៃសញ្ញាបណ្ណឱ្យទៅមុនឈ្មោះ ឬក៏អាចបដិសេធមិនបែងចែកសញ្ញាបណ្ណដែលបានធ្វើបរិស្សាមូលដោយវិនិយោគិនណាម្នាក់ ប្រសិនបើចាំបាច់។

2.1 Allocation of the Bonds: the allocation of the Bonds to investors shall be at the absolute discretion of the Issuer and the Underwriter. The Issuer and the Underwriter may allocate any amount of the Bonds to any person or may refuse to allocate the Bonds subscribed by any investors as they deem appropriate.

២.២ ការលុបចោលការធ្វើបរិស្សាមូល៖ ក្រុមហ៊ុនធានាទិញមូលបត្រ មានសិទ្ធិទុកជាមោឃៈ ឬលុបចោលការធ្វើបរិស្សាមូលលើសញ្ញាបណ្ណដោយវិនិយោគិនណា ដែលទុកខានមិនបានគោរពតាមនីតិវិធីដែលបានបញ្ជាក់ខាងលើ ឬដែលបានបង់ត្រូវបរិស្សាមូលជាមួយមូលបត្រខាងក្រៅ (Crossed Cheque) ឬមូលបត្រខាងក្រោម (Cashier Cheque) ដែលមិនអាចបើកជាសញ្ញាបណ្ណបាន។





វិនិយោគិន អាចលុបចោលការធ្វើបរិសកម្មលើសញ្ញាបណ្ណ ក្នុងករណីដែលក្រុមហ៊ុនបោះផ្សាយឆ្នាត ឬបញ្ឈប់ការធ្វើសំណើលក់សញ្ញាបណ្ណ ឬមិនអាចផ្តល់សញ្ញាបណ្ណ ឱ្យបានតាមពិការណ៍ត្រូវបានដំណើរការឡើយ ឬបញ្ឈប់សំណើលក់ ឬបញ្ឈប់ការបោះផ្សាយឆ្នាត សមត្ថភាពផ្តល់សញ្ញាបណ្ណឱ្យ វិនិយោគិនបានក្នុងរយៈពេល៧ថ្ងៃនៃថ្ងៃធ្វើការ បន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទបិទការធ្វើបរិសកម្ម។

2.2 Cancellation of Subscription: the Underwriter is entitled to revoke or cancel any subscription for the Bonds by any investor who fails to comply with the procedures indicated above or whose payment of subscription price by a crossed cheque or cashier cheque is not honored upon presentation thereof.

An investor is entitled to revoke the subscription for the Bonds in the event that the Issuer suspends or ceases the offering of the Bonds or is unable to deliver the offered Bonds, from the announcement date of the suspension or cessation of the offering or the Issuer's inability to deliver the Bonds to (and including) within 7 business days after of the Subscription Period.

៣. នីតិវិធីនៃការសងប្រាក់/3. REFUND PROCEDURE

៣.១ នីតិវិធីក្នុងការសងប្រាក់បរិសកម្មក្នុងករណីការធ្វើបរិសកម្មមានចំនួនច្រើនលើសលុប៖

ប្រសិនបើវិនិយោគិន មិនត្រូវបានបែងចែកឱ្យទទួលបានសញ្ញាបណ្ណ ឬត្រូវបានបែងចែកឱ្យទទួលបានសញ្ញាបណ្ណតិចជាងចំនួនដែលបានធ្វើបរិសកម្ម ក្រុមហ៊ុនត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យលុបចោល ប្រាក់បរិសកម្មដែលបានទទួល ដោយមិនមានការប្រាក់ ឬសំណងតាមរយៈការផ្ទេរប្រាក់តាមធនាគារទៅកាន់គណនីរបស់វិនិយោគិន ដែលបានបង្ហាញនៅក្នុងពាក្យស្នើសុំធ្វើបរិសកម្ម ឬតាមមធ្យោបាយណាមួយដែលសមស្រប។

សម្រាប់រូបិយប័ណ្ណដែលប្រើប្រាស់នៅពេលសងប្រាក់វិញ វិនិយោគិនត្រូវយល់ព្រមចំពោះរូបិយប័ណ្ណដែលប្រើនៅពេលសងប្រាក់វិញគឺដូចគ្នាទៅនឹងរូបិយប័ណ្ណដែលប្រើពេលដាក់ប្រាក់ធ្វើបរិសកម្ម។

រាល់ការចំណាយ និងកម្រៃប្រចាំថ្ងៃដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការសងប្រាក់ រួមបញ្ចូលទាំងការចំណាយនិងកម្រៃសេវាផ្ទេរប្រាក់តាមធនាគារ គឺជាបន្ទុករបស់វិនិយោគិន។

3.1 Procedure for Refunding Subscription Payments in case of Excess Subscriptions:

If an investor is not allocated any Bond or is allocated Bonds in an amount less than that subscribed for, the Underwriter will return the subscription payments received by it to the investor without interest and/or compensation through a bank transfer to their respective bank accounts as mentioned in their subscription application or via any other reasonable methods.

For the refund currency, investors shall agree that the refund currency shall be the same currency as the subscription deposit.

Any and all expenses, fees and charges related to the refund including, without limitation, the bank transfer fee and service charge, shall be borne by the investor.

៣.២ នីតិវិធីសងប្រាក់បរិសកម្មវិញក្នុងករណីបញ្ឈប់សំណើលក់៖

ប្រសិនបើវិនិយោគិនលុបចោលការធ្វើបរិសកម្មលើសញ្ញាបណ្ណ ដូចដែលបានចែងក្នុងមាត្រា២.២ ខាងលើ ក្រុមហ៊ុនត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យលុបចោល និងសងប្រាក់បរិសកម្មដែលបានទទួលទៅឱ្យវិនិយោគិនវិញ ដោយគ្មានការប្រាក់ ឬសំណងឡើយ តាមរយៈការផ្ទេរប្រាក់តាមធនាគារទៅគណនីរបស់វិនិយោគិន ដូចដែលបានបង្ហាញក្នុងពាក្យស្នើសុំធ្វើបរិសកម្ម ឬតាមមធ្យោបាយណាមួយដែលសមស្រប។

3.2 Procedure for Refunding Subscription Payments in case of Repression or Cessation:

If an investor is revoked the subscription for the Bonds as specified above in 2.2, the Underwriters will return the subscription payments received by it to the investor without interest and/or compensation through a bank transfer to their respective bank accounts as mentioned in their subscription application or via any other reasonable methods.

៤. ការផ្តល់ជូនសញ្ញាបណ្ណ/4. DELIVERY OF BONDS

ក្រុមហ៊ុនបោះផ្សាយ នឹងបានចាត់វិធានការបញ្ជូនប្រាក់ និងចុះឈ្មោះប្រាក់បញ្ញើសម្រាប់ប្រាក់ដែលបានទទួលការបែងចែកសញ្ញាបណ្ណតាមរយៈ និងចំនួនសញ្ញាបណ្ណដែលបានបែងចែក នៅក្នុងបញ្ជីកម្មសិទ្ធិកម្មលម្អិតប្រាក់បញ្ញើ មិនទុរលើស ៧ ថ្ងៃនៃថ្ងៃធ្វើការ បន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទបិទការធ្វើបរិសកម្ម។



The Issuer will ensure that the Registrar enter the name of each Bondholder to whom the Bonds have been allotted, together with details of the number of Bonds allotted to such Bondholder into the Bondholders' Book no later than 7 (seven) Business Days after the Subscription Closing Date.



**៥. អំពាចនៃត្រារបស់ក្រុមហ៊ុនធានាទិញមូលបត្រ និងទម្រង់ហត្ថលេខារបស់ភ្នាក់ងាររបស់ក្រុមហ៊ុនធានាទិញមូលបត្រ/S. POWER OF SEAL OF THE UNDERWRITER AND SIGNATURE IMAGE OF THE UNDERWRITER OR THE UNDERWRITER'S SECURITIES REPRESENTATIVES**

ត្រារបស់ក្រុមហ៊ុនធានាទិញមូលបត្រ និងទម្រង់ហត្ថលេខារបស់ប្រធានភ្នាក់ងារ និងភ្នាក់ងាររបស់ក្រុមហ៊ុនធានាទិញមូលបត្រ ដែលមាននៅលើ ពាក្យស្នើសុំធ្វើបរិសកម្មមូលបត្រ និងវិក្កយបត្របរិសកម្មមូលបត្រ ត្រូវបានទុកដូចជាត្រារបស់ក្រុមហ៊ុនធានាទិញមូលបត្រ និងហត្ថលេខា ដើមរបស់ប្រធានភ្នាក់ងារ និងភ្នាក់ងាររបស់ក្រុមហ៊ុនធានាទិញមូលបត្រ និងមានឥទ្ធិពលតាមផ្លូវច្បាប់ដូចត្រារបស់ក្រុមហ៊ុនធានាទិញមូលបត្រ និងហត្ថលេខាដើមទៅ។ តាមការស្នើសុំរបស់វិនិយោគិន ក្រុមហ៊ុនធានាទិញមូលបត្រ ត្រូវប្រគល់ឱ្យវិនិយោគិនទូរពាក្យស្នើសុំធ្វើបរិសកម្មសញ្ញាបញ្ញា និងវិក្កយបត្របរិសកម្មសញ្ញាបញ្ញាដែលមានត្រារបស់ក្រុមហ៊ុនធានាទិញមូលបត្រ និងហត្ថលេខាដើមរបស់ប្រធានភ្នាក់ងារ និងភ្នាក់ងាររបស់ក្រុមហ៊ុនធានា ទិញមូលបត្រ ក្នុងរយៈពេល ១៥ (ដប់ប្រាំបី) ថ្ងៃ នៃថ្ងៃធ្វើការ គិតចាប់ពីថ្ងៃដែលវិនិយោគិនស្នើសុំ។

The seal of either the Underwriter as affixed hereto by the Underwriters and the signature image of either the Underwriters or the Underwriter's Head of Securities Representatives and the Securities Representative as affixed on the Application Form to subscribe the Bonds and Receipt for Subscription shall be deemed as the originals of the seal of either the Underwriters and the original signatures of either the Underwriters or the Underwriter's Head of Securities Representatives and the Securities Representative respectively, and be construed as having the same legal effect as to the original thereof.

Upon request from the investor, either the Underwriter or the Underwriter's Head of Securities Representative shall provide such investor with the Application Form to subscribe the bonds and/or the Receipt for Subscription with the original seal affixed thereto and the original signatures of the Underwriter or the Underwriter's Head of Securities Representative within eighteen (18) business days from the date of such request.

**៦. ផ្សេងៗ/ 6. MISCELLANEOUS**

៦.១ លទ្ធផលបរិសកម្ម និងត្រូវប្រកាសជូនសាធារណៈ តាមរយៈសារព័ត៌មានដែលបានការទទួលស្គាល់ និងគេហទំព័រផ្លូវការរបស់ ក្រុមហ៊ុនធានាទិញមូលបត្រ ក្រុមហ៊ុនចោះផ្សាយ គ.ប.ក. និងប្រតិភពភ្នាក់ងារលក់នៃក្រុមហ៊ុនចោះផ្សាយ។

6.1 Subscription result shall be announced to the public via accredited newspapers and the official websites of the Underwriter, the Issuer, the SECC and/or the Issuer's authorized selling agents.

៦.២ ក្រុមហ៊ុនធានាទិញមូលបត្រ រក្សាសិទ្ធិកែប្រែលក្ខខណ្ឌដែលមានចែងក្នុងកិច្ចក្រុមហ៊ុននេះ។

6.2 The Underwriter reserves the right to amend the terms and conditions contained herein.

៦.៣ វិនិយោគិនដែលមានសំណួរពាក់ព័ន្ធនឹងពាក្យស្នើសុំនេះ គួរស្វែងរកនូវការបញ្ជាក់ពីក្រុមហ៊ុនធានាទិញមូលបត្រ ឬភ្នាក់ងារលក់របស់ ក្រុមហ៊ុនចោះផ្សាយ។

6.3 An investor with queries regarding the application or any of the matters contained herein should seek clarification from nderwriters or Joint Underwriter or the Issuer's authorized selling agents.





ផ្នែកទី ១៣៖ ហត្ថលេខារបស់ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល អភិបាល  
នាយកប្រតិបត្តិ និងនាយកហិរញ្ញវត្ថុ របស់ ធនាគារ ABA



លោក Yves Raymond Jacquot

ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

ហត្ថលេខា

29.04.2019

កាលបរិច្ឆេទ

លោក Dominic Joseph Pierre  
Jacques

អភិបាល

ហត្ថលេខា

29.04.2019

កាលបរិច្ឆេទ

លោក André Bérard

អភិបាល

ហត្ថលេខា

29.04.2019

កាលបរិច្ឆេទ

លោក Jean-François Hanczakowski

អភិបាល

ហត្ថលេខា

29.04.2019

កាលបរិច្ឆេទ

លោក Damir Karassayev

អភិបាល

ហត្ថលេខា

26-April-2019

កាលបរិច្ឆេទ

លោក Madi Akmambet

អភិបាល

ហត្ថលេខា

29.04.2019

កាលបរិច្ឆេទ

លោក Etienne Chenevier

អភិបាល

ហត្ថលេខា

20.04.2019

កាលបរិច្ឆេទ

លោក Henri Calvet

អភិបាល

ហត្ថលេខា

29.04.2019

កាលបរិច្ឆេទ

លោក Askhat Azhikhanov

នាយកប្រតិបត្តិ



មន្ត្រីលេខា



លោក Babu Ram Gyawali

នាយកបរិញ្ញាវត្ត



មន្ត្រីលេខា

29.04.2019

កាលបរិច្ឆេទ

**ឧបសម្ព័ន្ធ**

ឧបសម្ព័ន្ធទី ១៖ កិច្ចព្រមព្រៀងតែងតាំងភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របីឈុល

ឧបសម្ព័ន្ធទី ២៖ លក្ខខណ្ឌនៃសញ្ញាបណ្ណសារដីកម្ម

ឧបសម្ព័ន្ធទី ៣៖ ក្រមសីលធម៌វិជ្ជាជីវៈ

ឧបសម្ព័ន្ធទី ៤៖ ចំណាត់ថ្នាក់លទ្ធភាពសងលើសញ្ញាបណ្ណ

ឧបសម្ព័ន្ធទី ៥៖ សេចក្តីថ្លែងបញ្ជាក់ពីភាពត្រឹមត្រូវ និងពីការគោរពតាមច្បាប់បទប្បញ្ញត្តិ



**ឧបសម្ព័ន្ធទី ១៖**  
**កិច្ចព្រមព្រៀងកែតម្រូវកិច្ចការកំណត់ត្រាប្រាក់ចំណូលម្ចាស់មូលបត្របំណុល**



---

# កិច្ចព្រមព្រៀងភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល

---

កាលបរិច្ឆេទ  
ថ្ងៃទី២៤ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៩

រវាង

អេស៊ីលីដា ស៊ីឃ្យូរីយ៉េ ភីអិលស៊ី  
ជាភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល

និង

ធនាគារហ្សឺនៈរេស៊ី បំភាត់  
ជាបុគ្គលបោះផ្សាយ

មាតិកា

ចំណងជើង	ទំព័រ
១ និយមន័យ	4
២ ការតែងតាំងគ្រប់គ្រងការងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល	6
៣ ណែនាំ គុណវិធី និងសិទ្ធិរបស់គ្រប់គ្រងការងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល	6
៤ ការអនុវត្ត និងការវិនិច្ឆ័យ	11
៥ កិច្ចការរបស់មន្ត្រីបោះឆ្នោត	12
៦ ការទូទាត់មូលបត្របំណុលដោយបង្ខំ	14
៧ លាភការរបស់គ្រប់គ្រងការងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល	15
៨ សំណងរបស់គ្រប់គ្រងការងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល	16
៩ ការធ្វើវិសោធនកម្មនៃកិច្ចព្រមព្រៀង	16
១០ ការសម្ងាត់	17
១១ ការមើលអនុវត្តកាតព្វកិច្ច	17
១២ ការបញ្ចប់កិច្ចព្រមព្រៀង	17
១៣ កាតព្វកិច្ចរបស់គ្រប់គ្រងការងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុលក្រោយការរំលាយកិច្ចព្រមព្រៀង	18
១៤ ការធានាសំណង និងការទទួលខុសត្រូវ	19
១៥ ការផ្តល់កាតព្វកិច្ច	20
១៦ ការលះបង់សិទ្ធិ	20
១៧ អសុពលភាពជាផ្លូវការ	20
១៨ វិវាទ	21
១៩ ការជូនដំណឹង	21
២០ ផ្សេងៗ	22
២១ គាតា	22
២២ ច្បាប់គ្រប់គ្រង	22
២៣ ការបរិច្ឆេទប្រសិទ្ធភាព	22

*Handwritten signature and initials*

កិច្ចព្រមព្រៀងភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុលនេះ (កិច្ចព្រមព្រៀង) ត្រូវបានធ្វើឡើងនៅ ថ្ងៃទី២៤ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៩ ។

**នាទ**

- (1) **អេស៊ីលីដា ស៊ីឃ្យូរីធី ភីអិលស៊ី** ជាក្រុមហ៊ុនមហាជនទទួលខុសត្រូវមានកម្រិត ដែលបានបង្កើតឡើងក្រោមច្បាប់នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ទទួលបានការទទួលស្គាល់ដោយគណៈកម្មការមូលបត្រកម្ពុជា នៅថ្ងៃទី០៦ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៤ ជាភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល មានការិយាល័យកណ្តាលរបស់ខ្លួនស្ថិតនៅជាន់ទី៥ អាគារលេខ៦១ មហាវិថីព្រះមុនីវង្ស សង្កាត់ស្រះចក ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា (តទៅនេះហៅថា "ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល")

**និច**

- (2) **ធនាគារវឌ្ឍនៈរេស៊ី ម៉ាកាត់** ជាក្រុមហ៊ុនមហាជនទទួលខុសត្រូវមានកម្រិត ដែលបានបង្កើតឡើងក្រោមច្បាប់នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្មលេខ ០០០១០៥៩៣ អាជ្ញាបណ្ណលេខ ១៤ ពី ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ចុះថ្ងៃទី ២៨ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០០៦ ដែលមានទីតាំងស្ថិតនៅ អាគារលេខ ១៤៨ មហាវិថីព្រះសីហនុ សង្កាត់បឹងកេងកង ១ ខណ្ឌ ចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា (តទៅនេះហៅថា "បុគ្គលបោះផ្សាយ")

**ដោយហេតុថា:**

- (ក). បុគ្គលបោះផ្សាយបានទទួលការអនុម័តពី **គ.ម.ក** ដើម្បីបោះផ្សាយសញ្ញាបណ្ណធម្មតាមានអាទិភាពខ្ពស់ និង គ្មានវត្តមាន ដូចបានកំណត់ក្នុងលក្ខខណ្ឌ (តទៅនេះហៅថា "មូលបត្របំណុល") ។
- (ខ). ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល មានគុណវុឌ្ឍន៍គ្រប់គ្រាន់ ដែលតម្រូវដោយច្បាប់ ដើម្បីធ្វើសកម្មភាពជាភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល សម្រាប់មូលបត្របំណុល និងបានទទួលស្គាល់ពីគណៈកម្មការមូលបត្រកម្ពុជា។
- (គ). ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល យល់ព្រមទទួលធ្វើជា ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ដើម្បីការពារផលប្រយោជន៍របស់ម្ចាស់មូលបត្របំណុលទាំងអស់ ដូចមានចែងក្នុងប្រកាសស្តីពី ការទទួលស្គាល់ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល និងលក្ខខណ្ឌ និងកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ។
- (ឃ). បុគ្គលបោះផ្សាយព្រមទទួលយក **អេស៊ីលីដា ស៊ីឃ្យូរីធី ភីអិលស៊ី** ធ្វើជាភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ពាក់ព័ន្ធនឹងការបោះផ្សាយលក់មូលបត្របំណុល ហើយ **អេស៊ីលីដា ស៊ីឃ្យូរីធី ភីអិលស៊ី** យល់ព្រមទទួលធ្វើជាភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ស្របតាមលក្ខខណ្ឌ (ដូចកំណត់ខាងក្រោម) ព្រមទាំងលក្ខខណ្ឌនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ។

**តារាងទំនាក់ទំនងព្រមព្រៀងស្តីពីការបង្កើនស្ថានភាពសេដ្ឋកិច្ចក្នុងសង្គមខ្មែរក្រហមនេះ**

**១. និយមន័យ**

ក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ (រួមទាំងការរៀបរាប់ខាងលើ) ពាក្យដែលបានប្រើ តែមិនបានចែង នៅទីនេះ ត្រូវមាននិយមន័យដូចមានចែងក្នុងលក្ខខណ្ឌសញ្ញាបណ្ណ (ដែលបានកំណត់ ខាងក្រោម) លើកលែងតែមានការចែងផ្សេងទៀតនេះ ឬបន្ថែមពីលើលក្ខខណ្ឌទាំងនេះ ។

“កិច្ចព្រមព្រៀងតែងតាំង” សំដៅដល់កិច្ចព្រមព្រៀងផ្តល់សេវាចុះបញ្ជី ភ្នាក់ងារផ្ទេរ និង ភ្នាក់ងារទូទាត់ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៩ ដែលបានចុះ ឬ នឹងត្រូវចុះហត្ថលេខា រវាងបុគ្គលបោះឆ្នោត និង ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ក្នុងការបោះឆ្នោតមូលបត្រ បំណុល។

“សញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម” សំដៅដល់សញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្មជាប្រាក់រៀលដែលបានបោះឆ្នោត ដោយបុគ្គលបោះឆ្នោតដូចចំណុចទី ២ នៃលក្ខខណ្ឌសញ្ញាបណ្ណ ។

“ម្ចាស់មូលបត្របំណុល” សំដៅដល់បុគ្គលដែលកាន់កាប់មូលបត្របំណុលស្របតាមចំណុច ទី២ នៃលក្ខខណ្ឌសញ្ញាបណ្ណ ។

“បញ្ជីម្ចាស់មូលបត្របំណុល” សំដៅដល់បញ្ជីម្ចាស់មូលបត្របំណុលនៃមូលបត្របំណុល ដែលបានចុះបញ្ជីនូវម្ចាស់មូលបត្របំណុល ឬប្រភពនៃព័ត៌មានចុះបញ្ជីផ្សេងទៀត ដែល ពាក់ព័ន្ធនឹងការផ្ទេរ ការបញ្ជា ការភ្ជាប់ និងបញ្ជាផ្សេងទៀតដែលទាក់ទងនឹងមូលបត្រ បំណុលតាមការតម្រូវដោយកិច្ចព្រមព្រៀងតែងតាំង និងវិធាន និងនីតិវិធីពាក់ព័ន្ធនានា ដែលបានបញ្ញត្តិយោងទៅតាមវិធានដែលត្រូវអនុវត្តក្រោមច្បាប់នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។

“ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល” សំដៅដល់ អេស៊ីលីដា ស៊ីឃ្យូរីធី ភីអិលស៊ី ធ្វើជា ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល យោងតាមមូលបត្របំណុល ឬ អ្នកស្នងនាមមួយ ដែលបានតែងតាំងជា ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល យោងតាមមូលបត្រ បំណុលពីពេលមួយទៅពេលមួយ ស្របទៅតាមលក្ខខណ្ឌសញ្ញាបណ្ណ និងកិច្ចព្រម ព្រៀងនេះ ។

“ថ្ងៃធ្វើការ” សំដៅដល់ថ្ងៃ (ក្រៅពីថ្ងៃសៅរ៍ ថ្ងៃអាទិត្យ និងថ្ងៃបុណ្យសាធារណៈ) ដែលជាទូទៅ ក្រុមហ៊ុន បើកធ្វើប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ។

“ស៊ី អេ អេស” សំដៅដល់ស្តង់ដារគណនេយ្យកម្ពុជា ។

“ស៊ី អាយ អេហ្វ អ អេស” សំដៅដល់ស្តង់ដាររបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុអន្តរជាតិកម្ពុជា ។

“វិញ្ញាបនបត្រអនុលោមភាព” សំដៅដល់វិញ្ញាបនបត្រអនុលោមភាព ដូចមានទម្រង់ក្នុង កាលវិភាគទី១ ដែលត្រូវផ្តល់ដោយបុគ្គលបោះឆ្នោត ដូចបានតម្រូវនៅក្នុងចំណុច ៥.២.២

“ក” នៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ។

“លក្ខខណ្ឌសញ្ញាបណ្ណ” សំដៅដល់ខ្លឹមសារ និងលក្ខខណ្ឌនៃមូលបត្របំណុល ដែល គ្រប់គ្រងសិទ្ធិ និងកាតព្វកិច្ចរបស់បុគ្គលបោះឆ្នោត និងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ចុះថ្ងៃទី



២៤ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៩ ដែលអាចត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្ម បំពេញបន្ថែម ឬកែប្រែពី ពេលមួយទៅពេលមួយបាន ។

“ស៊ី អេស ឌី” សំដៅដល់ប្រតិបត្តិការរក្សាទុកមូលបត្រកម្ពុជា ។

“ស៊ី អេស អ៊ីច” សំដៅដល់ក្រុមហ៊ុនផ្សារមូលបត្រកម្ពុជា ។

“ព្រឹត្តិការណ៍នៃការមិនអនុវត្តកាតព្វកិច្ច” សំដៅដល់ព្រឹត្តិការណ៍នៃការមិនអនុវត្តកាតព្វកិច្ច ណាមួយដែលមានចែងក្នុងលក្ខខណ្ឌសញ្ញាបណ្ណ ។

“ចំណាយ” សំដៅដល់ចំណាយក្រៅគម្រោង ការបញ្ចេញប្រាក់ កម្រៃសេវាណាមួយ រួមទាំង កម្រៃសេវាផ្នែកច្បាប់ និងវិជ្ជាជីវៈ (ក្រៅពីកម្រៃសេវារបស់ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្រ បំណុល ដូចមានកំណត់ក្នុងចំណុច ៧.១ “ខ”) ឬប្រាក់ផ្សេងទៀតដែលកើតមានឡើង ឬ ត្រូវបង់ដោយភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ឬកើតមានឡើងក្នុងការទំនាក់ទំនង ជាមួយនឹងមូលបត្របំណុលក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ និង/ឬលក្ខខណ្ឌសញ្ញាបណ្ណ រួម បញ្ចូលទាំងការចំណាយទាក់ទងនឹងដំណើរការកិច្ចប្រជុំរបស់ម្ចាស់មូលបត្របំណុល ឬ ការអនុវត្តលើកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ និង/ឬលក្ខខណ្ឌសញ្ញាបណ្ណ និង/ឬឯកសារប្រតិបត្តិ ។

“បុគ្គលបោះឆ្នោត” សំដៅដល់ ធនាគារវឌ្ឍនៈអាស៊ី ចំកាត់ ។

“កាលបរិច្ឆេទបោះឆ្នោត” សំដៅដល់កាលបរិច្ឆេទនៃការបោះឆ្នោតលក់មូលបត្របំណុល ដែលស្ថិតនៅក្នុងលក្ខខណ្ឌសញ្ញាបណ្ណ ។

“វិធានប្រជុំ” សំដៅដល់ វិធាននៃកិច្ចប្រជុំម្ចាស់មូលបត្របំណុល ដែលមានចែងនៅក្នុង លក្ខខណ្ឌសញ្ញាបណ្ណ ។

“សេចក្តីសម្រេច” សំដៅដល់សេចក្តីសម្រេចណាមួយ ដែលត្រូវបានអនុម័តដោយកិច្ចប្រជុំ ម្ចាស់មូលបត្របំណុល ។

“គ.ម.ក.” សំដៅដល់ គណៈកម្មការមូលបត្រកម្ពុជា ។

“បញ្ញត្តិមូលបត្រ” សំដៅដល់ច្បាប់ស្តីពីការបោះឆ្នោតលក់មូលបត្របំណុលជាសាធារណៈ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើដោយព្រះរាជក្រឹត្យលេខៈ នស/រកម/១០០៧/០២៨ ចុះថ្ងៃទី១៩ ខែ តុលា ឆ្នាំ២០០៧ និងបញ្ញត្តិអនុវត្តនានា ព្រមទាំងវិសោធនកម្មនានាទាំងឡាយ ។

“ភ្នាក់ងារបញ្ជីកាមូលបត្រ” សំដៅដល់ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ដែលបានជ្រើសរើស នៅក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀង ភ្នាក់ងារបញ្ជីកា ឬជាស្ថាប័នស្នង ឬស្ថាប័នជំនួស ដែលមានអត្ថន័យ ដូចមានចែងក្នុងលក្ខខណ្ឌសញ្ញាបណ្ណ ។

“ភ្នាក់ងារផ្ទេរមូលបត្រ” សំដៅដល់ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ដែលបានជ្រើសរើសនៅ ក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀងភ្នាក់ងារផ្ទេរមូលបត្រ ឬជាស្ថាប័នស្នង ឬស្ថាប័នជំនួស ដែលមាន អត្ថន័យដូចមានចែងក្នុងលក្ខខណ្ឌសញ្ញាបណ្ណ ។

“ភ្នាក់ងារទូទាត់” សំដៅដល់ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ដែលបានជ្រើសរើសនៅក្រោម កិច្ចព្រមព្រៀងភ្នាក់ងារទូទាត់ ឬជាស្ថាប័នស្នង ឬស្ថាប័នជំនួស ដែលមានអត្ថន័យដូចមាន ចែងក្នុងលក្ខខណ្ឌសញ្ញាបណ្ណ ។

ឯកសារប្រតិបត្តិ សំដៅដល់មូលបត្របំណុល លក្ខខណ្ឌសញ្ញាបណ្ណ និងកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ។

**២. ការតែងតាំងគ្នាកំណត់ការតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល**

២-១ បុគ្គលបោះឆ្នោតតែងតាំង អេស៊ីលីដា ស៊ីឃ្យូរីធី ភីអិលស៊ី ជាភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ហើយ អេស៊ីលីដា ស៊ីឃ្យូរីធី ភីអិលស៊ី ទទួលយកការតែងតាំងនេះ និងយល់ព្រមបំពេញតួនាទី ចំពោះ និងក្នុងនាមម្ចាស់មូលបត្របំណុល យោងទៅតាមឯកសារប្រតិបត្តិ និងច្បាប់នានាដែលត្រូវអនុវត្ត ។

២-២ ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល យល់ព្រម ៖

- (ក) អនុវត្ត និងអនុលោមតាមតួនាទី និងកាតព្វកិច្ចទាំងឡាយរបស់ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ដូចបានកំណត់នៅក្នុងឯកសារប្រតិបត្តិ និងច្បាប់នានាដែលត្រូវអនុវត្តស្របទៅតាមបទដ្ឋានវិជ្ជាជីវៈដែលបានទទួលស្គាល់ជាទូទៅ និង
- (ខ) អនុវត្តសិទ្ធិ និងអំណាចទាំងឡាយរបស់ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ដូចបានកំណត់នៅក្នុងឯកសារប្រតិបត្តិ (ដោយមិនកំណត់ រួមទាំងអំណាច តួនាទី និងការទទួលខុសត្រូវទាំងឡាយ ដូចមានចែងក្នុងលក្ខខណ្ឌសញ្ញាបណ្ណ និងចំណុចទី ៣ នៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ និងច្បាប់នានាដែលត្រូវអនុវត្ត) ។

**៣. អំណាច តួនាទី និងសិទ្ធិ របស់ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល**

៣-១ អំណាចជាភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល

- (ក) ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុលមានអំណាច និងសិទ្ធិធ្វើសកម្មភាពក្នុងនាមនិង/ឬតំណាងឱ្យម្ចាស់មូលបត្របំណុលគ្រប់បញ្ហា រួមបញ្ចូលទាំង ប៉ុន្តែមិនកំណត់ចំពោះសកម្មភាពផ្នែកច្បាប់ ឬសកម្មភាពណាមួយ រួមទាំងការបង្ខំឱ្យអនុវត្តនូវលក្ខខណ្ឌសញ្ញាបណ្ណ និងដំណើរការដំបូងនៃក្ស័យធន ឬដំណើរការនីតិវិធីក្ស័យធនផ្សេងទៀតប្រឆាំងនឹងបុគ្គលបោះឆ្នោត ឬភាគីផ្សេងទៀត ។
- (ខ) នៅពេលមានការស្នើសុំ បុគ្គលបោះឆ្នោតត្រូវផ្តល់ឱ្យភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល នូវឯកសារ ព័ត៌មាន (លើកលែងតែកំណត់ហេតុអង្គប្រជុំរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល និងភាគទុនិករបស់បុគ្គលបោះឆ្នោត និងព័ត៌មានសម្ងាត់របស់អតិថិជននៃបុគ្គលបោះឆ្នោត) និងជំនួយផ្សេងទៀត (ជាទម្រង់ពេញលេញគ្រប់គ្រាន់ទៅភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល) ដែលភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុលយល់ថាចាំបាច់ សម្រាប់គោលបំណងក្នុងការអនុវត្តសិទ្ធិរបស់ខ្លួន និងសិទ្ធិរបស់ម្ចាស់មូលបត្របំណុល និង/ឬការអនុវត្តភារកិច្ចរបស់ខ្លួន ក្រោមលក្ខខណ្ឌសញ្ញាបណ្ណ និង/ឬកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ និង/ឬឯកសារប្រតិបត្តិ ។

៣.២ ភារកិច្ច និងសិទ្ធិរបស់ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល  
បន្ថែមលើអំណាចជា ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ដូចបានកំណត់ខាងលើ  
ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល មានភារកិច្ច និងសិទ្ធិដូចខាងក្រោម ៖

(ក) ការតែងតាំងទីប្រឹក្សា

ដោយមានការព្រមព្រៀងពីបុគ្គលបោះឆ្នោត ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល  
អាចចាត់តាំងទីប្រឹក្សា រួមទាំងមេធាវី (ហើយកម្រៃសេវា និងចំណាយ ជាបន្ទុករបស់បុគ្គល  
បោះឆ្នោត) ក្នុងករណីដូចខាងក្រោម៖

- (១) ការអនុវត្តបទប្បញ្ញត្តិណាមួយនៃឯកសារប្រតិបត្តិ
- (២) ការស្នើ ឬធ្វើវិសោធនកម្មដាក់ស្តែង ឬការលើកលែង ឬការព្រមព្រៀងដោយ  
បុគ្គលបោះឆ្នោត ទាក់ទងនឹង ឯកសារប្រតិបត្តិ
- (៣) ព្រឹត្តិការណ៍នៃការមិនអនុវត្តកាតព្វកិច្ច ឬការបំពានដោយបុគ្គលបោះឆ្នោត ឬ  
វិវាទណាមួយដែលអាចកើតមានឡើងពាក់ព័ន្ធនឹងមូលបត្របំណុល ឬលក្ខខណ្ឌ  
សញ្ញាបណ្ណ ឬ
- (៤) ការអនុវត្តដោយភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល នូវកាតព្វកិច្ចណា  
មួយរបស់បុគ្គលបោះឆ្នោត ក្រោមលក្ខខណ្ឌនៃឯកសារប្រតិបត្តិ ដែលបុគ្គល  
បោះឆ្នោតមិនបានអនុវត្ត ឬបដិសេធមិនអនុវត្ត ។

(ខ) ការអនុវត្ត

- (១) ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ត្រូវជូនដំណឹងជាបន្ទាន់ និងមិនឱ្យលើសពី  
០៣ (បី) ថ្ងៃ នៃថ្ងៃធ្វើការ គិតចាប់ពីពេលកើតមានព្រឹត្តិការណ៍នៃការមិនអនុវត្ត  
កាតព្វកិច្ចណាមួយ ដល់ម្ចាស់មូលបត្របំណុលនីមួយៗ អំពីវត្តមានព្រឹត្តិការណ៍  
នៃការមិនអនុវត្តកាតព្វកិច្ច ឬការបំពាន ឬការខកខានណាមួយ ក្រោមលក្ខខណ្ឌ  
សញ្ញាបណ្ណ ដែលព្រឹត្តិការណ៍នេះត្រូវបានជូនដំណឹងផ្ទាល់ដោយបុគ្គលបោះឆ្នោត  
ឬស្ថិតនៅក្នុងការតាមដានរបស់ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល រួមទាំង  
វិធានការណ៍ដែលបានអនុវត្តដោយភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ដោយសារ  
ព្រឹត្តិការណ៍ដែលបានកើតឡើងនោះ
- (២) ប្រសិនបើបុគ្គលបោះឆ្នោត មិនបានអនុលោមតាមខ្លឹមសារនៃលក្ខខណ្ឌ  
សញ្ញាបណ្ណ (ក្រៅពីកាតព្វកិច្ចទូទាត់) ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ត្រូវ  
ចាប់ផ្តើមទាមទារសំណងខូចខាតដែលបានកើតឡើងពីពេលនោះ ដើម្បីការពារ  
ប្រយោជន៍របស់ម្ចាស់មូលបត្របំណុលទាំងអស់ ក្នុងរយៈពេល ៣០ (សាមសិប)  
ថ្ងៃ គិតចាប់ពីថ្ងៃនៃព្រឹត្តិការណ៍នៃការមិនអនុវត្តកាតព្វកិច្ចណាមួយនោះ លុះត្រា  
តែលក្ខខណ្ឌសញ្ញាបណ្ណចែងផ្សេងពីនេះ
- (៣) ប្រសិនបើមានព្រឹត្តិការណ៍នៃការមិនអនុវត្តកាតព្វកិច្ចណាមួយកើតឡើង ហើយ  
កំពុងបន្តកើតឡើង ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ត្រូវផ្តល់សេចក្តីជូន

ដំណឹងអំពីព្រឹត្តិការណ៍នោះ ទៅបុគ្គលបោះឆ្នោយ អំពីការកើតមានព្រឹត្តិការណ៍ នៃការមិនអនុវត្តកាតព្វកិច្ចនោះ។ ប្រសិនបើបុគ្គលបោះឆ្នោយ ខកខានមិនបាន ទូទាត់សងមូលបត្របំណុលណាមួយ ទៅឱ្យម្ចាស់មូលបត្របំណុលណាមួយ ត្រូវ ចាត់ទុកថាការខកខានក្នុងការទូទាត់សងនោះ បានកើតមានឡើងចំពោះមូលបត្រ បំណុលទាំងអស់ ប្រសិនបើគ្មានការបញ្ជាក់ស្តីពីការផ្ទេរនោះទេ៖

- (៤) ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ត្រូវរៀបចំកិច្ចប្រជុំជាមួយម្ចាស់មូលបត្រ បំណុល តាមវិធាននៃកិច្ចប្រជុំដែលបានកំណត់ក្នុងលក្ខខណ្ឌសញ្ញាបណ្ណ និងអនុវត្ត ការកិច្ចផ្សេងទៀតស្របតាមលក្ខខណ្ឌសញ្ញាបណ្ណ និង/ឬឯកសារប្រតិបត្តិ
- (៥) ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល នឹងធ្វើការសម្របសម្រួលរាល់ការទំនាក់ ទំនងទាំងអស់រវាងបុគ្គលបោះឆ្នោយ និងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ដែលចាំបាច់ សម្រាប់ប្រតិបត្តិការ ដែលត្រូវបានគេរំពឹងថានឹងត្រូវអនុវត្តក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ និង/ឬឯកសារប្រតិបត្តិ
- (៦) យោងតាមចំណុច ៣ ខាងលើ ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ត្រូវបែង ចែកទៅម្ចាស់មូលបត្របំណុលនីមួយៗ តាមសមាមាត្រស្របតាមភាគរយនៃការ កាន់កាប់មូលបត្របំណុល ប្រាក់ដែលទទួលបានពីការទាមទារពីបុគ្គលបោះឆ្នោយ និងប្រាក់ដែលទទួលបានពីការអនុវត្តដោយបង្ខំ ពីសិទ្ធិរបស់ម្ចាស់មូលបត្របំណុល ក្រោមមូលបត្របំណុលទាំងឡាយ លក្ខខណ្ឌនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ និង/ឬ លក្ខខណ្ឌសញ្ញាបណ្ណ និង/ឬឯកសារប្រតិបត្តិ (ប្រាក់ចំណូលពីការទាមទារ) ។ ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ត្រូវរក្សាទុកឯកសារនៃដំណាក់កាលដែល អនុវត្ត ក្នុងការប្រមូល និងបែងចែកប្រាក់នោះ រួមទាំងចំណាយពាក់ព័ន្ធនានា ដែលបានកើតឡើង
- (៧) ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុលត្រូវអនុលោមទៅតាមច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិ ទាំងឡាយ ដែលអនុវត្តចំពោះភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល រួមទាំង ប្រកាសស្តីពីការទទួលស្គាល់ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ចុះថ្ងៃទី១៧ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៧ ដែលអាច ឬត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្ម និងបំពេញបន្ថែមពី ពេលមួយទៅពេលមួយ
- (៨) ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ត្រូវអនុវត្តសកម្មភាពផ្សេងទៀត ដើម្បីធានា ថាបុគ្គលបោះឆ្នោយនឹងបំពេញកាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួន ដោយអនុលោមតាមបទប្បញ្ញត្តិ ដែលមានចែងក្នុងលក្ខខណ្ឌសញ្ញាបណ្ណ កិច្ចព្រមព្រៀងនេះ និងកិច្ចព្រមព្រៀង តែងតាំង រួមទាំងការទាមទារប្រាក់សំណងក្រោមមូលបត្របំណុល ពីបុគ្គល បោះឆ្នោយក្នុងនាមម្ចាស់មូលបត្របំណុល និង
- (៩) ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល អាចសុំយោបល់ ឬដំបូន្មានពីមេធាវី គណនេយ្យករ និងជំនាញការផ្សេងទៀតដែលបានតែងតាំង ឬជ្រើសរើសដោយ

ភ្នាក់ងារ តំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ឬបុគ្គលបោះផ្សាយ ដើម្បីបំពេញភារកិច្ច និង ភាគព្វកិច្ច របស់ខ្លួនក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ និង/ឬលក្ខខណ្ឌសញ្ញាបណ្ណ និង/ឬ ឯកសារប្រតិបត្តិ ហើយមិនមានការទទួលខុសត្រូវ (ឬបំណងក្នុងការអនុវត្ត) ណា មួយលើយោបល់ ឬជំនួនដែលផ្តល់ដោយបុគ្គលនោះឡើយ (ក្រៅពីការធ្វេស ប្រហែស ឬកំហុសឆ្គងដោយចេតនារបស់ខ្លួន) ។

**(គ) ព្រឹត្តិការណ៍នៃការមិនអនុវត្តភាគព្វកិច្ច**

លើកលែងតែមានចែងក្នុងលក្ខខណ្ឌសញ្ញាបណ្ណ ដើម្បីអោយអស់មន្ទិលសង្ស័យ ភ្នាក់ងារ តំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល មិនមានភាគព្វកិច្ចអនុវត្តឆន្ទានុសិទ្ធិណាមួយ ឬចាត់ វិនាសការណាមួយពាក់ព័ន្ធនឹងព្រឹត្តិការណ៍នៃការមិនអនុវត្តភាគព្វកិច្ច ឬព្រឹត្តិការណ៍ ណាមួយ ដែលអាចជាព្រឹត្តិការណ៍នៃការមិនអនុវត្តភាគព្វកិច្ច លុះត្រាតែមានការដឹងលឺ ជាក់ស្តែងនូវព្រឹត្តិការណ៍នៃការមិនអនុវត្តភាគព្វកិច្ចនោះ ឬព្រឹត្តិការណ៍ដែលអាចជា ព្រឹត្តិការណ៍នៃការមិនអនុវត្តភាគព្វកិច្ចនោះ ឬមានសេចក្តីណែនាំជាលាយលក្ខណ៍ អក្សរ ពីម្ចាស់មូលបត្របំណុល ឬការណែនាំក្នុងទម្រង់ជាសេចក្តីសម្រេច យោងតាម លក្ខខណ្ឌសញ្ញាបណ្ណ ហើយមានការទាមទារសមហេតុសមផលគ្រប់គ្រាន់ ។

**(ឃ) ការពឹងពាក់**

- (១) លើកលែងតែមានការបញ្ជាក់ច្បាស់នៅក្នុងលក្ខខណ្ឌសញ្ញាបណ្ណ ភ្នាក់ងារតំណាង ម្ចាស់មូលបត្របំណុល នឹងត្រូវបាន និងត្រូវអនុញ្ញាតឱ្យសន្មតដោយគ្មានការ សាកសួរ ហើយត្រូវបានចាត់ទុកថា ជាការសន្មតដោយគ្មានការសាកសួរ នៅពេល អវត្តមាននៃការដឹងលឺ ឬការជូនដំណឹងខុស ថាបុគ្គលបោះផ្សាយ ត្រូវបំពេញ និង អនុវត្តរាល់លក្ខខណ្ឌ និងបទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយ ដែលមានចែងក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀង នេះ និង/ឬលក្ខខណ្ឌសញ្ញាបណ្ណ និង/ឬឯកសារប្រតិបត្តិ និងថានៅកាលបរិច្ឆេទនេះ និង/ឬនៅកាលបរិច្ឆេទបោះផ្សាយ គ្មានព្រឹត្តិការណ៍នៃការមិនអនុវត្តភាគព្វកិច្ច និងគ្មានព្រឹត្តិការណ៍ដែលអាចជាព្រឹត្តិការណ៍នៃការមិនអនុវត្តភាគព្វកិច្ច ដែលមាន រយៈពេលកំណត់ និង/ឬកំណត់រយៈពេលជូនដំណឹង និង/ឬកំណត់រយៈពេលចេញ វិញ្ញាបនបត្រ បានកើតឡើង
- (២) ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល អាចពឹងផ្អែកលើការទំនាក់ទំនងជាលាយ លក្ខណ៍អក្សរ ឬឯកសារដែលអាចជឿជាក់ មានលក្ខណៈត្រឹមត្រូវពិតប្រាកដ ដែល មិនចាំបាច់ស៊ើបអង្កេតរកការពិត ឬបញ្ហាណាមួយ ដែលមានក្នុងឯកសារប្រតិបត្តិ និង
- (៣) ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល អាចពឹងផ្អែកលើការពិត និងព្រឹត្តិការណ៍ សំខាន់ណាមួយ ដែលបានផ្តល់ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ដោយបុគ្គលទទួលសិទ្ធិ ណាមួយតំណាងអោយបុគ្គលបោះផ្សាយ ។

(ឯ) ការទទួលខុសត្រូវ

(១) ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល មិនត្រូវទទួលខុសត្រូវលើការអនុវត្តតាមសេចក្តីសម្រេចណាមួយ ដែលត្រូវបានអនុម័តនៅក្នុងកិច្ចប្រជុំម្ចាស់មូលបត្របំណុល ដែលអនុលោមតាមលក្ខខណ្ឌសញ្ញាបណ្ណទេ ទោះបីជាវាអាចនឹងត្រូវបានរកឃើញជាបន្តបន្ទាប់ថា មានកំហុសឆ្គងខ្លះកើតមាននៅក្នុងកិច្ចប្រជុំនោះ ឬការអនុម័តសេចក្តីសម្រេចនោះក្នុងមូលហេតុណាមួយក៏ដោយ ឬសេចក្តីសម្រេចនោះគ្មានសុពលភាព ឬចងក្លាប់ម្ចាស់មូលបត្របំណុលក៏ដោយ (លើកលែងតែកំហុសឆ្គងដោយសារតែការធ្វេសប្រហែស ឬកំហុសដោយចេតនា) ។

(២) ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល មិនត្រូវទទួលខុសត្រូវចំពោះបុគ្គលបោះផ្សាយ ឬម្ចាស់មូលបត្របំណុល ទោះជាបានទទួលស្គាល់សុពលភាព ឬមិនបានបដិសេធវិញ្ញាបនបត្រនៃមូលបត្របំណុលដែលបានរកឃើញជាបន្តបន្ទាប់ថា ត្រូវបានក្លែងបន្លំ លួច ឬមិនត្រឹមត្រូវ (លើកលែងតែការធ្វេសប្រហែស ឬកំហុសឆ្គងដោយចេតនា) ។

(ច) ការបង្ខំអោយអនុវត្ត

យោងតាមលក្ខខណ្ឌសញ្ញាបណ្ណ នៅពេលណាមួយក៏ដោយ បន្ទាប់ពីមូលបត្របំណុលដល់តំណត់សង យោងតាមចំណុច ៨ នៃលក្ខខណ្ឌសញ្ញាបណ្ណ ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល អាចចាត់វិធានការណ៍ដែលខ្លួនគិតថាសាកសម បង្ខំអោយមានការសងត្រឡប់ចំពោះមូលបត្របំណុល ជាមួយនឹងការប្រាក់ដែលបានបង្កើត នៅពេលណាមួយតាមឆន្ទានុសិទ្ធិរបស់ខ្លួន ហើយពុំចាំបាច់ជូនដំណឹងឡើយ។

ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល អាចសម្រេចតាមឆន្ទានុសិទ្ធិរបស់ខ្លួន ក្នុងការចេញលិខិតបង្ខំការទូទាត់ ទៅកាន់បុគ្គលបោះផ្សាយ អំពីការសម្រេចពន្លឿនការទូទាត់លើមូលបត្របំណុល ក្រោយមានព្រឹត្តិការណ៍នៃការមិនអនុវត្តកាតព្វកិច្ចបានកើតឡើង ។

(ឆ) ភ្នាក់ងារទូទាត់

នៅពេលណាមួយក៏ដោយ បន្ទាប់ពីព្រឹត្តិការណ៍នៃការមិនអនុវត្តកាតព្វកិច្ច ឬប្រសិនបើមានព្រឹត្តិការណ៍ណាមួយដែលអាចជាព្រឹត្តិការណ៍នៃការនៃការមិនអនុវត្តកាតព្វកិច្ចបានកើតឡើង ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល អាចជូនដំណឹងទៅភ្នាក់ងារទូទាត់ ហើយតម្រូវអោយភ្នាក់ងារទូទាត់ បំពេញតួនាទីជាភ្នាក់ងាររបស់ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ពាក់ព័ន្ធនឹងការទូទាត់ក្រោមឯកសារប្រតិបត្តិ តាមលក្ខខណ្ឌដូចគ្នាដែលភ្នាក់ងារទូទាត់ធ្វើការទូទាត់សម្រាប់ និងក្នុងនាមបុគ្គលបោះផ្សាយនៅក្នុងឯកសារប្រតិបត្តិ ។ នៅក្នុងកាលៈទេសៈបែបនេះ ភាគីទាំងអស់ត្រូវធ្វើវិសោធនកម្មណាមួយចំពោះឯកសារប្រតិបត្តិ នៅពេលដែលភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល គិតថាសមហេតុផលចាំបាច់ ដើម្បីអាចអោយភ្នាក់ងារទូទាត់បំពេញតួនាទីជា ភ្នាក់ងារមួយរបស់ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ពាក់ព័ន្ធនឹងការទូទាត់សងក្រោមឯកសារប្រតិបត្តិ តាម

លក្ខខណ្ឌដូចគ្នាដែលភ្នាក់ងារទូទាត់ធ្វើការទូទាត់សម្រាប់ និងក្នុងនាមបុគ្គលបោះឆ្នោយ នៅក្នុងឯកសារប្រតិបត្តិ ។

**៤. ការអះអាង និងការធានា**

**៤.១ ការអះអាង និងការធានារបស់ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល**

ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល អះអាង និងធានា ចំពោះបុគ្គលបោះឆ្នោយថា នាកាលបរិច្ឆេទនេះ និងនាកាលបរិច្ឆេទបោះឆ្នោយ ៖

- (ក) បានបង្កើត និងកើតមានយោងតាមច្បាប់នៃទឹកនៃឆ្នេរនៃអាជីវកម្មរបស់ខ្លួន ហើយមាន អំណាច និងសិទ្ធិពេញលេញដើម្បីប្រតិបត្តិ និងអនុវត្តភារកិច្ចនិងកាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួន
- (ខ) គ្រប់សកម្មភាព លក្ខខណ្ឌ និងអ្វីៗដែលតម្រូវដោយច្បាប់នៃទឹកនៃឆ្នេរនៃអាជីវកម្ម និង ច្បាប់នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវបានប្រកាន់ខ្ជាប់ ត្រូវបានបំពេញ និងត្រូវបាន ធ្វើ (រួមទាំងការទទួលបាននូវអាជ្ញាបណ្ណ ការអនុម័ត និងការយល់ព្រមផ្សេងៗ ពី ភាគទុនិក សាធារណៈភារកិច្ច និងក្រសួងពាក់ព័ន្ធនានា) ដើម្បីអាចអោយខ្លួន ចុះកិច្ចព្រមព្រៀង អនុវត្តសិទ្ធិរបស់ខ្លួន និងអនុលោមតាមកាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួនតាម កិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ឬឯកសារប្រតិបត្តិផ្សេងៗទៀត ដែលខ្លួនជាភាគីមួយត្រូវប្រតិបត្តិ ត្រូវបំពេញ និងត្រូវអនុវត្ត
- (គ) ការចុះកិច្ចព្រមព្រៀងរបស់ខ្លួន ការអនុវត្តនូវសិទ្ធិរបស់ខ្លួន និង/ឬការប្រតិបត្តិ និង/ ឬការអនុលោមតាមកាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួន តាមឯកសារប្រតិបត្តិ ដែលខ្លួនជាភាគីមួយ មិនធ្វើ និងមិនរំលោភ (១) ច្បាប់ណាមួយ ឬ (២) អនុស្សរណៈលក្ខន្តិកៈរបស់ខ្លួន ឬ ឯកសារជំនួសផ្សេងទៀត និងច្បាប់ណាមួយដែលខ្លួនត្រូវអនុវត្តទេ
- (ឃ) កាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួនតាមឯកសារប្រតិបត្តិដែលខ្លួនជាភាគីមួយ គឺមានភាពស្របច្បាប់ សុពលភាព ចងក្រង និងបង្ខំអោយអនុវត្តស្របតាមលក្ខខណ្ឌសញ្ញាបណ្ណ និង
- (ង) ខ្លួនមិនស្ថិតនៅក្នុងស្ថានភាពជំរះបញ្ជី ឬក្ស័យធន និងមិនត្រូវបានទទួលរងវិធានការ សាធារណៈណាមួយ ឬមិនបានទទួលរងដំណើរការផ្លូវច្បាប់ណាមួយដែលអាចរំលាយ ក្រុមហ៊ុន ក្ស័យធន ការរៀបចំក្រុមហ៊ុនឡើងវិញ ការរៀបចំសមាសភាពផ្ទុកគ្រប់គ្រង ឡើងវិញ ឬការតែងតាំងនូវអ្នកទទួលយក អ្នកជំរះបញ្ជី បរទេសបាល អ្នកត្រួតពិនិត្យ ឬមន្ត្រីប្រហាក់ប្រហែលរបស់ខ្លួន ឬទាំងអស់ ឬណាមួយនៃទ្រព្យសម្បត្តិ ឬចំណូល របស់ខ្លួនទេ ។

**៤.២ ការអះអាង និងការធានារបស់បុគ្គលបោះឆ្នោយ**

បុគ្គលបោះឆ្នោយ អះអាង និងធានា ចំពោះភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ថា នាកាលបរិច្ឆេទនេះ និងនាកាលបរិច្ឆេទបោះឆ្នោយ ៖

- (ក) បានបង្កើត និងកើតមានយោងតាមច្បាប់នៃទឹកនៃឆ្នេរនៃអាជីវកម្មរបស់ខ្លួន ហើយទទួលបានការអនុញ្ញាតពេញលេញពីអាជ្ញាធរពាក់ព័ន្ធ ក្នុងការបោះផ្សាយមូលបត្របំណុលស្របទៅតាមច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិនានានៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- (ខ) បង្កើតមូលបត្របំណុល ផ្តល់ជូនមូលបត្របំណុល អនុវត្តមូលបត្របំណុល បញ្ជាក់ភាពត្រឹមត្រូវនៃមូលបត្របំណុល (នៅពេលសមស្រប) និងបោះផ្សាយ ចុះកិច្ចព្រមព្រៀង និងផ្តល់ជូនដោយបុគ្គលបោះផ្សាយនូវឯកសារប្រតិបត្តិ និងអនុវត្តកាតព្វកិច្ចទាំងឡាយដែលត្រូវបានកំណត់ ដោយបុគ្គលបោះផ្សាយ ត្រូវបានអនុញ្ញាតតាមរយៈវិធានការណ៍ចាំបាច់នានា ដែលតម្រូវដោយច្បាប់ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- (គ) មូលបត្របំណុល និងឯកសារប្រតិបត្តិនីមួយៗ នៅពេលដែលបានអនុវត្ត បញ្ជាក់ភាពត្រឹមត្រូវ (នៅពេលសមស្រប) និងបានផ្តល់ជូនដូចមានចែងក្នុងលក្ខខណ្ឌនេះ នឹងបង្កើតកាតព្វកិច្ចផ្លូវច្បាប់ មានសុពលភាពចងក្រង និងបង្ខំអោយអនុវត្តកាតព្វកិច្ចរបស់បុគ្គលបោះផ្សាយ លើកលែងតែការបង្ខំអោយអនុវត្តនេះ ត្រូវបានកម្រិតដោយលក្ខខណ្ឌនៃច្បាប់ដែលត្រូវអនុវត្ត
- (ឃ) ពុំមានព្រឹត្តិការណ៍ខកខានមិនបានទូទាត់ និងព្រឹត្តិការណ៍ដែលអាចជាការខកខានមិនបានទូទាត់ ហើយបុគ្គលបោះផ្សាយក៏មិនបានរំលោភ ឬខកខានមិនបានទូទាត់តាមឯកសារប្រតិបត្តិណាមួយឡើយ និង
- (ង) គ្រប់ការយល់ព្រម ការអនុម័ត ការអនុញ្ញាត ឬបទបញ្ជាដទៃទៀត របស់អាជ្ញាធរទាំងអស់ដែលបានតម្រូវ ឬការពាក់ព័ន្ធនឹងការអនុវត្តដោយបុគ្គលបោះផ្សាយ នូវឯកសារប្រតិបត្តិ និងការអនុវត្តដែលគ្រោងទុកដោយបុគ្គលបោះផ្សាយ នូវកាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួន ក្រោមឯកសារប្រតិបត្តិ ការបោះផ្សាយ ការផ្តល់ជូនបែបនេះដោយបុគ្គលបោះផ្សាយមូលបត្របំណុល និងការអនុវត្តដែលគ្រោងទុកដោយបុគ្គលបោះផ្សាយនូវកាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួននៅទីនោះ ត្រូវបានទទួលនិងមានប្រសិទ្ធភាពអនុវត្តពេញលេញ ។

**៥. កតិការបស់បុគ្គលបោះផ្សាយ**

- ៥.១ បុគ្គលបោះផ្សាយព្រមព្រៀងអនុលោមតាមលក្ខខណ្ឌទាំងអស់នៃលក្ខខណ្ឌសញ្ញាបណ្ណ ។
- ៥.២ បុគ្គលបោះផ្សាយ ត្រូវសហការជាមួយ និងផ្តល់ការគាំទ្រដោយសមហេតុផលដល់ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ក្នុងការផ្តល់នូវឯកសារពាក់ព័ន្ធណាមួយ ឬព័ត៌មានណាមួយ ដែលស្នើសុំដោយមានហេតុផលសមរម្យដោយភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ដើម្បីអាចឱ្យភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល អនុវត្តភារកិច្ចរបស់ខ្លួនតាមឯកសារប្រតិបត្តិបាន ។

**៥.២.១ របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ**

ក. បុគ្គលបោះផ្សាយ ត្រូវរៀបចំឱ្យមានរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុប្រចាំឆ្នាំជាភាសាអង់គ្លេស ហើយដាក់នៅលើគេហទំព័ររបស់ខ្លួន (ឬក្នុងទម្រង់ជាព័ត៌មានពាក់ព័ន្ធផ្សេងៗទៀត)



ជាបន្ទាន់ បន្ទាប់ពីបានរៀបចំរួចរាល់ មិនឱ្យយឺតជាងរយៈពេល ៩០ (កៅសិប) ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីកាលវេលានៃកាលបរិច្ឆេទផ្តល់សារពើពន្ធ ឬក្នុងរយៈពេលសមស្របណាមួយ ដែលកំណត់ដោយអគ្គនាយកនៃ គ.ម.ក.។

ខ. បុគ្គលបោះផ្សាយ ត្រូវរៀបចំឱ្យមានរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុបណ្តោះអាសន្នជាភាសា អង់គ្លេស ហើយដាក់នៅលើគេហទំព័ររបស់ខ្លួន (ឬក្នុងទម្រង់ជាព័ត៌មានពាក់ព័ន្ធផ្សេងៗ ទៀត) ជាបន្ទាន់ បន្ទាប់ពីបានរៀបចំរួចរាល់ មិនឱ្យយឺតជាងរយៈពេល ៤៥ (សែសិបប្រាំ) ថ្ងៃបន្ទាប់ពីកាលវេលានៃកាលបរិច្ឆេទបណ្តោះអាសន្ននៃរបាយការណ៍ ឬក្នុងរយៈពេល សមស្របណាមួយដែលកំណត់ដោយអគ្គនាយកនៃគ.ម.ក.។

**៥.២.២ ការតម្រូវចំពោះរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ**

ក. ពាក់ព័ន្ធនឹងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុបណ្តោះអាសន្នដែលបានបោះផ្សាយ តាមចំនុច ៥.២.១ (ខ) ស្តីពីរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ បុគ្គលបោះផ្សាយត្រូវផ្តល់ឱ្យភ្នាក់ងារតំណាង ម្ចាស់មូលបត្របំណុលនូវវិញ្ញាបនបត្រអនុលោមភាព ដូចទម្រង់កាលវិភាគទី១ ដោយ ភ្ជាប់ជាមួយនឹងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុបណ្តោះអាសន្ននេះ។ វិញ្ញាបនបត្រអនុលោមភាព ត្រូវចុះហត្ថលេខាដោយប្រធាននាយក ឬប្រធាននាយកហិរញ្ញវត្ថុនៃបុគ្គលបោះផ្សាយ ដោយបញ្ជាក់ថារបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុបណ្តោះអាសន្ននេះ បានបង្ហាញស្ថានភាព ហិរញ្ញវត្ថុត្រឹមត្រូវ នាកាលបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ។

ខ. បុគ្គលបោះផ្សាយ ត្រូវធានាថារបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដែលបានផ្តល់តាមចំណុច ៥.២.១ ស្តីពី របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវបានរៀបចំឡើងដោយគោរពទៅតាមស្តង់ដារ គណនេយ្យកម្ពុជា ឬស្តង់ដាររបាយការណ៍ទាក់ទងនឹងហិរញ្ញវត្ថុអន្តរជាតិ អនុលោម តាមបទប្បញ្ញត្តិរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា។

**៥.២.៣ ព័ត៌មានផ្សេងៗ**

- បុគ្គលបោះផ្សាយត្រូវ ៖
- (ក) ផ្តល់ជូនភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល នូវរបាយការណ៍ប្រចាំត្រីមាស ពាក់ព័ន្ធនឹងស្ថានភាពអនុបាតសំខាន់ៗ ដូចបានកំណត់នៅក្នុងលក្ខខណ្ឌសញ្ញាបណ្ណ និងអនុបាតសំខាន់ៗដទៃទៀតដែលចាំបាច់ តាមការស្នើសុំរបស់ភ្នាក់ងារតំណាង ម្ចាស់មូលបត្របំណុល
- (ខ) ជូនដំណឹងជាបន្ទាន់ ដល់ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល នូវស្ថានភាព ទ្រព្យសកម្មចម្បងដែលបានដាក់បញ្ចាំ លក់ ហាមឃាត់ និងរឹបអូសមិនត្រឹមត្រូវតាម ច្បាប់ដោយគតិយជន ឬអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចពាក់ព័ន្ធ
- (គ) ជូនដំណឹងដល់ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ជាបន្ទាន់នូវព្រឹត្តិការណ៍ខកខានណាមួយ ឬព្រឹត្តិការណ៍ប្រហាក់ប្រហែលណាមួយ ឬកាលៈទេសៈប្រហាក់ប្រហែលណាមួយ ដែលបុគ្គលបោះផ្សាយ យល់ថា ឬរំពឹងថា

អាចកើតមានជាព្រឹត្តិការណ៍ខកខានមិនបានទូទាត់ណាមួយ និងវិធានការណ៍ដែល  
នឹងត្រូវទូទាត់សង ប្រសិនបើមាន

(ឃ) តាមសំណើរបស់ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ត្រូវរាយការណ៍ពី  
សមតុល្យមូលបត្របំណុលរបស់បុគ្គលបោះផ្សាយ (បញ្ជាក់ច្បាស់លាស់អំពីសមតុល្យ  
ដែលមាន និងស្របតាមសំណួរ)

(ង) បញ្ជូនឱ្យភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល នូវឯកសារថតចម្លងនៃសេចក្តី  
ប្រកាសផ្លូវការណាមួយរបស់បុគ្គលបោះផ្សាយ ដោយមិនកំណត់ រួមទាំងការបញ្ចូល  
ក្រុមហ៊ុន ការបំបែកក្រុមហ៊ុន និងការបន្ថយដើមទុន ឬមូលនិធិរបស់បុគ្គលបោះផ្សាយ

(ច) ប្រសិនបើមូលបត្របំណុល ត្រូវបានចុះបញ្ជីនៅលើទីផ្សារមូលបត្រ ត្រូវផ្តល់  
ឯកសារថតចម្លងនៃសេចក្តីជូនដំណឹងរបស់ខ្លួនទៅទីផ្សារមូលបត្រនោះ ឱ្យទៅភ្នាក់ងារ  
តំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុលផងដែរ

(ឆ) ប្រសិនបើបុគ្គលបោះផ្សាយ និង/ឬ មូលបត្របំណុលត្រូវបានធ្វើចំណាត់ថ្នាក់  
ត្រូវជូនដំណឹងមក ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល នូវចំណាត់ថ្នាក់នៃមូល  
បត្របំណុលនោះ ព្រមទាំងបម្រែបម្រួលណាមួយចំពោះចំណាត់ថ្នាក់នេះ

(ជ) ជូនដំណឹងមក ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល នូវបម្រែបម្រួលនៃការ  
ចុះបញ្ជីកាមូលបត្របំណុលនៅប្រតិបត្តិការរក្សាទុកមូលបត្របំណុល និង

(ឈ) ផ្តល់ព័ត៌មានអំពីអាជីវកម្ម ទ្រព្យសកម្ម និងស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុរបស់បុគ្គល  
បោះផ្សាយក្នុងអំឡុងពេលសមស្របមួយ នៅពេលភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្រ  
បំណុល ស្នើសុំដោយមានហេតុផលសមរម្យ ។

**៦. ការទូទាត់មូលបត្របំណុលដោយមធ្យម**

យោងតាមការពន្លឿននៃមូលបត្របំណុលស្របតាមលក្ខខណ្ឌសញ្ញាបណ្ណ ចំនួនប្រាក់ដើម  
ការប្រាក់ និងចំនួនទឹកប្រាក់ផ្សេងទៀតណាមួយ ដែលទទួលបានពីបុគ្គលបោះផ្សាយ ដោយ  
ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុលក្រោមមូលបត្របំណុល ត្រូវតែអនុវត្តដាច់ដាច់  
ដូចខាងក្រោម៖

- (ក) ទី១- ការបង់នូវរាល់កម្រៃ ការចំណាយ និងបំណុល ដែលកើតមានដោយភ្នាក់ងារ  
តំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុលនៅក្នុងការអនុវត្តភារកិច្ច និងកាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួន ទាក់ទិន  
នឹងមូលបត្របំណុលយោងតាមលក្ខខណ្ឌសញ្ញាបណ្ណ និងកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ
- (ខ) ទី២- លាភការរបស់ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ទាក់ទិននឹងមូលបត្រ  
បំណុល យោងតាមកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ
- (គ) ទី៣- ការប្រាក់របស់មូលបត្រដែលបានបង្កទុក ដែលមិនបានបង់រហូតដល់កាល  
បរិច្ឆេទនៃការទូទាត់
- (ឃ) ទី៤- ចំនួនប្រាក់ដើមនៃមូលបត្របំណុលដែលនៅសល់ និង

(ង) ទី៥- សមតុល្យប្រាក់ត្រូវទូទាត់សងជូនបុគ្គលបោះឆ្នោត ដោយគ្មានការពន្យារដែលមិនមានហេតុផលសមរម្យ បើមាន

៧. លាតការរបស់ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល

៧.១ បុគ្គលបោះឆ្នោត ត្រូវបង់លាតការជូន ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ដូចខាងក្រោម ៖

(ក) ថ្លៃសេវាប្រចាំឆ្នាំចំនួន ០,០៧% លើទំហំមូលបត្របំណុលដែលបានបោះឆ្នោតដោយលើទីផ្សារ ។

(ខ) ថ្លៃសេវាបន្ថែម៖

- ការធ្វើវិសោធនកម្មកិច្ចព្រមព្រៀងនេះម្តង ចំនួន ៣,០០០ ដុល្លារអាមេរិក។
- ការរៀបចំប្រជុំម្ចាស់មូលបត្របំណុលផ្នែកលើការចំណាយជាក់ស្តែង ។
- ការដោះស្រាយវិវាទដែលកើតឡើង ផ្នែកលើការចំណាយជាក់ស្តែង ។

បុគ្គលបោះឆ្នោត ត្រូវបង់ថ្លៃសេវាប្រចាំឆ្នាំទៅភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុលសម្រាប់ការធ្វើជា ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល (ថ្លៃសេវាភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល) ដោយគណនាចាប់តាំងពីថ្ងៃចាប់ផ្តើមធ្វើការតែងតាំង រហូតដល់ប្រសិទ្ធភាពនៃការបញ្ចប់ការតែងតាំងជា ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ។ ថ្លៃសេវានោះត្រូវបង់ទៅឱ្យភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ក្នុងរយៈពេល ០៥ (ប្រាំ) ថ្ងៃនៃថ្ងៃធ្វើការ បន្ទាប់ពីថ្ងៃដែលមូលបត្របំណុលត្រូវបានបោះឆ្នោតដោយជោគជ័យ និងបន្ទាប់មកត្រូវបង់ប្រចាំឆ្នាំ តាមកាលបរិច្ឆេទនៃការបោះឆ្នោតលក់មូលបត្របំណុល ទៅតាមវិក្កយបត្រពាក់ព័ន្ធដែលបានផ្តល់ទៅអោយ បុគ្គលបោះឆ្នោត ។ ក្នុងករណី កាលបរិច្ឆេទនៃការបង់ប្រាក់បំប្លែងសម្រាក ចំណាយថ្លៃសេវារបស់ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ត្រូវបង់ជូនភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុលនៅក្នុងថ្ងៃបន្ទាប់ដែលជាថ្ងៃធ្វើអាជីវកម្ម ។

៧.២ ប្រសិនបើបុគ្គលបោះឆ្នោតស្នើសុំឱ្យភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុលអនុវត្ត ឬធ្វើសកម្មភាព ណាមួយដែលហួសពីវិសាលភាពនៃសិទ្ធិអំណាច ភារកិច្ច និងការទទួលខុសត្រូវរបស់ ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ដូចដែលបានកំណត់នៅក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀង និង/ឬលក្ខខណ្ឌសញ្ញាបណ្ណ និង/ឬឯកសារប្រតិបត្តិ ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល មិនជាប់កាតព្វកិច្ច ឬមិនធ្វើនូវសកម្មភាពដែលបានស្នើសុំនោះឡើយ ។ ទោះបីយ៉ាងណាក៏ដោយ ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល មានសិទ្ធិឯកត្តក្នុង ការសម្រេចចិត្តបំពេញកាតព្វកិច្ច ឬធ្វើនូវសកម្មភាពណាមួយ តាមការស្នើសុំរបស់បុគ្គលបោះឆ្នោត បន្ទាប់មកបុគ្គលបោះឆ្នោត ត្រូវព្រមព្រៀងបង់លាតការបន្ថែមជូនភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ទៅតាមចំនួនជាក់ស្តែង និងតាមលក្ខខណ្ឌនៃការទូទាត់ដោយមានការយល់ព្រមទៅវិញទៅមកជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ។

៧.៣ ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល អាចកើតមានចំណាយដែលមានហេតុផលសមរម្យក្នុងការបំពេញភារកិច្ចស្របទៅតាមកិច្ចព្រមព្រៀង លក្ខខណ្ឌសញ្ញាបណ្ណ និង/ឬឯកសារប្រតិបត្តិ និង/ឬការអនុវត្តផ្លូវច្បាប់ ហើយបុគ្គលបោះផ្សាយព្រមព្រៀងសងក្រឡប់ជូនភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុលវិញ ក្នុងរយៈពេល ១៥ (ដប់ប្រាំ) ថ្ងៃ រាប់ចាប់ពីថ្ងៃនៃការទទួលបានការជូនដំណឹង និងឯកសារគាំទ្រពាក់ព័ន្ធ ដែលទាក់ទិននឹងការចំណាយរបស់ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ការចំណាយបែបនេះណាមួយ ត្រូវព្រមព្រៀងទូទាត់ចំណាយទាំងអស់ មិនកំណត់ដោយរួមបញ្ចូលទាំងពន្ធអាករផងដែរ ប៉ុន្តែមិនត្រូវបានរួមបញ្ចូលនូវការខូចខាតជាក់ស្តែងណាមួយ ដែលកើតឡើងដោយសារភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល បំពេញភារកិច្ចរបស់ខ្លួន ដែលស្ថិតនៅក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀង និងឬលក្ខខណ្ឌសញ្ញាបណ្ណ និងឬឯកសារប្រតិបត្តិទេ ។

៧.៤ ចំណាយសរុបដែលត្រូវបង់ដោយបុគ្គលបោះផ្សាយនៅក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ត្រូវមានអត្រាការប្រាក់ដែលស្មើនឹង ១៥ (ដប់ប្រាំ) ភាគរយ ក្នុងមួយឆ្នាំ៖ (១) ចំពោះកម្រៃសេវាធ្វើជាភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃចំណាយសរុបនៅចំពាក់ និងត្រូវបង់ និង (២) កម្រៃសេវាសរុបរួមទាំងចំណាយផ្សេងៗទៀត ចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទមិនទាន់ទូទាត់។ ក្នុងករណីណាមួយក៏ដោយ ដែលមានការប្រាក់ត្រូវសង ក្នុងរយៈពេលកំណត់ ០១ (មួយ) ឆ្នាំ ចំនួនការប្រាក់ដែលត្រូវទូទាត់សង ត្រូវគណនាដោយយកមូលដ្ឋានមួយឆ្នាំពេញស្មើនឹង ៣៦៥ (បីរយហុកសិបប្រាំ) ថ្ងៃ និងក្នុងករណីមិនទាន់ពេញ ០១ (មួយ) ខែ ចំនួនថ្ងៃត្រូវកំណត់តាមពេលវេលាកន្លងទៅ ។

**៨. សំណងរបស់ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល**

បុគ្គលបោះផ្សាយ ត្រូវសងការខូចខាត និងព្យួរការខូចខាតដល់ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល និងមន្ត្រី អភិបាល បុគ្គលិក និងរាល់ភ្នាក់ងារទាំងឡាយដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការទទួលខុសត្រូវ និងចំណាយទាំងឡាយដែលកើតឡើងមានហេតុផលសមរម្យក្នុងការបំពេញ កាតព្វកិច្ច សិទ្ធិអំណាច ភារកិច្ច និងតួនាទីនៅក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ រួមបញ្ចូលទាំងការចំណាយ និងការការពារទល់នឹងការអនុវត្តកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី ចំណាយនានា ទឹកប្រាក់ដែលគេទាមទារ និងការទាមទារនានា ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងបញ្ហាណាមួយដែលកើតមាន ឬលុបចោលតាមមធ្យោបាយណាមួយទាក់ទិននឹងកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ លើកលែងតែ វិសាលភាពនៃការទទួលខុសត្រូវ ចំណាយ សកម្មភាព កិច្ចដំណើរការនីតិវិធី តម្លៃសងជំងឺចិត្ត ការតវ៉ា ឬការទាមទារទាំងឡាយណាដែលកើតមានដោយសារតែការធ្វេសប្រហែស ឬកំហុសឆ្គងដោយចេតនារបស់ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ។

**៩. ការធ្វើវិសោធនកម្មនៃកិច្ចព្រមព្រៀង**

៩.១ យោងទៅលើលក្ខខណ្ឌសញ្ញាបណ្ណ និង/ឬ ឯកសារប្រតិបត្តិ និងច្បាប់ដែលបានអនុវត្តការធ្វើវិសោធនកម្មណាមួយនៃលក្ខខណ្ឌនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ត្រូវមានការយល់ព្រម

រវាងភាគីទាំងសងខាង ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ដែលមានការចុះហត្ថលេខាដោយអ្នក ដែលមានសិទ្ធិនៃភាគីទាំងអស់ ប៉ុន្តែភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ត្រូវបាន យល់ស្របផងដែរ ដោយអនុលោមទៅតាមសេចក្តីសម្រេចរបស់ម្ចាស់មូលបត្របំណុល ដែលអាចអនុវត្តបាន លើកលែងការធ្វើវិសោធនកម្មណាមួយដែលផ្ទុះឡើងអាចក្រក់ បំផុតដល់ផលប្រយោជន៍របស់ម្ចាស់មូលបត្របំណុល ។

៩.២ ការធ្វើវិសោធនកម្មណាមួយផ្សេងៗទៀត ត្រូវអនុលោមតាមលក្ខខណ្ឌសញ្ញាបណ្ណ និង/ ឬ ឯកសារប្រតិបត្តិ ច្បាប់ បទប្បញ្ញត្តិ ការជូនដំណឹង បទប្បញ្ញត្តិ បទបញ្ជារបស់គណៈ កម្មការមូលបត្រកម្ពុជា ឬអាជ្ញាធរផ្សេងៗ ដែលមានផលប៉ះពាល់ធ្ងន់ធ្ងរ លើលក្ខខណ្ឌ ណាមួយនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ។ ភាគីទាំងអស់ត្រូវចូលរួមធ្វើវិសោធនកម្មលក្ខខណ្ឌ នោះក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងឱ្យអនុលោម តាមវិសោធនកម្មនៃលក្ខខណ្ឌសញ្ញាបណ្ណ និង/ឬ ឯកសារប្រតិបត្តិ ច្បាប់ បទប្បញ្ញត្តិ ការជូនដំណឹង និងបទបញ្ជាទាំងនោះ ។

**១០. ការសម្ងាត់**

ភាគីនីមួយៗ រួមទាំងក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធ សាខា និងបុគ្គលិករបស់ខ្លួន ត្រូវមានកាតព្វកិច្ច ថែរក្សាព័ត៌មានរបស់ភាគីដទៃទៀត ជាព័ត៌មានសម្ងាត់ មិនត្រូវបញ្ចេញទៅឱ្យគតិយជន ដោយគ្មានការយល់ព្រមរបស់ភាគីម្ខាងទៀតឡើយ លើកលែងមានការតម្រូវដោយច្បាប់ ឬបញ្ញត្តិនានា ។

គ្រប់ព័ត៌មានដែលបញ្ចេញដោយភាគីម្ខាង ឬពាក់ព័ន្ធជាមួយនឹងកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ភាគី ទទួលត្រូវចាត់ទុកថាជាព័ត៌មានសម្ងាត់ ។

**១១. ការមិនអនុវត្តកាតព្វកិច្ច**

យោងចំណុច ១៣ ប្រសិនបើភាគីណាមួយ មិនអនុវត្តតាមបទប្បញ្ញត្តិណាមួយនៃកិច្ចព្រម ព្រៀងនេះ និង/ឬលក្ខខណ្ឌសញ្ញាបណ្ណ និង/ឬឯកសារប្រតិបត្តិ ឬប្រព្រឹត្តល្មើសក្នុងកិច្ច ព្រមព្រៀងនេះ និង/ឬលក្ខខណ្ឌសញ្ញាបណ្ណ និង/ឬឯកសារប្រតិបត្តិ ត្រូវចាត់ទុកថា ភាគី នោះរំលោភកិច្ចព្រមព្រៀង ហើយភាគីម្ខាងទៀតមានសិទ្ធិបញ្ឈប់កិច្ចព្រមព្រៀងដោយឯកជន ឬបង្កើនទាមទារការខាតបង់ ឬផ្តិតថ្លៃពីភាគីដែលបំពានកិច្ចព្រមព្រៀង បណ្តាលមកពីមិន អនុលោមតាមកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ និង/ឬលក្ខខណ្ឌសញ្ញាបណ្ណ និង/ឬឯកសារប្រតិបត្តិ ។

**១២. ការបញ្ឈប់កិច្ចព្រមព្រៀង**

បន្ថែមលើសិទ្ធិក្នុងការបញ្ឈប់កិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ភាគីដែលមិនរំលោភបំពានក្នុងចំណុច ៨ និងយោងតាមចំណុច ១៣ កិច្ចព្រមព្រៀងនេះក៏អាចត្រូវបានបញ្ឈប់ផងដែរ ប្រសិនបើកើត មានឡើងនូវព្រឹត្តិការណ៍ ដូចខាងក្រោម៖  
(ក) ចំនួនទឹកប្រាក់ដែលជំពាក់ ពាក់ព័ន្ធនឹងមូលបត្របំណុលត្រូវបានសងរួចរាល់គ្រប់ចំនួន



- (ខ) ភាគីណាមួយធ្វើការជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរមិនតិចជាង ៣ (បី) ខែ អំពីការបញ្ចប់កិច្ចព្រមព្រៀងទៅភាគីម្ខាងទៀត
- (គ) កិច្ចប្រជុំរបស់ម្ចាស់មូលបត្របំណុល សម្រេចលុបចោលការតែងតាំង ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល យោងទៅតាមលក្ខខណ្ឌសញ្ញាបណ្ណ ឬ
- (ឃ) ដំណើរការនីតិវិធី ឬសកម្មភាពផ្សេងណាមួយត្រូវបានផ្ដើមឡើងប្រឆាំងទៅនឹងភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ដោយទាមទារឱ្យរៀបចំរចនាសម្ព័ន្ធគ្រប់គ្រងឡើងវិញ ការត្រួតពិនិត្យដោយគុណការណ៍លើការក្រែមធន ការផ្ទេរៈបញ្ជី ការរំលាយក្រុមហ៊ុន ការរៀបចំសមាសភាពថ្នាក់គ្រប់គ្រងឡើងវិញ និងព្រឹត្តិការណ៍ស្រដៀងគ្នាផ្សេងៗទៀត ឬបញ្ហាផ្សេងទៀតដែលជាបទបញ្ជា ឬសេចក្ដីសម្រេចឱ្យរំលាយក្រុមហ៊ុន ឬប្រព្រឹត្តិការណ៍ដោយគុណការ ។

**១៣. ភាគពួកវិញ្ញាបនបត្របំណុលតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុលក្រោយការរំលាយកិច្ចព្រមព្រៀង**

១៣.១ ការបញ្ចប់ណាមួយនៃការតែងតាំងភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ លើកលែងតែការបញ្ចប់ការតែងតាំងនៅក្នុងប្រការ ១២ (ក) ចេញនឹងមិនមានប្រសិទ្ធភាពទេ រហូតដល់ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុលថ្មី ត្រូវបានតែងតាំង ។ ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល អាចជួយបុគ្គលបោះឆ្នោយដើម្បីតែងតាំងភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុលថ្មី ។ យោងលក្ខខណ្ឌសញ្ញាបណ្ណប្រសិនបើភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុលណាមួយនៃភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុលដែលត្រូវតែងតាំង ដោយភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុលមិនត្រូវបានជ្រើសរើសក្នុងកំឡុងពេល ០៣ (បី) ខែ ចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការជូនដំណឹងបញ្ចប់នោះ ត្រូវចាត់ទុកថាភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុលចុងក្រោយដែលត្រូវបានតែងតាំងដោយភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុលនោះ ត្រូវបានតែងតាំងជាភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុលថ្មី ហើយកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ នឹងត្រូវបានបញ្ចប់នៅក្នុងកាលបរិច្ឆេទផុតកំណត់រយៈពេល ០៣ (បី) ខែ នៃការជូនដំណឹង។

១៣.២ ផ្អែកលើការបញ្ចប់កិច្ចព្រមព្រៀង ឬលុះត្រាតែមានការបង្គាប់ដោយបុគ្គលបោះឆ្នោយភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុលនឹងឈប់ប្រើប្រាស់នូវព័ត៌មាន និងឯកសារដែលបានផ្តល់ដោយបុគ្គលបោះឆ្នោយ និង/ឬម្ចាស់មូលបត្របំណុល ហើយនឹងត្រូវប្រគល់ ឬ កំទេចចោលឯកសារដែលបានថតចម្លងទាំងអស់ តាមបង្គាប់របស់បុគ្គលបោះឆ្នោយ ។ ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ត្រូវលុបចោលឯកសារថតចម្លងទាំងអស់ដែលមាននៅក្នុងអង្គចងចាំក្នុងប្រព័ន្ធកុំព្យូទ័រណាមួយ នៅទីកន្លែងរបស់ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល។ ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុលត្រូវបញ្ជាក់ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរថា ឯកសារថតចម្លងទាំងអស់ ត្រូវបានប្រគល់

ត្រឡប់វិញ លុបចោល ឬក៏ទេចចោលនៅពេលមានការបង្គាប់របស់បុគ្គលបោះផ្សាយ ក្នុងរយៈពេល ៣០ (សាមសិប) ថ្ងៃ ចាប់ពីថ្ងៃប្រសិទ្ធភាពនៃការបញ្ចប់កិច្ចសន្យា ។

១៣.៣ លក្ខខណ្ឌដែលមានចែងក្នុងចំណុច ៧ ចំណុច ៨ ចំណុច ១៣ ចំណុច ១៤ ចំណុច ១៥ ចំណុច ២០ និងចំណុច ២១ នឹងរួចផុតពីការផុតកំណត់ ឬការបញ្ចប់កិច្ចសន្យា នឹងនៅតែមានប្រសិទ្ធភាពអនុវត្តពេញលេញ ។ ប្រសិនបើកិច្ចព្រមព្រៀងនេះផុត កំណត់ ឬបញ្ចប់ដោយអនុលោមទៅតាមកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ កិច្ចព្រមព្រៀងនេះនឹង មិនមានប្រសិទ្ធភាពបន្តទៀតទេ ហើយគ្មានភាគីណាមួយស្ថិតនៅក្រោមការទទួល ខុសត្រូវណាមួយចំពោះភាគីដទៃទៀតណាមួយនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះដែរ លើកលែង តែ (១) ការទទួលខុសត្រូវណាដែលបានកើតឡើងពីមុន ឬជាប់ពាក់ព័ន្ធជាមួយការ ផុតកំណត់ ឬការបញ្ចប់នៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះបែបនោះ និង (២) ការទទួលខុសត្រូវ នៃភាគីមួយ ក្រោមលក្ខខណ្ឌដែលនឹងរួចផុតពីការបញ្ចប់នៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ។

**១៤. ការធានារ៉ាប់រង និងការទទួលខុសត្រូវ**

- ១៤.១ ប្រសិនបើបុគ្គលបោះផ្សាយ មិនអនុវត្តតាមលក្ខខណ្ឌនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ហើយ ម្ចាស់មូលបត្របំណុល ឬ ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ទទួលរងការ ខាតបង់ ការចំណាយ ឬការខូចខាតដោយផ្ទាល់ ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្រ បំណុល និង/ឬម្ចាស់មូលបត្របំណុល មានសិទ្ធិទាមទារពីបុគ្គលបោះផ្សាយ យោង តាមលក្ខខណ្ឌនៃលក្ខខណ្ឌសញ្ញាបណ្ណ ។
- ១៤.២ ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល នឹងត្រូវទទួលខុសត្រូវចំពោះម្ចាស់មូលបត្រ បំណុលទាក់ទងនឹងការខូចខាតដែលបានកើតឡើងពីកំហុសឆ្គងដោយចេតនា ឬ ការធ្វេសប្រហែស ក្នុងការបំពេញកាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួន ដូចមានចែងនៅក្នុងលក្ខខណ្ឌ សញ្ញាបណ្ណច្បាប់ដែលអាចអនុវត្ត និងកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ និង/ឬឯកសារប្រតិបត្តិ តែប៉ុណ្ណោះ ។
- ១៤.៣ ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុលអនុវត្តការកិច្ចរបស់ខ្លួន ក្រោមលក្ខខណ្ឌ សញ្ញាបណ្ណ៖
  - (ក) មិនមានការទទួលខុសត្រូវ ឬមិនមានបំណុលណាមួយ ចំពោះការមិនបាន ឬ ការពន្យារដោយបុគ្គលបោះផ្សាយ ក្នុងពេលបំពេញកាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួននៅក្នុងនេះ ឬក្រោមលក្ខខណ្ឌសញ្ញាបណ្ណ ឬកិច្ចព្រមព្រៀងនានាដែលមានជាធរមាន និង
  - (ខ) មិនមានការទទួលខុសត្រូវ ឬបំណុលណាមួយចំពោះការអនុវត្ត ប្រសិទ្ធភាព ការបង្ខំឱ្យអនុវត្ត ភាពពេញលេញ ភាពស្របច្បាប់ សុពលភាព ឬភាពពិតត្រឹមត្រូវ នៃលក្ខខណ្ឌសញ្ញាបណ្ណ កិច្ចព្រមព្រៀងនានា និងឯកសារផ្សេងៗ ឬលិខិតបញ្ជាក់ របាយការណ៍ ចំណងជើងឯកសារផ្សេងៗណាមួយដែលផ្តល់ជូននៅក្នុងនេះ សេចក្តី ថ្លែងការណ៍ណាមួយរបស់បុគ្គលបោះផ្សាយនៅក្នុងនេះ ឬភាពត្រឹមត្រូវ ឬភាព

ពេញលេញនៃព័ត៌មានណាមួយ ដែលត្រូវបានបញ្ជូនឱ្យដោយភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់ មូលបត្របំណុលឡើយ ។

**១៥. ការផ្ទេរភាគត្រូវ**

- ១៥.១ ក្រៅពីការអនុញ្ញាតដោយឯកសារប្រតិបត្តិ គ្មានភាគីណាមួយអាចចាត់តាំង ផ្ទេរ ឬ ទទួលបន្ទុកនូវសិទ្ធិ និងអត្ថប្រយោជន៍ណាមួយរបស់ខ្លួននៅក្នុង ឬក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀងនេះទេ ។
- ១៥.២ កិច្ចព្រមព្រៀងនេះ និងលក្ខខណ្ឌទាំងអស់ ត្រូវបានចងភ្ជាប់ទៅនឹងអត្ថប្រយោជន៍ របស់ភាគីទាំងអស់ និងអ្នកស្នងបន្ត និងអ្នកទទួលបានការអនុញ្ញាត ។
- ១៥.៣ ភាគីទាំងអស់ ព្រមព្រៀងសហការអោយបានពេញលេញ ដើម្បីធ្វើគ្រប់សកម្មភាព និងអ្វីៗបន្ថែមទៀត និងបំពេញឯកសារបន្ថែមណាមួយដែលចាំបាច់ ឬធ្វើអោយមាន ប្រសិទ្ធភាពដល់ការរៀបចំដូចមានចែងក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ។ ដោយគ្មានការ បុរេវិនិច្ឆ័យចំពោះបញ្ហាទូទៅខាងមុខ បុគ្គលបោះផ្សាយ ត្រូវផ្តល់ឱ្យភ្នាក់ងារ តំណាងមូលបត្របំណុល ដោយគ្មានការពន្យារការអនុញ្ញាតជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ អាណត្តិ និងឯកសារនានាបន្ថែម ដែលបានតម្រូវដោយសមលោកុផលដើម្បីអាច អនុវត្តសេវាកម្មដែលខ្លួនត្រូវអនុវត្តនៅទីនេះ ។

**១៦. ការលះបង់សិទ្ធិ**

គ្មានការអនុវត្តតែឯកឯង ឬជាផ្នែក ឬការមិនអនុវត្ត ឬការពន្យារនៅក្នុងការអនុវត្ត គ្មាន សិទ្ធិណាមួយក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ត្រូវបានចាត់ទុកជាការលះបង់សិទ្ធិ ឬការរាំង ស្ទះដល់ភាគីណាមួយផ្សេងទៀត ឬត្រូវអនុវត្តបន្ថែម ឬសិទ្ធិណាមួយដទៃទៀតទេ ។

**១៧. អសុពលភាពជាផ្លូវការ**

មិនត្រូវមានការបុរេវិនិច្ឆ័យចំពោះលក្ខខណ្ឌផ្សេងទៀតណាមួយឡើយ ប្រសិនលក្ខខណ្ឌ មួយ ឬច្រើននៅទីនេះ មិនមាន ឬក្លាយជាមិនមានសុពលភាព មិនស្របច្បាប់ ឬមិន អាចអនុវត្តបានក្នុងទិដ្ឋភាពណាមួយ ក្រោមច្បាប់ណាមួយនៃយុត្តាធិការណាមួយ ឬ ចំពោះភាគីមួយ ឬភាគីទាំងអស់ មិនត្រូវបកស្រាយថាមិនមានសុពលភាព មិនស្រប ច្បាប់ ចំពោះលក្ខខណ្ឌដែលនៅសល់ ឬលក្ខខណ្ឌទាំងអស់មិនអាចអនុវត្តបានក្រោម ច្បាប់នៃយុត្តាធិការដទៃទៀតណាមួយ ឬចំពោះភាគីដទៃទៀតណាមួយ ឬភាគីទាំងអស់ នៅទីនេះទេ ចំពោះវិសាលភាពពេញលេញដែលបានអនុញ្ញាតដោយច្បាប់ដែលអាច អនុវត្តបាន ។



**១៨. និរាទ**

ប្រសិនបើមានលក្ខខណ្ឌណាមួយនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ផ្ទុយជាមួយនឹងច្បាប់នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ឬបទប្បញ្ញត្តិណាមួយរបស់ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា នោះលក្ខខណ្ឌនៃច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិ នឹងត្រូវយកមកអនុវត្ត។

ប្រសិនបើមានបទប្បញ្ញត្តិណាមួយនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះមានភាពខុសគ្នាជាមួយលក្ខខណ្ឌសញ្ញាបណ្ណ នោះកិច្ចព្រមព្រៀងនេះនឹងត្រូវយកមកអនុវត្ត។

**១៩. ការជូនដំណឹង**

ការទំនាក់ទំនង និងជូនដំណឹងនានារវាងភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល និងបុគ្គលបោះផ្សាយ ត្រូវធ្វើជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ និងតាមរយៈអ៊ីម៉ែលដែលបានចុះបញ្ជី ត្រឹមត្រូវ ឬដោយផ្ទាល់ដៃ ឬតាមរយៈទូសារទៅភាគីផ្សេងទៀត តាមអាសយដ្ឋានខាងក្រោម ឬអាសយដ្ឋានផ្សេងទៀត (ក្នុងករណីមានការផ្លាស់ប្តូរអាសយដ្ឋាន) ដែលត្រូវបានធ្វើការជូនដំណឹងលាយលក្ខណ៍អក្សរជាមុនទៅភាគីម្ខាងទៀតមិនឱ្យគិតជាងរយៈពេល ០៧ (ប្រាំពីរ) ថ្ងៃ ។

(ក) ទៅកាន់ ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល

អេស៊ីលីដា ស៊ីឃ្យូរីធី ភីអិលស៊ី

អាសយដ្ឋាន អគារលេខ ៦១ មហាវិថីព្រះមុនីវង្ស សង្កាត់ស្រះចក ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

អ៊ីម៉ែល [visoth@acledasecurities.com.kh](mailto:visoth@acledasecurities.com.kh)/[simeth@acledasecurities.com.kh](mailto:simeth@acledasecurities.com.kh)

ជូនចំពោះ លោក ព្រំ វិសុទ្ធ អគ្គនាយក

(ខ) ទៅកាន់ បុគ្គលបោះផ្សាយ

ធនាគារវឌ្ឍនៈអាស៊ី ចំកាត់

អាសយដ្ឋាន អគារលេខ ១៤៨ មហាវិថីព្រះសីហនុ សង្កាត់ បឹងកេងកង ១ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

អ៊ីម៉ែល [zhiger@ababank.com](mailto:zhiger@ababank.com)

ជូនចំពោះ លោក Zhiger Atchabarov នាយកប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ

ការទំនាក់ទំនង និងជូនដំណឹងណាមួយតាមប្រព័ន្ធទូសារ នឹងត្រូវបានចាត់ទុកថាបានទទួលដោយអ្នកទទួល នៅពេលម៉ាស៊ីនទូសាររបស់ភាគីធ្វើវា បានបង្កើតមានរបាយការណ៍ប្រគល់ ដែលមានការបញ្ជាក់ពីការទទួលបានឯកសារពីខាងភាគីដែលទទួលឯកសារ។ ក្នុងករណីការទទួលបានជាលក្ខណៈបុគ្គល ត្រូវបញ្ជាក់ពីពេលវេលាប្រគល់។ ក្នុងករណីធ្វើតាមប្រៃសណីយ៍តាមរយៈអាសយដ្ឋានចុះបញ្ជី ត្រូវកំណត់នៅថ្ងៃទី០៧ (ប្រាំពីរ) បន្ទាប់ពីការធ្វើត្រូវបានចុះឈ្មោះសម្រាប់អាសយដ្ឋាននោះ ។

**២០. ផ្សេងៗ**

- ២០.១ បុគ្គលបោះឆ្នោត រឺ ត្រូវទទួលខុសត្រូវនូវចំណាយជាក់ស្តែង និងសមហេតុផល និងការចំណាយនានា ដែលទាក់ទងទៅនឹងការរៀបចំ ការចេញ និងការតែងតាំង នូវភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ។
- ២០.២ ការចំណាយនូវលាភការដល់ ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ត្រូវបានធ្វើឡើងដោយមិនមានការកាត់ទុក ឬការកាត់បន្ថយណាមួយឡើយ (លើកលែងតែការកាត់ទុក និងការកាត់បន្ថយណាដែលតម្រូវដោយច្បាប់) រួមទាំងការអនុវត្តពន្ធអាករលើតម្លៃបន្ថែម ។ បុគ្គលបោះឆ្នោតត្រូវទទួលខុសត្រូវ និងបង់ជូនអគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធដារនូវប្រាក់ពន្ធកាត់ទុក ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងតម្រៃសេវារបស់ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល តម្រូវដោយអគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធដារ ។
- ២០.៣ កិច្ចព្រមព្រៀងនេះអាចអនុវត្តបានគ្រប់សមភាគីទាំងអស់ ហើយវាមានប្រសិទ្ធភាពដូចគ្នា ប្រសិនបើមានហត្ថលេខារបស់សមភាគីនៅលើច្បាប់ចម្លងមួយនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ។

**២១. ភាសា**

- ២១.១ កិច្ចព្រមព្រៀងនេះត្រូវបានធ្វើឡើងជាភាសាខ្មែរ និងជាភាសាអង់គ្លេស ប៉ុន្តែកិច្ចព្រមព្រៀងជាភាសាខ្មែរត្រូវយកអនុវត្ត ក្នុងករណីមានជម្លោះកើតឡើង ។
- ២១.២ គ្រប់ការជូនដំណឹង និងទំនាក់ទំនង ដែលត្រូវធ្វើឡើងរវាងភាគី ពាក់ព័ន្ធនឹងកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ត្រូវធ្វើជាអង់គ្លេស ដរាបណាតម្រូវដោយច្បាប់ដែលអនុវត្ត ឬកិច្ចព្រមព្រៀងដទៃណាមួយទៀត ការបកប្រែជាភាសាខ្មែរ ត្រូវមានដើម្បីផ្តល់ទៅឱ្យភាគីមួយទៀត ។

**២២. ច្បាប់គ្រប់គ្រង**

- ២២.១ កិច្ចព្រមព្រៀងនេះ និងលក្ខខណ្ឌនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ត្រូវគ្រប់គ្រង និងបង្កើតឡើងស្របតាមច្បាប់នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។ ភាពមិនស៊ីគ្នា ឬភាពលម្អៀងគ្នារវាងបញ្ញត្តិណាមួយនៃលក្ខខណ្ឌនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះជាមួយនឹងច្បាប់ណាមួយ ឬសេចក្តីជូនដំណឹងដែលអាចអនុវត្តចំពោះកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ត្រូវជំនួសត្រឹមតែផ្នែកនៃលក្ខខណ្ឌនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ដែលវាកើតមាននូវភាពមិនស៊ីគ្នា ឬភាពលម្អៀងគ្នាតែប៉ុណ្ណោះ ។
- ២២.២ ភាគីទាំងពីរ ព្រមព្រៀងថា ការចាត់វិធានការណ៍ផ្លូវច្បាប់ណាមួយដែលកើតមានឡើង ឬពាក់ព័ន្ធនឹងលក្ខខណ្ឌនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ត្រូវដោះស្រាយតាមតុលាការនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

**២៣. កាលបរិច្ឆេទប្រសិទ្ធភាព**

កិច្ចព្រមព្រៀងនេះ មានប្រសិទ្ធភាពចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការចុះហត្ថលេខាខាងក្រោមនេះតទៅ ។

ដើម្បីជាសក្ខីភាព គ្រប់ភាគីបានចុះហត្ថលេខា និងបោះត្រា ដើម្បីបញ្ជាក់ពីការព្រមព្រៀង  
តាមការសរសេរជាលាយលក្ខណ៍អក្សរខាងលើ ។

បុគ្គលបោះផ្សាយ  
ហត្ថលេខាតំណាងក្នុងនាម  
ធនាគារវឌ្ឍនៈអាស៊ី ចំកាត់



ដោយ  
ឈ្មោះ: លោក Askhat Azbikhanov  
តួនាទី នាយកប្រតិបត្តិ  
សាក្សី

ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល  
ហត្ថលេខាអ្នកតំណាងក្នុងនាម  
អេស៊ីបធានាស៊ីឃ្យរីធី ភីអិលស៊ី



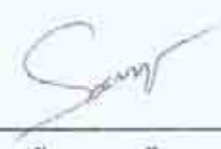
ដោយ  
ឈ្មោះ: លោក ព្រំ វិសុទ្ធ  
តួនាទី អគ្គនាយក  
សាក្សី

ដោយ  
ឈ្មោះ: លោក Zhiger Atchabarov  
តួនាទី នាយកប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ





ដោយ  
ឈ្មោះ: អ្នកស្រី សារ ស្រីពេជ្រ  
តួនាទី ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល





កាលវិភាគទី១-វិញ្ញាបនបត្រអនុលោមភាព

កាលបរិច្ឆេទ [០]

ជូនចំពោះ លោក/លោកស្រី

យើងយោងលើលក្ខខណ្ឌនៃកិច្ចព្រមព្រៀងភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ដែលបានធ្វើឡើងរវាង អេស៊ីលីដា ស៊ីឃ្យូរីធី ភីអិលស៊ី ជាភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល និងបុគ្គលបោះផ្សាយ ។ យោងតាមចំណុចទី [០] នៃលក្ខខណ្ឌនៃមូលបត្របំណុល វិញ្ញាបនបត្រអនុលោមភាពនេះ ត្រូវបានផ្តល់ជូនពាក់ព័ន្ធនឹងការផ្តល់នូវរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ជូនភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ។

លិខិតនេះ ចាត់ទុកជាវិញ្ញាបនបត្រអនុលោមភាពសម្រាប់រយៈពេល [០]

លក្ខខណ្ឌដែលបានប្រើប្រាស់នៅក្នុងនេះ នឹងមានអត្ថន័យដូចគ្នានៅក្នុងលក្ខខណ្ឌនៃមូលបត្របំណុល និងកិច្ចព្រមព្រៀងភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ។

យោងតាមចំណុចទី [០] (ស្តីពីតម្រូវការរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ) យើងសូមបញ្ជាក់ថា ព័ត៌មានទាំងអស់ដែលបានផ្តល់នៅក្នុងវិញ្ញាបនបត្រអនុលោមភាពនេះ គឺពិតប្រាកដ និងត្រឹមត្រូវ ព្រមទាំងមិនមានការប្រែប្រួលមិនល្អជាចម្បងណាមួយ ចំពោះលក្ខខណ្ឌហិរញ្ញវត្ថុរបស់បុគ្គលបោះផ្សាយ ចាប់តាំងពីកាលបរិច្ឆេទនៃគណនេយ្យចុងក្រោយ ឬវិញ្ញាបនបត្រអនុលោមភាពចុងក្រោយ ដែលបានផ្តល់ជូនលោក/លោកស្រីទេ ។ ច្បាប់ថតចម្លងនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវបានជូនភ្ជាប់មកជាមួយ ។

កតិកាអនុបាតហិរញ្ញវត្ថុដែលបានកំណត់ក្នុងចំណុចទី [០] (ស្តីពីកតិកាអនុបាតហិរញ្ញវត្ថុ) ត្រូវបានអនុលោម សូមពិនិត្យនូវការគណនា និងតួរលេខពាក់ព័ន្ធនឹងអនុបាតដូចមានភ្ជាប់មកជាមួយនេះ ។

យើងសូមអះអាងថា ពុំមានព្រឹត្តិការណ៍ខកខានណាមួយ បានកើតឡើង ឬទំនងជានឹងអាចកើតឡើងនោះទេ ។

សូមទទួលការគោរពដោយស្មោះស្ម័គ្រ ។  
ហត្ថលេខា

ឈ្មោះ: \_\_\_\_\_  
តួនាទី \_\_\_\_\_

ជូនភ្ជាប់មកជាមួយនូវ របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ និងឯកសារគាំទ្រ ចំនួន ០១ ច្បាប់

**ឧបសម្ព័ន្ធទី ២៖**  
**លក្ខខណ្ឌនៃសញ្ញាបណ្ណសាលាវិសកម្ម**



# លក្ខខណ្ឌនៃសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ( "លក្ខខណ្ឌ" )

ខាងក្រោមនេះ គឺជាខសន្យា និងលក្ខខណ្ឌ នៃសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ( "សញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម" ) ដែលត្រូវបានអនុញ្ញាត និង បោះផ្សាយដោយ **ធនាគារ វឌ្ឍនៈស៊ី ចំកាន់** ដែលហៅកាត់ថា **ធនាគារ ABA** (បុគ្គលបោះផ្សាយ) ដែល រៀបរាប់អំពីសិទ្ធិ និងកាតព្វកិច្ចរបស់បុគ្គលបោះផ្សាយ និងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ពាក់ព័ន្ធនឹងសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម។ លក្ខខណ្ឌនេះ អាចនឹងត្រូវបានបន្ថែម ធ្វើសោធនកម្ម ឬកែប្រែ ដោយការធ្វើសោធនកម្មបន្តបន្ទាប់ទៀត។

បុគ្គលបោះផ្សាយ បានតែងតាំង **ក្រុមហ៊ុន អេស៊ីលីដា ស៊ីឃ្យូរីមី ភីអិលស៊ី** ជាភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្រ បំណុល តាមកិច្ចព្រមព្រៀងភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល និងតែងតាំង **ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី** ជា ភ្នាក់ងារបញ្ជីកម្មមូលបត្រ ភ្នាក់ងារផ្ទេរមូលបត្រ និងភ្នាក់ងារទូទាត់ តាមកិច្ចព្រមព្រៀងតែងតាំង។ ម្ចាស់មូលបត្របំណុល ត្រូវបានសន្មតថា យល់ព្រមទទួលយកការតែងតាំងភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល និងបានទទួលការជូនដំណឹង ត្រឹមត្រូវ បានអាន យល់ច្បាស់ ព្រមព្រៀង និងយល់ព្រមទទួលយកសិទ្ធិទទួលបានផលប្រយោជន៍ និងចងក្លាប់ជា កាតព្វកិច្ច ដែលមានចែងក្នុងរាល់ខសន្យា នៃលក្ខខណ្ឌ និងកិច្ចព្រមព្រៀងភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ដែល មានអាទិភាពលើម្ចាស់មូលបត្របំណុល។

ឯកសារចម្លងនៃលក្ខខណ្ឌនេះ កិច្ចព្រមព្រៀងភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល និងកិច្ចព្រមព្រៀងតែងតាំង អាចរក សម្រាប់ពិនិត្យមើលបាននៅរៀងរាល់ដោយធ្វើការ នៅទីស្នាក់ការចុះបញ្ជីរបស់ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល។

### មាតិកា

- I. និយមន័យ ..... 2
- II. ទម្រង់ គម្ពីរវិក័ត ការប្រាក់ និងរយៈពេលឥណទាន ..... 7
- III. កម្មសិទ្ធិលើសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម និងបញ្ជីកម្មសិទ្ធិកម្មមូលបត្របំណុល ..... 7
- IV. ការផ្ទេរសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ..... 9
- V. លក្ខណៈ នៃសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ..... 9
- VI. ការសន្យា នៃបុគ្គលបោះផ្សាយ ..... 9
- VII. ការប្រាក់ ..... 12
- VIII. ការទូទាត់ ប្រាក់ដើម និងការប្រាក់ ..... 13
- IX. ការទូទាត់សង និងការទិញក្រឡប់ នៃសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ..... 15
- X. ពេញវិស័យ ..... 15
- XI. ករណីបំពាន និងការពន្លឿន ..... 15
- XII. ពន្ធ ..... 19
- XIII. កិច្ចប្រជុំរបស់ម្ចាស់មូលបត្របំណុល ..... 19
- XIV. អំណាច ការកិច្ច និងសមត្ថកិច្ច របស់ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ..... 19

XV. ការកែតម្រូវ និងការជីកចេញ ទូទាញគ្រប់គ្រងការគំរាមកំហែងសម្រាប់មូលបត្របំណុល ..... 19

XVI. ការធ្វើវិសោធនកម្ម លើលក្ខខណ្ឌ នៃសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម..... 21

XVII. ការដុតដំណឹង ..... 21

XVIII. ច្បាប់គ្រប់គ្រង និងការដោះស្រាយវិវាទ..... 22

ឧបសម្ព័ន្ធ ១ ៖ របៀបគណនា ការសន្យាផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ..... 24

ឧបសម្ព័ន្ធ ២ ៖ វិធាន នៃកិច្ចប្រជុំរបស់ម្ចាស់មូលបត្របំណុល..... 25

I. និយមន័យ

នៅក្នុងលក្ខខណ្ឌនេះ ៖

“គណនី” មានន័យថា គណនីប្រាក់បៀវត្ស របស់បុគ្គលបោះផ្សាយ ដែលត្រូវបង្កើតឡើង មុនកាលបរិច្ឆេទធ្វើ ឬ វិសកម្ម។

“ក្រុមហ៊ុនសម្ព័ន្ធ” មានន័យថា ជាក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធ ឬក្រុមហ៊ុនហូលឌីង នៃបុគ្គលមួយ ឬ ជាក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធនៃក្រុមហ៊ុនហូលឌីងនោះ។

“កិច្ចព្រមព្រៀងតែងតាំង” មានន័យថា កិច្ចព្រមព្រៀងស្តីពីការផ្តល់សេវាភ្នាក់ងារបញ្ជីកាមូលបត្រ ភ្នាក់ងារចុះបញ្ជី ផ្ទេរមូលបត្រ និងភ្នាក់ងារទូទាត់ ចុះថ្ងៃទី ០៦ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១៩ ធ្វើឡើងដោយ ឬនឹងត្រូវធ្វើឡើងដោយ និង រវាងបុគ្គលបោះផ្សាយ និង ធនាគារ អេស៊ីលីដា គីអិលស៊ី សម្រាប់ការបោះផ្សាយសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម នេះ។

“ច្បាប់ និងបទបញ្ញត្តិធនាគារ” មានន័យថា ច្បាប់ស្តីពីគ្រឹះស្ថានធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុ ដែលត្រូវបានប្រកាសឱ្យប្រើ ដោយព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/១១៩៩/១៣ ចុះថ្ងៃទី ១៨ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ១៩៩៩ និងបទបញ្ញត្តិអនុវត្ត និង វិសោធនកម្មបន្តបន្ទាប់។

“ម្ចាស់មូលបត្របំណុល” មានន័យថា បុគ្គលដែលជាម្ចាស់សញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ស្របតាមប្រការ III ។

“បញ្ជីកម្មសិទ្ធិកម្មមូលបត្របំណុល” មានន័យថាបញ្ជីកម្មសិទ្ធិកម្មមូលបត្របំណុល ដែលកត់ត្រាអំពីព័ត៌មានលម្អិត របស់ម្ចាស់មូលបត្របំណុល ឬប្រភពដទៃទៀត នៃការចុះបញ្ជីព័ត៌មាន ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការផ្ទេរ បញ្ជី ក្លាប់ និង ហេតុផលទៀត ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ដែលត្រូវដោយកិច្ចព្រមព្រៀងតែងតាំង និងច្បាប់ និង នីតិវិធីដទៃទៀត ដោយអនុលោមតាមវិធានជាធរមាន នៃច្បាប់ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

“ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល” មានន័យថា ក្រុមហ៊ុន អេស៊ីលីដា ស៊ីឃ្យូរីធី គីអិលស៊ី ដែលជា ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ឬអ្នកស្នងតំណែងណាមួយ ដែលតែងតាំងដោយភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់ មូលបត្របំណុល ក្នុងពេលណាមួយនាពេលអនាគត ស្របតាមលក្ខខណ្ឌ នៃសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្មនេះ និងកិច្ច ព្រមព្រៀងភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល។

-កិច្ចព្រមព្រៀងភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល- មានន័យថា កិច្ចព្រមព្រៀងភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ដែលត្រូវបានធ្វើឡើងដោយ និងរវាងភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល និងបុគ្គលបោះផ្សាយ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៩ ឬកិច្ចព្រមព្រៀងណាមួយដែលតែងតាំង ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុលថ្មី ជំនួសឱ្យភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុលចាស់ (ប្រសិនបើមាន) ក្នុងពេលណាមួយ នាពេលអនាគត។

-សិទ្ធិរបស់ម្ចាស់មូលបត្របំណុល- មានន័យថាសិទ្ធិទាំងឡាយណា ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងសញ្ញាបណ្ណសាធិកម្មនេះ ក្រោមលក្ខខណ្ឌនៃសញ្ញាបណ្ណសាធិកម្ម ដែលរួមមានជាអាទិ៍ សិទ្ធិក្នុងការទទួលបានប្រាក់ដើម និងការប្រាក់លើសញ្ញាបណ្ណសាធិកម្ម និងសិទ្ធិក្នុងការចូលរួម និងបោះឆ្នោត នៅក្នុងកិច្ចប្រជុំរបស់ម្ចាស់មូលបត្របំណុល។

-កាលបរិច្ឆេទបិទការចុះបញ្ជីកា (Book Closing Date)- មាន អត្ថន័យដូចមានកំណត់ក្នុងប្រការ ៣.២.៣ ។

-ថ្ងៃធ្វើការ- មានន័យថា ជាថ្ងៃ (លើកលែងថ្ងៃសៅរ៍ ឬអាទិត្យ ឬថ្ងៃឈប់សម្រាក ដែលទទួលស្គាល់ដោយក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា) ដែលធនាគារបើកដំណើរការអាជីវកម្មទូទៅរបស់ខ្លួន នៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

-ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា- មានន័យថា ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

-ការផ្លាស់ប្តូរការគ្រប់គ្រង- មានន័យថា កាលៈទេសៈ ដូចខាងក្រោម៖

- (ក) រៀងរាល់ពេលដែល និងទោះជាដោយហេតុផលណាក៏ដោយ **ក្រុមហ៊ុន NATIONAL BANK OF CANADA** ខកខានក្នុងការមានកម្មសិទ្ធិដោយផ្ទាល់ ឬដោយប្រយោល យ៉ាងតិចបំផុត ៩០ (កៅសិប) ភាគរយ នៃផលប្រយោជន៍សេដ្ឋកិច្ច និងសិទ្ធិបោះឆ្នោតនៅក្នុងភាគហ៊ុនចុះបញ្ជីរបស់បុគ្គលបោះផ្សាយ (ដោយគិតបញ្ចូលទាំងអស់ នូវការអាចកាត់បន្ថយសិទ្ធិទាំងអស់ ដែលកើតមានឡើង)។
- (ខ) បុគ្គល ឬក្រុមណាមួយ បានទទួលសិទ្ធិអំណាច (ទោះជាបាន ឬមិនបានប្រើ) ក្នុងការជ្រើសតាំងសមាជិកភាគច្រើន របស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល របស់បុគ្គលបោះផ្សាយ។
- (គ) ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល របស់បុគ្គលបោះផ្សាយលែងមានសមាជិកភាគច្រើនជាអភិបាលដែលត្រូវបានជ្រើសតាំងដោយ **ក្រុមហ៊ុន NATIONAL BANK OF CANADA** ឬ
- (ឃ) -ការផ្លាស់ប្តូរការគ្រប់គ្រង- ឬព្រឹត្តិការណ៍ប្រហាក់ប្រហែល ដូចដែលបានកំណត់ក្នុង កម្មវិធីផ្សេង ឬឯកសារពាក់ព័ន្ធនឹងភាគហ៊ុនប៊ុរម៉ា របស់បុគ្គលបោះផ្សាយ។

-លក្ខខណ្ឌ- មានន័យថា ខសន្យា និងលក្ខខណ្ឌទាំងអស់នេះ ដែលអាចនឹងត្រូវបានបន្ថែម ធ្វើសោធនកម្ម ឬកែប្រែ ដោយអនុលោមតាមការកំណត់នៅក្នុងលក្ខខណ្ឌនេះ។

-សញ្ញាបណ្ណសាធិកម្ម- មានន័យថា សញ្ញាបណ្ណសាធិកម្ម ជាប្រាក់រៀល ដែលត្រូវបានបោះផ្សាយដោយបុគ្គលបោះផ្សាយ ដូចមានចែងក្នុងប្រការ ៣.៣ ។

-ផ.ម.ក- មានន័យថា ក្រុមហ៊ុនផ្សារមូលបត្រកម្ពុជា។



អក្រាការប្រាក់ក្នុងករណីបំពាន- មានន័យថា អក្រាការប្រាក់ ឬកម្រៃខ្ពស់ ២ (ពីរ) ភាគរយ ក្នុងមួយឆ្នាំ។

ករណីបំពាន- មានន័យថា ព្រឹត្តិការណ៍ណាមួយដែលមានចែងក្នុងប្រការ XI.១។

សេចក្តីសម្រេចវិសេស- មានន័យថា សេចក្តីសម្រេចដែលត្រូវបានអនុម័តក្នុងកិច្ចប្រជុំរបស់ម្ចាស់មូលបត្រ បំណុល ដោយសម្លេងភាគច្រើនយ៉ាងតិចបំផុត ៧៥ (ចិតសិបប្រាំ) ភាគរយ នៃសម្លេងឆ្នោតទាំងអស់ ដែលបាន បោះ។

រយៈពេលបង់ប្រាក់អនុគ្រោះ- មានន័យថា រយៈពេល ៦ (ប្រាំមួយ) ថ្ងៃ នៃថ្ងៃធ្វើការ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទទូទាត់ ការប្រាក់ ឥណ្ឌូប្រតិទាន កាលបរិច្ឆេទទូទាត់ដែលត្រូវបានពន្លឿនណាមួយ ដោយអនុលោមតាមប្រការ XI ឬ កាលបរិច្ឆេទបង់ប្រាក់ណាមួយ ក្រោមលក្ខខណ្ឌនៃសញ្ញាបណ្ណសាធិកម្មនេះ (ទៅតាមករណីនីមួយៗ)។

ក្រុមហ៊ុនហូលឌីង-មានន័យថា ក្រុមហ៊ុន ឬសាធិកម្មណាមួយ ដែលមានក្រុមហ៊ុន ឬសាធិកម្មដទៃណាមួយជា បុត្រសម្ព័ន្ធ។

បំណុល- មានន័យថា កាតព្វកិច្ចណាមួយ ឬច្រើន (មិនថាបច្ចុប្បន្ន ឬអនាគត និងជាក់ស្តែង ឬបម្រុងទុក) ក្នុង ការទូទាត់ ឬទូទាត់សង នូវប្រាក់ដែលបានខ្ចី និង/ឬការប្រាក់លើប្រាក់ដែលបានខ្ចីនោះ។

កាលបរិច្ឆេទទូទាត់ការប្រាក់- មានន័យថា រៀងរាល់ថ្ងៃទី ១៤ ខែសីហា និង ថ្ងៃទី ១៤ ខែកុម្ភៈ នៃឆ្នាំនីមួយៗ ដែល កាលបរិច្ឆេទទូទាត់ការប្រាក់ដំបូង នៅ ថ្ងៃទី១៤ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០២០ និងកាលបរិច្ឆេទទូទាត់ការប្រាក់ចុងក្រោយ នៅឥណ្ឌូប្រតិទាន។

អំឡុងពេលគិតការប្រាក់- មានន័យថា ៖

- (ក) ចំពោះអំឡុងពេលគិតការប្រាក់ដំបូង៖ អំឡុងពេលគិតចាប់ផ្តើមពី (ដោយរាប់បញ្ចូលទាំង) កាលបរិច្ឆេទបោះផ្សាយ និងបញ្ចប់នៅ (ដោយមិនរាប់បញ្ចូលនូវ) កាលបរិច្ឆេទទូទាត់ការប្រាក់ ដំបូង។ និង
- (ខ) ចំពោះអំឡុងពេលគិតការប្រាក់បន្តបន្ទាប់៖ អំឡុងពេលគិតចាប់ផ្តើមពី (ដោយរាប់បញ្ចូល ទាំង) កាលបរិច្ឆេទទូទាត់ការប្រាក់នៃអំឡុងពេលគិតការប្រាក់មុននោះ និងបញ្ចប់នៅ (ដោយ មិនរាប់បញ្ចូលនូវ) កាលបរិច្ឆេទទូទាត់ការប្រាក់បន្ទាប់ នៃអំឡុងពេលគិតការប្រាក់នោះ ឬ ឥណ្ឌូប្រតិទាន ទៅតាមករណីជាក់ស្តែង។

អក្រាការប្រាក់- មានន័យថា អក្រា ៧,៧៥ (ប្រាំពីរក្បៀសចិតសិបប្រាំ) ភាគរយ ក្នុងមួយឆ្នាំ។

មូលបត្រវិនិយោគ-មានន័យថា បំណុលណាមួយនៅក្នុងពេលបច្ចុប្បន្ន ឬអនាគត ក្នុងទម្រង់ជា ឬតំណាងដោយ សញ្ញាបណ្ណ លិខិតបំណុល ប័ណ្ណបំណុល ឬមូលបត្រវិនិយោគដទៃទៀត (ក្រៅអំពី សញ្ញាបណ្ណសាធិកម្ម ដូចដែលបានឲ្យនិយមន័យក្នុងលក្ខខណ្ឌនេះ) ដែលនៅក្នុងពេលណាមួយ ឬត្រូវបានបម្រុងទុក ឬអាចនឹងត្រូវ បានកំណត់ថ្លៃ ចុះបញ្ជីលក់ ជួញដូរធម្មតា ឬជួញដូរក្នុងស្ថាហ៊ុន ឬទីផ្សារលក់បញ្ចូលណាមួយ ឬផ្សារមូលបត្រ ដទៃ ទៀត។

• កាលបរិច្ឆេទបោះផ្សាយ- មានន័យថា ថ្ងៃទី១៤ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៩ ដែលជាថ្ងៃបោះផ្សាយសញ្ញាបណ្ណសាធិវិកម្ម។

• រៀង- មានន័យថា ប្រាក់រៀង ដែលជាប្រាក់បញ្ញើរបស់ក្រុមហ៊ុនបញ្ចប់នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

• ឥណ្ឌូបតិមាន- មានន័យថា ៣ (បី) ឆ្នាំ គិតចាប់ពី កាលបរិច្ឆេទបោះផ្សាយ។

• កាលបរិច្ឆេទបិទការចុះបញ្ជីកាលសម្រាប់ការប្រជុំ (Meeting Book Closing Date)- មានន័យដូចដែលបានឲ្យនិយមន័យក្នុងប្រការ ៣.២.៣។

• ធនាគារជាតិកម្ពុជា- មានន័យថា ធនាគារជាតិ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

• ភ្នាក់ងារទូទាត់- មានន័យថា **ធនាគារ អេស៊ីស៊ីដា ភីអិលស៊ី** ដែលត្រូវបានតែងតាំងតាមកិច្ចព្រមព្រៀងតែងតាំង ឬអ្នកស្នងតំណែង ឬ ស្ថាប័នជំនួសណាមួយ ដើម្បីផ្តល់សេវាភ្នាក់ងារទូទាត់តំណាងឲ្យបុគ្គលបោះផ្សាយ ដូចដែលមានចែងក្នុងប្រកាសស្តីពីការទទួលស្គាល់ភ្នាក់ងារបញ្ជីកម្មលម្អិត ភ្នាក់ងារផ្ទេរមូលបត្រ និងភ្នាក់ងារទូទាត់ ចុះថ្ងៃទី ៣០ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១០ និងវិសោធនកម្មបន្តបន្ទាប់នៃប្រកាសនេះ។

• ប្រាក់ដើម- មានន័យថា ចំនួនប្រាក់ដើម ដែលក្នុងពេលណាមួយ នៅមានចំពោះសញ្ញាបណ្ណសាធិវិកម្ម ដែលដល់កាលកំណត់នៅឥណ្ឌូបតិមាន ឬក្នុងគោលការណ៍ពន្លឿន។

• កាលបរិច្ឆេទកត់ត្រា- មានន័យដូច ដែលបានឲ្យនិយមន័យក្នុងប្រការ ៣.២.៣។

• ការប្រាក់ ដែលត្រូវបានកំណត់កាលបរិច្ឆេទ- មានន័យថា ការប្រាក់ ដែលត្រូវបានកំណត់កាលបរិច្ឆេទទូទាត់របស់សញ្ញាបណ្ណសាធិវិកម្ម ដែលត្រូវទូទាត់តាមអត្រាការប្រាក់ នៅកាលបរិច្ឆេទទូទាត់ការប្រាក់នីមួយៗ ឬក្នុងកំឡុងពេល (ដោយមិនត្រូវឲ្យរហូស) រយៈពេលបង់ប្រាក់អនុគ្រោះ (ដោយមិនរាប់បញ្ចូលនូវការប្រាក់ក្នុងករណីបំពាន ប្រសិនបើមាន)។

• គ.ម.ក- មានន័យថា គណៈកម្មការមូលបត្រកម្ពុជា។

• ក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធសំខាន (Significant Subsidiary)- មានន័យថា ក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធរបស់បុគ្គលបោះផ្សាយនៅក្នុងពេលជាក់លាក់ណាមួយដែល៖

- (ក) មានទ្រព្យសកម្មសរុប (យោងតាមការបង្ហាញដោយគណនី នៃក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធនោះ (គណនីបុគ្គលសរុប ដោយរួមបញ្ចូលទាំងក្នុងករណីដែលជាសាធិវិកម្ម ដែលសាធិវិកម្មនោះមានក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធដងដែរ) យ៉ាងតិចស្មើនឹង ៥(ប្រាំ) ភាគរយ នៃទ្រព្យសកម្មសរុបរបស់បុគ្គលបោះផ្សាយ និងក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធរបស់បុគ្គលបោះផ្សាយ យោងតាមគណនីរួម ដែលត្រូវបានធ្វើសវនកម្មចុងក្រោយបង្អស់របស់បុគ្គលបោះផ្សាយ និងក្រុមហ៊ុនបុត្រ សម្ព័ន្ធ ដែលបានរៀបចំ។
- (ខ) មានផលចំណូលសរុប (យោងតាមការបង្ហាញដោយគណនី នៃក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធនោះ (គណនីបុគ្គលសរុប ដោយរួមបញ្ចូលទាំងក្នុងករណីដែលជាសាធិវិកម្ម ដែលសាធិវិកម្មនោះ

មានក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធនៃដែរ) យ៉ាងតិចស្មើនឹង ៥(ប្រាំ) ភាគរយ នៃផលចំណូលសរុប របស់បុគ្គលបោះផ្សាយ យោងតាមគណនីរួម ដែលត្រូវបានធ្វើសវនកម្មចុងក្រោយបង្អស់របស់ បុគ្គលបោះផ្សាយ និងក្រុមហ៊ុនបុត្រ សម្ព័ន្ធ ដែលបានរៀបចំ។

“ទីផ្សារបន្ទាប់” មានន័យថា ផ្សារមូលបត្រកម្ពុជា និងទីផ្សារជួញដូរមូលបត្រណាមួយផ្សេងទៀត ដែលត្រូវបាន អនុញ្ញាតដោយ គ.ម.ក។

“ភ្នាក់ងារបញ្ជីកាមូលបត្រ” មានន័យថា **ឆនាឆារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី** ដែលត្រូវបានតែងតាំងតាមកិច្ចព្រម ព្រៀងតែងតាំង ឬអ្នកស្នងតំណែង ឬស្ថាប័នជំនួសណាមួយ ដើម្បីផ្តល់សេវាភ្នាក់ងារបញ្ជីកាមូលបត្រតំណាងឲ្យ បុគ្គលបោះផ្សាយ ដូចដែលមានចែងក្នុងប្រកាសស្តីពីការទទួលស្គាល់ភ្នាក់ងារបញ្ជីកាមូលបត្រ ភ្នាក់ងារផ្ទេរមូល បត្រ និងភ្នាក់ងារទូទាត់ ចុះថ្ងៃទី ៣០ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១០ និងវិសោធនកម្មបន្តបន្ទាប់នៃប្រកាសនេះ។

“ភ្នាក់ងារផ្ទេរមូលបត្រ” មានន័យថា **ឆនាឆារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី** ដែលត្រូវបានតែងតាំងតាមកិច្ចព្រម ព្រៀងតែងតាំង ឬអ្នកស្នងតំណែង ឬស្ថាប័នជំនួសណាមួយ ដើម្បីផ្តល់សេវាភ្នាក់ងារផ្ទេរមូលបត្រតំណាងឲ្យ បុគ្គលបោះផ្សាយ ដូចដែលមានចែងក្នុងប្រកាសស្តីពីការទទួលស្គាល់ភ្នាក់ងារបញ្ជីកាមូលបត្រ ភ្នាក់ងារផ្ទេរមូល បត្រ និងភ្នាក់ងារទូទាត់ ចុះថ្ងៃទី ៣០ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១០ និងវិសោធនកម្មបន្តបន្ទាប់នៃប្រកាសនេះ។

“កាលបរិច្ឆេទបិទការធ្វើបរិសកម្ម” មានន័យថា ថ្ងៃទី១៣ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៩ ដែលជាថ្ងៃចុងក្រោយនៃការធ្វើបរិ សកម្មរបស់សញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម។

“កាលបរិច្ឆេទធ្វើបរិសកម្ម” មានន័យថា ថ្ងៃទី១២ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៩ ដែលជាថ្ងៃដំបូងនៃការធ្វើបរិសកម្មរបស់ សញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម។

“ក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធ” មានន័យថា ពាក់ព័ន្ធនឹងក្រុមហ៊ុន ឬសាជីវកម្មណាមួយ ជាក្រុមហ៊ុនដែល៖  
(ក) ត្រូវបានគ្រប់គ្រងដោយផ្ទាល់ ឬប្រយោលដោយក្រុមហ៊ុនខាងលើ។  
(ខ) រាល់បុគ្គល ដែលមានបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដែលតម្រូវឲ្យរួមបញ្ចូលគ្នាជាមួយរបាយការណ៍ ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ក្រុមហ៊ុនខាងលើ ដោយអនុលោមទៅតាមស្តង់ដារគណនេយ្យ ដែលយកមក ប្រើសម្រាប់គណនីរួមរបស់ក្រុមហ៊ុនខាងលើ។  
(គ) ជាក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធ របស់ក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធរបស់ក្រុមហ៊ុនខាងលើ។  
ហើយក្នុងន័យនេះ ក្រុមហ៊ុនមួយ ត្រូវបានចាត់ទុកថា ត្រូវបានគ្រប់គ្រងដោយក្រុមហ៊ុនមួយទៀត ប្រសិនបើក្រុមហ៊ុនមួយទៀតនោះ អាចគ្រប់គ្រងការងារ និង/ឬគ្រប់គ្រងសមាសភាពរបស់ក្រុមហ៊ុន កិច្ចការ ឬអង្គការប្រហាក់ប្រហែលនៃក្រុមហ៊ុននោះបាន។

“គណនីជួញដូរ” មានន័យថា គណនីមួយ ដែលម្ចាស់មូលបត្របំណុលនីមួយៗ ដែលបានបើកជាមួយនឹងក្រុម ហ៊ុនមូលបត្រ ដើម្បីធ្វើប្រតិបត្តិការជួញដូរមូលបត្រ នៅក្នុងទីផ្សារបន្ទាប់។

“ក្រុមហ៊ុនធានាទិញ” មានន័យថា **ក្រុមហ៊ុន អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី យូអិលស៊ី យូអិលស៊ី** ជាក្រុមហ៊ុនមហាជនទទួល ខុសត្រូវមានកម្រិត ដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងស្របតាមច្បាប់នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ដែលមានអត្តលេខចុះ បញ្ជីពាណិជ្ជកម្មលេខ ០០០០០៨២៤ និងមានទីស្នាក់ការចុះបញ្ជីនៅជាន់ទី ១៣អា H ភា Phnom Penh

Tower លេខ ៤៤៥ មហាវិថីព្រះមុនីវង្ស សង្កាត់បឹងព្រលិត ខណ្ឌ ព្រះនរោត្តម រាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ដែលត្រូវបានតែងតាំងជា ក្រុមហ៊ុនធានាទិញមូលបត្រ តាមកិច្ចព្រមព្រៀងធានាទិញមូលបត្របំណុល ដែលត្រូវធ្វើឡើងវ៉ាន់ បុគ្គលបោះផ្សាយ និងក្រុមហ៊ុនធានាទិញ។

**II. ទម្រង់ តម្លៃចារឹក ការប្រាក់ និងរយៈពេលឥណទាន**

- ១. សញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម មានទម្រង់ជាសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ចុះបញ្ជី ដោយភ្ជាប់ជាមួយនឹងការប្រាក់ដែលមាន អត្រាស្មើនឹង អត្រាការប្រាក់។ សញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម មានរយៈពេល ៣ (បី) ឆ្នាំ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទបោះផ្សាយ និងត្រូវបានដាក់ឈ្មោះឲ្យថា សញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម អប៊ីអេ ។
- ២. សញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ត្រូវបានចារឹកតម្លៃជាប្រាក់រៀល ហើយដែលសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម នីមួយៗមានតម្លៃ ១០០.០០០ (មួយសែន) រៀល ។
- ៣. នៅកាលបរិច្ឆេទបោះផ្សាយ សញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម មានចំនួនសរុប ១.២៨០.០០០ (មួយលាន ពីរសែន ប្រាំបីម៉ឺន) ដែលមានតម្លៃស្មើនឹងប្រាក់ដើមសរុបចំនួន ១២៨.០០០.០០០.០០០ (មួយរយម្ភៃប្រាំបី បីលាន) រៀល (សញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម)។

**III. កម្មសិទ្ធិលើសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម និងបញ្ជីកម្មសិទ្ធិកម្មលម្អិតប្រតិបត្តិ**

បុគ្គលបោះផ្សាយ បានតែងតាំង **ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី** ជាភ្នាក់ងារបញ្ជីកាមូលបត្រ ភ្នាក់ងារផ្ទេរមូលបត្រ និងភ្នាក់ងារទូទាត់ អនុលោមតាមកិច្ចព្រមព្រៀងតែងតាំង។

- ១. **កម្មសិទ្ធិលើសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម**  
  
សិទ្ធិរបស់ម្ចាស់មូលបត្របំណុល ជាបស់រូបវន្តបុគ្គល ឬនីតិបុគ្គល ដែលមានឈ្មោះជាកម្មសិទ្ធិករនៃសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម នៅក្នុងបញ្ជីកម្មសិទ្ធិកម្មមូលបត្របំណុល ដែលមាននៅជាមួយភ្នាក់ងារបញ្ជីកាមូលបត្រ ភ្នាក់ងារផ្ទេរមូលបត្រ និងភ្នាក់ងារទូទាត់ តាមករណ៍ជាក់ស្តែង នៅពេលចប់ដំបូងធ្វើការរបស់ភ្នាក់ងារបញ្ជីកាមូលបត្រ ភ្នាក់ងារផ្ទេរមូលបត្រ និងភ្នាក់ងារទូទាត់ តាមករណ៍ជាក់ស្តែង នៅកាលបរិច្ឆេទកត់ត្រាដែលពាក់ព័ន្ធ លើកលែងតែក្នុងករណីមានការជំទាស់ណាមួយត្រូវបានធ្វើឡើងស្របតាមច្បាប់។
- ២. **បញ្ជីកម្មសិទ្ធិកម្មមូលបត្របំណុល និងការបិទបញ្ជីកម្មសិទ្ធិកម្មមូលបត្របំណុល**  
  
ក. ភ្នាក់ងារបញ្ជីកាមូលបត្រ មានកាតព្វកិច្ចស្របតាមកិច្ចព្រមព្រៀងតែងតាំង ក្នុងការបញ្ចូលឈ្មោះរបស់ម្ចាស់មូលបត្របំណុលនីមួយៗ ព្រមជាមួយនឹងចំនួននៃសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្មដែលត្រូវបែងចែកទៅម្ចាស់មូលបត្របំណុលនោះ ទៅក្នុងបញ្ជីកម្មសិទ្ធិកម្មមូលបត្របំណុលមិនឲ្យយឺតជាងរយៈពេល ៧(ប្រាំពីរ) ថ្ងៃនៃថ្ងៃធ្វើការ បន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទបិទការធ្វើបរិស្សកម្ម (ក្នុងករណីដែលភ្នាក់ងារបញ្ជីកាមូលបត្រ ទទួលបាននូវឯកសារចាំបាច់ទាំងអស់)។

ខ. ភ្នាក់ងារផ្ទេរមូលបត្រ មានភារកិច្ចស្របតាមកិច្ចព្រមព្រៀងកែតម្រូវ ក្នុងការរៀបចំ កត់ត្រា និង/ឬចុះបញ្ជីនូវប្រតិបត្តិការណាមួយ ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការផ្ទេរ ការបញ្ជា និងដំណើរការ ផ្សេងទៀត ទាក់ទងនឹងសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ដែលត្រូវដោយច្បាប់ជាធរមាន និងរក្សា បញ្ជីកម្មសិទ្ធិកម្មមូលបត្របំណុល រហូតដល់កាលបរិច្ឆេទដែលសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្មទាំងអស់ ត្រូវបានទូទាត់សង ស្របតាមលក្ខខណ្ឌនៃសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម។

គ. បញ្ជីកម្មសិទ្ធិកម្មមូលបត្របំណុល នឹងត្រូវបិទ ដូចខាងក្រោម៖

(i) ២ (ពីរ) ថ្ងៃ មុនកាលបរិច្ឆេទទូទាត់ការប្រាក់ណាមួយ និង ឥណ្ឌូប្រតិទាន (\*កាល បរិច្ឆេទបិទការចុះបញ្ជីកា\*) និង

(ii) ១៤ (ដប់បួន) ថ្ងៃ មុនកាលបរិច្ឆេទណាមួយដែលកំណត់សម្រាប់កិច្ចប្រជុំណាមួយ របស់ម្ចាស់មូលបត្របំណុល ឬកាលបរិច្ឆេទសម្រាប់គោលបំណងណាមួយផ្សេង ទៀត ដូចបានរៀបរាប់ក្នុងលក្ខខណ្ឌនៃសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម និងដូចដែលមានការ ជូនដំណឹងពី បុគ្គលចោះផ្សាយទៅកាន់ភ្នាក់ងារផ្ទេរមូលបត្រ និងភ្នាក់ងារតំណាង ម្ចាស់មូលបត្របំណុល (\*កាលបរិច្ឆេទបិទការចុះបញ្ជីកាសម្រាប់ការប្រជុំ\*)។

ប្រសិនបើកាលបរិច្ឆេទបិទការចុះបញ្ជីកា និង/ឬកាលបរិច្ឆេទបិទការចុះបញ្ជីកាសម្រាប់ការ ប្រជុំ មិនមែនជាថ្ងៃធ្វើការ បញ្ជីកម្មសិទ្ធិកម្មមូលបត្របំណុល នឹងត្រូវបិទនៅមុនមួយថ្ងៃនៃថ្ងៃធ្វើ ការ ហើយក្នុងករណីនេះ អំឡុងពេលរវាង កាលបរិច្ឆេទបិទការចុះបញ្ជីកា និង/ឬកាលបរិច្ឆេទ បិទការចុះបញ្ជីកាសម្រាប់ការប្រជុំ និងកាលបរិច្ឆេទទូទាត់ការប្រាក់ណាមួយ ឥណ្ឌូប្រតិទាន កាលបរិច្ឆេទណាមួយដែលកំណត់សម្រាប់កិច្ចប្រជុំណាមួយរបស់ម្ចាស់មូល បត្របំណុល ឬ កាលបរិច្ឆេទសម្រាប់គោលបំណងណាមួយផ្សេងទៀត ដូចបានរៀបរាប់ខាងលើ មិនត្រូវរឹតច ជាងរយៈពេលកំណត់ខាងលើនោះទេ។ ភ្នាក់ងារផ្ទេរមូលបត្រ មិនត្រូវចុះបញ្ជីផ្ទេរសញ្ញាបណ្ណ សាជីវកម្មណាមួយ នៅក្នុងកាលបរិច្ឆេទបិទការចុះបញ្ជីកា និង/ឬកាលបរិច្ឆេទបិទការចុះ បញ្ជីកាសម្រាប់ការប្រជុំឡើយ។ រយៈពេល ១ (មួយ) ថ្ងៃនៃថ្ងៃធ្វើការ មុនកាលបរិច្ឆេទបិទការ ចុះបញ្ជីកា និង/ឬកាលបរិច្ឆេទបិទការចុះបញ្ជីកាសម្រាប់ការប្រជុំ ត្រូវហៅថា \*កាលបរិច្ឆេទកត់ ត្រា\*។

ឃ. បុគ្គលចោះផ្សាយ និងភ្នាក់ងារផ្ទេរមូលបត្រ សូមរក្សាសិទ្ធិក្នុងការកែប្រែកាលបរិច្ឆេទ និងពេល វេលាសម្រាប់ការបិទបញ្ជីកម្មសិទ្ធិកម្មមូលបត្របំណុល ដោយមិនចាំបាច់សូមការយល់ព្រមពី ម្ចាស់មូលបត្របំណុលឡើយ ក្នុងករណីដែលការកែប្រែនោះ៖ (i) ត្រូវធ្វើឡើងដោយអនុលោម តាមច្បាប់ និងបទបញ្ញត្តិរបស់ ផ.ម.ក (ប្រសិនបើបានចុះបញ្ជីលក់) ឬអាជ្ញាធរពាក់ព័ន្ធដទៃ ផ្សេងទៀត និង (ii) មិនត្រូវបង្កឱ្យមានការប៉ះពាល់ធ្ងន់ធ្ងរដល់សិទ្ធិ និងផលប្រយោជន៍របស់ ម្ចាស់មូលបត្របំណុល។ ក្នុងករណីនេះ កាលបរិច្ឆេទកត់ត្រា ក៏ត្រូវកែប្រែដូចគ្នា។ រាល់ការកែ ប្រែណាមួយលើបញ្ជីកម្មសិទ្ធិកម្មមូលបត្របំណុល និងកាលបរិច្ឆេទកត់ត្រា ត្រូវមានការជូន ដំណឹងក្រោយមានការកែប្រែនោះ ទៅម្ចាស់មូលបត្របំណុលទាំងអស់ មិនឱ្យហួសរយៈពេល ៧ (ប្រាំពីរ) ថ្ងៃនៃថ្ងៃធ្វើការ។

**IV. ការផ្តល់សញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម**

- ១. សញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ត្រូវបានផ្ទេរដោយអនុលោមតាមបញ្ញត្តិជាធរមាន របស់ ជ.ម.ក និងអាជ្ញាធរ និងភ្នាក់ងារនិយ័តករដែលពាក់ព័ន្ធដទៃទៀត។
- ២. សញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ត្រូវបានផ្ទេរដោយសេរី បន្ទាប់ពីត្រូវបានចុះបញ្ជីលក់នៅ ជ.ម.ក ឬទីផ្សារបន្ទាប់តែប៉ុណ្ណោះ។

**V. លក្ខណៈ នៃសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម**

សញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម បង្កើតឲ្យមានភាគព្វកិច្ច តាមរយៈការចុះបញ្ជីឈ្មោះ ហើយជាប្រភេទភាគព្វកិច្ចដែលគ្មានវត្តមាន (អនុលោមតាមប្រការ VI.៦) និងមិនមែនជាភាគព្វកិច្ចកម្រិតទាប (unsubordinated) របស់បុគ្គលបោះផ្សាយ ហើយនៅគ្រប់ពេលវេលា ត្រូវមានចំណាត់ថ្នាក់ស្មើគ្នា (*pari passu*) និងមិនមានអាទិភាពចំពោះគ្នាឡើយ លើកលែងតែ ការទទួលខុសត្រូវលើប្រាក់បញ្ញើ ឬភាគព្វកិច្ចដទៃ ដែលត្រូវអនុវត្តតាមសិទ្ធិអាទិភាពណាមួយ។ លើកលែងតែករណីលើកលែងដូចមានចែងដោយច្បាប់ជាធរមាន និងអនុលោមតាមប្រការ VI.៦ ភាគព្វកិច្ចទូទាត់របស់បុគ្គលបោះផ្សាយ ពាក់ព័ន្ធនឹងសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ត្រូវមានចំណាត់ថ្នាក់យ៉ាងណាចណាស់ស្មើនឹងបំណុល ដែលគ្មានទ្រព្យធានា និងបំណុលដែលមិនមែន ជាបំណុលកម្រិតទាប (unsubordinated) ទាំងអស់របស់បុគ្គលបោះផ្សាយ ទាំងក្នុងពេលបច្ចុប្បន្ន និងអនាគត ហើយត្រូវមានចំណាត់ថ្នាក់លើមូលធនរបស់ភាគទុនិកនៃបុគ្គលបោះផ្សាយ។

**VI. ការសន្យា នៃបុគ្គលបោះផ្សាយ**

បុគ្គលបោះផ្សាយ សន្យាក្នុងការអនុវត្តតាមការសន្យាទាំងអស់ ដូចមានចែងក្នុងប្រការ VI នេះ ដរាបណាសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម នៅកំពុងចរាចរ។

**១. ការតែងតាំងបុគ្គលថ្មីជំនួសភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល**

ប្រសិនបើមានការចាំបាច់ ឲ្យមានការផ្លាស់ប្តូរភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល បុគ្គលបោះផ្សាយ ត្រូវតែងតាំងបុគ្គលថ្មីជំនួសភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ឲ្យបានឆាប់ ហើយមិនត្រូវយូរជាង ៩០ (កៅសិប) ថ្ងៃ គិតចាប់ពីថ្ងៃដែលបុគ្គលបោះផ្សាយ បានដឹងអំពីព្រឹត្តិការណ៍ ដែលត្រូវឲ្យមានការផ្លាស់ប្តូរភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ដូចមានចែងក្នុងប្រការ XV.២ ខាងក្រោម។

**២. ព័ត៌មាន**

ក. បុគ្គលបោះផ្សាយ ត្រូវផ្តល់ព័ត៌មានដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សររួមគ្នា ទៅកាន់ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល បើបុគ្គលបោះផ្សាយដឹងពីការកើតឡើងនូវព្រឹត្តិការណ៍ណាមួយដែលបង្កើតជា (ឬ ជាមួយនឹងការជូនដំណឹង ការផ្តល់ព័ត៌មាន ពេលណាមួយ ការសម្រេចចិត្តលើធាតុសំខាន់ ឬការបំពេញលក្ខខណ្ឌពាក់ព័ន្ធណាមួយ ឬការបញ្ចូលគ្នាណាមួយ) ករណីបំពានលក្ខខណ្ឌ ស្របតាមលក្ខខណ្ឌនៃសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្មនេះ។

ខ. បន្ថែមពីលើការបង្ហាញព័ត៌មាន ដូចដែលតម្រូវដោយប្រកាសស្តីពី ការបង្ហាញព័ត៌មាន សាធិកម្ម ចុះថ្ងៃទី ២៧ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១២ និងវិសោធនកម្មបន្តបន្ទាប់នៃប្រកាសនេះ និង ច្បាប់ និងបទបញ្ញត្តិជាធរមានដទៃទៀត បុគ្គលចោះផ្សាយត្រូវ៖

(i) ផ្តល់ជូនភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ខ្នងកសាវចម្លង នៃរបាយការណ៍ ហិរញ្ញវត្ថុបណ្តោះអាសន្ន ដែលខ្លួនបានពិនិត្យ តែមិនទាន់បានធ្វើសវនកម្ម (ប្រសិនបើបានរៀបចំរួច) និងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុប្រចាំឆ្នាំ ដែលត្រូវបានធ្វើសវនកម្ម រួមទាំង (ប្រសិនបើបានរៀបចំរួច) របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរួមរបស់បុគ្គលចោះផ្សាយ និងបុគ្គលសម្ព័ន្ធរបស់ខ្លួន សម្រាប់ឆ្នាំ ឬអំឡុងពេលហិរញ្ញវត្ថុ ដែលពាក់ព័ន្ធ តាមការតម្រូវដោយ ផ.ម.ក ឬទីផ្សារបន្ទាប់ (ប្រសិនបើមាន) ដែលសញ្ញាបណ្ណ សាធិកម្មត្រូវបានចុះបញ្ជីលក់ និងដោយអាជ្ញាធរត្រួតពិនិត្យណាមួយផ្សេង តាម ករណីជាក់ស្តែង ដោយមិនត្រូវបើសពី៖

- (ក) ៤៥ (សែសិបប្រាំ) ថ្ងៃ សម្រាប់របាយការណ៍ប្រចាំឆមាស និង ៩០ (កៅសិប) ថ្ងៃ សម្រាប់របាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំទៅ គ.ម.ក។ និង
- (ខ) ៣០ (សាមសិប) ថ្ងៃ សម្រាប់របាយការណ៍ប្រចាំត្រីមាស ទៅភ្នាក់ងារ តំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល។

គិតចាប់ពីថ្ងៃបញ្ចប់ នៃឆ្នាំសារពើពន្ធ របស់បុគ្គលចោះផ្សាយ ឬថ្ងៃបញ្ចប់នៃ គណនេយ្យកាលនីមួយៗ របស់បុគ្គលចោះផ្សាយ តាមករណីជាក់ស្តែង។

(ii) ប្រសិនបើបន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទចោះផ្សាយ រយៈពេលប្រគល់ឯកសារដូចបាន រៀបរាប់ខាងលើ ត្រូវបានផ្លាស់ប្តូរអនុលោមតាមច្បាប់ និងបទបញ្ញត្តិជាធរមាននោះ បុគ្គលចោះផ្សាយ ត្រូវអនុវត្តតាម រយៈពេលប្រគល់ឯកសារ ឬការតម្រូវចុងក្រោយ បំផុត ស្របតាមវិសោធនកម្មនៃច្បាប់ និងបទបញ្ញត្តិនោះ។

គ. បុគ្គលចោះផ្សាយត្រូវរាយការណ៍ជូន គ.ម.ក និងភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុលឲ្យ បានឆាប់រហ័សបំផុត តាមដែលអាចធ្វើបាន នៅពេលដែលមានការផ្លាស់ប្តូរសំខាន់ណាមួយ លើអាជីវកម្ម ឬស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុរបស់បុគ្គលចោះផ្សាយ។

៣. ការរក្សាស្ថានភាពដែលបានចុះបញ្ជីលើទីផ្សារ

បុគ្គលចោះផ្សាយ ត្រូវប្រើប្រាស់លទ្ធភាព សមស្របក្នុងការរក្សាស្ថានភាព របស់ខ្លួន ដែលបានចុះបញ្ជី លើ ផ.ម.ក ឬទីផ្សារបន្ទាប់ (ប្រសិនបើមាន) ស្របតាមលក្ខខណ្ឌ នៃសញ្ញាបណ្ណសាធិកម្មនេះ។

៤. ការសន្យាផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ

បុគ្គលចោះផ្សាយ ត្រូវធ្វើការគ្រប់គ្រងស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុរបស់ខ្លួនយ៉ាងប្រុងប្រយ័ត្ន ដោយអនុលោម តាមមូលដ្ឋាននៃការអនុវត្តរបស់វិស័យធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុ ច្បាប់ និងបទបញ្ញត្តិធនាគារ និងច្បាប់ជា ធរមានដែលពាក់ព័ន្ធនាមួយផ្សេងទៀត។ លើកលែងតែមានការព្រមព្រៀងផ្សេងពីនេះរវាង ម្ចាស់មូល បត្របំណុល និង/ឬ ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល និង/ឬនិយ័តករ និង/ឬអាជ្ញាធរពាក់ព័ន្ធ

និងអនុលោមតាមច្បាប់ និងបទបញ្ញត្តិធនាគារ នៅគ្រប់ពេលវេលា បុគ្គលបោះផ្សាយ ត្រូវរក្សាឱ្យបាន និងត្រូវជៀសវាងសកម្មភាពណាមួយ ដែលនាំឱ្យមានការបំពានលើ កម្រិតហិរញ្ញវត្ថុខាងក្រោម ដែល វិធីធរណា ត្រូវបានផ្តល់ជូនក្នុងឧបសម្ព័ន្ធ ១៖

- ក. *អនុបាតសោធនភាព៖* នៅគ្រប់ពេលវេលា អនុបាតសោធនភាពត្រូវយ៉ាងហោចណាស់ ស្មើនឹង ១៥ (ដប់ប្រាំ) ភាគរយ និង/ឬ អនុលោមតាមកម្រិតដែលកំណត់ដោយធនាគារជាតិ។
- ខ. *អនុបាតឥណទានមិនដំណើរការ៖* អនុបាតឥណទានមិនដំណើរការ ត្រូវយ៉ាងហោចណាស់ តិចជាង ឬស្មើនឹង ៥ (ប្រាំ) ភាគរយ នៃហានិភ័យឥណទានសរុប។ អនុបាតឥណទានមិនដំណើរការ ត្រូវបានឱ្យនិយមន័យថាជាអនុបាតរង ឥណទានមិនដំណើរការទាំងអស់របស់ បុគ្គលបោះផ្សាយ (ឥណទាន ដែលហួសកាលកំណត់ត្រូវសងលើសពី ៩០ (កៅសិប) ថ្ងៃ) និងហានិភ័យឥណទានសរុបរបស់បុគ្គលបោះផ្សាយ។
- គ. *អនុបាតក្របខ័ណ្ឌសន្ទនីយភាព៖* អនុបាតក្របខ័ណ្ឌសន្ទនីយភាព មិនត្រូវតិចជាង ៩០ (កៅសិប) ភាគរយ។
- ឃ. *ចំនួនសរុបនៃស្ថានភាពចំហសុទ្ធជាប្រិយបំណ្រូបរទេស៖* ស្ថានភាពចំហសុទ្ធជាប្រិយបំណ្រូបរទេសសរុប មិនត្រូវលើសពីចំនួន ៨០ (ប្រាំ) ភាគរយ នៃមូលនិធិផ្ទាល់សុទ្ធរបស់ បុគ្គលបោះផ្សាយ។

៤. ការផ្លាស់ប្តូរការគ្រប់គ្រង

ឯកសារសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម នៅកំពុងចរចាក្នុងទីផ្សារ ហើយក្នុងករណីដែលមានការផ្លាស់ប្តូរការ គ្រប់គ្រងក្នុងបុគ្គលបោះផ្សាយ បុគ្គលបោះផ្សាយត្រូវធានាថា រាល់សញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្មទាំងអស់នឹង ត្រូវបានប្រកាសថាសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ត្រូវដល់កំណត់សង និងត្រូវទូទាត់ភ្លាមៗ ហើយបុគ្គលបោះ ផ្សាយ ត្រូវធ្វើការទិញត្រឡប់មកវិញនូវសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ដែលកំពុងចរចាទាំងអស់នោះ ។

៦. ការសន្យាមិនបង្កើតសិទ្ធិប្រាក្រឹតភាព

ឯកសារសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម នៅកំពុងចរចាក្នុងទីផ្សារ បុគ្គលបោះផ្សាយមិនត្រូវបង្កើតឱ្យមាន ឬនៅ មាន នូវការបញ្ជា ការដាក់បន្ទុក សិទ្ធិឃាត់ទុក ឬសិទ្ធិប្រាក្រឹតភាពដទៃទៀត លើទ្រព្យសម្បត្តិ ទ្រព្យសកម្ម ឬប្រាក់ចំណូលរបស់ខ្លួនទាំងអស់ ឬដោយផ្នែក ក្នុងពេលបច្ចុប្បន្ន ឬអនាគត ដើម្បីធានាលើមូលបត្រវិនិ យោគណាមួយ ឬដើម្បីធានាលើការផ្តល់ការធានា ឬការសន្យាណាមួយ ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងមូលបត្រវិនិ យោគណាមួយ ដោយមិនមានកាតព្វកិច្ចរបស់បុគ្គលបោះផ្សាយ ស្ថិតក្រោមសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ត្រូវ ទទួលបានការធានាក្នុងចំនួន និងកម្រិតដែលត្រូវបានអនុញ្ញាតដោយសេចក្តីសម្រេចពិសេសរបស់ ម្ចាស់មូលបត្របំណុល។



៧. ការវាយតម្លៃលទ្ធភាពសង

ឯកសារសញ្ញាបណ្ណសាធិកម្ម នៅកំពុងចរចាក្នុងទិដ្ឋភាព ឬគួរលោះផ្សាយ ត្រូវទទួលយកការវាយតម្លៃលទ្ធភាពសង និងទទួលបានវិញ្ញាបនបត្រ ឬលិខិតអំពីការធ្វើចំណាត់ថ្នាក់លើ សញ្ញាបណ្ណសាធិកម្ម (ដោយមិនមានកំណត់អំពីចំណាត់ថ្នាក់អប្បបរមានតម្រូវឡើយ) ពីភ្នាក់ងារវាយតម្លៃលទ្ធភាពសង ដែលទទួលស្គាល់ដោយ គ.ម.ក យ៉ាងតិចណាស់ ១ (មួយ) ដងក្នុងមួយឆ្នាំ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទចោះផ្សាយ។

VII. ការប្រាក់

១. អត្រាការប្រាក់

ការប្រាក់លើសញ្ញាបណ្ណសាធិកម្ម ត្រូវគណនាជាបន្តបន្ទាប់តាមអត្រាការប្រាក់ និងត្រូវទូទាត់ជាច្រើនរាល់ឆមាស រៀងរាល់ឆ្នាំ នៅក្នុងកាលបរិច្ឆេទទូទាត់ការប្រាក់នីមួយៗ ឬក្នុងកំឡុងពេល (ដោយមិនត្រូវឱ្យហួស) រយៈពេលបង់ប្រាក់អនុគ្រោះ។ ការប្រាក់ទាំងនេះ ត្រូវគណនាលើចំនួនប្រាក់ដើម ដែលនៅសល់នៃសញ្ញាបណ្ណសាធិកម្មនីមួយៗ។

២. ការគណនាការប្រាក់

ចំនួននៃការប្រាក់ ដែលត្រូវទូទាត់ពាក់ព័ន្ធនឹងសញ្ញាបណ្ណសាធិកម្ម សម្រាប់អំឡុងពេលគិតការប្រាក់នីមួយៗ ត្រូវគណនាដោយ៖

- ក. គុណចំនួនប្រាក់ដើម ដែលនៅសល់លើឯកតាសញ្ញាបណ្ណសាធិកម្មនីមួយៗ ដូចនៅថ្ងៃដំបូងនៃ អំឡុងពេលគិតការប្រាក់នោះ និងអត្រាការប្រាក់ ហើយចែកនឹង ២ (ពីរ) ហើយ
- ខ. លទ្ធផលក្រោយរកៀស នឹងត្រូវកាត់ចោល (rounded-down)។

ការគណនាការប្រាក់ នៅក្នុងកាលបរិច្ឆេទទូទាត់ការប្រាក់ចុងក្រោយ ត្រូវអនុវត្តតាមប្រការ VIII.៣។

៣. ការប្រាក់ក្នុងករណីបំពានលក្ខខណ្ឌ

ក. ប្រសិនបើ ការទូទាត់ចំនួនប្រាក់ដើមណាមួយ នៃសញ្ញាបណ្ណសាធិកម្ម ដែលដល់កំណត់ត្រូវទូទាត់ ត្រូវបានដកហូត ឬបដិសេធ នៅក្នុងកំឡុងពេល (ដោយមិនត្រូវឱ្យហួស) រយៈពេលបង់ប្រាក់អនុគ្រោះ នៃឥណ្ឌប្រតិទាន ឬកាលបរិច្ឆេទទូទាត់ដែលត្រូវបានពន្លឿនណាមួយ ស្របតាមប្រការ XI នោះ ការប្រាក់នឹងត្រូវបន្តបង្កលើចំនួនប្រាក់ដើមដែលមិនបានទូទាត់ នៅក្នុងអត្រាការប្រាក់ ក្នុងករណីបំពានលក្ខខណ្ឌ គិតចាប់ពី (និងរាប់បញ្ចូលទាំង) ថ្ងៃចុងក្រោយនៃរយៈពេលបង់ប្រាក់អនុគ្រោះ នៃឥណ្ឌប្រតិទាន ឬកាលបរិច្ឆេទទូទាត់ ដែលត្រូវបានពន្លឿនណាមួយនោះ រហូតដល់ (តែមិនរាប់បញ្ចូលទាំង) កាលបរិច្ឆេទដែលចំនួនប្រាក់សរុបទាំង

អស់ ពាក់ព័ន្ធនឹងសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ដែលដល់កំណត់ត្រូវបង់នោះ ត្រូវបានទូទាត់ឲ្យទៅ ភ្នាក់ងារកំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុលគ្រប់ចំនួន។

ខ. ដោយមិនមានការកម្រិតទៅលើឧបសគ្គដែលភ្នាក់ងារកំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុលមាន ប្រសិនបើបុគ្គលបោះផ្សាយខកខានក្នុងការទូទាត់ការប្រាក់ណាមួយ (ដោយរាប់បញ្ចូលទាំង ការប្រាក់ ដែលត្រូវទូទាត់ស្របតាមប្រការ VII នេះ) ដែលត្រូវទូទាត់នៅក្នុងកំឡុងពេល (ដោយ មិនត្រូវឲ្យហួស) រយៈពេលបង់ប្រាក់អនុគ្រោះ នៃកាលបរិច្ឆេទទូទាត់ការប្រាក់ បុគ្គលបោះ ផ្សាយត្រូវទូទាត់ការប្រាក់លើចំនួនត្រូវទូទាត់ ហើយមិនទាន់បានទូទាត់នោះ ក្នុងអត្រាការ ប្រាក់ក្នុងករណីបំពាន ដោយគិតចាប់ពី (និងរាប់បញ្ចូលទាំង) ថ្ងៃចុងក្រោយ នៃកាលបរិច្ឆេទ ទូទាត់ការប្រាក់។

**VIII. ការទូទាត់ ប្រាក់ដើម និងការប្រាក់**

**១. ការទូទាត់ប្រាក់ដើម**

បុគ្គលបោះផ្សាយ ត្រូវទូទាត់ប្រាក់ដើមទាំងអស់ ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ក្នុងកំណត់ត្រា ទាន ឬក្នុងកំឡុងពេល (ដោយមិនត្រូវឲ្យហួស) រយៈពេលបង់ប្រាក់អនុគ្រោះ លើកលែងតែក្នុងករណី ដែលសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ត្រូវបានទិញត្រឡប់ដោយបុគ្គលបោះផ្សាយ អនុលោមតាមប្រការ IX.៩ នាងក្រោម។

**២. ការទូទាត់ការប្រាក់**

ការប្រាក់លើសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ត្រូវទូទាត់ឲ្យបានគ្រប់ចំនួន ដល់ម្ចាស់មូលបត្របំណុលនីមួយៗ នៅក្នុងកាលបរិច្ឆេទទូទាត់ការប្រាក់ ឬក្នុងកំឡុងពេល (ដោយមិនត្រូវឲ្យហួស) រយៈពេលបង់ប្រាក់អនុគ្រោះ។

**៣. ថ្ងៃដែលមិនមែនជាថ្ងៃធ្វើការ**

ប្រសិនបើ កាលបរិច្ឆេទទូទាត់ស្ថិតក្រោមលក្ខខណ្ឌ នៃសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម (រួមមានជាអាទិ៍ កំណត់ត្រា ទាន និងកាលបរិច្ឆេទទូទាត់ការប្រាក់ និងរយៈពេលបង់ប្រាក់អនុគ្រោះ) ស្ថិតនៅថ្ងៃដែលមិនមែនជាថ្ងៃ ធ្វើការនោះ ចំនួនទឹកប្រាក់ដែលដល់កំណត់ត្រូវសង និងត្រូវទូទាត់ ត្រូវទូទាត់នៅមុនមួយថ្ងៃនៃថ្ងៃធ្វើ ការ។ ចំពោះកាលបរិច្ឆេទទូទាត់ការប្រាក់ចុងក្រោយ ការប្រាក់ត្រូវបង្វរ ដោយអនុលោមតាមលក្ខខណ្ឌ រហូតដល់ (តែមិនរាប់បញ្ចូលនូវ) កាលបរិច្ឆេទទូទាត់ជាក់ស្តែង។

**៤. វិធីនៃការទូទាត់**

ក. *ការទូទាត់ការប្រាក់*៖ ការប្រាក់ដែលដល់កាលកំណត់ទូទាត់ក្នុង កាលបរិច្ឆេទទូទាត់ការប្រាក់ ណាមួយ ត្រូវទូទាត់ដោយបុគ្គលបោះផ្សាយ តាមរយៈភ្នាក់ងារទូទាត់ ទៅឲ្យម្ចាស់មូលបត្រ

បំណុលដែលមានឈ្មោះនៅក្នុងបញ្ជីកម្មសិទ្ធិកម្មមូលបត្របំណុល នៅក្នុងកាលបរិច្ឆេទកាត់ប្រាក់ ពាក់ព័ន្ធនីមួយៗ ដោយអនុលោមតាមប្រការ ៣ ខាងលើ។ ការទូទាត់ការប្រាក់លើសញ្ញាបណ្ណ សាជីវកម្ម នីមួយៗ ត្រូវផ្តល់ឲ្យម្ចាស់មូលបត្របំណុល ដោយការផ្ទេរចំនួនទឹកប្រាក់ ទៅកាន់ គណនីជូញដូរបស់ម្ចាស់មូលបត្របំណុលនីមួយៗ។

ខ. *ការទូទាត់ប្រាក់ដើម៖* ប្រាក់ដើមដែលដល់កាលកំណត់ទូទាត់តាមលក្ខខណ្ឌនៃសញ្ញាបណ្ណ សាជីវកម្ម ត្រូវទូទាត់ដោយបុគ្គលចោះផ្សាយ តាមរយៈភ្នាក់ងារទូទាត់ ទៅឲ្យម្ចាស់មូលបត្រ បំណុល ដែលមានឈ្មោះនៅក្នុងបញ្ជីកម្មសិទ្ធិកម្មមូលបត្របំណុល នៅក្នុងកាលបរិច្ឆេទកាត់ ប្រាក់ពាក់ព័ន្ធនីមួយៗ ដោយអនុលោមតាមប្រការ ៣ ខាងលើ។ ការទូទាត់ប្រាក់ដើមលើសញ្ញា បណ្ណសាជីវកម្ម នីមួយៗ ត្រូវផ្តល់ឲ្យម្ចាស់មូលបត្របំណុល ដោយការផ្ទេរចំនួនទឹកប្រាក់ ទៅ កាន់គណនីជូញដូរបស់ម្ចាស់មូលបត្របំណុលនីមួយៗ។

៥. ការបែងចែកការទូទាត់

នៅពេលដែលមានការពន្លឿននូវសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ស្របតាមលក្ខខណ្ឌនៃសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម រាល់ប្រាក់ដើម ការប្រាក់ និងចំនួនទឹកប្រាក់ដទៃទៀត ដែលភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ទទួលបានពីបុគ្គលចោះផ្សាយ ត្រូវយកមកទូទាត់តាមលំដាប់ដូចខាងក្រោម៖

- ក. លំដាប់ទីមួយ ត្រូវទូទាត់លើ រាល់សោហ៊ុយ ចំណាយ និងការទទួលខុសត្រូវទាំងអស់ ដែល បង្កើតឡើងដោយភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ក្នុងការអនុវត្តភារកិច្ច និង កាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួន ពាក់ព័ន្ធនឹងសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ដោយអនុលោមតាមលក្ខខណ្ឌនៃ សញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម និងកិច្ចព្រមព្រៀងភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល។
- ខ. លំដាប់ទីពីរ ត្រូវទូទាត់លើ ប្រាក់បំណាច់ របស់ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ពាក់ ព័ន្ធនឹងសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ដោយអនុលោមតាមកិច្ចព្រមព្រៀងភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូល បត្របំណុល។
- គ. លំដាប់ទីបី ត្រូវទូទាត់លើ ការប្រាក់នៃសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ដែលត្រូវបានបង្ក និងមិនត្រូវ បានទូទាត់រហូតដល់កាលបរិច្ឆេទទូទាត់។
- ឃ. លំដាប់ទីបួន ត្រូវទូទាត់លើ ចំនួនប្រាក់ដើម នៃសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ដែលនៅសល់ និង
- ង. ចុងក្រោយ ត្រូវទូទាត់លើ ចំនួនទឹកប្រាក់ (ប្រសិនបើមាន) ដែលត្រូវទូទាត់ឲ្យទៅបុគ្គលចោះ ផ្សាយ ដោយគ្មានការពន្យារពេល ដោយគ្មានហេតុផលសមរម្យ។

៦. រូបិយវត្ថុក្នុងការទូទាត់

រាល់ការទូទាត់ទាំងអស់ដែលធ្វើឡើង ឬនឹងត្រូវធ្វើឡើងពាក់ព័ន្ធនឹងសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ត្រូវធ្វើឡើង ជាប្រាក់រៀល។

**IX. ការទូទាត់សង និងការទិញក្រឡប់មក របស់សញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម**

**១. ការទូទាត់សង**

សញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម មិនត្រូវបានលោះមុន ឥណ្ឌាប្រតិទានឡើយ។

**២. ការទិញក្រឡប់មកវិញនូវសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ដោយបុគ្គលចោះផ្សាយ ឬក្រុមហ៊ុនសម្ព័ន្ធរបស់បុគ្គល ចោះផ្សាយ**

បុគ្គលចោះផ្សាយ ឬក្រុមហ៊ុនបុគ្គលសម្ព័ន្ធណាមួយរបស់បុគ្គលចោះផ្សាយ អាចធ្វើការទិញក្រឡប់មកវិញ នូវសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម គ្រប់ពេល នៅក្នុង ជ.ម.ក ឬទីផ្សារបន្ទាប់ណាមួយ (ប្រសិនបើមាន) ឬផ្សេងពី នេះ និងនៅក្នុងតម្លៃណាមួយ។

**X. លេខ្នាបញ្ជី**

ការទាមទារ ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងប្រាក់ដើម និងការប្រាក់នៃសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ត្រូវចាត់ទុកមិនអាចអនុវត្តបាន លើកលែងតែសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ត្រូវបានបង្ហាញសម្រាប់ការទូទាត់ ក្នុងអំឡុងពេល ៥ (ប្រាំ) ឆ្នាំ ចាប់ពីពេល ដែលភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ធ្វើការពន្លឿនលើការទូទាត់នៃសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ស្ថិតក្រោម ប្រការ XI.២ ប្រការ XI.៣ ឬប្រការ XI.៤ ខាងក្រោម។

**XI. ករណីបំពាន និងការពន្លឿន**

**១. ករណីបំពានលក្ខខណ្ឌ**

ប្រសិនបើករណីណាមួយខាងក្រោមកើតឡើង និងកំពុងតែមាន (ករណីនីមួយៗ ហៅថា “ករណី បំពាន”) ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុលត្រូវអនុវត្តតាមប្រការ XI.២ ប្រការ XI.៣ និងប្រការ XI. ៤ ខាងក្រោម៖

ក. **ការមិនទូទាត់៖** បុគ្គលចោះផ្សាយ មិនធ្វើការទូទាត់នូវចំនួនទឹកប្រាក់ណាមួយនៃប្រាក់ដើម ពាក់ព័ន្ធនឹងសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ណាមួយ ក្នុងអំឡុងពេល ១០ (ដប់) ថ្ងៃនៃថ្ងៃប្រតិទិន នៃ ថ្ងៃដែលដល់កំណត់ត្រូវទូទាត់នោះ ឬមិនធ្វើការទូទាត់នូវចំនួនទឹកប្រាក់ណាមួយនៃការប្រាក់ ពាក់ព័ន្ធនឹងសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ណាមួយ ក្នុងអំឡុងពេល ១០ (ដប់) ថ្ងៃនៃថ្ងៃប្រតិទិន នៃ ថ្ងៃដែលដល់កំណត់ត្រូវទូទាត់នោះ។ ប្រសិនបើបុគ្គលចោះផ្សាយ បំពានក្នុងការទូទាត់ស្ថិត ក្រោមសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ណាមួយទៅឲ្យម្ចាស់មូលបត្របំណុល ហើយមិនមានភស្តុតាង បង្ហាញ ឬបញ្ជាក់ផ្ទុយពីនេះទេនោះ ត្រូវចាត់ទុកថាការបំពានក្នុងការទូទាត់នេះ ត្រូវបានកើត ឡើងចំពោះសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ទាំងអស់។

ខ. **ការបំពានលើកាតព្វកិច្ចផ្សេងទៀត៖** បុគ្គលចោះផ្សាយមិនអនុវត្តតាមកាតព្វកិច្ចដទៃណាមួយ ឬច្រើនរបស់ខ្លួន ស្ថិតក្រោមសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ឬលក្ខខណ្ឌនៃសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម នេះ ហើយការបំពាននោះមិនត្រូវបានដោះស្រាយក្នុងអំឡុងពេល ៣០ (សាមសិប) ថ្ងៃនៃថ្ងៃ

ប្រតិទិន បន្ទាប់ពីមានការជូនដំណឹងអំពីការបំពាននោះ ពីភ្នាក់ងារកំណាងម្ចាស់មូលបត្រ ចំណូល ដល់បុគ្គលបោះផ្សាយ។ ទោះបីជាមានរយៈពេលដោះស្រាយខាងលើក៏ដោយ ប្រសិនបើមានសកម្មភាពជាដំណោះស្រាយណាមួយពាក់ព័ន្ធនឹងការតម្រូវលើលក្ខខណ្ឌប្រុង ប្រយ័ត្ន ឬអនុចាត់ ដែលតម្រូវឲ្យមានការអនុញ្ញាតពីធនាគារជាតិ អំឡុងពេល ៣០ (សាមសិប) ថ្ងៃនៃថ្ងៃប្រតិទិន ត្រូវពន្យារដើម្បីអនុញ្ញាតឲ្យទទួលបានការអនុញ្ញាតនោះ តែទោះ ក្នុងករណីណាក៏ដោយ មិនត្រូវលើសពី ១២០ (មួយរយប្រាំ) ថ្ងៃនៃថ្ងៃប្រតិទិន។

គ. *ការបំពានលើកាតព្វកិច្ចបំណុលផ្សេងទៀត៖*

- (i) កាតព្វកិច្ចបំណុលដទៃផ្សេងទៀតណាមួយរបស់បុគ្គលបោះផ្សាយ ក្លាយជាដល់ កំណត់ត្រូវសង ឬត្រូវទូទាត់ មុនកំណត់ប្រតិទិនដែលបានកំណត់ ដោយមូលហេតុ នៃការកើតឡើងនូវការបំពានជាក់ស្តែង ឬការបំពានដែលអាចនឹងកើតមាន ករណី បំពានលក្ខខណ្ឌ ឬករណីស្រដៀងគ្នា (ទោះត្រូវបានរៀបរាប់យ៉ាងណាផ្សេងក៏ ដោយ) ឬ
- (ii) កាតព្វកិច្ចបំណុលដទៃផ្សេងទៀតណាមួយនោះ មិនត្រូវបានទូទាត់នៅពេលដល់ កំណត់ត្រូវសង ឬក្នុងអំឡុងពេលអនុគ្រោះណាមួយ តាមករណីជាក់ស្តែង ឬ
- (iii) បុគ្គលបោះផ្សាយ មិនទូទាត់នូវចំនួនទឹកប្រាក់ណាមួយ ដែលដល់កំណត់ត្រូវសង ដោយបុគ្គលបោះផ្សាយ ស្ថិតក្រោមការធានា ឬសំណងណាមួយ ក្នុងពេលបច្ចុប្បន្ន ឬអនាគត ចំពោះកាតព្វកិច្ចបំណុលណាមួយ ដែលដាក់ដោយបុគ្គលបោះផ្សាយ ហើយក្នុងលក្ខខណ្ឌដែលចំនួនសរុបនៃកាតព្វកិច្ចបំណុល ការធានា និងសំណង ដែលពាក់ ព័ន្ធនឹងព្រឹត្តិការណ៍មួយ ឬច្រើន ដូចបានរៀបរាប់ខាងលើក្នុងប្រការ XI.១.៣ នេះ មានចំនួន ស្មើ ឬលើសពី ២០.០០០.០០០.០០០ (ម្ភៃបីលាន) រៀល ឬ

ឃ. *ការអនុវត្តនីតិវិធីវិវត្តលាភ៖* ការជម្រះបំណុល ការបិទបិទ ការអនុវត្តសេចក្តីសម្រេច ឬដំណើរ ការនីតិវិធីនានា ត្រូវបានអនុវត្តលើ ដាក់បន្ទុកលើ ឬរឿងចេញពី ឬប្រឆាំងនឹងផ្នែកសំខាន់ៗ ណាមួយ ឬទាំងស្រុង នៃទ្រព្យសកម្មរបស់បុគ្គលបោះផ្សាយ និងមិនត្រូវបានបញ្ឈប់ បដិសេធ ចោល ឬដោះបន្ទុកវិញក្នុងអំឡុងពេល ៩០ (កៅសិប) ថ្ងៃ ឬ

ង. *អសាធិយភាព៖* បុគ្គលបោះផ្សាយ

- (i) ក្លាយជា (ឬត្រូវបានសន្មតដោយច្បាប់ ឬគុណភាពវាបានក្លាយជា) អសាធិយ ឬ ក្ស័យធន ឬមិនមានលទ្ធភាពក្នុងការសងបំណុលរបស់ខ្លួន ដែលដល់កំណត់ត្រូវ សង បញ្ឈប់ ពន្យារ ឬហៀបនឹងបញ្ឈប់ ឬពន្យារ ការទូទាត់នូវផ្នែកសំខាន់ណាមួយ ឬទាំងស្រុង (ឬប្រភេទជាក់លាក់ណាមួយ) នៃបំណុលរបស់ខ្លួន
- (ii) ចាប់ផ្តើមចរចារ ឬដំណើរការណាមួយផ្សេងទៀត សម្រាប់ការបង្កើត ការកែប្រែកាល វិភាគសង ឬការកែប្រែដទៃទៀតនៃផ្នែកសំខាន់ណាមួយ ឬទាំងស្រុង (ឬប្រភេទជាក់ លាក់ណាមួយ) នៃបំណុលរបស់ខ្លួន (ឬផ្នែកសំខាន់ណាមួយដែលបុគ្គលបោះ ផ្សាយ មិនអាចធ្វើការទូទាត់នៅពេលដល់កំណត់ត្រូវសង) ឬ
- (iii) ស្នើឲ្យមាន ឬបង្កើតឲ្យមាន កាតព្វកិច្ចអនុប្បទានជាទូទៅមួយ ឬការរៀបចំ ឬគម្រោង ឬ ការរួមបញ្ចូលជាមួយ ឬសម្រាប់ជាផលប្រយោជន៍ដល់ម្ចាស់បំណុលរបស់ខ្លួន ឬ

៨. **ការជម្រះបញ្ជី:** ដំណើរការសាជីវកម្ម ឬនីតិវិធីណាមួយ ដែលត្រូវបានធ្វើឡើងក្នុងគោលបំណងជម្រះបញ្ជី (ក្រៅអំពីសកម្មភាព ឬបណ្តឹងដែលមិនត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ ឬមិនមានមូលហេតុត្រឹមត្រូវ ឬដែលអាចត្រូវបានគាំទ្រដោយសុចរិត ហើយដែលក្នុងករណីនីមួយៗ ត្រូវបានបដិសេធ ឬដោះស្រាយចោលក្នុងអំឡុងពេល ៩០ (កៅសិប) ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីថ្ងៃដែលចាប់ផ្តើម) នៃបុគ្គលចោះផ្សាយ ឬដំណើរការសាជីវកម្ម ឬនីតិវិធីណាមួយដែលធ្វើឡើងក្នុងគោលបំណងតែងតាំងអ្នកជម្រះបញ្ជី (រាប់បញ្ចូលទាំងអភិបាលបណ្តោះអាសន្ន) អភិបាល ឬមន្ត្រីដែលមានលក្ខណៈស្រដៀងគ្នារបស់បុគ្គលចោះផ្សាយ ឬផ្នែកសំខាន់ណាមួយ ឬទាំងអស់នៃទ្រព្យសកម្មរបស់បុគ្គលចោះផ្សាយ (លើកលែងតែសម្រាប់គោលបំណងនៃការរៀបចំឡើងវិញ ការច្របាច់ក្រុមហ៊ុនបញ្ចូលគ្នា ការបង្រួមក្រុមហ៊ុនបញ្ចូលគ្នា ឬការកែប្រែធនាសដ្ឋានក្រុមហ៊ុន) ឬ

៩. **ការផ្តល់សិទ្ធិ និងការយល់ព្រម:** សកម្មភាព លក្ខខណ្ឌ ឬអំពើ (រួមទាំងការទទួលបាន ឬការធ្វើឲ្យមានអនុភាពនូវ ការយល់ព្រម ការអនុញ្ញាត ការផ្តល់សិទ្ធិ ការលើកលែង ការកម្ចាត់ ការអនុញ្ញាតឲ្យប្រើប្រាស់សិទ្ធិ សេចក្តីបញ្ជា កំណត់ត្រា ឬការចុះបញ្ជី ដែលចាំបាច់ណាមួយ) ដែលត្រូវបានតម្រូវឲ្យធ្វើ បំពេញ ឬសម្រេចបានដើម្បី (i) ឲ្យបុគ្គលចោះផ្សាយ មានលទ្ធភាពស្របច្បាប់ក្នុងការចុះហត្ថលេខា អនុវត្តសិទ្ធិរបស់ខ្លួន និងធ្វើសកម្មភាព អនុលោមតាមកាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួនក្រោមសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម និងលក្ខខណ្ឌនៃសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្មនេះ (ii) ធានាថា កាតព្វកិច្ចទាំងអស់នោះត្រូវចែងជាកាតព្វកិច្ច និងអាចអនុវត្តបានដោយស្របច្បាប់ និង (iii) ធ្វើឲ្យសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម និងលក្ខខណ្ឌនៃសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ក្លាយជាកសុតាងដ៏សំខាន់នៅក្នុងតុលាការ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា មិនត្រូវបានធ្វើ បំពេញ ឬសម្រេចបាន។

១០. **ការបញ្ឈប់សកម្មភាពអាជីវកម្ម:** បុគ្គលចោះផ្សាយ បញ្ឈប់សកម្មភាពអាជីវកម្មរបស់ខ្លួន ក្នុងការផ្តល់ឥណទាន ឬទទួលប្រាក់បញ្ញើពីសាធារណជន ឬត្រូវបានបញ្ជាឲ្យឈប់ ហាមឃាត់ ឬរារាំងដោយវិធីណាមួយ ដោយសេចក្តីសម្រេចរបស់ធនាគារជាតិ ឬតុលាការ ពីការធ្វើសកម្មភាពអាជីវកម្មសំខាន់ណាមួយ ឬទាំងអស់ នៃអាជីវកម្មរបស់ខ្លួន ហើយសេចក្តីសម្រេច ឬដីកាហាមឃាត់ ឬរារាំងទាំងនេះ មិនត្រូវបានលុបចោលក្នុងរយៈពេល ៣០ (សាមសិប) ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃលិខិតទាំងនេះ។

១១. **ជាតុបនីយកម្ម:** អាជ្ញាធរណាមួយ ធ្វើជាតុបនីយកម្ម វិបល្លាស ឬធ្វើជាអាណាព្យាបាល ឬគ្រប់គ្រង លើផ្នែកសំខាន់ណាមួយ ឬទាំងស្រុងនៃ អាជីវកម្ម ប្រតិបត្តិការ ទ្រព្យសម្បត្តិ ឬទ្រព្យសកម្មផ្សេងទៀតរបស់បុគ្គលចោះផ្សាយ ឬរបស់ភាគទុនរបស់បុគ្គលចោះផ្សាយ ឬធ្វើសកម្មភាពណាមួយសម្រាប់ការវិលាមបុគ្គលចោះផ្សាយ ឬសកម្មភាពណាមួយដែលរារាំង បុគ្គលចោះផ្សាយ ឬបុគ្គលិករបស់បុគ្គលចោះផ្សាយ មិនឲ្យធ្វើសកម្មភាពពាក់ព័ន្ធនឹងផ្នែកសំខាន់ណាមួយ ឬទាំងស្រុងនៃសកម្មភាពអាជីវកម្ម ឬប្រតិបត្តិការរបស់បុគ្គលចោះផ្សាយ។

១២. **ភាពមិនស្របច្បាប់:** បុគ្គលចោះផ្សាយក្លាយជា ឬនឹងក្លាយជាមិនស្របច្បាប់ ក្នុងការអនុវត្តបំពេញតាមកាតព្វកិច្ចមួយ ឬច្រើនណាមួយ របស់ខ្លួន ក្រោមសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ឬលក្ខខណ្ឌនៃសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ។ ឬ

ដ. ការផ្លាស់ប្តូរការគ្រប់គ្រង៖ ការផ្លាស់ប្តូរការគ្រប់គ្រង កើតមានឡើងលើបុគ្គលបោះផ្សាយ។

២. ការពន្លឿន បន្ទាប់ពីកើតមានករណីបំពានផ្សេងៗ ក្រៅពីការបំពានក្រោមប្រការ XI.១.ក និងប្រការ XI.១.ដ

បុគ្គលបោះផ្សាយទទួលស្គាល់ និងព្រមព្រៀងថា ពុំមានបញ្ញត្តិណាមួយ នៅក្នុងលក្ខខណ្ឌនៃសញ្ញាបណ្ណ ឬឯកសារណាមួយ ពាក់ព័ន្ធនឹងសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ដែលអនុញ្ញាតឲ្យបុគ្គលបោះផ្សាយ ធ្វើការពន្លឿនសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ទៅតាមការផ្តួចផ្តើមរបស់ខ្លួនឡើយ។

បន្ទាប់ពីព្រឹត្តិការណ៍ នៃករណីបំពាន (ក្រៅពីប្រការ XI.១.ក និងប្រការ XI.១.ដ) បានកើតមានឡើង និងបន្តមានលើសពី ៥ (ប្រាំ) ថ្ងៃនៃថ្ងៃធ្វើការ៖

ក. ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ត្រូវប្រកាសថាសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ទាំងអស់ត្រូវដល់កំណត់សង និងត្រូវទូទាត់ភ្លាមៗ ហើយបុគ្គលបោះផ្សាយ ត្រូវធ្វើការទិញត្រឡប់មកវិញនូវសញ្ញាបណ្ណ ដែលកំពុងចោទទាំងអស់ភ្លាមៗ ប្រសិនបើមាន៖

- (i) ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល បានទទួលលិខិតទាមទារជាលាយលក្ខណ៍អក្សរពី ម្ចាស់មូលបត្របំណុលមួយ ឬច្រើន ដែលរួមគ្នាកាន់កាប់ យ៉ាងតិច ៥០ (ហាសិប) ភាគរយ នៃចំនួនប្រាក់ដើមសរុបដែលកំពុងចោទ នៃសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ឬ
- (ii) ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល បានទទួលសេចក្តីសម្រេចនៃកិច្ចប្រជុំរបស់ម្ចាស់មូលបត្របំណុល អនុលោមតាមប្រការ XIII។

ខ. ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ត្រូវធ្វើសកម្មភាពណាមួយដើម្បីឲ្យបុគ្គលបោះផ្សាយធ្វើការសងនូវបំណុលទាំងអស់ ក្រោមសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ដោយពុំចាំបាច់មានការជូនដំណឹងបន្តបន្ទាប់ទៀតឡើយ។

គ. ប្រសិនបើភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល មិនចាប់ផ្តើមអនុវត្តនីតិវិធីណាមួយតទាំងនឹងបុគ្គលបោះផ្សាយ ក្នុងអំឡុងពេល ៣០ (សាមសិប) ថ្ងៃនៃថ្ងៃប្រតិទិនបន្ទាប់ទៅនោះ ម្ចាស់មូលបត្របំណុលនីមួយៗមានសិទ្ធិក្នុងការចាត់នីតិវិធីផ្លូវច្បាប់ណាមួយដោយផ្ទាល់លើបុគ្គលបោះផ្សាយ ដើម្បីអនុវត្តសិទ្ធិលើបំណុល ដែលបុគ្គលបោះផ្សាយជំពាក់ខ្លួន ក្រោមសញ្ញាបណ្ណ។

៣. ការពន្លឿន បន្ទាប់ពីកើតមានករណីបំពានស្ថិតក្រោមប្រការ XI.១.ក

បើទោះមានកំណត់ត្រង់ប្រការ XI.២ ខាងលើក៏ដោយ ប្រសិនបើករណីបំពានលក្ខខណ្ឌត្រង់ប្រការ XI.១.ក កើតមានឡើង ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ត្រូវប្រកាសថាសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ត្រូវដល់កំណត់សង និងត្រូវទូទាត់ភ្លាមៗ ហើយបុគ្គលបោះផ្សាយ ត្រូវធ្វើការទិញត្រឡប់មកវិញនូវសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ដែលកំពុងចោទទាំងអស់។

៤. ការពន្លឿន បន្ទាប់ពីកើតមានករណីបំពានស្ថិតក្រោមប្រការ XI.១.ដ

បើទោះមានកំណត់ត្រង់ប្រការ XI.២ ខាងលើក៏ដោយ ប្រសិនបើករណីបំពានលក្ខខណ្ឌក្រង់ប្រការ XI. ១.ដ កើតមានឡើង ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ត្រូវប្រកាសថាសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ត្រូវ ដល់កំណត់សង និងត្រូវទូទាត់ភ្លាមៗ ហើយបុគ្គលចោះផ្សាយ ត្រូវធ្វើការទិញត្រឡប់មកវិញនូវសញ្ញា បណ្ណសាជីវកម្ម ដែលកំពុងចរាចរទាំងអស់។

XII. ពន្ធ

ការទូទាត់ ក្រោមសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ត្រូវជាប់ពន្ធកាត់ទុកនៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ដោយអនុលោមតាម ច្បាប់ពន្ធជាធរមាន នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ហើយបុគ្គលចោះផ្សាយ នឹងមិនតម្រូវឲ្យគិតបន្ថែមចំនួនពន្ធកាត់ ទុកនោះឡើយ ទោះក្នុងករណីណាក៏ដោយ។

XIII. កិច្ចប្រជុំរបស់ម្ចាស់មូលបត្របំណុល

កិច្ចប្រជុំរបស់ម្ចាស់មូលបត្របំណុល ត្រូវអនុលោមតាមវិធាននៃកិច្ចប្រជុំ របស់ម្ចាស់មូលបត្របំណុល ដូចមាន ភ្ជាប់មកជាមួយ ធានុបសម្ព័ន្ធ ២។

XIV. អំណាច ការកិច្ច និងសមត្ថកិច្ច របស់ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល

អំណាច ការកិច្ច និងសមត្ថកិច្ច របស់ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ត្រូវបានរៀបរាប់ក្នុងប្រការ III នៃកិច្ច ព្រមព្រៀងភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល។

XV. ការតែងតាំង និងការដកចេញ នូវភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល

១. បុគ្គលចោះផ្សាយ បានតែងតាំង ហ្រ្វេងហ្វីត អេស៊ីលីដា ស៊ីឃ្យូរីធី គីរិលស៊ី ជាភ្នាក់ងារតំណាង ម្ចាស់មូលបត្របំណុល អនុលោមតាមច្បាប់ និងលិខិតបទដ្ឋានគតិយុត្តិជាធរមាន ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការ ទទួលស្គាល់គុណវុឌ្ឍិរបស់ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល។ ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្រ បំណុល មានគុណវុឌ្ឍិគ្រប់គ្រាន់ដែលតម្រូវដោយច្បាប់ជាធរមានក្នុងការធ្វើសកម្មភាពជាភ្នាក់ងារ តំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល និងទទួលបានការអនុញ្ញាតពី គ.ម.ក ក្នុងការអនុវត្តកាតព្វកិច្ច និងមុខ ងាររបស់ខ្លួន។ ម្ចាស់មូលបត្របំណុល ត្រូវបានចាត់ទុកថា បានយល់ព្រម និងផ្តល់ការអនុញ្ញាតចំពោះ ការតែងតាំងរបស់បុគ្គលចោះផ្សាយ ឲ្យ ហ្រ្វេងហ្វីត អេស៊ីលីដា ស៊ីឃ្យូរីធី គីរិលស៊ី ធ្វើជាភ្នាក់ងារ តំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល អនុលោមតាមបញ្ញត្តិនៃកិច្ចព្រមព្រៀងភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្រ បំណុល និងធ្វើសច្ចាប័ត្រលើសកម្មភាពណាមួយរបស់ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ដែល អាចត្រូវបានធ្វើឡើងសម្រាប់ ឬក្នុងនាមម្ចាស់មូលបត្របំណុល នៅមុន ឬក្រោយកាលបរិច្ឆេទចោះ ផ្សាយ ឬការធ្វើបរិស័កម្ម ឬការទទួលយកការច្នៃសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ។



- ២. ការដក ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ត្រូវបានតម្រូវក្នុងកាលៈទេសៈ ដូចខាងក្រោម៖
  - ក. ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ក្លាយជាគ្មានគុណវ្រឿងក្នុងការធ្វើសកម្មភាពជា ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ហើយមិនអាចកែតម្រូវព្រឹត្តិការណ៍ដែលគ្មានគុណ វ្រឿងនេះបាន ក្នុងអំឡុងពេល ៣០ (សាមសិប) ថ្ងៃ គិតចាប់ពីថ្ងៃកើតឡើងនៃព្រឹត្តិការណ៍នេះ។
  - ខ. កិច្ចប្រជុំម្ចាស់មូលបត្របំណុល បានសម្រេចក្នុងការលុបចោលការតែងតាំងភ្នាក់ងារតំណាង ម្ចាស់មូលបត្របំណុល ដោយមូលហេតុ ការឆ្លើយតបប្រហែស ឬការមិនអនុវត្តការកិច្ច របស់ ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល។
  - គ. ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល បំពានប្រការណាមួយនៃកិច្ចព្រមព្រៀងភ្នាក់ងារ តំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ឬលក្ខខណ្ឌនៃសញ្ញាបណ្ណសាធិកម្ម ហើយការបំពាននេះមិន ត្រូវបានដោះស្រាយក្នុងអំឡុងពេល ៣០ (សាមសិប) ថ្ងៃ គិតចាប់ពីថ្ងៃដែលបុគ្គលចោះផ្សាយ ឬម្ចាស់មូលបត្របំណុលណាមួយ ឬច្រើន ដែលរួមគ្នាកាន់កាប់ យ៉ាងតិច ២៥ (ម្ភៃប្រាំ) ភាគ រយ នៃចំនួនប្រាក់ដើមសរុប ដែលនៅសល់នៃសញ្ញាបណ្ណសាធិកម្ម ធ្វើការធ្វើលិខិតជូន ដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ដល់ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ទាមទារឲ្យមាន ការដោះស្រាយនោះ។
  - ឃ. មានបណ្តឹងណាមួយ ឬសកម្មភាពដទៃទៀត ដែលធ្វើឡើងដោយ ឬប្រឆាំងនឹង ភ្នាក់ងារ តំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ពាក់ព័ន្ធនឹងការរៀបចំក្រុមហ៊ុនឡើងវិញ ការគ្រប់គ្រងដោយ អ្នកគ្រប់គ្រងក្នុងពេលមានវិវាទ ការជម្រះបញ្ជី ការរំលាយក្រុមហ៊ុន ការជម្រះបញ្ជីក្រុមហ៊ុន ការបិទក្រុមហ៊ុន ការរួមបញ្ចូលក្រុមហ៊ុន និងសកម្មភាពប្រហាក់ប្រហែលដទៃទៀត ឬមាន ដីកាតុលាការ ឬសាលាក្រមសម្រេចរំលាយក្រុមហ៊ុន ឬព្រួសកម្មភាពអាជីវកម្ម និង
  - ង. ការតែងតាំងភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ត្រូវបញ្ចប់ដោយអនុលោមតាមកិច្ចព្រម ព្រៀងភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល។
- ៣. ក្នុងករណីនៃការដកភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ឬ បុគ្គលចោះផ្សាយត្រូវអនុវត្តតាមប្រការណាមួយដូចខាងក្រោម៖
  - ក. កោះប្រជុំម្ចាស់មូលបត្របំណុល ដើម្បីស្នើសុំការអនុញ្ញាតសម្រាប់ការតែងតាំងភ្នាក់ងារ តំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុលថ្មី ឬ
  - ខ. ជូនដំណឹងទៅកាន់ម្ចាស់មូលបត្របំណុល ដើម្បីស្នើសុំការអនុញ្ញាតសម្រាប់ការតែងតាំង ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុលថ្មី និងប្រសិនបើការស្នើសុំនោះមិនត្រូវបានបដិសេធ ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដោយម្ចាស់មូលបត្របំណុល ដែលកាន់កាប់ច្រើនជាង ១០ (ដប់) ភាគ រយ នៃចំនួនប្រាក់ដើមសរុប ដែលនៅសល់នៃសញ្ញាបណ្ណសាធិកម្ម ក្នុងអំឡុងពេល ៣០ (សាមសិប) ថ្ងៃ គិតចាប់ពីថ្ងៃនៃការជូនដំណឹងនោះទេ ម្ចាស់មូលបត្របំណុលទាំងអស់ត្រូវ បានចាត់ទុកថាអនុញ្ញាតចំពោះការតែងតាំងភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុលថ្មីនោះ។

- ៤. នៅក្នុងករណីណាក៏ដោយ ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុលចាស់ ត្រូវបន្តអនុវត្តភារកិច្ច និងមុខងាររបស់ខ្លួន ក្នុងការការពារផលប្រយោជន៍របស់ម្ចាស់មូលបត្របំណុល ស្របតាមលក្ខខណ្ឌនៃសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម រហូតដល់ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុលថ្មី ត្រូវបានតែងតាំងស្របច្បាប់អនុលោមតាមលក្ខខណ្ឌនៃសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ច្បាប់ និងលិខិតបទដ្ឋានគតិយុត្តិជាធរមាន។
- ៥. ប្រសិនបើ ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុលត្រូវបានផ្លាស់ប្តូរ ហើយប្រសិនបើមានការកម្រិតដោយច្បាប់ និងលិខិតបទដ្ឋានគតិយុត្តិជាធរមាន នោះបុគ្គលបោះឆ្នោយ និង/ឬភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុលថ្មី តាមករណីជាក់ស្តែង ត្រូវធ្វើការស្នើសុំការអនុញ្ញាតពី គ.ម.ក។ ប្រសិនបើ បុគ្គលបោះឆ្នោយបានធ្វើការតែងតាំង ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុលថ្មី ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុលថ្មីនោះ ត្រូវធ្វើការជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដល់ម្ចាស់មូលបត្របំណុលនីមួយៗ អំពីការតែងតាំងនោះ ក្នុងអំឡុងពេល ៣០ (សាមសិប) ថ្ងៃ គិតចាប់ពីថ្ងៃនៃការតែងតាំងនោះ ហើយភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុលដែលត្រូវបានបញ្ជាក់នោះ ត្រូវប្រគល់នូវទ្រព្យសកម្ម ព័ត៌មាន និងឯកសារដែលខ្លួនកាន់កាប់ទាំងអស់ភ្លាមៗ ទៅដល់ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុលថ្មី និងត្រូវសហការជាមួយនិង ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុលថ្មី ដើម្បីធានាដល់ការផ្ទេរ និងការអនុវត្តកាតព្វកិច្ច ដោយភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុលថ្មី ត្រូវបានអនុវត្តត្រឹមត្រូវ។

**XVI. ការធ្វើវិសោធនកម្ម លើលក្ខខណ្ឌ នៃសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម**

- ១. ដោយអនុលោមតាមបទបញ្ញត្តិជាធរមាន ការធ្វើវិសោធនកម្មណាមួយលើលក្ខខណ្ឌនៃសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ត្រូវមានការអនុញ្ញាតពី បុគ្គលបោះឆ្នោយ គ.ម.ក និងភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល (អនុលោមតាមសេចក្តីសម្រេចនៃកិច្ចប្រជុំរបស់ម្ចាស់មូលបត្របំណុល)។
- ២. ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ត្រូវផ្តល់ឯកសារចម្លងនៃលក្ខខណ្ឌ នៃសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ដែលត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្ម និងឯកសារពាក់ព័ន្ធដទៃទៀត (ប្រសិនបើមាន) ដល់បុគ្គលបោះឆ្នោយ ភ្នាក់ងារផ្ទេរមូលបត្រ គ.ម.ក និង ជ.ម.ក ឬមិផ្សារបន្ទាប់ (ប្រសិនបើបានចុះបញ្ជីលេខ) ក្នុងអំឡុងពេល ១៥ (ដប់ប្រាំ) ថ្ងៃគិតចាប់ពីថ្ងៃនៃសុពលភាព នៃការធ្វើវិសោធនកម្មនោះ និងដល់ម្ចាស់មូលបត្របំណុលតាមការស្នើសុំជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ។

**XVII. ការជូនដំណឹង**

- ១. ការជូនដំណឹង នឹងត្រូវបានចាត់ទុកថាត្រូវបានប្រគល់ដោយត្រឹមត្រូវ៖
  - ក. ប្រសិនបើត្រូវបានធ្វើ ជាលិខិតអនុសិដ្ឋ (ឬប្រហាក់ប្រហែល) ឬតាមរយៈលិខិតអាកាសយាន (ប្រសិនបើធ្វើទៅអាសយដ្ឋានក្រៅប្រទេស) ទៅកាន់អាសយដ្ឋាន។
  - ខ. ប្រសិនបើធ្វើដោយប្រៃសណីយ៍ ត្រូវចាត់ទុកថាបានប្រគល់ត្រឹមត្រូវ នៅថ្ងៃទី ៣ (បី) គិតចាប់ពីថ្ងៃដែលលិខិតបានធ្វើ។

- ក. ប្រសិនបើប្រគល់ដោយផ្ទាល់ដៃ ត្រូវចាត់ទុកថាបានប្រគល់ត្រឹមត្រូវភ្លាមៗ នាពេលប្រគល់។
  - ឃ. ប្រសិនបើធ្វើចេញពីប្រទេសមួយផ្សេង ពីប្រទេសរបស់អ្នកទទួល ត្រូវចាត់ទុកថាបានប្រគល់ត្រឹមត្រូវ នៅថ្ងៃទី ៧ (ប្រាំពីរ) គិតចាប់ពីថ្ងៃលិខិតបានធ្វើ និង
  - ង. ប្រសិនបើធ្វើដោយសារអេឡិចត្រូនិក ត្រូវចាត់ទុកថាបានប្រគល់ត្រឹមត្រូវភ្លាមៗ ប្រសិនបើប្រព័ន្ធសារអេឡិចត្រូនិករបស់អ្នកធ្វើ ផ្តល់នូវរបាយការណ៍បញ្ជាក់អំពីភាពជោគជ័យនៃការធ្វើនោះ។
២. ការខកខានក្នុងការធ្វើការជូនដំណឹង ឬវិការៈក្នុងការជូនដំណឹងទៅកាន់ម្ចាស់មូលបត្របំណុលដាក់លាក់ណាមួយ និងមិនត្រូវមានឥទ្ធិពល ឬប៉ះពាល់ដល់ ប្រសិទ្ធភាព ឬភាពត្រឹមត្រូវនៃការជូនដំណឹងទៅកាន់ម្ចាស់មូលបត្របំណុលដទៃទៀតនោះឡើយ។
៣. អាសយដ្ឋាន នៃបុគ្គលចោះផ្សាយ មានដូចខាងក្រោម៖

បុគ្គលចោះផ្សាយ៖	<b>ធនាគារ វិជ្ជាជីវៈ ភីអិលស៊ី ប៊ីភាត់</b>
អាសយដ្ឋាន៖	លេខ ១៤៨ មហាវិថីព្រះសីហនុ សង្កាត់បឹងកេងកង១ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ
ទូរសព្ទ៖	៨៥៥ ២៣ ២២៥ ៣៣៣
ជូនចំពោះ៖	លោក Zhiger Atchabarov
សារអេឡិចត្រូនិច៖	zhiger@ababank.com

៤. រាប់ការជូនដំណឹង និងទំនាក់ទំនង ដែលត្រូវធ្វើទៅកាន់បុគ្គលចោះផ្សាយ ពាក់ព័ន្ធនឹង សញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម និងលក្ខខណ្ឌនៃសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ត្រូវធ្វើឡើងជាភាសាខ្មែរ ឬភាសាអង់គ្លេស លើកលែងតែកម្រិតផ្សេងពីនេះ ដោយច្បាប់ ឬកិច្ចព្រមព្រៀងណាមួយ ដែលក្នុងករណីនោះ នឹងត្រូវធ្វើការបកប្រែជា ភាសាអង់គ្លេស ទៅកាន់បុគ្គលចោះផ្សាយ។

**XVIII. ច្បាប់គ្រប់គ្រង និងការដោះស្រាយវិវាទ**

- ១. លក្ខខណ្ឌនៃសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម និងសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ត្រូវគ្រប់គ្រងដោយ និងបកស្រាយដោយអនុលោមតាមច្បាប់នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។ ក្នុងករណីដែលមានអសមត្ថភាព ឬភាពមិនស្របគ្នារវាងប្រការណាមួយនៃលក្ខខណ្ឌនៃសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម និងបញ្ញត្តិណាមួយនៃច្បាប់ ឬបទបញ្ញត្តិដែលអនុវត្តលើ សញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម នោះបញ្ញត្តិនៃច្បាប់ ឬបទបញ្ញត្តិ ដែលអនុវត្តលើសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម នឹងត្រូវមានឧត្តមានភាព តែចំពោះថ្ងៃកន្លងទៅនៃលក្ខខណ្ឌនៃសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្មណា ដែលមិនមានសមត្ថភាព ឬមិនស្របគ្នាតែប៉ុណ្ណោះ។
- ២. បុគ្គលចោះផ្សាយ ព្រមព្រៀងថា បណ្តឹងណាមួយ ដែលកើតមានឡើងចំពោះ ឬពាក់ព័ន្ធនឹងលក្ខខណ្ឌនៃសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្មនេះ នឹងត្រូវធ្វើឡើងនៅ និងលើកយកទៅដោះស្រាយនៅតុលាការដែលមានយុត្តាធិការនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

៣. ក្នុងករណីដែល បុគ្គលបោះឆ្នោយ មាន ឬនឹងទទួលបាននូវអភ័យឯកសិទ្ធិណាមួយនាពេលអនាគត ពាក់ព័ន្ធនឹងខ្លួន ឬទ្រព្យសម្បត្តិរបស់ខ្លួន បុគ្គលបោះឆ្នោយ យល់ព្រមធ្វើការបោះបង់ចោលនូវអភ័យឯកសិទ្ធិនោះ លើកលែងតែអភ័យឯកសិទ្ធិពាក់ព័ន្ធនឹងទ្រព្យសម្បត្តិ ប្រើប្រាស់សម្រាប់បេសកកម្មទូត ឬស្ថានកុងស៊ុល ទ្រព្យសម្បត្តិដែលមានលក្ខណៈយោធា ទ្រព្យសម្បត្តិដែលស្ថិតនៅក្នុងដែនដីរបស់ខ្លួន និងសម្រាប់ការប្រើប្រាស់សាធារណៈ ឬដោយរដ្ឋាភិបាល ដែលខុសពីទ្រព្យសម្បត្តិសម្រាប់សកម្មភាពពាណិជ្ជកម្ម។

លក្ខខណ្ឌនៃសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ត្រូវបានធ្វើឡើងនៅថ្ងៃទី២៤ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៩ និងត្រូវមានសុពលភាព និងអាទិភាពអនុវត្តចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទបោះឆ្នោយ។ យើងខ្ញុំ តាមរយៈនេះ សូមធ្វើការបញ្ជាក់ថា លក្ខខណ្ឌនៃសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្មនេះ ចង់ភ្ជាប់ជាភាគព្វកិច្ចតាមផ្លូវច្បាប់ចំពោះយើងខ្ញុំជាបុគ្គលបោះឆ្នោយ។

ហត្ថលេខាដោយ៖ លោក Askhat Azhikhanov  
នាយកប្រតិបត្តិ

ក្នុងនាម និងសម្រាប់  
ធនាគារ ឧទ្ទ្យនៈ ធានី ម៉ាកាត់  
ជាបុគ្គលបោះឆ្នោយ



**ឧបសម្ព័ន្ធ ១ :: របៀបគណនា តំលៃការសន្យារដ្ឋបាលិយ្យវត្ត**



**របាយការណ៍ប្រចាំខែស្តីពី អនុសាសន៍សាច់ប្រាក់**  
**MONTHLY REPORT ON SOLVENCY RATIO**  
 រាល់ថ្ងៃទី៖  
 As of:

ឈ្មោះធនាគារ: ធនាគារប្រចាំអាស៊ីកម្ពុជា

Form P-SOL-M

Name of Bank: Advanced of Asia Limited

ប្រលងិទ្ធិការសុទ្ធ:

Net worth (NW):

អត្រាប្តូរប្រាក់.  
Exchange Rate:

ដុល្លារ/ដុល្លារកម្ពុជា  
KHR/USD

ការគណនាអនុសាសន៍សាច់ប្រាក់ CALCULATION OF SOLVENCY RATIO	Balance in USD	ថ្លឹង Weighting	តម្លៃក្នុង in USD	លានដុល្លារ In Million of KHRs
<b>I- តារាងតារាងតម្លៃដោយកម្រិតហានិភ័យសហគមន៍ Balance Sheet Items, weighted by degree of Counter Party Risk</b>				
<b>1- ការថ្លឹង ០% ចំពោះទ្រព្យសកម្មដែលមានហានិភ័យទាប Weighting 0% on Assets with low Risk</b>	0.00		0.00	0.00
1.1- ភាគប្រាក់ Cash		0%	0.00	0.00
1.2- មាស Gold		0%	0.00	0.00
1.3- សំណងបញ្ជីលើធនាគារជាតិកម្ពុជា Claim on the National Bank of Cambodia		0%	0.00	0.00
1.4- ទ្រព្យសកម្មដែលមានវត្តមានប្រាក់បញ្ញើ 100% នៅធនាគារ Assets collateralized by Deposits 100% lodged with Banks		0%	0.00	0.00
1.5- សំណងបញ្ជីលើ ឬត្រូវបានដោយស្ថាប័នអធិបតេយ្យដែលមានចំណាត់ថ្នាក់ AAA ឬ AA- Claims on or Guaranteed by Sovereigns rated AAA to AA- or equivalent		0%	0.00	0.00
<b>2- ការថ្លឹង ២០% ចំពោះទ្រព្យសកម្មដែលមានហានិភ័យមធ្យម Weighting 20% on Assets with Moderate Risk</b>	0.00		0.00	0.00
2.1- សំណងបញ្ជីលើ ឬត្រូវបានដោយស្ថាប័នអធិបតេយ្យដែលមានចំណាត់ថ្នាក់ A+ ឬ A- Claims on or Guaranteed by Sovereigns rated A+ to A- or equivalent		20%	0.00	0.00
2.2- សំណងបញ្ជីលើ ឬត្រូវបានដោយធនាគារ ឬក្រុមហ៊ុនដែលមានចំណាត់ថ្នាក់ AAA ឬ AA- Claims on or Guaranteed by banks rated AAA to AA- or equivalent		20%	0.00	0.00
<b>3- ការថ្លឹង ៥០% ចំពោះទ្រព្យសកម្មដែលមានហានិភ័យមធ្យម Weighting 50% on Assets with Medium Risk</b>	0.00		0.00	0.00
3.1- សំណងបញ្ជីលើ ឬត្រូវបានដោយស្ថាប័នអធិបតេយ្យដែលមានចំណាត់ថ្នាក់ BBB+ ឬ BBB- Claims on or Guaranteed by Sovereigns rated BBB+ to BBB- or equivalent		50%	0.00	0.00
1.2- សំណងបញ្ជីលើ ឬត្រូវបានដោយធនាគារ ឬក្រុមហ៊ុនដែលមានចំណាត់ថ្នាក់ A+ ឬ A- Claims on or Guaranteed by Banks rated A+ to A- or equivalent		50%	0.00	0.00
<b>4- ការថ្លឹង ១០០% ចំពោះទ្រព្យសកម្មដែលមានហានិភ័យទាំងស្រុង Weighting 100% on Assets with Full Risk</b>	0.00		0.00	0.00
4.1- ទ្រព្យសកម្មដទៃទៀត All other Assets, besides mentioned above		100%	0.00	0.00
<b>5- ការថ្លឹង ១២០% ចំពោះមូលបត្រសម្រាប់ជួញដូរ Weighting 120% on Tradable Securities</b>	0.00		0.00	0.00
5.1- មូលបត្រសម្រាប់ជួញដូរ Tradable Securities		120%	0.00	0.00
<b>សរុប Total (1) = (1) + (2) + (3) + (4)</b>	0.00		0.00	0.00
<b>II- តារាងតារាងតម្លៃដោយកម្រិតហានិភ័យសហគមន៍ Off-Balance Sheet items, weighted by degree of Counter Party Risk</b>				
<b>1- ការថ្លឹង ០% ចំពោះប្រតិបត្តិការដែលមានហានិភ័យទាប Weighting 0% on Operations with low Risk</b>	0.00		0.00	0.00
1.1- ធនាគារទាន់មានប្រើប្រាស់ ជាពិសេសធនាគារលើសសមត្ថភាព និងការសន្យាឱ្យផ្តល់ជូន មាន កាលកំណត់ស្របចេញមុនឆ្នាំឬដែលមានលក្ខណៈប្រកាសដោយខ្លួនឯងនៅពេលណា ក៏បាន ដោយគ្មានជំនួយណាមួយ Undrawn Facilities, particularly overdrafts and commitments to lend, which are for an initial m		0%	0.00	0.00
1.2- ប្រតិបត្តិការផ្សេងទៀតដែលមានហានិភ័យទាប Other items carrying a low risk		0%	0.00	0.00
<b>2- ការថ្លឹង ២០% ចំពោះប្រតិបត្តិការដែលមានហានិភ័យមធ្យម Weighting 20% on Operations with Moderate Risk</b>	0.00		0.00	0.00



2.1-	ឯកសារឥណទានដែលត្រូវបានចេញស្តារ ឬបញ្ជាក់ ស្របពេលដែលទំនិញត្រូវបានប្រើប្រាស់ រួមបញ្ចូល និង ប្រតិបត្តិការស្រដៀងគ្នាផ្សេងទៀត Documentary credits issued or confirmed where the underlying goods serve as collateral and other similar transactions		20%	0.00	0.00
2.2-	ប្រតិបត្តិការផ្សេងទៀតដែលមានហានិភ័យចូលរួម Other items carrying moderate risk		20%	0.00	0.00
3-	<b>ការធ្វើ ៥០% ចំពោះប្រតិបត្តិការដែលមានហានិភ័យមធ្យម Weighting 50% on Operations with Medium Risk</b>	0.00		0.00	0.00
3.1-	ការសងប្រាក់តាមឯកសារឥណទានដែលបានចេញស្តារឬបញ្ជាក់ហើយ ទៅពេលដែល ទំនិញមិនត្រូវបានប្រើប្រាស់ទេ Commitments to pay resulting from documentary credits, issued or confirmed.		50%	0.00	0.00
3.2-	ការធានានិងសញ្ញាប័ណ្ណធនបញ្ចូល និងការធានាដែលមិនមានលក្ខណៈជំនួសឥណទាន Warranties and indemnity bonds (including tender, performance, customs and tax bonds) and guarantees not having the character of credit substitutes		50%	0.00	0.00
3.3-	កិច្ចសន្យាផ្តល់ឥណទានមិនប្រើប្រាស់ ជាពិសេសឥណទានលើសមរម្យ និងការសន្យា មួយខ្លះដែលមានការកំណត់លើសពី១ឆ្នាំ Undrawn facilities, particularly overdrafts and commitments to lend with an initial term of more than one year		50%	0.00	0.00
3.4-	ប្រតិបត្តិការផ្សេងទៀតដែលមានហានិភ័យមធ្យម Other items carrying medium risk		50%	0.00	0.00
4-	<b>ការធ្វើ ១០០% ចំពោះប្រតិបត្តិការដែលមានហានិភ័យពេញលេញ Weighting 100% on Operations with Full Risk</b>	0.00		0.00	0.00
4.1-	ការធានាលើឥណទាន (ដកចេញហានិភ័យចំពោះអន្តរាគមន៍) Loan guarantees (deductible from the risk exposure in respect of the beneficiary)		100%	0.00	0.00
4.2-	ការទទួលប្រកប Acceptances		100%	0.00	0.00
4.3-	រូបិយបដិភោគ លើសមរម្យដែលមិនមានឈ្មោះរបស់ធនាគារ ឬគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុ Endorsement on bills not bearing the name of another bank or financial institution		100%	0.00	0.00
4.4-	សកម្មភាពប្រតិបត្តិការដោយមានទម្រង់ស្រប Transactions with recourse		100%	0.00	0.00
4.5-	កម្រិតឥណទានមិនអាចបដិសេធចោ ឬការធានា ដែលមានលក្ខណៈជំនួសឥណទាន Irrevocable credit lines, or guarantees, having the character of credit substitutes		100%	0.00	0.00
4.6-	ប្រតិបត្តិការផ្សេងទៀត ដែលមានហានិភ័យខ្ពស់ Other items carrying a high risk		100%	0.00	0.00
<b>សរុប Total ( I ) = ( 1 ) + ( 2 ) + ( 3 ) + ( 4 )</b>		0.00		0.00	0.00
<b>III- សរុបទ្រព្យសកម្មនិងប្រតិបត្តិការក្រោយធ្វើហានិភ័យ Total Assets and Operations after weighting Risk = ( I ) + ( II )</b>				0.00	0.00
<b>អនុធានសាច់បាត - មូលនិធិផ្ទាល់ស្មើ / III Solvency Ratio - Total Net Worth / III (&gt;15%)</b>				#DIV/0!	#DIV/0!

ចំណាត់ថ្នាក់:

Note:

នាយកដទៃ  
CEO/Director

ប្រតិបត្តិការ  
Verified by

ថ្ងៃចេញ  
Reporting date  
ប្រតិបត្តិការ  
Prepared by



តារាងរាយការណ៍ស្តីពី អត្រាគ្របដណ្តប់ល្មន់

Monthly Report on Liquidity Coverage Ratio

<b>ឈ្មោះ៖ ធនាគារ អិល.អិល.អិល.អិល.</b> Name of the Institution : Advanced Bank of Asia Limited	
<b>កាលបរិច្ឆេទ រាយការណ៍៖</b> Reporting Date :	
០១/០៧/២០២២	

ក្រុមហ៊ុន ASSETS	កំណត់សម្គាល់ Notes and comments	មធ្យមស្របច្រើន (ក្នុងរយៈពេល ៣០ ថ្ងៃ)		មធ្យមស្របច្រើន (ក្នុងរយៈពេល ៣០ ថ្ងៃ)		ASSETS Total
		USD	Other currencies	USD	Other currencies	
1.11	1					
1.12	1					
1.13	1					
1.14	0.7					
1.15	1					
1.16	1					
1.17	1					
1.21	0.85					
1.22	0.85					
1.23	0.85					
1.24	0.75					







2.43	1	<p>մոտավորապես լրացված էր արժեքը</p> <p>other derivative cash outflows</p>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
		<p>Բյուջայի</p> <p>Committed facilities</p> <p>Արժեքը համապատասխանում է արժեքի համաձայն</p> <p>for the unexpired portion of committed credit and liquidity facilities</p> <p>ձառանձին ձևով և արժեքը համապատասխանում է</p> <p>to risks and SLs</p>					
2.51	0.05	<p>Բյուջայի</p> <p>credit facilities</p>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
2.52	0.05	<p>Բյուջայի</p> <p>liquidity facilities</p>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
2.53	0.1	<p>Արժեքը համապատասխանում է արժեքի համաձայն</p> <p>to non financial corporates, associations and central banks</p>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
2.54	0.2	<p>Բյուջայի</p> <p>liquidity facilities</p>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
2.55	0.4	<p>Արժեքը համապատասխանում է արժեքի համաձայն</p> <p>to banks and financial institutions (see sub-item 2.43.2)</p>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
2.56	0.4	<p>Բյուջայի</p> <p>credit facilities</p> <p>Բյուջայի</p> <p>liquidity facilities</p>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
2.57	0.4	<p>Արժեքը համապատասխանում է արժեքի համաձայն</p> <p>to other financial institutions</p>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
2.58	1	<p>Արժեքը համապատասխանում է արժեքի համաձայն</p> <p>credit facilities</p> <p>Բյուջայի</p> <p>liquidity facilities</p>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
2.59	1	<p>Արժեքը համապատասխանում է արժեքի համաձայն</p> <p>credit facilities</p>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
2.60	1	<p>Արժեքը համապատասխանում է արժեքի համաձայն</p> <p>liquidity facilities</p>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
2.71	0.1	<p>Արժեքը համապատասխանում է արժեքի համաձայն</p> <p>Other counterpart funding obligations (including counterparties or not)</p>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
2.72	1	<p>Արժեքը համապատասխանում է արժեքի համաձայն</p> <p>unconditional receivable credit and liquidity facilities agreements</p> <p>որոնք համապատասխանում են արժեքի համաձայն</p> <p>to 12 months period</p>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
2.73	0.5	<p>Արժեքը համապատասխանում է արժեքի համաձայն</p> <p>trade finance related obligations (report average of monthly net outflows in last 12 month period)</p> <p>որոնք համապատասխանում են արժեքի համաձայն</p> <p>to 12 months period</p>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
2.81	1	<p>Արժեքը համապատասխանում է արժեքի համաձայն</p> <p>Other counterpart outflows</p>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
<p>ԱՆՉ ԵՍ ԵՐԱՐՈՒՄ ԵՍ ԵՐԱՐՈՒՄ ԵՍ ԵՐԱՐՈՒՄ</p> <p>Total 4 + 2.1 + 2.81</p>			0.00	0.00	0.00	0.00	0.00



ձեռքբերումներ		INFLOWS																	
		<b>Արդյալ Reverse Pass մեղմացված արժեթղթերի և արժեթղթերի արժեքի փոփոխություններ</b> Outstanding Reverse Pass and securities borrowing with remaining maturities within 30 days																	
		<b>Մեղմացված արժեթղթերի և արժեթղթերի արժեքի փոփոխություններ</b> where the contracts received are not re-hedged																	
3.11	0	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
		<b>Մեղմացված արժեթղթերի և արժեթղթերի արժեքի փոփոխություններ</b> covered by HCLA																	
3.12	0.25	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
		<b>Մեղմացված արժեթղթերի և արժեթղթերի արժեքի փոփոխություններ</b> covered by OLA																	
3.13	1	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
		<b>Մեղմացված արժեթղթերի և արժեթղթերի արժեքի փոփոխություններ</b> covered by other assets																	
3.14	0	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
		<b>Մեղմացված արժեթղթերի և արժեթղթերի արժեքի փոփոխություններ</b> covered by HCLA																	
3.15	0	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
		<b>Մեղմացված արժեթղթերի և արժեթղթերի արժեքի փոփոխություններ</b> covered by OLA																	
3.16	0	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
		<b>Մեղմացված արժեթղթերի և արժեթղթերի արժեքի փոփոխություններ</b> covered by other assets																	
		<b>Իրականացված կից արժեթղթերի և արժեթղթերի արժեքի փոփոխություններ</b> Underwritten contracts facilities from banks and financial institutions as defined in Annex 2																	
3.21	0	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
		<b>Իրականացված կից արժեթղթերի և արժեթղթերի արժեքի փոփոխություններ</b> Committed facilities from banks and financial institutions other than those reported in 3.22																	
3.22	1	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
		<b>Իրականացված կից արժեթղթերի և արժեթղթերի արժեքի փոփոխություններ</b> Committed fund facilities with parent bank																	
		<b>Ձեռքբերումներ և կառուցումներ</b> Other operations' inflows, either assumed or unassumed, within 30 days																	
3.31	0.5	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
		<b>Ձեռքբերումներ և կառուցումներ</b> From retail customers																	
3.32	0.5	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
		<b>Ձեռքբերումներ և կառուցումներ</b> from SMEs																	
3.33	0.5	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
		<b>Ձեռքբերումներ և կառուցումներ</b> from non financial corporates																	
3.34	1	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
		<b>Ձեռքբերումներ և կառուցումներ</b> from central banks																	
3.35	1	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
		<b>Ձեռքբերումներ և կառուցումներ</b> from banks and financial institutions as defined in Annex 2																	
3.36	0.5	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
		<b>Ձեռքբերումներ և կառուցումներ</b> from other financial institutions as defined in Annex 2																	
3.37	0.5	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
		<b>Ձեռքբերումներ և կառուցումներ</b> from other legal entities																	
3.38	0.5	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
		<b>Ձեռքբերումներ և կառուցումներ</b> from sovereigns																	
3.39	1	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
		<b>Ձեռքբերումներ և կառուցումներ</b> deposits with banks and financial institutions as defined in Annex 2																	
		<b>Ձեռքբերումներ և կառուցումներ</b> derivative asset inflows																	



3.58	1	1	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	1	1	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
3.60	1	1	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
3.75	0	0	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
			0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
<b>ԱՆՆԱԿԱՆ ԲԱՆԿԱՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ</b> <b>TOTAL NET CASH OUTFLOW:</b>			0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
<b>ԳԵՆԵՐԱԼ ԴԻՐՈՒՄԻ ՄԱՍԻՆ</b> <b>GENERAL MANAGER'S SALARY:</b>			0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00

ՆԱԾԱԳՆԱԾ ԻՄ Թ

ՆԱԾԱԳՆԱԾ  
Prepared by

ՆԱԾԱԳՆԱԾ  
Verified by

ՆԱԾԱԳՆԱԾ  
General Manager/CEO



**របាយការណ៍ប្រចាំខែស្តីពី ចំណាត់ថ្នាក់ឥណទាន**  
**MONTHLY REPORT ON CREDIT CLASSIFICATION**  
 កាលបរិច្ឆេទ :

ឈ្មោះធនាគារ : ធនាគារវឌ្ឍន៍អាស៊ីលីមីតធាន  
 Name of Bank: Advanced Bank of Asia Limited

គណនីស្តង់ដារ  
 Standard Loan

As of:

អត្រាប្តូរស្រុកៈ  
 Exchange rate

រៀល/អឺរ៉ូ  
 KHR/EURO

ទិន្នន័យទិន្នន័យ  
 (In Millions of Riels)

ប្រភេទឥណទាន Types of Loans	ឥណទានអនុញ្ញាត Credit Lines	ឥណទានចាត់ស្រុក Outstanding Loans	មធ្យមភាពប្រាក់ប្រាក់ប្រាក់ Weighted Average Interest Rate	ការប្រាក់ប្រាក់ Accrued Interest	ទ្រព្យបញ្ចាំ Collateral	
					ទ្រព្យបញ្ចាំចាត់ស្រុក Mortgage Property	ទ្រព្យបញ្ចាំផ្សេងៗ Other
<b>1- ឥណទានដាច់ស្រយាល Unsecured Loan</b>						
1.1- ឥណទានចាត់ស្រុកដោយរដ្ឋ 1.1- ឥណទានចាត់ស្រុកដោយរដ្ឋ						
1.2- ឥណទានពាណិជ្ជកម្ម 1.2- ឥណទានពាណិជ្ជកម្ម						
1.2.1- ឥណទានប្រាក់ប្រាក់ 1.2.1- ឥណទានប្រាក់ប្រាក់						
1.2.2- ឥណទានពាណិជ្ជកម្ម 1.2.2- ឥណទានពាណិជ្ជកម្ម						
1.2.3- ឥណទានផ្សេងៗ 1.2.3- ឥណទានផ្សេងៗ						
1.3- ឥណទានប្រាក់ប្រាក់ 1.3- ឥណទានប្រាក់ប្រាក់						
<b>2- ឥណទានដាច់ស្រយាល Secured Loan</b>						
2.1- ឥណទានចាត់ស្រុកដោយរដ្ឋ 2.1- ឥណទានចាត់ស្រុកដោយរដ្ឋ						
2.2- ឥណទានពាណិជ្ជកម្ម 2.2- ឥណទានពាណិជ្ជកម្ម						
2.2.1- ឥណទានប្រាក់ប្រាក់ 2.2.1- ឥណទានប្រាក់ប្រាក់						
2.2.2- ឥណទានពាណិជ្ជកម្ម 2.2.2- ឥណទានពាណិជ្ជកម្ម						
2.2.3- ឥណទានផ្សេងៗ 2.2.3- ឥណទានផ្សេងៗ						
2.3- ឥណទានប្រាក់ប្រាក់ 2.3- ឥណទានប្រាក់ប្រាក់						

កាលបរិច្ឆេទ  
 Note:

ប្រធានគណនី  
 CEO/Director

ត្រូវបានត្រួតពិនិត្យ  
 Verified by

ថ្ងៃចេញ  
 Reporting Date  
 អត្រាប្តូរស្រុកៈ  
 Prepared by



**របាយការណ៍ប្រចាំខែស្តីពី ម៉ឺនារដ្ឋានក្លាស៊ីហ្វិកាសិន**  
**MONTHLY REPORT ON CREDIT CLASSIFICATION**

កំរិតរូបិយប័ណ្ណ :  
 As of:

ឈ្មោះធនាគារ : ធនាគារប្រជាជនកម្ពុជា  
 Name of Bank: Advanced Bank of Asia Limited

ទម្រង់របាយការណ៍ (Form of Report)

កម្រិតប្តូររូបិយប័ណ្ណ (Provisioning 3%)

អត្រាប្តូររូបិយប័ណ្ណ (Exchange rate)

រយៈពេលរាយការណ៍ (Reporting Period)  
 រូបិយប័ណ្ណ (In Millions of Riel)

ល.រ No.	ឈ្មោះអ្នកប្រាក់ Borrowers	លេខគណនីប្រាក់ Account Number	អាជីវកម្ម Business	ប្រភេទកម្រិត Type of Loan	កម្រិតកម្រិត Credit Lines	កម្រិតកម្រិត Outstanding Loans	អត្រាប្តូរ Interest Rate	អត្រាប្តូរ Accrued Interest	សម្រាប់ Provision	រយៈពេលរាយការណ៍ Reporting Period		ប្រភេទ Collateral
										ខែ Month	ឆ្នាំ Year	
<b>សរុប / TOTAL</b>												
<b>កម្រិតកម្រិត Secured Loan</b>												
1												
2												
3												
4												
5												
6												
6												
7												
8												
9												



10																																	
11																																	
12																																	
13																																	
14																																	
<b>ကျပ် TOTAL</b>																																	
<b>ကျပ် TOTAL</b>																																	

အချက်အလက်  
Note:

အကျဉ်းချုပ်  
CEO/Director

စစ်ဆေးမှု  
Verified by

ရက်စွဲ  
Reporting Date:  
ပြင်ဆင်သူ  
Prepared by

Provision validation: has to be over or equal Outstanding loan \* 3%



របាយការណ៍ប្រចាំខែស្តីពី ចំណាត់ថ្នាក់សំណាង  
MONTHLY REPORT ON CREDIT CLASSIFICATION

រៀបចំដោយ :  
As of:

ឈ្មោះធនាគារ : ធនាគារប្រជាជនអាស៊ីកាតា  
Name of Bank: Advanced Bank of Asia Limited

ទម្រង់ប្រតិបត្តិការ  
Form of Operation

កម្រិតថ្នាក់ប្រហុយស្តង់ដារ  
Substandard Loan (Provisioning 20%)

អត្រាប្តូរស្រុប  
Exchange rate

រយៈពេលប្រតិបត្តិការ  
KRW/USD

ប្រាក់បញ្ញើសំណាង  
(In Millions of Riels)

ល.រ No.	ឈ្មោះ Borrowers	លេខគណនីប្រតិបត្តិការ Account Number	អាសយដ្ឋាន Business	ប្រភេទសំណាង Types of Loan	កម្រិតសំណាង Credit Lines	សំណាងសំណាង Outstanding Loans	អត្រាប្តូរស្រុប Interest Rate	ប្រាក់ប្រចាំខែ Accrued Interest	សំណាង Provision	រយៈពេលប្រតិបត្តិការ Period		ប្រាក់បញ្ញើសំណាង Collateral		
										ចាប់ផ្តើម	បញ្ចប់	ប្រភេទ	តម្លៃ	
1														
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
<b>សរុប /TOTAL</b>														
<b>សំណាងប្រកបដោយសំណាង Secured Loan</b>														
1														
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														





23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	ASB / TOTAL	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19





**របាយការណ៍ប្រចាំខែស្តីពី ចំណាត់ថ្នាក់ឥណទាន**  
**MONTHLY REPORT ON CREDIT CLASSIFICATION**

របាយការណ៍ :  
 As of

ឈ្មោះធនាគារ : ធនាគារប្រជាជនអាស៊ី  
 Name of Bank: Advanced Bank of Asia Limited

ប្រភេទឥណទាន : ឥណទានប្រហាក់ប្រហែល  
 Type of Credit Classification: Doubtful Loan

កម្រិតប្រាក់ : 0.00 លានដុល្លារអាមេរិក  
 Amount: 0.00 Million USD

អត្រាប្តូររូបិយ : 0.00  
 Exchange Rate: 0.00

រយៈពេលរាយការណ៍ : 0 ខែ  
 Reporting Period: 0 Month

ប្រភេទឥណទាន : ឥណទានប្រហាក់ប្រហែល  
 Type of Credit Classification: Doubtful Loan

ប្រភេទឥណទាន : ឥណទានប្រហាក់ប្រហែល  
 Type of Credit Classification: Doubtful Loan

ប្រភេទឥណទាន : ឥណទានប្រហាក់ប្រហែល  
 Type of Credit Classification: Doubtful Loan

ប្រភេទឥណទាន : ឥណទានប្រហាក់ប្រហែល  
 Type of Credit Classification: Doubtful Loan

ប្រភេទឥណទាន : ឥណទានប្រហាក់ប្រហែល  
 Type of Credit Classification: Doubtful Loan

ប្រភេទឥណទាន : ឥណទានប្រហាក់ប្រហែល  
 Type of Credit Classification: Doubtful Loan

ប្រភេទឥណទាន : ឥណទានប្រហាក់ប្រហែល  
 Type of Credit Classification: Doubtful Loan

ប្រភេទឥណទាន : ឥណទានប្រហាក់ប្រហែល  
 Type of Credit Classification: Doubtful Loan

ប្រភេទឥណទាន : ឥណទានប្រហាក់ប្រហែល  
 Type of Credit Classification: Doubtful Loan

ប្រភេទឥណទាន : ឥណទានប្រហាក់ប្រហែល  
 Type of Credit Classification: Doubtful Loan

ល.រ No.	ឈ្មោះអ្នកប្រាក់ Borrowers	លេខសម្គាល់អតិថិជន ID Number/ Passport	លេខគណនី Account Number	អាជីវកម្ម Business	ប្រភេទឥណទាន Type of Loan	កម្រិតឥណទាន Credit Lines	ចំណាត់ថ្នាក់ឥណទាន Outstanding Loans	អត្រាប្តូររូបិយ Interest Rate	ប្រាក់ប្រចាំខែ Accrued Interest	ប្រាក់ប្រចាំខែ Provision	រយៈពេលរាយការណ៍ Reporting Period		ប្រភេទឥណទាន Credit Classification		
											ចាប់ពី From	រហូតដល់ Until	ប្រភេទ Type	ចំនួន Qty	
1															
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
9															
10															
11															
12															
13															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															





**របាយការណ៍ប្រចាំខែស្តីពី ចំណាត់ថ្នាក់ឥណទាន**  
**MONTHLY REPORT ON CREDIT CLASSIFICATION**

កាលបរិច្ឆេទ :  
 As of:

ឈ្មោះធនាគារ : ធនាគារប្រជាជនអាស៊ី

Name of Bank: Advanced Bank of Asia Limited

កម្រិតប្រាក់បញ្ញើ

កម្រិតប្រាក់បញ្ញើ (Provisioning 100%)  
 Loss Loan

អង្គបញ្ជាក់ប្រាក់  
 KHR/USD

អត្រាប្តូរប្រាក់  
 Exchange rate

ចំណាត់ថ្នាក់  
 (In Millions of Riels)

ល.រ No.	ឈ្មោះ Borrowers	លេខបញ្ជីប្រាក់ ID Number/Passport	លេខបញ្ជីគណនី Account Number	អាជីវកម្ម Business	ប្រភេទឥណទាន Types of Loan	កម្រិតប្រាក់បញ្ញើ Credit Lines	ឥណទាននៅសេសសល់ Outstanding Loans	អត្រាប្តូរប្រាក់ Interest Rate	កម្រិតប្រាក់ប្រាក់ Accrued Interest	សំណង Provision	រយៈពេលប្រាក់បញ្ញើ Period		ឥណទានប្រាក់បញ្ញើ Collateral		
											ចាប់ផ្តើម Start	បញ្ចប់ End	ប្រភេទ Type	តម្លៃ Value	
<b>សរុប រួម</b>															
<b>ឥណទានដែលមានឥណទាន</b>															
<b>Secured Loan</b>															
1															
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															



10																			
11																			
12																			
<b>សរុប / TOTAL</b>																			
		<b>សរុប / TOTAL</b>																	

ឈ្មោះ  
Name

នាយក  
CEO/Director

ត្រួតពិនិត្យ  
Verified by

ថ្ងៃខែឆ្នាំ  
Reporting Date  
Prepared by

Provision validation: has to be over or equal Outstanding loan \* 100%



**ឧបសម្ព័ន្ធ ២ ៖ វិធាន នៃកិច្ចប្រជុំរបស់ម្ចាស់មូលបត្រមំណុល**

# វិធាន នៃកិច្ចប្រជុំរបស់ម្ចាស់មូលបត្របំណុល

( "វិធាន" )

## I. ការកោះប្រជុំ

ក្នុងករណីដែលបុគ្គលបោះឆ្នោយ ឬភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល (ទៅតាមករណីជាក់ស្តែង) មានបំណងធ្វើការកោះប្រជុំ ម្ចាស់មូលបត្របំណុល ត្រូវរៀបចំឲ្យភ្នាក់ងារឆ្នោមូលបត្រ ធ្វើការជូនដំណឹងអំពីកិច្ចប្រជុំនេះ តាមរយៈ សារអេឡិចត្រូនិក និង/ឬ លិខិតអនុសិដ្ឋ ទៅកាន់បុគ្គលបោះឆ្នោយ ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល និងម្ចាស់មូលបត្របំណុល យ៉ាងតិច ១០ (ដប់) ថ្ងៃ (ដោយមិនគិតបញ្ចូលនូវថ្ងៃជូនដំណឹង និងថ្ងៃប្រជុំ) មុនកាលបរិច្ឆេទនៃកិច្ចប្រជុំ។ ក្នុងលិខិតជូនដំណឹងអញ្ជើញប្រជុំនោះ ត្រូវបញ្ជាក់អំពី កាលបរិច្ឆេទប្រជុំ ពេលវេលា និងទីកន្លែងនៃកិច្ចប្រជុំ របៀបវារៈនៃកិច្ចប្រជុំ និងបុគ្គលដែលស្នើឲ្យមានកិច្ចប្រជុំនោះ។ ភ្នាក់ងារឆ្នោមូលបត្រ ត្រូវផ្ញើលិខិតជូនដំណឹងអញ្ជើញប្រជុំ ទៅគ្រប់ម្ចាស់មូលបត្របំណុលទាំងអស់ ទៅតាមរយៈ និងអាសយដ្ឋាន ដែលមាននៅភ្នាក់ងារឆ្នោមូលបត្រ នាកាលបរិច្ឆេទកត់ត្រា។

## II. មុននូវវេលាមានសិទ្ធិចូលរួមក្នុងកិច្ចប្រជុំ

បុគ្គលដែលមានសិទ្ធិចូលរួមក្នុងកិច្ចប្រជុំរបស់ម្ចាស់មូលបត្របំណុល មានដូចខាងក្រោម៖

- ១. ម្ចាស់មូលបត្របំណុល បុគ្គលបោះឆ្នោយ និងភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល។
- ២. គ្រប់បុគ្គល ឬម្ចាស់មូលបត្របំណុលនៃ ដែលទទួលបានការប្រគល់សិទ្ធិតំណាង (អ្នកតំណាង) ដើម្បីចូលរួមកិច្ចប្រជុំ និងធ្វើការបោះឆ្នោត ក្នុងនាមម្ចាស់មូលបត្របំណុលនោះ តាមរយៈលិខិតប្រគល់សិទ្ធិតំណាង ក្នុងទម្រង់ដូចដែលកំណត់ដោយភ្នាក់ងារឆ្នោមូលបត្រ (ដែលអាចរកបាននៅទីស្នាក់ការកណ្តាលរបស់ភ្នាក់ងារឆ្នោមូលបត្រ)។ ម្ចាស់មូលបត្របំណុល ដែលមានបំណងចាត់តាំងអ្នកតំណាងត្រូវដាក់លិខិតប្រគល់សិទ្ធិតំណាងច្បាប់ដើម ទៅកាន់ភ្នាក់ងារឆ្នោមូលបត្រ យ៉ាងតិច ២៤ (ម្ភៃបួន) មុនពេលកាលបរិច្ឆេទ ដែលកំណត់សម្រាប់ធ្វើកិច្ចប្រជុំ។
- ៣. ទីប្រឹក្សាហិរញ្ញវត្ថុ ទីប្រឹក្សាច្បាប់ ឬបុគ្គលផ្សេងទៀត ដែលត្រូវបានស្នើសុំដោយបុគ្គលបោះឆ្នោយ និង/ឬភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ឲ្យចូលរួមក្នុងកិច្ចប្រជុំ ដើម្បីផ្តល់ការពន្យល់ និងយោបល់ ទៅកាន់អង្គប្រជុំ លើបញ្ហានានា ដែលត្រូវលើកឡើងក្នុងកិច្ចប្រជុំ និង
- ៤. បុគ្គលផ្សេងទៀត ដែលត្រូវបានអនុញ្ញាតដោយ ប្រធាននៃអង្គប្រជុំ ឲ្យចូលរួម ជាអ្នកសង្កេតការណ៍។

## III. កន្លែង

- ១. ដើម្បីពិភាក្សា និងចេញលេចក្តីសម្រេចអនុម័តលើបញ្ហានានា ក្រៅអំពីបញ្ហា ដែលមានកំណត់ក្នុងប្រការ vi.៣ និង vi.៤ នៃវិធាននេះ នៅក្នុងកិច្ចប្រជុំម្ចាស់មូលបត្របំណុល ត្រូវមានម្ចាស់មូលបត្របំណុល





ចំនួន ២ (ពីរ) ឬច្រើនរូប ដែលកាន់កាប់សញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ចំនួនយ៉ាងតិច ៥១ (ហាសិបមួយ) ភាគរយនៃចំនួនសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ដែលមិនទាន់បានទូទាត់សងសរុប ចូលរួមក្នុងកិច្ចប្រជុំនោះ ដើម្បីបង្កើតបានជាក្រុម។ ប្រសិនបើកិច្ចប្រជុំម្ចាស់មូលបត្របំណុល ដើម្បីពិភាក្សាលើបញ្ហា ក្រោមប្រការ III.១ នេះ ត្រូវបានលើកពេល ដោយអនុលោមតាមប្រការ V.១ នៃវិធាននេះ ដោយសារខ្វះចំនួនក្រុម ក្រុមនៃកិច្ចប្រជុំបន្ទាប់ នឹងត្រូវបង្កើតបានប្រសិនបើមានម្ចាស់មូលបត្របំណុលចំនួន ២ (ពីរ) ឬច្រើនរូប ដែលកាន់កាប់សញ្ញា បណ្ណចំនួនយ៉ាងតិច ២៥ (ម្ភៃប្រាំ) ភាគរយនៃចំនួនសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ដែលមិនទាន់បានទូទាត់សងសរុប ចូលរួមក្នុងកិច្ចប្រជុំបន្ទាប់នោះ។

២. ដើម្បីពិភាក្សា និងចេញសេចក្តីសម្រេចអនុម័តលើបញ្ហានានា ក្រៅអំពីបញ្ហា ដែលមានកំណត់ក្នុងប្រការ VI.៣ នៃវិធាននេះ នៅក្នុងកិច្ចប្រជុំម្ចាស់មូលបត្របំណុល ត្រូវមានម្ចាស់មូលបត្របំណុលចំនួន ២ (ពីរ) ឬច្រើនរូប ដែលកាន់កាប់សញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្មចំនួនយ៉ាងតិច ៦៦ (ហុកសិបប្រាំមួយ) ភាគរយនៃចំនួនសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ដែលមិនទាន់បានទូទាត់សងសរុប ចូលរួមក្នុងកិច្ចប្រជុំនោះ ដើម្បីបង្កើតបានជាក្រុម។ ប្រសិនបើកិច្ចប្រជុំម្ចាស់មូលបត្របំណុល ដើម្បីពិភាក្សាលើបញ្ហា ក្រោមប្រការ III.២ នេះ ត្រូវបានលើកពេល ដោយអនុលោមតាមប្រការ V.១ នៃវិធាននេះ ដោយសារខ្វះចំនួនក្រុម ក្រុមនៃកិច្ចប្រជុំបន្ទាប់ នឹងត្រូវបង្កើតបានប្រសិនបើមានម្ចាស់មូលបត្របំណុលចំនួន ២ (ពីរ) ឬច្រើនរូប ដែលកាន់កាប់សញ្ញា បណ្ណចំនួនយ៉ាងតិច ៣៣ (សាមសិបបី) ភាគរយនៃចំនួនសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្មដែលមិនទាន់បានទូទាត់សងសរុប ចូលរួមក្នុងកិច្ចប្រជុំបន្ទាប់នោះ។

៣. ដើម្បីពិភាក្សា និងចេញសេចក្តីសម្រេចអនុម័តលើបញ្ហានានា ក្រៅអំពីបញ្ហា ដែលមានកំណត់ក្នុងប្រការ VI.៤ នៃវិធាននេះ នៅក្នុងកិច្ចប្រជុំម្ចាស់មូលបត្របំណុល ត្រូវមានម្ចាស់មូលបត្របំណុលចំនួន ២ (ពីរ) ឬច្រើនរូប ដែលកាន់កាប់សញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្មចំនួនយ៉ាងតិច ៧៥ (ចិតសិបប្រាំ) ភាគរយនៃចំនួនសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ដែលមិនទាន់បានទូទាត់សងសរុប ចូលរួមក្នុងកិច្ចប្រជុំនោះ ដើម្បីបង្កើតបានជាក្រុម។ ប្រសិនបើកិច្ចប្រជុំម្ចាស់មូលបត្របំណុល ដើម្បីពិភាក្សាលើបញ្ហា ក្រោមប្រការ III.៣ នេះ ត្រូវបានលើកពេល ដោយអនុលោមតាមប្រការ V.១ នៃវិធាននេះ ដោយសារខ្វះចំនួនក្រុម ក្រុមនៃកិច្ចប្រជុំបន្ទាប់ នឹងត្រូវបង្កើតបានប្រសិនបើមានម្ចាស់មូលបត្របំណុលចំនួន ២ (ពីរ) ឬច្រើនរូប ដែលកាន់កាប់សញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្មចំនួនយ៉ាងតិច ៤៥ (សែសិបប្រាំ) ភាគរយនៃចំនួនសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ដែលមិនទាន់បានទូទាត់សងសរុប ចូលរួមក្នុងកិច្ចប្រជុំបន្ទាប់នោះ។

**IV. ប្រធាននៃអង្គប្រជុំ**

ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ឬបុគ្គលដែលត្រូវបានអនុញ្ញាតដោយ ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ត្រូវធ្វើជាប្រធាននៃអង្គប្រជុំ (ប្រធាន)។ ប្រសិនបើបុគ្គល ដែលត្រូវធ្វើជាប្រធាន មិនមានវត្តមានចំនួន ៤៥ (សែសិបប្រាំ) នាទី បន្ទាប់ពីពេលវេលាកំណត់ដើម្បីចាប់ផ្តើមកិច្ចប្រជុំ នោះ ៥១ (ហាសិបមួយ) ភាគរយនៃចំនួនសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ដែលមិនទាន់បានទូទាត់សងសរុប ចូលរួមក្នុងកិច្ចប្រជុំ ត្រូវសម្រេចជ្រើសរើសម្ចាស់មូលបត្របំណុលមួយរូប ធ្វើជាប្រធាននៃអង្គប្រជុំនោះ។



- ក. រាល់ការធ្វើសោធនកម្មណាមួយ នៃលក្ខខណ្ឌនៃសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ដែលមិនពាក់ព័ន្ធនឹងបញ្ហា ដូចមានកំណត់ក្នុងប្រការ VI.៤ នៃវិធាននេះ ។
  - ខ. រាល់ការផ្លាស់ប្តូរភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល និងការតែងតាំងបុគ្គលណាមួយជាភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុលថ្មី និង
  - គ. ការផ្តល់ការអនុញ្ញាតណាមួយដោយ ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល បន្ទាប់ពីមានការកើតឡើងនូវព្រឹត្តិការណ៍នៃការណែនាំបំពាន ដើម្បីតម្រូវឲ្យបុគ្គលបោះឆ្នោត ធ្វើការទូទាត់ប្រាក់ដើម ជាមួយនឹងការប្រាក់ដែលបង្ហាញទាំងអស់ ក្រោមលក្ខខណ្ឌ នៃសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម។
៤. សេចក្តីសម្រេចណាមួយ របស់កិច្ចប្រជុំម្ចាស់មូលបត្របំណុល លើបញ្ហាដូចខាងក្រោម ត្រូវអនុម័តដោយសម្លេងភាគច្រើន មិនតិចជាង ៧៥ (ចិតសិបប្រាំ) ភាគរយនៃចំនួនសម្លេងឆ្នោតសរុប នៃម្ចាស់មូលបត្របំណុលដែលចូលរួមក្នុងកិច្ចប្រជុំ និងបានបោះឆ្នោត៖
- ក. ការកែប្រែកាលបរិច្ឆេទសម្រាប់ការទូទាត់សង នូវចំនួនទឹកប្រាក់ណាមួយ ក្រោមសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម។
  - ខ. ការបន្ថយ ការលុបចោល ឬការកែប្រែចំនួនប្រាក់ដើម ការប្រាក់ និង/ឬ ទឹកប្រាក់ណាមួយ ដែលនៅជំពាក់ ឬនឹងត្រូវទូទាត់ ក្រោមសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម។
  - គ. ការកែប្រែកម្រិតប្រាក់ប្រាក់ប្រចាំថ្ងៃ នៃចំនួនទឹកប្រាក់ណាមួយ ដែលត្រូវទូទាត់ ក្រោមសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម។
  - ឃ. ការធ្វើសោធនកម្ម វិធាន ពាក់ព័ន្ធនឹងកិច្ចប្រជុំ របស់ម្ចាស់មូលបត្របំណុល ដែលទាក់ទងទៅនឹងលក្ខខណ្ឌតម្រូវនៃចំនួនរួម (ប្រការ III នៃវិធាន) និងសេចក្តីសម្រេចនៃកិច្ចប្រជុំ (ប្រការ IV នៃវិធាន) និង
  - ង. ការធ្វើសោធនកម្ម លើលក្ខខណ្ឌនៃសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ដើម្បីអនុញ្ញាតឲ្យសម្រេចបាននូវកិច្ចការណាមួយ នៃចំណុច (ក) ដល់ (ឃ) ខាងលើ។
៤. ម្ចាស់មូលបត្របំណុលណាមួយ ដែលមានទំនាស់ផលប្រយោជន៍ មិនអាចមានសិទ្ធិបោះឆ្នោត ពាក់ព័ន្ធនឹងបញ្ហា ដែលខ្លួនមានទំនាស់ផលប្រយោជន៍នោះទេ។

**VII. កំណត់ហេតុនៃកិច្ចប្រជុំរបស់ម្ចាស់មូលបត្របំណុល**

ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ត្រូវរៀបចំកំណត់ហេតុ នៃកិច្ចប្រជុំរបស់ម្ចាស់មូលបត្របំណុល ដែលត្រូវចុះហត្ថលេខាដោយ ប្រធាននៃអង្គប្រជុំនោះ ក្នុងរយៈពេល ៧ (ប្រាំពីរ) ថ្ងៃ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃកិច្ចប្រជុំនោះ ហើយត្រូវរក្សាកំណត់ហេតុនៃកិច្ចប្រជុំច្បាប់ដើមឲ្យបានល្អ។ ឯកសារចម្លង នៃកំណត់ហេតុនៃកិច្ចប្រជុំ ត្រូវរៀបចំ



**V. ការលើកពេលនៃកិច្ចប្រជុំ**

- ១. នៅក្នុងកិច្ចប្រជុំណាមួយនៃម្ចាស់មូលបត្របំណុល ប្រសិនបើចំនួនក្រុម មិនមានគ្រប់ចំនួន ក្នុងរយៈពេល ៩០ (កៅសិប) នាទី បន្ទាប់ពីពេលវេលាកំណត់ ដើម្បីចាប់ផ្តើមកិច្ចប្រជុំ ប្រធានអង្គប្រជុំត្រូវ លើកពេលកិច្ចប្រជុំនៃម្ចាស់មូលបត្របំណុលនោះ ទៅពេលក្រោយ ដោយកិច្ចប្រជុំថ្មីនោះ នឹងត្រូវរៀបចំនាពេលវេលា កាលបរិច្ឆេទ និងនៅទីកន្លែង ដូចដែលកំណត់ដោយប្រធានអង្គប្រជុំ ដែលកាលបរិច្ឆេទ នៃកិច្ចប្រជុំថ្មីនោះ មិនត្រូវកំណត់តិចជាង ១៤ (ដប់បួន) តែមិនត្រូវកំណត់លើសពី ៣០ (សាមសិប) ថ្ងៃ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃកិច្ចប្រជុំមុននោះទេ។ ហើយបញ្ហា ដែលនឹងត្រូវពិភាក្សា និងសម្រេចអនុម័ត នៅក្នុងកិច្ចប្រជុំថ្មីនោះ នឹងត្រូវកំណត់ត្រឹមបញ្ហា ដែលបានកំណត់សម្រាប់ពិភាក្សា និងអនុម័តសម្រេច ក្នុងកិច្ចប្រជុំដំបូង។
- ២. ភ្នាក់ងារឆ្នេរមូលបត្រ ត្រូវធ្វើលិខិតជូនដំណឹង អញ្ជើញចូលរួមកិច្ចប្រជុំថ្មី ដោយសារការលើកពេល ដែលបណ្តាលមកពីការឆ្លងក្រុម អនុលោមតាមប្រការ V.១ នៃវិធាននេះ ទៅកាន់បុគ្គលបោះឆ្នោត ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល និងម្ចាស់មូលបត្របំណុល ទៅតាមឈ្មោះ និងអាសយដ្ឋាន ដែលខ្លួនបានធ្វើចេញ ក្នុងលិខិតជូនដំណឹងដំបូង យ៉ាងតិច ១០ (ដប់) ថ្ងៃ (ដោយមិនគិតបញ្ចូលនូវថ្ងៃជូនដំណឹង និងថ្ងៃប្រជុំ) មុនកាលបរិច្ឆេទនៃកិច្ចប្រជុំថ្មីនោះ ហើយលិខិតជូនដំណឹងអញ្ជើញប្រជុំនោះ ត្រូវបញ្ជាក់អំពី កាលបរិច្ឆេទប្រជុំ ពេលវេលា និងទីកន្លែងនៃកិច្ចប្រជុំ របៀបវារៈនៃកិច្ចប្រជុំ និងចំនួនក្រុមនៃកិច្ចប្រជុំថ្មីនោះ។
- ៣. ប្រសិនបើចំនួនក្រុម នៃកិច្ចប្រជុំថ្មីនោះ មិនមានគ្រប់ចំនួន (ដូចកំណត់ក្នុងប្រការ III ខាងលើ) ប្រធាននៃអង្គប្រជុំ ត្រូវសម្រេចលុបចោលអង្គប្រជុំ ហើយនឹងមិនមានការលើកពេលប្រជុំជាថ្មីទៀតនោះទេ។

**VI. សេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គប្រជុំ**

- ១. ការចេញសេចក្តីសម្រេចអនុម័តលើបញ្ហានានា នៅក្នុងកិច្ចប្រជុំម្ចាស់មូលបត្របំណុល ត្រូវធ្វើឡើងតាមរយៈការបោះឆ្នោត ដោយលើកដៃ ឬការបោះឆ្នោតតាមវិធីផ្សេង ដូចដែលកំណត់ដោយប្រធានអង្គប្រជុំ។ ឯកតានីមួយៗនៃសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ដែលកាន់កាប់ដោយម្ចាស់មូលបត្របំណុល មានមូលសម្លេងឆ្នោត។ ម្ចាស់មូលបត្របំណុលនីមួយៗ ត្រូវមានចំនួនសម្លេងឆ្នោតដូចគ្នានឹងចំនួនសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្ម ដែលមិនទាន់បានទូទាត់សង ដែលខ្លួនកាន់កាប់។ ក្នុងករណីដែល សម្លេងឆ្នោតមានចំនួនស្មើគ្នា ប្រធានអង្គប្រជុំ មានសម្លេងឧត្តមភាព (បន្ថែមពីលើសម្លេងឆ្នោតណាមួយ ដែលត្រូវបានបោះដោយប្រធានអង្គប្រជុំ ក្នុងនាមជាម្ចាស់មូលបត្របំណុល ឬអ្នកតំណាង)។
- ២. លើកលែងដូចមានកំណត់ក្នុងប្រការ VI.៣ និងប្រការ VI.៤ នៃវិធាននេះ សេចក្តីសម្រេច របស់កិច្ចប្រជុំម្ចាស់មូលបត្របំណុល ត្រូវអនុម័តដោយសម្លេងភាគច្រើន លើសពី ៥០ (ហាសិប) ភាគរយនៃចំនួនសម្លេងឆ្នោតសរុប នៃម្ចាស់មូលបត្របំណុលដែលចូលរួមក្នុងកិច្ចប្រជុំ និងបានបោះឆ្នោត។
- ៣. សេចក្តីសម្រេចណាមួយ របស់កិច្ចប្រជុំម្ចាស់មូលបត្របំណុល លើបញ្ហាដូចខាងក្រោម ត្រូវធ្វើឡើងដោយសម្លេងភាគច្រើន មិនតិចជាង ៦៦ (ហាសិបប្រាំមួយ) ភាគរយនៃចំនួនសម្លេងឆ្នោតសរុប របស់ម្ចាស់មូលបត្របំណុលដែលចូលរួមក្នុងកិច្ចប្រជុំ និងបានបោះឆ្នោត៖



ឲ្យមានដើម្បីអនុញ្ញាតឲ្យម្ចាស់មូលបត្របំណុល អាចធ្វើការពិនិត្យបាននៅ ទីស្នាក់ការកណ្តាលរបស់ ភ្នាក់ងារ  
តំណាងម្ចាស់មូលបត្របំណុល នាពេលវេលាសមរម្យ នៃថ្ងៃធ្វើការ របស់ភ្នាក់ងារតំណាងម្ចាស់មូលបត្រ  
បំណុល។

(សូមទៅកាន់ទំព័រខ្ទប់)



**លិខិតប្រគល់សិទ្ធិតំណាង**  
(សម្រាប់ម្ចាស់មូលបត្របំណុល ជាប្រវត្តបុគ្គល)

កាលបរិច្ឆេទ: .....

លេខអត្តសញ្ញាណវិធីយោគីម ចេញដោយ គ.ម.ក: .....

ខ្ញុំបាទ/នាងខ្ញុំ ដែលមានចុះហត្ថលេខាខាងក្រោម ឈ្មោះ: ..... កាន់អត្តសញ្ញា  
បណ្ណ/លិខិតឆ្លងដែនសញ្ជាតិ ..... លេខ ..... ចេញថ្ងៃទី ..... ខែ .....  
ឆ្នាំ ..... ស្នាក់នៅ .....

ដែលជាម្ចាស់មូលបត្របំណុលដោយពិតប្រាកដថ្ងៃទី ..... ខែ ..... ឆ្នាំ ..... កាន់កាប់សញ្ញាបណ្ណ  
សាជីវកម្មជំនួន ..... នៅក្នុង **ធនាគារ ឧទ្យាន-អាស៊ី ចំណាត់** ដែលហៅកាត់ថា  
**ធនាគារ ABA** ជាក្រុមហ៊ុនបោះផ្សាយ ដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងក្រោមច្បាប់នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា តាមរយៈនេះ  
សូមធ្វើការតែងតាំង និងប្រគល់សិទ្ធិឲ្យ:

លោក/លោកស្រី ..... កាន់អត្តសញ្ញាបណ្ណ/លិខិតឆ្លងដែនសញ្ជាតិ .....  
លេខ ..... ចេញថ្ងៃទី ..... ខែ ..... ឆ្នាំ ..... ស្នាក់នៅ .....

ដើម្បីធ្វើជាអ្នកតំណាង ក្នុងការបំពេញកិច្ចការដូចខាងក្រោម សម្រាប់ និងក្នុងនាមជាតំណាងឲ្យខ្ញុំបាទ/នាងខ្ញុំ:

- ចូលរួមប្រជុំ បោះឆ្នោត ចុះហត្ថលេខា និងបំពេញនូវវាងកសារពាក់ព័ន្ធ ដែលចាំបាច់ ដែលត្រូវធ្វើឡើងនាកិច្ច  
ប្រជុំរបស់ម្ចាស់មូលបត្របំណុលរបស់ **ធនាគារ ឧទ្យាន-អាស៊ី ចំណាត់** ដែលនឹងត្រូវធ្វើឡើងនៅថ្ងៃទី ..... ខែ  
..... ឆ្នាំ ..... ឬនាពេលវេលា កាលបរិច្ឆេទ និងទីកន្លែងណាមួយ ដែលកិច្ចប្រជុំ អាចនឹងត្រូវ  
ប្រារព្ធឡើង ។

រាល់កិច្ច ទាំងឡាយណាដែលបានធ្វើឡើងដោយ អ្នកតំណាង ខាងលើ ដែលបានតែងតាំង និងអនុញ្ញាត តាមរយៈលិខិត  
ប្រគល់សិទ្ធិតំណាងនេះ នៅក្នុងកិច្ចប្រជុំរបស់ម្ចាស់មូលបត្របំណុល របស់ **ធនាគារ ឧទ្យាន-អាស៊ី ចំណាត់** នឹងត្រូវ  
ចាត់ទុកថាជាកិច្ច ដែលបានធ្វើឡើងដោយរូបខ្ញុំបាទ/នាងខ្ញុំផ្ទាល់។

ដើម្បីជាសក្ខីភាព ខ្ញុំបាទ/នាងខ្ញុំ តាមរយៈនេះ សូមបញ្ជាក់ចំពោះសេចក្តីដូចខាងលើ នាកាលបរិច្ឆេទដូចមានចុះខាងលើ។

ម្ចាស់មូលបត្របំណុល

អ្នកតំណាង

ហត្ថលេខា និងឈ្មោះ:

ហត្ថលេខា និងឈ្មោះ:



**លិខិតប្រគល់សិទ្ធិតំណាង**

(សម្រាប់ម្ចាស់មូលបត្របំណុល ជាស្ថាប័ន)

កាលបរិច្ឆេទ៖ .....

លេខអត្តសញ្ញាណវិធីយោគីន ចេញដោយ គ.ម.ក៖ .....

ខ្ញុំបាទ/ខាងខ្ញុំ ដែលមានចុះហត្ថលេខាខាងក្រោម ឈ្មោះ៖ ..... កាន់អត្តសញ្ញា  
បណ្ណ/លិខិតឆ្លងដែនសញ្ជាតិ ..... លេខ ..... ចេញថ្ងៃទី ..... ខែ .....  
ឆ្នាំ ..... ស្នាក់នៅ .....

ដែលជាអ្នកតំណាងស្របច្បាប់របស់ ..... ដែលជាម្ចាស់មូលបត្រ  
បំណុលដោយគិតមកត្រឹមថ្ងៃទី ..... ខែ ..... ឆ្នាំ ..... កាន់កាប់សញ្ញាបណ្ណសាស្ត្រកម្ពុជានុន  
..... នៅក្នុង **ធនាគារ ឧឌ្ឍនៈ រេស៊ី ចំណត់** ដែលហៅកាត់ថា **ធនាគារ ABA** ជា  
ក្រុមហ៊ុនបោះពុម្ព ដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងក្រោមច្បាប់នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា តាមរយៈនេះ សូមធ្វើការតែងតាំង និង  
ប្រគល់សិទ្ធិឲ្យ៖

លោក/លោកស្រី ..... កាន់អត្តសញ្ញាបណ្ណ/លិខិតឆ្លងដែនសញ្ជាតិ .....  
លេខ ..... ចេញថ្ងៃទី ..... ខែ ..... ឆ្នាំ ..... ស្នាក់នៅ .....

ដើម្បីធ្វើជាអ្នកតំណាង ក្នុងការបំពេញកិច្ចការដូចខាងក្រោម សម្រាប់ និងក្នុងនាមជាតំណាងឲ្យយើងខ្ញុំ៖

- ចូលរួមប្រជុំ បោះឆ្នោត ចុះហត្ថលេខា និងបំពេញនូវតំណាងសហពាក់ព័ន្ធ ដែលចាំបាច់ ដែលត្រូវធ្វើឡើងនាទិវា  
ប្រជុំរបស់ម្ចាស់មូលបត្របំណុលរបស់ **ធនាគារ ឧឌ្ឍនៈ រេស៊ី ចំណត់** ដែលនឹងត្រូវធ្វើឡើងនាថ្ងៃទី ..... ខែ  
..... ឆ្នាំ ..... ឬនាពេលវេលា កាលបរិច្ឆេទ និងទីកន្លែងណាមួយ ដែលកិច្ចប្រជុំ អាចនឹងត្រូវ  
ប្រារព្ធឡើង ។

រាល់កិច្ច ទាំងឡាយណាដែលបានធ្វើឡើងដោយ អ្នកតំណាង ខាងលើ ដែលបានតែងតាំង និងអនុញ្ញាត តាមរយៈលិខិត  
ប្រគល់សិទ្ធិតំណាងនេះ នៅក្នុងកិច្ចប្រជុំរបស់ម្ចាស់មូលបត្របំណុល របស់ **ធនាគារ ឧឌ្ឍនៈ រេស៊ី ចំណត់** និងត្រូវ  
ចាត់ទុកថាជាកិច្ច ដែលបានធ្វើឡើងដោយយើងខ្ញុំផ្ទាល់។

ដើម្បីជាសក្ខីភាព ខ្ញុំបាទ/ខាងខ្ញុំ តាមរយៈនេះ សូមបញ្ជាក់ចំពោះសេចក្តីដូចខាងលើ នាកាលបរិច្ឆេទដូចមានចុះខាងលើ។

ម្ចាស់មូលបត្របំណុល

អ្នកតំណាង

ហត្ថលេខា និងឈ្មោះ

ហត្ថលេខា និងឈ្មោះ



ឧបសម្ព័ន្ធទី ៣៖  
ក្រុមប័ណ្ណធនាគារជាតិ:



ធនាគារ ABA

កវិយោស័យកណ្តាល  
សារាចរណែនាំពិភពលោក គ្រប់គ្រង

ដូនចំពោះ:	នាយកសាខា មន្ត្រីឥណទាន ទីប្រឹក្សាសេវាអតិថិជន មន្ត្រីគ្រប់គ្រងទំនាក់ទំនងអតិថិជន	កាលបរិច្ឆេទ: ថ្ងៃទី: ២២ ខែសីហា ឆ្នាំ 2014
ពី:	នាយកប្រតិបត្តិ	បុគ្គលិកទាំងអស់
កម្មវត្ថុ:	ក្រមប្រតិបត្តិ	

មានគោលនយោបាយបច្ចុប្បន្នភាពយល់ស្រាប់ការកំណត់តម្លៃផលិតផលកម្ចី និងផលិតផលផ្សេងៗទៀតរបស់ធនាគារ។ ការស្នើសុំកម្រៃជើងសារបន្ថែមពីអតិថិជនដើម្បីប្រយោជន៍ផ្ទាល់ខ្លួន ដែលលើសពីធនាសម្ព័ន្ធកម្រៃដែលមានកំណត់ស្រាប់ គឺមិនអាចទទួលយកបានទេ។ ឥណ្ឌា: គ្រប់គ្រងធនាគារបានទទួលព័ត៌មាននានាពីអតិថិជន តាមរយៈបណ្តាញផ្សេងៗ ដូចជាប្រអប់ផ្តល់យោបល់ ប្រអប់សំបុត្រធនាគារ ABA វិបសាយ ពាក្យបណ្តឹងដោយផ្ទាល់ និងបណ្តាញផ្សេងៗទៀត ទាក់ទងនឹងការអនុវត្តអសីលធម៌ របស់បុគ្គលិកធនាគារដែលទាមទារកម្រៃជើងសារពីអតិថិជនឥណទាន ដើម្បីដំណើរការសំណុំបែបបទស្នើសុំឥណទានរបស់ពួកគេ ។

ប្រធានផ្នែកសន្តិសុខកំពុងធ្វើការស៊ើបអង្កេតលើពាក្យបណ្តឹង និងការផ្តល់មតិក្រឡប់ដែលទទួលបានពីអតិថិជន។ យើងរំពឹងថានឹងបានរកឃើញភស្តុតាងជាក់លាក់ ករណីស្ថិតក្រោមការស៊ើបអង្កេត ប្រសិនបើរកឃើញថាមានការអនុវត្តអសីលធម៌ ធនាគារគួរចាត់វិធានការធ្ងន់ធ្ងរ ដោយមានទាំងប៉ុន្តែមិនកំណត់ត្រឹម ការបញ្ឈប់ពីការងារ និងវិធានការផ្តួចផ្តើម តាមដែលបទប្បញ្ញត្តិរបស់ប្រទេសកម្ពុជាអនុញ្ញាត។

លើសពីនេះទៀត ក៏មិនត្រូវស្នើសុំអត្ថប្រយោជន៍ពីអតិថិជន តាមរយៈអន្តរកាលដែលគិតថ្លៃកម្រៃជើងសារខ្ពស់ជាងអត្រាទីផ្សារដែរ។ ការបែងចែកកម្រៃជើងសារបែបនេះជាមួយអន្តរកាល គឺមិនអាចទទួលយកទេសម្រាប់គោលនយោបាយផ្ទៃក្នុង និងគុណតម្លៃស្នូលរបស់ធនាគារ។

សកម្មភាពទាំងនេះនឹងធ្វើឱ្យធនាគារប្រឈមនឹងហានិភ័យក្តីឈ្មោះខ្ពស់ និង ប៉ះពាល់ដល់គុណភាពផលិតផលឥណទានរបស់យើង។ នៅក្នុងបរិការនេះ៖

- បុគ្គលិកទាំងអស់ដែលធ្វើការពាក់ព័ន្ធនឹងការផ្តល់ឥណទាន ត្រូវប្រកាន់ខ្ជាប់ទៅនឹងក្រមសីលធម៌របស់ធនាគារ និងដំណើរការឥណទាន ដោយអនុលោមតាមគោលនយោបាយដែលបានអនុម័ត។
- បុគ្គលិកទាំងអស់ ដែលធ្វើការពាក់ព័ន្ធនឹងការផ្តល់ប្រាក់កម្ចី ត្រូវស្រាវជ្រាវទៅអតិថិជនឥណទាន ជាតើគាត់ត្រូវបានណែនាំមកធនាគារដោយប្រកបណា និងជូនដំណឹងដល់អតិថិជនឱ្យបានត្រឹមត្រូវអំពីការចំណាយក្នុងការដំណើរការឥណទានរបស់គាត់ ដូចដែលបានកំណត់ក្នុងគោលនយោបាយរបស់ធនាគារ ។





- អតិថិជនត្រូវបានពន្យល់ឱ្យដឹងថាធនាគារ មិនជាប់ពាក់ព័ន្ធជាមួយភាគីទីបីណាមួយក្នុងការសម្របសម្រួលការស្នើសុំ ឥណទាននោះទេ។
- គ្រប់សំណើសុំឥណទានទាំងអស់នឹងត្រូវបានវិភាគដោយមន្ត្រីឥណទានរបស់ធនាគារផ្ទាល់ ដោយមានតែថ្លៃសេវាស្របច្បាប់ ដែលមានកំណត់ក្នុងគោលនយោបាយរបស់ធនាគារប៉ុណ្ណោះ ។

ជាពិសេស ត្រូវបានហាមឃាត់ដាច់ខាតនូវការទទួលយកអត្ថប្រយោជន៍គ្រប់ប្រភេទពីអតិថិជន ឬពីភាគីទីបីណាមួយ ទោះជាសាច់ ប្រាក់ ឬទម្រង់នៃអត្ថប្រយោជន៍ផ្សេងទៀត សម្រាប់ការដំណើរការសំណើសុំឥណទាន ឬសំណើណាមួយផ្សេងទៀតក៏ដោយ។ បុគ្គលិក ដែលធ្វើ ការពាក់ព័ន្ធនឹងការផ្តល់ប្រាក់កម្ចី ដូចជាមីប្រឹក្សាសហអតិថិជន (CSA) មន្ត្រីគ្រប់គ្រងទំនាក់ទំនងអតិថិជន (RM) និងបុគ្គលិក ផ្សេងទៀត ទាំងអស់ ត្រូវតែប្រកាន់ខ្ជាប់ខ្ជួនគោលនយោបាយដែលមានស្រាប់ និងគុណតម្លៃស្នូលរបស់ធនាគារ និងមិនត្រូវទទួលយក អំណោយ ឬការ ផ្តល់ជូនណាមួយដែលតម្លៃលើស 10 ដុល្លារពីអតិថិជននោះទេ លុះត្រាតែបានទទួលការអនុម័តដោយអ្នកគ្រប់គ្រង ជាន់ខ្ពស់។ ប្រសិនបើ គណៈគ្រប់គ្រងធនាគារកម្រិត ភស្តុតាងថាមានការរើបំពាន បុគ្គលិកដែលពាក់ព័ន្ធនឹងត្រូវបានបញ្ឈប់ពីការងារ ភ្លាម ហើយវិធានការផ្លូវ ច្បាប់ផ្សេងទៀតអាចត្រូវបានប្រើតាមដែលច្បាប់អនុញ្ញាត។ គណៈគ្រប់គ្រងធនាគារនឹងបន្តពិនិត្យតាមដាន និងធ្វើ អធិការកិច្ចលើដំណើរការផ្តល់ប្រាក់កម្ចីទាំងមូល នៅគ្រប់សកម្មភាពទាំងអស់ក្នុងគោលបំណងដើម្បីបញ្ជ្រាបសកម្មភាពអសីលធម៌បែបនេះ។

ប្រសិនបើអ្នកបានដឹងឬសង្កេតឃើញការអនុវត្តអសីលធម៌ដោយបុគ្គលិករបស់យើង ដូចជាការទទួលសំណូកពីអតិថិជនក្នុងគោលបំ ណងដើម្បីផ្តល់ជូននូវសេវាកម្ម ឬកិច្ចសន្យាណាមួយអ្នកត្រូវរាយការណ៍ពីករណីនេះទៅបុគ្គលខាងក្រោម៖

- លោក ប៊ិច គីមអ៊ុន ប្រធានផ្នែកសន្តិសុខ
- អ៊ីមែល: pech.kimkhun@ababank.com
- ទូរស័ព្ទ៖ 098 630 600

យើងនឹងធានាការសម្ងាត់នៃការរាយការណ៍របស់អ្នក ហើយយើងផ្តល់តម្លៃខ្ពស់ចំពោះការផ្តល់មតិបែបស្តុកបនាពីបុគ្គលិកផ្ទៃក្នុង យើងទាំងអស់។



Askhat Azhikhanov  
នាយកប្រតិបត្តិ





ធនាគារ ABA

# ក្រុមប្រតិបត្តិអាជីវកម្ម និងក្រុមសីលធម៌





**បញ្ជីអនុម័ត**

**“អនុម័ត” ដោយក្រុមប្រឹក្សាភិបាល**

កំណត់សម្គាល់ច្បាប់ប្រជុំក្រុមប្រឹក្សាភិបាល លេខ : ០០៦/២០១៥

កាលបរិច្ឆេទ : 19 កុម្ភៈ 2015

ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

*(ហត្ថលេខា)*

Damir Karassayev

\_\_\_\_\_  
(ហត្ថលេខា)

**“ដាក់ស្នើ” ដោយគណៈកម្មាធិការ ALCO**

កំណត់សម្គាល់ច្បាប់ប្រជុំលេខ : ០៦១

កាលបរិច្ឆេទ : 27 មករា 2015

ប្រធានគណៈកម្មាធិការ ALCO នាយកប្រតិបត្តិ

*(ហត្ថលេខា)*

Askhat Azhikhanov

\_\_\_\_\_  
(ហត្ថលេខា)

**“រៀបចំ” ដោយនាយកដ្ឋានត្រួតពិនិត្យការប្រតិបត្តិការ**

អនុសាសនៈលេខ : ABA\_Cor\_20 15\_003

កាលបរិច្ឆេទ : 27 មករា 2015

មន្ត្រីផ្នែកប្រតិបត្តិការ

*(ហត្ថលេខា)*

Thien Hangsobandi

\_\_\_\_\_  
(ហត្ថលេខា)



តារាងមាតិកា

**សទ្ទានុក្រម** ..... 2

**I. សេចក្តីផ្តើម** ..... 1

**II. យើងសម្រេចបាននូវគោលដៅរបស់យើងដែលប្រកាន់ខ្ជាប់នូវគុណតម្លៃសាជីវកម្មរបស់យើង** 1

**III. យើងទាំងអស់គ្នាបង្កើតគ្រួសារ ABA និងប្រព្រឹត្តចំពោះអ្នកផ្សេងទៀតដោយមិនលម្អៀង** ..... 3

3.1. ការជ្រើសរើសបុគ្គលិក និងការជ្រើសរើស ..... 3

3.2. សេចក្តីគោរព និងការមិនរើសអើងនៅក្នុងឱកាសការងារ ..... 3

3.3. ការប្រឆាំងការបៀតបៀន ..... 4

3.4. ការជួញដូរមនុស្ស ពលកម្មកុមារ និងពលកម្មដោយបង្ខំ ..... 4

3.5. សុខភាព និងសុវត្ថិភាព ..... 4

3.6. ទំនាក់ទំនងដោយសុចរិត និងបើកចំហ ..... 5

3.7. ការផ្គត់ផ្គង់ហិរញ្ញវត្ថុ និងឥណទានសម្រាប់បុគ្គលិករបស់យើង ..... 6

3.8. អ្នកតំណាងរបស់បុគ្គលិក ..... 6

3.9. ចំណេះដឹង និងការងារជាក្រុម ..... 7

**IV. យើងមានគោលដៅផ្តល់អត្ថប្រយោជន៍ដល់អតិថិជនរបស់យើង** ..... 7

4.1. ការផ្តល់អត្ថប្រយោជន៍ដល់អតិថិជន ..... 7

4.2. អតិថិវិន័យ និងគុណភាព ..... 8

4.3. គោរពតាមលិខិត និងស្មារតីនៃច្បាប់ ..... 8

4.4. ភាពស្របច្បាប់ និងសមត្ថភាព ..... 8

4.5. ទំនាក់ទំនង និងភាសា ..... 9

4.6. មតិយោបល់របស់អតិថិជន ..... 9

4.7. គោលនយោបាយប្រឆាំងការសម្អាតប្រាក់ និងហិរញ្ញប្បទានកេរ្តិ៍កម្ម (AML/CFT) ..... 10

4.8. អាជីវកម្មដែលត្រូវបានហាមឃាត់ ..... 10



4.9. ឯកជនភាព និងការសម្ងាត់ ..... 11

4.10. ការប្រកួតប្រជែងស្មើភាព និងការប្រឆាំងការប្រកួតប្រជែងផ្តាច់មុខ ..... 11

4.11. ការប្រឆាំងសំណុក & ការប្រឆាំងអំពើពុករលួយ ..... 11

**v. យើងការពារ និងបង្កើនតម្លៃរបស់ភាគទុនិករបស់យើង** ..... 12

5.1. ប្រឹងប្រែងឱ្យអស់ពីសមត្ថភាពដើម្បីជាផលប្រយោជន៍ដល់ធនាគារ ABA ..... 12

5.2. សិទ្ធិប្រើប្រាស់ធនធានរបស់ធនាគារ ABA ..... 12

5.3. ការថែរក្សាសុវត្ថិភាពព័ត៌មាន ..... 13

5.4. ការការពារតម្លៃកេរ្តិ៍ឈ្មោះអាជីវកម្ម (ប្រេន) ធនាគារ ABA ..... 13

5.5. ទំនាក់ទំនងសាធារណៈ ..... 14

5.6. ភាពត្រឹមត្រូវ និងតម្លាភាពផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ ..... 14

5.7. ការចៀសវាងពីទំនាស់ផលប្រយោជន៍ ..... 15

5.8. សកម្មភាពខាងក្រៅ ..... 15

5.9. ភាពប្រសើរឡើងជាបន្ត ..... 16

**vi. ទីបំផុត យើងរួមចំណែកចំពោះគោលដៅសង្គមរបស់ប្រទេស។** ..... 17

6.1. ការទទួលខុសត្រូវសង្គមរបស់ធនាគារ ..... 17

6.2. ការគ្រប់គ្រងបរិស្ថាន និងការប្រតិបត្តិតាម ..... 17

6.3. អាជីវកម្មក្រៅនយោបាយ ..... 18

**vii. ការក្រើនរំលឹកលើសំណួរ និងការរាយការណ៍** ..... 18

**viii. ការអនុវត្ត និងការប្រកាន់ខ្ជាប់នូវក្រមប្រតិបត្តិ** ..... 19

**ix. ការធ្វើសោធនកម្ម និងការកែសម្រួលក្រមប្រតិបត្តិ** ..... 19

**x. ធនធានផ្នែកសីលធម៌ និងការប្រតិបត្តិតាម** ..... 19



### សទ្ទានុក្រម

BOD	ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល
AML/CFT	ការប្រឆាំងការសម្លាត់ប្រាក់ និងហិរញ្ញប្បទានភាវកម្ម
CEO	នាយកប្រតិបត្តិ
CODE OF CONDUCT	គោលការណ៍ទូទៅ និងការពឹងទុកនានាដែលត្រូវបានចាត់ទុកថាជាកាតព្វកិច្ចសម្រាប់បុគ្គលណាម្នាក់ដែលជាសមាជិករបស់ក្រុមជាក់លាក់។
ETHICS	ទស្សនទានមូលដ្ឋាន និងគោលការណ៍គ្រឹះនៃការប្រព្រឹត្តទឹកចិត្តរបស់មនុស្ស។
INTERNAL DOCUMENTS	ឯកសារផ្ទៃក្នុងរបស់ធនាគារដូចជាគោលនយោបាយ នីតិវិធីអនុស្សរណៈ និងឯកសារផ្សេងទៀតដែលបង្កើតជាវិធាន និងក្របខណ្ឌបទប្បញ្ញត្តិរបស់ធនាគារ។
KYC	គោលនយោបាយស្តីពី "ការស្គាល់អតិថិជនរបស់អ្នក" ដែលកំណត់លក្ខណៈវិនិច្ឆ័យ និងនីតិវិធីគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីពិនិត្យមើលសាវតាររបស់អតិថិជនសក្តានុពលរបស់ធនាគារ និងលក្ខខណ្ឌអប្បបរមាស្តីពីសាវតារដែលចាំបាច់សម្រាប់ធ្វើប្រតិបត្តិការណាមួយជាមួយធនាគារ។
NBC	ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា
PEP	បុគ្គលនយោបាយ
REGULATIONS	ច្បាប់ពាក់ព័ន្ធ បទប្បញ្ញត្តិ គោលការណ៍ និងវិធាន បទដ្ឋានវិជ្ជាជីវៈ និងក្រុមស៊ីវិលធនាគារកម្ពុជា និងអាជីវកម្មធនាគារ ក៏ដូចជាសៀវភៅផ្សេងទៀតនៃសកម្មភាពរបស់ធនាគារដែលបានដាក់ដោយរដ្ឋាភិបាល ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ឬអាជ្ញាធររដ្ឋណាមួយផ្សេងទៀត ក្រុមទាំងបទដ្ឋានអន្តរជាតិស្ថាប័នបង្កើតបទដ្ឋានអន្តរជាតិមួយចំនួនទៀត។



### I. សេចក្តីផ្តើម

ធនាគារខ្លួនអាស៊ី លីមីតធីត (តទៅនេះហៅថាធនាគារ "ABA" ឬ "ធនាគារ") ខិតខំដើម្បីសម្រេចឱ្យបាននូវការអភិវឌ្ឍប្រកបដោយភាពវិជ្ជមាន និងនិរន្តរភាព។ យើងដឹងថាការអភិវឌ្ឍបែបនេះក៏អាចមានផលប៉ះពាល់អវិជ្ជមានដល់សហគមន៍មូលដ្ឋាន និងបរិស្ថានដែលយើងធ្វើប្រតិបត្តិការផងដែរ។

យើងមានការទទួលខុសត្រូវក្នុងការការពារសុចរិតភាព និងភាពជឿជាក់ដើម្បីការពារផលប្រយោជន៍របស់អតិថិជនជាក់ប្រាកដប្រាកដ និងវិនិយោគិន និងទំនុកចិត្តលើអាជីវកម្មរបស់ធនាគារ។ នៅក្នុងធនាគារ ABA វាជាការទទួលខុសត្រូវរបស់អ្នកគ្រប់គ្នាក្នុងការធានាថាធនាគារ ត្រូវបានគ្រប់គ្រងប្រកបដោយភាពត្រឹមត្រូវ និងប្រកបដោយវិជ្ជាជីវៈ។

ដូច្នេះសមាជិកនៃគ្រួសារ ABA គ្រប់រូបទាំងអស់ត្រូវតែធ្វើអាជីវកម្មរបស់ពួកគេដោយសុចរិតភាព និងសេចក្តីគោរពបំផុត ក៏ដូចជាគុណតម្លៃសុដីធម៌ខ្ពស់បំផុត និងការប្រតិបត្តិតាមច្បាប់។ ធនាគារពឹងផ្អែកនេះពិភាក្សាទាំងអស់ដែលខ្លួនមានទំនាក់ទំនងជាមួយ។

ក្រមប្រតិបត្តិ និងក្រមសីលធម៌អាជីវកម្ម "ក្រមប្រតិបត្តិ" ត្រូវបានចងក្រងជាឯកសារដើម្បីកំណត់នូវវិធាន និងបទដ្ឋានអំពីរបៀបដែលយើងទាំងអស់គ្នាធ្វើការដើម្បីអភិវឌ្ឍធនាគារ ABA និងផ្តល់សេវាកម្មដល់អតិថិជនរបស់យើង របៀបដែលយើងការពារគុណតម្លៃរបស់ធនាគារ ABA និងអត្ថប្រយោជន៍របស់ភាគទុនិករបស់យើង និងរបៀបដែលយើងប្រព្រឹត្តទៅលើបុគ្គលិក និងសហគមន៍នៅកន្លែងដែលយើងធ្វើអាជីវកម្ម។

ក្រមប្រតិបត្តិនេះបញ្ជាក់ពីគោលការណ៍ប្រតិបត្តិទាំង 6 របស់យើង៖

- យើងសម្រេចគោលដៅដោយប្រកាន់ខ្ជាប់នូវគុណតម្លៃសុដីធម៌របស់យើង។
- យើងទាំងអស់គ្នាបង្កើតគ្រួសារ ABA ហើយប្រព្រឹត្តចំពោះគ្នាទៅវិញទៅមកដោយយុត្តិធម៌។
- យើងមានបំណងផ្តល់អត្ថប្រយោជន៍ដល់អតិថិជនរបស់យើង។
- យើងការពារ និងបង្កើនតម្លៃរបស់ភាគទុនិករបស់យើង។
- ជាចុងក្រោយ យើងចូលរួមចំណែកក្នុងជោគវាសនារបស់ប្រទេសជាតិ។

ក្រមប្រតិបត្តិនេះកំណត់កម្រិតខ្ពស់នៃវិធាន និងបទដ្ឋាននៃក្រមប្រតិបត្តិ និងក្រមសីលធម៌អាជីវកម្មហើយអនុវត្តសម្រាប់គ្រប់គ្នានៅក្នុងធនាគារ ABA រួមទាំងក្រុមប្រឹក្សាភិបាលអ្នកគ្រប់គ្រង និងបុគ្គលិក។ ក្រមប្រតិបត្តិនេះក៏អនុវត្តផងដែរចំពោះបុគ្គលិកក្នុងរយៈពេលសាកល្បងការងារ អ្នកហាត់ការ និងបុគ្គលិករបស់ភាគីទីបីដែលផ្តល់សេវាកម្មហិរញ្ញវត្ថុ និងសេវាកម្មផ្សេងៗ ដោយផ្អែកលើភាពជាដៃគូពិខាងក្រៅជាមួយធនាគារ។

បទប្បញ្ញត្តិនៃក្រមប្រតិបត្តិនេះត្រូវបានចាត់ទុកថាជាផ្នែកមួយនៃលក្ខខណ្ឌទូទៅនៃសេវាកម្ម និងកិច្ចសន្យាការងារសម្រាប់បុគ្គលិកទាំងអស់។ យើងទាំងអស់គ្នាទៅធនាគារ ABA ត្រូវតែគោរពតាមក្រមប្រតិបត្តិនេះ នៅពេលធ្វើអាជីវកម្ម។



## II. យើងសម្រេចបាននូវគោលដៅរបស់យើងដែលប្រកាន់ខ្ជាប់នូវគុណតម្លៃសាធិវកម្មរបស់យើង



ធនាគារបាន និងកំពុងខិតខំសម្រេចគោលដៅទាំងបី គឺ "ប្រាក់ចំណេញ-មនុស្ស-ភាពផែនដី" ដោយបង្កើតតម្លៃសេដ្ឋកិច្ចសម្រាប់ភាគទុនិក ដែលយើងមានបំណងផ្តល់អត្ថប្រយោជន៍ទាំងនេះដល់អតិថិជន និងបុគ្គលិករបស់យើង ក៏ដូចជាការរួមចំណែកដល់សហគមន៍ និងប្រទេសជាតិទាំងមូល។

ចាប់តាំងពីធនាគារ ABA បានចាប់ផ្តើមប្រតិបត្តិការមក សុចរិតភាព និងការប្រកាន់ខ្ជាប់វិជ្ជាជីវៈជាចំណែកគឺជាមូលដ្ឋានគ្រឹះនៃ អាជីវកម្មរបស់យើង។ នៅក្នុងអំឡុងពេលយើងធ្វើ ធនាគារ ABA គាំទ្រ និងគោរពតាមគុណតម្លៃស្នូល និងគោលការណ៍នានា។ កំណើននាពេលអនាគតរបស់យើងផ្អែកលើការយល់ដឹងរបស់យើងអំពីគុណតម្លៃ និងគោលការណ៍ទាំងនេះ ហើយបន្តបង្ហាញពីភាពសុចរិត និងការប្រតិបត្តិតាម។

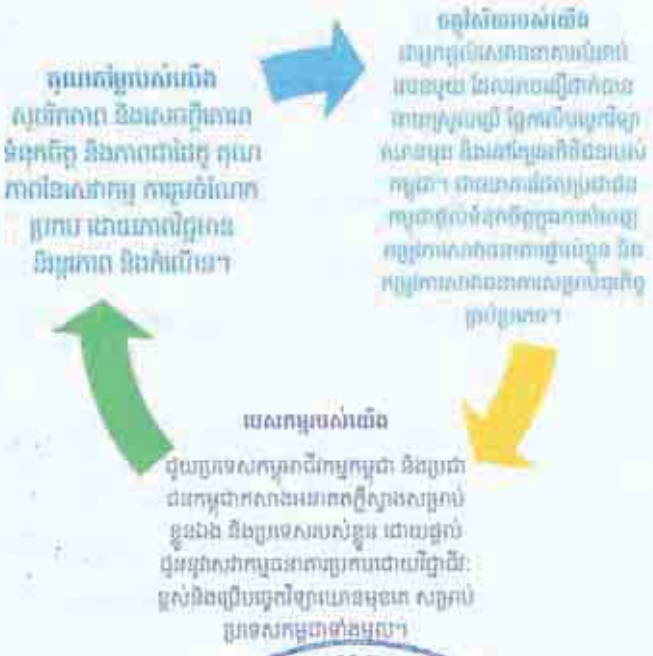
យុទ្ធសាស្ត្រអាជីវកម្មរបស់ធនាគារ ABAត្រូវបានកំណត់ក្នុងចក្ខុវិស័យ បេសកកម្ម និងគុណតម្លៃដូចខាងក្រោម៖

### ចក្ខុវិស័យរបស់យើង

ចក្ខុវិស័យរបស់យើងគឺចង់ក្លាយជាផ្គត់ផ្គង់ដល់ដាប់លេខមួយរបស់ប្រទេស ជាអ្នកផ្តល់សេវាធនាគារដែលអាចជឿជាក់បាន ងាយស្រួលប្រើផ្អែកលើបច្ចេកវិទ្យាឈានមុខ និងនៅក្បែរអតិថិជន។ ជាធាតុតម្រូវការសេវាធនាគារផ្ទាល់ខ្លួន និងតម្រូវការសេវា

### បេសកកម្មរបស់យើង

បេសកកម្មរបស់យើងគឺដើម្បីជួយប្រទេសកម្ពុជាជួយដល់អាជីវកម្មកម្ពុជានិងជួយប្រជាជនកម្ពុជា





កសាងអនាគតដ៏ក្លីក្លាសម្រាប់ខ្លួនគេ និងប្រទេសរបស់ខ្លួន តាមរយៈការផ្តល់ផ្នែកសេវាកម្មធនាគារប្រកបដោយវិជ្ជាជីវៈខ្ពស់និងប្រើបច្ចេកវិទ្យាឈានមុខគេសម្រាប់ទាំងអស់គ្នា។ យើងចាត់ទុកខ្លួនយើងថាជាដៃគូរបស់សហគមន៍កម្ពុជា ក៏ដូចជាដៃគូរបស់អាជីវកម្មឯកជន និងបុគ្គល។ យើងមកទីនេះដើម្បីប្រើប្រទេសកម្ពុជា។

**គុណតម្លៃរបស់យើង**

គុណតម្លៃរបស់យើងបង្កើតបានជាមូលដ្ឋានគ្រឹះនៃអាជីវកម្មរបស់យើង។ គុណតម្លៃទាំងនេះមានដូចខាងក្រោម៖

- សុចរិតភាព និងសេចក្តីគោរពនៅធនាគារ ABA យើងមានការទទួលខុសត្រូវក្នុងការប្រព្រឹត្តលើអតិថិជនគ្រប់រូបដោយសុចរិតភាព និងសេចក្តីគោរព។
- ទំនុកចិត្ត និងភាពជាដៃគូ នៅធនាគារ ABA យើងមកទីនេះដើម្បីជួយ និងផ្តល់ជំនួយ យើងចាត់ទុកខ្លួនយើងជាដៃគូដែលអតិថិជនរបស់យើងតែងតែផ្តល់ទំនុកចិត្ត។
- គុណភាពសេវាកម្ម - នៅធនាគារ ABA យើងខិតខំដើម្បីស្វែងរកដំណោះស្រាយចំពោះតម្រូវការធនាគារទាំងអស់។ យើងមានបំណងផ្តល់សេវាកម្មធនាគារដោយប្រើបច្ចេកវិទ្យាឈានមុខគេបំផុត និងដែលជឿទុកចិត្តបាន ជូនដល់អតិថិជនកម្ពុជាទាំងអស់របស់យើង - ទាំងសម្រាប់ម្ចាស់គណនីផ្ទាល់ខ្លួន ឬគណនីអាជីវកម្ម។
- ការចូលរួមចំណែក - នៅធនាគារ ABA យើងមានគោលបំណងចូលរួមចំណែកជាវិជ្ជមានដល់ប្រទេសកម្ពុជា។ យើងចង់ដើរតួនាទីដ៏មានអត្ថប្រយោជន៍នៅក្នុងជីវភាពរស់នៅរបស់អតិថិជនរបស់យើង ក៏ដូចជាអនាគតនៃប្រទេសជាតិទាំងមូល។
- និរន្តរភាព និងកំណើន-នៅធនាគារ ABA យើងតែងតែគិតអំពីអនាគតរបស់ធនាគារយើងប្រជាជនកម្ពុជា និងប្រទេសជាតិ។ យើងបង្ហាញពីការប្តេជ្ញាចិត្តដូចគ្នាចំពោះបុគ្គលិករបស់យើងដូចដែលយើងធ្វើចំពោះអតិថិជនរបស់យើងដែរ។ វាជាវិធីសាស្ត្រមួយដែលយើងធានាយើងមានកំណើនប្រកបដោយនិរន្តរភាពរបស់ធនាគារ។



- ក្រមសីលធម៌ និងសុជីវធម៌-នៅធនាគារABA យើងមានការទទួលខុសត្រូវសង្គមយ៉ាងសកម្ម។ យើងអនុវត្តតាមបទដ្ឋានក្រមសីលធម៌ និងសុជីវធម៌ខ្ពស់របស់យើងចំពោះមនុស្សគ្រប់រូប និង អ្វីៗគ្រប់យ៉ាងដែលយើងធ្វើនៅខាងក្នុង និងខាងក្រៅធនាគារ។ វាជាគោលការណ៍រឹតច្រើន ខាងក្នុងទាំងនេះដែលបង្កើតបានជាមូលដ្ឋានសម្រាប់រាល់ទំនាក់ទំនង - ជាមួយអភិវឌ្ឍន៍ និង សហគមន៍ដែលយើងបម្រើ ក៏ដូចជាជាមួយបុគ្គលិករបស់យើង។



សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមមើលឯកសារដូចខាងក្រោម៖

យុទ្ធសាស្ត្រអាជីវកម្មរបស់ ABA ឆ្នាំ 2011

### III. យើងទាំងអស់គ្នាបង្កើតគ្រួសារ ABA និងប្រព្រឹត្តចំពោះអ្នកដទៃដោយមិនលម្អៀង

យើងមិនចាត់ទុកបុគ្គលិករបស់យើង ថាជាបន្ទុកចំណាយទេ ផ្ទុយទៅវិញ បុគ្គលិករបស់យើងគឺជាទ្រព្យសម្បត្តិស្នូល និង មានតម្លៃរបស់ធនាគារ។ យើងទាំងអស់គ្នាបង្កើតគ្រួសារធំ របស់ធនាគារ ABA ដែលបុគ្គលិកទាំងអស់មិនថាថ្នាក់ទាប ថ្នាក់ខ្ពស់ ឬថ្នាក់គ្រប់គ្រងមានសិទ្ធិ និងការទទួលខុសត្រូវស្មើ ភាពគ្នាចំពោះការងារ។ យើងទាំងអស់គ្នាមានគោលដៅសាជីវ កម្មនិងអាជីវកម្មមធ្លោះទៅកម្រិតដែលយើងរួមចំណែកល្អបំផុត តាមដែលអាចធ្វើទៅបានដោយផ្អែកលើការកិច្ច ពូនាទី និង គុណវុឌ្ឍិរបស់យើង។



លើសពីនេះទៀតយើងទាំងអស់គ្នាចែករំលែកអត្ថប្រយោជន៍ និងការខិតខំដុះដូចដែលមានចែងក្នុងគោល ការណ៍ប្រាក់បៀវត្សរ៍ និងប្រាក់រង្វាន់របស់ធនាគារ។

ខណៈពេលដែលយើងធ្វើការ និងសហការគ្នាមធ្លោះទៅរកគោលដៅរបស់យើងយើងប្រកាន់ខ្ជាប់នូវគោល ការណ៍ដូចខាងក្រោម។



3.1. ការជ្រើសរើសបុគ្គលិក និងការជ្រើសរើស

ធនាគារ ABA ប្តេជ្ញាចិត្តជ្រើសរើសបុគ្គលិកដែលមានគុណសម្បត្តិស័ក្តិសម និងមានបទពិសោធន៍ និងអ្នកដែលមានសមត្ថភាព និងគុណភាពសមស្របដើម្បីបំពេញតួនាទីរបស់ខ្លួននៅក្នុងក្រុម។ ដើម្បីធានាថាមិនមានទំនាស់ផលប្រយោជន៍កើតឡើង ព័ត៌មានស្តីអំពីតួនាទីដែលនៅទំនេរត្រូវបានប្រកាសខាងក្នុងជាមុន បន្ទាប់មកប្រកាសជាសាធារណៈ នៅពេលផុតកំណត់នៃការដាក់ពាក្យ។ គ្មានបុគ្គលិកត្រូវបានជ្រើសរើស ឬជំឡើងតួនាទីផ្នែកលើទំនាក់ទំនងផ្ទាល់ខ្លួន ឬទាក់ទងនឹងផលប្រយោជន៍ជាហិរញ្ញវត្ថុ និង/ឬមិនមែនជាហិរញ្ញវត្ថុ។



សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមមើលឯកសារធាងក្រោម៖

- មាត្រា 258-260 នៃច្បាប់ស្តីពីការងាររបស់ប្រទេសកម្ពុជាឆ្នាំ 1997 ។
- គោលនយោបាយជ្រើសរើសបុគ្គលិករបស់ធនាគារ ABA ឆ្នាំ 2012
- គោលការណ៍ណែនាំស្តីពីការជ្រើសរើសបុគ្គលិករបស់ធនាគារ ABA ឆ្នាំ 2013 ។

3.2. សេចក្តីគោរព និងការមិនរើសអើងនៅក្នុងឱកាសការងារ

នៅធនាគារ ABA យើងគោរពគ្នាទៅវិញទៅមក។ យើងផ្តល់តម្លៃដល់ភាពចម្រុះនៅក្នុងកម្លាំងពលកម្មរបស់យើង ក៏ដូចជានៅក្នុងចំណោមអតិថិជន អ្នកផ្គត់ផ្គង់ និងអ្នកផ្សេងទៀត។ យើងផ្តល់ឱកាសការងារស្មើគ្នាសម្រាប់បេក្ខជន និងបុគ្គលិកទាំងអស់។ យើងមិនរើសអើងលើមូលដ្ឋានជាតិ សាសន៍ពណ៌សម្បុរ សាសនាភេទប្រទេសកំណើតពូជពង្សស្ថានភាពគ្រួសារ ឬលក្ខណៈផ្សេងទៀតណាមួយដែលត្រូវបានការពារដោយច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិរបស់កម្ពុជាឡើយ។ យើងអនុវត្តតាមគោលការណ៍ទាំងនេះ នៅក្នុងគ្រប់ផ្នែកការងារទាំងអស់ រួមទាំងការជ្រើសរើសបុគ្គលិក ការបណ្តុះបណ្តាល ការជំឡើងតួនាទី សំណង អត្ថប្រយោជន៍ ការផ្ទេរការងារ និងកម្មវិធីសង្គមជាដើម។



សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមមើលឯកសារធាងក្រោម៖

- o មាត្រា 69 នៃច្បាប់ស្តីពីការងាររបស់ប្រទេសកម្ពុជាឆ្នាំ 1997។



**3.3. ការប្រឆាំងការបៀតបៀន**

យើងប្តេជ្ញាផ្តល់កន្លែងការងារដោយគ្មានការបៀតបៀន ដោយផ្អែកលើលក្ខណៈផ្ទាល់ខ្លួនដែលបានបញ្ជាក់ខាងលើ។ យើងមិនយល់ស្របនិងមិនអត់ឱនចំពោះការបៀតបៀនមកលើបុគ្គលិកពីសំណាក់អ្នកគ្រប់គ្រង ឬអ្នករួមការងារឡើយ។ យើងត្រូវប្រព្រឹត្តចំពោះអ្នករួមការងារ អតិថិជន និងអ្នកផ្គត់ផ្គង់ដោយសេចក្តីថ្លៃថ្នូរ និងសេចក្តីគោរព។ យើងហាមឃាត់ការគំរាមកំហែង ឬសកម្មភាពហិង្សាមកលើអ្នករួមការងារ អ្នកលក់ អតិថិជន ឬអ្នកផ្សេងទៀត។

យើងជំរុញឱ្យអ្នករាល់គ្នាជូនដំណឹងដល់អ្នកគ្រប់គ្រងផ្ទាល់ ក្នុងករណីដែលបានដឹងអំពីការគំរាមកំហែង ឬទង្វើនៃអាកប្បកិរិយាហិង្សានៅក្នុង ឬនៅជិតកន្លែងការងាររបស់ ABA ។

អ្នកគ្រប់គ្រងដែលទទួលបានព័ត៌មានបែបនេះត្រូវតែជូនដំណឹងជាបន្ទាន់ដល់នាយកដ្ឋានធនធានមនុស្ស ឬនាយកដ្ឋានសន្តិសុខ ដើម្បីធ្វើការស៊ើបអង្កេត។ នៅពេលការស៊ើបអង្កេតបង្ហាញថាពាក្យបណ្តឹងអំពីការបៀតបៀនមានសុពលភាព ការចាត់វិធានការសមស្របនឹងត្រូវធ្វើឡើងប្រឆាំងនឹងជនល្មើស ហើយអាចរាប់បញ្ចូលការបញ្ឈប់ពីការងារ និងវិធានការច្បាប់ផ្សេងៗទៀត។ ធនាគារ ABA នឹងរក្សាការសម្ងាត់អំពីបណ្តឹងនេះ ហើយនឹងបើកបង្ហាញ លុះត្រាតែមានការស្នើសុំពីអាជ្ញាធរស៊ើបអង្កេត។

 សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមមើលឯកសារខាងក្រោម៖

- មាត្រា 172 នៃច្បាប់ស្តីពីការងាររបស់ប្រទេសកម្ពុជាឆ្នាំ 1997។

**3.4. ការជួញដូរមនុស្ស ពលកម្មកុមារ និងពលកម្មដោយបង្ខំ**

យើងមិនអត់ឱនឡើយចំពោះការអនុវត្តការងារដោយបង្ខំ ឬការជួញដូរមនុស្ស។ ធនាគារ ABA មិនអនុញ្ញាតឱ្យមានការប្រព្រឹត្តអំពើឃោរឃៅ ឬអមនុស្សធម៌ឡើយ រួមទាំងការដាក់ទណ្ឌកម្មលើរាងកាយ ឬការគំរាមកំហែងនៃការដាក់ទោសទណ្ឌផ្លូវចិត្តផងដែរ។ យើងនឹងមិនជូលនរណាម្នាក់ដែលមានអាយុក្រោម 18 ឆ្នាំនៅក្នុងមុខតំណែងណាមួយឡើយ។ យើងរំពឹងថាអ្នកផ្គត់ផ្គង់របស់យើង និងអ្នកផ្សេងទៀតនឹងបំពេញតាមការរំពឹងទុកទាំងនេះ។ យើងយកច្បាប់ការងារកម្ពុជាជាបទដ្ឋានអប្បបរមាមកអនុវត្តក្នុងការអនុវត្តអាជីវកម្មរបស់យើង។





សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមមើលឯកសារខាងក្រោម៖

- មាត្រា 172-187 នៃច្បាប់ស្តីពីការងាររបស់ប្រទេសកម្ពុជាឆ្នាំ 1997។

### 3.5. សុខភាព និងសុវត្ថិភាព

ធនាគារ ABA ប្តេជ្ញាយ៉ាងហោចណាស់អនុវត្តតាមតម្រូវការអប្បបរមាដែលបង្កើតឡើងដោយច្បាប់ ការងាររបស់ប្រទេសកម្ពុជា និងស្ថាប័នបង្កើតបទដ្ឋានអន្តរជាតិជាធរមាន (ឧ. ILO) ។ យើងផ្តល់ បរិយាកាសការងារប្រកបដោយសុខភាពជាមួយនិងឧបករណ៍បច្ចេកវិទ្យាទំនើបៗ សម្រាប់បុគ្គលិកនៅគ្រប់កម្រិត។

យើងធានាបន្តត្រួតពិនិត្យគុណភាពនៃបរិវេណការរៀបចំអនាម័យ សម្រាប់តម្រូវការរបស់បុគ្គលិក ប្រព័ន្ធខ្យល់ចេញចូល និងអនាម័យ ភ្លើងបំភ្លឺ និងសំឡេងរំខាននៅកន្លែងធ្វើការជាដើម។ បុគ្គលិក ធនាគារ ABA ទាំងអស់ មានសិទ្ធិទទួលបានសេវាធានារ៉ាប់រងសុខភាព ដែលត្រូវបានផ្តល់ ជូនដោយក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងដែលមានការទទួលស្គាល់ដើម្បីការពារពីគ្រោះថ្នាក់ការងារដែលអាច កើតមាន។ បុគ្គលិករបស់យើងក៏មានសិទ្ធិទទួលបានការបណ្តុះបណ្តាលផ្នែកសុខភាព និង សុវត្ថិភាពផងដែររួមមាន ប៉ុន្តែមិនមានកំណត់ត្រឹម បុគ្គលិកអគ្គិភ័យ និងការសង្គ្រោះបន្ទាន់ ឡើយ។ យើងអនុវត្តតាមច្បាប់ស្តីពីសុវត្ថិភាពបទដ្ឋាន និងគោលការណ៍ណែនាំដែលអនុវត្ត ចំពោះ អាជីវកម្មរបស់យើង។ ការអនុវត្តសុវត្ថិភាពត្រឹមត្រូវមានសារៈសំខាន់នៅក្នុងគ្រប់កន្លែងធ្វើការ ទាំង អស់ រួមទាំងការបើកបររថយន្ត ឬម៉ូតូពេលកំពុងបំពេញការងារ។ ដើម្បីការពារបុគ្គលិករបស់យើង សាធារណជន និងសហគមន៍របស់យើងយើងមិនធ្វើសកម្មភាព ដោយគ្មានការប្រុងប្រយ័ត្នអំពី សុវត្ថិភាពត្រឹមត្រូវឡើយ។

យើងជឿថាការងាររបស់យើង នឹងជំងឺនៅកន្លែងធ្វើការអាចបង្ការបាន។ អ្នកពាក់ព័ន្ធទាំងអស់ត្រូវគោរពតាម តម្រូវការសុវត្ថិភាពដែលអនុវត្តចំពោះការងារ និងកន្លែងការងាររបស់យើង។ យើងមិនត្រូវចាប់ផ្តើម ឬ បន្តសកម្មភាពការងារណាដែលជួយនឹងលក្ខខណ្ឌសុវត្ថិភាពឡើយ។

យើងប្តេជ្ញាធ្វើឱ្យកន្លែងការងារគ្មានគ្រឿងស្រវឹង គ្មានការលេងហ្គេម និងគ្មានគ្រឿងញៀន នៅក្នុង ធនាគារ ABA ។ ធនាគារនឹងស្វែងរកជួលតែបុគ្គលណាដែលមិនសេពគ្រឿងញៀន ដូច្នោះហើយ



ការពិនិត្យសុខភាពត្រូវបានតម្រូវមុនពេលទទួលបានចូលកាន់តួនាទី។ ការខកខានមិនបានផ្តល់តេស្ត ចាំបាច់អាចជាមូលដ្ឋានសម្រាប់ការស៊ើបអង្កេត និងការបញ្ឈប់ពីការងារ។ ក្នុងករណីណាក៏ដោយ ការមានការប្រើប្រាស់ការផលិតការចែកចាយ ឬការចែកចាយគ្រឿងញៀន ឬការកាន់កាប់ដោយ គ្មានការអនុញ្ញាត ឬការប្រើប្រាស់គ្រឿងស្រវឹងនៅលើ ឬក្នុងបរិវេណធនាគារខុសច្បាប់នឹងជាមូល ហេតុនៃការបញ្ឈប់ពីការងារភ្លាមៗ។

នៅពេលសង្ស័យថាមានសកម្មភាពខុសច្បាប់ ធនាគាររក្សាសិទ្ធិក្នុងការឆែកឆេរឬបុគ្គល ថយន្ត និង/ ឬទ្រព្យសម្បត្តិផ្ទាល់ខ្លួនរបស់បុគ្គលិក នៅក្នុងបរិវេណធនាគារ ឬនៅកន្លែងផ្សេងទៀត ខណៈពេល កំពុងបំពេញការងារ។ ព័ត៌មានទាក់ទងនឹងសកម្មភាពសង្ស័យពាក់ព័ន្ធនឹងគ្រឿងញៀនខុសច្បាប់ ដោយបុគ្គលិកណាម្នាក់នឹងត្រូវបានរាយការណ៍ទៅអាជ្ញាធរអនុវត្តច្បាប់។

 សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមមើលឯកសារខាងក្រោម៖

- មាត្រា 248-257 នៃច្បាប់ស្តីពីការងាររបស់ប្រទេសកម្ពុជា ថ្ងៃទី 13 ខែមីនា ឆ្នាំ1997 ។
- វិធានទូទៅស្តីពីវេជ្ជបាល និងធនធានមនុស្សរបស់ធនាគារ ABA ខែកក្កដា ឆ្នាំ2012។
- គោលនយោបាយ និងនីតិវិធីសុវត្ថិភាពពងកាយរបស់ធនាគារ ABA ថ្ងៃទី 22 ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ 2014។
- ការធានារ៉ាប់រងលើការធានារ៉ាប់រងផ្នែកកាត់ និងមន្ទីរពេទ្យរបស់ ABA, ថ្ងៃទី 08 ខែសីហាឆ្នាំ 2014
- គោលនយោបាយធានារ៉ាប់រងគ្រោះថ្នាក់ផ្ទាល់ខ្លួន របស់ ABA ថ្ងៃទី 08 ខែសីហាឆ្នាំ 2014

**3.6. ការប្រាស្រ័យទាក់ទងដោយបើកចំហ និងស្មោះត្រង់**

នៅក្នុងធនាគារ ABA យើងផ្តល់តម្លៃដល់លំហូរគំនិត យោបល់សំណួរ និងកង្វល់ផ្សេងៗដោយ សេរី។ យើងជំរុញទឹកចិត្តដល់បុគ្គលិកឱ្យលើកឡើងពីបញ្ហាទាក់ទងនឹងការងារ គំនិតផ្តួចផ្តើម ឬ កង្វល់ផ្សេងៗតាមរយៈដំណើរការដែលបានបង្កើតឡើង នៅពេលដែលមានបញ្ហា ឬការព្រួយបារម្ភ កើតឡើង។

យើងមិនអត់ឱនចំពោះការសងសឹកណាមួយមកលើបុគ្គលិកចំពោះការសួរសំណួរ ឬធ្វើសេចក្តីកាយ ការណ៍ដោយសុទ្ធចិត្តអំពីការរំលោភបំពានច្បាប់ ក្រមប្រតិបត្តិ ឬគោលនយោបាយ និងបទប្បញ្ញត្តិ ផ្សេងៗឡើយ។ យើងចង់បានការទំនាក់ទំនងដោយត្រង់ និងបើកចំហ ហើយយើងនឹងការពារអ្នក



ដែលរាយការណ៍ពីការពិតនៃការរំលោភលើក្រមប្រតិបត្តិ និងបទប្បញ្ញត្តិ ប៉ុន្តែយើងក៏នឹងយកចិត្តទុកដាក់ចំពោះព័ត៌មានដែលផ្តល់ដោយប្រព័ន្ធរាយការណ៍ព័ត៌មាន (whistle-blowing) ផងដែរ ប្រសិនបើវាផ្អែកលើភស្តុតាងពិតប្រាកដ។



សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមទំនាក់ទំនងសេវាកម្មអតិថិជន:

- សាកលវិទ្យាល័យគ្រប់គ្រងរបស់ ABA ស្តីពីក្រមប្រតិបត្តិផ្ទៃក្នុង 1 ខែមេសា ឆ្នាំ 2014
- គោលនយោបាយគ្រប់គ្រងការប្រតិបត្តិតាមរបស់ធនាគារ ABA ខែមករា ឆ្នាំ 2015

**3.7. ការផ្គត់ផ្គង់ហិរញ្ញវត្ថុ និងឥណទានសម្រាប់បុគ្គលិករបស់យើង**

ធនាគារ ABA មានគោលបំណងបើកប្រាក់ឈ្នួលសមរម្យដល់បុគ្គលិករបស់យើងដែលជាទូទៅមានប្រាក់បៀវត្សរ៍ថេរ និងប្រាក់រង្វាន់ការងារប្រចាំឆ្នាំ ឬប្រចាំត្រីមាស។ ប៉ុន្តែក្នុងករណីមានភាពអាសន្ន បុគ្គលិករបស់យើងអាចដាក់ពាក្យសុំទៅនាយកដ្ឋានហិរញ្ញវត្ថុ ដើម្បីស្នើសុំប្រាក់បុរេប្រទានសម្រាប់ការប្រើប្រាស់បន្ទាន់ផ្ទាល់ខ្លួន ឬសម្រាប់គ្រួសារ។ ភ្នាក់ងារហិរញ្ញវត្ថុអាចយល់ព្រមលើប្រភេទប្រាក់បុរេប្រទាននេះបាន លុះត្រាតែបុគ្គលិកនោះធ្វើការនៅធនាគារ ក្នុងរយៈពេលមិនតិចជាង 3 ខែ មិនមានការព្រមានណាមួយ ហើយអាចទូទាត់សងប្រាក់បុរេប្រទានវិញពីប្រាក់បៀវត្សរ៍ក្នុងរយៈពេល 3 ខែខាងមុខ។

ធនាគារ ABA ផ្តល់នូវផលិតផលឥណទានសម្រាប់បុគ្គលិករបស់ខ្លួន ដែលជាអត្ថប្រយោជន៍បន្ថែមយោងតាមគោលនយោបាយគ្រប់គ្រងធនធានមនុស្សជាក់លាក់។ ឥណទាននេះត្រូវផ្អែកលើការអនុម័តរបស់គណៈកម្មាធិការធនធានមនុស្ស និងឥណទាន និងអាចត្រូវបានអនុវត្តសម្រាប់គោលបំណងដូចខាងក្រោម៖

- ការលើកកម្ពស់ជីវភាពរស់នៅ
- បញ្ចូលសុខភាព
- អាពាហ៍ពិពាហ៍
- ការអប់រំ



ត្រូវបានហាមឃាត់ដាច់ខាត ក្នុងការប្រើផលិតផលឥណទានបុគ្គលិកសម្រាប់គោលបំណងអាជីវកម្ម ឬការវិនិយោគបែបប្រចុយប្រថាន ការទិញសម្ភារៈប្រណិត ការលេងល្បែងស៊ីសង ឬសកម្មភាពគាំទ្រផ្នែកនយោបាយ។



សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមមើលឯកសារខាងក្រោម៖

- គោលនយោបាយ និងនីតិវិធីឥណទានបុគ្គលិកធនាគារ ABA ថ្ងៃទី 20 ខែមិថុនា ឆ្នាំ 2012។
- គោលការណ៍ណែនាំស្តីពីគោលនយោបាយឥណទានដែលបានកែសម្រួលរបស់ធនាគារ ABA ថ្ងៃទី 31 ខែមករា ឆ្នាំ 2011។
- វិធានហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ ABA ឆ្នាំ2010
- វិធានទូទៅស្តីពីរដ្ឋបាល និងធនធានមនុស្ស ខែមិថុនា ឆ្នាំ2012

**3.8. តំណាងបុគ្គលិក**

យោងទៅតាមច្បាប់ការងាររបស់កម្ពុជា បុគ្គលិករបស់យើងមានសិទ្ធិបង្កើតស្ថាប័នវិជ្ជាជីវៈ ឬតែងតាំងអ្នកតំណាងសម្រាប់គោលបំណងផ្តាច់មុខក្នុងការសិក្សា និងលើកកម្ពស់អត្ថប្រយោជន៍របស់បុគ្គលិក ការពារសិទ្ធិរបស់ពួកគេ និងផ្តល់យោបល់ថ្នាក់គ្រប់គ្រងរបស់ធនាគារ។



សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមមើលឯកសារខាងក្រោម៖

- ជំពូកទី XI-XIII នៃច្បាប់ការងារកម្ពុជា ថ្ងៃទី 13 ខែមីនា ឆ្នាំ 1997 ។
- លិខិតរបស់ក្រសួងការងារស្តីពីការយល់ព្រមលើតំណាងបុគ្គលិកការិយាល័យ ABA ទាំងអស់ ឆ្នាំ 2013-2014 ។

**3.9. ចំណេះដឹង និងការងារជាក្រុម**

យើងលើកទឹកចិត្តដល់បុគ្គលិករបស់យើងឱ្យបន្តអប់រំខ្លួនឯង និងចែករំលែកចំណេះដឹងនេះជាមួយអ្នកដទៃ នៅពេលយើងកំពុងរួមគ្នាឆ្ពោះទៅរកគោលដៅរួម។ ដូច្នេះការចែករំលែកចំណេះដឹង ការបង្វឹក និងការប្រៀនប្រដៅ សិក្ខាសាលា និងការបណ្តុះ បណ្តាលគឺជាផ្នែកនៃដំណើរការអប់រំជាបន្ត។

យើងក៏ផ្តល់តម្លៃដល់ការងារជាក្រុមដែលមានសុខដុំ និងការគាំទ្រពីមិត្តរួមការងារចំពោះគ្នាទៅវិញទៅមក ក្នុងស្ថានភាពលំបាកផ្សេងៗ។ យើងមិនអត់ឱនចំពោះឥរិយាបថអត្តានិយម អត្តទុក្ខភាព ការឃុបឃិត និងឥរិយាបថក្បត់របស់បុគ្គលិកមួយចំនួន ចំពោះអ្នកផ្សេងទៀត និងចំពោះធនាគារ គុណតម្លៃ និងភាគទុនិករបស់ធនាគារឡើយ។





យើងប្តេជ្ញាដោះស្រាយបញ្ហាទាក់ទងនឹងការប្រាស្រ័យទាក់ទង អាជីវកម្មរវាងបុគ្គលិករបស់យើង ដោយត្រឹមត្រូវ និងយុត្តិធម៌។



សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមមើលឯកសារខាងក្រោម៖

- វិធានទូទៅស្តីពីរដ្ឋបាល និងធនធានមនុស្ស នៃមីធុនា ឆ្នាំ2012

#### IV. យើងមានគោលដៅផ្តល់អត្ថប្រយោជន៍ដល់អតិថិជនរបស់យើង

យើងធ្វើអាជីវកម្មរបស់យើងដោយសុចរិតភាព និងសេចក្តីគោរពមិនត្រឹមតែគោរពគ្នាទៅវិញទៅមកនៅក្រុមការងារ ABA ប៉ុណ្ណោះទេប៉ុន្តែយើងក៏គោរពដល់អតិថិជនអ្នកផ្គត់ផ្គង់ និងដៃគូរបស់យើងផងដែរ។



ការប្រតិបត្តិតាមច្បាប់ វិជ្ជាជីវៈ និងផ្ដោតការយកចិត្តទុកដាក់លើអត្ថប្រយោជន៍របស់អតិថិជនគឺជាគោលការណ៍ស្នូលផ្សេងទៀតនៃការធ្វើអាជីវកម្មរបស់យើង។

##### 4.1. ផ្តល់អត្ថប្រយោជន៍ដល់អតិថិជន

ជោគជ័យរបស់យើងគឺអាស្រ័យលើក្រុមការងារ និងអតិថិជនរបស់យើង។ យើងឃើញថាបេសកកម្មរបស់យើងបានសម្រេចនៅពេលអតិថិជនរបស់យើងទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍ពីផលិតផល និងសេវាកម្មរបស់យើង។ នោះហើយជាមូលហេតុដែលក្នុងអំឡុងពេលធ្វើអាជីវកម្ម ការផ្ដោតជាសំខាន់របស់យើងគឺការផ្តល់អត្ថប្រយោជន៍ដល់អតិថិជន។

នៅពេលយើងផ្តល់តម្លៃដល់អតិថិជន ទន្ទឹមនឹងនោះយើងបង្កើតតម្លៃសម្រាប់ធនាគារ ភាគទុនិក និងបុគ្គលិករបស់យើង។ ហើយនេះនឹងក្លាយជាអាជីវកម្មដែលមាននិរន្តរភាព និងទទួលបានផលប្រយោជន៍ទៅវិញទៅមក។



សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមមើលឯកសារខាងក្រោម៖

- យុទ្ធសាស្ត្រអាជីវកម្មរបស់ធនាគារ ABA (ចេញសៀវភៅ បេសកកម្ម និងគុណតម្លៃ) ឆ្នាំ 2011
- សវនកម្មធនាគារ ABA Q3, 2014 ។
- លទ្ធផលស្រង់មតិស្តីពីប្រសិទ្ធភាពផលប៉ះពាល់នៃអាជីវកម្មរបស់ធនាគារ ABA នាយកដ្ឋានប្រតិបត្តិការ 18 ធ្នូ ឆ្នាំ 2014 ។



**4.2. ក្រមវិន័យ និងគុណភាព**

អាជីវកម្មរបស់យើងគឺផ្អែកលើទំនាក់ទំនង រឹងមាំនៃការគោរពគ្នាទៅវិញទៅមក និងការជឿទុកចិត្តគ្នា ជាមួយអតិថិជន អ្នកផ្គត់ផ្គង់ និងដៃគូរបស់យើង។ ដើម្បីថែរក្សាទំនាក់ទំនងដ៏រឹងមាំទាំងនេះ យើងប្រព្រឹត្តចំពោះអ្នកទាំងអស់គ្នាថាយើងដោះស្រាយនូវអ្វីដែលយើងរំពឹងថានឹងត្រូវបានប្រព្រឹត្ត ដោយភាពយុត្តិធម៌ សុចរិតភាព និងសេចក្តីគោរព។

គុណភាពនៃផលិតផល និងសេវាកម្មគឺជាផ្នែកសំខាន់មួយទៀត នៃការធ្វើអាជីវកម្មរបស់យើង។ យើងតែងតែផ្តល់នូវសេវាកម្មដ៏ល្អបំផុតដើម្បីធានាថាអតិថិជនរបស់យើងពេញចិត្ត និងទទួលបាន អត្ថប្រយោជន៍ពីសេវាកម្មនោះ។



សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមមើលឯកសារខាងក្រោម៖

- យុទ្ធសាស្ត្រអាជីវកម្មរបស់ធនាគារ ABA (ចក្ខុវិស័យ បេសកកម្ម និងគុណភាព) ឆ្នាំ 2011
- សារការធនាគារ ABA Q3, 2014 ។
- សៀវភៅប្រតិបត្តិការបេតិកភណ្ឌ និងសេវាកម្មរបស់ ABA ថ្ងៃទី 14 ខែតុលា ឆ្នាំ 2013 ។
- គោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារ ABA សម្រាប់ដោះស្រាយវិវាទនិងការផ្លាស់ប្តូរប្រតិបត្តិការថ្ងៃទី 16 ខែធ្នូឆ្នាំ 2014។
- ការអនុវត្តស្តង់ដារសេវាកម្មដល់បេតិកភណ្ឌ និងការគ្រប់គ្រងសំបុត្រដេប៉ូរបស់អតិថិជននៅតាមសាខា ថ្ងៃទី 8 ខែមេសា ឆ្នាំ 2014 ។

**4.3. អនុវត្តតាមលិខិត និងស្មារតីច្បាប់**

ក្នុងនាមជាធនាគារយើងត្រូវតែគោរពតាមច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិក្នុងស្រុក ក៏ដូចជាឧត្តមានុវត្តន៍ជា អន្តរជាតិនៅក្នុងអាជីវកម្មរបស់យើង។ យើងទទួលខុសត្រូវក្នុងការដឹងឮ និងអនុវត្តតាមច្បាប់ ឬ បទប្បញ្ញត្តិទាំងអស់ជាធរមាន។

យើងក៏ត្រូវធ្វើសកម្មភាពក្នុងលក្ខណៈមួយដែលប្រកាន់ខ្ជាប់នូវស្មារតីនិងចេតនាច្បាប់។ បើទោះជា ក្រមប្រតិបត្តិនេះ ឬគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារខុសគ្នាពីច្បាប់ ឬបទប្បញ្ញត្តិរបស់ប្រទេស ក៏ដោយ ក៏យើងតែងតែមានបំណងធ្វើតាមស្តង់ដារខ្ពស់ជាងនេះដែរ។ រាល់អង្គការអាជីវកម្មរបស់ ធនាគារត្រូវបានតម្រូវឱ្យបង្កើតគោលនយោបាយនិងនីតិវិធីផ្ទៃក្នុងដើម្បីធានានូវការប្រតិបត្តិតាម និង សុចរិតភាពនៃការទទួលខុសត្រូវរបស់ពួកគេ និងបង្កើនទំនុកចិត្តអតិថិជនរបស់ធនាគារ ABA ។



ការរំលោភបំពានច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិមានផលវិបាកយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរដល់ធនាគារ និងបុគ្គលដែលពាក់ព័ន្ធ។ ដូច្នេះនៅពេលដែលមានសំណួរទាក់ទងនឹងបញ្ហាច្បាប់ បុគ្គលិកគួរតែស្វែងរកការណែនាំពីអ្នកគ្រប់គ្រងតាមខ្សែបន្ទាត់ផ្ទាល់ នាយកដ្ឋានគ្រប់គ្រងការប្រតិបត្តិតាម និង/ឬអង្គភាពគាំទ្រពាក់ព័ន្ធផ្សេងទៀត។



**សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមមើលឯកសារដូចខាងក្រោម៖**

- គោលនយោបាយគ្រប់គ្រងការប្រតិបត្តិតាមរបស់ធនាគារ ABA ខែមករា ឆ្នាំ 2015
- ច្បាប់ស្តីពីគ្រឹះស្ថានធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុថ្ងៃទី 18 ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ 1999។
- ប្រកាសរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា B7-010-072 ស្តីពីការគ្រប់គ្រងផ្ទៃក្នុងធនាគារ និងស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុ ថ្ងៃទី 28 ខែកញ្ញា ឆ្នាំ 2010 ។

**4.4. ភាពស្របច្បាប់ និងសមត្ថភាព**

យើងផ្តល់ជូនអតិថិជនរបស់យើងនូវផលិតផល និងសេវាកម្មតែប៉ុណ្ណោះនៅពេលដែលយើងមានអាជ្ញាប័ណ្ណស្របច្បាប់ និងជំនាញគ្រប់គ្រាន់ដែលពាក់ព័ន្ធ រួមទាំងបុគ្គលិកដែលមានគុណវុឌ្ឍិគ្រប់គ្រាន់ បរិវេណ និងបរិក្ខារត្រឹមត្រូវ មុខងារគាំទ្រចាំបាច់ និងសមត្ថភាពក្នុងការត្រួតពិនិត្យតាមដាន និងគ្រប់គ្រងហានិភ័យដែលពាក់ព័ន្ធ។



**សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមមើលឯកសារដូចខាងក្រោម៖**

- ច្បាប់ស្តីពីគ្រឹះស្ថានធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុថ្ងៃទី 18 ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ 1999។

**4.5. ការទំនាក់ទំនង និងភាសា**

យើងផ្តល់តម្លៃដល់ទំនាក់ទំនងច្បាស់លាស់ ប្រកបដោយភាពគោរព និងមានវិជ្ជាជីវៈ ក្នុងគ្រប់ទំនាក់ទំនងអាជីវកម្មរបស់យើង។ ការទំនាក់ទំនងមិនច្បាស់លាស់ និងមិនមានវិជ្ជាជីវៈទោះបីជាផ្ទាល់មាត់ឬជាលាយលក្ខណ៍អក្សរក៏ដោយក៏អាចប៉ះពាល់ដល់ធនាគារ ABA ដែរ។ សូម្បីតែការប្រាស្រ័យទាក់ទងដោយចេតនាល្អក៏អាចត្រូវបានបកស្រាយខុសដែរ។ ឧទាហរណ៍នៃការទំនាក់ទំនងរួមមានអ៊ីម៉ែលឯកសារធ្វើបទបង្ហាញសារជាសំឡេង សារជាអក្សរ និងការផ្ញើសារបន្ទាន់ ក៏ដូចជាខ្លឹមសារនៅក្នុងប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយសង្គម និងគេហទំព័រជាដើម។



នៅពេលផ្តល់ជូនអនុសាសន៍ យើងធានាថា បុគ្គលិករបស់យើងមានភាពស្មោះត្រង់ និងយុត្តិធម៌ ហើយអតិថិជនត្រូវបានផ្តល់ព័ត៌មានគ្រប់គ្រាន់ អំពីហានិភ័យដែលពាក់ព័ន្ធមុននឹងធ្វើការសម្រេច ចិត្ត។ នៅក្នុងទិដ្ឋភាពរបស់យើង និងនៅក្នុងទំនាក់ទំនងរបស់យើងជាមួយអតិថិជន និងអតិថិជន សក្តានុពលយើងតែងតែតំណាងឱ្យផលិតផល និងសេវាកម្មរបស់ធនាគារ ABA ប្រកបដោយ យុត្តិធម៌ និងត្រឹមត្រូវ។

យើងមានបំណងដើម្បីធ្វើឱ្យឯកសារទាំងអស់ដែលអាចធ្វើបាន រួមទាំងការផ្សព្វផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម និងកិច្ចព្រមព្រៀងនានានៅក្នុងប្រតិបត្តិការរបស់យើងទាំងពីរភាសា ។) ភាសាអង់គ្លេស និង ។) ភាសាខ្មែរ ដើម្បីចៀសវាង និងកាត់បន្ថយឧបសគ្គភាសាសម្រាប់អតិថិជនរបស់យើង។



**សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមមើលឯកសារខាងក្រោម៖**

- ប្រកាសលេខ B7-011-243 ស្តីពីកម្មវិធីក្នុងការផ្តល់ផលិតផលឥណទានរបស់ធនាគារ និងគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុ ចុះថ្ងៃទី27 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2011។
- ប្រកាសលេខ ៥-7-08-211 ចុះថ្ងៃទី 25 ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ2008 ស្តីពីអភិបាលកិច្ចរបស់គ្រឹះស្ថានធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុ
- អនុស្សាវរណៈរបស់ធនាគារ ABA ចុះថ្ងៃទី 21 ខែឧសភា ឆ្នាំ2012 ស្តីពីសីលធម៌សម្រាប់សេវាកម្មអតិថិជនស្តីពីការមិនប្រើប្រាស់អតិថិជនពីសាខាមួយទៅសាខាមួយទៀត

**4.6. មតិយោបល់របស់អតិថិជន**

យើងរៀបចំ និងត្រួតពិនិត្យឡើងវិញនូវផលិតផល គោលនយោបាយ និងការអនុវត្តជាញឹកញាប់ របស់យើងដោយគិតគូរពីមតិយោបល់ និងសំណូមពររបស់អតិថិជន។ អាចស្វែងរកបាននូវគ្រប់ បណ្តាញទាំងអស់នៃការប្រមូលមតិយោបល់របស់អតិថិជន មានដូចជាសេវាកម្មសាកសួរព័ត៌មាន តាមទូរស័ព្ទ ប្រអប់សំណូមពរ និងប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយសង្គម។

រាល់ពាក្យត្រូវត្រូវរបស់អតិថិជនទាំងអស់ត្រូវបានដាក់ នៅក្នុងការស៊ើបអង្កេតផ្ទៃក្នុងយ៉ាងហ្មត់ចត់ និងតាមរយៈវិធានការយ៉ាងសមស្របដើម្បីលុបបំបាត់គុណវិបត្តិដែលលេចធ្លាយ ដោយការកែលម្អ សេវាអតិថិជន និងនាំមកនូវការពេញចិត្តខ្ពស់ពីអតិថិជន។





**សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមមើលធនាគារខាងក្រោម៖**

- មាត្រា 11 នៃប្រកាសលេខ ៨7-010-172 ស្តីពីការគ្រប់គ្រងផ្ទៃក្នុងរបស់ធនាគារ និងគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុ ចុះថ្ងៃទី 28 ខែកញ្ញា ឆ្នាំ 2010
- អនុស្សាវរៈរបស់ធនាគារ ABA ស្តីពីការបញ្ចូលទិន្នន័យសុចន្ទានសម្រាប់កម្មវិធីប្រព័ន្ធ Balanced Scorecards ចុះថ្ងៃទី14 ខែមីនា ឆ្នាំ2013
- សមត្ថភាព និងលក្ខណៈគេហទំព័រធនាគារ ABA នាយកដ្ឋានទីផ្សារ ខែធ្នូ ឆ្នាំ2014
- គោលនយោបាយរបស់ធនាគារ ABA ស្តីពីការដោះស្រាយបណ្តឹង និងគណៈកម្មាធិការទទួលបន្ទុកដោះស្រាយបណ្តឹង ចុះថ្ងៃទី22 ខែឧសភា ឆ្នាំ2014
- ដំណើរការប្រតិបត្តិការបញ្ជូនបណ្តឹងទំនាក់ទំនងរបស់ធនាគារ ABA ចុះថ្ងៃទី24 ខែមីនា ឆ្នាំ2014 ។

**4.7. គោលនយោបាយប្រឆាំងការសម្អាតប្រាក់ និងហិរញ្ញប្បទានកេរ្តិ៍កម្ម**

ធនាគារ ABA ប្តេជ្ញាចូលរួមក្នុងកិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែងជាអន្តរជាតិដើម្បីប្រយុទ្ធប្រឆាំងនឹងការសម្អាតប្រាក់ និងហិរញ្ញប្បទានកេរ្តិ៍កម្ម (AML/CFT) ។ ដើម្បីអនុលោមតាមច្បាប់ក្នុងប្រទេស និងច្បាប់អន្តរជាតិ ធនាគារ ABA បានបង្កើត និងអនុវត្តគោលនយោបាយប្រឆាំងការសម្អាតប្រាក់ និងហិរញ្ញប្បទានកេរ្តិ៍កម្ម ដោយមាននីតិវិធីរៀងរាល់ខ្លួន និងយន្តការត្រួតពិនិត្យ។

គោលនយោបាយរបស់ធនាគារ ABA ស្តីពីការប្រឆាំងការសម្អាតប្រាក់ និងហិរញ្ញប្បទានកេរ្តិ៍កម្ម រួមមាន (ប៉ុន្តែមិនកំណត់ត្រឹម)៖

- ការកំណត់រកហានិភ័យដែលអាចកើតមានឡើងនៃការសម្អាតប្រាក់ និងហិរញ្ញប្បទានកេរ្តិ៍កម្ម។
- ការកំណត់រកហានិភ័យដែលអាចប៉ះពាល់ដល់កេរ្តិ៍ឈ្មោះ។
- ការកំណត់ និងការពិនិត្យផ្ទៀងផ្ទាត់អតិថិជន
- ការកំណត់ និងការពិនិត្យផ្ទៀងផ្ទាត់ម្ចាស់ទទួលផលចុងក្រោយរបស់អតិថិជន
- ការកំណត់រកបុគ្គលនយោបាយ (PEP)
- ការពង្រឹងការយកចិត្តទុកដាក់ស្គាល់អតិថិជន
- ការវាយតម្លៃហានិភ័យអតិថិជននីមួយៗ
- ការពិនិត្យតាមដានអតិថិជន និងការត្រួតពិនិត្យឡើងវិញជាទៀងទាត់
- ការថែរក្សាកំណត់ត្រាអតិថិជន
- រចនាសម្ព័ន្ធ និងខ្សែបន្ទាត់រាយការណ៍
- ការបណ្តុះបណ្តាល និងការយល់ដឹងអំពីការស្គាល់អតិថិជនរបស់អ្នក និងការប្រឆាំងការសម្អាតប្រាក់





សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមមើលឯកសារខាងក្រោម៖

- o គោលនយោបាយរបស់ ABA ចុះថ្ងៃទី 20 ខែមេសា ឆ្នាំ 2011 ស្តីពីការប្រឆាំងការសម្អាតប្រាក់
- o ច្បាប់ស្តីពីការប្រឆាំងការសម្អាតប្រាក់ និងហិរញ្ញប្បទានអាក្រក់ ចុះថ្ងៃទី 24 ខែមិថុនា ឆ្នាំ 2007
- o ប្រកាសលេខ ៨7-០៩-០៩១ ចុះថ្ងៃទី 30 ខែឧសភា ឆ្នាំ 2008 ស្តីពីការប្រឆាំងការសម្អាតប្រាក់ និងហិរញ្ញប្បទានអាក្រក់ ។

**4.8. អាជីវកម្មដែលត្រូវបានហាមឃាត់**

ស្របតាមគុណតម្លៃ ចក្ខុវិស័យ និងបេសកកម្មរបស់ធនាគារ ABA យើងមានកម្លាំងថាមពលសម្រាប់កំណើនប្រកបដោយនិរន្តរភាពមួយ ដោយហេតុថាការការពារសង្គម និងបរិស្ថានគឺជាផ្នែកដ៏សំខាន់ក្នុងការអភិវឌ្ឍអាជីវកម្មរបស់យើង។

ដូច្នេះ នៅពេលផ្តល់សេវាធនាគារដល់អតិថិជនទាំងដំណើរការប្រាក់កម្ចី និងប្រាក់បញ្ញើ បុគ្គលិកនិងអ្នកគ្រប់គ្រងនៅធនាគារ ABA ត្រូវតែចៀសវាងពីទំនាក់ទំនងជាមួយអាជីវកម្មណាដែលត្រូវបានហាមឃាត់ និងចៀសវាងពីសកម្មភាពភាពណាដែលមានគ្រោះថ្នាក់ដល់សង្គម និងបរិស្ថាន។ ឧទាហរណ៍សម្រាប់សកម្មភាពទាំងនេះមានដូចជា៖

- ការផលិត និងការជួញដូរអាវុធ
- គ្រឿងស្រវឹង និងថ្នាំជក់
- រូបអាសគ្រាម
- ល្បែងស៊ីសង
- ការកាប់ព្រៃឈើ
- ការប្តូរឧបករណ៍



សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមមើលឯកសារខាងក្រោម៖

- o អនុស្សាវរណៈរបស់ធនាគារ ABA ចុះថ្ងៃទី 5 ខែមិថុនា ឆ្នាំ 214 ស្តីពីសកម្មភាព និងអាជីវកម្មដែលត្រូវបានឃាត់ចេញ
- o អនុស្សាវរណៈរបស់ធនាគារ ABA ស្តីពីលក្ខខណ្ឌបន្ថែមសម្រាប់ដំណើរការពាណិជ្ជកម្ម ចុះថ្ងៃទី 20 ខែមិថុនា ឆ្នាំ 2014



**4.9. ឯកជនភាព និងការសម្ងាត់**

ច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិរបស់ធនាគារគ្រប់គ្រងការប្រមូល និងការប្រើប្រាស់ព័ត៌មានអតិថិជនយ៉ាង ត្រឹមត្រូវ ដែលរួមមានព័ត៌មានណាមួយទាក់ទងនឹងឈ្មោះ លេខអត្តសញ្ញាណ អ៊ីម៉ែល និង អាសយដ្ឋានប្រៃសណីយ៍ គណនីធនាគារ ភាគ និងព័ត៌មានលម្អិតប្រតិបត្តិការរបស់អតិថិជន។

យើងប្តេជ្ញាការពារការរំពឹងទុកអំពីឯកជនភាពរបស់មនុស្សគ្រប់រូប ដែលយើងធ្វើអាជីវកម្មជាមួយ រួមមានអតិថិជនរបស់យើង អ្នកផ្គត់ផ្គង់ និងដៃគូ ដូចដែលមានចែងនៅក្នុងច្បាប់ស្តីពីធនាគារ។ យើងជឿជាក់ថាការយកចិត្តទុកដាក់ប្រកបដោយទំនុកចិត្តខុសត្រូវ ចំពោះព័ត៌មានបុគ្គលជួយថែរក្សា នូវទំនុកចិត្តមកលើធនាគារ ABA និងប្រព័ន្ធហិរញ្ញវត្ថុនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជាជាមួយ។

ព័ត៌មានសម្ងាត់ទាក់ទងនឹងអតិថិជនអាចត្រូវបានផ្តល់ឱ្យភាគីទីបីតែប៉ុណ្ណោះ ដោយត្រូវមានការ យល់ព្រមជាលាយលក្ខណ៍អក្សរជាមុនពីអតិថិជន ឬត្រូវបានប្រគល់ឱ្យអាជ្ញាធរត្រួតពិនិត្យ ឬស៊ើប អង្កេត ស្របតាមច្បាប់កម្ពុជា។



សម្រាប់ព័ត៌មានចម្លង សូមមើលឯកសារខាងក្រោម៖

- o មាត្រា 47 នៃច្បាប់ស្តីពីគ្រឹះស្ថានធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុ ចុះថ្ងៃទី 18 ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ 1999 ។
- o លក្ខខណ្ឌទូទៅរបស់ធនាគារ ABA ខែមេសា ឆ្នាំ2014
- o ប្រការ 6 នៃគោលការណ៍របស់ធនាគារ ABAស្តីពីការប្រឆាំងការសម្អាតប្រាក់ ចុះថ្ងៃទី 20 ខែមេសា ឆ្នាំ 2011 ។

**4.10. ការប្រកួតប្រជែងស្មើភាព និងការប្រឆាំងការប្រកួតប្រជែងផ្តាច់មុខ**

បទប្បញ្ញត្តិស្តីពីការប្រកួតប្រជែងគ្រប់គ្រងលើអាកប្បកិរិយារបស់ក្រុមហ៊ុននៅក្នុងទីផ្សារ។ នៅគ្រប់ សាខាទាំងអស់ដែលយើងធ្វើអាជីវកម្មយើងប្តេជ្ញាថានឹងប្រកួតប្រជែងឱ្យមានប្រសិទ្ធភាពដើម្បីអ្នកផ្គត់ ផ្គង់ និងអតិថិជន ប៉ុន្តែប្រកួតប្រជែងដោយស្មើភាព។ ដើម្បីអនុវត្តតាមច្បាប់ប្រឆាំងការប្រកួត ប្រជែងផ្តាច់មុខ និងប្រកាន់ខ្ជាប់នូវគុណតម្លៃរបស់យើង យើងមិនត្រូវ៖

- ទាក់ទង និងសហការជាមួយក្រុមហ៊ុនប្រកួតប្រជែង ទាក់ទងនឹងតម្លៃ លក្ខខណ្ឌណាដែល ប៉ះពាល់ដល់ការកំណត់តម្លៃ។



- យល់ព្រមជាមួយនិងក្រុមហ៊ុនប្រកួតប្រជែង ដើម្បីធ្វើពហិការអាជីវកម្មណាមួយផ្សេងទៀត ឬ
- ដាក់លក្ខខណ្ឌណាមួយដែលមិនសមរម្យទៅលើការទិញ ឬការលក់ឡើយ។



សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមមើលឯកសារខាងក្រោម៖

- យុទ្ធសាស្ត្រអាជីវកម្មរបស់ធនាគារ ABA (ចក្ខុវិស័យ បេសកកម្ម និងគុណភាព) ឆ្នាំ 2011
- ច្បាប់ស្តីពីពាណិជ្ជសញ្ញា ឈ្មោះពាណិជ្ជកម្ម និងការប្រកួតប្រជែងមិនស្មើភាព ថ្ងៃទី20 ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ 2002 ។

#### 4.11. ការប្រឆាំងសំណួរ & ការប្រឆាំងអំពើពុករលួយ

យើងនឹងមិនផ្តល់ជូន ឬទទួលយកសំណួរ ឬប្រាក់ទឹកតែ ហើយនឹងមិនចូលរួម ឬសម្របសម្រួលសកម្មភាពអំពើពុករលួយណាមួយឡើយ។ ដោយសារសំណួរ និងអំពើពុករលួយគឺជាការគំរាមកំហែងយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរដល់អភិបាលកិច្ចល្អ ការអនុវត្តអាជីវកម្មស្មើភាព និងការអភិវឌ្ឍន៍ប្រកបដោយនិរន្តរភាព អ្នកគ្រប់គ្រងរបស់ធនាគារ ABA បានប្តេជ្ញាចិត្តចូលរួមចំណែកក្នុងការប្រយុទ្ធប្រឆាំងអំពើពុករលួយ និងសំណួរនៅក្នុងវិស័យសាធារណៈ និងឯកជន។

ធនាគារធានាថាបុគ្គលិករបស់ខ្លួន អតិថិជន និងភាគីម្ខាងទៀតនៃកិច្ចសន្យា ប្រកាន់ខ្ជាប់តាមបទដ្ឋានសីលធម៌ដ៏ឧត្តម។ ហេតុដូច្នេះហើយ បុគ្គលិក (ឬសាច់ញាតិរបស់ខ្លួន) មិនត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យទទួលយកការកម្សាន្ត ឬកាដូណាដែលមានតម្លៃពីអតិថិជននោះឡើយ។ ប្រាក់ 10 ដុល្លារអាមេរិក ត្រូវបានចាត់ទុកថាជាសម្ភារ ហើយការទទួលយកកាដូប្រភេទនេះ ត្រូវមានការយល់ព្រមពីអ្នកគ្រប់គ្រងផ្ទាល់ ឬអ្នកគ្រប់គ្រងជាន់ខ្ពស់ជាមុនសិន។



សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមមើលឯកសារខាងក្រោម៖

- ច្បាប់ស្តីពីការប្រឆាំងអំពើពុករលួយ ចុះថ្ងៃទី 19 ខែមេសាឆ្នាំ 2010
- គោលនយោបាយរបស់ធនាគារ ABA ស្តីពីកាដូ ចុះថ្ងៃទី 06 ខែមិថុនា ឆ្នាំ2013





### V. យើងការពារ និងបង្កើនតម្លៃរបស់ភាគទុនិករបស់យើង

យើងទទួលស្គាល់ថាម្ចាស់ធនាគារ ABA មានសិទ្ធិពិនិត្យពីសុវត្ថិភាព ភាពរឹងមាំ និងភាពរីកចម្រើននៃអាជីវកម្មធនាគាររបស់ខ្លួន នៅក្នុងព្រំដែននៃយុទ្ធសាស្ត្រអាជីវកម្ម និងកម្រិតហានិភ័យដែលអាចទទួលយកបាន ដែលកំណត់ដោយក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ក្នុងរយៈពេលសមស្រប។



ខាងក្រោមនេះគឺជាគោលការណ៍គន្លឹះស្តីពីរបៀបដែលយើងគោរពម្ចាស់អាជីវកម្មរបស់យើង និងការពារផលប្រយោជន៍របស់ពួកគាត់។

#### 5.1. ប្រឹងប្រែងឱ្យអស់ពីសមត្ថភាពដើម្បីជាផលប្រយោជន៍ដល់ធនាគារ ABA

យើងនឹងខិតខំប្រឹងប្រែងឱ្យអស់ពីសមត្ថភាពដើម្បីរក្សា និងបង្កើនតម្លៃរបស់ភាគទុនិករបស់ធនាគារ ABA ។ នេះទាមទារឱ្យមានការប្រតិបត្តិដែលល្អឥតខ្ចោះដើម្បីជាផលប្រយោជន៍ដល់ធនាគារ ABA ដោយគិតគូរដល់ផលប្រយោជន៍របស់អតិថិជន និងប្រទេសរបស់យើង ដូចដែលមានចែងនៅក្នុងក្រុមប្រតិបត្តិនេះ។

យើងទាំងអស់គ្នាទទួលខុសត្រូវក្នុងការអនុលោមតាមនីតិវិធីទាំងអស់ដែលការពារតម្លៃនៃទ្រព្យសកម្មរបស់ធនាគារ ABA រួមមានធនធានរូបវន្ត និងទ្រព្យសកម្មអរូបិយ ព័ត៌មាន ប្រេន និងកេរ្តិ៍ឈ្មោះរបស់ធនាគារ ABA ។ យើងចៀសវាងពីទំនាស់ផលប្រយោជន៍ និងអាកប្បកិរិយាទទួលហានិភ័យហួសប្រមាណ។

ប៉ុន្តែយើងលើកទឹកចិត្តយ៉ាងខ្លាំងដល់គំនិតដ្ឋានល្អ គំនិតច្នៃប្រឌិត និងភាពជាអ្នកដឹកនាំរបស់យើងក្នុងការបង្កើត និងចាប់យកតម្លៃនៅក្នុងទីផ្សារដែលនាំមកនូវកំណើន និងតម្លៃសេដ្ឋកិច្ចដល់ភាគទុនិក។





សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមមើលឯកសារខាងក្រោម៖

- យុទ្ធសាស្ត្រអាជីវកម្មរបស់ធនាគារ ABA (ច្បាប់វិស័យ របស់កម្ពុជា និងតុលាការ) ឆ្នាំ 2011
- គោលនយោបាយ និងនីតិវិធីសន្តិសុខខ្សែបន្ត របស់ធនាគារ ABA ចុះថ្ងៃទី22 ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ2014
- វិធានទូទៅស្តីពីរដ្ឋបាល និងធនធានមនុស្ស ខែមិថុនា ឆ្នាំ2012

### 5.2 សិទ្ធិប្រើប្រាស់ធនធានរបស់ធនាគារ ABA

យើងចំនាយធនធានយ៉ាងសន្ធឹកសន្ធាប់ដើម្បីរក្សា និងអភិវឌ្ឍអាជីវកម្មរបស់ធនាគារ ABA ។ ធនធានរបស់យើងរួមមានមធ្យោបាយ គ្រឿងបរិក្ខារ កុំព្យូទ័រ និងប្រព័ន្ធទំនាក់ទំនង កម្មសិទ្ធិបញ្ញា ហិរញ្ញវត្ថុ និងទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗទៀត។

យើងគួរតែប្រើប្រាស់ជាចម្បងនូវទ្រព្យសកម្មទាំងនេះ សម្រាប់គោលបំណងអាជីវកម្មរបស់យើង។ តាមការពឹងទុកដ៏តូចមួយ យើងអាចប្រើប្រាស់កុំព្យូទ័រ ឬធនធានផ្សេងទៀតសម្រាប់ជាការប្រើប្រាស់ផ្ទាល់ខ្លួន ប៉ុន្តែការប្រើប្រាស់នេះគួរតែមានលក្ខណៈសមរម្យ និងមានកំណត់។ យើងមិនត្រូវប្រើធនធានរបស់ធនាគារដើម្បីធ្វើសកម្មភាពអាជីវកម្មខាងក្រៅ និងចូលរួមក្នុងសកម្មភាពខុសច្បាប់ ឬគ្មានសីលធម៌ណាមួយដូចជាល្បែងស៊ីសងនោះឡើយ។

យើងត្រូវអនុវត្តតាមនីតិវិធីសុវត្ថិភាព និងនីតិវិធីប្រើប្រាស់ជាធរមានដើម្បីការពារទ្រព្យសកម្មរូបិយរបស់ធនាគារ ពីការលួច ការបាត់បង់ ការខូចខាត និងការប្រើប្រាស់ខុស ដោយរាប់បញ្ចូលទាំងការចូលប្រើប្រាស់ដោយគ្មានការអនុញ្ញាត។ សូមយកការណែនាំពីការលួច ការបាត់បង់ ការខូចខាត ឬការប្រើប្រាស់ខុសនូវទ្រព្យសកម្មរូបិយរបស់ធនាគារ ទៅកាន់នាយកដ្ឋានធនធានមនុស្ស ឬនាយកដ្ឋានសន្តិសុខ ឱ្យបានឆាប់តាមដែលអាចធ្វើទៅបាន។



សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមមើលឯកសារខាងក្រោម៖

- វិធានហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ ABA ឆ្នាំ2010
- វិធានទូទៅស្តីពីរដ្ឋបាល និងធនធានមនុស្សរបស់ធនាគារ ABA ខែកក្កដា ឆ្នាំ2012។
- គោលនយោបាយ និងនីតិវិធីសន្តិសុខខ្សែបន្តរបស់ធនាគារ ABA ចុះថ្ងៃទី22 ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ2014



5.3. ការថែរក្សាសុវត្ថិភាពព័ត៌មាន

ព័ត៌មានកម្មសិទ្ធិគឺជាទ្រព្យដ៏មានតម្លៃរបស់ធនាគារ និងរួមបញ្ចូលទាំងការទំនាក់ទំនងខាងក្នុង និងខាងក្រៅ។ ព័ត៌មានខ្លីដ៏ថ្លៃថ្លាដែលមាននៅលើកុំព្យូទ័រយូដៃ ឧបករណ៍អេឡិចត្រូនិកចល័ត កុំព្យូទ័រលើកុម៉ាស៊ីន sever ឧបករណ៍បម្រុងទិន្នន័យ និងឧបករណ៍ផ្ទុកចល័ត និងឯកសាររឹង ការពិភាក្សាដោយផ្ទាល់មាត់ និងទំនាក់ទំនងតាមរយៈបណ្តាញផ្សព្វផ្សាយសង្គមនានា។

យើងទទួលខុសត្រូវដោយផ្ទាល់ក្នុងការការពារព័ត៌មានកម្មសិទ្ធិ និងព័ត៌មានសម្ងាត់ដែលត្រូវបានគ្រប់គ្រងដោយភាគីទីបី និងគ្រប់គ្រងដោយធនាគារ ABA ពីការលោតត្រដាង ការកែប្រែ ឬការបាត់បង់ព័ត៌មានណាមួយដោយគ្មានការអនុញ្ញាត។ យើងត្រូវគោរពតាមគោលនយោបាយ និងនីតិវិធីទាំងអស់ស្តីពីសុវត្ថិភាពរបស់ធនាគារ ABA សម្រាប់ការគ្រប់គ្រង ព័ត៌មាន ទ្រព្យសកម្ម និងប្រព័ន្ធ ដើម្បីធានាថាយើងបំពេញកាតព្វកិច្ចផ្លូវច្បាប់ និងបានការពារក្តីឈ្មោះរបស់យើង។

បុគ្គលិកមិនត្រូវចម្លង លុប ឬប្រើប្រាស់ព័ត៌មានណាមួយដែលទទួលបានក្នុងដំណើរការអាជីវកម្មដើម្បីផលប្រយោជន៍ដោយផ្ទាល់ ឬដោយប្រយោលសម្រាប់ខ្លួនឯង ឬសម្រាប់អ្នកដទៃណាម្នាក់នោះឡើយ។ វាត្រូវបានចាត់ទុកថាជាការរំលោភលើការប្រើប្រាស់ព័ត៌មាន ប្រសិនបើបុគ្គលិកប្រើព័ត៌មានរបស់ធនាគារ ឬរបស់អតិថិជន ដើម្បីជាផលប្រយោជន៍ផ្ទាល់ខ្លួន ឬទាញផលប្រយោជន៍ពីធនាគារ ឬអតិថិជន ឬពីអ្នកដទៃណាម្នាក់។



សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមមើលឯកសារខាងក្រោម៖

- វិធានទូទៅស្តីពីរដ្ឋបាល និងធនធានមនុស្សរបស់ធនាគារ ABA ខែកក្កដា ឆ្នាំ2012។
- គោលនយោបាយ និងនីតិវិធីសុវត្ថិភាពរបស់ធនាគារ ABA ចុះថ្ងៃទី22 ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ2014
- គោលនយោបាយរបស់ធនាគារ ABA ស្តីពីសុវត្ថិភាពព័ត៌មានវិទ្យា ថ្ងៃទី14 ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ 2013 ។

5.4. ការការពារតម្លៃកេរ្តិ៍ឈ្មោះអាជីវកម្ម ( ប្រេន ) ធនាគារ ABA

ក្នុងចំណោមទ្រព្យដ៏មានតម្លៃបំផុតរបស់យើងគឺឈ្មោះម៉ាករបស់ធនាគារ ABA ។ ដើម្បីការពារគុណតម្លៃ និងការទទួលស្គាល់នូវឈ្មោះម៉ាករបស់យើង យើងបានបង្កើតគោលការណ៍ណែនាំ



ដែលបញ្ជាក់ថាតើរបៀបណា និងនៅពេលណាដែលអាចប្រើប្រាស់ឈ្មោះម៉ាក និងលក្ខណៈចាំបាច់របស់វា។

យើងត្រូវធ្វើតាមគោលការណ៍ណែនាំទាំងនេះនៅពេលណាដែលយើងប្រើឈ្មោះម៉ាករបស់ធនាគារ ABA និមិត្តសញ្ញា ឈ្មោះផលិតផល បារាចនា។ ល។ មិនថាស្ថិតក្នុងទំនាក់ទំនងខាងក្នុង និងខាងក្រៅ ឬជាសម្ភារដែលរៀបចំដោយភាគីទីបីដូចជាភ្នាក់ងារទីផ្សារ ឬអ្នកបណ្តាញអ្នកចែកចាយក៏ដោយ។



សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមមើលឯកសារខាងក្រោម៖

- វិធានទូទៅស្តីពីរដ្ឋបាល និងធនធានមនុស្សរបស់ធនាគារ ABA ថ្ងៃកក្កដា ឆ្នាំ2012។
- សៀវភៅអំពីម៉ាករបស់ធនាគារ ABA នាយកដ្ឋានទីផ្សារ ខែមករា ឆ្នាំ2015 ។

**5.5. ទំនាក់ទំនងសាធារណៈ**

ត្រូវប្រកាន់ខ្ជាប់នូវគុណតម្លៃនៃកិត្តិសាម និងកេរ្តិ៍ឈ្មោះរបស់យើងនៅពេលណាដែលយើងតំណាងឱ្យធនាគារ ABA ។ ប្រសិនបើអ្នកទទួលខុសត្រូវក្នុងការរៀបចំរបាយការណ៍ ឬការផ្តល់ព័ត៌មានសម្រាប់ទំនាក់ទំនងសាធារណៈនោះ អ្នកត្រូវប្រាកដថាការបង្ហាញព័ត៌មាននេះមានភាពត្រឹមត្រូវដែលអាចទុកចិត្តបាន និងមានភាពពេញលេញ។

លើសពីនេះទៀត មានតែបុគ្គលិកដែលមានការអនុញ្ញាតប៉ុណ្ណោះដែលអាចធ្វើសេចក្តីថ្លែងការណ៍ជាសាធារណៈតាងនាមធនាគារ ABA ។ នេះរួមបញ្ចូលទាំងការបង្ហាញព័ត៌មានណាមួយទាក់ទងនឹងធនាគារ ABA តាមរយៈប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយ កិច្ចប្រជុំ និងបណ្តាញសង្គមផ្សេងៗ។ ប្រសិនបើអ្នកត្រូវបានអ្នករាយការណ៍ ឬសាធារណជនធ្វើការទាក់ទងលើប្រធានបទដែលអ្នកមិនត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យនិយាយនោះ សូមបញ្ជូនសំណួរទាំងនោះទៅកាន់នាយកដ្ឋានទីផ្សារ។

មានតែនាយកប្រតិបត្តិរបស់ធនាគារ ABA ឬអ្នកគ្រប់គ្រងនាយកដ្ឋានទីផ្សារដែលត្រូវបានចាត់តាំងប៉ុណ្ណោះ ដែលត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យតំណាងធនាគារ ABA ក្នុងការនិយាយទៅកាន់សាធារណជន។



ក្នុងករណីផ្សេងទៀតដូចជានៅពេលនិយាយទៅលើប្រធានបទអាជីវកម្ម ឬបច្ចេកវិទ្យានៅក្នុងមជ្ឈដ្ឋានសាធារណៈ ឬតាមការបង្ហាញនៅលើអ៊ិនធឺណេត អ្នកត្រូវប្រាកដឱ្យច្បាស់ថាអ្នកកំពុងបង្ហាញទស្សនៈផ្ទាល់ខ្លួនរបស់អ្នកតែ មិនមែនបង្ហាញព័ត៌មានរបស់ធនាគាររបស់យើង លុះត្រាតែអ្នកនិយាយក្នុងនាមជាអ្នកតំណាងដែលមានការអនុញ្ញាតពីធនាគារ។



សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមមើលឯកសារខាងក្រោម៖

- វិធានទូទៅស្តីពីរដ្ឋបាល និងធនធានមនុស្សរបស់ធនាគារ ABA ខែកក្កដា ឆ្នាំ2012។
- គោលនយោបាយ និងនីតិវិធីនាយកដ្ឋានទីផ្សាររបស់ធនាគារ ABA ខែមករា ឆ្នាំ2015 ។

**5.6. ភាពត្រឹមត្រូវ និងគម្លាភាពផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ**

របាយការណ៍អាជីវកម្មផ្សេងៗ និងផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុរបស់យើងមានឥទ្ធិពលលើការសម្រេចចិត្តរបស់ភាគទុនិក និងក្រុមប្រឹក្សាភិបាល និងអ្នកគ្រប់គ្រងរបស់យើងចំពោះអាជីវកម្ម។ ធនាគារក៏ទទួលខុសត្រូវផងដែរក្នុងការរាយការណ៍ទៅកាន់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា និងអាជ្ញាធររដ្ឋក្នុងគោលបំណងសម្រាប់ជាស្ថិតិ និងការត្រួតពិនិត្យធនាគារ។

យើងទទួលខុសត្រូវ និងធានាថាស្ថានភាព និងកំណត់ត្រាហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ ABA មានភាពពេញលេញ ត្រឹមត្រូវ យុត្តិធម៌ និងទៀងទាត់ពេលវេលា និងជាការឆ្លុះបញ្ចាំងដែលអាចយល់បានអំពីប្រតិបត្តិការ និងសកម្មភាពអាជីវកម្មរបស់ធនាគារ ABA។

ប្រសិនបើអ្នកដឹងថាកំណត់ត្រាណាដែលមានភាពមិនត្រឹមត្រូវនោះ សូមរាយការណ៍ភ្លាមៗអំពីស្ថានភាពនេះទៅកាន់នាយកដ្ឋានហិរញ្ញវត្ថុ។ យើងមិនអនុគ្រោះចំពោះការរៀបចំកំណត់ត្រាក្លែងក្លាយនោះឡើយមិនថាក្នុងកាលៈទេសៈណាក៏ដោយ។ យើងប្រើសវនករទាំងក្នុង និងក្រៅដែលមានបទពិសោធន៍ត្រឹមត្រូវ និងកេរ្តិ៍ឈ្មោះនៅក្នុងវិស័យនេះដើម្បីធានាថារបៀបដែលយើងធ្វើអាជីវកម្មនិងការរក្សាទុកកំណត់ត្រានានា ស្របតាមបទដ្ឋានគណនេយ្យដែលពាក់ព័ន្ធ។

អ្នកមិនត្រូវបង្កើតបញ្ជី ឬអនុញ្ញាតឱ្យមានការបង្កើតបញ្ជីក្លែងក្លាយសម្រាប់គណនី កំណត់ត្រា ឬឯកសារណាមួយរបស់ធនាគារ ឬបង្កជាឧបសគ្គដល់លក្ខណៈដាក់ស្តែងនៃអាជីវកម្ម ក៏ដូចជាការ



បំភាន់ការកំណត់សិទ្ធិអនុញ្ញាតជាក់ស្តែង ឬការបំភាន់ការយល់ព្រមរបស់អាជ្ញាធរពាក់ព័ន្ធអំពី ប្រតិបត្តិការនោះឡើយ។

ធនាគារបានបោះពុម្ពផ្សាយរបាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំ ដែលបញ្ជាក់ពីស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុពិតប្រាកដ និងត្រឹមត្រូវ ដែលបានបញ្ជាក់ភាពត្រឹមត្រូវដោយសវនករខាងក្រៅ រួមជាមួយការធ្វើបច្ចុប្បន្នភាព ថ្មីៗបំផុតនៃសវនករសាធារណៈ និងផ្សព្វផ្សាយទៅសាធារណជន ដូចដែលបានតម្រូវដោយច្បាប់ ធនាគារ។



សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមមើលឯកសារខាងក្រោម៖

- មាត្រា 45 នៃច្បាប់ស្តីពីគ្រឹះស្ថានធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុ ចុះថ្ងៃទី 18 ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ 1999
- សៀវភៅណែនាំប្លង់គណនី ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ចុះថ្ងៃទី 25 ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ 2005
- សភាធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាលេខ ៨-7-02-2018 ចុះថ្ងៃទី 25 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2002 ស្តីពីការដាក់ឱ្យអនុវត្តប្លង់គណនីសម្រាប់គ្រឹះស្ថានធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុ
- សភាធនាគារនៃកម្ពុជាលេខ ៨-7-010-002 ចុះថ្ងៃទី 29 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2010 ស្តីពីការជ្រើសរើសសវនករឯករាជ្យសម្រាប់ធ្វើសវនកម្មប្រចាំឆ្នាំរបស់គ្រឹះស្ថានធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុ
- សភាចារលេខ B-7-04-204 ស្តីពីសវនកម្មរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុប្រចាំឆ្នាំរបស់ធនាគារ និងគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុ ចុះថ្ងៃទី 29 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2004។
- មាត្រា 224 និង 229 នៃច្បាប់ស្តីពីសហគ្រាសពាណិជ្ជកម្ម ស្តីពីរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុប្រចាំឆ្នាំ និងការតែងតាំងសវនករ (ឆ្នាំ 2005) ។
- វិធានហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ ABA ឆ្នាំ 2010

5.7. ការចៀសវាងទំនាស់ផលប្រយោជន៍

ទំនាស់ផលប្រយោជន៍អាចកើតមានឡើង នៅពេលដែលផលប្រយោជន៍ផ្ទាល់ខ្លួនរបស់បុគ្គលិក ជ្រៀតជ្រែក ឬហាក់ដូចជាជ្រៀតជ្រែកចូលដល់ផលប្រយោជន៍របស់ធនាគារ ABA។ យើងគួរ តែចៀសវាងស្ថានភាព ដែលយើងអាចនឹងប្រឈមមុខនឹងទំនាស់ផលប្រយោជន៍ ដែលអាចមាន ប៉ះពាល់អវិជ្ជមានដល់ធនាគារ ABA ។



បុគ្គលិករបស់យើងមិនត្រូវចូលរួមដោយផ្ទាល់ ឬដោយប្រយោលនៅក្នុងសកម្មភាពអាជីវកម្មណាមួយដែលប្រកួតប្រជែង ឬផ្ទុយនឹងផលប្រយោជន៍របស់ធនាគារឡើយ។ ប្រសិនបើបុគ្គលិករបស់យើងមានផលប្រយោជន៍ហិរញ្ញវត្ថុជាមួយចំពោះអតិថិជន មិនថាជាទំនាក់ទំនងគ្រួសារ ដៃគូភាគទុនិក និង/ឬឥណទានយកនោះទេ ផលប្រយោជន៍នោះគួរតែត្រូវបានលាតត្រដាងភ្លាមៗ ទៅអ្នកគ្រប់គ្រងផ្ទាល់របស់បុគ្គលិក ដើម្បីរាយការណ៍ទៅថ្នាក់ដឹកនាំកំពូលរបស់ធនាគារ។

នៅពេលទំនាស់ផលប្រយោជន៍កើតឡើងរវាងធនាគារនិងអតិថិជន ឬរវាងបុគ្គលិក និងអតិថិជន និងកន្លែងដែលទំនាស់អាចកើតមាន អតិថិជនគួរតែត្រូវបានណែនាំពីផលវិបាកដែលអាចនឹងកើតឡើង។ ក្នុងការចាត់តាំងភារកិច្ច អ្នកត្រួតពិនិត្យមិនត្រូវដាក់អ្នកក្រោមបង្គាប់នៅក្នុងស្ថានភាពដែលទំនាស់ផលប្រយោជន៍អាចកើតមានឡើយនោះទេ។



សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមមើលឯកសារខាងក្រោម៖

- ប្រកាសលេខ B-7-10-172 ស្តីពីការគ្រប់គ្រងផ្ទៃក្នុងរបស់ធនាគារនិងស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុថ្ងៃទី 28 ខែកញ្ញាឆ្នាំ 2010 ។
- គោលនយោបាយរបស់ធនាគារ ABA ស្តីពីការដុំ ចុះថ្ងៃទី 06 ខែមិថុនា ឆ្នាំ2013 ។
- វិធានទូទៅស្តីពីវិវដ្តន៍ និងធនធានមនុស្សរបស់ធនាគារ ABA ខែកក្កដា ឆ្នាំ2012។

5.8. សកម្មភាពខាងក្រៅ

មុនពេលធ្វើការលះបង់ណាមួយ ឧទាហរណ៍ការទទួលយកការងារក្រៅម៉ោង ឬសកម្មភាពអាជីវកម្មផ្សេងទៀតនៅខាងក្រៅម៉ោងធ្វើការរបស់ធនាគារ ត្រូវមានការយល់ព្រមជាលាយលក្ខណ៍អក្សររបស់នាយកដ្ឋានធនធានមនុស្ស ឬបុគ្គលដែលត្រូវបានចាត់តាំងផ្សេងទៀត មុនពេលបុគ្គលិកចាប់ផ្តើមធ្វើការក្រៅម៉ោង ឬសកម្មភាពអាជីវកម្មផ្សេងទៀត។

ការអនុម័តគួរតែត្រូវបានផ្តល់ជូនតែនៅពេលដែលគ្មានការចាត់បង់ផលប្រយោជន៍របស់ធនាគារតែប៉ុណ្ណោះ។ បុគ្គលិករបស់យើងត្រូវចំណាយពេលវេលាធ្វើការទាំងអស់ និងការយកចិត្តទុកដាក់ក្នុងម៉ោងការងាររបស់ខ្លួនទៅលើភារកិច្ចរបស់ខ្លួននៅក្នុងធនាគារ។

អ្នកក៏គួររៀនរាល់ធ្វើឱ្យខូចខាតដល់ផលប្រយោជន៍របស់ធនាគារ ABA ដោយការមានទំនាក់ទំនងជាមួយមនុស្ស ឬអង្គការដែលអាចមានផលប៉ះពាល់អវិជ្ជមានដល់ធនាគារ។



ឧទាហរណ៍ទំនាក់ទំនងបែបនេះរួមបញ្ចូលការទាក់ទងផ្លូវការ ឬក្រៅផ្លូវការទាមទារសុទ្ធ ឬអង្គការ ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងសកម្មភាពដែលគ្មានសីលធម៌ សកម្មភាពខុសច្បាប់ ឬព្រហ្មទណ្ឌ។



សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមមើលឯកសារដូចខាងក្រោម៖

- មាត្រា 69 នៃច្បាប់ស្តីពីការងាររបស់ប្រទេសកម្ពុជាឆ្នាំ 1997 ។

### 5.9. ការធ្វើកំណែទម្រង់

យើងទាំងអស់គ្នាទទួលស្គាល់នូវតម្រូវការក្នុងការធ្វើកំណែទម្រង់ចំណេះដឹងនិងជំនាញ ដំណើរការ និងបច្ចេកវិទ្យា សេវាកម្មនិងផលិតផលរបស់យើង។ ដូច្នេះយើងមិនបញ្ឈប់ត្រឹមកន្លែងដែលយើង ឈរឡើយ ទោះបីជាយើងនៅកន្លែងឈានមុខគេនៅក្នុងទីផ្សារក៏ដោយ យើងសូមលើកទឹកចិត្ត ឱ្យមានគំនិតផ្តួចផ្តើមថ្មីៗ ការបង្កើតថ្មី និងការផ្តល់យោបល់ ដើម្បីធ្វើឱ្យអាជីវកម្មរបស់យើងកាន់ តែប្រសើរមានប្រសិទ្ធភាពនិងលទ្ធផលប្រសើរឡើង ដែលនឹងនាំមកនូវភាពប្រសើរឡើងមិនត្រឹមតែ សម្រាប់ការពេញចិត្តរបស់អតិថិជនរបស់យើងប៉ុណ្ណោះទេ ប៉ុន្តែក៏សម្រាប់តម្លៃភាគទុនិករបស់យើង ផងដែរ។

ដើម្បីលើកកម្ពស់ យើងប្រើប្រាស់ការរកឃើញរបស់យើងលើគុណវិបត្តិ និងភាពខ្វះខាតនៅក្នុង អាជីវកម្មរបស់យើងតាមរយៈមតិរបស់អតិថិជន ការធ្វើសវនកម្មផ្ទៃក្នុង ការប្រតិបត្តិតាម និងនីតិវិធី គ្រប់គ្រងហានិភ័យ សវនករ និងនិយ័តករខាងក្រៅ ក៏ដូចជាទីប្រឹក្សា និងពិគ្រោះឯករាជ្យ។

ក្រៅពីនេះយើងសង្កេត និងសិក្សាពីឧត្តមានុវត្តន៍នៅក្នុងវិស័យឧស្សាហកម្មនេះមិនត្រឹមតែនៅក្នុង ស្រុកប៉ុណ្ណោះទេប៉ុន្តែថែមទាំងទូទាំងពិភពលោក និងការណែនាំពីអ្នកទាំងនោះដែលអាចអនុវត្ត បាន ចំពោះទីផ្សារកម្ពុជានិងយុទ្ធសាស្ត្ររបស់យើង។ លើសពីនេះទៀត យើងគិត និងបង្កើតគំនិត ផ្ទាល់ខ្លួនរបស់យើងស្តីពីរបៀបដើម្បីឱ្យមានប្រសិទ្ធភាព និងភាពប្រកួតប្រជែងនៅក្នុងទីផ្សារ ហើយ មានបំណងកំណត់ឡើងវិញនូវការរំពឹងទុកផ្នែកឧស្សាហកម្ម ដោយផ្តល់ឱ្យ ABA នូវឧត្តមភាពប្រតិ បត្តិការ និងយុទ្ធសាស្ត្រ។







សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមមើលឯកសារខាងក្រោម៖

- គោលនយោបាយគ្រប់គ្រងហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ ABA ខែមករាឆ្នាំ 2015;
- កម្រិតការបញ្ចូលទិន្នន័យក្នុងប្រព័ន្ធ Balanced Scorecards របស់ធនាគារ ABA ខែមីនា ឆ្នាំ 2013
- អនុស្សាវរណៈរបស់ធនាគារ ABA ស្តីពីការដាក់ឱ្យដំណើរការតម្រូវការអនុវត្តប្រព័ន្ធ IBSC ទែកក្នុងឆ្នាំ 2013
- អនុស្សាវរណៈរបស់ធនាគារ ABA ស្តីពីការកែសម្រួលទម្ងន់សុចនាគរសម្រាប់កម្មវិធីក្នុងប្រព័ន្ធ Balanced Scorecards ក្នុងគោលបំណងជំរុញកំណើនគណនីចរន្ត និងគណនីបញ្ជីសន្សំ ខែឧសភា ឆ្នាំ 2014 ។
- ការណែនាំអំពី ABA IBSC មុនការចាប់ផ្តើមកម្មវិធី Q4 2014 ការប្រជុំប្រចាំបទបង្ហាញ ខែមករាឆ្នាំ 2015 ។
- គោលនយោបាយ និងនីតិវិធីប្រព័ន្ធ Balanced Scorecards របស់ធនាគារ ABA ខែមករា ឆ្នាំ2015 ។
- របាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំរបស់ធនាគារ ABA សម្រាប់ឆ្នាំ 2011-2013 ផ្នែក ការធ្វើកំណែទម្រង់។

### VI. ទីបំផុត យើងរួមចំណែកចំពោះជោគវាសនារបស់ប្រទេស។

គោលបំណងចុងក្រោយរបស់ធនាគារ ABA គឺនាំមកនូវភាពប្រសើរឡើងសំរាប់ប្រទេសកម្ពុជាសម្រាប់យើង ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។ គោលបំណងនេះត្រូវបានសម្រេច ដោយមានការគាំទ្រពីបុគ្គលិក និងអត្តប្រយោជន៍របស់យើងដល់អតិថិជន ប្រជាជនកម្ពុជា និងអាជីវកម្មកម្ពុជា។ ប៉ុន្តែក៏យើងប្តេជ្ញាក្នុងការការពារបរិស្ថាន និងក្លាយជាក្រុមហ៊ុនទទួលខុសត្រូវខាងសង្គមផងដែរ។



#### 6.1. ការទទួលខុសត្រូវសង្គមរបស់ក្រុមហ៊ុន

ចំពោះយើងទទួលខុសត្រូវសង្គមរបស់សាជីវកម្ម មានន័យថាសម្រេចបាននូវភាពជោគជ័យ ក្នុងអាជីវកម្ម ដោយបង្ហាញពីសចក្តីគោរព និងការចូលរួមចំណែកដល់ប្រជាជនប្រទេស និងពិភពលោក។ យើងលើកកម្ពស់គោលការណ៍សិទ្ធិមនុស្សដែលទទួលយកជាទូទៅ និងគុណតម្លៃសាជីវកម្មរបស់យើង រួមទាំងបទដ្ឋានសីលធម៌ខ្ពស់ផងដែរ។

យើងចង់ដើរតួនាទីដែលមានប្រយោជន៍នៅក្នុងការអភិវឌ្ឍសង្គមនិងហិរញ្ញវត្ថុនៃសហគមន៍ដែលយើងធ្វើអាជីវកម្ម។ យើងធ្វើដូចនេះក្នុងការរួមបញ្ចូលនៃវិធានការដូចខាងក្រោម៖



- ការការពារបរិស្ថាន នៅពេលប្រើប្រាស់ធនធានធម្មជាតិដោយខ្លួនយើងផ្ទាល់ និងការធ្វើជំនួញជាមួយអតិថិជន។
- លើកកម្ពស់បរិយាប័នហិរញ្ញវត្ថុរបស់ប្រជាជនកម្ពុជា និងអាជីវកម្មនៅក្នុងយុទ្ធសាស្ត្ររបស់យើង។
- គោលដៅអត្ថប្រយោជន៍សេដ្ឋកិច្ចសម្រាប់អតិថិជនរបស់យើងក្នុងការផ្តល់ហិរញ្ញប្បទានដល់អាជីវកម្មរបស់ពួកគេ។
- គាំទ្រដល់ការអភិវឌ្ឍផ្នែកអប់រំ និងវិជ្ជាជីវៈរបស់បុគ្គលិកយើង។
- ផ្តល់អំណោយសប្បុរសធម៌ ការបរិច្ចាគ និងការឧបត្ថម្ភគាំទ្រដល់ប្រជាពលរដ្ឋដែលងាយរងគ្រោះផ្នែកសង្គម អង្គការមិនរកប្រាក់កម្រៃពិសេស ព្រមទាំងព្រឹត្តិការណ៍អប់រំ និងកីឡាក្នុងកំរិតដែលកំណត់ដោយក្រុមប្រឹក្សាភិបាលក្រោមថវិកាប្រចាំឆ្នាំរបស់ធនាគារ។
- ហាមឃាត់ក្នុងការដោះស្រាយជាមួយអាជីវកម្មដែលមានបញ្ហាសង្គមនិងបរិស្ថាន។



សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមមើលឯកសារខាងក្រោម៖

- o យុទ្ធសាស្ត្រអាជីវកម្មរបស់ធនាគារ ABA (ចក្ខុវិស័យ បេសកកម្ម និងគុណតម្លៃ) ឆ្នាំ 2011
- o អនុស្សាវរណៈរបស់ធនាគារ ABA ចុះថ្ងៃទី 5 ខែមិថុនា ឆ្នាំ 214 ស្តីពីសកម្មភាព និងអាជីវកម្មដែលត្រូវបានធាត់ចេញ
- o របាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំរបស់ ABA សម្រាប់ឆ្នាំ 2011 - 2013 ផ្នែក៖ គោលការណ៍ទំនួលខុសត្រូវសង្គម

6.2. ការគ្រប់គ្រងបរិស្ថាន និងការប្រតិបត្តិតាម

ច្បាប់បរិស្ថាន ស្តង់ដារ តម្រូវការនិងគោលនយោបាយបរិស្ថានមួយចំនួនដាក់ធ្វើការអនុវត្តចំពោះប្រតិបត្តិការ ការអនុវត្ត និងផលិតផលនៃអាជីវកម្មរបស់យើង។ យើងទទួលខុសត្រូវក្នុងការយល់ដឹងនិងអនុវត្តតាមតម្រូវការទាំងនេះរួមមាន៖

- ការអភិរក្សថាមពល ទឹក វត្ថុធាតុដើមនិងធនធានធម្មជាតិផ្សេងទៀត,
- គ្រប់គ្រងសម្ភារៈ និងកាកសំណល់ឱ្យបានត្រឹមត្រូវ និង
- អនុវត្តទៅតាមលិខិតអនុញ្ញាតបរិស្ថាន តម្រូវការនៃសុខភាព និងសុវត្ថិភាព



- ហាមឃាត់ដាច់ខាតលើអាជីវកម្មដែលមានគ្រោះថ្នាក់មួយចំនួនសម្រាប់ការចុះកិច្ចសហប្រតិបត្តិការជាមួយធនាគារ ABA។

យើងគាំទ្រវិធីសាស្ត្រប្រុងប្រយ័ត្នចំពោះសម្ភារៈប្រើប្រាស់ នៅក្នុងផលិតផលរបស់យើងហើយខិតខំកាត់បន្ថយ និងធ្វើអោយតិចទៀងនូវការប្រើវត្ថុធាតុដើមដែលមានគ្រោះថ្នាក់ និងផលប៉ះពាល់ដល់បរិស្ថាន។ យើងរំពឹងថាអ្នកផ្គត់ផ្គង់ និងអតិថិជនរបស់យើងនឹងអនុវត្តទៅតាមច្បាប់ បរិស្ថានសុខភាព និងសុវត្ថិភាព និងបទដ្ឋានប្រតិបត្តិការរបស់ពួកគេ។

បញ្ជីនៃការមិនរាប់បញ្ចូលរបស់យើងលើសកម្មភាពផ្តល់ប្រាក់កម្ចី និងបញ្ជីលើសកម្មហាមឃាត់ហាមឃាត់នានានៃធនាគារ ABA ក្នុងការដោះស្រាយអាជីវកម្មដែលមានគ្រោះថ្នាក់ដល់បរិស្ថានដូចជាការកាប់ឈើ និងការបូមខ្សាច់ជាដើម។



សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមមើលឯកសារខាងក្រោម៖

- o អនុស្សាវរណៈរបស់ធនាគារ ABA ចុះថ្ងៃទី 5 ខែមិថុនា ឆ្នាំ 214 ស្តីពីសកម្មភាព និងអាជីវកម្មដែលត្រូវបានដាច់ចេញ
- o អនុស្សាវរណៈរបស់ធនាគារ ABA ស្តីពីលក្ខខណ្ឌបន្ថែមសម្រាប់ដំណើរការឥណទានខ្នាតតូច ចុះថ្ងៃទី20 ខែមីនា ឆ្នាំ 2014
- o គោលនយោបាយគ្រប់គ្រងការប្រតិបត្តិតាមរបស់ធនាគារ ABA ខែមករា ឆ្នាំ 2015

**6.3. អាជីវកម្មដែលមិនពាក់ព័ន្ធនយោបាយ**

ខណៈដែលយើងគាំទ្រសេរីភាពនយោបាយរបស់បុគ្គលិក ដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋានបុគ្គល ក្នុងនាមជាធនាគារ យើងមិនចូលរួមក្នុងសកម្មភាពនយោបាយណាមួយ ដូចជាការផ្តល់ហិរញ្ញប្បទានដល់យុទ្ធនាការបោះឆ្នោត ការបញ្ចុះបញ្ចូល ឬផ្សព្វផ្សាយការពេញចិត្តផ្នែកនយោបាយរបស់យើងតាមមធ្យោបាយណាមួយនោះទេ។

យើងចង់ឱ្យមានការប្រកួតប្រជែងនយោបាយត្រឹមត្រូវ និងយុត្តិធម៌នៅក្នុងព្រំដែននៃច្បាប់កម្ពុជា។ យើងនឹងគោរពអំណាចនយោបាយណាមួយដែលឈ្នះជាផ្លូវការ ក្នុងការប្រកួតប្រជែងដោយចំហ និងយុត្តិធម៌។





សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមមើលឯកសារខាងក្រោម៖

- មាត្រា 83 នៃច្បាប់ស្តីពីការងាររបស់ប្រទេសកម្ពុជា, ថ្ងៃទី 13 ខែមីនាឆ្នាំ 1997 ។

### VII. ការត្រៀមវិធានលើសំណួរ និងការរាយការណ៍

ក្រមប្រតិបត្តិនេះជាមគ្គុទ្ទេសក៍របស់យើងសម្រាប់ការធ្វើជំនួញដោយសុចរិតភាព និងសេចក្តីថ្លៃថ្នូរ។ ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយក្រមប្រតិបត្តិនេះមិនមែនជាបញ្ជីពេញលេញនៃគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារ ABA ឡើយ។ អ្នកត្រូវបានគេរំពឹងថានឹងដឹង និង គោរពតាមគោលការណ៍ណែនាំ និងគោលនយោបាយទាំងអស់ របស់ធនាគារ ABA ដែលទាក់ទងនឹងការទទួលខុសត្រូវការងាររបស់អ្នក។



ដើម្បីអនុវត្តតាមក្រមប្រតិបត្តិអាជីវកម្មនេះ ដោយប្រកាន់ខ្ជាប់សុចរិតភាព និងវិជ្ជាជីវៈ បុគ្គលិកគ្រប់រូបមានកាតព្វកិច្ចក្នុងការរាយការណ៍ទៅអ្នកគ្រប់គ្រងរបស់ខ្លួន និង/ឬនាយកដ្ឋានគ្រប់គ្រងការប្រតិបត្តិតាម អំពីការរំលោភបំពានណាមួយលើច្បាប់ ក្រមប្រតិបត្តិ និងគោលការណ៍ណែនាំផ្សេងទៀតរបស់ក្រុមហ៊ុន។

ការបំពានគោលការណ៍ណែនាំទាំងនេះអាចបណ្តាលឱ្យមានសកម្មភាពដាក់ពិន័យដល់ការបញ្ចប់ការងារ។ ដូច្នេះបុគ្គលិកម្នាក់ៗត្រូវទទួលខុសត្រូវក្នុងការអាន យល់ ហើយធ្វើតាមក្រមប្រតិបត្តិនេះ និងបទប្បញ្ញត្តិផ្សេងទៀត។

ដោយសារក្រមប្រតិបត្តិនេះមិនអាចដោះស្រាយរាប់គ្រប់ស្ថានភាពបាន អ្នកនឹងត្រូវស្វែងរកការណែនាំនៅពេលដែលមិនច្បាស់អំពីដំណើរការត្រឹមត្រូវណាមួយ។ បុគ្គលិកទាំងអស់របស់ធនាគារ ABA ត្រូវបានលើកទឹកចិត្តឱ្យសួរសំណួរ ឬលើកឡើងនូវក្តីកង្វល់ទៅកាន់អ្នកគ្រប់គ្រង ឬអ្នកឯកទេសផ្ទាល់របស់ពួកគេដែលមានជំនាញក្នុងការដោះស្រាយសំណួរ ឬបញ្ហាបែបនេះ រួមមាននាយកដ្ឋានធនធានមនុស្សនាយកដ្ឋានប្រតិបត្តិតាម ហានិភ័យ ច្បាប់ និងនាយកដ្ឋានសន្តិសុខ។



### VIII. ការអនុវត្ត និងការប្រកាន់ខ្ជាប់នូវក្រុមប្រតិបត្តិ



នាយកប្រតិបត្តិត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យអភិវឌ្ឍ អនុម័ត និងចេញគោលនយោបាយផ្ទៃក្នុង នីតិវិធី និងអនុស្សរណៈក្នុងការអនុវត្តតាមក្រុមប្រតិបត្តិនេះ។

នាយកប្រតិបត្តិ និងថ្នាក់ដឹកនាំនៃធនាគារត្រូវចាត់វិធានការចាំបាច់ដើម្បីអនុវត្តតាមតម្រូវការនៃក្រុមប្រតិបត្តិនេះ អនុវត្តគោលនយោបាយ និងនីតិវិធីពាក់ព័ន្ធនានា និងរៀបចំព័ត៌មានតាមលំដាប់ទៅកាន់បុគ្គលិកទាំងអស់របស់ធនាគារ ABA តាមរយៈវិធីសាស្ត្របណ្តុះបណ្តាល សិក្ខាសាលា និងការពិគ្រោះយោបល់ជាទៀងទាត់។

### IX. ការធ្វើវិសោធនកម្ម និងការកែសម្រួលក្រុមប្រតិបត្តិ



មិនត្រូវមានការកែប្រែ ឬការកែតម្រូវក្រុមប្រតិបត្តិនេះទេលើកលែងតែការបោះឆ្នោតរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ដែលនឹងបញ្ជាក់ថា ការកែប្រែឬការកែតម្រូវមានលក្ខណៈសមស្រប។

### X. ធនធានផ្នែកសីលធម៌ និងការប្រតិបត្តិតាម

ក្រុមប្រតិបត្តិនេះ នឹងធនធានដែលបានលើកឡើងនៅក្នុងក្រុមប្រតិបត្តិនេះ គឺសម្រាប់គណៈគ្រប់គ្រង និងបុគ្គលិករបស់ធនាគារ ABA ។ អ្នកអានដទៃទៀតអតិថិជន និងដៃគូដែលសក្តានុពល ឬដៃគូមានស្រាប់របស់យើងអាចផ្តល់មតិយោបល់ ឬការត្អូញត្អែររបស់ពួកគេចំពោះការគ្រប់គ្រងរបស់ធនាគារ ABA តាមរយៈមជ្ឈមណ្ឌលហៅទូរស័ព្ទលេខ 855 23 225 333 ឬទម្រង់មតិយោបល់នៅលើគេហទំព័រ [www.ababank.com](http://www.ababank.com) របស់យើង ។



**សេចក្តីថ្លែងបញ្ជាក់នៃក្រមប្រតិបត្តិ**

ខ្ញុំបញ្ជាក់ថាខ្ញុំបានអាន និងយល់អំពីក្រមប្រតិបត្តិអាជីវកម្ម និងក្រមប្រតិបត្តិអាជីវកម្ម (ក្រមប្រតិបត្តិ) របស់ធនាគារ ABA ហើយខ្ញុំបាន និងកំពុងគោរពតាមក្រមប្រតិបត្តិនេះ។

ខ្ញុំបញ្ជាក់ថាខ្ញុំបានបញ្ចូលព័ត៌មាននៃក្រមប្រតិបត្តិនេះទៅក្នុងរបាយការណ៍ផ្ទាល់ដែលខ្ញុំដែលមាន។ ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ថាខ្ញុំនឹងបន្តអនុវត្តតាមក្រមប្រតិបត្តិនេះនាពេលអនាគតទៀត។

ហត្ថលេខា៖

ឈ្មោះ៖ លោក/លោកស្រី

តួនាទី៖

កាលបរិច្ឆេទ៖



**ឧបសម្ព័ន្ធទី ៤៖**  
**ចំណាត់ថ្នាក់លទ្ធភាពសងលើសញ្ញាបណ្ណ**



# Advanced Bank of Asia Ltd.'s Proposed Senior Unsecured Bonds Assigned 'B' Rating

May 31, 2019

SINGAPORE (S&P Global Ratings) May 31, 2019--S&P Global Ratings today said it has assigned its 'B' long-term issue rating to a proposed issue of up to Cambodian riel (KHR) 100 billion three-year senior unsecured bonds by Advanced Bank of Asia Ltd. (ABA: B/Positive/B). The rating on the bonds reflects the long-term issuer credit rating on ABA.

The purpose of this issuance is predominantly to fund local currency loans, assisting the bank to meet regulatory targets for Cambodian banks having at least 10% of their loan portfolio in local currency.

The proposed bonds will constitute direct, unconditional, unsecured, and unsubordinated obligations of ABA, and shall at all times rank equally with all other unsecured obligations of the bank.

The rating on the proposed bonds is subject to our review of the final issuance documentation.

**PRIMARY CREDIT ANALYST**

Michael D Puli  
Singapore  
(65) 6239-6324  
michael.puli  
@spglobal.com

**SECONDARY CONTACT**

Ivan Tan  
Singapore  
(65) 6239-6335  
ivan.tan  
@spglobal.com

## Related Criteria

- Criteria | Financial Institutions | General: Risk-Adjusted Capital Framework Methodology, July 20, 2017
- General Criteria: Methodology For Linking Long-Term And Short-Term Ratings, April 7, 2017
- General Criteria: Group Rating Methodology, Nov. 19, 2013
- Criteria | Financial Institutions | Banks: Quantitative Metrics For Rating Banks Globally: Methodology And Assumptions, July 17, 2013
- Criteria | Financial Institutions | Banks: Banks: Rating Methodology And Assumptions, Nov. 9, 2011
- Criteria | Financial Institutions | Banks: Banking Industry Country Risk Assessment Methodology And Assumptions, Nov. 9, 2011
- General Criteria: Use Of CreditWatch And Outlooks, Sept. 14, 2009

Certain terms used in this report, particularly certain adjectives used to express our view on rating relevant factors, have specific meanings ascribed to them in our criteria, and should therefore be read in conjunction with such criteria. Please see Ratings Criteria at [www.standardandpoors.com](http://www.standardandpoors.com) for further information. Complete ratings information is available to subscribers of RatingsDirect at [www.capitaliq.com](http://www.capitaliq.com). All ratings affected by this rating action can be found on S&P Global Ratings' public website at [www.standardandpoors.com](http://www.standardandpoors.com). Use the Ratings search box located in the left column.





## Advanced Bank of Asia Ltd.'s Proposed Senior Unsecured Bonds Assigned 'B' Rating

Copyright © 2019 by Standard & Poor's Financial Services LLC. All rights reserved.

No content (including ratings, credit-related analyses and data, valuations, model, software or other application or output therefrom) or any part thereof (Content) may be modified, reverse engineered, reproduced or distributed in any form by any means, or stored in a database or retrieval system, without the prior written permission of Standard & Poor's Financial Services LLC or its affiliates (collectively, S&P). The Content shall not be used for any unlawful or unauthorized purposes. S&P and any third-party providers, as well as their directors, officers, shareholders, employees or agents (collectively S&P Parties) do not guarantee the accuracy, completeness, timeliness or availability of the Content. S&P Parties are not responsible for any errors or omissions (negligent or otherwise), regardless of the cause, for the results obtained from the use of the Content, or for the security or maintenance of any data input by the user. The Content is provided on an "as is" basis. S&P PARTIES DISCLAIM ANY AND ALL EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR USE, FREEDOM FROM BUGS, SOFTWARE ERRORS OR DEFECTS, THAT THE CONTENT'S FUNCTIONING WILL BE UNINTERRUPTED OR THAT THE CONTENT WILL OPERATE WITH ANY SOFTWARE OR HARDWARE CONFIGURATION. In no event shall S&P Parties be liable to any party for any direct, indirect, incidental, exemplary, compensatory, punitive, special or consequential damages, costs, expenses, legal fees, or losses (including, without limitation, lost income or lost profits and opportunity costs or losses caused by negligence) in connection with any use of the Content even if advised of the possibility of such damages.

Credit-related and other analyses, including ratings, and statements in the Content are statements of opinion as of the date they are expressed and not statements of fact. S&P's opinions, analyses and rating acknowledgment decisions (described below) are not recommendations to purchase, hold, or sell any securities or to make any investment decisions, and do not address the suitability of any security. S&P assumes no obligation to update the Content following publication in any form or format. The Content should not be relied on and is not a substitute for the skill, judgment and experience of the user, its management, employees, advisors and/or clients when making investment and other business decisions. S&P does not act as a fiduciary or an investment advisor except where registered as such. While S&P has obtained information from sources it believes to be reliable, S&P does not perform an audit and undertakes no duty of due diligence or independent verification of any information it receives. Rating-related publications may be published for a variety of reasons that are not necessarily dependent on action by rating committees, including, but not limited to, the publication of a periodic update on a credit rating and related analyses.

To the extent that regulatory authorities allow a rating agency to acknowledge in one jurisdiction a rating issued in another jurisdiction for certain regulatory purposes, S&P reserves the right to assign, withdraw or suspend such acknowledgment at any time and in its sole discretion. S&P Parties disclaim any duty whatsoever arising out of the assignment, withdrawal or suspension of an acknowledgment as well as any liability for any damage alleged to have been suffered on account thereof.

S&P keeps certain activities of its business units separate from each other in order to preserve the independence and objectivity of their respective activities. As a result, certain business units of S&P may have information that is not available to other S&P business units. S&P has established policies and procedures to maintain the confidentiality of certain non-public information received in connection with each analytical process.

S&P may receive compensation for its ratings and certain analyses, normally from issuers or underwriters of securities or from obligors. S&P reserves the right to disseminate its opinions and analyses. S&P's public ratings and analyses are made available on its Web sites, [www.standardandpoors.com](http://www.standardandpoors.com) (free of charge), and [www.ratingsdirect.com](http://www.ratingsdirect.com) (subscription), and may be distributed through other means, including via S&P publications and third-party redistributors. Additional information about our ratings fees is available at [www.standardandpoors.com/usratingsfees](http://www.standardandpoors.com/usratingsfees).

STANDARD & POOR'S, S&P and RATINGSDIRECT are registered trademarks of Standard & Poor's Financial Services LLC.



Bulletin:

## Advanced Bank Of Asia's Increased Bond Issue Size Has No Material Impact On Credit Profile

August 8, 2019

SINGAPORE (S&P Global Ratings) Aug. 8, 2019--S&P Global Ratings today said that the upsized proposed issue of Cambodian riel (KHR) three-year senior unsecured bonds by Advanced Bank of Asia Ltd. (ABA: B/Positive/B) has no material impact on the bank's credit profile. Our 'B' long-term issue rating on the proposed issuance is therefore unchanged. The size of the proposed issuance is now KHR128 billion, from KHR100 billion announced on May 31, 2019. The rating on the bonds reflects the long-term issuer credit rating on ABA.

The purpose of this issuance is predominantly to fund local currency loans, assisting the bank to meet regulatory targets for Cambodian banks having at least 10% of their loan portfolio in local currency.

The proposed bonds will constitute direct, unconditional, unsecured, and unsubordinated obligations of ABA, and shall at all times rank equally with all other unsecured obligations of the bank.

The rating on the proposed bonds is subject to our review of the final issuance documentation.

This report does not constitute a rating action.

**PRIMARY CREDIT ANALYST**

**Michael D Puli**  
Singapore  
(65) 6229-6324  
michael.puli  
@spglobal.com

**SECONDARY CONTACT**

**Ivan Tan**  
Singapore  
(65) 6229-6325  
ivan.tan  
@spglobal.com



**Bulletin: Advanced Bank Of Asia's Increased Bond Issue Size Has No Material Impact On Credit Profile**

Copyright © 2019 by Standard & Poor's Financial Services LLC. All rights reserved.

No content (including ratings, credit-related analyses and data, valuations, model, software or other application or output therefrom) or any part thereof (Content) may be modified, reverse engineered, reproduced or distributed in any form by any means, or stored in a database or retrieval system, without the prior written permission of Standard & Poor's Financial Services LLC or its affiliates (collectively, S&P). The Content shall not be used for any unlawful or unauthorized purposes. S&P and any third-party providers, as well as their directors, officers, shareholders, employees or agents (collectively S&P Parties) do not guarantee the accuracy, completeness, timeliness or availability of the Content. S&P Parties are not responsible for any errors or omissions (negligent or otherwise), regardless of the cause, for the results obtained from the use of the Content, or for the security or maintenance of any data input by the user. The Content is provided on an "as is" basis. S&P PARTIES DISCLAIM ANY AND ALL EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR USE, FREEDOM FROM BUGS, SOFTWARE ERRORS OR DEFECTS, THAT THE CONTENT'S FUNCTIONING WILL BE UNINTERRUPTED OR THAT THE CONTENT WILL OPERATE WITH ANY SOFTWARE OR HARDWARE CONFIGURATION. In no event shall S&P Parties be liable to any party for any direct, indirect, incidental, exemplary, compensatory, punitive, special or consequential damages, costs, expenses, legal fees, or losses (including, without limitation, lost income or lost profits and opportunity costs or losses caused by negligence) in connection with any use of the Content even if advised of the possibility of such damages.

Credit-related and other analyses, including ratings, and statements in the Content are statements of opinion as of the date they are expressed and not statements of fact. S&P's opinions, analyses and rating acknowledgment decisions (described below) are not recommendations to purchase, hold, or sell any securities or to make any investment decisions, and do not address the suitability of any security. S&P assumes no obligation to update the Content following publication in any form or format. The Content should not be relied on and is not a substitute for the skill, judgment and experience of the user, its management, employees, advisors and/or clients when making investment and other business decisions. S&P does not act as a fiduciary or an investment advisor except where registered as such. While S&P has obtained information from sources it believes to be reliable, S&P does not perform an audit and undertakes no duty of due diligence or independent verification of any information it receives. Rating-related publications may be published for a variety of reasons that are not necessarily dependent on action by rating committees, including, but not limited to, the publication of a periodic update on a credit rating and related analyses.

To the extent that regulatory authorities allow a rating agency to acknowledge in one jurisdiction a rating issued in another jurisdiction for certain regulatory purposes, S&P reserves the right to assign, withdraw or suspend such acknowledgment at any time and in its sole discretion. S&P Parties disclaim any duty whatsoever arising out of the assignment, withdrawal or suspension of an acknowledgment as well as any liability for any damage alleged to have been suffered on account thereof.

S&P keeps certain activities of its business units separate from each other in order to preserve the independence and objectivity of their respective activities. As a result, certain business units of S&P may have information that is not available to other S&P business units. S&P has established policies and procedures to maintain the confidentiality of certain non-public information received in connection with each analytical process.

S&P may receive compensation for its ratings and certain analyses, normally from issuers or underwriters of securities or from obligors. S&P reserves the right to disseminate its opinions and analyses. S&P's public ratings and analyses are made available on its Web site, [www.standardandpoors.com](http://www.standardandpoors.com) (free of charge), and [www.ratingsdirect.com](http://www.ratingsdirect.com) (subscription), and may be distributed through other means, including via S&P publications and third-party redistributors. Additional information about our ratings fees is available at [www.standardandpoors.com/usratingsfees](http://www.standardandpoors.com/usratingsfees).

STANDARD & POOR'S, S&P and RATINGSDIRECT are registered trademarks of Standard & Poor's Financial Services LLC.



**ឧបសម្ព័ន្ធទី ៥៖**  
**សេចក្តីផ្តើមល្អបញ្ជាក់ពីភាពត្រឹមត្រូវ**  
**និងពីការគោរពតាមច្បាប់បច្ចុប្បន្ន**



**លិខិតបញ្ជាក់ពីការត្រួតពិនិត្យ**

ខ្ញុំបានបានផ្ទៀងផ្ទាត់ព័ត៌មានដែលមានក្នុងឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាននេះ ដោយយកចិត្តទុកដាក់ក្នុងនាមខ្ញុំជាអ្នកតំណាងរបស់ **ធនាគារ វឌ្ឍនៈអាស៊ី ចំកាត់**។ ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ថា ព័ត៌មានទាំងនេះគឺពិតប្រាកដ ត្រឹមត្រូវ និងពេញលេញ ហើយមិនមានសេចក្តី ថ្លែងណាមួយ ក្លែងបន្លំ ឬខុស ឬការលុបចោល នូវព័ត៌មានពិតសំខាន់ៗណាមួយ ដែលត្រូវបានបញ្ជាក់នៅក្នុងឯកសារផ្តល់ ព័ត៌មាននេះ។ ខ្ញុំសូមអះអាងថា របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ និងព័ត៌មានហិរញ្ញវត្ថុទាំងអស់ ដែលជាផ្នែកមួយនៃឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាន នេះ ដែលបានបង្ហាញ គឺពិតជាព័ត៌មានពិតប្រាកដ ត្រឹមត្រូវ និងពេញលេញ និងមានព័ត៌មានសំខាន់ៗទាំងអស់ ដែលទាក់ទង នឹងស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុ ប្រតិបត្តិការអាជីវកម្ម និងលំហូរសាច់ប្រាក់របស់ **ធនាគារ វឌ្ឍនៈអាស៊ី ចំកាត់** ពិតប្រាកដមែន ។

ដូចនេះ ដើម្បីជាសក្ខីកម្មបង្ហាញថា ឯកសារទាំងអស់គឺដូចគ្នានឹងឯកសារច្បាប់ដើមរបស់ **ធនាគារ វឌ្ឍនៈអាស៊ី ចំកាត់** ឯកសារ ទាំងអស់ត្រូវបានប្រថាប់ត្រារបស់ក្រុមហ៊ុន នៅគ្រប់ទីកន្លែងនៃឯកសារទាំងអស់។ ប្រសិនបើមានត្រារបស់ **ធនាគារ វឌ្ឍនៈអាស៊ី ចំកាត់** ទេ ខ្ញុំបាននឹងចាត់ទុកថា ឯកសារនោះមិនមែនជាព័ត៌មានដែលខ្ញុំបានបានបញ្ជាក់នោះទេ។

អ្នកតំណាងត្រូវបានប្រគល់សិទ្ធិរបស់ **ធនាគារ វឌ្ឍនៈអាស៊ី ចំកាត់**៖

ឈ្មោះ	មុខងារ	ហត្ថលេខា
លោក Askhat Azhikhanov	នាយកប្រតិបត្តិ	



No. 148, Preah Sihanouk Blvd., Sangkat Boeung Keng Kang I,  
Khan Chamkarmon, Phnom Penh, Kingdom of Cambodia

(+855) 23 225 333 | Fax: (+855) 23 216 333

[info@ababank.com](mailto:info@ababank.com) | [www.ababank.com](http://www.ababank.com)